# M. Mitterrand à Moscou

LES ARTICLES DE JACQUES AMALRIC DANIEL VERNET et DOMINIQUE DHOMBRES



«Le Monde des arts et des spectacles» Pages 19 à 27

Maria Chapdelaine en superproduction Pierre de Fenoyl, le photographe buissonnier

# **Morts** en Turquie

Jusqu'où peut aller la volonté de nuire! Si l'ou en croit les autorités militaires turques, c'est dans le seul but de discréditer leur pays aux yeux de l'étranger que trois détenus (cinq selon des sources officieuses) riennent de se laisser mourir à Istanbul après s'être infligé pendant plus de soixante jours le lent supplice de la grève de la faim. Quinze de leurs camarades étaient morts avant eux dans la prison de Diyarbakir en janvier, suivant l'exemple donné il y a trois ans par les dix nationa-listes irlandais de la prison de Long Kesh. D'autres, à Istanbul, à Elgazig dans l'Est, poursuivent

d'émouvoir par cette protestation désespérée l'opinion internationale, c'est qu'elle reste, huit mois après le rétablissement d'un gouvernement civil en Turquie, leur unique recours. Que demandent-ils? Le statut de prisonnier politique. Mais les auto-rités, tant civiles que militaires, ont dit clairement qu'elles ae le leur accorderont pas. Militants pour la plupart de groupes extrémistes armés, ils sout considérés comme terroristes et sponsables de la guerre civile larvée qui faisait vingt morts par jour avant le coup d'Etat militaire de septembre 1980. Ils réclament aussi l'abolition de la torture et celle de la peine de mort, la fin des interminables procès, le droit de rencontrer librement et en tête à tête leurs avocats, celui de recevoir des risites, de lire des journaux, la fin des humiliations qu'ils ont à subir sous prétexte de discipline carcérale, toutes choses qu'un pays qui entend rétablir la pocratie chez lui devrait en priorité et très rigoureusement respecter. Toutes choses que se gardent bien de pratiquer des militaires déterminés à veiller eux-mêmes au maintien de la loi et de l'ordre.

Queique chose pourtant a changé depuis huit mois en Turquie, avec le timide réveil d'une opinion publique. Non seulement des parents de détenus, pour la première fois après trois ans de siience, out osé protester publiquement contre le sort fait à leurs fils, mais mille deux cents intellectuels ont signé le mois dernier une pétition demandant au président de la République, le général Evren, le « plein rétablissement de la démocratie». notamment le respect de la liberté d'expression, de la presse et des droits de l'homme. Le Parti social démocrate (légal. mais qui n'a pu se présenter aux élections législatives) leur a fait écho. L'idée d'une amnistie au moins partielle fait d'autre part ent son chemin dans l'opi-

Les autorités ne peuvent plus se permettre de n'opposer que mépris et indifférence aux récriminations venant de l'étranger : elles ont dû officiellement reconnaître l'existence de grèves de la faim et la mort de certains grévistes ; elles ont autorisé pour la première fois il y a quelques semaines une mission du Conseil de l'Europe à visiter l'« enfer de Diyarbakir » et celui de Mamak, la prison militaire d'Ankara; elles ont pour la première fois la semaine dernière condamné un tortionnaire à la peine de mort.

Autant de signes qui, bien que très largement insuffisants, montrent que les pressions internationales ne sont pas vaines. Deux pouvoirs existent anjourd'hui en Turquie. L'un civil, celui du premier ministre. M. Ozal, attelé à une œuvre difficile de redressement économique, mérite certes - quoi qu'on puisse penser de ses méthodes d'etre encouragé. Mais l'Europe ne saurait se satisfaire pour autant d'une situation dans Inquelle l'autre pouvoir, celui du général Evren et de l'armée, fait tout pour maintenir le pays sous

# DEUX DÉCLARATIONS AU «MONDE» APRÈS LE SCRUTIN EUROPÉEN

# M. MAUROY: la défense des libertés est un des axes fondamentaux de notre politique toute négociation avec M. Le Pen

Le premier ministre estime que les peuples d'Europe ont voulu marquer leur « réticence » face aux mesures d'assainissement économique et que l'opposition met en péril l'unité nationale

article de M. Pierre Mauroy qui tire les leçons du scrutin euro-

Appelés à voter pour l'Europe, les peuples de la Communauté ont voté contre la crise. Dans les dix pays, les oppositions ont marqué des points, au détriment de ceux qui exercent les responsabilités gouvernementales. Et cela indépendamment des orientations politiques des uns et des

Cette situation révèle le trouble des opinions publiques européennes. Elles n'ont plus de repères et cherchent à échapper à l'effort qui est nécessaire pour rattraper le retard accumulé et enrayer le déclin de notre continent.

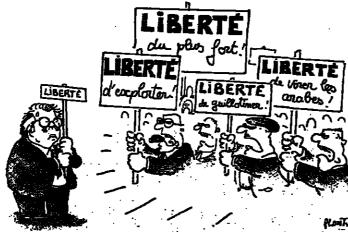
La période est donc propice pour les démagogues, qui, avec quelques idées simples, prétendent pouvoir faire l'économie de la rigueur nécessaire au redressement

Car, si les peuples d'Europe ont voté dimanche contre la crise, ils ont témoigné aussi de leurs réticences face aux mesures économiques qu'impose, dans tous les pays, la mutation industrielle actuelle. En France, nous avons refusé toute methode brutale pour proceder à l'indispensable assainissement. La production industrielle se maintient, la protection sociale est sauvegardée et le pouvoir d'achat, préservé. Bref, c'est la déflation sans récession, et nous sommes, avec la République fédérale d'Allemagne, le pays de la Commauté qui compte le moins de chômeurs en pourcentage de la population active

tifiées qu'elles soient, ne sont pour-tant pas de nature à convaincre. Elles ne font pas mieux accepter une politique de rigueur nécessaire aujourd'hui et qu'il faudra poursui-

vre demain. A gauche, il est aisé de voir l'ori-

rejet est pourtant total sur des cri-tères qui ne sont pas, en réalité, techniques mais culturels. La droite française se considère propriétaire du pouvoir. La présence de la gau che aux responsabilités gouverne-mentales est perçue par elle comme



nius dure restent les premières vio times du chômage. Elles attendaient un changement profond de leur niveau de ressources, et les gestes important qui ont été accomplis ne leur paraissent jamais suffisants. La crise les frappe durement, et les efforts du gouvernement pour les protéger sont peu perçus et jugés trop faibles.

A droite, l'effort économique engagé par la gauche devrait, en

genent pas pour le répéter depuis trois ens. A la crise, et à son corollaire, la rigueur, est venu s'ajouter, en France, un débat de société qui entremêle plusieurs thèmes : les libertés bien sûr, mais aussi la sécu-

Et, la encore, la démagogie a pu s'exprimer et - hélas! - dans une certaine mesure triompher. (Lire la suite page 10.)

# M. CHIRAC : j'exclus

Le président du RPR affirme qu'il n'entend pas changer de stratégie et qu'il fera tout pour « éviter le débordement des impatiences »

Tout au long de la campagne électorale, M. Chirac s'est adressé à ses auditoires en les adjurant de voter avec - leur cerveau - et non avec leurs tripes ». Pour justifier cette mise en garde, il a chaque fois expliqué qu'il comprenait très bien les raisons de ceux qui voulaient expri-mer leur « ras-le-bol » par un » votesanction . Beaucoup d'électeurs habituels du RPR se sont donc sentis excusés par avance de porter ieurs suffrages sur M. Le Pen, qui exprimait leur exaspération avec le plus de véhémence. L'avertissement qu'ils ont ainsi donné au pouvoir en est également un pour le président du RPR.

M. Jacques Chirac retire néanmoins du résultat du 17 juin un certain nombre de satisfactions, on serait tenté de dire de consolations : M= Veil est nettement arrivée en tête et, sans quelques listes de diversion encouragées, en sous-main, pour la gener (comme par exemple celle de M Gomez), elle aurait pu faci-lement dépasser les 45 % de suffrages exprimés.

Le maire de Paris constate aussi re louies les critiqu faites à la personne de l'ancien ministre de la santé et malgré les attaques dirigées contre la composition de sa liste, visant plus spéciale ment M. Robert Hersant, elle distance largement (onze points) le total des suffrages communistes et

C'était là l'objectif que M. Chirac avait toujours visé, ayant jugé tout à fait utopique d'atteindre la barre des

50% dans un scrutin à la proportion-

M. Chirac ne partage pas l'avis de ceux qui, dans son entourage, se réjouissent que M™ Veil n'ait pas obtenu un succès qui aurait pu laire ombrage au président du RPR. Pour lui, « dans une élection, plus on gagne de voix, mieux cela vaut », et il nie les risques de concurrence supplémentaire qu'un triomphe de M™ Veil aurait introduits dans la suerre des chefs - de l'opposition. La liste unique a donc été, en définitive, une bonne solution à ses yeux.

Il juge comme un procès d'intention rétroactif l'éloge du système des deux listes fait par certains UDF. Il s'indigne qu'on oublie un peu trop · qu'après tout les listes de gauche ont été battues par la liste de

Hormis une déclaration lue dans la nuit de dimanche depuis son bureau de l'Hôtel de ville, M. Chirac s'est refusé à répondre aux demandes d'interviews et à participer aux débats qui ont suivi le scrutin. Il estime que la nature particulière de l'élection du 17 juin - la désignation des repférentants de la France à l'Assemblée de Stresbourg et l'élagnément relatif des élec-tions législatives de mars 1986 ne

justifient aucune précipitation. Pour M. Chirac, « l'essentiel est de sortir la France de la mauvaise voie dans laquelle elle est engagée sur le plan économique et social, et surtout sur le plan politique »

ANDRÉ PASSERON. (Lire la suite page 10.)

# AU JOUR LE JOUR

# Choix

On dit que le chef de l'Etat cherche un successeur au premier ministre. On soupèse les chances de l'un, de l'autre. Chacun a ses qualités, mais tous ont des défauts.

Il v a en vérité un homme et un seul, capable de mobiliser l'opinion. Cet audacieux a la faveur du peuple. Il a fait ses preuves. C'est un chef, bon tacticien et excellent stratège. Il faut charger Michel

Hidalgo de constituer la prochaine équipe gouvernemen-

BRUNO FRAPPAT.

Mississipp

UN FILM DE **blues** 

BERTRAND TAVERNIER

ET ROBERT PARRISH

# Le PCF entre l'État et la révolution 11,28 % des voix, contre 20,6 %

aux européennes de 1979 : où est le temps où le PCF, avec 28,2 % des voix aux législatives de novembre 1946, pouvait se targuer d'être le - premier parti de France - ? Le voici ramené à son niveau le plus bas, celui de 1928, et il n'aura pas plus de députés, à Strasbourg, que Jean-Marie Le Pen.

La pilule doit paraître d'autant plus amère à Georges Marchais que le même scrutin fait du PCI, qui a suivi une ligne totalement différeate, le \* premier parti d'Ita-lie \* (1). C'est une belle suite d'erreurs qu'il va falloir passer au crible de l' - analyse approfondie annoncée par Pierre Juquin.

Ces erreurs ont une cause commune : l'optimisme, ce péché origi-

par ANDRÉ FONTAINE nel de la gauche; mais comment, lorsque l'on croit avoir déchiffré le sens de l'histoire, ne pas sous-

estimer ceux qui ne le voient pas de

la même façon ? 1972 - La création de l'union de la gauche est déjà révélatrice de la capacité des communistes français à surévaluer leurs chances. Contrairement à François Mitterrand, pour qui le programme commun constitue un . seuil maximum . Marchais veut en faire . le point de départ pour une puissante action de masse, susceptible d'engager effectivement

notre pays dans une étape démocra-

tique nouvelle, ouvrant la voie au socialisme » (2). Le PS vient à peine de ressusciter après une période de querelles internes et de scissions qui a eu sur son - image - l'effet le plus corrosif. Secrétaire général d'un grand parti musclé et discipliné, Marchais est convaincu qu'il n'aura pas grandpeine à satelliser une formation qui ne fait que fédérer des « courants »

listes, se serait-il allié à Mitterrand ? 1977. - Cinq années ont passé. Marchais, qui jusqu'alors n'a tenu aucun compte des avertissements des Soviétiques et de leurs alliés contre Mitterrand, s'avise soudain

s'était douté qu'il lui faudrait, en

1981, se contenter de quatre porte-

feuilles an sein d'un gouvernement

complètement dominé par les socia-

(1) Avec 33.3% des voix, le PCI ne retrouve pas son score maximum des législatives de juin 1976 : 34.4%. C'est le recul de la démocratie chrétienne (38.7% en 1976, 33% aujourd'hui) qui fait de lui, d'une courte tête, le premier

(2) Rapport au comité central du 29 juin 1972, readu public trois ans plus

que celui-ci entend se servir de lui c'est son mot - comme d'un - marchenied » Il refuse de participer avec lui à la - gestion de la crise du capitalisme ». Il le somme d'accepter une « actualisation » du programme commun, qui doit, entre autres, élargir sensiblement le champ des nationalisations. Refus de Mitterrand, fortement poussé dans ce sens par Robert Fabre, alors président du MRG. Marchais s'était-il imaginé qu'il le ferait céder? C'est l'avis de divers connaisseurs, encore qu'on ne puisse écarter l'hypothèse qu'il ait joué délibérément, en cette occasion, la carte de la rupture. L'erreur en l'occurrence n'est donc pas sûre.

(Lire la suite page 2.)

# Villeurbanne fête les cinquante ans de ses gratto-ciel

LIRE NOTRE SUPPLEMENT **PAGES 13 A 16** 

Les évêcues ne seraient pas présents à la manifestation du 24 juin pour l'école privée

LIRE NOS ARTICLES

Les échanges extérieurs ont été excédentaires en mai ·

# Le pouvoir à la rencontre de l'opinion publique

# - «Les médias sont contre nous»

par YVES AGNÈS

« Pierre Mauroy a parfois recu des conseillers en marketing. Leur point de vue est qu'il faut changer de premier ministre... On confond sans cesse communication et politique. >

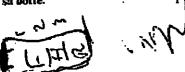
Cette remarque désabusée d'un des hôtes de Matignon situe les difficultés du pouvoir socialiste confronté à la baisse des sondages, aux campagnes de presse virulentes et à une opinion publique en prole au désenchantement. Faites-moi une bonne politique et je vous ferai une bonne communication? Pas si sample, sur-

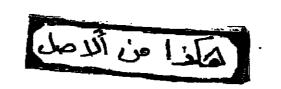
Les socialistes et leurs alliés communistes étaient peu préparés à ces rapports délicats que tout pouvoir entrationt avec l'opinion publique. Lorsqu'ils gagnent les élections en 1981, ils n'ont guere réfléchi à la question: Ce sont avant tout des militants, et leurs chefs de file ont forgé leur image dans les réunions publiques, pas dans les grandes conférences internationales.

ils sont si peu préoccupés de la question qu'ils n'ont - pour le PS du moins - pas de relais clairs dans le monde des médias. Qui connaît l'hebdomadaire du parti, l'Unité, audelà des adhérents ?

(Lire la suite page 28.)







Lendemains

d'élections

Les élections du 17 iuin

n'ont fait

Du coup,

formations sont à l'heure

de se doter

qu'un heureux:

toutes les autres

de la réflexion. Lionel Stoléru pense

le Front national,

de Jean-Marie Le Pen.

qu'il est grand temps

d'une aile gauche.

à une clarification

à l'exemple de celle

la social-démocratie

a procédé, en 1959,

au congrès de Godesberg.

André Fontaine examine

Suzanne Citron

appelle le PS

générale,

à laquelle

allemande

le cas du PCF,

qui a bien besoin,

d'une redéfinition

et de ses ambitions.

de son identité

Enfin,

lui aussi,

pour l'opposition libérale

Les élections du 17 juin comportent dans ce domaine deux enseigne-

tent dans ce domaine deux enseagnements majeurs:

- Le premier est que cette surenchère à droite n'a servi à rien pour
l'UDF et le RPR, puisque c'est
M. Le Pen qui en a tiré tout le bénéfice. Quand un grand parti veut
faire de l'extrémisme, il trouve toujours quelqu'un qui en fait plus que
lui

- Le second est que, à l'inverse, - Le second est que, à l'inverse, ceux qui ont voulu virer à gauche en quitrant l'opposition, comme c'est le cas d'O. Stirn, ont été totalement désavoués par leur électorat. On mesure cet èchec en constatant que, par rapport au score habituel de 3 % du MRG, O. Stirn et B. Lalonde n'ont apporté que 0.4 % de plus! La leçon est claire : les électeurs qui n'apprécient pas le socialisme veulent voter pour l'opposition et non pas « ailleurs ».

Ces deux enseignements conver-

Ces deux enseignements conver-gent vers une conclusion claire : il faut rééquilibrer l'opposition en créant une aile gauche au sein de l'opposition. Cette tâche est urgente si l'on ne veut pas que l'opposition dépende de M. Le Pen en 1986. Elle est aussi indispensable si l'on veut que l'opposition tire progrès de la baisse de la majorité, ce qui n'est toujours pas le cas.

Une aile gauche d'une opposition libérale, cela a-t-il un sens ?

Non, si le mot « gauche » est compris comme un prolongement du socialisme. Le projet de l'opposition pour demain n'est pas un compromis mou entre un socialisme sur le déclin et une droite nostalgique. Nous ne reconstruirons pas à l'iden-tique, ni à l'identique d'avant 1981, ni, a fortiori, à l'identique d'après 1981. Une aile gauche de l'opposi-tion n'est pas une aile droite de la

Oui, si le mot « gauche » est compris dans son sens progressiste de par LIONEL STOLÉRU (\*)

réformisme audacieux, pour contrebalancer les tendances conservatrices ou, pis encore, revanchardes. Ainsi conçu, le projet d'une alle gau-che de l'opposition se caractérise par trois priorités essentielles:

1) Humaniser le libéralisme : Dans une démocratie industrielle moderne, la liberté s'exerce dans le respect d'autrui. Certains socialistes, toujours aussi archaïques, se plaisent à dénoncer dans le libéraisme la liberté du renard libre dans le poulailler libre, en oubliant que leur socialisme du mouton résignédans le troupeau asservi ne vant guère mieux. Le libéralisme moderne respecte la liberté d'initia-tive dans le cadre de règles du jeu de de la company ment fort et pleisement responsable. Nous voulons que ces partenaires sociaux aient ensemble dans l'entreprise le pouvoir de décision sur leur mode de vie en commun et sur le partage de la productivité, dans le respect du client. Nous approuvons les lois Auroux et les lois Badinter. qui - enfin - traitent les problèmes posés par le rapport Sudreau : on aurait pu, certes, les traiter mieux, mais on ne pouvait pas ne pas les traiter. Nous pensons que nous avons beaucoup à apprendre des entreprises américaines par leur sou-plesse et leur flexibilité, et des entre-prises japonaises par leur qualité de concertation interne à tous les

 Vivre à l'heure de la planète:
 Le socialisme des affiches de F. Mitterrand de 1981 se plaçait sous le signe rassurant du clocher du village. C'est tromper les Français que de leur faire croire que nous pouvons dire « pouce » et nous isoler des grandes mutations de l'Europe et du monde : on l'a bien vu depuis 1981. L'aile gauche de l'opposition doit dépasser le nationalisme du Front national et l'isolationnisme du pou-voir en place, pour prêcher résolu-ment l'ouverture sur le monde, tou-

(\*) Ancien ministre.

# jours dans le respect de règles du jeu équilibrées.

Oui à une France ouverte sur l'Europe, oui à une Europe onverte sur le monde, non à une Europe ouverte à tout le monde. Et cette dernière restriction vise non pas l'indispensable élargissement au Portugal et à l'Espagne, mais l'orga-nisation des échanges à l'extérieur de l'Europe.

3) Préparer l'an 2000 : L'aile gauche de l'opposition est progres-siste, c'est à dire éprise de progrès et de modernité. Le monde change? de modernité. Le monde change?

Tant mieux. Les technologies des robots et des puces révolutionnent le travail des hommes? Tant mieux. Elles créent du chômage? Temporairement; mais ce n'est pas en interdisant le transport en camions pour revenir au transport en brouettes que l'on rétablira le plein emploi. Nous avons à changer les comportements d'emploi pour nous comportements d'emploi pour nous adapter à ces technologies extraordi-nairement performantes qui suppri-ment la peine des bommes mais qui ne suppriment pas les hommes.

Nous voulons que nos enfants franchissent le le janvier du troisième millénaire dans un pays moderne, amoureux fou de son époque, et non nostalgique de je ne sais quelle Belle Epoque, qui ne l'était pas vraiment.

Voilà ce qui aurait dû être fait depuis trois ans par l'UDF et le RPR, et qui ne l'a pas été. L'UDF, en particulier, est grandement cou-pable d'avoir failli à sa mission d'être le parti pluraliste fédérateur de courants divers et mutuellement

Cela ne peut plus durer. M. Le Pen est là, qui nous interpelle. Il ne sera pas dit que cette interpellation restera sans réponse. Dès le mois de septembre prochain, avec l'UDF si elle est capable de surmonter se capable de surmonter se querelles internes, sans l'UDF si elle en est incapable, nous répondrons à la demande des électeurs du 17 juin en creant une aile ganche de l'opposition républicaine, aussi résolument à gauche que résolument dans

par SUZANNE CITRON (\*)

A nécessaire clarification à laquelle l'exercice du pou-voir conduit le Parti socialiste n'a pas encore eu lieu. Le résuitat des élections du 17 juin la rend indispensable. La persistance des tabous, les occultations, les faux-semblants, traduisent des attachements sentimentaux et idéologiques périmés. Le railiement du PS, iors du débat sur le compromis Savary, aux positions sectaires et anachroniques du CNAL, en a été l'attests tion désastreuse. L'incapacité à concevoir que la formule centralisatrice de l'« unification latone » était en discordance avec toute l'évolution sociale et culturelle fut une grande faute.

Le courage intellectuel et politi-que exige du PS une clarification dans les moeurs, dans les têtes et

# Dans les mours

Le PS dans l'opposition pouvait se dire parti démocratique parce que largement et publiquement ouvert aux « débats internes ». Débat de «chefs», de leaders, débats d'appa-reil, mais débat quand même. Anjourd'hui ce style de débat est devenu suicidaire pour le PS. Quel sens, quelle justification devant l'opinion (et pour les simples mili-tants), Jean Poperen peut-il donner à ses réquisitoires contre la < denzième » ou « nouvelle » gauche, contre les « catholiques », tous qualifiés de « révisionnistes » ? Esotérisme au mieux, sectarisme anachromique et sclérose idéologique au

 Réuni à Bad-Godesberg en 1959, le Parti socialiste allemand s'est défini comme un parti de réformes écartant toute référence au marxisme et à la lutte des classes. Cf. Joseph Rovan, Histoire de la social-démocratie allemande, Seuil, 1978, p. 282-283.

pis! Est-il acceptable qu'une fraction d'un parti au pouvoir prose, par la bou-che de J.-P. Chevènement et de D. Mot-chane, une AUTRE politique, alors que celle-ci a été officiellement et « unanimement » cautionnée à Bourg-en-Bresse? Je ne parle ici que des mœurs du PS, car, comment crinquer Marchais et Krasucki, si l'on n'a pas balayé devant sa propre porte?

Lep

. .

1 7 5

. . . . .

. ....

4

73 S

12

213 . . 24

e de

\*

- -

. : : :

1 1:15

Maria Landa Land

7

2 - 15 15 TEAR

in the state of

. . . . . .

V. -----

32

37:1486

er security

Alternative Contraction

നായം അവ

Company of the last

White Season

is introduced

Çue ±, kezig

programa.

d. . .

de la company

The second party of the second

Challed a and

STATE CAR

Lunday.

Service Laboration of the laboratory of the labo

Series Series

The property of

M. Mills (1.2. x 2.1) (Rit PH 2 torch laters in

- 7

\*\* \* \*\* \*\*

reste t

# Dans les têtes

Y a-t-il un seul on deux partis

socialistes des lors qu'un discours alternatif (sortie du SME, protec-tionnisme, croissance) s'énonce face à la politique de rigueur cautionnée par le même PS ? En réalité, ce qui par se meme ro? en reante, ce qui est «en jeu» — et J.P. Chevènement le sent bien, qui n'oublie jamais d'évoquer le rôle «historique» du CERES au congrès d'Epinay, — c'est le parti socialiste d'Énjam en idéaloge en contract. d'Epinay, son idéologie, sa stratégie. La notion de majurité, soudée en 1981 par l'élection de François Mitterrand, doit anjourd'hui se clarifier, se décanter, s'actualiser. Cela sup-pose la mise au net du Parti socialiste et une réflexion sur le discours traditionnel de la gauche française : nous sommes accuiés à faire la part du rêve, du fantasme et de l'illusion lyrique hérités de nos « grands ancêtres », tout en sauvegardant, de leur hérizage, la générosité, la volonté de justice et le respect humain. Le discours qui a'imagine réalisé au futur dès lors qu'il a seulement été énoacé. l'incantation idéologique qui se veut opératoire, quels que soient les faits, ne sont plus de saison : trois ans de dur labeur et de difficiles épreuves ont scelle ce constat.

A fortiori doit être définitivement proscrit le discours de type stalinien, qui substitue à l'analyse du PRE-SENT un texte ancien, une charte, une bible, sortie de son contexte et figée en vérité éternelle et exchisive : programme commun autrefois, promesses, contrats et projets de 1981, anjourd'hui références intemporelles et sacrées permettant toutes es critiques et les espoirs fallacieux, puisqu'on ignore délibérément et radicalement les nouvelles données du momen

La ciarification dans les têtes exige donc des socialistes français un « Godesberg », incontestable-ment plus difficile et douloureux pour le PS d'Epinsy que pour le SPD de 1959 (1). Elle implique

# Dans la stratégie

toriquement autour du programme commun et axée politiquement autour du ES et du PCF, est en déroute. Un nouveau consensus devrait être recherché ouvrant en France un espace démocratique et social qui rallierait une nouvelle majorité présidentielle autour de quelques idées fortes et simples :

- Consensus démocratique, antitotalitaire et antiraciste, dénonçant toutes les formes de dénégation des droits de la personne humaine dans la société française et en tous pays. Antiraciste, mais, face à Le Pen, prenant à bras-le-corps les problèmes de coexistence nés de l'ir gration. Antitotalitaire, tolerant, pluraliste, c'est-à dire respectueux non seulement des différences de culture et d'identité, mais de points de vue. Sur ce plan, le discours ébauché par Stirn, Doubin, Lalonde, pour meure fin à la guerre idéologique franco-française devrait être repris et élargi maigné leur échec

électoral. ectoral.

— Politique de rigueur, mais qui soit reconnue comme assurant au maximum la prise en compte et en charge des plus démunis, des plus frappés par le chômage et les recon-versions. Politique inventive, qui sache faire appel à l'imagination sociale, créatrice de travail.

- Nouvelle pratique gestionnaire qui, faisant la part du rôle social de l'Etat, lutterait comire le bureaucratisme et ses sciéroses. On s'engagerait à rédnire l'emprise et l'interventionnisme réglementaire des administrations centrales. On « désétatiserait » (au sens de l'Etat napoléonien) le secteur de l'éducation au lieu de vouloir l'uniformiser autour du modèle traditionnel. On cesserait de confondre service public et gestion étatique. On se mettrait enfin au travail, toutes passions cessantes, pour bâtir un grand service d'éducation, diversifié et pluraliste, au service des enfants, en faisent collaborer toutes les volontés novatrices, là où elles sont.

Pareille clarification ne pourra se faire sans geste ni initiative du pouvoir. La reconquête d'une majorité présidentielle passe par une mise au net du PS et de nouvelles références politiques qui déborderont les clivages historiques de type mani-

# Le PCF entre l'Etat et la révolution

(Suite de la première page.) Janvier 1980. — Marchais avait longtemps battu froid aux Soviétiques, dont il appréciait peu les conseils sur la politique française. En juin 1976, lors de la rencontre des PC européens, à Berlin-Est, il était allé jusqu'à déclarer publiquement en précepce de Breines que ment, en présence de Brejnev, que des réunions de ce genre avaient peu d'intérêt et qu'il ne fallait pas compter sur son parti pour y participer à l'union de la gauche, il a renoué avec le Kremlin. Il n'hésite pas, de Mos cou, à approuver l'invasion de l'Afghanistan, ni à signer avec le même Brejnev un communiqué scion lequel - une grande mutation du genre humain est engagée. Notre époque, poursuit ce texte, est celle du passage du capitalisme au socialisme. Voilà bien l'enjeu de la lutte engagée au niveau planétaire .. L'hebdomadaire du PCF, France nouvelle, est rebaptisé Révolution, avec pour sous-titre : - Nous vivons

le temps des révolutions ». Emporté encore une fois par son optimisme, le sécrétaire général du PCF s'imagine sans doute que le mouvement qui, en quelques années, a fait tomber l'Indochine, l'Afghanistan, le Yémen du Sud, l'Ethiopie, l'Angola, le Mozambique, la Grenade dans la sébille de Moscou va continuer de se répandre comme une traînée de poudre. Mais c'est le moment que les Américains choisissent pour mettre à leur tête, à la place de l'inconsistant Carter, un

justicier du Far-West. Et les Français, de leur côté, même ceux qui aiment la révolution chez les autres, n'ont aucune envie de la faire chez eux. Par-dessus le marché, il y a la Pologne : il suffit de regarder le petit écran pour se convaincre que le pouvoir, qui, à Varsovie se réclame de la classe ouvrière, est en réalité vomi par elle. Déjà ternie par Buda-pest et Prague, l'image de l'URSS en subira, dans l'opinion française,

1981. - Georges Marchais se présente à l'élection présidentielle, alors qu'en 1974 il avait soutenu la candidature Mitterrand au nom de l'union de la gauche. Il partage équitable-ment ses coups entre le candidat du PS et ceux de la droite et fixe aux militants un objectif: 25 % des voix. Il n'a pas compris l'ampleur du ras-le-bol à l'égard de VGE. Plus du tiers de l'électorat communiste traditionnel choisit de voter « utile » en ignorant les consignes du parti. Du coup Marchais n'obtient que 15,34 % des voix.

# Le tête-à-oueue de 1981

Ce n'est évidemment pas ce qu'il avait escompté. S'il prône l'abstention, comme le PCF l'avait fait au second tour de l'élection présidentielle de 1969, quand seuls restaient en lice Pompidou et Poher. il a toutes chances d'être désavoué par la grande majorité de ses électeurs.

D'où le brutal tête-à-queue dont tout le monde se souvient. Le PCF entre au gouvernement, mais il lui fandra se contenter de quatre portefeuilles. 1984. - Au début, tout s'est à peu

près bien passé, le gouvernement appliquant à la lettre la plupart des articles de l'accord conclu avec les communistes au lendemain des législatives, quitte à leur faire avaler, entre autres couleuvres, les euro-missiles. Mais tout commence à se tique de rigueur l'emportent. Que vont faire Marchais et ses amis? Dire amen? Impossible. Rentrer dans l'opposition? Tout aussi impossible : ce serait se condamner à y rester longtemps, et d'ailleurs leurs électeurs, visiblement, ne le souhaitent pas.

Mieux vaut donc rester dans le gouvernement pour tenter d'inflé-chir son action. Mais, pour l'essentiel, les communistes ont beau se désolidariser bruvamment de la politique suivie, notamment en matière de restructurations industrielles, ils se heurtent à un mur. Après avoir déclaré avec force, par la bouche de Georges Marchais, qu'ils ne « tolé-reraient pas un chômeur de plus », ils sont dans l'incapacité d'empêcher qu'il y en ait des dizaines de milliers.

Porté une fois encore par son optimisme, le secrétaire général croit cependant que le peuple reconnaî-tra, au moment de voter, où sont ses vrais amis ; que l'écart va se réduire aux européeanes entre les scores du PS et du PCF; qu'il pourra alors intervenir dans le débat avec une autorité accrue. Il laisse entendre qu'il réclamera un ministre de plus. D'où sa déception devant le verdict des urnes. Et le voilà, lui qui faisait taire les autres, obligé de se taire à son tour : il ne pourrait plus parler qu'au nom de 11,28 % des Français, ou plus exactement, si l'on tient compte de l'ensemble des inscrits, d'un peu plus de 6 %.

# Use double tentation

Il est certes tentant pour le PCF de se consoler en se rappelant que les nombreux revers qu'il a subis au moment du pacte germanosoviétique, lors du retour de de Gaulle au pouvoir ou après mai 1968, ne l'ont pas empêché de repar-tir du bon pied. Mais il ne manque pas d'exemples de PC de la diaspora qui ont sombré corps et biens, à commencer par l'allemand, qui a obtenu jusqu'à 6 millions de voix dans la République de Weimar et qui, anjourd hui, en RFA est marginalisé. Tout comme les PC d'Autriche, de Belgique, des Pays-Bas, du Danemark, de Norvège,

Une autre tentation, an demeurant complémentaire de celle-là, est celle du repli sur soi, sur ce qu'Althusser appelait, en 1978, « la forteresse . Le caractère quasi tribal de la société que constitue le

laquelle on se retrouve entre camarades, parlant le même langage, honorant les mêmes valeurs et les mêmes mythes, partageant une même détestation à l'égard des impérialistes et des capitalistes de tout poil, facilite un tel choix. Mais la défensive passive, enseigne un bon auteur, encore que non marxiste, le maréchal Foch, conduit immanquablement à la défaite, et le propre des réduits c'est d'avoir tendance à se

Le sens de l'histoire n'est pas rectiligne. Le Kremlin a déjà perdu, de la Chine à la Grenade, en passant par la Somalie on la Guinée, plus d'un de ses grands ou petits alliés. Il ne parvient ni à empêcher le Mozambique et l'Angola de tomber lentement sous la coupe de l'Afrique du Sud. Ni à réduire vraiment la dissidence alghane, éthiopienne, polonaise, ni à empêcher la Roumanie de flirter avec Pékin, la Hongrie avec le capitalisme et l'Allemagne de l'Est avec celle de l'Ouest.

Au sein de la diaspora enfin, le temps est révolu où un Maurice Thorez faisait de la « sidélité inconditionnelle - à Moscou la pierre angulaire de l'adhésion au commu nisme. Au Japon, en Inde, en Suède, en Finlande, les PC se sont largement ouverts à la contestation. Berlinguer a carrément romou avec la Mecque soviétique, n'hésitant pas à déclarer que la veine de la révolution d'Octobre était désormais • tarie •, tandis que son collègue en eurocommunisme, l'Espagnol Carrillo, mettait en cause ce qu'il appe-lait l'- arriération culturelle - sovié-

Il serait excessif d'expliquer la spectaculaire vitalité du parti italien par la seule distance qu'il a prise par rapport à l'URSS. Les PC grec et chypriote-grec se portent eux anssi fort bien, alors qu'ils se font gloire de leur prosoviétisme mais le soutien donné par Moscou aux thèses d'Athènes dans sa bagarre avec la Turquie n'y est évidemment pas pour rien. Au Portugal, le PC d'Alvaro Cunhal, le plus stalinien d'Europe, a gagné près de deux points, de 16,8 à 18,5 % entre les élections de décembre 1980 a avril

Il n'empêche que le PCF souffre de devoir soutenir à la fois la quasitotalité des positions soviétiques et un gouvernement français qui, sur presque tous les fronts, combat ces positions. Dans la France d'anjourd'hui, où les électeurs mettent au premier plan de leurs préoc-cupations, comme le montrent les sondages, la défense des libertés, le Parti communiste ne peut que pâtir de l'existence entre Moscou et lui de liens trop étroits et sur la nature desquels il ne s'est jamais franchement expliqué.

Mais il ne lui faut pas sculemen se définir par rapport à l'URSS. Il lui faut aussi se définir par rapport à Parti communiste, au sein de lui-même. Il a abandonné, en un

tour de main, il y a quelques années, un des dogmes essentiels du marxisme-lénimisme la dictature du prolétariat, alors que Georges Mar-chais disait, en 1964, au dix-septième congrès du PCF, que le remettre en cause « serait glisser sur le terrain de la démocratie bour-

Qu'a fait le Parti depuis lors en participant au gouvernement, sinon voulu vraiment choisir; il est comme M= Thatcher dans le Marché commun, à la fois dedans et dehors. Il n'ose pas se demander ce que cela peut signifier d'être comuniste dans une France, dans un monde, qui ressemblent si peu aux schémas réducteurs des pères fondateurs. La grande force de Berlinguer, outre d'avoir italianisé, ou réitalianisé son parti, c'a été de prendre la mesure des choses : de se persuader, par exemple, que les nationalisations n'étaient pas une panacée, et qu'il ne suffirait pas d'avoir la majorité des voix pour pouvoir transfor-mer un pays de fond en comble. En un mot d'avoir réussi l'aggiorna*mento* de son parti.

# Une ambiguité fatale

C'est de cela que le PCF a besoin. Le congrès de Tours de 1920, les vingt et une conditions qu'il a acceptées alors pour adhérer à une Internationale maintenant dissoure. appartiennent à la préhistoire. La France est moins mûre que jamais pour une société de type léniniste. En revanche, il y a place, dans ce pays, pour un parti qui se situerait résolument dans une tradition jaco-bine toujours très vivace et qui, à l'heure où l'Etat est de plus en plus contesté, soutiendrait que lui seul peur remédier à ces inégalités dont les Français s'accommodent si mai.

Le dévouement et le désintéresse ment de tant de militants permet-traient au PCF de jouer ce rôle mieux que personne. Encore faudrait-il qu'il se débarrasse de ses réflexes totalitaires et de ses excessives complaisances vis-à-vis de Moscou. Qu'il n'essaye plus de faire croire qu'il suffit de faire payer un peu plus quelques milliers de Français pour permettre à tous les autres d'augmenter leur pouvoir d'achat. Entin et surtout qu'il renonce à vouloir plaire à tout le monde, Car à persister dans son actuelle ambiguité, un pied dans l'Etat bourgeois. l'autre dans la révolution prolétarienne, il ne ferait que déconcertes et inquiéter un peu plus, aussi bien ceux qui le vondraient plus engagé que ceux qui le préserraient plus Emocratique.

il ne resterait plus alors à Georges Marchais, pour meubler les loisirs de sa retraite, qu'à écrire, une fois évanoui l'Espoir au présent, un espoir... au passé.

ANDRÉ FONTAINE.

# Le Monde-

5, RUE DES ITALIENS, 75427 PARIS CEDEX 09 C.C.P. 4207-23 PARIS - THEX MONDPAR 650572 F Tél.: 246-72-23

PRIX DE VENTE A L'ÉTRANGER

Algeria, 3 DA; Marce, 4,20 dir.; Tunisle, 380 m.; Alfenagne, 1,70 DM; Autriche, 17 sch.; Belgique, 28 fr.; Canada, 1,20 3; Côte-d'Ivoire, 300 F CFA; Danemark, 7,50 kr.; Espagne, 110 pes.; E-U., 1 3; G-B., 55 p.; Grèce, 55 dr.; Irlande, 85 p.; Italie, 1 500 L.; Liben, 375 P.; Libye, 0,350 DL; Luxenbourg, 28 f.; Morvège, 8,00 kr.; Pays-Bas, 1,76 fl.; Portugal, 85 asc.; Seragal, 300 F CFA; Suède, 7,75 kr.; Saisse, 1,50 f.; Yougoslavie, 110 nd. Edité par la S.A.R.L. le Monde

Gérant : André Laurent, directeur de la publicatio Anciens directeurs : Jacquet Fauvet (1969-1982)

da - Monde -5 r des Italiens PARIS-IX

Reproduction interdite de tous articles sauf accord avec l'administration Commission paritaire des journaux et publications, nº 57 437 ISSN: 0395 - 2037

**ABONNEMENTS** 3 mois 6 mois 9 mois 12 mois

FRANCE 341 F 605 F 859 F 1080 F TOUS PAYS ÉTRANGERS PAR VOIE NORMALE 661 F 1 245 F 1 819 F 2 360 F ETRANGER

- BELGIQUE-LUXEMBOURG PÀYS-BAS 381 F 685 F 979 F 1 249 F IL ~ SUISSE, TUNISIE 454 F 830 F 1 197 F 1 530 F Par voie aérienne : turif sur demande.

Les abonnés qui paient par chèque pos-al (trois volets) voudront bien joindre ce chèque à leur demande. Changements d'adresse définitifs on provisoires (deux semzines on plus) ; nos abonnés sont invités à formulez leur de-mande une semaine au moins avant leur

Joindre la dernière bande d'envoi à Venillez avoir l'obligeance de rédiger tous les noms propres en capitales d'imprimerie.

ise au net»di:

# LA VISITE DE M. MITTERRAND EN UNION SOVIÉTIQUE

# Le programme des entretiens reste entouré d'un flou artistique

De notre envoyé spécial

Moscou. - C'est ce mercredi 20 juin en sin de journée que M. Mitterrand commence son voyage en URSS. Le président de la République devait être accueilli à 21 heures par M. Gromyko à l'aéroport de Vnoukovo, et une heure plus tard par M. Tchernenko au Kremlin. C'est là, en effet, que résidera M. Mitterrand puisqu'il est en visite officielle. Le fait que le secrétaire général du parti ne se déplace pas à l'aéroport ne doit pas surprendre : cette pratique a été abandonnée du temps de louri Andropov, et l'état de santé précaire de M. Tchernenko n'a pas incité les dirigeants soviéti-ques à la remettre en vigueur. Quant à M. Gromyko, c'est en sa qualité de premier vice-président du conseil qu'il recevra M. Mitterrand, le chef du gouvernement soviétique, M. Tikhonov, étant actuellement absent de Moscou, sans doute en va-

Les véritables entretiens politiques ne commenceront que jeudi matin et se poursuivront vendredi. On était incapable mardi soir encore de préciser du côté français dans quel ordre ces discussions auront lieu; on faisait seulement état d'un probable tête-à-tête avec M. Tchernenko, d'un autre avec M. Gromyko et d'une séance de travail élargie. Cette imprécision du programme qui ne constitue pas ici véritablement une nouveauté - peut s'expliquer par la volonté de ménager au maximun M. Tchernenko. La même explication ne peut pas, en revanche, s'appliquer au flou artistique entretenu à propos d'une éventuelle pres-tation de M. Mitterrand à la télévision soviétique. C'est que les négociations se poursuivent encore à ce sujet, les Français voulant être certains que M. Mitterrand ne sera pas censuré s'il fait une déclaration ou s'il donne une interview. De la même façon, c'est avec intérêt qu'ils prendront connaissance de la Pravda de vendredi prochain pour vérifier si le toast que doit prononcer jeudi soir le président de la République au cours du dîner officiel que M. Tchernenko offrira au Kremlin,

# Cérémonies

La presse et la télévision soviétiques ont jusqu'à présent adopté un profil bas pour traiter du voyage de M. Mitterrand. C'est ainsi que le journal télévisé de mardi soir ne comportait qu'un bref reportage sur les ventes de voitures Lada en France. Orient à la Pravada de mercredi matin, outre la traditionnelle biographie (accompagnée de la non moins traditionnelle photographie) de l'honorable invité, elle ne publie qu'un article de son correspondant à Paris consacré aux échanges commerciaux entre les deux pays, qui, en ces temps de crise, permettraient à la France de lutter contre le chômage. Au passage, le journaliste so-viétique s'en preud aux « entraves » à ces échanges qu'impose Washing-ton par le biais du COCOM, et rappelle avec satisfaction que Paris n'avait pas accepté de se plier à l'embargo sur les livraisons de certains matériels pour la construction du gazoduc eurosibérien. C'est un sujet qui tient d'autant plus au cœus des dirigeants soviétiques que les Etats-Unis sont en train d'élaborer une nouvelle législation pour limiter encore les exportations vers l'Est de produits de haute technologie.

Ce thème sera sans doute abordé par les Soviétiques tant au cours de leurs entretiens avec M. Mitterrand que pendant les discussions avec Mª Cresson; le ministre français du commerce extérieur soulèvers, de son côté, avec insistance le pro-

# LA DÉLÉGATION **FRANCAISE**

Le président de la République est accompagné de quatre minis-tres : MM. Cheysson (relations ex-térieures). Fiterman (transports), Mª Cresson (commerce extérieur et tourisme) et M. Laurain (anciens combattants). La délégation francaise comprend en outre : MM. Bianco, secrétaire général de la présidence ; Attali, conseiller spécial : Vedrine, conseiller techniapecial; ventue, conseiler techni-que au secrétariat général de la présidence; Antréani, directeur des affaires politiques au Qual d'Orsay; Boutet, directeur général des relations culturelles an Quai d'Orsay. Deux personantités font également partie de la délégation, MM. Engène Tesseyre, député so-cialiste de la Nièvre et président du groupe d'Amitié Franct-URSS à l'Assemblée nationale, et Jacques Chaumont, sénateur RPR de la Sarthe, président du groupe d'Ami-tié France-URSS au Sénat.

M. Mitterrand a également convié M. Théo Klein, président du

blème du déséquilibre persistant au détriment de la France des échanges entre les deux pays. La journée de jeudi commencera

pour le président de la République par deux cérémonies rituelles : le dépôt d'une gerbe au monument aux morts sur la tombe du Soldat inconnu au pied du mur du Kremlin et quelques instants plus tard par le dépôt d'une nouvelle gerbe devant la plaque qui célèbre les exploits des pilotes du Normandie-Niemen. 'est tout de suite après, vers 10 heures, que devraient avoir lieu les premiers entretiens au Kremlin. Après un déjeuner privé, M. Mitterrand reprendra ses conversations avant de participer au diner officiel offert par M. Tchernenko.

Vendredi, de nouveaux entretiens sont prévus : un le matin, l'autre l'après-midi. Peu avant le déjeuner, M. Mitterrand se rendra à l'ambas sade de France pour rencontrer certains des lecteurs et assistants français travaillant en URSS, puis pour recevoir la communauté française. La journée se terminera par une conférence de presse du président de la République au cours de laquelle il pourrait procéder aux « mises au point » qui s'imposeraient, puis par une soirée au Bolchoï. C'est samedi matin que M. Mitterrand quittera Moscou pour se rendre à Stalingrad (Volgograd), où il sera accueilli par le maire de la ville et où il prononcera un discours. Le retour de M. Mitterrand à Paris est prévu pour la soirée de samedi.

JACQUES AMALRIC.

- $Tribune\ internationale$ ----

Relancer le dialoque

par NIKOLAI MOLTCHANOV (\*)

A la différence du développement fructueux des contacts com-merciaux et scientifiques entre l'URSS et la France, les rap-ports politiques actuels entre les deux pays laissent à désirer. Telle est, malheureusement, la réalité de ces dernières années.

dernières années, en Occident, acquiert, on ne sait pourquoi, une forme particulièrement virulente en France. L'hystérie antisoviétique, les propos ressassés au sujet de la « menace soviétique », revêtent,

sur les rives de la Seine, un caractère hypertrophié. Comme si l'Union

soviétique était traditionnellement un « ennemi héréditaire » de la France ! En réalité, pendant les épreuves tragiques des deux guerres

mondiales, notre pays a rempli, on le sait, une tout autre mission. A en juger par de multiples témoignages de Français prestigieux, le

rôle joué par notre pays en tant qu'ami éprouvé et allié de la Franca ne peut être rayé de l'histoire.

historiques ne se répètent jamais sous une forme adéquate. Bien entendu, c'est vrai. Néanmoins, il est impossible de nier une régularité

idente dans l'histoire complexe des relations soviéto-franç marquée, pendant six décennies, aussi bien par une hostilité extrême

que par une cooperation étroite : les périodes d'ascension particulière de la France, d'accroissement de son prestige international, de renfor-

cement de ses positions en tant que grande puissance indépendante,

coincident invariablement avec une étroite coopération soviéto

Prenons l'année 1944. L'épopée sanglante de la deuxième guerre mondiale touchait à sa fin. La France se libérait de l'occupation

genre de Pétain ou de Laval, elle semblait pour certains être ravée à

game de Petalli du de Laval, eile sembalt pour certains eue rayee a jamais de la liste des grandes puissances. Heureusement, cela ne s'est pas produit, et la France a rétabli son statut de grande puissance. Est-ce que cela n'a pas été favorisé par la coopération soviéto-française pendant la guerre, par le traité d'alliance en date du 10 décembre 1944? Le rôle international indépendant joué par la

France avant 1947 répondait non seulement à ses proppres intérêts, mais aussi à la cause de la stabilisation du système de relations inter-

la politique pro-américaine, atlantique, son prestige, son poids et son influence diminuaient dangereusement. Les guerres coloniales ont

suite du drame algérien, à cause de l'aventure de Suez, en 1956, et de nombreuses autres circonstances, parmi lesquelles figurait l'orien-

tation ostensiblement antisoviétique des gouvernements de la Qua-trième République qui se succédaient.

AlS la France a de nouveau repris du souffie. Ayant hardiment mis fin à la guerre en Algérie, ayant modifié ses institutions étatiques, elle aborda résolument l'application d'une politique extérieure indépendante, dont la manifestation la plus brillente fut son retrait du système d'intégration militaire de l'OTAN. Son opinion jouissait d'une audience inouie lors de la discussion de problèmes prodictions de la france designe.

problèmes mondiaux, et la France devint, en Occident, l'initiateur de la détente internationale. Un rôle immense a été joué dans ce domaine par la visite effectuée, en été 1966, par le général de Gaulle en Union soviétique, visite qui a inscrit une page nouvelle dans la coo-

d'étalon, d'exemple de rapports qui peuvent et doivent être entre-tenus entre les grandes puissances appartenant à des systèmes

Mais l'aggravation, au seuil des années 80, de la tension inter-nationale s'est répercutée, non sans liaison avec les événements de la

vie politique intérieure de la France, de façon non point positive sur les

via politique interiedra de la France, de raçon non point postiva sur est relations soviéto-françaises. Ensuite, dans la crisa soviéto-américaine dens la domaine des missiles, la France a occupé une position pro-américaine. En même temps, par la faute de Washington, les choses en sont venues à la cessation des négociations soviéto-américaines.

sur les missiles de moyenne portée. Je tiens à signaler, d'ailleurs, que ce fait ne peut réjouir que les ennemis invétérés de la paix.

de Gaulle affirmant que les problèmes européens doivent être consi-

dérés dans le cadre européen. Mais, dans ce cadre, une grande responsabilité appartient à l'URSS et à la France. Etant donnée l'aggra-

vation actuelle de la situation internationale, il serait très opportun de

relancer le dialogue politique franco-soviétique direct. Personnelle-

ment, je suis profondément persuadé que cala contribuerait à règler

de nombreux problèmes majeurs qui poussent le monde, et en pre-

il convient de rappeler, sous ce rapport, la thèse du général

Par la suite, les contacts politiques étroits entre l'URSS et la France devenaient un facteur important et bénéfique de la politique européenne. Nombreux étaient ceux qui considéraient, non sans raison, les rapports entre l'URS et le France comme une sorte

pération soviéto-française diversifiée.

mier lieu l'Europe, vers l'abîme nucléaire. (+) Historien soviétique.

sapé ses positions.

Puis, au fur et à mesure que la France entrait dans le sillage de

A cette époque-là, la France était considérée comme un « être malade en Europe ». Ses positions internationales s'affaiblirent à la

Certains pourront objecter que les événements et les situations

A la veille de son départ pour Moscou, ce mercredi 20 juin, M. Mitterrand a eu, mardi, un entretien téléphonique avec le chancelier Kohl, avec lequel il a évoqué aussi bien les relations Est-Onest que les préparatifs du Conseil européen de Fontajnebleau le 25 juin. Le même jour, le président de la République avait reçu pour un entretien à l'Elysée M. Helmut Schmidt, le prédécesseur social-démocrate de M. Kohl à la tête du gouvernement de Boun.

A Wachington un heur fonctionnaire de le Meican Blanche a

démocrate de M. Kohi à la tête du gouvernement de Boun.

A Washington, un haut fonctionnaire de la Maison Blanche a indiqué à l'AFP que les dirigeants américains attendent « avec un vil intérêt » la visite de M. Mitterrand à Moscon et, en particulier, « l'accueil qui lui sera réservé ». Washington a été « déçu par l'accueil dur et récalcitrant réservé par les Soviétiques à plusieurs dirigeants européens » en visite récente à Moscou, a ajouté cette personnalité, qui a exprimé l'espoir que « cela ira mieux pour M. Mitterrand ». Le gouvernement américain ne tient pas notamment à « diriger les projecteurs » sur l'affaire Sakharov pendant la visite du président français, indique-t-on toujours de même source.

Yn côté confétiume, ca aout toujours les nachlàmes d'armement.

Du côté soviétique, ce sont toujours les problèmes d'armement, et notamment des armements spatiaux, qui restent au premier plan. Le délégué de l'URSS à la conférence du désarmement de Genève, M. Israelian, a déclaré, mardi, que son gouvernement de Genéré à « commencer immédialement » des negociations sur les armes antisatellites et s'est fait une « obligation » de n'envoyer aucune arme de ce type dans l'espace « anssi longtemps que les autres Etats s'abstiendront de le faire ». Ce nouvel appel à la négociation a suss'aistrepurou de le mire... Ce nouver apper a la negociation a saccité à Washington une réaction prudente... « Notre position reste souple et nous n'avons pas fermé la porte... « déclaré le porte-parole du département d'Etat, pour qui le gouvernement américain « étudie actuellement certains aspects de la question qui pourraient offrir la possibilité d'engager à une date ultérieure des discussions préliminaires ». — (AFP.)

# La répression contre les dissidents s'est durcie

De notre correspondant

Moscou. - M. Mitterrand est le second chef de l'Etat occidental, après le roi Juan Carlos, à être reçu

par M. Tchernenko. Le souverain espagnol avait créé une certaine surprise, le 10 mai dernier, en prononcant un vibrant plaidoyer en faveur de la démocratie et des droits de l'homme au cours du diner officiel au Kremlin. M. Mitterrand fera-t-il de même ?

Le président de la République avait indiqué, avant son départ, qu'il souhaitait - pouvoir être utile à Andrei Sakharov . Il devrait donc évoquer, lors de ses entretiens, le sort de l'académicien dissident, mais il ne soulèvera pas le problème en public. Le mur du silence créé par le KGB autour du prix Nobel et de sa femme est tel que si l'un ou l'autre venait à mourir pendant le séjour du président français, la nouvelle ne fil-trerait vraisemblablement pas.

D'autres « cas humanitaires » seront mis en avant par la délégation française. Tout d'abord, celui de ressortissants français retenus contre leur gré en URSS. Certains dossiers sont à l'étude depuis... 1956. On in-dique, de source française, que le chiffre de plusieurs centaines avancé par un ancien correspondant de l'AFP à Moscou Patrick Meney, dans un livre récent, est certainement exagéré (le Monde du 23 février). Il y a peut-être eu dans l'imguerre un tel nombre de Français, sortout des Alsaciens Lorrains, enrôles de force dans l'armée allemande, puis faits prison-niers et pris dans la machine du goulag. La plupart sont morts, et l'on a perdu la trace des rares survivants.

Il reste, en revanche, une tren-taine de familles, d'Arméniens français surtout, venus en URSS après la guerre, ou des Français d'origine russe arrêtés au cours d'un voyage dans les années 50 et 60, qui font l'objet de demandes répétées de la part de l'ambassade. La réponse des autorités est invariablement qu'ils sont Soviétiques au regard de la loi soviétique, soit parce qu'ils sont nés sur le territoire de l'URSS, soit qu'ils ont renoncé à un moment à leur citoyenneté française, sous la contrainte ou pour d'autres raisons. Il y a en effet le cas de ressortissants soviétiques devenus Français par mariage, mais auxquels Moscou refuse le droit d'émigrer.

L'attitude des autorités s'est, de façon générale, considérablement durcie ces derniers mois en ce qui concerne les droits de l'homme. Un dissident de Leningrad, M. Boris Mitiachine, déjà condamné en 1970 à trois ans de camp pour avoir pro-testé contre l'intervention soviétique en Tchécoslovaquie, a été de nou-veau arrêté le 22 mai dernier pour possession de littérature inter-dite . Les membres du groupe paci-fiste de Moscou fondé en juin 1982. qui souhaitent l'établissement de la configuee entre l'URSS et les Etats-Unis et distribuent occasionnellement des tracts, sont persécutés plus que jamais. C'est aussi le cas des Lituaniers et des juils qui attendent depuis de longues années le droit

Un couple de dissidents, Nikolaï et Nadedja Pankov, a été placé en hôpital psychiatrique pendant plusieurs semaines au début de l'année et traité avec des drogues modifiant et traité avec des drogues modifiant le comportement pour avoir révélé l'existence d'une salle de projection réservée à certains dignitaires où passaient des films occidentaux ignorés du grand public. Me Natalia Khmelnitskaya, qui avait tenté de faire parvenir à l'ambassade de France une lettre de son mari au président Mitterrand demandant le droit pour tous deux de quitter le pays, a été également internée de force à l'asile Kachenko le 17 mai dernier et libérée seulement le

l'arhitraire reste la règle. Un archiviste sans aucune activité politique, Alexi Bogolovski, chez ani avait été saisi en octobre 1983 un exemplaire des Lettres de Russie du marquis de Custine - un livre hosule au régime isariste datant de 1839. – a été arrêté il y a une dizaine de jours. On lui reproche la possession de livres anciens et de quelques revues contemporaines publiées en russe à l'étranger. Il a été inculpé de propagande et agitation anisoviéliques et sera jugé le

DOMINIQUE DHOMBRES.

LES INTERLOCUTEURS DU PRÉSIDENT

# Il n'v a pas de jeunes au Kremlin

Conformément à la tradition pieuse-ment respectée au Kremlin, M. Mitterrand ne devait connaître ses interlocuteurs qu'au dernier moment, en arrivant mercredi soir à Moscou. Mais il n'est pas difficile d'imaginer que, outre M. Tchernenko, il rencontrera M. Gromyko, ministre des affaires étrangères; M. Oustinov, ministre de la défense, et, peut-être, M. Gorbatchev, dont l'Elysée a demandé spécialement, dit-on, la pré-sence sur la liste.

L'intérêt de M. Mitterrand pour M. Gorbatchev est compréhen A cinquante-trois ans, M. Mikhail Gorbatchev est le plus jeune membre de cet aréopage restreint, formé des dirigeants du Parti qui sont membres à la fois du bureau politique et du secrétariat du Comité central. L'expérience prouve qu'il faut appartenir à ce groupe pour avoir une chance d'accéder au secrétariat général. M. Gorbatchev a raté une occasion à la mort d'Andropov, dont il paraissait être le protégé, mais l'occasion peut

Son ascension a été extrêmement rapide. Premier secrétaire du territoire de Stravropol, il est « monté » à Moscou sous Brejnev, comme spécialiste de l'agriculture. Suppléant du bureau politique en 1979, membre à part entière l'année suivante, il a fait remarquable - survécu à quatre mauvaises récoltes. Très vite, ses responsabilités se sont étendues à l'ensemble de l'économie (civile). A la mort d'Andropov, il est apparu comme le numéro deux du Parti, donnant en quelque sorte l'investiture des « andropoviens » à M. Tchemenko. Il a maintenant tous les attributs du « deuxième secrétaire », bien que le titre n'existe pas officiellement : il est président de la commission des affaires étrangères du Soviet de l'Union, ce qui lui donne un droit de regard sur la diplomatie; au secrétariat du comité central, il s'occupe de l'idéologie et, partiellement, des cadres, ce qui lui permet de se constituer une clientèle.

## La « troika » au complet

Il n'est pas le seul à la direction suprême à n'avoir pas atteint les soixante-dix ans. M. Romanov, qui est, comme M. Gorbatchev, membre du bureau politique et secrétaire du comité central, MM. Aliev, Vorotnikov. Dolquikh. Chevamadzé, ont autour de soixante ans, même s'il est vrai que le bureau politique et le secrétariat restent dominés par la vieille garde.

Et pourtent, il n'y a pas de vrais jeunes à la tête du Parti ! D'abord, ce sont toujours les vieux qui donnent le ton, un ton plutôt dur en ce moment. La « troika » Tchemenko, (soixantedouze ans), Gromyko (soixantequatorze ans), Oustinov (soixante-

quinze ans), sort au complet dans les grandes occasions, sans que l'on sache lequel des trois est là pour surveiller les deux autres. Ces trois vétérans n'ont visiblement pas l'intention de passer la main. La mort d'Andropov - que l'on avait crédité de quel-ques velleïtés de rajeunir l'appareil aurait pu leur en fournir l'occasion. Ils se sont, au contraire, empressés de coopter l'un des leurs à la tête du Parti et de l'Etat. Il y a fort à parier qu'ils mourront à leur poste.

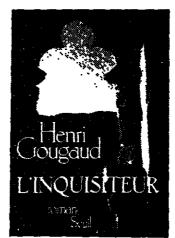
En attendant, les sexagénaires ont le temps de vieillir, si tant est que les rivalités qui ne peuvent manquer de les opposer ne les amènent pas à s'exclure mutuellement de la direction. Les dernières années du règne de Breiney, pourtant marquées par une forte stabilité, ont montré que les remplacements au bureau politique avaient lieu souvent au détriment des jeunes. Car c'est une situation très difficile et finalement très risquée que de rester des années dans l'attente du pouvoir suprême, a fortioni d'être l'héritier présomptif ou supposé. Peu de dirigeants soviétiques, au cours de l'histoire, y ont survécu politiquement, voire physi-

Mais, surtout, il n'y a pas de jeunes à la direction soviétique, si l'on entend par là, des porteurs d'idées neuves. Certes, la génération montante de dirigeants n'a pas connu la révolution, ne porte aucune responsabilité dans les crimes de Staline et n'a qu'un souvenir vague de la guerre. Mais « la jeunesse est un concept relatif dans le vie politique soviétique [et] soixante ans n'est pas exactement l'âge de l'innocence Bien que leur formation soit souvent plus technique qu'idéologique, les jeunes ont fait leurs classes et leur carrière dans l'appareil du Parti ; ils ont été faconnés par lui. L'erreus courante chez les observateurs occivelles générations seront modernes, réformistes, intéressées à un meilleur fonctionnement du système éconoumique, voire plus libérales, et - en politique extérieure - plus accommodantes. Rien - et surtout pas le court interrègne d'Andropov qui avait soulevé bien des illusions à l'Ouest n'est venu conforter cette opinion.

M. Gorbatchev qui, contrairement à nombre de ses pairs, a fait quelques voyages en Occident, notamment au Canada où il s'est montré fort à son avantage, est présenté parfois comme un e nouveau Khrouchtchev J... Raison de plus pour penser que sa position doit être terriblement inconfortable.

DANIEL VERNET.

# HENRI GOUGAUD



"H. Gougaud a l'âme d'un conteur. ... Il a la plume aussi chantante et charmeuse que la voix!"

Martine Laval / Télérama

L'Inquisiteur SEUIL

# DIPLOMATIE

# LA PRÉPARATION DU SOMMET EUROPÉEN **DE FONTAINEBLEAU**

# Une inquiétante décontraction

De notre correspondant

Luxembourg (Communautés européennes). Mardi soir 19 iuin, à l'issue de la demière réunion des ministres des affaires étrangères des Dix avant le Conseil européen des 25 et 26 juin à Fontainebleau, M. Cheysson n'a pas dévoilé quant aux chances d'un règiement du contentieux communau-

Les Britanniques assurent vouloir négocier de manière constructive. Sir Geoffrey Howe, secrétaire au Foreign Office, a gagement européen était fortement exprimé et - une attention qui mérite d'être relevés - formulé dans des termes qui tenaient mieux compte qu'à l'habitude des préoccupations et des centres d'intérêt de ses interio-

Qu'en a pensé le président en exercice du conseil des ministres des affaires étrangères ? M. Cheysson s'est contenté d'observer que les Britanniques, depuis le lendemain du Conseil européen de Bruxelles, en mars, n'ont fait aucune proposition pour essayer d'alléger le différend sur le montant de la compensation budgétaire à leur accorder au cours des années à

On assiste actuellement c'est, en tout cas, une impression largement partagée - à une étrange tentative de banalisation de l'affaire britannique. L'ordre du four de Fontainebleau, que les chefs d'Etat et de gouvernement peuvent remanier à leur gré, est chargé. Premier temps: les affaires du monde, le Golfe, le Proche-Orient, les relations Est-Ouest. Deuxième temps : la relance politique et économique de la Communauté. Troisième temps : le conflit budgétaire, et les autres dossiers qui, depuis le

Conseil européen de Stuttgart lui sont liés. L'air de dire à Mme Thatcher: nous ne voulons pas recommencer l'exercice impossible de Bruxelles. Si on ne trouve pas rapidement un terrain d'entente, on passera à autre chose et la Commmunauté conti-

Une manière, aussi, de faire

comprendre qu'à Bruxelles on est ellé trop lom. Quel est le sens d'une telle attitude ? Sans doute le souci d'indiquer à Me Thatcher qu'elle n'a pas, comme elle le croit, toutes les cartes en main dans la négociation. Que, si elle fait défaut, ses partenaires ne se laisseront pas déborder par la contrainte budgétaire. Qu'ils appliqueront au besoin des procédures empiriques pour continuer à faire fonctioner le Marché commun, y compris sans son

Les Français et les autres interlocuteurs du Royaume-Uniagissent donc comme s'il n'existait pas, comme s'il ne pouvait exister, de difficultés budgétaires immédiates de nature à semer le desordre dans la vie quotidienne de la Communauté. Mardi, les ministres ont renvové tranquillement à un conseil de la mi-juillet. le problème de savoir comment financer l'important dépassement des dépenses par rapport aux crédits inscrits dans le budget de la Communauté pour 1984, comme s'il s'agissait là d'une affaire de routine.

La détermination, même tardive, beut être une vertu. Mais peut-on rendre sinsi parfaitement ordinaire un conflit qui l'est d'autant moins qu'il n'a jamais été traité comme tel ? Il y a quelque chose d'artificiel, et donc de peu rassurant, dans l'apparente décontraction des représentants de

PHILIPPE LEMAITRE.

# **EUROPE**

# Pologne

AU COURS D'UNE VISITE PRIVÉE A PARIS

# Le porte-parole du gouvernement de Varsovie a l'intention de donner une conférence de presse

Varsovie. - Sarcasmes à l'endroit de M. Walesa, refus de toute conces-sion à l'opposition, fermeté envers l'Eglise et silence total sur une éventuelle libération de prisonniers poli-tiques : le régime du général Jaru-zelski semble avant toute autre chose vouloir savourer ce qu'il pré-sente comme sa victoire aux élec-tions locales du dimanche 17 juin Les chiffres officiels définitifs de la participation électorale (74,95 %) ont été publiés mardi 19 juin avant que Solidarité ait pu établir ses pro-

Le porte-parole du gouvernement, M. Urban, a même conseillé aux journalistes occidentaux d'aller demander aux claudestins ce qu'ils pensaient de leur • défaite ». Nous ne voulons d'aucune espèce de conciliation avec l'opposition », nous confirmait essuite M. Urban, tout en se refusant à donner la moindre indication concernant une éven-tuelle amnistie logiquement espérée avant le quarantième anniversaire du régime, le 22 juillet prochain. Des propos qui sont bien loin de ré-pondre au vœu des évêques, à savoir l'instauration d'un . nouveau climat politique susceptible d'éliminer les causes des tensions et de la répression -, selon les termes du communi-qué publié mardi, à l'issue de la conférence épiscopale de Radom.

Pas de quoi non plus donner de grands espoirs aux détenus politi-ques qui refusent de sortir de prison s'il leur faut pour cela s'engager à garder le silence en cas de nouvelles arrestations, incluctables selon eux, dans le climat actuel.

# Négociations sur les prisonniers politiques

Des négociations secrètes se poursuivent actuellement à ce sujet entre l'Eglise et l'État, mais elles sont singulièrement compliquées par le fait que le procès des quatre inculpés du KOR est annoncé pour le 13 juillet. Le risque est grand de voir le sort de ces quatre hommes séparé durable-ment de celui des autres prisonniers, d'autant qu'ils ont toutes les qualités requises pour faire d'excellents boucs émissaires. Aucune informa-tion ne filtre sur ces négociations, mais on sait que les prisonniers concernés cont longtemps essayé d'obtenir du pouvoir un geste, une

De notre envoyé spécial

déclaration d'intention, qui leur permettent d'espérer que le régime envisage l'avenir autrement que comme une simple normalisation passant par l'écrasement pur et simple de l'adversaire. Ce serait le cas en particulier si

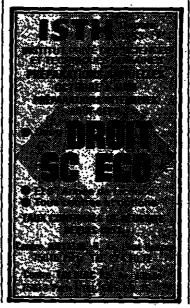
les autorités admettaient le principe d'un retour à terme au pluralisme syndical (que la loi actuelle n'exclut pas complètement). Mais là encore, si l'on en croit M. Urban, toutes les portes sont fermées à double tour. Le pouvoir, explique-t-il, exclut complètement tout « pluralisme ». Si les dispositions régissant les acti-vités syndicales devaient évoluer, ce serait seulement à la demande des actuels syndicats uniques et dans le sens d'un élargissement de leurs prérogatives, rien de plus.

Le porte-parole du gouvernement polonais a affirmé, par la même oc-casion, qu'il avait décidé de se rendre pour quelques jours en France, à la fin du mois de juin, à l'occasion d'une «escale» sur le chemin de Cuba Simple visite privée, en prin-cipe, puisque M. Urban n'a nullo-ment été invité, semble-t-il, par les autorités françaises. Mais visite d'un genre un peu particulier tout de même: le porte-parole, qui a rang de ministre et qui est devenu un person-nage notoire de la scène politique potonaise, compte en effet profiter de ce séjour pour donner une confé-rence de presse. A l'occasion, M. Urban n'exclut pas la possibilité de rencontrer certaines personnalités politiques françaises, si elles en ex-

Cette visite, un peu inattendue (M. Urban se défend pourtant de vouloir forcer la porte), intervient à un moment où les relations francopolonaises sont des plus médiocres. Après quelques signes d'améliora-

tion, marqués par un séjour à Varso-vie de M. Pierre Joxe, président du groupe socialiste à l'Assemblée nationale, en février, puis par une vi site de parlementaires polonais à Paris, les autorités de Varsovie ont rais, les autornes de Vansovie om très mal pris la déclaration publiée par le Quai d'Orsay, après les mani-festations du l'a mai en Pologne. Et la détention de deux Français à la detendon de deux Français a Szczecin n'a pas arrangé les choses. L'un d'eux, M. Olivier Roux, a finalement été expulsé. Mais, après une volto-face des autorités polonaises, M. Jacky Challot, accusé d'avoir voulu introduire en mars dernier du matériel d'imprimerie en Pologne, passera en jugement le 27 juin, soit à la veille de la conférence de presse

que M. Urban doit donner à Paris. JAN KRAUZE.



# Yougoslavie

## DIX NATIONALISTES ALBA-NAIS ONT ÉTÉ CONDAMNES A DES PEINES ALLANT JUSQU'A DOUZE ANS DE PRISON

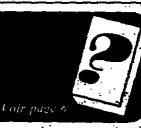
La répression se poursuit contre les partisans du nationalisme albanais Kosovo, province autonome de Yougoslavie dont, en majorné, les habitants sont de souche albanaise.

Dix condamnations ont été pro-noncées le lundi 18 juin 1984 à Prislina, capitale du Kosovo, selon l'agence officielle yougoslave l'an-jug. Sur les dix séparatistes accusés d'avoir tenté de former - une répud'avoir tente de torner « une republique albanaise du Kosovo », neuf ont été condamnés à des peines de trois à douze ans de prison. Le chef du groupe a été interné en hôpital psychiatrique pour « schizophrénie paranolaque ». Ce procès, seion les paranolaque ». observateurs, est le premier d'une série de trois intentés à plusieurs mouvements nationalistes. L'anjug a fait savoir que le procès de vingt membres du Front de libération po-pulaire albanais a été ouvert à Pristina le mardi 19 juin.

La date des entretiens afbanoyougoslaves sur les échanges cultuyougoslaves sur les schanges carra-rels entre les deux pays a cependant été fixée mardi. Ils devraient avoir lieu du 25 au 29 juin à Belgrade, se-lon l'agence albanaise Ata, bien que l'Albanie ait protesté à plusieurs reprises contre la répression qui a suivi les émeutes nationalistes au Kosovo, au printemps 1981, et qui s'est sol-dée par sept cents condamnations.

D'antre part, quarante-huif inzel-lectuels slowènes out adressé une pé-tition à la présidence collégiale you-goslave en faveur des six dissidents. arrêtés en mai dernier à Belgrade et à Sarajevo (le Monde du 15 juin). Ils demandent le «respect des li-bertés garanties par la Constitution yougoslave ». Trois de ces dissidents poursuivent une grève de la faim depais près de quatre semaines pour illégale ». — (AFP.)

Shade you bun to back Don Matta: batty- Eirc. Shade you bun to back, tune on Nora Pa Shone aid vou fan<sup>4</sup>, aid vou be Ann rap<sup>5</sup> eh. Keenness rap Pa port on fee shoe neigh!



Peu de constructeurs sont obligés de fabriquer des produits aussi sophistiqués que les roulements d'aéronautique. SKF en fait partie.

Dans le domaine de la technologie du roulement, il n'existe pas aujourd'hui d'installations comparables au Centre de Recherches SKF aux Pays-Bas combiné avec le Centre SKF des Etats-Unis.

La "famille" SKF dans le domaine de la technologie aéronautique réunit des noms tels que : ADR roulements de cellule et d'instruments de bord, Transrol vis à billes et à rouleaux, Sarma éléments de commandes de vol.

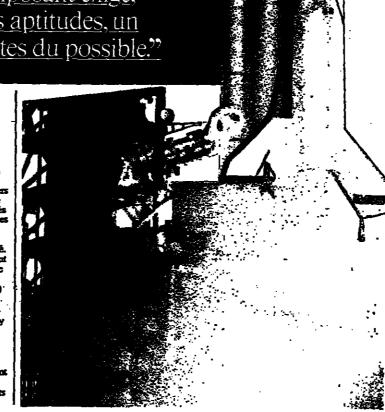
En matière de haute performance et de fiabilité. même le plus simple composant exige, dans sa technologie et ses aptitudes, un engagement jusqu' aux limites du possible."

# Le long périple de la Floride

Lorsque la NASA procéda au des ensembles hâtis dans l'esne

Pendant son voyage de retour ven la terre, le vaisseau, démuni d'énergie aérodynamiques, et des forces phys dues au fromement et à la pesantes pour ralemn sa course jusqu'à la

se permenant d'anterrir en sécurité. SKF a participé au développemen de deux systèmes vitanz fournis par le dstrand Advanced Technology de la navette et son système de direction et de fréinage. Les groupes auxiliaires sont de peties turbines. Il y en a deux sur la fusée et trois sur la navette. En vol, ils actionnent les andes de vol. initient les opérations d'atternissage et manocuvit le train. L'arbre de chaque groupe suniliaire est muni de deux roulement SKF à contact oblique tournaut à



72,000 tr/min. Ces roulements, en

de la navette est ramente de 27 350 lon/h à 345 km/h, en utilisem



#### des jumeaux qui ne se ablent pas

La mise en service commercial, à cinq mois d'intervalle des Boeing 767 et 757-jets de haute technologie-a développement parallèle, sans precessant dans l'industrie. Ainsi, près de 60% des pièces essentielles remplaçables en escale sout communes aux deux apparells, pourrant de taille différente

Ces deux appareils, l'un de 186 places, l'autre de 220, ont révélé à l'usage une économie de carburant plus importante que prévue, sinsi qu'un meilleur rapport distance/cha utile. Cela est du en partie à l'emploi de matériaux non-métalliques, nés de la recherche spatiale, d'un poids jusqu'à 30% inférieur aux matériaux traditionnele E traditionnels, Et, en partie aussi, à la forme très élaborée des ailes, et aux

sout mounes dans les réacteurs Pratt et Whitney, General Electric et Rolls Royce, utilisés sur les deux Boeings. Les bielles et les régulateurs de tens de cables Sarma du 767 illustrent la



Le Messe BO 105, premier bélicoptère à double turbine dans la catégorie 2 tonnes, a dans les ourbulences. Il est utilisé dans les climats les plus rudes, en Alaska, au Canada, en Norvège et au Nord de l'Ecosse, dans des missions off-shore. Dans le détroit de Magellan, il a effectué des atterrissages et des décollages sur des plateformes, par des vants de 75 poeuds (140 km/h). Le upe aérospatial d'Allemagne dérale, MBB, a vendu ce modèle

d'hélicoptère à quelques 120-clients dans plus de 30 pays. Nombre de ses pièces et de ses sous-ensembles sons également utilisés dans les gros modèles de type BK 117, construits en coopération avec Kawasaki Industrie lourde. SKF s'engage aussi dans la fabrication des pièces fondamentales pour le sécurité : noulements de plateau oscillant de réducteur planéta roniements de rotor de queue et de boîte de transmission, roulements de cellule, bielles de commande de vol d'incidence de pales.

De hautes visées pour Ariane. Au cours de l'actuelle décennse, quelques 200 satellites géostitionnaires seront lancés, destinés pour la plupart

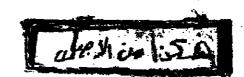
Afin d'occuper une place sur le ché commercial des lanceurs et pour assurer une capacité de lancem pont assure à ses propres smellines autonome à ses propres smellines scientifiques, l'Agence Spatiale Européenne (ESA) décida en 1973 de

matrer le programme "Ariane." Avec ses trois étages et ses 47,8 m de hauteur, Arisme 1 pèse 210 tonnes, au décollage. Le carburant représsente à lui seul 90% de ce poids, la structur et la charge utile ne comprant Le groupe SKF participe aux projets speciaux internationaux à travers



les corrections de trajectoire du satellite "Apple" de l'ISRO-India Entre 1984 et 1986, Ariene secont lencées

SKF. Votre roulement. Exactement.



By the strategy & gener la dictut AND NOT BE

The second

use se 2.6 " . W. Fee والمعالم والم والمعالم والمعالم والمعالم والمعالم والمعالم والمعالم والمعال SECTION S. NO. and the same of th gratue to the

> المراث والمنا ಮುಖ್ಯ ಎಂ ಪ್ರಕಟ್ಟಿ ಪ್ರಚಿಕ್ರವಿಗಳ riche de la Novembre de la Constantia ame de Mariera (a ser 24 () 1 - 1 - 44 mand during the

narata ta 17 A

g finger i erenant

The second of the second

March 1 2

CON LONGING TO A PAGE

BERTON DE LA TIME

Higher of the Carlo

STORY OF THE PARTY

Same to be a second of

CONTRACTOR OF A CONTRACTOR OF A

理制は いっ 性状

ARTER TO SERVE B Vince in the The Course of Marie Parties and Properties Said ber Dan geland bi things in a type The Comment AU . 5.57.77 d Reposite de pares Transfer to the Est

day.

The state of the s English and water the

1

# L'Ouganda sous la terreur

Les forces de l'« erdre » sèment la terreur en Ouganda sous prétexte de chasse à des ents actifs dans plusieurs régions. Répression, persécu-tions et exactions ont atteint un tel degré que certains Ougandais en viensent presque à regretter la dictature d'Idi Amin Dada. (Le Monde du 20 jain.)

Kampala. - Chaque semaine l'hebdomadaire Munnansi (le Citoyen) public une liste d'environ soixante-dix personnes dont il a authentifié l'assessinat. La dernière victime - Bikwaso, du village de Kiwoko - dont le nom figure dans l'édition du 5 juin, porte le numéro 1700. A ce rythme-là, il faudra à cet hebdomadaire presque trois décennies pour dresser l'inventaire de tous ceux qui ont disparu depuis le retour au pouvoir, en décembre 1980, de M. Milton Obote, si tant est que le chiffre de cent mille morts, avancé par Parti démocratique (DP), se confirme. Tache sans fin, cepe car, en Ouganda, la violence est quo-

On avait pourtant cru, à l'automne dermer, que le pays était peut-être en train de sortir d'un long tunnel. Les troupes gouvernementales semblaient marquer des points sur l'Armée nationale de résistance (NRA), conduite par Yoweri Musuweni, qui manquait d'appuis extérieurs. On entrevoyait même les signes d'un « décollage » économique, et les experts des Nations unies ne tarissaient pas d'éloges sur ce pays qui avait à cœur d'appliquer scrupuleusement les recettes du Fonds monétaire international (FMI). Fragile impression...

Comme si le retour à la normale décembre dernier, dans un accident d'hélicoptère, du général David Oyite Ojok, alors chef d'état-major des forces armées, ruinant tous ces frêles espoirs. En janvier, pour la première fois depuis la chute d'Idi Amin Dada, en avril 1979, quatre Foronéens - trois Suisses et un Britannique - étaient abattus près de encore mai élucidées. En février, les guérilleros de la NRA investissaient la caserne de Masindi, au nord de la capitale, et s'emparaient d'un énorme stock d'armes et de muni-

# La décomposition .

de l'armée

L'impression que la NRA a repris l'initiative sur le terrain vient d'être confirmée par le coup de main lancé, le 2 juin, par les dissidents sur Hoima, située à 150 kilomètres au nord-ouest de Kampala. Maîtres de la ville pendant plusieurs heures, les guérilleros ont dévalisé la caserne, le poste de police, un entrepôt de pourriture, un magasin de chanssures et la Banque commerciale d'Ouganda, où ils out fait main basse sur 15 millions de shillings, soit 300 000 francs. Ils out ensuite organisé entre eux un match de football à l'issue duquel Yoweri Musuweni s'est adressé à la population. « Nous ne sommes pas des bandits mais des combattants de la liberté », a-t-il dit. Puis, avant de quitter les lieux, le « patron » de la NRA s'est rendu au domicile du responsable du district pour y signer le livre d'or... On ne pouvait mieux s'y prendre pour

ridiculiser le pouvoir central. La réussite de pareils coups d'audace s'explique par l'état de décomposition avancée dans lequel se trouve l'armée gouvernementale après la disparition du général Ojok. qui avait sur elle un certain ascendant. Tout le monde s'accorde à reconnaître que celui-ci arrivait à se cinquante et un sièges à l'Assemblée

saire obéir et n'hésitait pas à aller sur le terrain pour remettre au pas les indisciplinés. Le chef d'état-major, qui présidait en outre l'Office de commercialisation du café, dont le pays tire plus de 95 % de ses

vises, pouvait, à terme, représenter une menace pour M. Milton Obote, avec lequel il entretenait, les derniers temps, des relations plutôt tendues. Ne se trouvait-il pas alors dans la même position que le général Amin Dada lorsque celui-ci, en jan-vier 1971, confisqua le pouvoir à ce même Milton Obote ? Le poste de chef d'état-major

n'est toujours pas pourvu. Les rivalités tribales, notamment entre Acholis et Langis - deux ethnies du nord du pays - qui forment le gros des troupes, retardent le choix d'un successeur. Plus divisée que jamais, l'armée est placée sous le « commandement » du général Tito Okello, que beaucoup d'observateurs considèrent comme une vieille baderne. Pour se démarquer de ses excès, M. Obote a coutume de dire : « Cette armée-là, ce n'est pas moi qui l'ait créée. » Il est vrai- qu'il s'agit d'une armée de libération, montée en toute hâte, de toutes pièces, avec des éléments très composites et parfois peu recommandables, pour chasser Amin Dada du pouvoir. Livrés à eux-mêmes, ces soldats sams foi m loi out tôt fait d'abuser de l'autorité que confère le port d'un vague uniforme.

Beaucoup doutent qu'il soit possible de récupérer ces « soldats perdus ». Le concours à la formation des cadres militaires, apporté jusqu'en mars 1984 par certains pays du Commonwealth et, depuis iors, par les Britanniques, n'est pas à la mesure du mai. L'anarchie est telle que la notion même d'armée ougandaise est on ne peut plus floue. Personne n'est capable de dire combien d'hommes celle-ci rassemble : « Peut-être 15 000, peut-être 50 000 », s'interroge un diplomate. Ces militaires semblent d'autant moins disposés à s'assagir qu'ils craindraient de s'engager ainsi dans un processus au terme duquel ils perdraient le contrôle des événements et auraient alors à payer très cher leur manyaise conduite.

certains manvais conseillers s'emploient, semble-t-il, à attiser -· Cest eux ou c'est vous - - les conduit à d'autres excès.

En définitive, cette armée divisée, désorganisée, apeurée, est, d'une certaine manière, un « atout 12 pour le régime de M. Obote. A priori, il n'est, en effet, m dans le pouvoir de celle-ci ni dans son intérêt de modifier le statu quo. Encore convient-il qu'elle demeure en état de contrer la rébellion. Malgé tout, l'exemple gui-néen a récemment montré qu'une armée faible et déconsidérée pouvait réserver de mauvaises surprises au gouvernement en place. Lorsque Amin Dada a fait son coup de force, il n'avait pas derrière lui toutes les unités du pays », remarque un

Pour l'heure, l'Ouganda affiche les signes extérieurs d'une démocratie parlementaire bâtie sur le modèle britannique. Le DP a formé un « cabinet fantôme » et joue le rôle d' · opposition de Sa Majesté ». A ce titre, M. Ssemogerere bénéficie d'une maison, d'un bureau, d'une voiture de fonction et d'une garde personnelle. Il existe une presse libre, comme l'hebdomadaire Munnansi ou le quotidien catholique Munno, qui ne se prive pas de critiquer le gouvernement en termes parfois très sévères. Alors de quoi se plaint-on?

Facade en trompe l'œil, en réalité. Au lendemain des élections de décembre 1980, après maintes mani-pulations, le DP s'était vu attribuer

11. - LA RECONSTRUCTION, TOUJOURS RECOMMENCÉE...

nationale. Aujourd'hui, trente-cinq députés seulement occupent les bancs de l'opposition. Huit se sont ralliés au Congrès du peuple ougan-dais (UPC), le parti au pouvoir, trois se sont exilés, deux sont en détention, deux ont été assassinés, un a disparu depuis le 27 janvier dernier... C'est dire que l'exercice d'un mandat parlementaire est périlleux si l'on se trouve du mauvais côté de la barrière.

Quant à la presse dite libre, elle paye très cher son existence. Le pouvoir pratique à son encontre une politique d'intimidation : descentes de police, arrestations de journalistes, confiscations de machines, vols de documents, pillage des locaux. Munnansi, qui tire à environ 16 000 exemplaires en anglais et en luganda, sort sous forme de feuilles ronéotypées depuis qu'en septembre 1981 le gouvernement lui a retiré l'autorisation d'imprimer un vrai

Pourquoi maintenir cette facade libérale, anachronique, sur le continent africain où presque partout le système du parti unique est de rigueur? Peut-être les autorités de Kampala cherchent-elles ainsi à satisfaire, à moindres frais, la bonne conscience de la communauté internationale dont elles sollicitent le concours nour relever une économie ruinée par Amin Dada ? • 11 y a aussi, au sein de l'équipe dirigeante, quelques gens raisonnables qui prechent la modération » reconnaît-on au DP. Il n'empêche que, dans ce système, le pouvoir en place est mieux à même d'identifier ses adversaires que dans un régime ouvertement autoritaire où chacun se tient sur ses gardes.

Cette « démocratie · à l'ougandaise - n'en est que plus dangereuse. Elle incite, en effet, les opposants à se découvrir et à s'exposes ainsi aux attaques d'un gouverne ment qui montre alors son vrai visage. Même si un certain dosage ethnique a présidé au partage des responsabilités, ce sont, anjourd'hui, les tribus nilotiques, installées dans le nord du pays, qui ont le pas sur les tribus bantones, installées dans le sud. A celles-ci se rattachent les Bougandais, parmi lesquels le Di recrute bon nombre de ses partisans. Ces Bougandais n'ont toujours pas pardonné à M. Obote d'avoir, en mai 1966, déposé le kabaka, leur souverain. Or ils représentent près du tiers de la population totale. Il est done difficité de gouverner saits eux et, a fortiori, contre eux et de gouverner à partir de Kampala, au cœur de l'ancien royaume du Bonganda. Aussi, le chef de l'Etat avait-il imaginé de déplacer la capitale vers le nord, dans son district natal d'Apach, en pays lango.

# Une comédie démocratique

Cette bataille politique sur fond de décor tribal, les membres du DP, d'obédience démocrate chrétienne, souhaiteraient, en quelque sorte, la moraliser. « Il faut absolument éviter de tomber dans le cercle vicieux de la violence, insiste M. Ssemogerere. Malheureusement, M. Obote refuse de faire la paix avec ses principaux adversaires. Pour lui, réconciliation nationale signifie simple-ment ralliement à l'UPC. » Même si - la bonne volonté de [son] parti n'a pas ésé récompensée », le chef de l'opposition ne s'avoue pas vaincu : · Nous existons depuis trente ans, malgré le gouvernement, explique-til. Nous sommes le plus vieux parti africain après le Congrès national africain (ANC). Comme l'Eglise d'Ouganda, nous survi-vrons même our paretentavrons, même aux persécutions. »

Le DP doit-il continuer de jouer les figurants dans cette con

De notre envoyé spécial JACQUES DE BARRIN

démocratique? Le débat est ouvert. M. Ssemogerere ne se dissimule pas que « le prochain round électoral, annoncé pour 1985, sera beaucoup plus dur que celui de 1980. Déja, notre proposition de réforme électo-rale vient d'être rejetée sans débat au Parlement . L'opposition serait prête à courir sa chance si une large amnistie met fin aux violences et si, d'autre part, l'armée cesse de se ran-ger derrière le drapeau de l'UPC. Il y a bien peu de chances que ses requêtes soient entendues. Alors, se retirera-t-elle du jeu ?

#### « L'arme de l'aide »

Impuissants à modifier, de l'intérieur, le cours des choses, beaucoup d'Ougandais comptent sur la com-mauté internationale pour les y aider de l'extérieur. « Pourquot ne pas utiliser l'arme de l'aide pour contraindre les autorités de Kampala a ramener la paix ? suggère un observateur. Nos amis étrangers ont mis six bonnes années à réagir contre Amin Dada. Leur faudra-t-il autant de temps pour réaliser ce qui se passe, aujourd'hui, ici? - Chan-tage à l'aide? Peut-être. Mais, comment sortir le pays du néant où le régime précédent l'avait plongé sans qu'au préalable soient jetées les

bases d'une politique de réconcilia-

On ne peut pas attendre cette réconciliation, rétorque un expert des Nations unies. Il faut mettre de l'argent tout de suite, même si l'on sait qu'il y aura beaucoup de pertes. - Effectivement, la commu-nauté internationale a apporté à l'Ouganda, pendant la période 1979-1982, une aide globale de 372 milfions de dollars en moyenne par an et, l'an dernier, de 401 millions de dollars. Le besoin de concours extérieurs est évalué, pour 1990, à 541 millions de dollars. Déjà, le service de la dette atteint un ratio alarmant : en 1983, il représentait 51,6 % du total des exportations de biens et de services.

Cette aide massive n'a pas permis le « décollage » du pays, quoi qu'en laissent paraître les indicateurs économiques à la hausse : le revenu national par tête d'habitant est inférieur d'un tiers à son niveau de 1970. Les entreprises industrielles tournent à moins de 30 % de leur capacité. Grosso modo, l'Ouganda règle avec les recettes tirées du café sa facture pétrolière et, pour le reste, dépend artificiellement de l'étranger. Il n'y a pas d'investissements privés. Le seul secteur où il y a de l'argent à gagner rapidement est celui du commerce, et les IndoPakistanais ne sont pas les derniers à s'en être aperçu...

A l'évidence, l'insécurité contrarie le développement. Selon un rapport officiel, en 1982-1983, les activités de maintien de l'ordre ont « mangé » le quart du budget, ainsi qu' « une large proportion » des dépenses extra-budgétaires. En 1982, 43 % des importations gouvernementales ont profité au ministère de la défense. Cette anarchie perturbe les circuits économiques : moins de la moitié de la récolte de casé parvient à sortir des régions hautement productrices, comme le Mengo, affectées par la guérilla. Le prix des bananes, aliment de base des Ougandais, est trois fois plus élevé à Kampaia que dans la campagne environnante. · Nous avons peaucoup de mal à faire venir des experts ici, même pour des missions de courte durée », constate un diplo-

L'Ouganda s'en va à vau-l'eau. La chute d'Amin Dada n'en a pas fondamentalement modifié le paysage politique et économique. Dans un tel climat de violence, la commauté internationale peut-elle continuer de participer comme si de rien n'était à une tache dont elle ne verra jamais le bout, à une reconstruction tou-



Un grand sujet abordé ce mois-ci dans Science & Vie Micro. Science & Vie Micro № 7 En vente partout, 15 F.

Le Savoir-Vivre Micro

TGV. Gagnez Toulon d'un seul trait.

Gagnez Toulon sans changement avec le TCV à partir du 3 juin. 2 aller-retour quotidiens facilitent vos déplacements et pour vous rendre à Hyères une correspondance rapide sur le train arrivant à Toulon à 15 h 50 simplifie votre acheminement Pour aller sur la Côte d'Azur à bon prix. renseignez-vous dans les gares et agences de voyages sur les possibilités de réduction.

Un exemple : Paris-Toulon avec la Carie Couple/Famille\* ou le Carré jeune\* en Z' classe : 180 F. Paris Toulon : 10 h 11 - 16 1 50

17 h 46 - 23 h 30 Toulon-Paris: 11 h 14 - 16 h 58 16 h 44 - 22 h 32

Toulon

TGV. Gagnez encore du temps sur le temps. SNEF

# **AFRIQUE**

# LE CONFLIT DU SAHARA OCCIDENTAL

# L'achèvement du troisième «mur» de défense marocain coupe la route de l'Atlantique au Polisario

Agadir. - Haouza et Jdiria ont été pratiquement rayées de la carte. Du moins pour le moment. Ces deux agglomérations du Sahara occidenal – « du Sahara marocain », rectifie le colonel Arzaz, commandant du secteur de l'oued Draa - ont été isolées par le troisième «mur» de défense, long de 320 kilomètres, éti-fié par les forces armées royales en bordure du Zag, entre le 19 avril et

« Haouza n'est pas un lieu stratégique. Il n'y a pas d'eau et c'est un cul-de-sac », avait expliqué, au PC de son état-major à Agadir, le colonel-major Bennani, commandant de la zone sud, qui a succèdé au général Dlimi dont il avait été le principal adjoint. • Mais, ajoute-t-il, nous commençons à être agacés de voir le prétendu gouvernement sah-raoui dater ses communiqués d'Haouza, et le Polisario nous narquer en prétendant contrôler le terlistes jusqu'à l'Atlantique. •

Pour la République arabe salraouie démocratique, proclamée par le Front Polisario le 27 février 1976, Haouza, en revanche, n'avait pas seulement valeur de symbole. Après l'avoir reprise aux Marocains en 1979, les Sahraouis avaient tiré parti du site rocailleux et accidenté pour aménager des cavernes en caches et creuser des galeries dans lesquelles ils s'étaient installés. « Cétaient des labyrinthes, assez élaborés qu'on ne pouvait repérer du ciel », reconnaît un officier marocain. De même, les combattants sahraouis profitèrent-ils des arbres de la vallée pour se réunir à l'abri des regards, comme nous avions pu le constater lors d'une précédente visite en 1981 (le Monde des 26 février et 7 avril 1981).

Notre bélicoptère survole la localité avant de se poser près d'un groupe de bâtiments qui ne sont plus que ruine. Les lieux cont parfaitement reconnaissables, en particulier le fortin que des Britanniques avaient construit au sommet d'un piton, au siècle dernier, vers 1880, nous avaient dit des combattaits du Front Polisario, et le potager que ces. derniers cultivaient sur le bord de l'oned. Aujourd'hui, c'est un autre Maure, le lieutenant Salek, vétéran de la tribu des Alt-Lahsen, qui s'en

avantages. Elle permet de contrôler les territoires du massif de l'Aider et d'assurer la sécurité de la province de Tan-Tan et de la plaine de Zag. . Lorsque notre Puma se pose. j'ai du mal à retrouver cette bourgade de quelque huit mille habitants récupérée par le Front Polisario le 4 juin 1979. Il y a trois ans, les maisons, les bâtiments de l'administration espagnole et les casernes du Tercio étaient encore debout, mais la plupart des toits s'étaient effondrés et quelques murs étaient troués ou lézardés. « Les Marocains ont dynamité et bombardé en partant », nous avaient dit les Sahraouis. Cette fois, les Marocains leur renvoient l'argument. Je ne reconnais qu'un des deux châteaux d'eau - l'autre flottait alors le drapeau sahraoui. Ils dominent maintenant une centaine d'imposants tas de gravats rassemblés par les buildozers des FAR.

## La vigilance est de rigueur

C'est tout ce qui reste de Jdiria. Les FAR ont aménagé des aires d'atterrissage pour les hélicoptères et un bâtiment où nous sont servis des rafraîchissements. En route pour Smara, ville sainte de Ma-el-Ainin, l'appareil longe le « mur » mais en se tenant nettement à l'intérieur du périmètre protégé. Malgré une certaine décontraction, la vigilance reste de rigueur. « Nos adversaires ont des moyens anti-aériens », dit en guise d'explication le colonel Ouali. commandant du secteur de la Saguia-el-Hamra. Le gouverneur de Smara, M. Dkhil Khalil, un commerçant rguibat, nous expliquera que la reconstruction de Haouza et de Jdiria est envisagée. • Mais, ajoute-t-il, le problème sera de persuader les habitants qui vivent lci et qui se sont habitués à un certain confort d'y retourner.

Autre étape importante : Amgala, reconnaissable à ses maisons en pierre plate de couleur brun-noir, à ses puits et au puissant massif qui la protège, est située sur la frontière mauritanienne. C'est une plaque tournante avec ses pistes et ses passages obligés conduisant à Tifariti, « Du point de vue tactique, nous Bir-Lahlou puis Tindouf en Algérie, avait dit à Agadir le colonel-major à Bir-Moghrein en Mauritanie et à De notre envoyé spécial

El-Aïoum et Boucraa au nord-ouest du Sahara occidental. Le « mur » a verrouillé ces passages : pour se rendre à Gelta-Zemmour, ou pour attaquer Dakhla sur l'Atlantique le Front Polisario devra désormais passer par la Mauritanie. Dans ce cas Rabat estimera-t-il que c'est un casus belli avec Nouakchott, où casus belli avec Nouakchott, où exercera-i-il un droit de poursuite?

toujours plus d'une centaine de prisonniers. Cette position fortifiée, pointant ses mitrailleuses sur l'oued Ouentergat et la vallée située en territoire mauritanien, met en évidence l'intérêt stratégique d'Amgala. Et, comme dans le Nord, les combattants sabraouis ont livré de dures batailles pour empêcher la progres-sion de la ligne de défense, mais

En septembre 1983, le Front Polisario, qui circule à sa guise sur l'ensemble du territoire mais bute contre le « mar », décienche une offensive sur un front de 50 kilomè-tres de large à hanteur de Smara. Il engage cinq bataillors mécanisés quatre-vinges chais et quelque cinq mille hommes, et affirme avoir occupé pendant plusieurs jours cinq positions et désorganisé le système de détection radar, pièce m du dispositif de défense.

C'est cette attaque, suivie de

quelques autres de moindre enve

gure, qui aurait incité le soi à déci-der la construction du deuxième mur » long de 300 kilômètres.

Partis de Boucras le 19 décembre

1983, les bulldozers parvinrent à Amgala le 10 janvier 1984 et achè-

vent leur boucle à Krebichet le

20 février. Destiné à englober Idiria

et Houza, le troisième «mur»

10 mai. « Deputs le début, nous avons construit au total 2 000 kilo-

mètres. Compte tenu des parties obsolètes, il reste actuellement

I 200 kilomètres opérationnels, y

compris la ceinture de 150 kilomè-

tres sur 30 kilomètres de profon-

le colonel-major Bennani.

deur protégeant Dakhla», précise

Il explique que c'est « un ensen

ble électronique, magnétique et balistique - dans lequel les parties

blai de sable de 2 à 3 mètres de hant, protégé par des barbelés et des

champs de mines. Selon lui,

120 000 kilomètres carrés sur les

266 000 que compte le territoire seraient ainsi « sécurisés ». « Nous

avons, affirmet-il, interdit les infil-

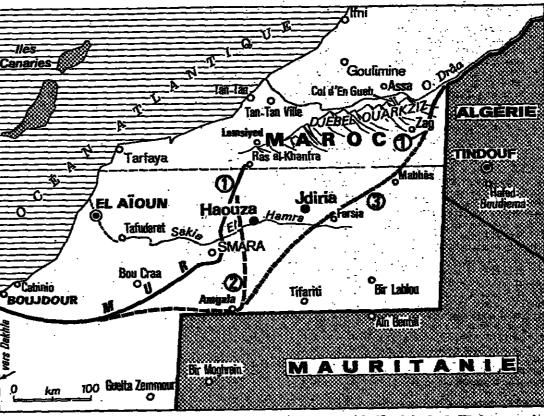
populations à l'abri de son influence. Nous avons créé des axes de communication, construit des routes goudronnées et étendu le téléphone de la zone d'El-Aloun à celle de Zag, de saçon à intensisier les échanges entre le nord et le sud Acmellement ic « mur » n'est en

certains points, qu'à 40 on 50 kilo-mètres de la frontière algériene et à Amgala il jouxte celle de la Mauri-tanie. Le commandant de la zone sud insiste sur le fait qu'il s'agit d'une « tête de pont militaire mobile » et il laisse entendre que le moute - et il lasse entendre que le a mur - pourrait encore être avancé et étendu de façon à comedier avec les 3 500 kilomètres que le Maroc considère comme la frontière terres-

Depuis notre dernière visite dans le « triangle utile », le climat a évoiné dans l'armée. Les soldats se sentent moins vulnérables et les officiers marocains out acquis plus sance du terrain. Certains tabous sont même tombés : ils parlent avec naturel du Polisario, ada compte de « bons » combattan ne recourent plus systématiquement an mot «mercenaires» pour les désigner, Sobres et précis dans leur analyse, ils mettent en valeur les points qu'ils ont marqués, mais se gardent de tout triomphalisme et évitent de dire comme certains civils: . La guerre est fine : ou « Nous avons gagné la guerre ».

Il est visi que l'emprise des FAR sur le termin suppose de lourds sacrifices financiers, de même que les investissements considérables consentis par l'Etat dans tous les donnines à El-Aloun et à Smara pour s'attacher les populations. Les nis de Poliserio sevent qu'il dirigenais du Polisario savent Jeur soffit de maintenir Jeur pro pour immobiliser une armée de quelques denx cent mille hommes et ils n'ont pas caché leur espoir de voir la crise économique extrafaer la chute de la monarchie on contraindre le roi à accepter les - négociations directes» prônées par l'OUA. A l'inverse, une mointre activité et l'absence de succès spectaculaires raquis ou engendrer chez eux un sen-

(320 kilomètres) parti de Zag le 19 avril rejoint le deuxième le Sur le double plan diplomatique militaire, le Polisario, au dire des Marocains, aurait compense la défection – partielle semblet-il – du colonel Kadhafi par un soutien accru de l'imam Khomeiny qui nourrit de multiples griefs à l'égard du royaume pour avoir accueilli le chah. De plus, alors que l'action diplomatique demeure le point fai-ble du Maroc, ses adversaires ont ssi à grignoter ses positions en invisibles sont plus importantes que les parties visibles, à savoir le rem-Afrique noire. Et c'est sans donte pour prévenir une défaite au pro-chain sommet de l'OUA que Has-san II menace de quitter l'Organisation si la RASD y siegeait et qu'il multiplie, sur le terrain, les «faits accomplis», espérant ainsi rendre la situation irréversible.



tard le « Triangie utile » et protéger El-Alous, Susara, Bou-Cran et Boujdour. Le deuxième « mur » (300 kilomètres) a été construit entre le 19 décembre 1983 et le 10 junvier 1984 pour intégrer Amgala. Le troisième (320 kilomètres), réalisé éntre le 19 avril et le 10 mai, isole Haguza, capitale provisoire du Front Pollaurie, juneiée avec Le Mann, en janvier 1982. Les

Le colonel Keji, commandant du secteur, nous fait visiter un point d'appui du « mur », à 5 kilomètres de l'agglomération qui s'était vidée de ses habitants sous les bombardede ses nabhants sous ses bombarus-ments et les mitraillages marocains, à la suite de l'affrontement qui avait opposé, au début de 1976, les forces algériennes aux FAR qui détiennent

dans ce secteur, affirme le colonelmajor Bennam, Fretit, inspecteur du Front Polisario, et Hmada, comman-dant des bimdés sabraouis, ont été tués tandis qu'Ahmed-El-Battal, commandant de région, a été blessé, après avoir abandonné sur le terrain cina chars T-55 fabriqués en Tchécoslovaquie et n'ayant que

Parti d'Agadir en hélicoptère avec un groupe d'une quinzaine de journalistes, j'ai donc survolé en quelques heures les milliers de kilomètres que j'avais mis plusieurs jours à parcourir dans une Land Rover du Polisario. L'extension da « mur » de protection est impressionnante. Elle s'est faite en quatre phases qui illustrent les étapes de cette guerre des sables.

An début du conflit, les Marocains avaient aménagé autour des principales agglomérations des enceintes fortifiées semi-circulaires que les Sahraouis, qui connaissaient parfaitement le terrain, n'avaient guère de difficultés à contourner. La stratégie du Polisario consistait alors à obliger les FAR à étirer au maximum leurs défenses pour frapper par surprise les convois de ravitaillement et les garnisons disséminées dans les localités isolées. Ils pouvaient aussi effectuer des incursions dans le Sud marocain et avoir une action psychologique et politique directe sur les populations sah-raouies restées à El-Aloun, leur capitale politique et à Smara, leur capi-

# 1200 km de remblai

Le retrait de la Mauritanie du conflit et l'accord de paix conclu avec le Front Polisario en août 1979 permettent à ce dernier de concen trer ses attaques sur le Nord et d'infliger aux FAR. d'humiliantes défaites. Le tournant a lieu pour Rabat après la bataille de l'Ouark-ziz, en particulier à Lebouirate et à Zag : renonçant à tenir des positions isolées trop vulnérables, le général Dlimi propose à Hassan II la construction d'un e mur » de 600 kilomètres destiné à isoler le « triangle utile » où se trouvent le gros de la population et les phos phates. Commencés en août 1980, les 300 premiers kilomètres atteighent Smara en mars 1981 et sont prolonges vers El-Aloun en contournant Boucraa, puis vers Boujdor.



Oak lair dollar loon! her, Mona- me peer row. Pretty'm what a bloomer?! Poor ache rear urn mow Mash an Delhi mortari, shin ape lewder fur, Who frame what a porter! Poor lamb oar did ver

Le 18 Juin : un événement d'importance dans la Presse Mondiale.

L'Edition Internationale de



Le Quotidien No. 1 du Monde Arabe sera à la portée de tous les Egyptiens, et anabes, tous les jours dans toutes les Capitales d'Europe des Etats Unis et du Canada.

- Al Ahram sera transmis quotidiennement via satelite par facsimile pour l'impression à Londres, de l'Edition Internationale d'AL AHRAM.
- L'Edition Internationale d'Al Abram sera distribuée le même : jour et mis en vente dans les kiosques et les grandes librairies des villes importantes de l'Angleterre, d'Irlande du Nord, de L'Europe , des Etats Unis et du Canada.
- .L'Edition Internationale d'AL AHRAM vous permet de suivre les événements du Monde Arabe à jour le jour et lire les éditorioux des grands journalistes égyptiens, le même jour de leur parution



ISACE EN FAVE ymansu**átu** pourrait D le dialog

> 7. Aberrary

TRAVER MOND RFA EPETER: N. . . .

Section Sections

Seychelle

**PROCHE-ORIENT** 

# **AFRIQUE**

LA GRACE EN FAVEUR DES HUIT CONDAMNÉS A MORT A LA SUITE DES « ÉMEUTES DU PAIN »

# La mansuétude du président Bourguiba pourrait permettre de réamorcer le dialogue avec l'opposition

De notre correspondant

Tunis. - Pour beaucoup de Tunisiens, le soulagement a succédé à l'inquiétude à l'annonce, mardi 19 juin, de la décision du président Bourguiba de gracier les huit - émeutiers du pain - condamnés à mort et de commuer leur peine en travaux forcés à perpétuité. Certes, la sanction demeure sévère, mais l'irrémédiable a été évité, et, plus tard, une remise de peine sera peut-

marocain

La Ligue des droits de l'homme, qui avait ardemment milité en saveur de la grâce, a aussitôt adressé au président Bourguiba un télégramme soulignant notamment: Cet acte humanitaire par lequel vous avez contribué à restaurer la confiance dans les esprits et dans les cœurs ne peut que nous encoura-ger à persévérer dans la voie de la défense des libertés et des droits de l'homme, pour le plus grand bien de la Tunisie, sa stabilité et son invul-

Soulagement aussi au Mouvement des démocrates socialistes, dont le secrétaire général, M. Ahmed Mestiri, nous a déclaré qu'- il souhaite que ce geste soit suivi d'autres mesures conséquentes telles que l'élargissement des condamnés politiques et le retour des exilés qui sont de nature à contribuer à l'assainissement du climat politique dans le pays . Même satisfaction au Parti communiste où l'on relevait que la décision présidentielle devrait permettre de • mieux affronter les véritables raisons de la crise de janvier afin de pouvoir complètement

Toujours sensible aux problèmes humains, M. Bourguiba a souvent eu l'occasion, par le passé, de manifester sa clémence. Mais celle-ci ne s'est que très rarement exercée à l'égard des condamnés de droit commun. Mais il a très probablement tenu compte de l'arrière-plan politique des « émeutes du pain ». D'autre part, l'avocat qu'il a été au début de sa carrière n'est sant doute pas resté indifférent aux multiples critiques dont a été l'objet la conduite des procès et au doute qui planait sur la culpabilité des condamnés.

Si - il faut le souligner - une partie de l'opinion, encore sous le choe des violences de janvier, s'est montrée favorable aux verdicts les plus sévères, le président n'a pu ignorer toutefois les protestations des organisations humanitaires, politiques, syndicales et professionne et les appels à la clémence qui lui ont été adressés de l'étranger, et notamment de France.

M™ Wassila Bourguiba, croit-on a aussi beaucoup fait, et plusieurs ministres, à commencer par M. Mobarned Mzali, sont aussi intervenus après le rejet du pourvoi en cassa tion. Soucieux de l'indépendance de la justice, le premier ministre a at-tendu la fin de la procédure judiciaire avant de saire part de ses sen-timents au chef de l'Etat, explique son entourage, qui déplore les vio-lentes critiques de l'opposition interprobation des condamnations à

# **A TRAVERS** LE MONDE

# **RFA**

• LE RÉFÉRENDUM DES PA-CIFISTES. - Selon les estimations des pacifistes, plus de cinq millions de personnes ont déposé un bulletin dans les dix-huit mille urnes disposées à proximité des bureaux de vote officiels, le di-manche 17 juin, pour les élec-tions européennes : 87% d'entre elles se seraient prononcées pour le retrait de RFA des susées américaines Pershing-2.

# Seychelles

LA RÉELECTION DE M. FRANCE ALBERT RENE. - Réélu, dimanche 17 juin, à la présidence, à laquelle il était canle principal artisan du rapprochement entre Victoria et les puissances occidentales. Le président René assure désormais lui-même les lonctions de ministre des relations extérieures, du plan, de la fonction publique, des finances et de l'industrie. Il est assisté de cinq ministres. - { Reuter. }

# Tunisie

La mansuétude du Combattant

suprême devrait contribuer à déten-

dre le climat politique qui, s'est dé

gradé depuis le début de l'année. Elle pourrait aussi être l'occasion de

réamorcer le dialogue avec l'opposi-

tion, qui reproche au pouvoir de

s'être retranché depuis six mois dans

la seule voie de la répression. Elle

est, en tout cas, la confirmation que

la Tunisie demeure une terre de tolé-

rance et se refuse à verser dans la

vengeance aveugle et sanglante. Et

la vaste campagne de protestation

contre la peine capitale qui a pu se

développer librement et publique-ment témoigne, au-delà des réac-tions prévisibles de l'opposition, de

la vitalité de la nouvelle vie associa-

tive qui se développe dans le pays et d'une liberté d'opinion et d'expres-

sion encore rare dans les pays du

• M. Guiga à nouveau mis en

cause. - L'ancien ministre de l'inté-

rieur, M. Driss Guiga, dejà

condamné par la Haute Cour de jus-

tice à dix ans de travaux forces (le

Monde du 19 juin), est à nouveau

mis en cause par deux journaux tu-nisiens, qui l'ont accusé, mardi

19 juin, d'avoir - camousté une af-

faire frauduleuse • dans laquelle un

Tunisien aurait escroqué plusieurs

hommes d'affaires d'Allemagne fé-

dérale et d'Arabie Saoudite. Le

journal l'Action, organe du Parti so-

cialiste destourien, qui cite des

sources gouvernementales, précise que les tribunaux compétents ont été

aisis. - (Corresp.)

MICHEL DEURÉ.

# Les Forces libanaises rejettent catégoriquement le plan Khaddam de restructuration de l'armée

Liban

Beyrouth. - Aussitöt élaborée par le vice-président syrien. M. Khaddam, durant sa visite landi à Beyrouth, la solution de compromis concernant l'armée est contestée par les Forces libanaises, seule milice du camp chrétien, et, dans une moindre mesure, par Amal, principale milice du camp musulman, largement dominante à Beyrouth-Ouest. Par voie de conséquence, le plan de sécurité annexe bat de l'aile avant d'avoir vu le jour.

Que ceux qui pensent encore une sois rénover l'armée libanaise sur les bases qui ont déjà fait siasco fassent leur expérience dans un désert. En cas de succès, nous transposerons cette expérience dans les agglomérations urbaines. (...) Cela étant, nous sommes favorables à la poursuite des tentatives visant à consolider l'accalmie sur le terrain. sans renoncer à aucune possession, à aucun gain, car la société chrétienne ne peut plus supporter les tentatives infructueuses dans les domaines de la sécurité ou dans celui de la politique », a affirmé sans ambages le porte-parole des Forces libanaises. Il confirme ainsi sur place et dans les faits les thèses fédératives développées par son chef, M. Fadi Frem, qui sillonne actuelle-ment les Etats-Unis, les ressassant inlassablement. En même temps, il s'oppose aux caciques du camp chrétien, MM. Pierre Gemayel et Camille Chamoun, qui se sont déclarés satisfaits du plan Khaddam et recherchent de plus en plus la coopé-

les vieux de ce camp ? Les institutions fédérales prônées par les milices chrétiennes comme solution de la crise libanaise s'appli-

ration avec Damas. Partage des

rôles ou clivage entre les jeunes ou

De notre correspondant peraient en premier lieu à la sécurité et en conséquence à l'armée, chaque région, chaque communanté ayant la sienne propre.

C'est en bonne partie ce qui s'est déjà produit sur le terrain et ne cesse de s'accentuer, l'armée » chrétienne étant en position à Beyrouth-Est, l' « armée » chite à Beyrouth-Ouest, l' « armée » druze dans la montagne druze - l' « armée » sunnite restant neutre. - chacune en quasi-osmose et en tout cas en parfaite coopération avec la milice des milieux respectifs, les Forces libanaises, Amai et le PSP.

L'autre partie est la milice chiite Amal, Son chef. M. Nabih Berri, a donné de son lit de convalescence un accord de principe à la solution Khaddam, subordonnée à la suppression immédiate et simultanée de la ligne de démarcation divisant la capitale en deux. Quand on sait la quasi-impossibilité d'une telle entreprise en l'état actuel des choses, on mesure que le • mais » l'emporte finalement sur le « oui, mais... » de

Le plan Khaddam comporte d'ailleurs des aspects en nette opposition avec les principes unitaires et centralisateurs auxquels M. Berri a quand même souscrit, concernant principalement la nomination des officiers aux postes de commandoment. Tacitement, il serait convenu que chaque communauté désignerait les - siens -, et sur cette base le général Michel Aoun, le « directeur camp chrétien - qui a mené la bataille de Souk-el-Gharb, deviendrait le commandant en chef de l'armée ~ mais d'une armée censée deen échange de la désignation de l'of-ficier druze à la tête de l'état-major par M. Joumblatt et d'officiers chiites, avec deux postes nouveaux : le vice-commandement de l'armée et les renseignements généraux.

La troisième objection, contradiotion supplémentaire, vient de M. So-leman Frangié, le plus sidéle allié des Syriens. Celui-ci compte manifestement sur un échec du gouvernement national parraine par la Syrie, pour s'y opposer.

Quant à M. Walid Joumblatt, confortablement replié sur sa montagne, il observe les événements et

#### LUCIEN GEORGE.

 La mort de trois personnes à Saīda. - Un responsable de la Croix-Rouge libanaise à Saida (chef-lieu du Sud-Liban) a affirmé mardi que les trois personnes tuées lundi 18 juin à l'entrée sud de la ville avaient été abattues lors d'une opération israélienne et ne préparaient pas d'attentat contre les forces israéliennes. Un porte-parole de l'armée israélienne avait affirmé lundi que trois - terroristes - qui s'apprétaient à placer une charge explosive à l'entrée sud de Saïda avaient été tués par les forces israé-

Selon la Croix-Rouge libanaise une patrouille israélienne a en fait ouvert le feu - indistinctement - lors d'une opération de ratissage. tuant deux jeunes gens âgés de dix-sept et dix-huit ans. La troisième victime aurait, elle aussi, été tou-chée par des balles israéliennes dans un autre secteur de la ville et aurait succombé à ses blessures par la suite. - (AFP.)

# **Egypte**

# Le président Moubarak nomme dix députés à la nouvelle Assemblée du peuple

(Correspondance.)

Le Caire. - Le président egyptien Hosni Moubarak a procédé, le mardi 19 juin, à la nomination de dix députés à l'Assemblée du peuple en vertu des prérogatives que lui confère la Constitution, portant ainsi à quatre cent cinquante-huit le nombre des membres du Parlement. La personnalité la plus marquante nommée par le rais est M. Milad Hanna, membre du Rassemblement progressiste unioniste (RPU-marxiste nassérien), professeur d'architecture et expert dans les questions d'habitat. Malgré le fait que M. Hanna ait été nommé en sa qualité de « personnalité chrétienne éminente », il n'en demeure pas moins qu'il sera l'unique député représentant le RPU au Parlement. Ce subterfuge a été utilisé pour tourner l'obstacle représenté par le refus du parti de M. Khaled Mohieddine d'être représenté au Parlement par un député nommé par le chef de l'Etat. C'est la première fois depuis 1979 (1) que le RPU, qui n'a pas réussi à passer la barre des 8 % des voix au aiveau national lors des élections du 27 mai dernier, verra un de ses membres sièger au Parlement.

Un autre parti d'opposition - le Parti socialiste du travail (PST-Centre gauche) qui n'avait pas rêussi à remplir la condition des 8 % iors des dernières élections - verra quatre de ses membres, dont notamment le chef du parti, M. Ibrahim Choukri, siéger dans l'hémicycle. Le PST, qui avait obtenu 7 % des voix lors des dernières élections, était le chef de file de l'opposition parle-mentaire depuis 1979.

Le chef de l'Etat a, d'autre part, respecté la tradition qui veut que la communauté copte (environ cinq millions sur quarante sept) soit reminors sur quarante-sept) soit re-présentée par une dizzine de dé-putés (généralement nommés) en procédant à la nomination de quatre personnalités chrétiennes (à part M. Milad Hanna) ce qui porte à ment la nomination de députés chrétiens neuf le nombre de députés chrétiens. En effet, quatre coptes figurant sur les listes du Parti national démocrate (PND 87 % des sièges)

Enfin, M. Moubarak a nommé M. Rifaat El Mahgoub (PND), que la presse du Caire donne comme prochain président de l'Assemblée. L'élection officielle du président de l'Assemblée doit se dérouler samedi lors de la séance inaugurale de la

# ALEXANDRE BUCCIANTI.

(1) Le RPU, qui avait remporté quatre sièges lors des élections législatives de 1976, n'était plus représenté au Parlement depuis 1979 à l'exception de la période allant de décembre 1983 à mai 1984 quand un de ses membres auxil de les maintes à automatic ne cièca les contrattes de la contratte avait réassi à remporter un siège lors d'élections partielles à Alexandrie.

# Koweit

• Pas de missiles Stinger. - Lo gouvernement américain a confirmé, mardi 19 juin, sa décision de ne pas livrer des missiles antiaériens Stinger au Kowell, tout en af-firmant que Washington - n'abandonnerait pas - ce pays arabe

- Nous n'avons pas l'intention de fournir de missiles Stinger au Kowell, mais nous étudions des moyens plus efficaces d'améliorer sa désense antioérienne ., a déclaré le porte-parole du département d'Etat, M. John Hughes. Un responsable du département d'Etat a indiqué en privé que le refus américain de livrer des Stinger au Kowelt l'Arabie Saoudite en a récemment acquis quatre cents exemplaires - a été motivé par des considérations - techniques, géographiques et poli-tiques -. Il s'est refusé à fournir toute autre précision. - (AFP.)

le journal mensuel de documentation politique

# après-demain

offre un dossier complet sur :

# L'AVENIR **DE L'EUROPE**

Envoyer 30 F (timbres à 1 F ou chèque à APRÈS-DEMAIN, 27, rue Jean-Dolent, 75014 Pans, en spécifiant le dossier demandé ou 110 F pour l'abonnement annuel (60 % d'économie) qui donne droit à l'envoi gretuit de ce ru-

# Apple Expo Prenez un an d'avance en une journée.

| Vendredi 22 juin.  | Samedi 23 juin.                              | Dimanche 24 jui    |
|--|--|--------------------|
| 3  |  |                    |
| 10   | N' in tell                                   | Macuce artificione |
| T to und D   | mférence sur l'intelle<br>sayer le nouvel An | the I airels.      |
|  |  | with de logo "     |
| 1 Descutor as  | ec quelques intent                           | La passar          |
| Beendre 10   | 10 10 · / 10 / 10 / 10 / 10 / 10 / 10 /      | dl -               |
| - Ch   | old main à Maci                              | intosh.            |
| o de la companya de l |  | ·                  |
| 20   |  |                    |
| )iner  |  |                    |

Apple Expo. 22/23/24 Juin 1984 Bâtiment 8. Parc des Expositions. Porte de Versailles.

De 10h à 22h (dimanche 10h à 19h).

didat unique, avec 92,6 % des suffrages exprimés, M. René a reconduit, mardi, dans leurs fonctions, les membres de son gouver nement. à l'exception de M. Ferrari, ancien ministre des relations extérieures, qui avait demandé à quitter le gouvernement. Minis-tre depuis 1982, M. Ferrari a été Pour connaître la liste des concessionnaires agréés Apple, appelez gratuitement le 16.05.22.22.22.

M. Bayardo Arce, l'un des neuf « commandants » membres de la direction sandiniste, en « visite de travail » à Paris jusqu'au 21 juin, devait être reçu ce mercredi 20 par MM. Mauroy, Jospin et Marchais Il devait aussi avoir un entretien à l'Elysée avec M. Régis Debray, conseiller de M. Mitterrand. Venant de la République fédérale (où il a rencontré M. Willy Brandt), de Suède, et de Finlande, le dirigeant nicaraguayen doit encore se rendre on Espagno.

Objectif prioritaire de cette tourne : expliquer la *« vraie* situation du Nicaragua sandiniste», réaffirmer « la volonté de dialogue et de négociation de Managua asin de trouver une solution pacifique aux conflits d'Amérique centrale ».

C'est ce qu'il nous a précisé à l'occasion d'un entretien à son arrivée à Paris. De cette escale française, il attend plus précisément une relance de la coopération entre la France et le Nicaragua, l'exploration de nouvelles possibilités de travail en commun après la récente signature d'un protocole franconicaraguayen >.

### LE SÉNAT AMÉRICAIN APPROUVE LA POLITIQUE DE M. REAGAN EN AMÉ-RIQUE CENTRALE

Le Sénat a rejetté lundi 18 juin par 58 voix contre 38 un texte visant à réduire de façon importante l'aide militaire des Etats-Unis aux contras les rebelles antisandinistes opposés au gouvernement du Nicaragua.

Le texte défendu par les sénateurs démocrates Edward Kennedy (Massachusetts) et Daniel Inouye (Hawaii) aurait limité l'aide aux contras à 6 millions de dollars, dont 2 millions destinés à soutenir leur · retrait rapide - du Nicaragua et 4 millions pour les aider à s'installer hors de ce pays à condition qu'ils déposent les armes. Le gouvernement a demandé que l'aide aux antisandinistes pour l'année fiscale 1985 s'élève à 28 millions de dollars. En outre, le Sénat a refusé d'interdire l'envoi éventuel de tronces de combat américaines au Nicaragua ou au

« Qu'est-ce que le Nicaragua peut espérer de la visite de Daniel Ortega (coordinateur de la junte sandiniste) en Union soviétioue ?

- Exactement la même chose que ce qui est attendu du voyage de Bayardo Arce à Paris. Une meilleure coopération, une meilleure compréhension de nos vrais prolèmes, une relance de la solidarité. Faire comprendre que nous aspirons avant tout à la paix, et que les électionss du 4 novembre sont un élément décisif de ce processus de

– Vous ne souhaitez pas un ent de l'aide militaire soviétique ?

- Humberto Ortega (frère de Daniel et ministre de la défense) s'est récemment arrêté à Moscou à l'occasion d'un voyage en Corée. Il a eu des échanges de vues avec son homologue soviétique, le maréchal Oustinov. Daniel a été reçu hier par M. Tchernenko. Mais nous ne nes pas nécessairement intéressés par une plus grande aide militaire. Ce que nous recherchons, c'est d'abord une assistance économ et pes seulement en Union soviétique (1).

- Le Sénot de Washington vient de confirmer son soutien à la politique Reagan en Amérique centrale et d'approuver le maintien de l'aide américaine à la « contra ».

 Sans doute. Et nous avions précisé que nous ne pourrions pas pour-suivre le dialogue amorcé à Managua avec la visite de M. Shultz si Washington persistait dans sa politique hostile à notre égard. Je suis en contact permanent avec Daniel et avec les autres dirigeants à Managua. Nous n'avons pas encore pris de décision. Nous maintenons notre volonté de dialogue direct avec les Etats-Unis, mais nous ne pouvons pas non plus nous prêter à une manœuvre purement électorale de Reagan, s'il s'avérait que le voyage de M. Shultz était seulement or Encore une fois, et jusqu'à plus ample informé, nous nous efforçons d'élargir les bases de ce dialogue. Nous nous en tenons à ce qui a été

au Paragnay, ou encore en Uruconfier la poursuite des négociations gasy? Il y aurait beaucoup à dire à Shlaudeman et à Tinoco (2). Si les Etats-Unis voulaient bien faire preuve de bon sens, ils admettraient qu'il y a en ce moment une occasion exceptionnelle d'accord raisonna-

#### « Des problèmes » avec les droits de l'homme

– La réalité, sur le terrain, est que l'offensive de la + contra » se poursuit.

- C'est vrai. Plusieurs miliiers de contre-révolutionnaires armés sont toujours installés dans les montagnes du nord, proches de leurs bases du Honduras. Notre contre-offensive ne vise pas à les contenir, mais à les expulser totalement. Mais nous notons que, parallèlement, les moidents de frantière provoqués par des commandos out repris. C'est ainsi qu'ils ont attaqué la ville d'Ocotal, pendant la visite de Shultz à Managua. En revanche, au sud, nous sommes en train de refouler la « contra » vers le Costa-Rica.

– De ce point de vue, l'élimination provisoire de Pastora YOUS ATTARGE.

- Le Nicaragua n'a rien à voir dans l'attentat contre Pastora. Il a lui-même accusé la CIA, puis fait allusion à d'autres pistes. Nous pensons que cette affaire est liée aux contradictions internes de la « contra». Et notre offensive au sud a bien avant cette agres-

 Donnerez-vous d'autres garanties à l'opposition avant les élections de novembre ?

 L'état d'urgence doit être levé le 20 juillet, et la campagne électorale commence en août. La liberté de la presse sera rétablie. Nous comprenons les plaintes de La Prensa, mais nous avons aussi nos problèmes. Nous affirmons, en tout cas, que toutes les garanties seront données à l'opposition et aux partis pour qu'ils puissent faire campagne.

- Les Etats-Unis disent que ces élections ne seront pas démo cratiques, en toute hypothèse.

Pourquoi ne disent-ils rien de la situation en Hairi, ou au Chili, ou

- L'Organisation des Etats

américains vous accuse encore

de ne pas respecter les droits de

- Il y a cu des problèmes, et pas

sculement avec les Miskitos. Nous

nous efforçons de les corriger. Ces

incidents ne sont pas désirables. Nons devons les résoudre. Mais

comment cublier que la politique

américaine au Nicaragua est source

On dit beaucoup, en parté

culier aux Etais-Unis, que

M. Reagan interviendra militai-

rement au Nicaragua s'il est

- On le dit en effet. Et nous le

pensons aussi. Ce ne sera pas une

promenade de santé. Les Nicara-

guayens ne peuvent pas oublier que le véritable objectif de l'actuelle

administration américaine est le ren

versement du gouvernement de

Managua, C'est pourquoi nous nous

préparons à l'éventualité de cette

(1) On estime dans les milieux diplo-matiques de Moscou que l'URSS ne souhaite pes actuellement secrottre son-

gan en Amérique centrale, et M. Tinoco est vice-ministre des affaires étrangères

nide militaire au Nicaragua.
(2) M. Harry Shlauden

Propos recueillis par MARCEL NIEDERGANG

y Shiandeman est k eur spécial de M. Res-

réélu en novembre.

de violence ?

inde

# RETRAIT PARTIEL DU TEM-PLE D'OR D'AMRITSAR

L'armée indienne continuait. mardi 19 juin, de pourchasser les extrémistes sikhs qui ont échappé au dispositif de sécurité mis en place au Pendjab, après l'assant du Temple, d'or d'Amritser, le 6 juin. Vingt-huit extrémistes avaient été arrêtées le jour même dans le temple. La plupart étaient membres de l'organ tion estudiantine interdite, la Fédé ration des étudiants sikhs de toute l'Inde, dont le président, M. Bhai Amrik Singh, a été tué au cours de l'assaut. Le nombre des arrestations opérées par la suite était estimé i mille six cents. Des contrôles militaires sont effectués tous les 20 kilomètres sur la route du Pendjab à New-Delhi.

Mardi soir, le ministre des affaires parlementaires, cité par l'agence Press Trust of India, a indiqué que l'ordre de retrait de la majorité des soldats du Temple d'or avait été donné et que ce retrait devait commencer mercredi. Cependant, un porte-perole du gouvernemen sait que l'armée avait entamé un repli progressif, mais qu'un retrait total du temple ne serait envisageable qu'après la récupération de toutes les armes qui auraient pu y

A Oslo, le chargé d'affaires ndien, M. Harinder Singh, de confession sikh, a annoncé, mardi, qu'il avait demandé l'asile politique à la Norvège, pour protester contre l'assant de l'ensemble religieux d'Amritsar. - (AFP, Reuter.)

# Afghanistan

# DES HEURTS AURAIENT EU LIEU ENTRE ÉLÉMENTS DE LA RÉSISTANCE AU PANSHIR

Des rivalités sur l'opportunité 'engager une contre-attaque après stion de la vallée du Panchipar les forces sovieto-afghanes auraient dégénéré en combats entre chefs de la résistance locale, sous les ordres du commandant Massand a-t-on appris le mardi 19 juin de sources diplomatiques occ à Islamabad et à New-Delbi. Les affrontenients auraient fait plusieurs victimes et entraîne une réduction des activités de la résistance à la fin du mois de mai.

D'autre part, près de dix mille soldats soviétiques out participé, la semaine dernière, à l'offensive contre les résistants aighans dans la province de Herat, indiquait-on, mardi, de sources diplomationes. Plus de trois cents chars et blindés ont pris position sux portes de la ville de Herat, puis la troupe a entrepris une fouille systematiq des habitations. Simultanément, de très intenses bombardements sur la plupart des villages out en lieu au sud et à l'ouest de la province, faisant, sejon la résistance, un millier de victimes (le Monde du

On constate, d'autre part, selon les mêmes sources diplomatiqu une augmentation du nombre des assassinats à Kaboul, où le ministre des finances, M. Abdul Kakil, aurait échappé le 29 mai à un attentat. - (AFP, UPL AFP.)

Papa lip tea bat oh, kev've on sewer-low On teal! day shamba!?

May weep tea bay far, seid none have ape ah! Eel numb! Margery Pa.

Voir page 10

# **États-Unis**

Les autorités veulent réduire

# le flot des immigrants latino-américains

La Chambre des représentants a approuvé l'amnistie des clandestins De notre correspondant

Washington. - La Chambre des représentants a accordé mardi juin, à une large majorité, l'amnistie à tous les immigrants illégaux qui se sont installés aux États-Unis avant le la janvier 1982. Le nombre total des personnes résidant clandestinement dans le pays varie, selon les estimations, de 2 à 12 millions. Mais les services de l'immigration s'atten-dent que la mesure adoptée par les entants bénéficie à environ 2 millions de personnes, originaires pour la plupart d'Amérique cen-

Cette amnistie constitue le se-cond des deux principaux volets d'une loi destinée à réduire le flot migratoire vers le État-Unis, c'est-à-dire principalement et bien que ce ne soit pas explicitement spéci-fié, par leur frontière sud. Approuvé la semaine dernière par la Chambre, le premier volet fait obligation aux employeurs, sous peine de lourdes amendes, de s'assurer que les personnes qu'ils em-baucheat ont le droit de travailler aux États-Unis. Évidente en Europe, cette obligation est une sorte de révolution dans un pays où il n'existe pas de carte d'identité et où le permis de conduire, par exemple, en tient le plus souvent

On a ainsi vu se dresser contre cette loi les employeurs d'une main-d'œuvre clandestine souspayée, et les libéraux, pour les-quels toute mesure semblant ouvrir la voie à un système d'identification individuel dessine les sonde-ments d'un Etat policier.

A l'inverse, les partisans de l'ordre ne se trouvaient pas dans cette affaire du même côté de la barricade que les patrons, et toute la loi représentait en fait un véritable casse tête pour tous les courants

Parce qu'ils craignent la pression sur les salaires et la concurrence à l'embauche qu'exercent les clandestins, les syndicats défendaient ardemment le projet en acceptant nécessaire à l'humanisme et sur-tout... aux capacités limitées des services de police. Ils out en revan-

che durement combattu la seule disposition approuvée par les employeurs: l'octroi, chaque année, à quelque trois cent mille personnes de permis de travail pour les travaux agricoles saisonniers.

# Les hésitations des Noirs et des Hispaniques

Les autorités des Etats les plus concernés, ceux du Sud, étaient partagées entre le souci de ne pas nuire aux imérêts économiques dé-pendant des clandestins et la crainte de voir indéfiniment s'alourdir les frais sociaux que sus-cite leur présence. Mobilisés contre une loi qu'ils considèrent discriminatoire et qui risque de transfor-mer en suspect tout Latino-Américain, fut-il muni d'un permis de tavail, les hommes politiques de la communauté dite « hispanique ». qui sont citoyens des Etats-Unis, se trouvaient légèrement en porte-à-faux par rapport à leur base. Au-delà d'un réel sentiment de solidarité, les Hispaniques des Etats-Unis ne voient pas d'un très bon œil le ment de l'immigration à partir de leur pays d'origine, car elle menace les positions qu'ils ont durement acquises.

Les Noirs y sont encore plus hostiles, car les Hispaniques les concurrencent dans les emplois les moins qualifiés et parviennent, bien que fraichement arrivés, à s'intégrer beaucoup plus vite, car on souffre d'autant moins du racisme qu'on a la peau moins foncée. Il s'agit là d'un sujet doublement sensible parce qu'il touche à l'immigration, fondement de cette nation que personne n'ose répudier en tant que tel, et surtout an phéno-mène de l'élargissement continu de la place des Hispaniques dans la

société américaine. La communauté d'origine hispa-nique – forte de seize millions de personnes venues pour moitié du Mexique - représente en nombre la deuxième minorité du pays, et à ce titre pèse politiquement lourd.

Ni le Parti démocrate ni le Parti républicain ne voudraient donc se l'alièner, et cela d'autant moins que, si 61 % des Américains esti-ment que les immigrants prennent le travail des ouvriers du pays, ils sont exactement aussi nombreux à penser que l'immigration enrichit la culture américaine.

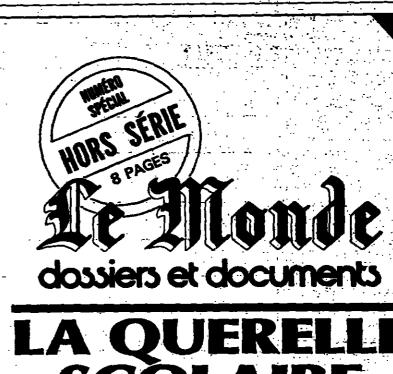
Il n'en est pas moins vrai que la communanté hispanique, après avoir presque doublé en quinte ans, commence à susciter une réaction de rejet. 53 % des Américains trouvent qu'il y a « trop » d'immigrés latino-américains, et le bilin-guisme a pris des proportions si importantes dans le Sud qu'un mouvement se dessine avec une certaine force en faveur d'une loi faisant de l'anglais la langue légale

du pays. Dans ce réseau de contradictions, les démocrates, traditionnels bénéficiaires du vote hispanique, ont attendu que les primaires soient terminées pour laisser la Chambre, où ils sont majoritaires, Chambre, où ils sont majoritaires, se saisir du projet. Le Sénat, que dominent les républicains, l'avait déjà adopté par deux fois en 1982 et en 1983, sous une forme moins libérale. Il ne reste plus maintenant qu'à concilier les déux versions d'un texte qui prévoit également un renforcement des mesures de contrôle aux frontières et un de contrôle aux frontières et un abaissement du plafond du nombre des visas d'immigration annuelle-ment délivrés par Washington.

Il reste aussi surtout à trouver des solutions aux conflits armés et à la misère de l'Amérique centrale, qui sont les deux causes fondamen tales de l'énorme poussée de popu-lations vers la frontière sud des

BERNARD GUETTA.

• Hommage à Juan Rulfo. - Le Centre culturel du Mexique, 28, boulevard Raspail, à Paris, mangure ce mercredi 20 juin une exposition-hommage à l'écrivain mexicain Juan Rulfo, avec la participation d'une vingtaine d'artistes, particulièrement des peintres, d'Amérique la-



# **SCOLAIRE**

AVEC LE TEXTE INTÉGRAL DU PROJET DE LOI ADOPTÉ PAR L'ASSEMBLÉE NATIONALE LES DÉCLARATIONS ET LES PORTRAITS DE Mgt LUSTIGER ET DE M. SAVARY L'ENSEIGNEMENT PRIVÉ : EFFECTIFS. IMPLANTATION, STATUT DES ÉTABLISSEMENTS ET DES MAITRES, L'UNAPEL LES SOCIALISTES ET LA LAICITÉ

EN VENTE CHEZ LES MARCHANDS DE JOURNAUX : 7 F, ET AU « MONDE »

BON DE COMMANDE «LA QUERELLE SCOLAIRE»: Nom ..... Prénom ..... Adresse

Code postal LILI Ville NOMBRE D'EXEMPLAIRE(S)...... X 8 F (FRAIS DE PORT INCLUS) = ...... F Commanda à faire parvenir avec votre règlement au Monde

Service des ventes au numéro, 5, rue des Italiens, 75427 PARIS CEDEX 99

Le Monde

LE NOL à refail

is Writing Ciscustance The Durent Let Street יש אויינטן נו וושים The Contract Service The state of the s PO LES COMPONION STREET 20 2.1. ene iour er leve Si 3 refaire

bakeralan da da the adiabation and the same Statistics Con Constant THE PROPERTY OF BEST CO. S. Ju Spelly BUSINESS CO. 100 sampleses to a soc To AND THE STREET אין אינויים איניים איני Marie Pres Lar M

1956, dans is nettern me de son de de PERE FOUTE COURT Man Cette of the Part 1800 MINUTESTE COMPANY Selen , ... farmer # as a retorn 20 30 m issigne et al. The The mile or or want in gen Francis - Davis Be Blown Line -1900 200 200 PT 254 B gencement 3: "C" 4 i igo propie condidat à (BOA) - 1 ment eta ti a ser i egett 1085 6 4 4 2 23.

le annees (2 c. 536) BE BO BOAR COLOR igh voe a cream d delica programme con Si meme tempa 3 generie 200 y 6% divisió Is those to the total leader des "Total Mil a Afghanistan (1446) METERIES OF THE SAN gradie que la susannia manates etat 🍁 and production of the said pureusement canal ass 70 iu at 1975 💩 kame ree: > 'aca

Voca dance of a state the notice of the state Bent de 13:01 a de 44 preuse 🖫 😅 🗆 🖼 🗅 Extrection out (4772 av) 1962 de companye ( ومديوه د موردواهم ame 1977 - 1527 Pinta a 13" Ses preumas Minerite is a removement bence a large street and a Reference in a R.Sareusson s. make

Cente resistant the poets forentation (5,5 Part. Sen Be Guene 3.3 : ete PORT SELECT INS CO. 1968-115 kars de ses ಕಾರುವ ದೆ Congress Light Conference me d'e une some dern Master social simple and an artist of the social simple and the s rogatique a ne peu; : lendant, dans the sur Mediu bures ... pontrojue Calumor en serga Mineral Cotto 1978. 1 have discussion one Magon, - seroπ ses

MES - GAIZGON THE the mais gui ne peut the d'autres points de Maront pas de s affer is enjeux de :a d'scuss Nes precisement 🐲 diection acceptera au sein du dat itation favorable 3. Te Melerences ::ad::ara temunisme français e proper plus Sittle St. ! Dans l'immedia: / ar

bale de l'Grenta : 3" tionsiste dans sa pre memement cress par Pouse par le bureau Best pas exam G. a. tes le débat cur . à s'or Sams de parti te Memer que son recui lan Des. DOLL ... Rege des socialistes. le comité centrai do n a été fisée aus Mal Geals (ni-tinguis) a di Diocham congri

Central Se tent au 1985. C 83: N en, memore de bu charge de la coo Maderations on pres han as comme can in telative ren the the les question and bas eucre man

PATRICK JARE

# les élections européennes

# LE NOUVEAU RECUL ÉLECTORAL DU PCF

# Un congrès à refaire

Alghanise

ES EMILES

-E - EVE : 18

100 July 300

200

And the second s

-

----

5 24

= ..

and the same

10 14 12 14 14 15

Barr page 16

and the state of t

1.12

11 mar 12

7

W.

in.

1 7 ...

+'T.

44 42 22 4

3 75 L. O

400

Sec. 20

E-Section 1

. .

9

· 10

La longue discussion qui a oc-cupé le bureau politique du PCF pendant la journée du 19 juin a abouti à une conclusion prévisible et néanmoins inhabituelle pour les communistes : le dernier congrès du parti — le vingt-quatrième, réuni en février 1982, — est à refaire.

La déclaration du bureau politique indique en effet. à propos de l'analyse des causes « les plus générales » du recal communiste, qui avait été « au centre » de ce conocia : « il convient de reprendre cette analyse, en tonant bien compte des évolutions profondes et complexes de la société francaise. »

Le vingt-quatrième congrès avait attribué l'échec de 1981 au cretard > pris par le PCF, en 1956, dans la définition d'un projet, de socialisme qui lui fût propre. Faute d'avoir mené à bien cette entreprise, le Pani communiste, selon cette ana-lyse, s'était enfermé, d'une part, dans la référence au modèle soviétique et, d'autre part - ce modèle ne pouvant être transposé en France, - dans une stratégie intermédiaire inspirée du Front populaire et qui se traduisait, sous la Vº République, per le renoncement du PCF à présenter son propre candidat à l'élection présidentielle. La responsabilité du recul était donc rejetée sur les anciens dirigeants, qui, à la fin des années 50 et dans les années 60, avaient engagé le parti sur la voie de l'union de la gazche et du programme commun. :

En même temps, le vingtquatrième congrès avait confirmé les choix de la direction lors de l'entrée des troupes soviétiques en Afghanistan, puis lors des . événements de Pologne. Le seul reproche que s'adressaient les communistes était de ne pas avoir pris assez sot ni assez vi-goureusement, dans les années 70, la détense du carde-lisme réel » face à ses

fuscación Vols donc que le bureau polirevenir, de façon *e ouverte et ri*coursuse », aur la manière dont la direction du parti avait tenté, en 1982, de concilier la participation au gouvernement et la iustification de la politique suivie entre 1977 et 1981. Ce compromis a fait ses preuves : loin-de permettre la « remontée de l'influence » annoncée il y a deux ans, il a accentué le déclin du PCF. Sa révision s'impose.

Cette revision he porte pas surl'orientation du Parti communiste telle qu'elle avait été misa au point selon les dirigeants du parti lors de ses trois derniers congrès. La confirmation du choix d'« une vois démocratique vers un socialisme lui-même démocratique > ne peut tenir, cependant, dans une simple formule du bureau politique.

Celui-ci, en s'engageant à maintenir cette ligne, apporte à la future discussion une « contribution > - selon see propres termes - évidemment essentielle, mais qui ne peut garantir que d'autres points de vue ne tenteront pas de s'affirmer. L'un des enjeux de la discussion à venir est, précisément, de savoir si la direction acceptera qu'apparaisse, au sein du parti, une coposition favorable au retour vers les références traditionnelles du communisme français et vers un soutien plus affirmé à l'Union soviétique.

Dans l'immédiat, l'application actuelle de l'orientation du parti, qui consiste dans sa présence au gouvernement, n'est pas remise en cause par le bureau politique il n'est pas exclu qu'elle le soit dans le débat qui va s'ouvrir. Les dirigeants du parti tiennem à souligner que son recul électoral n'en fait pas, pour autant, un otage des socialistes.

Le comité central, dont la réunion a été fixée aux 26 et 27 juin, devra lui-même amêter la date du prochain congrès. Celuici devrait se tenir au début de l'année 1985. C'est M. Claude Poperen, membre du bureau politique, chargé de la coordination des fédérations, qui présentera le rapport au comité central. Ce chook, relativement & neutre 3, indique que les questions de fond ne sont pas encore tranchées au

PATRICK JARREAU.

# Le bureau politique invite les communistes à une « discussion ouverte et rigoureuse »

cipées.

· Ce n'est pas ce que la majorité

des Françaises et des Français a demandé dimanche. Les électrices et

les électeurs qui ont voté pour la

liste communiste se sont prononcés

clairement pour poursuivre avec plus d'efficacité la politique enga-

gée en 1981. En outre, le simple

examen des chiffres montre de

façon évidente que l'affaiblissement

de la gauche, et tout particulière-ment de notre parti, ne provient pas

d'un glissement vers le vote de

droite, mais d'un phénomène massif d'abstention. La déception, le mécontentement de nombreux élec-

teurs et électrices communistes,

sace aux problèmes gravès qui res-

tent en suspens, ont été les plus

forts. Tout en regrettant leur geste, qui a contribué à un renforcement dangereux de la droite, le Parti

communiste considère que ces élec-teurs ont, sans doute, voulu expri-

mer la profondeur de leurs préoccu-

pations face aux problèmes de la

crise: emploi, pouvoir d'achat, école, conditions de vie, libertés. »

Le bureau politique du PCF indique enfin : • Dans la situation diffi-

cile créée depuis dimanche, notre

parti va poursulvre résolument son

action pour que les engagements pris en 1981 solent tenus. Son atti-

tude ne souffre d'aucune ambi-

guité: le suffrage universel a voulu que la France soit gouvernée à gau-che; et le Parti communiste est

. Tous ses efforts, le Parti com-

muniste français va les consacrer à

contribuer à une relance vigoureuse de l'action de la gauche pour réus-

sir le redressement indispensable. Il

n'y a pas d'Issue, ni pour elle ni pour noire peuple, hors de l'union, du rassemblement le plus large pos-

dans la gauche.

Le bureau politique du Parti com-muniste, réuni le mardi 19 juin, a rendu publique une déclaration indi-quant qu'il avait « procédé à un pre-voire des élections législatives antiquant qu'il avait « procédé à un pre-mier examen de la situation créée par la résultat des élections européennes, en premier lieu par le nou-veau recul [du PCF] ». Les conséquences en sont graves, déclare le bureau politique. Les causes en sont multiples: l'analyse des plus générales d'entre elles, qui avaient conduit à notre recul en 1981, a été au centre de notre vingt-quatrième congrès. Il convient de reprendre cette analyse, en tenant blen compte des évolutions profondes et com-plexes de la société française.

» Le bureau politique considère comme indispensable l'ouverture d'une discussion de l'ensemble des communistes. Une discussion ouverte et rigoureuse, n'esquivant aucun problème et tendant à favoriser la mise en œuvre par notre parti de la politique neuve de transforma-tion socialiste à la française élaborée par ses trois derniers congrès. »

## Rétablir la confiance populaire envers la gauche

Le bureau politique a fixé aux 26 et 27 juin la réunion du comité central et indique que, pour sa part, il -contribue, aujourd'hui, à l'indispensable réflexion collective, en rendant publiques ses toutes premières réflexions, limitées à la dimension politique immédiate des élections européennes». «Celles-ci révèlent, déclare t-il, chez les électrices et les electeurs qui ont permis à la gauche de devenir majoritaire en 1981, une déception, un mécontenuement pro-fonds devant le fait que les pro-blèmes les plus pressants de leur vie quotidienne ne sont pas pris à brasle-corps et ne reçoivent pas de solu-tions. L'abstention sans précédent (plus de 43%) qui a marqué le scrutin en est l'expression princi-

pale.

Ce phénomène: a permis à la drassemblement le pius large possible en faveur d'une politique permettant de commencer à résoudre effrénée, la violence de ton, la haine coetre, la gauche, dont le RPR et l'UDF ont fait preuve durant cette campagne, leur ont permit de mobiliser leur électorat, tout en en poussant une fraction importante dans les bras de Le Pen. Celui-ci recueille ses succès les plus signifi-catifs là où la droite est traditionient la plus forte : à Paris ou à Lyon, à Versailles ou à Neudly, à Nice ou à Toulon... »

Le bureau politique souligne, ensuite, que · la baisse de la gauche et, à l'intérieur de celle-ci [du PCF], constitue un handicup sérieux pour résoudre les problèmes posés. Une période difficile s'ouvre, estime-t-il, pendant laquelle la droite et l'extrême droite vont utiliser ce résultat pour renforcer leurs pres-

. M. Jean-Maxime Lévêque, président d'UNIR, a déclaré : . Vouloir se mointenir en place, après un vote si net, constituerait un détournement des institutions de la V République. UNIR a, au lendemain des municipales de 1983, demandé au président de la République de procéder à des élections législatives anticipées, comme il l'avait déjà fait en 1981. Les refuser aujourd'hui serait contraire à la

 M. Jean-Louis Delecourt, secrétaire général du MGP (gaul-liste de ganche), a déclaré : « Il nous semble urgent que la politique économique et sociale soit conplétée par la relance et le développement de la participation à tous les niveaux afin de permettre enfin une réelle mobilisation des Français. Les gaullistes, pour leur part, notamment ceux qui restent encore au RPR, ne doivent plus tolérer qu'après avoir servi de colleurs d'affiches à M. Giscard d'Estaing ils en soient aujourd'hui réduits au rôle de sergents recruteurs du Front

• Le tribunal administratif de Paris refuse le licenciement du r du consevatoire de musique de Levallois-Perret. - Depuis son élection, en mars 1983, M. Patrick Balkany (RPR), maire de Levallois-Perret (Hautsde-Seine), s'est illustré par plusieurs mesures - spectaculaires - marquant sa rupture avec l'ancienne municipa-lité (M. Parfait Jans, PC). M. Balkany avait notamment décidé, en octobre dernier, le licenciement de M. Jacques Rebotier, directeur du conservatoire de musique de Levallois, et titulaire de ce poste depuis le 1º février 1983. C'est ce licenciement, prononce sans motif ni préavis, et en debors de toute procédure légale, que le tribunal administratif de Paris vient d'annuler dans une décision datée du 23 mai. Saisi par le préset des Hauts-de-Seine pour excès de pouvoir, violation de la lot et vice de forme », le tribunal a donné raison dans cette affaire à M. Rebotier. - (Corresp.)

# Chez les socialistes: le PC fait « pionger » la gauche

moments, les députés socialistes gardent de la tenue dans la morosité. Au soir du 17 juin, ils étaient, à l'évidence, « sonnés », presque KO debout, choqués plus per la percée de l'extrême droite que par leur propre recul. Le jour s'est levé sur le champ de bataille et les perdants veulent maintenant prendre le temps de réfiéchir à leur défaite.

Le premier secrétaire du PS lui-même a donné le ton, mardi 19 juin, devant les parlementaires socialistes : invité à exprimer son sentiment sur les résultats des élections européennes, M. Lionel Jospin s'est contenté de rappeler quelques évidences : le nombre élevé d'abstentions regauche ; la bonne campagne des socialistes leur a permis de limiter jes dégâts....

Le débat au fond, sur les leçons du scrutin - débat que M. Jacques Delors a amorcé, lundi 18 juin à la télévision, n'aura lieu, pour le groupe parlementaire, que le mercredi 27 juin, et, pour le parti luimême, le samedi suivant, lors du comité directeur, après avoir été évoqué, selon toute vraisemblance, par le bureau exécutif du parti, ce mercredi 20 juin.

En attendant, les socialistes cherchent un réconfort provisoire dans les premiers éléments d'une analyse qu'ils veulent froide et réaliste. Ainsi ne cherchent-ils pas à nier l'expression, dans le vote de milieux populaires pour M. Le Pen, d'un « ras le bot » indifférencié contre les immigrés, contre la petite délinquance quotidienne, contre des conditions de vie dégradées.

En soi, le poison porte son antidote : ∢ C'est un exorcisme. Un exorcisme dangereux », affirme M. Jean-Jack Queyranne (Rhône). M. Jean-Paul Planchou, qui fait partie, avec M. Alain Billon, des députés parisiens qui

Passé la stupeur des premiers ont eu le « privilège » douloureux de voir près de 20 % des électeurs de leur circonscription voter Le Pen, refuse da céder à la panique : « Ce vote est politiquement signifiant, mais n'a pas tellement de sens électoralement, li y a un côté «soufflé» qui peut retamber. a Pour M. Bälon, lauretraite n'est que la phase préparatoire de l'attaque : « Il n'est pas question de baisser les bras sur le terrain de l'antiracisme, Il faut rafraîchir un peu la mémoire des gens. Faire de la pédagogie. Je vais me battre. Et je pronostique un afflux de nouveaux adhé-

A l'inverse, M. Jean-Marie Bockel (Haut-Rhin), qui a vu. dans son département, le PS lativise la portée du recul de la faire à peine un point de mieux que le Front national, ne cache pas son désarroi. Dans l'ensemble toutefois, les députés socialistes ne semblent pas craindre que le PS soit « sur le toboggan ». « C'est rattrapable », grommelle M. Planchou. M. Billon renchérit : « Le PS tient

Ce qui, à l'évidence, n'est pas, gauche, le cas de tout le monde. M. Michel Sapin (Indre). souliane : ∢ C'est le PC aui nous fait plonger. > M. Planchou ca bien peur » que le nouveeu recul du PC ne soit irréversible. Le premier secrétaire du PS lui-même. devant le groupe socialiste, s'interrogera sur la dimension nationale d'un parti qui est descendu. dans certains départements, audessous de 5 % des voix.

Enfin, Mar Martine Frachon (Yvelines), affirme: « L'interrogation, à gauche, c'est l'effondrement du PC. Même si le PS aura aussi à s'interroger. » « En tout cas, ajoute avec un bon sourire la suppléante de M. Michel Rocard, cela laisse les mains libres au président de la Républi-

JEAN-LOUIS ANDREAM.

### M. MERMAZ : MOBILISER, AU-DELA DE LA GAUCHE. CONTRE LE PHÉNOMENE LE PENL

«Le succès de M. Le Pen peut être durable si on ne se donne pas les moyens intellectuels, moraux et les moyens intenectuers, marant e matériels de lutter contre lui », a déclaré le mardi 19 juin M. Louis Mermaz, président de l'Assemblée nationale, au cours de son point de presse hebdomadaire.

Analysant le succès du Front national comme le résultat d'une dislocation du corps électoral » et la confirmation que «les grandes peurs, cela marche tout seul», le député de l'Isère a souhaité que «la gauche mobilise son électorat gauche moottise son electorat contre le racisme », mais aussi qu'elle aille au-delà : « Il faut, a-t-il déclaré, que l'on entende les Eglises et notamment l'Eglise catholique. »

Aussi, pour M. Mermaz, « en 1986, le problème sera culturel autant qu'économique», c'est pourquoi il juge que « l'union de la gauche est nécessaire mais pas suffiche est nécessaire mais pas suffi-sante et pas seulement pour des raisons arithmétiques». Ainsi le «phénomème Le Pen» lui paraît suffisamment sérieux pour qu'il souhaite une réaction • très, très vile • et qui dépasse les frontières de la

# M. CHEVENEMENT : « If nous faut un gouvernement d'action >

« La gauche a encore une chance. J'ai toujours pensé qu'elle se ressai-sirait au bord du gouffre. Nous y sommes », a déclaré M. Jean-Pierre Chevènement, mardi 19 juin, à TF I. L'ancien ministre a estimé : « Les élections montrent au'il y a en France un projet politique – le plat Delors – qui est difficilement ven-dable, et le projet du PCF qui n'a pas d'écho. Il faut donc que la gau-che enfante d'un autre projet politi-

M. Chevenement, selon lequel l'électorat a donné « un avertissement clair » au gouvernement, considère qu'il est nécessaire de · remobiliser le noyau dur de la gauche - et, pour ce faire, de - balayer les clivages », notamment à l'intérieur du Parti socialiste. Il sera ensuite possible, a-t-il ajouté, d'. ouvrir [vers d'autres forces politiques] sur la base d'une politique de salut public ». « Il nous faut un gouverne-ment d'action », a affirmé M. Che-

# RECTIFICATIFS ET PRÉCISIONS

Dans les Vosges, nous avons par erreur publié deux fois les résultats de la ville d'Épinal. Les résultats du département sont les suivants :

Inscr., 273362, vot., 150628; abst., 122734 (44,89): blancs ou nuis, 8871 (5,88); suff. ex., 141757.

UDF-RPR, 66135 (46,65); PS, 27604 (19,47); FN, 15579 (10,98); PCF, 8245 (5,81); VERTS, 5801 (4,09); ERE, 4584 (3,23) ; LO, 4479 (3,15) ; REUS-SIR, 3455 (2,43); PCI, 1758 (1,24); I 84, 1202 (0,84); UTILE, 1202 (0,84); PSU-CDU, 1046 (0,73); EUE, 663 (0,46); POE, 4 (0.00)

D'autre part, le nombre des ins-crits pour la ville d'Épinal était de

23883 et non de 23383 comme nous-

Les résultats récapitulatifs pobliés dans les tableaux de la page 3 doivent donc être modifiés comme

Dans les Vosges, le PC a recueilli 5,81 % des suffrages : le PS 19;47 % : la liste UDF-RPR, 46,65 %; I'ERE, 3,23 %; les Verts, 4,09 % et le Front national, 10,98 %. Dans la région Lorraine, le PC a recneilli 8,10 % des suffrages; le PS, 18,03 %; la liste UDF-RPR, 43,56 %; FERE, 3,40 %; les Verts, 4,39 % et le Front national, 12,43 %.

Les résultats de l'Isère publiés dans nos éditions du 19 juin étaient

inexacts. Les résultats définitifs se capitulatifs publiés le même jour en présentent comme suit :

Inser., 576 376; vot., 317 986; Abst., 258 390 (44,83); Blanes ou nuls, 7 778 (2,44); Suff. exp., 310 208.

UDF-RPR, 126 580 (40,80 %); PS, 73 008 (23,53); FN 36 076 (11,62); PCF, 34 542 (11,13); VERTS, 10 400 (3,35); ERE, 10 105 (3.25); REUSSIR, 5 007 (1,61); LO, 4 317 (1,39); UTILE, 3 272 (1,05); PSU-CDU, 2 432 (0,78); PCI, 1 959 (0,63); 1 84, 1 506 (0,48); EUE, 1 003 (0,32); POE, 1 (0,00).

Nous avions toutefois tena compte de ces chiffres définitifs pour l'établissement des tableaux ré-

VAL-DE-MARNE. - Une errent de transcription nous a fait écrire dans le commentaire consacré au dénans le commentaire consacré au dé-partement du Val-de-Marne que le PCF ne garde la majorité absolue qu'à Vitry. La lecture des résultats indique qu'il s'agit en fait de la ville d'Ivry, où le PCF obtient 55.09 % des suffrages, alors qu'il ne recueille à Vitry que 31,26 % des voix.

• Une erreur s'est glissée dans le tableau relatif aux sondages effec-tués à la sortie des urnes et aux estimations, A 23 heures, la SOFRES indiquait 10,50 % pour M. Le Pen et



onde ocuments RELLE AIRE

M DE PROIFI DE LOS WARE NATIONALE IT LES PORTRAITS T DE M. SAVARY DES ET ABLISSEMENT B. ITHAPEL ET LA LAICITE

# M. Chirac: j'exclus toute négociation avec M. Le Pen

(Suite de la première page.) Selon lui, le bilan le plus négatif de la gestion socialiste et commu-niste est d'avoir « accru les ten-dances naturelles de notre peuple à la division».

Un certain nombre de décisions du gouvernement depuis trois ans ont, nous a-t-il déclaré, « accentué les sentiments de déception. d'amertume et d'agressivité, por-tant ainsi atteinte à l'unité nationale. De plus, en faisant passer le collectif avant l'individuel, le gouvernement a donné prise au re-proche de porter atteinte aux li-

Ce langage ferme sur le fond mais modéré dans l'expression, M. Chirac le tient depuis de nom-breux mois déjà. Il exprime le nouveau profil que le président du RPR s'est donné peu de temps après la victoire de la gauche en 1981. L'irruption sur la scène poli-tique de M. Le Pen avec sa fougue oratoire, ses anathèmes qui ne s'embarrassent d'aucune nuance. fait d'un coup paraître le maire de Paris bien raisonnable. Son discours est-il adapté aux aspirations des foules qui piaffent devant une alternance qui tarde à venir? N'aurait-il pas pu se lancer dans une compétition démagogique avec le bouillant leader du Front national, se mesurer avec lui dans un

concours d'agitation? Ce serait, selon lui, céder à des raisons contingentes que de se li-vrer à une surenchère qui n'aurait pour effet que d'accentuer encore les divisions du pays. Il repousse les invitations dans ce sens qui lui sont adressées par certains députés RPR inquiets des progrès de M. Le Pea dans leurs circonscrip-

M. Chirac s'en tient donc à l'objectif qu'il s'était fixé dès la fondation du RPR en 1976 et qui n'est pas à ses yeux obsolète, celui de réaliser un rassemblement. Cette notion ne doit toutefois pas - ou plus - se limiter à la stricte définition qu'il en donnait il y a huit ans en créant son parti. Il ne souhaite plus aujourd'hui confondre dans une organisation monolithique l'ensemble des opposants. L'aunion » de ceux-ci peut se traduire dans une · alliance » organisée entre formations séparées par de simples nuances mais unies sur un projet de société.

## « Eviter le débordement des impatiences »

En attendant que ce principe soit mis en œuvre, on observe de-puis l'Hôtel de Ville de Paris la féterroge sur les ambitions de M. Léotard, secrétaire général du Parti républicain, en se souvenant qu'il n'a pas pris part à la campagne européenne et que cette absence dans une entreprise unitaire de l'opposition risque de lui être longtemps reprochée, on s'étonne des relations que, dit-on au RPR. MM. Barre et Le Pen auraient discrètement nouées; on note enfin pour s'en amuser - la précipitation dissolution de l'Assemblée natio-

Le phénomène Le Pen est d'antant moins ignoré par M. Chirac que beaucoup d'électeurs de la liste du Front national sont des sympathisants du RPR. Mais le naire de Paris est formel : • Je ne

es, du 4 au 29 juin, du 20 au 27 juillet et

du 6 au 31 aoit 1984

Lieu des cours : 350, rue Seins-Honoré - 75001 Paris.

- | Publicité) -

**COURS INTENSIFS D'ANGLAIS** 

**PROCHAINES SESSIONS:** 

Cours semi-intereil en petits groupes de 6 personnes mitainum avec 3 heures de cours per jour.

changerai pas de stratégie politique, nous 2-1-il affirmé. Je ne ferai rien qui risqueralt d'aggraver les tensions. Je ferai tout pour renfor-cer l'unité nationale et éviter le débordement des impatiences. Ce-pendant, M. Chirac rappellera désormais avec plus de force son opposition sans concession. Il l'argumentera davantage sans devenir aussi tonitruant que le chef de file de l'extrêmedroite. En somme, il n'est pas plus question pour lui de se « droitiser » que de se « centri-

Il tient à relativiser le vote du 17 juin en soulignant qu'il a offert aux électeurs l'occasion d'une protestation spectaculaire, sans consi quence sur les institutions. Luimême ne demande pas la dissolution de l'Assemblée nationale, attendant seulement que le chef de l'Etat tire les leçons de ce vote. Il ne doute pas que, pour désigner leurs dirigeants - aux légis-latives ou à la présidentielle, - le · cerveau » des électeurs les guidera alors davantage que leurs - tripes -. Dimanche dernier, estime-t-il, . M. Le Pen a trouvé une conjonction de conditions optimales grace au scrutin proportion-

M. Chirac sera done guidé par deux attitudes parallèles, nous indique-t-il: Refuser tout com-promis avec M. Mitterrand, repousser tout accord avec les socialistes, même s'ils se séparent des communistes, et écarter toute éventualité d'une négociation avec M. Le Pen tant son idéologie dif fère de la nôtre.

Selon lui, en effet, l'idéologie réelle de l'extrême droite a été quelque peu passée sous silence tre en pleine lumière des problèmes sensibles mais contingents comme l'insécurité et la place des immigrés, dont la seule solution ne suffirait pas à définir une politique globale pour le pays ni à fonder un projet de société.

Quoi qu'en dise M. Chirac, le vent du boulet lancé par M. Le Pen a bel et bien soufflé sur les forts bataillons de la troupe RPR. Une reprise en main de l'appareil mouvement s'impose donc. M. Bernard Pons sera confirmé dans ses fonctions de secrétaire général du RPR (le Monde du 16 juin), mais l'organisation du parti va être renforcée tant au ni-veau national que local. Il s'agit de donner davantage de dynamisme à des structures qui commençaient à se · fonctionnariser », d'offrir aux militants des raisons de ne pas déserter et d'attirer davantage de sympathisants et d'électeurs. C'est surtout à la base que ce travail de

consolidation doit se faire. Restera au sommet une tâche à remplir dont M. Chirac répugne pour le moment à se saisir : donner plus de cohérence et plus de dyna misme au groupe parlementaire de l'Assemblée nationale, qui sera la base de départ des offensives pour les élections législatives de 1986. Trop de députés actuels s'y conduisent en francs-tireurs, et les déclarations de son président. M. Labbé, semblent trop souvent contradictoires avec celles de M. Chirac pour que ce groupe donne une image cohérente et flatteuse de cette vitrine du parti qu'est sa représentation parlemen-

ANDRÉ PASSERON.

Prix: 5 830 F. TTC

Prix: 7 480 F. TTC

# M. Mauroy : la défense des libertés est un des axes fondamentaux de notre politique

(Suite de la première page.)

Le terrain, il est vrai, a été préparé depuis des années. Déjà, sous le septennat de M. Valéry Giscar d'Estaing, la montée de ce que l'on appelait la - nouvelle droite - avait marqué le refus de la solidarité, l'exaltation de l'élitisme et une certaine forme de xénophobie. Relayée par certains grands organes de presse, cette idéologie a préparé les mouvements électoraux de dimanche. Car, que nul ne s'y trompe, en démocratie le discours n'est jamais innocent.

En écrivant cela, je pense aussi à cette nouveauté singulière qui amène les médias à débattre, dans la minute qui suit la clôture d'un scrutin, sur la base de chiffres qui s'avéreront erronés deux heures plus tard. Je pense à la manière dont M. Le Pen a été transformé en vedette depuis quelques mois, comme si le débat politique devait obéir aux mêmes règles que la promotion des détergents!

Non, le débat d'idées n'est pas un jeu. Et les règles de la société marchande ne pourront, en permanence, faire illusion sur ce terrain. Je veux bien être tenu pour archaique en affirmant cela, mais il est des valeurs et des principes qui, en politique, ne supportent pas les faux-semblants.

François Mitterrand l'illustre, il existe heureusement bien des exemples qui prouvent que la fer-meté dans l'ancrage politique vaut mieux que l'abandon aux modes du -temps !

## Que les apprentis sorciers s'en prennent à eux-mêmes

Le débat de société que j'évoquais aurait pu être conduit avec sérieux et sérénité. Dejà, il y a un an lors du scrutin municipal, le RPR et l'UDF avaient préféré faire peur pour en tirer profit dans les urnes. A l'époque, j'avais plusieurs fois mis en garde contre le risque qu'une telle propagande pouvait faire courir à l'unité du pays. Chacun en mesure au-jourd'hui le résultat. Il s'inscrit dans un chiffre: 11 % des suffrages exprimés pour l'extrême droite!

L'opposition avait déjà un double problème. Elle était écartelée entre les ambitions concurrentes de ses chefs, et ses composantes s'opposaient sur des options politiques

On l'a bien vu lors de la campagne européenne, avec le curieux ballet des présences aux tribunes de meetings. Tous y sont allés, mais au prix de quelques exclu-sives et de bien des contorsions. Quant à parler de l'Europe, c'était difficile puisque, sur les progrès de l'union politique comme sur l'élarnent, des désaccords de fond subsistent entre le RPR et l'UDF.

A présent il lui faut, en outre, composer avec ceux qui l'ont trop bien écoutée depuis trois ans. On leur annoncait des catastrophes, ils y out cru! On leur a répété que le pays était colonisé par des marxistes, et on s'étonne qu'une partie de la droite choisisse l'extrémisme? Que les apprentis sorciers s'en prennent à eux-mêmes!

Plutôt que de parler de l'Europe les porte-parole de l'opposition ont préféré, depuis un mois, traiter de la situation française en puisant dans le pot-pourri des thêmes traditionnels de la droite. MM. Chirac et Lecanuet se sont, par exemple, retrouvés pour profiter de la cam-pagne afin de rameuter pour la manifestation de l'enseignement privé!

Ne nous leurrons pas, ils cherchent à mobiliser leur clientèle et leurs réseaux. Ce n'est pas ainsi

bertés. La liberté est une notion relative. De nouvelles libertés sont toujours à conquérir. Des libertés, anciennement recommues, sont toujours à assurer, même dans une démocratie comme la France, même dans un État de droit comme le nôtre. Et tous ceux qui se mobilisent au nom des libertés ont donc raison d'être vigilants. La liberté mérite une telle attention.

Pourtant, il ne suffit pas de brandir le mot « liberté » pour que le débat soit clos et que les camps soient tranchés. Les proclamations les plus solennelles, en ce domaine, ont souvent masqué des situations inacceptables.

L'égalité entre les hommes, affirmée en 1789, n'a pas empêché le maintien de l'esclavage jusqu'en 1848 Le suffrage universel n'a longtemps été que le droit de vote des hommes, qui plus est, proprié-taires. Les exemples pourraient être multipliés.

En réalité, entre la droite et la gauche le débat sur les libertés a toujours été ouvert. Car deux conceptions sont en cause, deux éthiques même.

Pour ceux qui se réclament du libéralisme, derrière la défense de la liberté s'est toujours cachée la loi du plus fort. C'est au nom de cette conception de la liberté que le tiers-monde est exploité depuis des décennies, que la paysannerie d'Amérique centrale est, par exemple, asservie. Sous prétexte de la concurrence d'un système totali-taire, la notion de liberté, la défense des libertés, servent à couvrir l'exploitation de peuples, la mise en coupe réglée de pays.

Car la liberté n'a de sens que si elle peut concrètement s'exercer. Voilà pourquoi la gauche et tous les démocrates parient plus volon-tiers des libertés. La liberté reste trop souvent une idée. Les libertés doivent se traduire dans les faits, elles doivent être des actes politi-

Prenons un exemple. En 1950, la convention européenne des droits de l'homme était élaborée. Tout au long de la Ve République les majorités d'alors refusèrent de la rati-fier. Il faudra attendre 1974 pour que la France, pour que le pays des droits de l'homme, accepte enfin ce texte! Et encore, il aura failu, à l'époque, qu'un prix Nobel, René Cassin, vice-président honoraire du Conseil d'Etat, annonce son intention de démissionner de ses fonctions à la cour des droits de l'homme. Il aura fallu un appel lancé par dix-neuf personnalités dont six lauréats du prix Nobel pour qu'il soit mis fin à cette situation indigne de notre pays!

Et pourtant, ceux-là mêmes qui viennent de faire campagne pour «L'Europe des libertés» refusèrent alors de donner un conteau à cette formule. La convention européenne des droits de l'homme fut ratifiée,certes, mais, en dépit des protestations de la gauche, les ci-toyens français se virent refuser le droit de requête individuel. La droite. fidèle à sa tradition, reconnaisseit - contrainte et forcée un principe mais refusait sa mise en œuvre concrète.

# La dimension confessionnelle des projets éducatifs

Dès 1981, nous avons eu le souci de remédier à cette situation. La France a reconnu le droit de requête individuel qui ouvre à tout citoyen ou groupe de citoyens qui se prétendent victime d'une violaon des droits de l'homme la possibilité d'en appeler au jugement de la Cour européenne. L'Europe des libertés avait ainsi concrètement progressé. La trop longue défiance de la France à l'égard des institu-

tions européennes était termisée. La gauche, dès l'aube du septennat de François Mitterrand, renforcait ainsi les libertés des citoyens français. Elle acceptait de voir ses futures réformes soumises au jugement d'une juridiction suprant nale sur la simple initiative d'un citoyen. Quelle preuve plus fondamentale pouvious-nous donner de notre attachement aux libertés ?

Cela signific, par exemple, que si un citoyen français ou un groupe de citoyens estimaient que la nouvelie loi relative aux rapports entre l'Etat, les communes, les départements, les régions et les établissements d'enseignement privés, met en cause leur liberté individuelle, ils pourraient en appeler à l'Europe contre leur propre gouvernement. Et c'est très bien ainsi. Mais ils le doivent à la gauche! Que l'on me permette de le souligner.

Chacun comprend bien que je ne choisis pas cet exemple au hasard. Je n'accepte pas, en effet, d'entendre dire que le gouvernequ'il n'a cessé de les renforcer et de les élargir. Comme déjà lors des nationalisations, lors de l'instauration de l'impôt sur les grandes fortunes, lors du blocage des prix et des revenus ou de l'instauration d'un carnet de change, lors des lois sur les nouveaux droits des travailleurs, sur le mode de scrutin muni cipal pour Paris, Lyon et Marseille, sur les offices agricoles par produits, sur l'enseignement supé-rieur, sans parler bien sur de la loi sur la transparence et le plurelisme de la presse, les mêmes propos ex-cessifs, les mêmes accusations non fondées sont à nouveau lancés à propos de ce texte.

J'ai entendu dire que la liberté de choix des parents était supprimée. Elle figure expressement dans le texte de loi. Bien plus, la dimension confessionnelle des projets éducatifs est, pour la première fois, reconnue par la législation fran-

l'entends à nouveau parler de mise en cause de la liberté d'esseinement. C'est faux. Le chanoine Guiberteau le reconnaissait luimême au lendemain de la manifestation de Versailles. . Ce dont nous discutons, expliquait-il, c'est de la manière de créer de nouvelles conditions de l'exercice de cette liberté > (1).

Nous voici donc à nouveau au cœur du débat : les conditions d'exercice des libertés.

Si tous ceux qui se sont affichés au nom de l'Europe des libertés ac-ceptaient de faire taire la passion pour laisser parlet les faits, que

Mª Simone Veil; qui est magistrat, le sait mieux que quiconque. Elle sait que le projet de loi élaboré par le gouvernement et adopté par l'Assemblée nationale respecte non seulement la convention européenne des droits de l'homme, mais va même au-delà du strict minimum qu'elle exige. En effet, la jurisprudence, tant de la commission que de la cour des droits de l'homme, a toujours confirmé que le droit à l'instruc-tion n'entraîne pour les Etats aucune obligation positive de presta tion, et que, pour respecter les convictions religieuses et philosophiques des parents, les Etats n'ont pas l'obligation de subventionner une forme particulière d'enseignement ».

# L'intolérance érigée en dogme

En matière d'enseignement privé, le gouvernement est donc allé au-delà de ses obligations.

Mais le texte de loi n'est pas le

véritable motif de cette mobilisation. Les masques sont tombés. Après les appels à manifester des chess de l'opposition, voici que la presse de M. Robert Hersant part en guerre contre les évêques qui maintiennent les rassemblements diocésains prévus pour le 24 juin, c'est-à-dire qui préfèrent leurs activités d'Eglise aux cortèges politi-

Nous allous voir dimanche les pères de la loi anticasseurs, les dénseurs de la Cour de sûreté de l'Etat, les adeptes de la loi sécurité et libertés, les auteurs des ordon-nances de 1967 sur la Sécurité sociale, les tuteurs sourcilleux des chaînes de radio et de télévision. les mainteneurs de la peine de mort, s'ériger en défenseurs des li-bertés! Curieux paradoxes de la vie politique!

Qui peut être dupe? Qui a oublié que tous ces verrous que je viens d'énumérer avaient été mis en place on maintenus au cours des dernières décennies? C'est la gauche qui, depuis 1981, s'est attachée à les faire sauter.

S'il fallait une preuve supplémentaire de la volonté du gouvernement de faire de la défense des libertés un des axes fondamentaux de sa politique, il suffirait de se reporter au Journal officiel du 5 juin 1984. Je sais bien que sa lecture est moins spectaculaire que certains appels à manifester. Pourtant, un décret y figure qui permet è chaque citoyen d'exercer un droit de requête individuel non plus seulement devant la cour de Strasbourg mais, désormais, devant le Comité des droits de l'homme des Nations unies. Un comité qui, je le. note, a délivré récemment à la France un satisfecit dans le domaine des libertés !

Ce débat pourrait paraître un peu formel si, malheureusement, les résultats du scrutin européen n'amenaient à s'interroger. La droite française, pour proposer au pays une majorité d'alternance, vat-elle se résoudre à mettre en cause, avec l'unité pationale, l'image même de la France dans le monde? Est-elle prête à sacrifier

sa fonction de défenseur des li- ment menacerait les libertés, alors son âme en cherchant à concurrencer les démagogues sur leur terrain? Les chrétiens, plus que tout autres, devraient s'insurger de voir l'intolérance érigée en dogme, la xénophobie théorisée, la solidarité foulée aux pieds.

Déjà, il y a quelques semaines, l'éditorialiste du luxueux supplément hebdomadaire d'un quotidien parisien n'hésitait pas à accuser la gauche de vouloir pervertir les enfants et plaidait pour la restauration d'un « ordre moral ». M. Le Pen n'a pas fait autre chose tout au long de sa campagne. Les vieilles règles vichyssoises abrogées par le gouvernement devraient-elles être rétablies par ces bien curieux « défenseurs » des libertés ?

De proche en proche, tout ce qui est différent, tout ce qui est étran-ger, devient ainsi une cible. Avec la mise en cause de la tolérance sociale, ce sont aussi nos libertés qui SOUL VISÉES.

Comme ouoi le combat nonr les libertés ne peut se limiter à un slo-gan. Il doit aussi se traduire cha-que jour dans la démarche et les prises de position.

Le gouvernement, depuis trois ans, a en le souci constant de donner des armes aux citoyens face aux institutions, de manière qu'ils ent se faire entendre et défendre leurs droits. Les contrepouvoirs, qui favorisent l'exercice réel des libertés, n'ont cessé de se renforcer à travers la décentralisation, la représentation des mino-rités dans les conseils municipaux, le restauration des élections à la Sécurité sociale ou les droits des travailleurs dans l'entreprise.

En conséquence, et au point où en est parvenu le débat politique, dès lors que l'opposition a voulu faire du thème des libertés l'axe central de sa démarche, elle doit parler clair. Elle doit dire si, pour atteindre une hypothétique majorité, elle est prête à passer un com-promis avec l'extrême droite. Le RPR et l'UDF sont-ils prêts à conclure un accord avec M. Jean-Marie Le Pen ? L'ambiguité entretenue depuis deux ans ne pourra plus être prolongée.

Je voudrais, à ce propos, verser à la réflexion des responsables de l'opposition qui professent si volontiers un anticommunisme archaktue la mise en garde par laquelle Georges Pompidou a conclu le « nœud gordien ». L'ancien prési-dent de la République écrivait en effet: « Le s'ascisme n'est pas si improbable, il est même, je crois, plus près de nous que le totalita risme communiste. A nous de sa voir si nous sommes prêts, pour l'éviter, à résister aux utopies et aux démons de la destruction. »

Non, il ne suffit pas de brandir le mot liberté!

Dire, par exemple, comme le fait l'opposition, qu'il y a trop de règlements ou trop de sonctionnaires est ambigu. Certes, cela est parfois vrai, mais ce n'est le plus souvent qu'un prétexte pour s'af-franchir des contraintes destunées à préserver les plus faibles face aux

Un certain discours sur la liberté a toujours conduit à préférer Versailles à la Commune, le fascisme au Front populaire, c'est-à-dire l'ordre étranger plutôt que la justice chez soi. Et n'est-ce pas une persée de ce type qui affleure parfois dans l'opposition lorsque l'Europe était présentée, ces dernières semaines, comme un moyen d'empêcher la gauche de gouverner?

Puisque l'opposition veut mobiliser les libertés au service de sa propagande, il importe de remettre les choses au point et de rappeler qui a créé les conditions d'ane Enrope des citoyens et des libertés et qui s'y était constamment et farouchement opposé. Il importe de rap-peler qui a instauré en France une justice digne de notre pays et a élargi les droits des citoyens,

La gauche demeure synonym de libertés. Et puisque, à l'évidence, il convient de remobiliser, il est indispensable de revenir à des idées claires. Léon Blum expliquait déjà que, lorsqu'on se bat pour le progrès et la justice, il n'y a pas de slogan simpliste, de mots d'ordre primaires. Les règles de la comm nication contemporaine sont, à cet égard, an handicap. Voilà pour-quoi, inlassablement, nous continuerons d'expliquer, d'expliquer encore et toujours, en faisant confiance à la démocratie, c'està dire à ce qu'il y a de plus noble dans l'individu. Que la droite se satisfasse du salaire de la peur prouve bien son mepris pour nos contemporains.

PIERRE MAUROY.

Server and the green

(1) Dans une interview an Provençai du 14 mars.

**LANGUAGE STUDIES: 260-53-70** qu'ils déposséderont la gauche de (Suite des pages 4, 6 et 8) Vous avez, bien sûr, reconnu: « L'ai du bon tabac dans ma tabatière » « Au clair de la lune, mon ami Pierrot » « Papa les petits bateaux qui vont sur l'eau » Continuez à jouer avec nous, en découvrant 50 autres chansons populaires françaises transcrites phonétiquement en mots anglais par Lord Charles et annotées par son maître



propo. M.

15000 ا ماهیاتی استان استان استان 100 mg 24 Substitute of the substitute o Contract of Çeji - 3.40 74 

and the factors of

M. Ga rain - is Service of the Manager personal complete

2017

 $S_{2,n} = \{1, 2, \dots, N/n\}$ 

.. 151

M. Lab grade in the disease grantee of the will been to be to written

Mark Comments

Carlo Carlo Carlo

200

35.

ref of the state o

Une session

devien

P.:: -

117

1 But to be see PRODUCT CONTRACTOR

Re No. 1

M DISCUSSION DE LOI SUR LA SUSPEN Lanca Carp k freeze ويرج واستهيت بالمتطرفا 2025; mail: 2775; **ፈ**ወነ። : ... Mile of the contract

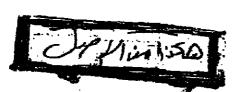
I AME TO THE SEC. O

Apres Line Gerran.

DESCRIPTION OF THE PARTY OF THE

(CT: 76 - - 1 - 5) (PS-PC) Mammasmum bu gr Approx. mroduit pur in Se Mamman ........ sactors district the last of t tros amendamentas a Marant de termenent e LERPR ALL INF gapels of the state of de seune nos du pri Biones - India, 1 e prétere deja depriser

des affactes Miss is a second Lise Le Morde \_a, PHILATEL



# **Ebertés**

notre politiq

True Line

Service Face Right

The second section of the section

Same of the second 

and the second

2000年1月1日 (1882)

STATE OF STATE OF

a Street St. St.

. . .

A Committee of the

ارني الماري الماري

الأعنيفي والمرازي أرارا

 $\zeta_{k} = (1/2) \Delta = - \epsilon^{k + \log 2k}$ 

• • • • •

20 Jan 20 3 - 55

. . . .

100

( nesse.

11.0m (A)

40.00

. g-us -

101/2019 PM

73m - \*\*

and from a

المعطيب المعطيب

4.4 V

47, **12**, 1 ---

gar gran or 5

عها سنڌ Service Service

graphic con-

\_ \_ "

Secretary 199

a war a said

# Propos et débats —

# M. Giscard d'Estaing: rechercher l'entente

M. Valécy Glecard d'Estaing, qui était, march 19 juin, dans l'Ain, a commenté à Bourg-en-Bresse les résultats des élections européennes : « Deux Français sur trois ont jugé que la socialisme n'était pas la réponse adaptée aux problèmes de la France. Il faut maintenant trouver cette réponse, et t'est ce que j'appelle la recherche de l'entente (...). L'entente, c'est la volonté de travailler ensemble. »

Pour l'ancien président de la République, l'enjeu de cette entente est « fondamental ». « Par malheur, si la France échouait dans la prochaîne alternance, son avenir serait gravement compromis. C'est un pays qui se retrouverait dans une situation très difficile ayec un fort chômage et un endettement extérieur très fort. » Il a ajouté : « il faut tenir compte de la diversité politique de la France : elle ne doit pas être en contradiction avec l'entente, mais doit en tenir compte.»

# M. Gaudin (UDF): à Latché...

M. Jean-Claude Gaudin, président du groupe UDF de l'Assemblée nationale, a estimé, mardi 19 juin, que « ce n'est pas à Moscou que M. François Mitterrand doit alter, mais à Latché ». Il a expliqué que le président de la République « avait perdu 8 millions de voix ». « En mille jours, M. Mitterrand a perdu 8000 voix chaque jour. La gouvernement ne peut plus qu'expédier les affaires courantes », a t-il ajouté.

Il a explique d'autre part : « Les gens qui ont voté pour Le Pen sont des Français à part entière. Ils nous intéressent beaucoup. Pour ces électeurs, voter pour Simone Veil ou voter pour Le Pen, c'était voter contre ceux qui gouvernent. C'est ça la leçon à tirer du scrutin (...). Nous aspirons à gouverner en 1986. Nous ne sommes pas inquiets quant au résultat, même si nous avons contre nous des candidats du Front national. Vraisemblablement, cela mettra en ballottage nombre des nôtres, mais au deuxième tour les électeurs de M. Le Pan vote-

# M. Labbé (RPR) : remise en jeu

M. Claude Labbé, président du groupe RPR de l'Assemblée nationale, a jugé mardi que les conséquences du scrutin de dimenche « doivent être tirées par le premier responsable, celui qui a reçu l'échec de plein fouet, c'est-à-dire le président de la République ». Citant la possibilité soit d'un référendum, soit d'une dissolution de l'Assemblée nationale, M. Labbé a estime que ce n'était pas à l'opposition de « faire pression » sur le pouvoir, mais à M. Mitterrand, « qui s'est engagé », à décider de ce qu'il doit faire.

« Nous ne voulons pas d'une décision de façade, mais d'une remise en question », a-t-il dit. « Un changement de premier ministre ne nous satisferait pes. (...) La solution pour nous, c'est la remise en cause, la 

# Une session extraordinaire du Parlement au mois de juillet devient de plus en plus probable

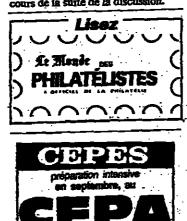
Une session extraordinaire du mencé à se répartir les « tours de Parlement, an mois de juillet, est de plus en plus probable. Ma Véroni- jusqu'au 20 juillet. que Neietz, porte-parele du groupe L'ordre du jour, adopté mardi par socialiste, l'a annonéé le mardi la conférence des présidents. 19 juin à l'Assemblée: les députés confirme que les députés auront — PS sont en train de prendre leurs an mieux — achevé l'examen en PS sont en train de prendre leurs dispositions pour assurer éventuellement une permanence au Palaisjuillet. De leur côté, les vice-présidents de l'Assemblée ont com-

## LA DISCUSSION DU PROJET DE LOI SUR LA PRESSE EST SUSPENDUE

La discussion du projet de loi sur la presse a été suspendue le mardi 19 juin à l'Assemblée nationale, peu avant minuit. D'après l'ordre du jour adopté par la conférence des présidents, elle reprendra le mercredi 27 juin en soirée, puis les 29 et 30 juin.

Après cinq séances théoriquement consacrées à ce projet, les députés n'avaient pu qu'adopter par 326 voix (PS-PC) contre 159 (RPR-UDF) un amendement du groupe socialiste supprimant l'article « premier A » introduit par le Sénat, indiquant notamment: «La presse est libre », la majorité estimant que cela est un principe constitutionnel qui n'a pas besoin d'être réaffirmé, et repoussé trois amendements de l'opposition tentant de reprendre cette idée.

Le RPR et l'UDF out réussi, de rappels an regiement en suspensions de séance, à empêcher toute discussion du projet lui-même au cours de la séance du mardi après midi sous le prétexte que les amendements déjà déposés (93 du PS et 5 du PC sur l'ensemble du texte, 225 de l'UDF et 65 du RPR sur les seuls deux premiers articles) n'avaient pas été examinés par la commission des affaires culturelles. L'opposition a déjà annoncé son intention de multiplier les sous-amendements au cours de la suite de la discussion.



ecasignement supérieur privé :

L'ordre du jour, adopté mardi par denxième lecture du projet de loi sur la presse quand prendra fin, le 30 juin, la session ordinaire constitutionnellement. Or. M. Georges Fillioud a clairement annoncé l'inten-tion du gouvernement de ne pas laisser le Parlement se mettre en vacance avant que ce texte ne soit adopté définitivement, ce qui nécessite encore deux lectures au Sénat et deux à l'Assemblée nationale.

En fait, le gouvernement voudrait bien voir adopter définitivement, avant la session d'automne, outre son projet sur la presse, ceux sur la Nouvelle-Calédonie, celui sur l'enseignement privé, voire ceux sur la retraite des hauts fonctionnaires. Mais il lui faut tenir compte de la volonté du Sénat. Or, les sénateurs ont déjà fait connaître leur intention de prendre leur temps pour exami-ner le texte sur l'enseignement privé qui n'a pas été véritablement discuté à l'Assemblée.

De nonte façon, il apparaît déjà que, étant donné le délai nécessaire aux navettes - voire la procédure d'engagement de responsabilité que le gouvernement sera probablement contraint d'utiliser à plusieurs reprises. - il sera difficile de venir à bout de l'ordre du jour avant le 20 juillet

# LES RÉSULTATS

#### POLYNÉSIE FRANÇAISE

Inscr., 92 072; vot., 53 841 Abst., 38 231 (41,52) Blancs on nuls, 1 084 (2,01) Suff. exp. 52 757 UDF-RPR, 33 181 (62,89); PS. 13 997 (26,53); FN, 2 155 (4,08); ERE 1 711 (3,24); PCF, 1 047 (1,98); PSU-CDU, 578 (1,09); EUE, 68 (0,12); VERTS, 18 (0,03); I 84, 2 (0,00).

1979. — Insc., 71 539; vot., 42 009; abst., 41,27; suff. exp., 40 341.

DIFE, 18 058 (44,76); UFE, 16 433 (40,73); PS-MRG, 4 113 (10,19); Det. Interpret., 971 (2,40); PCF, 766 (1,89).

1981. — Insc., 78496; vot., 52018; abst., 33,73; suff. exp., 51036.
Giscard d'Estaing, 26 241 (51,41); Chirac, 18 323 (35,90); Mitterrand, 4 249 (8,32); Lagniller, 519 (1,01); Laonde, 376 (0,73); Garand, 351 (0,68); Debré, 306 (0,59); Marchais, 273 (0,53); Crépean, 254 (0,49); Bouchardeau, 144 (0,28).

# **AU LUXEMBOURG**

| Pople among | 1984  |                            |  |  |  |  |  |  |
|-------------|---|----------------------------|--|--|--|--|--|--|
| FORMATIONS  | %   | SIÈGES                     |  |  |  |  |  |  |
| PCS (chrs.) | 35,33<br>30,28<br>21,15<br>6,13<br>4,11<br>2,59<br>0,38 | 3<br>2<br>1<br>0<br>0<br>0 |  |  |  |  |  |  |

• Le Journal officiel du 19 juin publie un décret du président de la République disposant que • M. Roland Dumas, ministre des affaires européennes, est chargé d'exercer les fonctions de porte-parole du gouvernement ». Le décret indique qu'« il est mis fin sur sa demande aux fonctions de M. Max Gallo ». Ce dernier a été élu le 17 juin député (PS) à l'Assemblée européenne de Strasbourg.

# ILES WALLIS-

ET-FUTUNA -Inscr., 7 135; vot., 5 179. Abst., 1 956 (27,41) Biancs ou nuis, 16 (0,30) Suff. exp., 5 163

UDF-RPR, 4 268 (82,66); PS, 799 (15,47); ERE 62 (1,20); PCF 34 (0.65).

1979. – Insc., 5 829; vot., 4 338; abst., 25,57; suff. exp., 4 314. UFE, 2 356 (54,61); PS-MRG, 106 (2,45); DIFE, 1 852 (42,92).

(2,45); DIFE, 1 852 (42,92).
1981. — Insc., 6 606; vot., 4 845; abst., 26,65; suff. exp., 4 834.
Giscard d'Estaing, 2 911 (60,21); Mitterrand, 26 (0,53); Marchais, 6 (0,12); Chirac, 1 868 (38,64); Lalonde, 4 (0,08); Laguiller, 2 (0,04); Crépean, 1 (0,02); Garand, 5 (0,10); Debré, 8 (0,16); Bouchardean, 3 (0,06).

## LE VOTE DES FRANÇAIS DE L'ÉTRANGER

Insc., 111 827; vot., 40 047; abst., 64,18 %; suff. exp., 39 390. UDF-RPR, 23 991 (60,90); PS, 0DF-RFR, 25 991 (80,90); FS, 6 284 (15,95); FN, 3 818 (9,69); ERE, 1 284 (3,25); VERTS, 1 228 (3,11); RÉUSSIR, 760 (1,92); PCF, 671 (1,70); LO, 371 (0,94); PSU-CDU, 364 (0,92); I 84, 317 (0,80); UTILE, 285 (0,72); EUE, 15 (0,02); PSU-CDU, 2 (0) 15 (0,03); PCI, 2 (0).

1979. - Inscr., 48 375; vot., 21 305; abst., 55,95 %; suff. expr., 21 079. UFE, 11 638 (55,21); DIFE, 3 691 (17,51); PS-MRG, 2 598. (12,32); EUR. ÉCOL., 961 (4,55); EEE, 650 (3,08); EURODROITE, 612 (2,90); PCF, 522 (2,47); DEF. INTERPROF, 228 (1,08); TROTSKISTES, 179 (0,84) (0.84)

. 1981. - Inser. 132 059; vot., 99 494; abst., 24,65 %; saff. exp.,

GISCARD D'ESTAING, 44 926 (45,49); CHIRAC, 21 788 (22,06); MITTERRAND, 18 112 (18,34); LA-MITTERRAID, 16 (1, 16, 17), 26, 16, 17), 2473 (2,50); BOUCHARDEAU, 1794 (1,81); MARCHAIS, 1 680 (1,70); CRÉPEAU, 1 534 (1,55); DEBRE 1 453 (1,47); LAGUILLER 892 (0,90).

# Le Sénat adopte à l'unanimité la réforme de la détention provisoire

et 27 avril, 16 et 17 mai). Après l'adoption approuvée par M. Robert Badinter, ministre de la justice, des modifications sonhaitées par sa commission des lois - qui devait renon-cer aux amendements qui ne recevaient pas l'aval du garde des sceaux, - c'est à l'unanimité que le Sénat a adopté les droits des personnes en matière de placement en détention provisoire et d'exécution d'un mandat de justice.

Parmi les changements apportés an texte, figure l'allongement des délais maximum de présentation de l'inculpé devant le juge d'instruc-tion, portés de trois à quatre jours pour la France métropolitaine et de cinq à six jours en cas de transfert entre un département d'outre-mer et la métropole. D'autre part, la possibilité prévue par le texte, pour le juge d'instruction, de renvoyer le débat contradictoire préalable au placement initial en détention provisoire, instauré par le projet, dans un délai maximum de cinq jours et d'incarcérer entre-temps l'inculpé, pour le motif qu'il ne pouvait être assisté immédiatement d'un avocat, a été supprimé. Pour la commission des lois, il appartient à l'inculpé et non au juge d'instruction de prendre la responsabilité de ce débat différé.

Le Sénat, qui avait auparavant définitivement adopté une proposi-

Les députés RPR n'avaient pas pris part au vote, ceux de l'UDF s'étaient abstenus (le Monde des 26 taines substances végétales ( le Monde du 17 mai), avait examiné le projet de loi portant diverses dispositions d'ordre social voté par l'Assemblée nationale (le Monde du la juin) et qui permet notamment aux commerçants et aux artisans de prendre leur retraite à soixante ans. Le Sénat s'est opposé par 209 voix contre 104 à la création d'un conseil général des hôpitaux, proposé avec l'assentiment du gouvernement par les sénateurs socia-

# L'état de santé de M. Mitterrand

# « RÉSULTATS TOUT A FAIT SATISFAISANTS >

Le sixième bulletin de santé de M. François Mitterrand a été publié le mardi 19 juin. Le docteur Claude Gubler, médecin personnel de M. Mitterrand,

A la demande de M. Fran-çois Mitterrand, président de la République française, un bilan de son état de samé a été établi à la fin du sixième semestre de son septennat. Comme les pré-cédents, ce bilan a comporté des examens cliniques et biologiques permettant l'exploration des différentes fonctions physiologiques. Les résultats obtenus sont tout à fait satisfaisants.

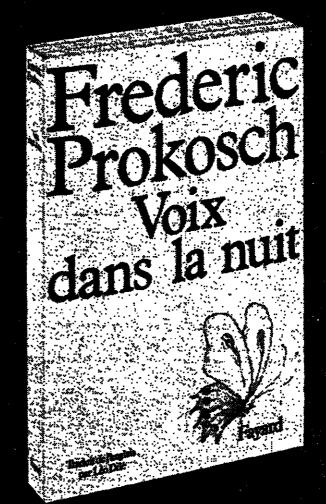
Le président de la République s'est engagé à faire connaître tous les six mois son état de santé, depuis son installation à l'Elysée. Le dernier bulletin publié le 21 décembre 1983, tra-duisait également des résultats « tout à fait satisfaisants ».

STAGES **HUBERT LE FÉAL:** DÉPASSER LE TRAC, S'AFFIRMER DANS LA PAROLE.

documentation sans engagement **387 25 00**.

Deux traits distinguent les confidences murmurées de Prokosch: l'étrange constance avec laquelle apparaissent tour à tour, au point d'exdure tout autre personnage, les figures les plus imposantes du siède - de Gertrude Stein à Nabokov, via Mann, Pound, Gide, Joyce ou Colette — n'a d'égale que le naturel et l'évidence (légèrement incrédibles) de leur apparition; comme si, en somme, Prokosch avait voulu teinter ses mémoires des couleurs du magique.

Patrick Mauriès, Libération.



Frederic Prokosch, Américain d'origine autrichienne, chasse les lépidoptères. Il collectionne aussi les visages, Virginia Woolf, Thomas Mann, Gertrude Stein... Et brosse, sans avoir l'air d'y toucher, une ironique galerie de monstres sacrés.

Angelo Rinaldi, L'Express.

Prokosti a inauguré le genre «réalisme magique» : un doigt de réalisme, deux doigts de fantastique.

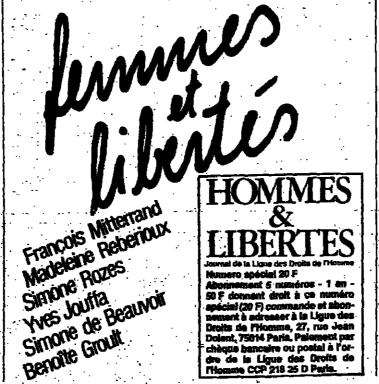
Gilles Barbedette, Les Nouvelles.

Il y a du Goya dans ces portraits tracés de main de maître... «Voix dans la nuit» allie ces deux qualités rares : le plus grand talent et une générosité sans complaisance. C'est un livre qu'on aime d'amour et qu'on ne quitte qu'à regret.

Jean-Pierre Enard, VSD

368 pages

FAYARD



# La France va rechercher de nouveaux sites pour stocker ses déchets radioactifs

Faute de pouvoir entreposer éternellement à La Hague (Manche) les déchets radioactifs de faible et moyenne radioactivité qu'elle produit, la France se devait de rechercher de nouveaux sites de stockage. C'est désormais chose faite ou presque. Mardi 19 juin, devant le Conseil supérieur de sûreté nucléaire (CSSN), le secrétaire d'Etat chargé de l'énergie, M. Jean Auroux, a invité le issariat à l'énergie atomique (CEA) à se préoccuper d'un tel choix.

La mission du CEA consistera à lancer une suite d'études pour sélectionner dans des « régions favoramoins » sur lesquels seront conduits des + travaux de confirmation » destinés à réduire l'éventail des choix. Ainsi, dans le courant du deuxième semestre 1985, le CEA sera-t-il en mesure de proposer an gouvernement deux nouveaux sites de stockage pour les déchets à vie courte. Cette recherche doit s'accompagner de celle d'un autre site destiné, lui, à la mise en place d'un laboratoire souterrain où seront éndiées les conditions de stockage, en profondent, des déchets radioactifs à vie longue (1).

Ces décisions, plusieurs fois retardées, étaient attendues avec une certaine impatience de la part des producteurs de déchets. Le centre de La Hague qui, depuis quinze ans déjà, accueille l'ensemble des déchets nucléaires de faible et moyenne activité produits sur le territoire, est sur le point d'être saturé. Prévu pour stocker quelque 400 000 m3 de matières, il devrait être plein dans le courant de 1988. La décision du gouvernement n'arrive pas trop tôt puisqu'il s'écoulera quatre à cinq ans entre la sélection des nouveaux sites de stockage et leur mise en service opération-

# Prudence

L'amonce du choix des nouveaux sites risque de susciter quelque émotion. M. Auroux se sonvient sans doute du tollé provoqué, voici quel-ques années, par le choix un peu rapide – mais aujourd'hui annulé – de Saint-Priest-la-Prugne. Renouveler l'expérience serait catastrophi que. Aussi le secrétaire d'État a-t-il, dans son message au CSSN, fait prenve de la pius grande prudence.

A l'horizon 2000 seront entreposés en France plus de 970 000 m3 de matières radios tives représentant les volumes cumulés des déchets conditionnés produits depuis le début de l'ère nucléaire. Sur ce total :

• 800 000 m3 de déchets contenant des radioéléments à courte et movenne période de vie (moins de trente ans), et dont l'essentiel provient des centrales nucléaires, des hôpitaux, des laboratoires de recherche et des usines du cycle du com-

• 70 000 m3 de déchets contenant des quantités significatives de émettant des rayonnements alpha. L'essentiel de ces productions vient des usines travaillant dans le cycle du combustible ;

#### Nouvelle transplantation d'un cœur artificiel aux Etats-Unis

La Food and Drug Administration américaine a indiqué, le mardi 19 juin, qu'elle autorisait le principe d'une nouvelle implantation de la mise au point à l'université de l'Utah. La première intervention de ce type avait été réalisée, en décembre 1982, sur la personne de M. Barney C. Clark par une équipe chirurgicale que dirige le docteur William de Vries.

Après la mort de son patient, le docteur de Vries avait demandé une modification des directives établies ar la transplantation du cœur artificiel. Il réclamait notamment une plus grande latitude dans le choix du prochain patient, soulignant qu'il devrait au départ se trouver dans un état moins grave que M. Clark.

Aucune date n'a encore été fixée pour cette nouvelle intervention, mais les responsables de l'université de l'Utab pensent que les volontaires ne manqueront pas.

 3 000 m<sup>3</sup> enfin, de produits présentant une très forte radioactivité, issus du retraitement des combustibles irradiés dans les centrales nucléaires.

### Concertation

Ces chiffres illustrent la nécessité de trouver de nouveaux sites de stockage et de poursuivre des recherches sur le conditionnement et le stoc-kage de certains déchets. Si le commissariat maîtrise actuellement toutes les étapes de la gestion des

# UNE NOUVELLE RÉGLE

En annonçant la décision d'engager la France dans la recherche de nouveaux sites de stockage en surface de déchets nucléaires, M. Auroux a présenté ce que l'on pourrait appeler une nouvelle règle de sûreté pour de tels centres. Elle prévoit :

- Qu'aucune dissémination de radioactivité ne doit avoir lieu pendant toute la période (trois cents ans) d'exploitation et de surveillance de ces centres ;

- Que ces sites seront, après cette période, rendus à la nature sans précaution particulière :

- Que ces centres devront faire l'objet d'études hydrogéologiques poussées et être no-tamment à l'abri de montées des nacces phréatiques :

- Que la teneur des éléments à vie longue dans les déchets à stocker en surface sera telle que leur activité soit en moyenne de 0,01 curie a par

déchets émetteurs de rayonnements bêta et gamma (depuis le traitement initial jusqu'an stockage définitif), des progrès restent à faire sur d'autres types de déchets. C'est la raison d'être du laboratoire souter-

rain que le gouvernement envisage de réaliser des qu'un site favorable aura été identifié. Si l'on en croit M. Auroux, cela devrait être fait dans trois ans, ce qui permettrait alors de mener des études sur le comportement des déchets alpha et des déchets de très haute activité dans certaines conditions géologiques de stockage.

Il ne s'agit pas, bien sur, de créer à cet endroit un cimetière de déchets très radioactifs, mais plus simplement d'étudier, dans un contexte européen, la manière dont on peut les conditionner pour les entreposer pendant une longue période. Il s'agit aussi de mieux cer-ner les qualités des milieux – argile, granit ou dôme de sel - dans lesquels ils reposerout.

Toutes ces opérations ne sauraient être menées à bien sans une concertation sérieuse avec les communes concernées. L'affaire de Saint-Priest-la-Prugne a marqué les esprits. C'est pourquoi M. Auroux a mandé qu'une large information soit faite pendant les recherches de site et que · personne ne soit mis devant le fait accompli ». J.-F. AUGEREAU.

(1) Le budget annuel de recherche et développement nécessaire à ces opé-tations – depuis les études de conditions mement jusqu'à le construction des pilotes de vitrification des déchets et aux études de stockage définitif -devrait s'élever à environ 200 million de francs par an sur dix ans. Le CEA devrait financer le coût de ces travaux qui réclameront, à partir de 1987, 300 millions de francs, avec une pointe à 325 millions de francs entre 1989-1990.

# POUR LA FORCE D'ACTION RAPIDE

# L'armée de terre veut acheter trente nouveaux hélicoptères Super-Puma

d'action rapide (FAR), l'état-major de l'armée de terre francaise a l'intention d'acquérir trente exemplaires d'un 1000venu modèle d'hélicoptères concu par la Société mationale industrielle aérospatiale (SNIAS), le Saper-Puma. Du même coup, c'est la composi-tion prévue de l'actuelle division aéromobile de la FAR qui sera réexaminée, une unité de six mille quatre cents hommes chargée plus spécialement de la lutte anti-char.

Amonoée en novembre 1982, la création de la FAR consiste à réunir, sous les ordres d'un même étatmajor confié au général Gilbert Forray, un ensemble de quarante-sept mille hommes destiné à intervenir, dans les plus brefs délais, en Europe, anx côtés des alliés de l'OTAN, comme outre-mer sur décision du président de la République. Outre trois divisions d'infanterie déjà exis-tantes, la FAR comprend deux nou-velles divisions : la sixième division légère blindée, installée à Nimes et composée pour l'essentiel de légionnaires et de « marsouins » de l'infanterie de marine, et la quatrième divi-sion aéromobile (DAM), dont le PC se trouve à Nancy.

La quatrième DAM devait rassembler, à l'origine, outre des élésembler, à l'origine, outre des ele-ments de commandement et de sou-tien, un régiment d'infanterie et deux compagnies du génie, quatre régiments d'hélicoptères de combat. Soit, au total, plus de deux cents hélicoptères, pour la plupart des Gazelle équipés de missiles anti-ches Hot pour l'estrague des hindés chars Hot pour l'attaque des blindés adverses à 4 000 mètres de distance.

Pour les besoins de la force L'infanterie de la DAM est dotée de dard) on à 1.800 kilomètres (dans missiles antichars Milan

Selon de nouvelles études en cours à l'état-major, la DAM ne comptera plus, désormais, que trois régiments d'hélicoptères de combat. Chacun de ces régiments recevra trente hélicoptères Gazelle équipés du missile Hot, vingt-deux hélicop-tères de mancavre Puma (qui sont de véritables « bonnes à tont faire » pour le transport de l'infanterie anti-chars, des munitions, du carburant et de la logistique » et dix hélicoptères Gazelle armés de canons pour la lutte antihéticoptères. C'est cette escadrille de dix hélicoptères légers Gazelle qui devrait être remplacée par l'hélicoptère d'appui et de protection (HAP) dont la construction est, en principe, prévue aux termes de l'accord récemment conciu entre la France et la République fédérale d'Allemagne.

En revanche, les trois régiments d'hélicoptères de combat de la DAM seront complétés par un régiment de commandement et de services qui recevra, hii, le nouvel hélicoptère Super-Puma.

## Orchidée

Produit par la SNIAS, le Super-Puma peut transporter jusqu'à vingt-deux passagers et atteindre des vitesses de 290 kilomètres à Pheure, Dans one autre configuration de vol, il peut acheminer jusqu'à 4 tounes de matériel ou soulever, à l'élingue, des masses de l'ordre de 4,5 tonnes. Selon la version retenue, le Super-Puma peut franchir, avec des réservoirs supplémentaires, des distances supérieures à 1000 kilomètres (version stan-

une version allongée). L'état-major de l'armée de terre a estimé ses besoins à une trentaine de Super-Puma et il a prévu de financer cette acquisition dans le cadre des sommes qui lui ont été allouées par la loi de programmation mili-teire 1984-1988. Pour la SNIAS, il s'agit d'une décision de principe importante car, jusqu'à présent, cet hélicoptère n'avait été l'objet que de commandes à l'exportation, par une clientèle civile aussi bien que mili-

A la FAR, dont il accroft les capacités de manœuvre, le Super-Puma devrait surtout apporter la possibilité de déplacer sur le terrain même des opérations, en le soulevant à l'élingue, un nouvean blindé léger antichars que l'état-major de l'armée de terre veut acquérir. Ce nouveau blindé léger est armé de quatre missiles antichars Hot prêts à étre tirés, avec un système de rechargement depuis l'intérieur du véhicule. Deux modèles de ce véhicule de combat antichars sont en compétition.

De plus, le Super-Puma pourra recevoir le système Orchidée de renseignement et d'acquisition des objectifs adverses sur le champ de bataille, qui est ea cours de défini-tion dans les services techniques. Le système Orchidée est, essentiellement, un radar héliporté qui détecte des cibles mobiles, sur un front de 80 kilomètres et dans une profondeur de 80 kilomètres au delà de la zone des contacts, et qui transm les observations à une station au sol chargée de l'exploitation de ces ren-seignements au bénéfice des PC des forces installés plus en arrière.

PORTERESSE SOUTH

מה המדכם המרו ב

diconhabitions face

Miles 2500 13150 Ja

prop Se Der Son Galiffe Ba

stanteues in demand

Une

and the second second

Samuel and artists

p1 . 1, 22

Establica e. Texas

amust .......

Services of the particular of the control of the co

Martine - 1 to 1

ಪ್ರತಿಗೆ ಕಾರ್ಯ ಪ್ರಕರ್ಣ ಪ್ರತಿಗಳ ಪ್ರತಿಗಳ ಪ್ರಕರ್ಣ ಪ್ರತಿಗಳ ಪ್ರತಿಗಳ ಪ್ರತಿಗಳ ಪ್ರತಿಗಳ ಪ್ರತಿಗಳ ಪ್ರತಿಗಳ ಪ್ರತಿಗಳ ಪ್ರತಿಗಳ ಪ

Appropriate to the top of

State of the state

Sau Quinger IIII i Lage

Application of the contraction o

ಯಾಗಿದ್ದರು ಕಾರ್ಟ್ಟಿಕ್ಕಾಗಿ

**30**222

Addition to the had

All or an area areas

Standard of Landing

Martine ....

Place Control

Elitaric Connection April

mpgesterrerrer at a

a doine.

Barrell

an Dollar C

Agre vonging ne - Con Com.

Comme

M Sand Street Name (Section 2) Section 1975

Neme, jusqu'à ann da

the formular see

Munique en Con Dents

يد- و زمين دريني

Par Sounding -322

pu cousti ... 3 - 014

Ments Sc. Ses tax

Mag. un nouve nice

Palais Sulliana aw

Bergine Schooling et s

But Cat 4 'Est that

ordonnés le linis or v

Most d'une place de

Mercuors at the com-

שומון ברישטוניו<u>ם</u>

Me de en 25' se mode ce a vie

Cuthause has broa emple de puritant

Colorida Territo Ci

medre a melle de

pre gousei en coite Meler 05 15" per

I SUPPLIED TO STREET the feu de ve to : म्राप्तेकास्टः यदः स्थापन Le Ce sera i un des Moque organis SV P

tas Pi

Un the it or a material

JACQUES ISNARD.

# EN BREF

#### Nominations de magistrats

De nombreuses nominations de magistrats ont été publiées au Jour-nal officiel du 17 juin comme cela est désormais traditionnel deux fois par an. On relève notamment celle de M. Jean Douvrenleur, qui devient premier vice-président du tribunal de grande instance de Paris, ainsi que celle de M. Jean Gourlet, qui devient vice-président de ce tribunal. Cet ancien premier juge d'ins-truction au tribunal de Paris est précédemment juge d'instruction au même tribunal et qui fut l'un des cinq signataires du texte de soutien à M. Jacques Genthial lorsque ce dernier dut quitter la brigade criminelle de Paris.

M. Paul Weisbuch a, pour sa part, été nommé procureur de la Ré-publique du tribunal de grande instance de Digne. Ancien juge d'instruction à Grenoble, il a notamment contribué au démantèlement d'un réseau de proxénètes dans les Alpes, qui trouvait ses racines en Italie.

# Légère diminution de la population pénale

La population pénale a diminué le mois dernier. Au 1e juin, 40870 personnes étaient détenues dans les prisons françaises contre 41166 au le mai Cette diminution, enregistrée pour la deuxième fois consécutive, est également sensible pour ce qui concerne les prévenus, c'està-dire les personnes en attente de leur jugement de première instance ou d'un arrêt d'appel. Au le juin, il y avait 20931 prévenus, soit 51,21% de la population pénale, contre 21689 (52,68%) au 1° mai.

## Deux incuipés dans le service d'ordre de M- Veil

Le quotidien Sud-Ouest a publié. e mardi 19 juin, une photo d'archives montrant Patrick de Carvalho et Roland Sanpietro - tous deux inculpés, dimanche, de tentative d'assassinat par explosifs pour l'attentat du 15 juin, à Biarritz, contre deux Basques espagnols -auprès de M™ Simone Veil, de M. Bernard Poos, socrétaire général du RPR, et de responsables UDF et RPR des Pyrénées-Atlantiques. Cette photographie de presse avait été prise le 7 juin, lors d'une réunion politique à Pau. Sur un autre cliché, publié le 8 juin, on distingue moins nettement Patrick de Carvalho derrière la voiture ayant transporté M= Veil et M. Pons. Les deux hommes semblent, de toute évi-dence, assurer le service d'ordre des personnalités politiques qu'ils

M. Jean Gougy, responsable départemental du RPR, s'est interrogé sur une éventuelle « provoca-tion politique », notant : « La police surveillait ces deux hommes depuis début mai et pressentait, selon des indications concordantes, qu'ils préparaient quelque chose. Comment notre réunion ? »

M. François Bayrou, responsable départemental de l'UDF, a assuré que l'UDF locale n'avait jamais eu recours aux services de de Carvalho et de Sanpietro. M. Gougy, qui a été candidat aux dernières législatives contre M. André Labarrère, minis tre et maire de Pau, a précisé: Nous n'avions pas de service d'ordre et pas moins de mille per-sonnes, dont beaucoup m'étaient inconnues, ont assisté à la réu-

### L'enlèvement et l'évasion de l'ancien P D G du Patrimoine foncier

L'ancien P-D G du Patrimoine foncier, M. Claude Lipsky, a été en-levé et séquestré du 14 au 19 juin dans une ancienne ferme de Chanfour-les-Bonnières (Yvelines). Il a pu fausser compagnie à ses ravisseurs en sautant par une fenêtre du premier étage.

M. Lipsky a été enlevé à proxi-mité de sa résidence à Parly-2 (Yvelines) par une bande de six ou sept personnes. Par téléphone elles ont d'abord réclamé 10 millions de francs à la famille. Les exigences ont ensuite été rabaissées à un million et demi de francs. Les ravisseurs n'avaient pas été retrouvés mercredi matin. M. Lipsky, dont le visage était couvert d'hématomes s'est plaint d'avoir été frappé durant sa détention.

Le Patrimoine foncier était une ciété civile de placements immobiliers, faisant appel à l'épargne publique et regroupant huit mille cinq cents souscripteurs. Une partie importante des fonds ainsi recueillis avait été détournée. Incarcéré en 1972, après son extradition d'Israël, M. Lipsky avait été condamné en appel à huit ans d'emprisonnement en 1976.

### Le deuxième propriétaire foncier de Grenoble est écroué

Grenoble. - Deuxième propriétaire foncier de Grenoble après la Ville, M. Yves Collin Dufresne, cinquante quatre ans, loge depuis le 19 juin à la prison de Varces. Ce multimillionnaire a été inculpé d'abus de biens sociaux, de détournement d'actifs, de banqueroutes simple et frauduleuse, par le juge d'instruction Paul Weisbuch. Expert auprès de la cour d'appel de Grenoble. M. Collin Dufresne est le ges tionnaire d'un patrimoine estimé à plus de deux cents appartements et six cents baux commerciaux rien qu'à Grenoble, auxquels il faut ajouter plusiers centaines d'autres baux à Lyon, Nice, Nancy, Chalon-

# La rage aux portes de Paris

Une recrudescence des cas de rage est observée ces derniers mois en région parisienne : soixante-treize cas enregistrés en Seine-et-Marne depuis le début de l'année - dont quatorze en mai et juin; vingt-deux cas dans l'Oise pour la même période et, tout dernièrement. deux cas aux alentours de l'aé roport de Roissy (Val-d'Oise), dans un département qui était encore indemne en 1983.

Devant cette recrudescence. le comité interministériel de lutte contre la rage a décidé de rendre obligatoire dans toute la France à partir du mois d'apilt. la vaccination des chiens et des chats pour l'accès aux terrains de camping et centres de vacances. Les propriétaires d'animaux doivent se dépêcher : la vaccination doit comporter deux injections espacées d'au moins 15 jours et n'est efficace qu'un mois après la deuxième injec-

A l'Institut Pasteur, on rappelle que la vaccination est déjà obligatoire dans vingt-neuf départements contaminés (y compris la Seine-et-Marne, l'Oise et le Val-d'Oise) pour les chiens non tenus en laisse et ne portant pas de muselière sur la voie publique. Même attaché dans une cour ou un jardin, un chien peut être contaminé.

sur Saône, et dans le Midi de la M. Collin Dufresne n'était apparu

qu'en de rares occasions sur le devant de la scène grenobloise. Il avait dû cependant se découvrir, il y a deux semaines, lors d'un procès dans lequel on lui reprochait d'avoir établi un faux destiné à faire pronoucer la liquidation d'une société hôtelière pour ne pas assurer son passif et réaliser, de surcroft, par l'intermédiaire d'un complice, une opération financière très rentable. M. Collin Dufresne sera fixé sur

son sort le 29 juin dans cette affaire. quis une peine de dix-huit mois de prison, dont six mois ferme, et une amende · à la mesure de ses re-

Cette affaire a permis d'antre part an juge Weisbach d'ouvrir un dossier particulièrement explosif, celui du syndic grenoblois Me Jean-Louis Cavat (le Monde du 17 avril). Ce dernier utilisait habilement la procédure de liquidation des sociétés qu'il était chargé de gérer temporairement, en bradant celles-ci à des « complices ». Une douzaine de personnes sont aujourd'hui inculpées dans cette vaste escroquerie. -(Corresp.)

## Mandat d'arrêt international contre le conservateur du musée de cleveland (Ohio)

M. Jean-Pierre Michau, premier juge d'instruction à Paris, a délivré un mandat d'arrêt international contre M. Sherman-Emery Lee, conservateur du musée d'art de Cle veland (Ohio), pour complicité

Une enquête des donanes menée depuis près de deux ans semble avoir établi, en effet, que M. Lee acheta en janvier 1981 à M. Philippe Bertin-Mourot, Français résidant au Canada, directeur de sociétés au Canada et en Suisse, un Poussin, la Madone à l'escalier : pour 2,2 millions de dollars sans respecter le droit de préemption des Musées de France, sans déclaration d'exportation et avec une fausse dé-Unis, poisque le tableau était présenté comme étant sans valeur.

M. Bertin-Mourot encourt également des poursuites, tant en France ou'sux Etats-Unis.

## La tuerie d'Aurioi : le cas de M. Debizet sera réexaminé

L'ouverture du procès des auteurs présumés de la tuerie d'Auriol et de leurs complices devant les assises des Bouches-du-Rhône devra être retardée. La chambre criminelle de la Cour de cassation, présidée par M. Jean Ledoux, a en effet cassé partiellement le 19 juin, l'arrêt de la chambre d'accusation d'Aixen-Provence du 29 mars renvoyant devant la cour d'assises les cinq membres du commando, Lionel Col lard, Ange Poletti, Jean-Bruno Finochietti. Didier Campana et Jean-Marie Massonni, ainsi que MM. Jean Maria, responsable du SAC (Service d'action civique) de Marseille, et Pierre Debizet, secré taire général de l'ex-SAC sur le plan

La cassation concerne unique ment M. Debizet, tenu par les maeistrats d'Aix-en-Provence pour complice de tous les faits ayant abouti à la mort de Jacques Massié et des cinq personnes de sa famille se trouvant à son domicile, dont son fils de huit ans, dans la soirée du 18 juillet 1981 et les premières heures du lendemain. Les magistrats ont estimé que, en l'état des énonciations de son arrêt, les motifs retenus par la chambre d'accusation d'Aixen-Provence sont hypothétiques et insuffisants pour caractériser la complicité des crimes et délits qui est imputée à M. Debizet. Ils ont décidé de renvoyer l'examen du cas de ce dermer devant la chambre d'accusation de Paris. Ils précisent toutesois que, pour le cas où cette juri-diction déclarerait qu'il existe des charges suffisantes contre M. Debizet, elle devrait obligatoirement le renvoyer devant la cour d'assises des Bouches-du-Rhône.

 Cinq ans de prison pour le neurtrier d'un jeune Algérien. Michel Lebrun, reconnu coupable d'avoir tué le 20 février 1981, à Marseille, Zahir Boudjeliai, un jeune Algérien, a été contamne se 19 juin à cinq ans de prison dont deux avec sursis, par la cour d'assises des Bouches-du-Rhône. M. Lebrun, trente-deux ans, avait le 20 février 1981, tiré une balle de revolver 22 long rifle sur Zahir Boudjellal, seize ans, pour protester contre les pétarades de la voiture conduite par ce dernier (le Monde du 24 sévrier

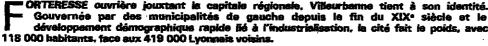
and the second s

toujours L radio de France

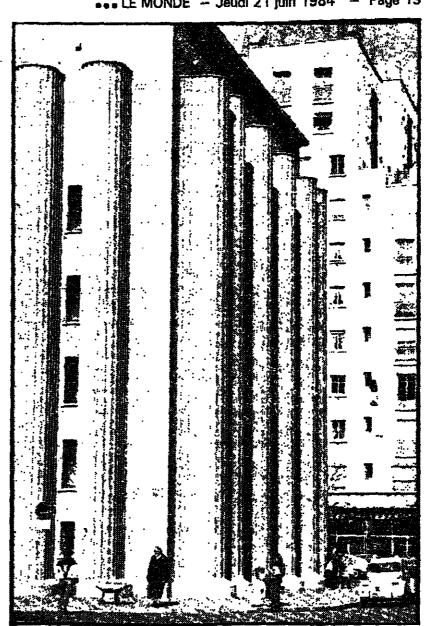
Résultat du dernier sondage C.E.S.P.\*

RTL reste en tête de toutes les stations de radio et remercie ses auditeurs

# **VILLEURBANNE** FÊTE LES CINQUANTE ANS DE SES GRATTE-CIEL



Un théâtre « national », une équipe de basket portent haut les couleurs de la cité. En célébrant avec faste le cinquantenaire des gratte-ciel, opération d'urbanisme originale qui a donné sa personnalité au centre de la ville, Villeurbanne veut donner un exemple, au moment où les banlieues se demandent comment cesser de l'être...



# Une ville, une vraie ville

contact facile. « Je tutoie, c'est vrai, la moitié des habitants. » Démagogie? « Non, je les connais. » Le maire ministre reçoit beancomp dans son bureau haut perché. Il a la médaille de « sa » ville plutôt facile et décerne sans trop de parcimonie le diplôme de « citoven d'honneur de Villeurbanne ». Visiblement heureux de faire partager les émotions locales et d'ajouter son nom à une longue liste de maires républicains, il n'a oublié qu'une chose : naître ici. C'est à Quimper, il y aura soixante et un ans le 9 juillet prochain, qu'il a vu le jour. Il suivra son père, gendarme, dans le Rhône dès l'âge de deux ans ; son enfance et son adolescence seront villeurbannaises. Il sera scout ( » pas dans la même troupe ») en même temps que l'autre grand nom de la ville, un certain

e un no Kilon

HATE THE

Roger Planchon. Maire depuis 1977, ministre de la défense depuis 1981, il est certes moins présent dans sa mairie depuis que le président de la République – dont il est depuis toujours l'un des plus surs « fidèles » – lui a confié sa charge gouvernementale. Mais il est toujours présent en fin de semaine et un cabinet confortable dirigé par M. Jean-Régis Borius assure la liaison avec la rue Saint-Dominique. aires politiques insistent sur son éloignement. A l'hôtel de ville, on préfère souligner que Charles Hernu

icureux - ; tous les leurbanne, et l'on assure que sa ment chez les « anciens ».

«L'homme n'a pas que des dé-fauts sur le plan humain. Ce n'est pas le plus mauvais des ministres », indique M. Michel Forien, chef de file RPR des élus de l'opposition. Ce satisfecit en demi-teinte est, il est notable au sens plein du terme, un notable avec un double visage. Il a de bons contacts humains avec les gens, mais dans le même temps il tient sa propre majorité d'une main de ser. C'est un Poperen, à la différence que Poperen est aussi sectaire à l'intérieur qu'à l'extérieur.

Sectaire ou non, Charle Hernu. recomm comme e bête politique » par son principal adversaire local, vent s'inscrire dans l'histoire politique de la cité. Son arrivée à la mairie il y a sept ans coïncide avec une partie de bras de fer impressionnante avec le parti communiste. Après une primaire remportée d'extrême justesse, il est parvenu - à l'image de ce qui se produira en 1981 sur le plan national – à faire considérablement baisser l'influence du PCF. En 1947, ce parti mobilinais. Aujourd'hui, il obtient dans la ville un score inférieur à ses résultats nationaux. M. Forien parle de « l'erreur historique » qui a consisté à renouer en mars 1983 une alliance qui a représenté une véritable

avis convergent: photo trône en bonne place sur les \*s'introduire dans les rouages du l'homme public Charles Hernu a le buffets de bien des foyers, notam-pouvoir >. C'est M. Jean-Jack pouvoir ». C'est M. Jean-Jack Queyranne, premier adjoint et député – il était suppléant du ministre Charles Hernu – qui répond : « L'opposition ne trouve pas de bons thèmes et elle en change souvent. La baisse du PC s'explique par une mutation sociologique, la diminution de sa puissance sur le terrain et

des erreurs politiques. » L'histoire de Villeurbanne, c'est aussi l'opposition quasi permanente avec Lyon. Les projets d'annexion ont toujours buté sur une farouche opposition villeurbannaise. Les armées de la Convention venues remettre Lyon dans le droit chemin réedutionnaire étaient cantonnées à Villeurbanne, à la Doua précisé-

# La barrière du Rhône

Paraphrasant M. François Mitterrand, M. Hernu rappelle qu'e un peuple sans mémoire est un peuple sans identité ». Il ajoute : « Ce n'est pas l'histoire qui saconne les peu-ples, c'est la géographie qui saconne l'histoire. « Ce rappel vaut bien sur pour Villeurbanne sur la rive est du Rhône, un fleuve qui a été • infranchissable pendant des siècles ».

Les conscrits villeurbannais d'aujourd'hui, qui choisissent plus volontiers qu'ailleurs de servir dans la marine nationale – le ministre de la défense a des statistiques, - igno-

savoir, les héritiers des tisseurs de chanvre installés sous Richelieu à la Doua (la Gadoua en dauphinois). Les terrains inondables permettaient l'humidification du chanvre et donc l'installation de fabriques de cor-

La révolution industrielle du XIX<sup>e</sup> siècle va donner le signal de mité, la ville va bénéficier de l'expansion de l'industrie textile de Lyon, qui descend de la colline de la Croix-Rousse et traverse le Rhône. Les petits jardins qui bordent le fleuve vont peu à peu laisser la place à un réseau très dense de petites usines de transformation de métaux. puis les machines-outils prendront le relais. L'ingénierie ou l'informatique perpétuent aujourd'hui la tradition d'une industrie à taille humaine. Il y a, en 1984, 30 000 ouvriers à Villeurbanne et plus de 2 000 entre-

· Ce ne sont pas les entreprises qui sont venues s'implanter dans la ville, mais la ville qui s'est construite autour des entreprises. • Ce constat de l'opposant Michel Forien peut être repris mot pour mot par les représentants de la gauche majoritaire. Villeurbanne est certes le siège de grandes entreprises -Delle Alsthom et ses transformateurs; Martin emballages; Société mécanique de Villeurbanne ex-Richard Continental, filiale de Renault-Véhicules industriels, mais l'essentiel du tissu industriel se percoit dès que l'on regarde la ville de haut : on aperçoit une multitude de petites entreprises totalement en-

serrées dans le tissu urbain. L'origi-

dentaux de Lyon est, dans ce domaine, très frappante.

Les vertus des PMI sont contues.

Plus souples, elles sont mieux adaptées pour réagir en période de crise. Le taux de chômage par rapport à la population active est ici inférieur à la moyenne régionale et nationale. Le taux actuel est de 8,8 %, soit 4 300 chômeurs pour 54 000 actifs. Et cela, n'en déplaise à M. Jean-Marie Le Pen, malgré - faut-il écrire à cause de — la présence de très nombreux étrangers : 14 % de la population auxquels s'ajoutent 5 % de Français naturalisés. Villeurbanne est, de ce point de vue, une mosaïque. · Parcourez l'annuaire, c'est très instructif », conseille M. Hernu. Les Italiens, les Maghrébins, les juifs originaires d'Europe centrale ou d'Afrique du Nord, sont particulièrement nombreux. Quant aux quatre mille habitants formant la communauté arménienne, ils sont parmi les Villeurbannais les plus ac-

# Le métro, trait d'union

Que sera Villeurbanne demain? Une ville où sera respecté l'équilibre entre l'habitat, l'industrie et l'artisanat », répond le maire, qui espère que le plan d'occupation des sols sera un instrument efficace pour éviter la marginalisation de certains quartiers ou de certaines ethnies. Les jours de la dernière · barre · du célebre ghetto d'Olivier-de-Serres sont comptés. Mais des immeubles d'HLM seront prochainement édifiés dans le centre

nalité de Villeurbanne par rapport à de la ville. En outre, les plans de déla presqu'ile ou aux quartiers occi- veloppement qui auraient pu conduire à une ville de deux cent mille habitants noyés dans une mégalopole lyonnaise de deux millions d'âmes sont totalement abandonnés. La croissance sera qualitative.

L'identité villeurbannaise, qui s'est affirmée au long des siècles, a engendré des rapports de confiance avec la grande ville voisine après des nents parfois très vifs. première ligne de métro de l'agglo mération relie les deux centres c'est plus qu'un symbole. Villeurbanne-la-socialiste prend toute sa place au sein de la communauté urbaine de Lyon - la COURLY - modérée. M. Hernu n'oublie pas qu'il doit à la COURLY d'avoir pu édifier - un gymnase par an -. Cette gratitude a des prolongements : Lyon et Villeurbanne ont même, dans un passé récent, gommé leurs différences idéologiques pour limiter leurs narts dans l'imposition communautaire.

CLAUDE RÉGENT.

(Lire la suite page 14.)

# A LIRE -

BERNARD MEURET: le So-MARC BONNEVILLE : Nais-

sance et métamorphoses d'une ban-liene ouvrière. Villeurbanne. CHARLES HERNU: Villeur banne, cité bimillénaire. Ge d'action et d'études villeurban

# - COLLOQUE -

# Comment cesser d'être une banlieue ?

IEUX connue de certains spécialistes étrangers que du grand public et même, jusqu'à une date récente, des architectes et urbanistes francais, l'opération des gratte-ciel est unique en son genre.

Au début des années 30, un maire socialiste, Lazare Goujon. fait construire quinze cents logements pour des familles modestes, un nouvel hôtel de ville et le Pelais du travail avec théâtre, brasserie, piscine et services sociaux. Ces divers éléments sont ordonnés le long d'une avenue, autour d'une place de belles dimensions, afin de donner à l'ensemble un caractère de centreville, devenu per la suite le symbole de la ville.

Cinquante ans plus tard, cet exemple de politique municipale volontariste mérite d'être étudié et médité, à l'heure où l'on souhaite donner du corps à certaines bantieues, où l'on veut essayer d'« attacher » psychologiquement à leur lieu de vie les populations désemparées des grands ensembles. Ce sera l'un des thèmes du colloque organisé sur place du 20

au 22 juin où trois à quatre cents personnes sont attendues.

Après la présentation détaillée de la politique urbaine menée à Villeurbanne dans les années 30 et des informations qui ont pu être réunies sur le mystérieux architecte des gratte-ciel, Morice Leroux, des exemples étrangers de la même époque seront analysés : New-York, Berlin, Madrid, l'URSS, les Pays-Bas et l'Angleterre. C'est-à-dire des expériences d'avant-garde qui sont restées marginales dans chaque pays et dont on ne retrouve pas les qualités ou les lecons dans l'urbanisme de masse de l'aprèsguerre : logements à la chaîne, équipements qui tardent à venir, éloignement des centres traditionnels, manque de personnalité, d'identité urbaine des quartiers DOLLYBBLIX. etc.

Les projets de la mission Banlieues 89 en France seront' confrontés à des expériences itatiennes et autrichiennes.

Bien sûr, on ne résoudra pas tous les problèmes des quartiers neufs par une meilleure architecture. La concentration de populations défavonisées, d'étrangers et d'inactifs, l'isolement, le souséquipement, ne peuvent pas être compensés par des symboles, une monumentalité. l'ordonnance riche des espaces. Mais les excès du fonctionnalisme ont créé un tel malaise, nouni de tels doutes, que certains sont prêts auiourd'hui à construire pour le peuple de modernes palais (voir l'exemple de Montpellier dans le Monde Aujourd'hui daté 17-

Comment l'autonomie du pouvoir local et sa capacité à prendre des décisions pratiquement sans concertation ont-elles permis de mener en quelques années un tel chantier? C'est l'une des questions qui seront posées... même si la réponse risque d'aller à contrecourant des idées prônées, notamment au Parti socialiste, sur un urbanisme plus démocratique.

\* Renseignements an service culpurel de la matrie : Ghistaine Le Berre, place Lazare-Goujon. 69100 Villeurhaune. Tél : (7) 885-

# EXPLOITATION ET FINANCEMENT D'INSTALLATION DE CHAUFFAGE ET CLIMATISATION

# CENTRE DE TELESURVEILLANCE ET DE TELEGESTION DE TOUT EQUIPEMENT



NOS AGENCES: Annecy - Cluses - Avignon Besançon - Dijon Grenoble - Reims Saint-Etienne Villefranche-sur-Saône

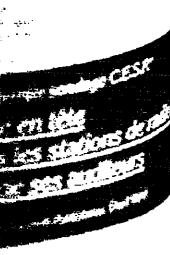
DÉPARTEMENT DE SLEC



Entretien, maintenance, dépannage de toutes installations électriques

# SOCIETE LYONNAISE D'EXPLOITATION DE CHAUFFAGE

Siège social et bureaux : 11, rue Le Royer, 69003 LYON Tél. (7) 860.94.88 +



# ASSISTANCE SOCIALE

# Cinq ans d'expérience au service des femmes battues

très - début de siècle » au nº 156 du cours Toistof; au mur une plaque : - Villeurbanne : Information Femmes Familles : (VIFF). Depuis le mois de septembre 1979, une association s'est donné pour mission d'accueillir ici des semmes en difficulté et, plus précisément, des femmes battues.

Présidé par l'épouse du maire, M= Dominique Hernu, et dirigé au quotidien par une adjointe de la municipalité, M. Brigitte Theveniau le VIFF porte dans sa raison sociale un autre sigle : SOS Femmes.

Peu à peu, un réseau informel (voisinage, amis, élus locaux mais aussi avocats et policiers) a essaimé dans toute la France pour faire connaître ce lieu aux femmes frappées par leur conjoint. Dans cette maison où les femmes volontaires tentent d'échapper à un enser quotidien - souvent nié individuellement et collectivement, - les échanges et les contacts sont les meilleures thé-

Une expérience de cinq ans permet de cerner l'image des femmes reçues par le VIFF : jeunes (entre vingt-cinq et trente-cinq ans), elles éprouvent, pour la plupart, des difficultés de dépendance économique à l'égard de leur conjoint. L'alcoclisme de celui-ci est souvent avancé comme une raison première des mauvais traitements subis. Caractéristique commune : le sentiment de culpabilité, presque toujours manifesté par des femmes qui - ont affaire à un bourreau qu'elles ont malgré tout choisi ».

A la détresse morale s'ajoutent parfois des séquelles physiques très importantes : le VIFF accueille des semmes, à leur sortie de l'hôpital, portant des blessures à la tête - les hommes violents frapoent surtout à la face ou aux bras qui tentent de protéger le visage. Ajoutons les sévices sexuels, dont on peut imaginer les dégâts sur le plan physique le plan et psychique.

# Une prétendue passivité

Pourquoi certaines femmes metient-elles brutalement un terme à leur martyre - le mot n'est pas trop fort - quotidien ? - Il y a, explique M= Theveniau, deux déclics qui précipitent un départ déjà semmes avaient déjà conservé notre adresse dans un tiroir. Elles s'enfuient dans deux cas très précis : lorsque le ou les enfants sont à leur tour victimes de violences ; lorsque le mari ou le compagnon introduit, ou tente d'introduire, une autre femme dans le couple. -

Au passage, il convient de tordre le cou à un mythe très largement répandu chez les hommes, bien sur, mais aussi chez certaines femmes : la prétendue - passivité complice des femmes battues, des « histoires d'O . qui tourneraient court pour des raisons complexes. Mme Theveniau est formelle : - Aucune des femmes accueillies ne nous a jamais déclaré qu'elle aimait les coups. -Les témoignages concrets que nous avons entendus confirment cette opi-

Ces femmes appartiennent à tous les milieux sociaux. Elles se confient avec réticence au début, . parce

qu'il est aussi dur de parler des coups qu'on a reçus que de les recevoir . (Odette, quarante-quatre ans). Puis, la consiance aidant, les témoignages se font plus précis. Sur les violences subies : « Un lour, il m'a envoyé une per ceuse dans la figure ; une autre fois, une chaise; chez lui, c'était naturel . (Marguerite, treute-quatre ans). Sur les raisons de leur départ : « Ça a duré six ans, depuis la naissance de ma fille. J'ai commencé à réagir quand ça a atteint les gosses. A une certaine époque, je croyais que j'allais finir ma vie comme ça. Les lois sont mal faites, parce que, pour partir de chez soi, il faut être massacrée · (Marylyne, vingt-sept ans). Sur la difficulté d'établir un rapport de confiance avec tous les autres hommes : . Je deviens indissérente; je n'imagine pas un homme pouvant être doux et sensible, même avec mon garçon, je me demande parfois s'il va devenir comme son père . (Annie, qua-

Malgré la diversité des situations vécues, les traumatismes subis, l'unanimité est parfaite des qu'il s'agit d'évoquer le rôle du VIFF, ce lieu où · des semmes aident des femmes ». Les témoignages concordent sur · l'efficacité et la discrétion - des employées. . Elles se débrouillent dans toutes les situations; elles improvisent sans arrêt, tout en vous donnant l'air que tout a été préparé pour vous. 🕶

La principale mission assumée par l'association, la plus urgente aussi pour des semmes qui arrivent, la plupart du temps, avec une seule valise à la main, consiste à fournit l'hébergement en un lieu sûr. Une trentaine d'appartements modestes de la ville sont affectés pour des délais relativement courts, de trois six mois. Cette période est mise à profit pour tenter de résoudre la deuxième question délicate : l'emploi. Les semmes mesurent l'enjeu Notre réhabilitation passera par notre réinsertion sociale. » Objectif ardu en période de crise, plus encore pour des semmes qui ont très sou-vent abandonné toute activité professionnelle à l'occasion de la création de leur premier foyer.

Aussi, parfois, certaines d'entre elles retournent auprès de leur mari. Pour des raisons affectives parfois, matérielles aussi. L'an dernier, sur les quatre-vingt-neuf femmes reçues et aidées, seize sont - reparties chez velle tentative de vie commune se solde par un échec et... de nouveaux coups. Les jeunes semmes qui reviennent une seconde lois trouver refuge auprès du VIFF abandonnent définitivement tout espoir de - recoller les morceaux ».

An total, bien neu d'hommes fout un effort suffisant pour ne pas frapper à nouveau leur épouse. Ils prélèent s'en prendre à l'institution du VIFF, accusé de . bourrer le crane - de leurs compagnes ou encore jouer les ingénus : - Mais, enfin, de quoi te plains-tu? -

C.R.

\* VIFF, SOS Femmes, 156, cours Toistoi, 69100. Villeurbanne. Tél.: (7) 885.76.47. L'association bénéficie de subventions municipales et de l'aide du ministère des affaires sociales. La mairie perçoit un loyer symbolique pour le local.

# **DÉCENTRALISATION RÉUSSIE**

# Trois cent cinquante techniciens d'EDF troquent la Seine contre le Rhône

E service Etudes et projets thermiques et nucléaires (SEPTEN) d'EDF s'installera à Villeurbanne le 23 juillet prochain. La décision politique de transférer un des services pilotes de la grande société nationale a été prise le 13 mars 1981 et confirmée le 19 novembre de la même année. Un peu plus de trois ans ont été nécessaires pour réussir ce déménagement de grande ampleur. C'est le premier pari gagné dans l'aventure décentralisatrice à laquelle l'Association pour le développement de la région lyonnaise (ADERLY) a pris une très large part. C'est aussi une expérience à plus d'un égard exem-

Le SEPTEN vit ses derniers jours dans une tour de la Défense où il s'est installé il y a treize ans. Quatre cent cinquante personnes, dont la majorité sont des ingénieurs de haut niveau, ont été sollicitées. 27 % d'entre elles ont accenté de s'installer dé finitivement à Villeurbanne.

Des agents d'EDF acceptant de partir en province ont en outre été, dans un premier temps, mutés au SEPTEN-la Défeuse. Au total, trois cent cinquante salariés du SEPTEN seront le mois prochain à Villeurbanne où sera recruté localement le reste du personnel nécessaire.

Ce renouvellement en trois ans des trois quarts d'un service de haute technicité ne va pas sans créer d'importantes difficultés. Sans aller jusqu'à craindre une perte irrémédiable de la « mémoire scientifique » du service, le direction reconnaît qu'elle a du mener des opérations de formation de grande ampleur. . Pas facile. admet

M. Pierre Maerten, directeur adjoint du SEPTEN, de remplacer, par exemple, un ingénieur spécialiste des pompes primaires. » Et des cas analogues sont nombreux dans un service qui doit maîtriser des compétences très « pointues » : les ingénieurs travaillent essentiellement sur les réacteurs de 1 500 mégawatts à can pressurisée modèle Chooz. On ne s'improvise pas « guidien de la doctrine technique d'EDF en matière de centrales nucléaires . Le SEPTEN doit en effet définir les options de base de la sûreté nuléaire : « qualifier », puis valider les matériels.

La compétence des personnels étant assurée, reste ce que l'on pourrait appeler l'intendance. Avec une première difficulté : le logement. A EDF, on avoue aujourd'hui avoir eu à ce propos quelques frayeurs. En 1982, le marché de l'immobilier lyonnais était en mauvais état (à la suite notamment de la loi Quilliot) et les trois cent cinquante demandes simultanées sont arrivées, alors que breuses. Le SEPTEN s'est porté acquéreur de cent logements, les autres demandeurs se sont retrouvés sur le marché libre. La plupart de ces nouveaux lyonnais ont demandé à être logés dans l'ouest de l'agglomération. . Ils reproduisent le schema parisien », constate M. Maerten. Quelques-uns out cependant cédé aux attraits du logement de proximité dans le nouveau quartier du Tonkin à Villeurbanne.

Autre difficulté majeure : l'emploi des conjoints. C'est sans doute la question la plus épineuse dans une

période de crise ; en tout cas, la plus dissuasive pour ceux qui sont restés fidèles à la région parisienne. La direction du SEPTEN gère cent vingt dossiers de conjoints qui cherchent une activité professionnelle équivalente à celle qu'ils occupaient antérieurement. « Il a fallu créer une véritable agence pour l'emploi, indique M. Maerten, notamment pour les trente-cinq femmes institutrices ou professeurs. » La DATAR y est allée de ses « interventions vigoureuses >, des dossiers out été envovés dans toutes les directions mais il reste, aujourd'hui encore, une quarantaine de cas en suspens.

### Un siège moderne, efficace et... beau

Un transfert d'activité de cette importance nécessitait un lieu d'ac-cueil particulièrement adapté aux besoins de chercheurs qui travaillent en équipe de cinq à six personnes. A partir de ces contraintes, des architectes - Claude Parent, René Guimbert et Jacques Vergely - ont conçu un immeuble fonctionnel et, pour dire les choses simplement, bean. Le visiteur ne devra pas manquer l'immense cour intérieure dont le décor ornemental est signé par le Lyonnais Jérôme Vital-Durand.

La fréquentation d'une tour de la désense a influencé les réponses du personnel qui a été interrogé sur ce qu'il attendait de son futur lieu de travail. A Villeurbanne, la climatisation n'imposera pas la fermeture perpétuelle des fenêtres ; la lumière naturelle sera généreuse, facteur im-

portant dans des bureaux dotés de cent vingt écrans d'ordinateurs. Les communications internes ménagées par des transitions en pente douce entre les quatre ensembles situés aux quatre points cardinaux ne de-vront plus rien aux rencontres de hasard près des ascenseurs ou de nécessité au restaurant d'entreprise.

Après avoir souligné la rapidité de réalisation de cet ensemble - de décembre 1981 à juillet 1984 tout a été conçu, dessiné et construit dans les délais, - signalons une dernière particularité qui fera du SEPTEN-Villeurhanne une réalisation très efficace dans les années futures ; l'informatisation quasi totale des locaux. - L'informatique est distri-buée comme l'eau, le gaz et l'électricité dans les immeubles tradi-tionnels » souligne M. Maerten. Un atelier informatique de 500 mètres carrés sera relié en permanence au gros ordinateur central « Cray One .. Le cordon ombilical avec la capitale n'est donc pas coupé mais la région Rhônes-Alpes devrait voir, grâce au seul SEPTEN, augmenter ses capacités de calculs scientifiques

C'est la première retombée quantifiable d'une opération très riche de promesses. EDF estime le coût glo-bal du transfert à 300 millions de francs, somme équivalant au montant des contacts d'études passés annuellement par le SEPTEN. Aux entreprises régionales de (bien) jouer pour obtenir une place de choix dans l'attribution de marchés « haut de gamme ».

## **ENTREPRISE D'AVANT-GARDE** Une ville, une vraie ville

(Suite de la page 13.)

Et le maire de Villeurbanne salue en Francisque Collomb le maire de Lyon, un « ami » d'origine modeste , qui aurait pu, après tout, être de Une seule fois, dans l'euphorie de

la victoire de François Mitterrand. Charles Hernu avait publiquement sonhaité que « Lyon à son tour tombe à gauche ». En mars 1983, il n'a pas tenu de meeting chez ses grands voisins. Les Lyonnais se sont bien gardés de franchir les limites administratives de leur ville. Au nom des opposants villeurbannais, M. Michel Forien dénonce la • cos plicité des notables », tonne contre cette sorte de . Yalta - qui perpé tuerait l'ordre établi entre « l'Est lyonnais et tout le reste ». M. Hernu répond que son adversaire « en campagne permanente » sonhaite « la guerre civile ». Il rejette pour lui toute idée d'autarcie ou de . nationalisme municipal - au nom d'une analyse réaliste. - Si nous sommes majoritaires au niveau national, déclare-t-il, nous ne le sommes ni dans l'agglomération ni dans la région. S'il y a conflit permanent avec Lyon, c'est Villeurbanne qui en

souffrira. » Villeurbanne a montré sa force et sa volonté, ses atouts, mais les ressonsables municipaux respectent leur puissant voisin. Montrer sa force sans s'en servir pour des comhats à l'issue incertaine : cela porte un nom, qui ne doit pas désorienter un ministre de la défense : la dissua-

CLAUDE RÉGENT.

# Une PME à l'assaut du marché international P AS d'enseigne lumineuse : ghazi en Libye, une usine de trai-

pas même de plaque d'entrée. C'est en tonte discrétion que la SEITHA occupe 8 250 mètres carrés en plein centre de Villeurbanne. Cet anonymat bien lyonnais abrite les activités d'une PME qui ressemble étrangement au portrait robot de « l'entreprise de demain » recherchée activement par toutes les économies occidentales. Innovation et exportation y riment avec expansion. Rime riche.

spécialisée à sa création, en 1962, dans la conception, la réalisation et la maintenance d'équipements thermiques du bâtiment (chauffage et climatisation), la SEITHA connaît aujourd'hui une santé florissante, alors que de l'aveu de son PDG, M. Jean Rieu, en France le bâtiment, c'est fichu . Laissant . les gémisseurs réclamer éternellement des travaux aux pouvoirs publics », ce self-made man est allé voir ailleurs. Son entreprise a déjà travaillé pour trente-cinq pays et, sur un chiffre d'affaires de 316 millions de francs en 1983, elle en a réalisé 215 à l'ex-

Sûr de sa technologie, l'industriel villeurbannais veut aller audelà de la simple livraison du produit. Ainsi, après avoir construit, clé en main, à Ben-

portation.

rement du lait d'une capacité de 64 000 litres par jour, il s'intéresse à son fonctionnement futur. · Ces grandes firmes ne sont un créneau d'avenir, dit M. Rieu, qu'à condition de l'aborder par l'angle de la gestion - Dans cette optique, la SEITHA collabore avec les écoles nationales vétérinaires françaises à la mise au point d'un programme de gestion informatisé et automatisé.

Autre illustration du souci permanent d' · adaptation au marché » : les énergies nouvelles. Si plusieurs de ses réalisations font appel au solaire et à la biomasse. la SEITHA veut aller encore plus loin dans . l'exploration des possibilités réelles . A cet effet elle vient d'entreprendre, avec une société grenobloise, l'inventaire systématique des ressources énergétiques de la vallée du Grésivaudan, dans l'Isère. Ce financement privé pour une étude d'intérêt général a été décidé - sans idée préconçue ». La rentabilisation à tout prix de ce genre d'investissement n'habite pas M. Rieu, qui avoue « ne pas courir après le chissre d'af-

« Mon véritable capital, ce sont les hommes », confie ce chef d'entreprise qui apporte un

soin scrupuleux au recrutement du personnel. « Nous dépensons, dit-il, 700 000 francs par an pour l'embauche de dix personnes en moyenne. Mais les diplômes, on s'en fout. Ce qui nous intéresse, ce sont les qualités humaines. La formation interne fait le reste. Le certificat d'études du directeur commercial à l'exportation témoigne de l'efficacité d'un système « où chacun peut s'éponouir et donner son maximum ».

Pour les 278 salariés de la SEITHA – dont la moitié de femmes - la moyenne d'âge ne dépasse pas vingt-neuf ans. 150 d'entre eux détiennent 23 % du capital et tous se sont prononcés, lorsque l'entreprise cherchait des locaux plus vastes; pour sonmaintien à Villeurbanne. Quand on a une forte activité de bureau d'études, on travaille l'esprit plus tranquille ici qu'à Paris », dit M. Rieu. Tout en admettant qu'une implantation parisienne serait plus prestigieuse aux yeux de certains clients étrangers, il constate : « Celo ne nous a jamais fait perdre une affaire. . Et puis, finalement, quand on a une agence à Paris et une autre à Marseille, Villeurbanne c'est assez central.

J.-J. B.

## LA SERL AMENAGE LA VIE "1958 - 1984: UN QUART DE SIECLE AU SERVICE

DES COLLECTIVITES LOCALES"

La SOCIETE D'EQUIPEMENT DE LA REGION DE LYON (SERL) a été créée en 1958 par une volonté commune du Département du RHONE, de la Ville de LYON, de la Ville de VILLEURBANNE puis de la Communauté Urbaine Ainsi, depuis 25 ans, la SERL met son savoir-faire au service des collectivités locales du Département.

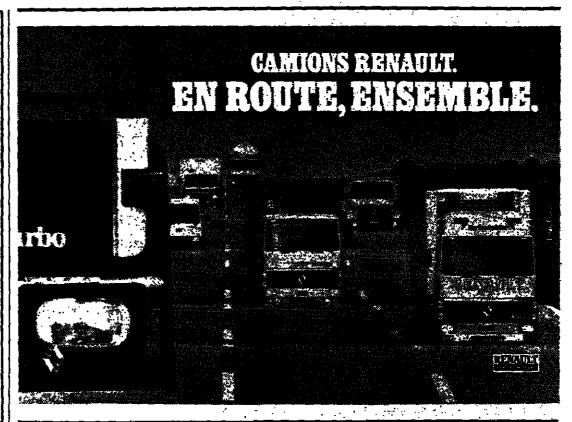
Outil au service des collectivités locales, la SERL réalise sur concession ou sur mandat, pour teur compte et sous leur contrôle, des opérations d'équipement dans lesquelles elle assure la coordination des études opération-nelles, les acquisitions foncières, l'exécution des travaux d'équipement et la commercialisation. La gamme de ses interventions est très variée puisqu'elle couvre aussi bien des opérations de renovation urbaine, l'aménagement de quartiers résidentiels ou d'aires de loisir, que des zones d'activités industrielles ou tertiaires.

Les actions menées par la SERL depuis 25 ans répondent à des préoccupations essentielles des collectivités :

• REVIVIFIER LES QUARTIERS ANCIENS. . DOTER LA VILLE DES EQUIPEMENTS PUBLICS INDISPENSABLES.

. AIDER AU DEVELOPPEMENT DES PETITES VILLES ET DES COMMUNES RURALES. . CONTRIBUER AU DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE.

mmeuble P.D.G 4, boulevard Déruelle - 69003 LYON Tél. (16-7) 860.95.02



quarte are mparate who e a Man Ter . Tilgar Charles of the Charles of the Charles Sale de Constante ava For those Journal of Be the first the second Berg Beledik St المراجعة المراجعين المراجعة protection of the land alle de 3 de phis el cul est des com granto de los artis

Roger,

51-58-1-5

Charles See The

Ha War who ten mular.ar .c. n C PROPERSON OF CASE Million Printing BAS COST TO STATE OF gres with the rest of chanien Colonia Coloni Caracter and the production to see Cellent Comment 1977 avid 20 574 CONTRACT TO BEST B COMSOFT THE COM gues es es e COURSE COM CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF paris :

cultural en en al a de manser of the State beget in a market megassie granie Gran 9 Included the second gare in the Bellis Strange Ten 30 perpentie 2.00 at Tea Car War must have management in Landon e arannes institut game Inch La magare do the transport

he a new transmit banne 3 um i gree 🚾 Parking a control Taxon - 150 girant - Form Pierre a protection of the mote a least and 🌬

gut and a second

ಜನಫ್ರಕ್ಷ-೧೯ ಪತ್ರುತ್ತ COLUMN TO A STATE OF THE STATE BRRGGE DERS

base: 5. fra-

mes de anampe

وين رين رينC pro

finaliste de la 🖺 🕻 (

des pieces antemp Ce ia Course 3 Eur queurs de coupes. Depuis treet TASVEL 1 est panie: Sang Sessons on comjamais compilite Dominee serre an pionnet, / equip même souffie mance au State \* traisms, une nou

conquery de : Eu-

La fusion, en f Affectoscope et Q Rais pour danne pourtent tout du Carpe et al lapr the et w. C. tar etait un ciub de gu nais Double in: Mais le contrat deux présidents dans un hote. sat here des desait : tenu born, spinsta k mer titre national

la dynamica draine vers tries. Part des bors Mais le via secret Bente excession hoeine cos aus ireres Buffiere A A demies 3 prome Vert Sur Cus s d'Europe. Sa :27: Osseuse. Saran ta ellecel edisd Souther en coun. decor. a Monage villeurbannos. Cu

Will est 31: XV de udi sus .

Avant tea, cen prestigieux, Herv

# Roger, Antoine, Jean-Louis... et quelques milliers de spectateurs militants

E bonheur à Villeurbanne a changé de définition en cinquante ans. A la croisade hygiéniste, chère à Lazare Goujon, le « maire des gratte-ciel », a succédé depuis l'arrivée de l'équipe Hemu une sorte de croisade culturelle. Symbole de ce changement : à chaque mois de juin, « Villeurbanne en fêta » installe ses tréteaux devant ce temple de l'éducation populaire où un mairemédecin idéaliste révait d'instituer le culte de la santé physique et morale et qui est devenu, contre toute attente, un second TNP.

li a fallu aussi tenir compte d'une mutation sociale marquée per l'ascension des classes moyennes, auxquellas on a dû proposer des produirs culturels de plus en plus élaborés. Les solides noumitures planchoniennes sont, aujourd'hui, volontiers pimentées de saveurs d'avant-garde très goûtées par la ieune municipalité socialiste.

Ceile-ci est arrivée au pouvoir en 1977, avec une grande foi dans le € socio-culturel ». Elle envisageait de favoriser les loisirs créatifs plutôt que la consommation de produits artistiques. Pourtant, elle s'est vite convaincue de l'intérêt de servir les grands professionnels de la création. Jean-Paul Bret, l'adjoint à l'action culturelle, s'efforce aujourd'hui d'abolir l'antinomie entre pratiques de masse et explorations élitistes. Le budget de la culture, bien qu'il ne dépasse guère 8 à 9 % du budget de fonctionnement global (il était de 2,5 % avant 1977), permet à cette équipe des initiatives novatrices que les élus de Lyon ne pourraient pas se permettre avec un budget de 20 %.

Car Villeurbanne ne croule pas. contrairement à Lyon, sous le poids de grandes institutions ruineuses comme l'Opera. Le TNP est en majeure partie financé par l'État et il faut sjouter que Lyon, plus d'une fois, a involontairement aidé Villeurbanne à améliorer son image cultu-

Depuis le geste historique de l'ancien maire Louis Pradel, qui, offrant à Roger Planchon un bouton de cuiotte pour tout subside, l'a invité à aller voir ailleurs, Lyon n'a rault dans le rôle principal - ne

pas toujours su retenir les talents. Démis de ses fonctions de directeur de l'ELAC per le maire de Lyon, Jean-Louis Maubant a fini par trouver à Villeurbanne un local pour son Nouvaau Musée. Et c'est Villeurbanne qui a eu l'idée de s'attacher Antoine Duhamel, rencontré par l'équipe Hernu, alors qu'il faisait les beaux jours de l'Opére de Lyon, en offrant au compositeur le moyen d'expérimenter cette nouvelle pédagogie de la musique, dont il revait depuis des années.

Or la culture aujourd'hui à Villeurbanne, c'est bien Roger, Antoine et Jean-Louis... entourés chacun de qualques milliers de spectateurs très actifs qui constituent, autour de chaqua « maison », des micro-publics

bien distincts.

un peu brouillonne d'une maison qui bouscule la rigidité des conserva-

toires traditionnels. La barbiche grise d'Antoine Duhamel, constamment trémissante de passions et d'idées, a rallié un peuple composite de balbutieurs de solfège et de jeunes compositeurs distingués, de rockers et de folkeux. Pas de limite d'âge à l'école de musique, pas d'instrument imposé ; une place également noble pour la musique baroque et la chanson. On conjugue la rigueur des classes instrumentales à la chaleur des ateliers, dont la scène est souvent une finalité. Ouverte en 1980 avec quatre cent cinquante élèves,

l'éloignera pas longtamps de Villeur-

banne. Il cherche toujours, en revan-

che, un autre Chéreau avec qui parta-

ger le pouvoir. Lavaudant

A l'image « clean » du TNP, l'école de musique oppose l'agitation

répondra-t-il à l'invitation ?

l'école a connu un succès fulgurant, au point qu'on a du limiter les inscriptions à 1 200. Les productions de son théâtre musical se succèdent : on crée cette semaine le Baladin du monde occidental, d'après Synge, tandis qu'on termine les répétitions d'un spectacle monté avec les enfants d'un quartier déshérité.

Une nouvelle

Le socio-culturel et le professionnalisme font bon ménage. Antoine Duhamel prophétise que de catte union pourrait naître une nouvelle conception de l'amateurisme, hors des contraintes du commerce.

conception de l'amateurisme

A quelques centaines de mètres de l'école, le Nouveau Musée abrite

ses ambitions plus internationales dans une ancienne école à la façade jaune et bleu faussement neive. Jean-Louis Maubant y joue la double carte audacieuse d'un financement par le mécénet privé et d'un « musée sans collection a pour exposer l'éphémère, le conceptuel,

Les artistes acqueillis, de Tony Kragg à Paolini, ont su exploiter le charme du lieu, travaillant sur l'enfilade un peu labyrinthique des salles, disposant des objets comme autant de signes de piste où le visiteur cherche à repérer les orientations d'un art aux trucages délicieusement pervers. Les efforts pédagogiques de l'animateur du Nouveau Musée, l'estime de la presse spécialisée et des services ministériels, encouragent la mairie de Villeurbanne à soigner Jean-Louis Maubant. D'autant que, précise Jean-Paul Bret, « les arts plastiques sont aujourd'hui très porteurs et ils

quelles on jugere un jour notre tra-

Les sculptures modernes se sont multipliées dans la ville, la moins passionnante - et la moins contestée - n'étant pas celle que les Poitier sont en train d'implanter sur une place du Tonkin : un éboulis de blocs de marbre mélangés aux fragments d'une statuaire géants pulvérisée.

Un comité d'habitants a crié au scandale, mais Jean-Paul Bret tient bon : « Aucune sculpture ne sera déboulonnée à Villeurbanne ». assure-t-il, jetant une petite pierre dans le jardin lyonnais. Et comme il n'est pas rancunier, il offre à la population un beau cadeau d'architecture : une bibliothèque-vidéothèque signée Mario Botta. Ouverture prévue

BERNADETTE BOST.

# La « famille »

Planchon

Celui du TNP, rajeuni au fil des années (une majorité de dixhuit-trente-cinq ans), a un peu oublié le temps de la « famille » Planchon, quand on fraternisait avec les piliers de la troupe, les Bouise, les Lochy, les Sadoyan. Il lui plaît de trouver aujourd'hui des spectacles de pres tige, d'être confronté « aux grands archétypes théâtraux contemporains ». Il y a gagné en compétence. S'il a protesté naguère contre l'intellectualisme de certaines saisons ambitieuses, il est devenu plus curieux, accepte des œuvres difficiles comme les Céphéides ou Par les villages. Public bon élève donc ; mais où les « branchés » sont peu représentés et la classe laborieuse pas

Planchon reste pour lui une figure tutélaire qui fascine, une caution aussi. On redoute vaguement son départ, pourtant nullement prévu. Même le tournage de son film au printemps prochain ~ un montage de farces de Molière pour parler des vicissitudes du désir chez un homme de cinquante ans, avec Michel Ser-



# VILLEURBANNE ET LES PME: UNE AFFAIRE QUI MARCHE

Vingt-septième ville de France, deuxième du département du Rhône, au carrefour de Rhône-Alpes, de la Suisse et de l'Italie, Villeurbanne bénéficie d'un réseau de communication exceptionnel avec les autoroutes Paris-Lyon-Marseille et AREA, le TGV, les aéroports de Lyon-Satolas et Bron, le métro.

# Un environnement favorable

grâce aux deux mille commerces de proximité, à une vie culturelle intense, un centre universitaire et de recherche où douze mille étudiants suivent une formation, un large dispositif de formation initiale ou continue.

# Une tradition industrielle

avec des secteurs en pleine mutation technologique comme la machine-outil et des activités performantes telles que le génie climatique, l'informatique, la productique. Le secteur tertiaire complète ce tissu économique très dense avec la décentralisation du SEPTEN d'EDF, du Centre Calcul Numérique et la présence de grandes administrations.

# Des interlocuteurs compétents

au Bureau Villeurbannais de Développement Industriel et à la Mairie de Villeurbanne, où le maire, Charles Hernu, et sa municipalité vous accueilleront et vous aideront dans vos choix. Trouver un local industriel, faciliter vos démarches administratives, vous soutenir sans jamais s'ingérer, telles sont leurs missions. Comme les huit cent cinquante PME déjà implantées, découvrez Villeurbanne.

# **VILLEURBANNE** l'expérience au service des PME

Ville de Villeurbanne M. Charles GOURDIN Adjoint aux Affaires Economiques place Lazare-Goujon 69601 Villeurbanne Tél. (7) 868-81-11

Bureau Villeurbannais de Développement Industriel Hôtel de Ville 69601 Villeurbanne Tél. (7) 868-81-11 poste 432

# SPORTS D'ÉQUIPE

# Le dessus du panier

RAPHAEL DE choisi, sa carrière terminée, de BARROS compte sur ses doigts. En président comblé, il doit fouiller longtemps dans ses souvenirs pour récapituler un palmarès unique dans l'histoire du basket-ball français : quinze titres de champion de France, cinq Coupes de France, demifinaliste de la Coupe d'Europe des clubs champions, finaliste de la Coupe d'Europe des vain-

Depuis trente-cinq ans, l'ASVEL, c'est le dessus du panier. Sans temps mort. Des saisons en demi-teintes, mais jamais complètement noires. Dominée cette année en championnat, l'équipe a tout de même soufflé la Coupe de France au Stade français et partira ainsi une nouvelle fois à la conquête de l'Europe. Standing

La fusion, en 1947, de l'AS Villeurbanne et de l'Eveil lyonnais pour donner l'ASVEL, avait pourtant tout du mariage de la carpe et du lapin. L'une était laique et villeurbannaise, l'autre était un club de patronage lyonnais. Double incompatibilité. Mais le contrat signé par les deux présidents de l'époque, dans un hôtel situé sur la frontière des deux communes, a tenu bon, consolidé par un premier titre national dès 1949.

La dynamique du succès a drainé vers Villeurbanne la plupart des bons joueurs français. Mais le vrai secret de cette longévité exceptionnelle, c'est la fidélité des plus grands. Des frères Buffière à Alain Gilles. Ce demier a promené le maillot vert sur tous les planchers d'Europe. Sa longue silhouette osseuse, surmontée d'une barbe rabelle et d'un éternel sourire en coin, fait pertie du décor. « Monsieur Basket » est villeurbanneis. Qui se souvient qu'il est arrivé de Roanne il y a

Avant lui, un autre joueur prestigieux, Henri Grange, a

s'enraciner au pied des gratteciei. Villeurbanne sait retenir ses stars. Mais pas à coups de chèques, car M. de Barros, en industriel adepte de la gestion à la lyonnaise, n'est pas de ceux oui ∉ dépensent 100 F quand ils n'en ont que 50 ». Il déplore le côté panier percé du basket moderne. « Tous les clubs français vivent au-dessus de leurs moyens, dit-il, si la surenchère continue, le basket court à sa

européenne, l'ASVEL cherche donc un Américain « moyen mais de bonne mentalité », plutôt qu'un « farfelu » génial. Un budget de 3 millions de francs n'autorise aucune folie, d'autant que le public s'amenuise sur les gradina de la salle des sports. e ils ont tout vu, ils sont blasés », explique M. de Barros, constatant que son équipe remplit les sailes lorsqu'elle joue à

Après les firmes régionales GIM et Palladium, l'ASVEL va étrenner cette année un nouveau sponsor : le nationalisé Thomson. Merci monsieur le Ministre! Supporter numéro un du club depuis son élection à la mairie, M. Charles Hernu verse, rubis sur l'ongle, une subvention annuelle de 950 000 F. « Nous sommes dans la bonne moyenne nationale », estime M. de Barros.

Mais, de son côté, l'adjoint au sport, M. Jean Mollier, sollicité par la multitude des autres clubs locaux, voit l'ASVEL engioutir les deux tiers du găteau avec un brin d'agacement. e Pour la ville, c'est une notoriété qui coûte cher, car, dit-il, personne ne peut démontrer qu'il y a des retombées économiques. » Dans un geste fataliste, il admet cependant : s On ne démolit pas les cathé-

J.-J. BOZONNET.

drales. 3.

è international

DF



# URBANISME MUNICIPAL

### Un modèle de modernité raisonnable

métro Gratte-ciel Lever la tête. Ils sont là, flèches blanches soulignées d'une crête de métal noir, style arts déco, la ver-rière qui éclaire l'escalier. Ils commandent l'avenue Henri-Barbusse, succession d'immeubles en gradins, sur 300 mètres, qui conduit à l'hôtel de ville, masse austère confortée par de puissantes colonnes et solennisée

Pompeux et pompier du meilleur aloi, le halt du premier étage et ses boiseries sombres sont annon des escaliers dont l'ascension laisse au visiteur le loisir de prendre conscience de l'autorité qui s'exerce

 Le seul monument stalinien que je conneisse en France , a confié au maire, M. Charles Hernu, qui en tire gloire, le cinéaste Andrej Wajda en se déclarant prêt à écrire une pièce pour l'endroit.

Architecture d'autorité peut-être (due à un Grand Prix de Rome, Robert Giroud), mais accueillante an citoyen avec l'orgue de la salle des mariages qui donne aux unions laïques un faste dont les églises ont ailleurs le privilère...

An service du peuple aussi, le héâtre d'abord baptisé « Palais du travail» (piscine couverte, brasserie aujourd'hui disparue, dispensaire, etc.), qui ferme, an sud, sur un ton moins grave, la grande place bordée par les masses blanches et décou-pées des immeubles de logements en

Le tont date des années 30. Un chantier rapide : trois ans; une volonté municipale très affirmée : donner un centre à une ville dont la population (80 000 habitants) avait triplé en trente ans; offiri l'hygiène et le confort; s'affirmer par rapport à Lyon en profitant d'une période de relations cordiales entre les deux

Edouard Herriot, maire de Lyon, benit l'opération lors du banquet inaugural de sept cents couverts, · l'audace. raisonnée - du maire de Villeurbanne, Lazare Goujon, et déclare : . Cette-ville moderne qui surgit d'un seul bloc du sol, baignée de lumière et

Concentration du lais par asmosé inverse.

Cinquante ans après, la propor tion des places et des avenues, la densité et la hauteur des immeubles et l'animation qui en résulte, don-nent au centre de Villeurbanne un caractère qui n'a pas d'équivalent, dans le style « moderne », sinon, en moins plaisant, dans certaines des villes entièrement reconstruites après la dernière guerre. Si les logements eux-mêmes ont besoin d'être rénovés, agrandis et modernisés. l'urbanisme, lui, n'a pas vicilli.

# Une Amérique « féerique »

En français, gratte-ciel désign l'Amérique. Le mot est admiratif jamais péjoratif, et il est frappant de constater que ceux de Villeurbanne (modestes pourtant avec leurs 60 mètres) sont les seuls à oser le porter. On ne parle pas des gratte-ciel des Minguettes... ni même de ceux du quartier de la Défense, dont certains le mériteraient pourtant.

Pourquoi? Sans doute parce qu'ici les formes ne sont pas gra-tuites ou déplacées, que la silhouette urbaine correspond à un vrai besoin de centralité dense. Salués comme un événement et visités comme une véritable curiosité à l'époque, les gratte-ciel étaient suffisamment « raisonables » pour prouver par la suite leur opportunité. Victoire pos-thume d'un architecte pragmanique et réaliste, curieux des avant-gardes, travaillant à la demande et sous le contrôle d'un élu décidé et réfléchi.

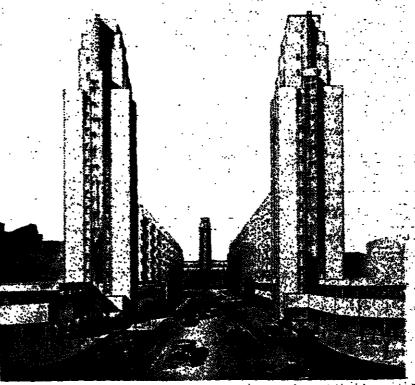
Ce fut un beau succès de presse Grandiose . . féerique . précédent ». La presse de juin 1934 ne mâche pas son embousiasme pour le nouveau centre urbain et rent hommage à l'énergie, à la « foi » des constructeurs, saluant une « belle leçon de grandeur française ». « Au moment où sonne de toutes parts le réveil national, il est bon qu'un tel exemple soit donné à tous par une collectivité laborieuse (Sciences et Monde .. »

Le journaliste de l'Illustration souligne la tendance facheuse, ea matière d'urbanisme, « au chiméri-que et à l'imcomplet » et s'enflamme : « Dans ce coin de banlieve tyonnaise où l'usine aux maconneries noires et allongées est matresse, le bloc nouveau surgit comme un élan de l'esprit vers la lumière. Enfin, écrit-il; « un acte d'urbanisme complet : agrandir, assainir embellir >

Mais • le moderne fait toujours

rencontre de deux personnages. Le maire, Lazare Goujon, médecin, fanatique d'hygiénisme est préoc-capé à juste raison par les taudis et les conditions de vie de la population laborieuse, immigrée ou paysame, enrôlée dans l'industrie.

du concours du « Palais du travail ». Son projet piaît. Il est inconnu. Tony Garnier, membre du jury, architecte qui fait autorité à Lyon, où il construit à la même époque son quartier des «Étate-Unis» et bientôt les fameux abattoirs de La Mou-



Entrée de l'avenne Henri-Barbusse angurée en 1934 avec les des « gratte-ciel » de dix-neuf étages. An fond, l'hôtel de ville.

un peu peur », « C'est l'époque, rap-pelle Charles Hernu, où sortent les 11 CV Citroën et personne n'en veut. On dit qu'elles vont se cabosser. » Les boutiques resteront vides et

murées jusqu'aux aunées d'après-guerre. Lazare Goujon, maire epuis 1924, sera battu en 1935 par les communistes, qui mênent campa gne sur le coût de l'opération (mais reviendra en 1947). Les aléas de l'histoire immédiate

n'enlèvent rien à l'originalité d'une entreprise qui doit sa réussite à la

Ambitieux pour sa ville, il vise les cent mille habitants et n'hésite pas à marquer symboliquement le terri-toire municipal. La statue d'un homme appuyé an repos sur un ontil (elle a pour titre Répit) marque l'entrée de l'avenue triomphale; elle avait été dressée avant mène que le chantier commence (on le voit sur les photos exposées à la mairie) et donne l'esprit socialo-paternaliste de

L'autre personnage, Môrice Leroux, sort de l'ombre à l'occasion

che, s'informe à Paris auprès d'un confrère qui emploie ce Môrice Leroux « Très sérieux, très travailleur, esprit pratique », répond l'autre par retour du courrier. « On peut lui faire conftance pour tentr les prix ., ce qui, de tout temps, est une recommandation qui vaut son pesant d'er.

Alors que le « palais » qui abrite aujourd'hui le théatre national popu-laire est en chantier, le maire, séduit par son esprit d'entreprise, confie bientôt à Môrice la construction des minze cents logements qui vont donner vie au nouveau centre.

Les recherches menées avec ses étudiants par Michel Barres, professeur à l'école d'architecture de Lyon, sur la personnalité et l'œuvre de cet architecte (qui ne se remettra pas des procès et des cinnis l'inanciers consécutifs à l'affaire des gratte-ciel) le montrent curieux de nouveauté plutôt que personnelle ment très inventif et soucieux d'effi-

Il propose par exemple un sysparois sont très minces et posent aujourd'hui des problèmes d'isolation, mais les transformations intérienres sont en revanche plus sisées que dans le béton.

La silhouette des immeubles (redents formant des sortes de cours et brisant la monotonie de la rue), leur couronnement en gradins qui ménage de nombreuses terrasses sont inspirés des projets de Sauvage, qui construit deux immeubles à Paris mais n'a pas encore dessiné sa pyramide pour le front de Seine. Mais elle permet aussi une exploita-tion maximale des surfaces de ter-

Architecture blanche, toituresterrasses, allure très découpée, coif-fée aujourd'hui d'un joyeux foison-nement d'antennes de télévision, rapprochent le travail de Leroux des dogmes de l'architecture moderne Au point que les couloirs qui font communiquer les immembles cour-eux, aux étages, s'appellent des ellées, comme dans la cité radieuse de Le Corbusier. Esprit libre et pragmatique, il se détache au-contraire de la « bible » des urbates qui veulent la mort de la rue, ce « chemin des duce » ... lui-la conserve, la renforce même, mân-tient une structure d'ilots, de pâtés de maisons traditionnels, en domant à ses-immeubles une facade noble es un « arrière » (d'ailleurs particuliè-

C'est sans doute en cela que la leçon des gratte-ciel est très actuelle. Il n'est pas surprensut qu'on les redécouvre au moment où (séparation des fonctions, circula-tion automobile séparée des piétons,

dallet et tout ce qui s'ensuit) ont dramatiquement avoué leurs limites. Sans tomber par le péché inverse dans les mignardises du décoratif, ou céder aux nouvelles formes de peut concilier l'architecture une forme urbaine solide et des édifices qui pourront subir des transfor-

quartier des gratte-ciel - constru en témoigne le reportage photogra-phique de Marc Riboud, qui a sonné aux portes et immortalisé l'intimité et la vie collective, — s'ils y restent volontièrs, ce n'est pas sculement parce que les loyers sont bas et même sonmis à la loi de 1948' (à cause d'un confort plus que som-maire s'il n'a pas été amélioré pas

Logements plutôt petits (un seul fait 100 mètres carrés après transformations, la phipart sont des stu-dios ou de minusoules deux-pièces), problèmes d'isolation (on envisage de l'améliorer par l'extérieur, une fois pour toutes), locataires âgés dont heaucoup sont là depuis l'ori-gine: la Société villeurbanaise d'urbanisme, propriétaire de l'ensemble, a des soucis et des pro-

De leur côté, les responsables de L'urbanisme réfléchissent à l'aménagement des alentours, qui ont peu « bougé » depuis 1934, après le transfert de l'usine de chauffage urbain, contemporaine du quartier (encore une innovation d'époque!). On songe aux parcs de stationne ment qui manquent, au renforcecomme très florissant sur ce boule-vard qui attire le chaland (juste après La Part-Dieu et sa galerie couverte). On pense même reconstruire l'entrée de la rue, à condition de ne pas altérer l'effet de contraste avec l'élancement des deux gratte-ciel...

Mais, cinquante ans après Lazare Goujon, une question subsidiaire est posée aux socialistes d'anjourd'hui, comme le souligne Jean-Jack Queyranne, adjoint au maire : « C'est un individu seul qui a décidé tout cela. Ce serait très difficile aujourd'hui. La concertation, les critiques variées conduisent souvent à un affadissement des formes et à une méfiance à l'égard de la nouveauté. Peut-on: pratiquer un urbanisme démocratique? Comment?

MICHÈLE CHAMPENOIS.





Le Monde dossiers et documents LES BANQUES: **UNE PUISSANCE** 

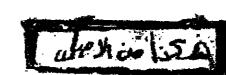
DANS CE NUMERO, UN SECOND DOSSIER LE SPORT EN FRANCE

NUMERO DE JUIN 1984

CHEZ-VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX 5.50 F

Le Monde

5, me der Indion 775427 PARIS CEDEX 09



en demi

platin Sun-Exercise Tribund Manale Comments of the Comment

print LC SSE 178 7-7 27 4 TENN MHET LECONTE POUR WIMBL

Marie and the second specialist in ... & lend Note: - - 23 会在 verre full const main ten o en Months of the heart du la la dia THE THAT I'M

# FOOTBALL: LE CHAMPIONNAT D'EUROPE DES NATIONS 1984

# La France et le Danemark en demi-finales

Il fallait avoir les perfs solides le 19 juin pour suivre le dernier tour qualificatif, fertile en rebondissements, du groupe 1 pour les demi-finales du Championnat d'Europe des nations.

Virtuellement éliminés à la mi-temps par les Belges, les «diables rouges» danois out réussi, dans l'enfer de la Meinau, à faire foudre leurs adversaires (3-2) en seconde période après avoir commencé à retourner la situation sur pénalty. Un pénalty tiré à deux fois en fin de match n'a pas évité aux Yougoslaves, qui menaient 1-0 après quarante-cinq minutes de jest, de subir leur troisième défaite successive (3-2) après un nouveau triplé de Michel Platini

dans le « chaudron » de Geoffroy-Guichard. C'était trop d'émotions pour Bodjan Milenovic, le médecia de la formation yougoslave (dont l'entraîneur Veselinovic s'était déjà senti mai lors de la défaite (5-0) face au Danemark): il s'est effondré victime d'un grave malaise en début de seconde période. Son état est

Dans le groupe 2, les entraîneurs devaient aussi avoir les nerfs à toute épreuve car les quatre formations pouvaient encore mathéma-tiquement se qualifier le 20 juin à l'occasion des matches RFA-Espagne et Portugai-Roumanie pour rencontrer en demi-finales, le 23 juin à Marseille, la France et, le 24 juin à Lyon, le Danemark.

# Platini frappe toujours trois fois

Saint-Etienne. — Vu des vertigineuses tribunes du stade Geoffroy-Guichard rénové, le footbail est un sport simple. Surtout lorsque Michel Platini, en un quart d'he le 60 et le par trois fois — entre la 60 et la 76 minute — des buts surprenants d'aisance. Le premier, classique, avec une passe venue de la droite et reprise du pied gauche. Le dernier, sur coup franc : ultra classique. Quant au second, il entrera dans les collections privées des amateurs de football en cassette. Un centre de la droite, par l'arrière Patrick Battis-ton, un vol à l'horizontale, un mon-vement très rapide du torse, une

100

THE RESERVE OF A STATE OF STAT

# **TENNIS**

### **NOAH ET LECONTE FORFAITS POUR WIMBLEDON**

Souffrant encore d'une douleur abdominale qui avait déjà perturbé sa préparation pour Roland-Garros, Yannick Noah, qui avait été classé tête de série numéro sur la base du classement mondial retenu pour la première fois par les organisateurs du Tournoi de Wimbledon qui commence lundi 25 juin. Le numéro un français, qui annait du rencontrer an premier tour le Britannique Jonathan Smith, sera remplacé par un joueur issu des qualifications.

Blessé en 1982, suspendu en 1983, Noah n'a pas joué à Wanble-don depuis 1981, où il avait été battu au premier tour par l'Améri-cain Eric Fromm. Son partenaire de double, Henri Leconte, qui s'était blessé à l'épaule gauche lors du premier tour du Tournoi du Queen's, a dû également déclarer forfait.

C'est une constante dans ce pays de football: présents aux stades termineux des compétitions mondiales, du également déclarer forfait.

impulsion finale de la tête du capitaine des « bleus ». Un geste parfait à 15 mètres du but. L'équipe de France prenait définitivement l'avantage sur la Yougoslavie. Le but sur penalty de Dragan Stojkovic (82° mn), que l'arbitre avait autorisé à retirer estiment que l'oil Bass

risé à retirer, estimant que Joël Bats avait bougé pour intercepter le pre-mier tir de Radanovic, ne pouvait changer le cours des choses. Dans un match sans autre enjeu que la localisation du stade de la demi-finale, les Français ont mis une mi-temps pour trouver leur marque. Leurs adversaires avaient profité de l'aubaine pour marquer après une

demi-heure de jeu par Sestic.

« Notre organisation de jeu était un peu déséquilibrée », reconnaissait l'entraineur français Michel Hidalgo. En deuxième période, la rentrée de l'arrière Thierry Tusseau, la montée en milieu de terrain de Luis Fernandez, la présence de Michel Platini aux avant-postes, ont apporté après le « 3-5-2 », qui avait terrassé les Belges, une nouvelle réponse tactique plus satisfaisante. Les trois buts de Platini ne doivent pas faire oublier cette première période délicate où seul le Bordelais Jean Tigans — le meilleur homme du match — maintenait la pression.

Côté yougoslave, l'entraîneur adjoint Ante Mladinic, tont en saluant la « classe mondiale » de Platini, pouvait légitimement insis-ter sur le « meilleur match » de son équipe dans un tournoi européen très décevant pour elle.

De notre correspondant régional pour des raisons difficiles à cerner, à se surpasser. La technique indivi-duelle est un atout nécessaire mais pas suffisant, surtont lorsque des défaillances comme celles des gar-diens de but Simovic on Yvkovic (respectivement contre la Belgique puis contre le Danemark) s'ajontent à une absence de fond de jeu. Les Yougoslaves avaient, dans un passé récent, une grande école de gardiens de but. On se souvient des exploits marseillais de Dragan Pantelic ou stéphanois d'Ivan Curkovic. Leurs successeurs deviont suivre des cours de formation accélérée.

Les malheurs yougoslaves

n'étaient pas la seule note de nostal-gie ce mardi à Saint-Etienne. Dans la foule enrubannée de tricolore pour soutenir l'équipe de France se trouvaient une majorité de spectateurs stéphanois supporters des « verts ». Ils out retrouvé un stadé tout neuf, au confort visuel très intéressant. Rien n'indique qu'ils auront, dans les mois prochains, l'occasion d'y revenir pour des événéments aussi importants. L'AS-Saint-Etienne jouera la saison prochaine en seconde division. Ce ne sont pas des rencontres avec Le Puy, Valence ou Grenoble qui pourront faire « bouillonner » ce chaudron tout neuf. En pariant sur la permanence du phénomène « football » dans la cité forézienne, les responsables politiques nationaux et locaux ont pris des risques. La rénovation de grande ampieur du stade aura coûté plus de 80 millions de francs. C'est beaucoup pour une seule ren-contre de gala. La triple signature de Michel Platini, qui retrouvait son ancien public, vaut vraiment de

CLAUDE RÉGENT.

# Les Belges ont fondu

Strasbourg. - Il fait encore 27 degrés centigrades lorsque l'arbi-tre est-allemand Adolphe Prokop siffle, mardi 19 juin à 20 h 31, au stade de la Meinau à Strasbourg, le coup d'envoi de Belgique-Danemark. Au coup de sifflet final, à 22 h 17, la température, indiquée sur les deux tableaux électroniques, n'a baissé que de quatre degrés. Mais, dans les tribunes, et plus particulièrement dans le secteur est où étaient groupés des milliers de supporters, la fièvre n'a cessé de monter au cours d'un match joué à un rythme infernal et riche en émotions. Car les

Danois ont en triplement chaud. En premier lieu, parce que la capitale de l'Europe a vécu une journée caniculaire. Les porteurs du dra-peau rouge à croix blanche, venus du froid, ont dù, par manque d'aptitude à la fournaise, se désaltérer encore plus que d'habitude. A un tel point que les CRS interdisaient l'entrée du stade à tout spectateur blond muni de canettes de bière...

Ensuite, parce que, à la mi-temps du match, le Danemark était éliminé. Renversant les pronostics, les Belges, qui avaient retrouvé la viva-cité montrée face aux Yougoslaves, ont donné le tournis, durant une grande partie de la première période, à la désense commandée par le capitaine Morten Olsen. Une valse ponctuée par deux buts l'im-pides : un tir du gauche du capitaine Jean Ceulemans (27° minute) et un magnifique tir croisé plongeant de Francky Vercauteren (40 minute). Heureusement pour les Danois, Franck Arnesen, qui joue à... Ander-lecht, réduisait la marque dans la minute suivante, sur pénalty. C'était du déline dans les tribunes.

De notre envoyé spécial

Chaque clan - moins fourni mais tout aussi tonitruant du côté belge avait alternativement reçu un coup de cœur et une douche froide.

Enfin, les Danois ont eu chaud ou ont eu des sueurs froides - au choix - une troisième fois : deux minutes après la reprise, sur une attaque belge, la détense de Sepp Piontek, croyant à un hors-jeu, s'arrêtait net, figée comme la petite sirène de Copenhague à 35 mètres des buts d'Ole Qvist. L'avant-centre anderlechtois, Erwin Vanderbergh, s'échappait sans être poursuivi. On ignore comment on dit « Je ne veux pas voir ça - en danois, mais à cet instant des milliers d'yeux ont dû se fermer dans les tribunes du secteur est. Une immense clameur de ... déception retentit alors de l'autre côté du terrain : Vanderbergh venait de buter piteusement sur le gardien danois accouru en kamikaze à sa

Tournant du match s'il en fut. A 3-1, c'en était virtuellement fait des chances de Morten Olsen et de ses coéquipiers. Ces derniers parurent très bien le sentir : exactement comme on reprend goût à la vie après avoir échappé à un sort a priori mortel, ce farent eux qui, au fil des minutes, devinrent des « diables rouges », surnom habituel de leurs adversaires. Ils en avaient du reste la couleur de maillot. A la 56º minute, Kenneth Brylle, autre Danois d'Anderlecht, entrait en jeu. Quatre minutes plus tard, il asso-mait la Belgique d'un coup de tête : à 2-2, c'était le Danemark qui était qualifié. Mais il restait une demi-heure à jouer. Le suspense demen-

Tout de suite après l'égalisation danoise, une partie du stade allait exploser. Non en raison de ce qui se passait sur la pelouse de la Meineau, où se produisirent alors quelques sérieux accrochages entre des joueurs passablement tendus, mais parce que défilaient, sur les deux tableaux électroniques, des informations en provenance de Saint-Etienne et le nom magique, scandé par le public alsacien: Platini, Pla-tini, Platini. Il était 21 h 49 et un vent de solie soufflait sur le stade.

Entre Belges et Danois la sarabande continuait. Et ce fut. à 7 minutes de la fin, le superbe exploit individuel de Preben Elkjaer-Larsen, celui-là même qui avait « provoqué » le pénalty de l'espoir et qui fut, avec Morten Olsen et Arnesen, le principal animateur de la formation nordique: une course folle de quelques quarante mètres, un . possage en revue » de toute la défense belge et Jean-Marie Pfaff s'inclinait pour la troisième fois.

Le rêve en noir-jaune-rouge, entretenu pendant une heure de jeu par Jan Ceulemans et par le jeune Enzo Scifo, dix-huit ans — qui paraît très doné mais qui n'est peut-être pas encore le prodige annoncé, -s'envolait définitivement. Les supporters danois pouvaient alors revenir dans les brasseries de Strasbourg fêter une équipe qui s'est si brillamment rachetée de son élimination de la Coupe du monde 1982. Elles étaient ivres de joie, ces chères têtes blondes. Tout comme, si le sort avait été contraire, elles auraient été ivre-

MICHEL CASTAING.



# Dans le textile, la grande tendance c'est le charbon.

Chez tous coux qui fabriquent bas, col iants et fibres synthétiques, le charbon devient un must

Une bonne raison : l'utilisation l'énergie-charbon entraîne une baisse sensible du prix de revient des produits grâce à la réduction importante de leur facture anergétique, Quand on se bat pour quelques points sur des marchés compétitifs, c'est

Dans le textile, comme dans l'agro-alimentaire, la chimie, la papeterie, de nom breux décideurs choisissent le charbon. Ils connaissent ses avantages. Ils savent que le charbon est l'énergie la mieux répartie dans le monde, la plus abondante et que la loi de l'offre et de la demande garantit des prix : rès bas. Conclusion : l'énergie-charbon est un investissement sür pour très longtemps et rentable rapidement.

tention, stockage et régulation automatiques en font une énergie souple et propri qui bénéficie des progrès des technique

rialization de Charbonnages de France. l'energie-charbon est facile à maîtriser émcies, ingénierie, exploitation, fina Pour commentre votre interior

CdF Energie your branche sur le nouveau charbon.

appelez très vite is \$24.32.32.



# INFORMATIONS « SERVICES »

# -JEUNES-

# Lever de rideau

Panique dans les coulisses : Jacky a oublié l'heure et Isabelle souffre, paraît-il, d'une extinction de voix depuis le dernier conseil de classe. Et la salle du Théâtre de l'Est parisien (TEP) murmure d'impatience. A quelques parmi les principaux rôles de la èce manquent encore à l'appel. Enfin! Les deux retardat essoufflés et penauds enfilent leurs costumes. L'atelier-théâtre du lycée Voltaire au grand complet va jouer To cry or not to cry. Ce sera le seul couec de la repré-

Le Théâtre de la Jacquerie, en aidant les lycéens à monter suf les planches, ainsi que le TEP, qui a subventionné l'expérience avec le ministère de la culture et prété sa salle, voulaient éviter le style e kermesse de fin d'année », ils ont réussi. Le spectacle qu'ils ont donné à trois reprises, en mai et juin, devant le public difficile des scolaires de l'Est parisien était digne de professionnels. Les éclats de rire provenzient du jeu des acteurs et non d'une quelconque mais dresse dans leur diction. Le souffleur n'avait même pas été

« La preuve est faite que l'on peut faire du théâtre dans un lycée parisien », commente abine Stepanoff, l'une des animatrices de la Jacquerie. Cette troupe complète son travail de création et de résurrection du théâtre populaire par un effort de public. C'est aussi la philosophie de Guy Rétoré, directeur du TEP, qui, en initiant les spectateurs de emain au jeu de l'acteur, souhaite « redonner au public son pouvoir critique sur le théâtre » et en finir avec les sailes per sives. Et puis, « on arrive bien à entrer dans les usines, pourquoi pas dans les lycées ? >, remarque-t-il. Le défi du théâtre est lancé au système scolaire.

La troupe de la Jacquerie souhairait au départ, travailler avec des élèves de lycées d'enseigne-ment professionnel (LEP). Mais la non-mixité de la plupart de ces établissements et les difficultés d'accueil les ont fait renoncer à ce projet. A Voltaire, vieux lycée parisien, les comédiens ont trouvé un contexte plus favorable : un cercle théâtral déjà très actif, un professeur de français doublé d'une comédienne profesie, un provi et un gymnase pour les répéti-tions. Dès la rentrée 1983, plus de trente lycéens, de la quatrième à la terminale, se sont

Après un travail d'initiation su mime et à l'expression como-

MOTS CROISÉS

PROBLÈME № 3736

HORIZONTALEMENT

I. Entreprises où l'on est assuré de

faire -fortune». - II. Ficelle à

embobiner. Personnel. - III. Pré-fixe. - IV. Occupent une partie du

vestibule dans un pavillon. -V. Marque un but. - VI. Repris en

chœur dans un chœur. - VIL Tend donc et détend par la même occa-sion. - VIII. Genre de ménage qui

n'est pas proprement fait. - IX. Pièce populaire. Fait travailler

les uns et promener les autres. -

X. Passe avant la discipline. Tout ce

qu'il y a de plus simple ou de plus complexe. - XI. Elue avec un cer-

tain pourcentage d'abstentions.

Dont le - jeu - est devenn une

VERTICALEMENT

plaisir ou de dépit. Exemple

d'entente dans le travail. - 3. Une

manière de refaire dont il vaut

mieux se défaire. - 4. Fait le malin

mais est loin d'être amusant. -

5. Finissent par rendre la vie impos-

sible. Symbole chimique. - 6. Note.

Article indéfini ou articles bien

définis. Unité de mesure anglo-

saxonne. - 7. Produit destiné à la

vaisselle. – 8. Agent de liaison.

Changement de timbre ou d'enve-

loppe (inversé). Scène antique. -

1, Fines lames. - 2 Fait baver de

relle, conduit par la troupe de la Jacqueria, les élèves ont été invités à « apporter » un personnage i C'est ainsi qu'est née « Ginette Lambert, dix-huit ans et toutes ses dents », l'héroine de la pièce créée en juin, qui symbolise les émois et les angoisses du jeune Français moyen. Autour de ce rôle principal bâti par les lycéens eux-mêmes, un écrivain professionnel

a construit un scénario. Sur les trente-deux comédiens en herbe, une demi-douzaine à peine avaient déjà eu une expérience théatrale : la mobilisation s'est opérés autour d'un projet professionnel ambitieux, mis au point à raison de six heures de travail hebdomadaire en dehors de l'emploi du temps normal dans le gymnase du lycée « à l'acoustique épouvantable ». A deux reprises, pendant les congés scolaires, la troupe s'est transportée dans des locaux plus adaptés à

## Timidité vaincue

Les répercussions sur la vie scolaire n'ont pas tardé à se faire sentir : élocution améliorée, timidité vaincue. « Cartains élèves se sentent mieux en classe », reconnaît Christine Fouché-Friedel, professeur de lettres. Pourtant, l'atelier-théâtre ont remarqué que les élèves ne pensaient à rien d'autre. « Le prof de français était ravi, rappelle une lycéenne. Mais jamais je n'ai osé parler du théâtre à celui de maths. » La pièce a permis d'aborder publiquement des suiets souvent refoulés : gêne des adultes devant l'éducation sexuelle, angoisse d'une vie stéréotypée besoin de s'exprimer. Quand naît Ginette, l'héroîne, on lui tape dessus pour qu'elle crie : ensuite, on procède de même « pour qu'elle la ferme ». Les lycéens de Voltaire ont exploité la faille de l'imaginaire : « Rêvez, rêvez, lient-ils aux spectateurs. # en naîtra toujours quelque

Le rideau s'est baissé sous les applaudissements. Le Théâtre de la Jacquerie ne demande qu'à persévérer avec des lycéens enthousiastes. Et le TEP, dont l'expérience en milieu scolaire est ancienne, veut continuer son dialogue avec tous les publics afin que, selon son directeur, « le théâtre cesse d'être un article de Paris » et que « la société entière sa le réapproprie ».

# PHILIPPE BERNARD.

9. Solidement construit. Ses pièces

Solution du problème nº 3735

Horizontalement

I. Gosier. Or. – II. Obituaire. – III. UL. Adiré. – IV. Ville. Reg. – V. Egoiste. – VI. Raie. Rate. – VII. NT. Tolet. – VIII. Aod. Anier.

- IX. Ni. Pret. - X. Trousser. -

Verticalement 1. Gouvernanis. - 2. Obligatoire. - 3. Si. Loi. On. - 4. Italie. Pus. -5. Endes. Tarse. - 6. Rai. Trônes. -

7. Irréalité. - 8. Orée. Tec. Ra. -

ARTS PLASTIQUES

SUR LE TROTTOIR. - Les artistes

peintres, sculpteurs, graveurs, etc., sont invités à se joindre aux

musiciens de la Fête de la musi-

que, à exposer leurs œuvres sur le

trottoir et à se rencontrer entre

habitants du quatorzième arron-dissement de Paris, jeudi 21 juin,

Une initiative des associations

DROITS ET DÉMARCHES

DERNIER CRU. - La sixième édition

du Guide des droits et démarches,

réalisé par le Service d'information et de diffusion du premier ministre

(SID), vient de sortir en librairie.

Ce guide fait l'inventaire de tout

ce qui concerne les rapports entre

les Français et leur administra-

tion : logement, consommation,

environnement, loisirs, etc. Cha-

cune des 275 rubriques analysa le

contenu de la mesure décrite, les

bénéficiaires, les formalités à

\* - Guide des éroits et démar

ches », éditions Albin Michel, 65 F.

accomplir et les interlocuteurs.

culturelles du quatorzième.

néi : 542-95-41.

ont toujours du succès.

XI. Sensé. As.

9, Ré. Guêtre.

★. Théâtre de l'Est parisien, 159, avenue Gambetta, 75020 Paris. Tél.: 364-80-80. VII. M= Bachelier.

. L'église Saint-Sulpice », 15 heures, entrée, M. Jacomet.

d'honneur, pied de la statue de Napo-léon, M. Serres (Caisse nationale des

«L'Opéra », 14 h 30, hall. D. Bou-

que et insolite).

# GUY BROUTY.

# QUATRE VITESSES

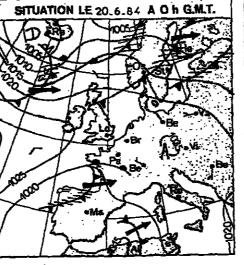
ront être commandés équipés en option d'une nouvelle boîte de vitesses automatique ZF à quatre rapports. Les BX ainsi équipées pourront être livrées dès septembre ★ Culture dans la ville, 36, aremae Jean-Moulin, 75014 Paris,

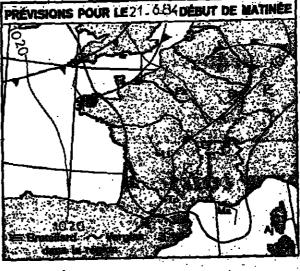
L'originalité de cette boite de vitesses tient à ce que la transmis-sion est totalement mécanique sur le quatrième rapport, ce qui élimine tout glissement. Sur le troisième rapport, la transmission est à 60 % mécanique et à 40 % hydraulique.

L'élimination totale du glissement en quatrième et partielle en troisième procure une économie de carburant non négligeable, indique Citroen.

pectivement à 67 800 F et 72 200 F.

# **MÉTÉOROLOGIE**





Front Front chaud

\* Neige ∼ Verglas Evolution probable du temps en France entre le mercredi 20 juin à 0 heure et le jeudi 21 juin à 24 heures.

Les masses d'air chaud et instable qui affectent aujourd'hui mercredi l'ouest et le sud-ouest du pays gagneront progres-sivement l'est et le nord-est. Simultanésivement l'est et le nord-est. Simultané-ment, un temps plus frais et stable venant des lles Britanniques pénéurers à

Mercredi en matinée, le temps sera lourd et orageux sur l'ensemble du pays. Les éclaircies prédomineront encore des Alpes à la Provence et à la Corse, mais sur les autres régions, le temps sera très nungeux après les orages nocturnes. Dans l'après-midi, l'activité orageuse se décienchera sur les Alpes et les régions méditerranéemes. Ailleurs, le tempa sera variable, un peu plus frais et il n'y aura que de faibles averses près de la Manche. Les températures attendront dans l'après-midi un maximum allant de 22 degrés à 30 degrés du nord au sud du

La pression atmosphérique réduite au niveau de la mer était à Paris, le 20 juin à 8 heures, de 1020 millibars, soit 765,1 millimètres de mercure.

Températures (le premier chiffre Températures (le premier chiffre indique le maximum emegistré au cours de la journée du 19 juin; le aecond, le minimum de la nuit du 19 juin an 20 juin): Ajaccio, 26 et 16 degrés; Biarritz, 23 et 18; Bordeaux, 26 et 19; Bourges, 28 et 17; Brest, 27 et 15; Caen, 27 et 13; Cherbourg, 24 et 15; Clermont-Ferrand, 27 et 16; Dijon, 28 et 15; Crescoble St.M. 4, 79 et 17. et 15; Grenoble-St-M.-H., 29 et 17; Grenoble-St-Geoirs, 27 et 16; Lille, 27 et 14; Lyon, 28 et 17; Marseille-Marignane, 27 et 19; Nancy, 27 et 11; Nantes, 30 et 19; Nice-Côte d'Azur, 26

# Front froid ///// Pluie == Brouillard d Occlusion Vent fort PRÉVISIONS POUR LE 21 JUIN A 0 HEURE (GMT)

et 19: Paris-Montsouris, 28 et 19; Paris-Orly, 25 et 17; Pau, 24 et 17; Perpignan, 25 et 17; Rennes, 30 et 20; Strabbourg, 27 et 12; Tours, 28 et 16; Toulouse, 24 et 15; Pointe-à-Pare, 29 et

Températures relevées à l'étranger : Alger, 36 et 19 degrés; Amsterdam, 24 et 18; Athènes, 27 et 19; Berlin, 24 et 14; Bonn; 27 et 11; Bruxelles, 26 et 14; Le Caire, 35 et 20; iles Canaries, 26 et 18; Copenhague, 20 et 14; Dakar, 30 et

24; Djerba, 27 et 19; Genève, 29 et 13; 24; Djerba, 27 et 19; Genève, 29 et 13; Istanbul, 26 et 15; Jérusalem, 25 et 16; Lisbonne, 25 et 18; Loudres, 26 et 18; Luxembourg, 27 et 15; Madrid, 27 et 13; Moscou, 17 et 12; Nairobi, 25 (maxi.); New-York, 29 et 19; Palmade-Majorque, 31 et 21; Rio-de-Janeiro, 29 (maxi.); Rome, 28 et 18; Stockholm, 22 et 13; Tosear, 37 et 24; Tums, 33 et 20

(Document étable : avec le support rechnique spécial de la Météorologie nationale )

HORS SÉRIE

# **EXPOSITION**

# **PARIS** CAPITALE INTERNATIONALE DE LA ROSE

Du 21 au 25 juin, le troisième Salon international de la rose réunira, sur les 35 hectares du Parc floral du bois de Vincennes, les exposants d'une douzaine de nations et d'une quinzaine de villes françaises.

Après Monaco en 1981 et Nantes en 1982, ce troisième Salon transformera le Pare floral en une roseraie de quarante cinq mille pieds. Vingt-cinq mille rosiers, représentant plus de trois cents variétés créeront, avec le grand hall et les pavillons d'exposition. un jardin couvert de 12000 mètres carrés. Les cent vingt-cinq milles visiteurs attendus y déconvriront, dans une diversité infinie de conieurs et de formes, resiers tiges, pleureurs, grimpants, minia-tures, convre-sol, arbustes, buissons polyanthas, hybrides de the et, bien silr, roses compées.

Parmi les pays représentés figu-rent l'Allemagne fédérale, l'Autri-che, le Canada, l'Espagne, les Pays-Bas, le Japon, la principauté de Monaco, la Suède et la Suisse.

Ce salon, placé sous le patronage de la mairie de Paris et de la Société nationale d'horniculture de France, sera l'événement le plus important organisé au Parc floral du bois de Vincennes depuis les Floralies de 1969 et 1979. Un « baptême » marquera, le

21 juin, cette manifestation : celui de « Rêve de Paris », une rose dont le colori rose soutenu, la floraison abondante et la fleur a vingt-cinq pé-tales sont signés Meilland. Des for-mations de musique chassique (l'Ensemble orchestral de Paris, ballets du Marais), de jazz et des groupes folkloriques animeront ces journées

# Journal Officiel

Sont publiés au Journal officiel du mercredi 20 juin :

UN DECRET

e Relatif aux modalités de la compensation des charges transférées en matière de transports scolaires aux départements et aux autorités compétentes pour l'organisation des transports

DES ARRÊTÉS · Relatif à l'organisation des difections du ministère de la justice. e Portant création d'une Comon nationale agronomique.

sidės, aras 🕬 🕬 be surfout 💢 🙀 la Reture de Sarrada urlant let, commissional niegu est (" menne. aleses annuels, di s libert வின் வாசாய் ஓடி**க் ஓ** Spanent avet in say Ades Piccins ..... 🎉 dans 🖯 Mort 🏄 a symbol que de 0 Amporoin deus 🛭 #85 appelluent Maza 🏁 et Francois 🎮 Melaure mierereten

sperie annum de te

AD-GUEDROE SOS. DOM

a hequis Contret in

also ections of tarte was

gentree de Marsa C

z simpolait... Co

MINIS COMMISSION S

denne la print représa

younerature comedien

and less, euro deciden

immune des antestés

bapters - resait 4

mas ete adapte pu

ness outre-Attentions

al avant domino bers i

💯 Carlo. Qui 🏚 🕻

zoela versus: 1983 de

tadelsine, avoc Carel

mie roie titre. #800

Milesens to a dead of the second

impenne fille die 😉 🕮

«NOSTA

HAMBOURG on leurs an room an character of pages to pages leum un nien für Secole L car Av ger du un ... 277 ge Epilitace des Carlos Ca

Banc, 1723 Same has a series P. Da Mar Or La La & de la la la perd cherres our rice con M. au bou: Ce is Gen Art or Tribal

and the second second Couleur, Colf en gr equi succe, afraire. Le Pairen Line Te Saprue sar wat the process of the same But Faces in Sec. Church Con Con The Committee of Alle De a to the same of the same 

Hall the Court Name of Street, han but linguing Picte a leminate de

Miles of the second

Mar Proces CE 44

Service de la vente au numéro, 5, rue des italiens 7542 PARIS CEDEX 09

# PARIS EN VISITES **JEUDI 21 JUIN**

« La maison des artistes à Nogent-sur-Marne », 15 heures, 14, rue Charles-• La place Royale devenue place des Vosges • . 15 heures, centre de la place, Mª Brossais. •

«Les Invalides», 15 beures, cour

monuments historiques).

L'Ile Saimt-Louis », 14 h 30, angle du quai d'Orléans et du pont Saimt-

L'Arsenal -, 14 h 30, entrée de la bibliothèque (Arts conférences).

. L'Opéra ., 13 h 30, entrée, P.-Y. Jasiet.

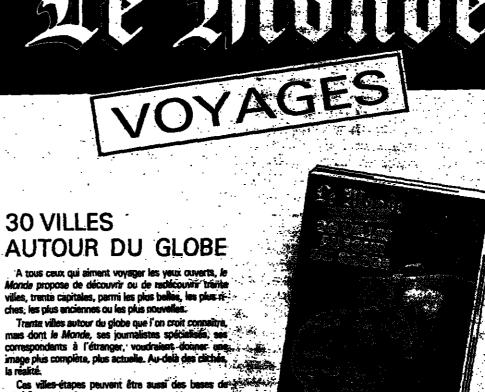
Le château de la Reine-Blanche »,
 14 h 30, angle avenue des Gobelins et rue de la Reine-Blanche (Paris pittores-

« Le palais de Justice », 15 heures, grille du palais, boulevard du Palais (Paris et son histoire).

# AUTOMOBILE -UNE BOITE AUTOMATIQUE **POUR LA CITROEN BX 16**

A compter du 1er juillet, les modèles BX 16 RS et 16 TRS pourà la clientèle.

Le prix de l'option devrait être compris entre 5000 F et 6000 F. Rappelons que les prix actuels des BX 16 RS et 16 TRS sont fixés res-



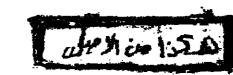
# départ pour aller à la rencontre du pays qui les entograss Pour chacune est suggérée ure excursion hors les murs Dermere question, et ce n'est pes la moins souvent

approve de strate est de succesara set des acuerts de voyage et

posée : comment atteindre au meilleur prix ces villes parfois lointaines ? Nous avons passé au crible les ca-



| donnens notre choix. |              |          |           | Men       |   |        |                 |
|----------------------|--------------|----------|-----------|-----------|---|--------|-----------------|
| BON DE CON           | MANDE        |          | 35        | 24 14 14  |   |        | <b>S</b>        |
| Nom                  |              |          |           |           |   |        | ,               |
| Adresse              |              |          |           |           |   |        |                 |
| Code postal          | • .          | •        |           |           |   |        | ٠. <del>-</del> |
| Nombre d'exemp       | plaire (s) . | X        | 35F (frai | e de port | 4 |        | _               |
| Command              | e à faire ne | rvenir a | vec vet   | - régions |   | ilonda |                 |



# Le Monde

# ARTS ET SPECTACLES



# «Maria Chapdelaine» sur les écrans

# L'amour d'un seul été\_

n'a pas, pour autant, retourné sa veste. Il a recréé l'œuvre de Louis Hémon dans son contexte historique (1913), il a raconté une belle, simple et triste histoire d'amour, liée à la réalité d'un pays, d'une nature, pour lesquels lui, cinéaste québécois, éprouve une profonde passion. S'il a quelque peu transformé l'intrigue, en changeant l'ordre de certains épisodes, en inventant, aussi. des personnages supplémentaires, c'est pour mieux affirmer le rapport d'une communauté à la vie et à la mort, selon le cycle des saisons.

Ni l'adaptation, plus fidèle à la lettre et réussie de Julian Duvivier, an 1934 (avec Madeleine Renaud et Jean Gabin), ni celle, tournée au Tyrol autrichien (!), et ratée, de Marc Allégret, en 1949 (avec Michèle Morgan et Philippe Lemaire), ne sauraient être comparées, en admettant qu'on puisse les revoir, à ce chant de la terre canadienne, débarrassé de

Au début du film, Maria revient à Peribonka, chez ses parants, après un voyage qui lui a permis de réfléchir à un projet de mariage avec le fermier Eutrope Gagnon. Elle ne l'aime pas. Ailleurs, le bûcheron et trap-Nick Mancuso prête la stature d'un mâle aventurier) s'apprête à descendre vers la région du lac Saint-Jean, pour vendre ses peaux. Lorsqu'il surgit chez les Chapdelaine, Maria et lui se sen-tent irrésistiblement attirés l'un

Dans cette récion, l'été est la saison la plus courte. Chez Gilles Carle, elle paraît être la plus iongue parce que le bonheur vou-drait connaître l'éternité. A la fête de la Saint-Jean, en forêt, au bord du lac, María et François se disent leur amour sans faire de manières. Il repartira au Grand Nord, elle l'attendra. Mais comme les amoureux ne sont pes seuls au monde, toute une

(1) La série télévisée des « Piouffe» sera présentée par TF l à partir du mois d'août.

En cette année de festivités

franco-québécoises, pour célé-

brer Jacques Cartier, la sortie

sur les écrans d'une superpro-

duction tirée de Maria Chapde-

laine s'imposait... Ce roman

français considéré comme

« l'œuvre la plus représentative

de la littérature canadienne » --

comme l'explique drôlement le

Dictionnaire des œuvres Laffont

Bompiani - n'avaît encore

jamais été adapté pour le

cinéma outre-Atlantique, alors

qu'il avait donné fieu à deux

Gilles Carle, qui a mis en scène la version 1983 de *Maria* 

Chapdelaine, avec Carole Laure

dans le rôle-titre, nous avait

habitués, avec ses cremiers

films surtout (les Mâles, la

Vraie Nature de Bernadette), à

considérer avec un humour

mordant les contradictions de la

société qui est la sienne. Depuis

quelques années, il s'est tourné

vers un cinéma plus populaire,

notamment avec la saga fami-

ron, symbolique du Québec

contemporain, daux person-nages s'appelaient Maria Chap-

delaine et François Paredis :

Carole Laure interprétait le rôle

d'une jeune fille de la campagne

venue à Montréal... ---

Déjà, dans la Mort du bûche-

liale des *Plouffe* (1).

UJOURD'HUI, Carole société rurale poursuit, autour d'eux, ses activités. Si les Chapdeleine. Gilles Carle images en couleurs sont magnifiimages en couleurs sont magnifiquement composées, Gilles Čarle décrit, avec un réalisme minutieux, les maisons de bois inconfortables, les hameaux dispersés. les façons de faire la cuisine, les habitudes de bon voisinage et, çà et là, les campements d'indiens nomades. Tout cela passe, sans heurts, sans ruotures de ton. dans une mise en scène lyrique soutenue (un peu trop) par la musique de Lewis Furey.

> Tout en gardant son amitié à Eutrope, tout en hésitant devant les propositions du riche Lorenzo qui veut l'emmener aux Etats-Unis, Maria suit l'élan de son cœur, et la sauvage grandeur des paysages reflète ses états d'âme. L'automne est la saison des loups, s'approchant des maisons pour dévorer les animaux domestiques, l'hiver calle de la claustration. Carole Laure donne. instinctivement, à Maria le jeunesse, les sentiments de la petite paysanne qui rêve de changer sa vie sans rompre l'ordre de la famille et l'attachement à Pénbonka. Superstitieuse, elle récite des « Ave Maria » pour que se réalise son vœu : le retour de Francois.

L'hiver précipite le crescendo dramatique. La mère de Maria (admirable figure incamée par sement, après avoir fait découvrir à sa fille le sens de son existence. Sur un chantier forestier, un bûcheron est écrasé par la chute d'un chargement de bois. L'intrépidité de François, partant à pied pour rejoindre Maria, est vaincue par la neige, le blizzard, le froid implacable. L'amour d'un seul été enracinera la jeune Canadienne au pays natal. Que Gilles Carle se soit rallié au cinéma romanesque en préservant la vérité sociale, humaine. du Québec, est une prouesse. Et un grand attrait pour les specta-

JACQUES SICLIER. ★ Voir les films nouveaux.

# Gilles Carle et le livre

K I rapport avec Maria-Chapdelaine ., dit, pince sans rire, Gilles Carle. Seulement, les rapports ont changé. Comme dans un mariage... Au début, c'étaient des rapports très chrétiens ! Quand j'ai fait la Mort d'un bucheron, je n'avais que le mythe en tête, je n'avais pas relu le roman, je me souvenais du nom des personnages, d'un climat, Javais vu le film de Duvivier et j'avais eru alors que cela se passait en France,... et je trouvais que la France ressemblait beaucoup au Canada (rires ).

Quand TF1, Radio-Canada et Astral Films m'ont demandé de tourner ce film, je l'ai relu à contrecœur. J'ai été très, très surpris. Je croyais que Louis Hémon était un écrivain mineur qui ressemblait à toutes les copies de son livre qui ont été faites depuis. Vous savez que Maria Chapdelaine est le livre le plus copié au monde : les éditions Arlequin - qui sont originaires de Toronto - l'ont pris comme modèle. C'est toujours la même romance de base : la femme passive à la maison et l'homme qui doit franchir des distances incroyables, des tempêtes effroyables, le désert, la steppe, la neige, etc. Une littérature fabriquée par le marketing et qui s'adresse à la femme qui rêve de tromper son mari sans en avoir le courage.

» On est donc venu m'offrir Maria Chapdelaine, que je croyais tout à fait aseptisé. Mais quand je l'ai relu, je me suis aperçu que c'était un grand livre, un livre formidable, et pas seulement une dramatique histoire d'amour. Hémon, son malheur, c'est de n'appartenir à aucune littérature, ni québécoise, ni française, ni américaine, ni anglaise. C'est un auteur qui est le contraire de sa légende.

- C'était un livre catholique pour familles, pour jeunes filles...

- Oui. Pendant trente ans Bernard Grasset a travaillé avec les curés, les archevêques, les missions. Alors que Hémon, lui, était tout le contraire. Il fuvait sa famille grande bourgeoise de Paris, il ne pouvait

La nièce est bizarrement

OUS les Québécois ont un pas supporter les hiérarchies sociales. Un peu comme Jack Lon-

> - Maria Chapdelaine, c'est un livre qui est aux confins de tout, qui est comme Hémon lui-même. C'est un livre qui n'a rien de catholique. Hémon n'était pas un mauvais chrétien, il n'était pas anticlérical, seulement il fuyait le catholicisme, il fuyait les valeurs bourgeoises, il fuyait la tradition. C'est un homme très moderne: il faisait du jogging, il saisait de la boxe, il était sportif et végétarien. Il ressemble plus à un jeune homme des années 60 qu'à un eune bourgeois du début du vingtième siècle ! Et, par un marketing extraordinaire, on a retourné complètement et l'auteur et le livre. Marie, on en a fait presque la Sainte Vierge... En 1908, il avait écrit M. Ripois et la Némésis, un roman un peu scandaleux; pour ne pas nuire à Maria, les éditions Grasset J'ont retenu... jusqu'en 1950!

 En 1980, on a fait la première vraie édition de Maria (chez Boreal Express); il y avait cent quatrevingt-dix-neuf changements dans le texte, des petits changements insidieux, sournois, qui transforment la langue et la pensée

Quel a été l'accueil fait au film au Québec?

- J'ai été assassiné par la critique, mais curieusement pour des détails qui étaient tous vrais. On m'a démoli au nom de détails qui étaient dans le livre, mais personne ne s'est donné la peine de relire le livre. parce que tout le monde préfère le mythe à la réalité.

On vous a reproché d'avoir rhabillé Carole Laure ?

déshabillée, contrairement à ce du,on cloif

- Peut-on dire que, depuis les Plouste, vous faites un retour au nationalisme?

- Moi, j'ai été élevé dans une famille qui ressemblait à la famille Plouffe. Je n'ai pas la nostalgie du passé, vous savez; je fais la vie quo-tidienne du passé. Mais je ne suis



pas nationaliste. Je suis plutôt un émotif politique. Je souhaite l'indépendance du Québec pour des raisons plus culturelles que politiques ou économiques. J'aime les petits pays et j'aime les petites cultures. Je trouve que le Québec devrait être un pays, mais je n'attache pas à la nation politique l'importance qu'on y attache parfois. Je suis pour l'humour de toutes les minorités. »

> Propos recueillis par par NICOLE ZAND.

[Né le 12 octobre 1880 à Brest dan une famille d'origine bretonne, élevé à Paris, où son père est professeur de let-tres, Louis Hésnon est admis à l'école coloniale, mais démissionne. Fasciné par l'Angleterre, il s'y fixe en 1903, devient correspondant de journaux sportifs, écrit des contes et deux romans, exerce divers metiers puis, en 1911, émigre au Canada. En juin 1912, 1911, èmigre su Canada. En jum 1912, il s'engage comme journaier à Péri-bouka, près du lac Suint-Jean, dans mae famille de bûcherous, qui seront les modèles de son livre, Maria Chapde-laine. Il en a expédié le manuscrit au journai le Temps avant de partir à pied vers l'Ouest. Un train le fanche près de Chaplean (Outario), en juillet 1913, à l'ême de treuts-treit uns

Publié en 1914 en feuilleton dans le Temps et en volume au Canada, ce roman, qui sera traduit dans toutes les langues, tera de mi le chet de luc des écrivains régionalistes canadiens. Publié en 1921, par Bernard Grasset, il aura un succès considérable. Louis Hémon a été aussi le précurseur des romanciers sportifs avec Battling Malone pagiliste.]



# «NOSTALGIA», PAR KLAUS GRUBER A MILAN

# Le théâtre des solitudes

TAMBOURG on bien ailieurs, un port sur la Balti-A que. Un pays d'éternel crépuscule. Un bar. Au delà des vitres, on ne voit pas la mer, mais des pylônes, des formes verticales, indéfinies. On ne voit pas la mer et pourtant c'est un port, indéniablement, et c'est un bar à matelots des années 30, décoré art nouveau, avec un aquarium. La seule tache de couleur, c'est un gros poisson rouge qui page, affairé.

Le patron (Lino Troisi), un géant, s'appuie sur une béquille. Deux hommes sont assis - l'un d'eux s'appelle Rudolph, c'est Raf Vallone, - deux tas sombres dans le jour pauvre. Ils boivent sans hate, murmurent des lambeaux de phrases. Un Chinois entre avec une fille saoule (Delia Boccardo). dont les cheveux en désordre sont collés de sueur, de brouillard. Elle cherche les caresses de son homme, mais il s'assoit et converse, lisse sa coiffure gominée... Du Mac Orlan tragique. Du Klaus Grüber, qui rencontre à nouveau des hommes perdus, frères les spectres entassés contre le mur blanc, au bout de la Grand-Route, cette pièce de Tchékhov qu'il a montée à Berlin.

Cette fois, le spectacle se passe à Milan, au Piccolo Teatro. Il s'appelle en italien Nostalgia, c'est l'adaptation par Eugenio Bernardi d'une pièce allemande dont le titre pourrait plusôt se traduire par le Mal du pays, dans ce que l'expres- du peintre dada John Heartsield.

L'anteur, Franz Jung, naît en 1888 en Silésie du Nord et meurt en 1963, après avoir habité dans le monde entier, après avoir mené une existence heurtée, jalonnée d'exils. Très jeune, il appartient au mouvement dada berlinois, beauconp plus politisé que celui de Bâle.

Après la première guerre, il entre au KPD (le parti communiste allemand) puis s'en sépare pour une fraction dissidente, le KAPD, anarcho gauchiste. Jour-naliste, il se spécialise dans les pro-blèmes de l'économie, et conseille les responsables de coopératives ouvrières. Il part d'Allemagne en 1933 et aboutit aux Etats-Unis, après s'être posé partout où il le pouvait en Europe. C'est un homme tourmenté, sinon névrotique, du moins bizarre, qui écrit une thèse sur la fabrication des allumettes... Son œuvre la plus importante est son autobiographie. Une vie vers le bas.

Le Mal du pays a été créé en 1928 (l'année de Mahagonny et d'Homme pour homme). Le spectacle inaugure la petite salle du théâtre de Piscator. La musique est de Hanns Eisler - sa première musique pour le théâtre. Le décor

sion a de plus sentimental et lar-movant. Franz Jung participe à la mise en scène. Il raconte qu'il a ajouté au texte des numéros de variétés folkloriques, danses du sabre, jongleurs chinois, une fanfare. Il a cherché dans les studios de cinéma des figurants de toute nationalité qui interviennent dans leur langue respective. Les spectateurs sont invités par haut-parleur à se livrer à l'amour libre...

> Ce n'est pas tant la provocation qui déconcerte la presse et le public. Personne ne s'attendait à voir, dans le temple du constructivisme, de la nouvelle objectivité, sur la scène du théâtre prolétarien, une œuvre aussi subjective, fondée sur - le plus privé des sentiments privés ». Piscator tenait à donner la parole à un ami, - capable de transformer en réverie les statistiques économiques », mais la pièce ne lui parlait pas, ces - mots à peine formulés, gestes vagues, bribes de phrases... - Ces person-nages qui « n'ouvrent la bouche que comme pour prononcer leurs dernières paroles...

Alors, on voit que Klaus Grüber ne tire pas le texte à lui, mais qu'il l'a choisi parce qu'il colle à sa détresse, à son obsession des humains à bout de vie, lessivés, sans plus d'espoir ni d'avenir, sans rien d'autre que la soussrance des vaines révoltes, des lucidités inutiles.

construite, en quatre actes. Le premier se termine par une bagarre confuse. Le second et le troisième se passent dans un port des mers du Sud. Il s'agit probablement d'un retour en arrière. On retrouve les personnages précédents, mais ils n'ont pas la même fonction. Rudolf porte un costume blanc. Il est administrateur. - comme le prince de Hombourg il joue avec une couronne de fleurs, - vit avec la fille saoule, devenue une belle jeune femme amoureuse. Il fait venir son frère pour prendre sa place et sa maîtresse. Il a escroqué la compagnie qui l'emploie, veut fuir avec la geisha d'une maison de thé voisine, qui, elle, refuse. Tous ces gens sont liés plus ou moins par un passé douteux, auquel ils font allusion en petites touches, mais qui ne se reconstruit pas. - Des tranches d'atmosphère », écrivait Franz Jung.

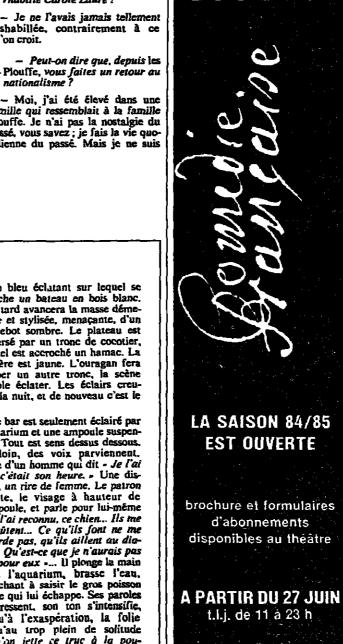
L'entracte se situe entre le deuxième et le troisième acte, si bien que les changements se sont à vue. Ce n'est pas coquetterie de mise en scène, c'est l'inexorable simplicité des bascules de la mémoire. Le décor d'Arroyo est une merveille. Quand on passe du premier au second acte, les parois du bor s'effacent et brusquement se dévoile un paysage chromo, un

cyclo bleu éclatant sur lequel se détache un bateau en bois blanc. Plus tard avancera la masse démesurée et stylisée, menaçante, d'un paquebot sombre. Le plateau est traversé par un tronc de cocotier, auquel est accroché un hamac. La lumière est jaune. L'ouragan fera tomber un autre trone, la scène semble éclater. Les éclairs creu-sent la nuit, et de nouveau c'est le

Le bar est seulement éclairé par l'aquarium et une ampoule suspendue. Tout est sens dessus dessous. De loin, des voix parviennent. Celle d'un homme qui dit - Je l'ai tué, c'était son heure. » Une dispute, un rire de femme. Le patron écoute, le visage à hauteur de l'ampoule, et parle pour lui-même . Je l'ai reconnu, ce chien... Ils me dégoûtent... Ce qu'ils font ne me regarde pas, qu'ils aillent au dio-ble... Qu'est-ce que je n'aurais pas fait pour eux ... il plonge la main dans l'aquarium, brasse l'eau, cherchant à saisir le gros poisson rouge qui lui échappe. Ses paroles se pressent, son ton s'intensifie, jusqu'à l'exaspération, la folie jusqu'au trop plein de solitude - Qu'on jette ce truc à la poubelle . crie-t-il. seul dans sa tête. scul dans ce bar désert d'un port sans bateau.

COLETTE GODARD.

\* Piccolo Teatro, Milan.



COMEDIE-FRANÇAISE 296.10.20

(Palais-Royal)



Maria Caral

### PROVENCE - ALPES COTE D'AZUR AIX-EN-PROVENCE

# Granet : aquarelles de Paris et

Versailles, Jusqu'à fin août, Le Chénier. Peintures récentes. Du 28 juin au 30 septembre. Musée

 La tenture des indes. Musée des Tapisseries. Du 25 juin au 1e oc-**ANTIBES** 

du sculpteur. Jean-Michel Folon. Musée Picasso. Du 7 juillet au **ARLES** Arman. Accumulations photogra

- Picasso, tête-à-tête : la parabole

phiques. Jecques-Henri Lartigu Raoul Ubac. Essais photographiques. Eliot Porter. Musée Réattu. Du 5 au 31 juillet. AVIGNON Un retable avignonnais de la fin

du Moyen Age. Petit Palais, été.

Jean Vilar et les peintres. Maison

#### Jean Vilar. Du 8 juillet au début août et en octobre et novembre.

CAGNES-SUR-MER Festival international de peinture.

#### Château-musée. Du 30 juin au 30 septembre.

CABRIÈS Château. Jusqu'en

# **GORDES**

Alechinsky. Frontières et bordures. Abbaye de Sénanque.

# MARSEILLE

Jusqu'au 3 septembre.

# - Cantini 84.

Musée Cantini. Jusqu'à fin août. Peintures italiennes du XVII au XVIIIº siècle des collections du

musée. Musée des beaux-arts. A partir du mois de septembre. Le dessin et ses techniques dans les collections du musée, du XV au XIX siècle. Musée Grobet-

Labadie. Jusqu'au 31 août. -- François Bret. Le temps qui passe. Chapelle de la vieille Cha-

nté. Jusqu'au 15 août. Marseille et les grands ports français vus par Louis Garneray. Mu-

sée de la Marine, palais de la

Bourse, Jusqu'au 3 septembre.

Rétrospective Limouse. Palais de l'Europe. Jusqu'au 28 juillet.

# - Marc Chagall. Vitraux et sculo-

tures, 1957-1984. Musée national message biblique Marc Chagall. Du 8 juillet au 8 octobre. - Helmut Newton, Alice Springs.

arts Jules Chéret. De juillet à fin

Picasso. Peintures et sculptures du fonds J. Picasso. Galerie des Ponchettes. Du 15 juillet au

Jean Eve. Musée international d'art naîf Anatole Jakovsky, chāteau Sainte-Hélène. De juillet à

Fêtes et traditions camavales

aues. Pays nicois, Provence, Alpes du Sud, Piemont. Palais Lascaris. Jusqu'au 31 août. Estampes ignonaises du XVIII au le. Enac-Nice Etoile. De

Ecritures dans la peinture. Villa Arson. Jusqu'en septembre. SAINT-MAXIMIN-

# LA-SAINTE-BAUME

juillet à fin octobre

Sonnailles, cloches et camps niles. Collège d'échanges SAINT-PAUL-DE-VENCE

# Marc Chagall, Rétrospective de l'œuvre peint, Fondation Maeght.

Du 7 juillet au 15 octobre. TOULON

Robert Jacobsen, Pierre Dimitrienko, Sans titre-suite. Musée. Du 14 juillet au 30 septembre. **VALRÉAS** 

Jean Le Moal. Peintures, maquettes de vitraux, gravures. lean Arène. Peintures et dessins. Château de Simiane. Du 15 juillet au 2 septembre.

# RHONE-ALPES

AMBÉRIEU-EN-BUGEY Dessins d'archéologie et d'architecture, du romantisme à l'infor-

matique. Château des Allymes,

#### ANNECY

Les quitts américains contemporains. Du 29 juin au 30 septembre. Vîngt ans d'archéologie subaquatique en France. Jusqu'au 31 octobre. Musée du

# BOURG-EN-BRESSE

Painture refigurée. Musée de Brou, Du 28 juin au 2 septembre. Peintres bressans, des XIXº et XXº siècles. Centre Albert-Camus, Juillet-sout.

#### CHAMBÉRY Pierre Bureglio. Fenêtres. Dessins

d'après. Musée savoisien. Jusqu'au 30 itiliet. DIEULEFIT

# - Symposium international de

sculpture en terre. Ecole maternelle, Juillet-soût. GRENOBLE

# Nicol as de Staël. Peintures et dessins. Musée. Jusqu'au 24 sep-

### LACHASSAGNE

LYON

Festival d'art actuel 1984, La Cuvée. Centre d'art actuel. Du 19 juillet au 15 octobre.

#### istes lyonnais, 1800-1900. Musée des beaux-arts.

Jusqu'au 30 septembre. René Jacques. Fondation nationale de la photographie. Jusqu'au 29 juillet.

# SAINT-ÉTIENNE

Joseph Beuys. Dessins. Musée d'art et d'industrie. Jusqu'en sep-Paul Strand. Maison de la culture.

#### Jusqu'au 15 juillet. VILLEURBANNE Jeunes artistes français : Bour-

get, Dauriec, Faucon, Friedman, Guinochet, Krauth, Leccia, Varini Verjux. Le Nouveau Musée. Du 23 juin au 20 septembre.

# BOURGOGNE

ANOST-LUCENAY-L'ÉVÊQUE Tendres boucheries. Jusqu'en

#### AUXERRE John Craven. Un ceil du vinatième

siècle. Maison du tourisme. Jusqu'au 30 septembre. Musique et rythme. Centre culturel de l'Yonne. Du 23 juin au

#### 22 octobre. BOURBON-LANCY Gérard Garouste : la cinquième

saison. Musée municipal. Du 8 iuillet à fin août. CLUNY

#### André Masson. Peintures et tapisseries. Ecuries de Saint-Hughes. Jusqu'au 16 septembre. DIJON

François Rude au Musée des beaux-arts. De Liotard à Hodler : deux siècles de dessins genevoir Musée des beaux-arts. Du 22 juin

au 17 octobre. L'art celtique en Gaule. Collections des musées de province. Musée archéologique. Jusqu'au 20 août.

MAILLOT-SENS

De l'étrange au merveilleux. Le Temps de voir. Du 23 juin au 9 juillet et du 4 août au 15 octo-

#### RATILLY - Charles

teau, été. **SAINT-GENGOUX** Paysages de Bourgogne et d'ail-

#### leurs : Maugri, Munier, Ubac -Hommage à Charles Ravier. Centre de création rurale. Du 29 iuin

DELMAS BIERRY 548.92.97

« RÉVÉLATION DE L'ANNÉE » Prix du Syndicat de la Critique

poche

### TANLAY (YONNE)

Alberto Giacometti : Dessins, gravures, lithographies. Souvenirs d'un musée à la campagne Ancy-le-Franc 1965-1981. Chateau. A partir du 30 juin.

# **ILE-DE-FRANCE**

#### BRÉTIGNY

Dedans.../Dehors... tion III. Coignet, Gérard, Skoda, Larrière, Hellinger. Jusqu'en septembre. Haussmann, Gomez Perez. Houcmant. Photographies. Du 23 juin au 29 septembre, Centre culturel communal.

**MAGNY-LES-HAMEAUX** Les belles amies du Port-Royal. Musée national des Granges de Port-Royal. Jusqu'au 29 juillet.

# André Derain, Musée, maison de

la Vicomté. Jusqu'au 13 juillet. NOINTEL

#### Des artistes et un château : Nointel - La sculpture est une fête :

millésime 84. Musée du château. Jusqu'au 16 septembre. PONTOISE

Cartos Cairoli, sculptures. Aurélie

#### Nemours, peintures. Musée Tavet-Delacour. Jusqu'au 28 oc-Gustave Caillebotte, 1848-1894.

Musée Pissarro. Jusqu'au 21 oc-SAINT-QUENTIN-

# EN-YVELINES

 Les Russes au présent. Centre culturel de La Villedieu. Jusqu'au 30 août. Fermé du 23 au 29 juil-

#### SCEAUX Une girefe pour le roi. Musée de

l'ile-de-France, château. Jusqu'au 15 juillet.

# NORD-PAS-DE-CALAIS

#### **BEAUVAIS** Un palais-musée à Beauva

tours et détours de l'ancien hôtei épiscopal. Musée départemental de l'Oise: Jusqu'au 10 septem-BLÉRANCOURT La peinture américaine dans les

collections du Louvre. Musée na-

tional de la coopération franco-

# CALAIS

Les collections du Fonds régional d'art contemporain Nord-Pas-de-Calais. Musée des beauxarts. Et galerie de l'ancienne poste. Jusqu'au 4 septembre.

#### ~ Jean Dubuffet : Paysage du Pasde-Calais, Gratte-Mariuche et autres œuvres, 1962-1964. Musée des beaux-arts. Jusqu'au 3 sep-

#### DOUAL Donation Marie et Georges Delplanque. Musée de la Chartreuse. Du 29 juin au 3 septembre.

DUNKERQUE Trésors des musées du nord de la France : Le nord de la France, de Théodose à Charles Martel. Musée des beaux-arts. Du 22 juin au 9 septembre.

GRAVELINES Hommage à Frans Masereel Salles de la Poudrière, arsenal. .Jusqu'au ວີ août.

700 000 ans de préhistoire dans l'hospice Comtesse, Jusqu'à la

fin décembre.

#### Anciennes vues de villes du Palatinat et des bords du Rhin. Musée

TOURCOING Architecture du centre-ville de Tourcoing: 1711-1984. Musée. Jusqu'au 15 octobre.

Antoine-Lécuyer. Jusqu'au

Plein vent : André Buisseret de

Frayssinet, Colignon, etc. Maison

de l'oiseau. Du 1" juillet au

# PAYS DE LA LOIRE

PATERIAL MANAGEMENT AND ARTHUR STATE OF THE PATERIAL STATE OF THE 

Man to the way

Sire of the state of the state

FERR SUM GARAGE

Charles of the second

yfa a chean dusta

WOHE-SUR YON

ALTERNATION OF THE PARTY OF THE

280 Spec 34

AND THE PARTY OF THE PARTY.

Marie November

VORMANDI

BRETAGN

Dental Section for Land

Ja Variet Con State

Tendus - Like

المنافق المراجع والمنافق

Me a Bassa . IA

Agree And Section

2000 - 12-3-3

Service S

mesterner Charles

LONG THE THE CO

Se 1.32. 18 Vopin

BODY TO BE CHEEK !

ASSOCIATION OF ACTION

ation of the Life and

James : empo

entre Free e de

and a fill of the second

والم المحمد والمراجع والمحاكمة

Este E

disenta e e la compressione

Day to the Care

matters of their st

MIT-COURCINE

raterior Million Comme

ಶಾಹಿತ ನಿನ್ನಿಗಳು, ಎನ್. ಈ ನ **可知的なな。……これを** 

THEATRE FONTAL

CAV

÷./E1

Die

ACQUES ECHANTE

des Antiques Provin

FE.

PARC - SAMT TIL

11 h # 22 h (ent.)

ON EXCEPTION

Print, Carrier

Gre. Trouble AF COME E SELVE AFDES GRANGES

500 - 100

Reference Streets and

M-SUR-EURE

ia Cc

HAVRE

HIE-SUZANNE

Astronomy.

Marie ( - C)

100

Walter .

ingress of

23 iniliat

23 août.

SAINT-VALERY

Bonjour M. David Jusqu'au 13 juillet. Angers : Images d'histoire. Du 27 juin au 30 décembre.

FONTEVRAULT-L'ABBAYE Art espagnol actuel. Abbaye de Fontevrault. Du 6 juillet au 2 sep-

MOUILLERON-EN-PAREDS La France pittoresque. Déco verte du passé national en France

# **GUIDE DES 1 700 MUSÉES**

# De la préhistoire à la bande dessinée

**#** OlCl le guide rêvé pour les ∢ culturelles », si l'on prend « culture » au sens large (et exact) du terme, avec tout l'éventail de ses compo réparties dans les 1 700 musées du patrimoine français - car il ne s'agit dans ce répertoire recer par Pierre Cabanne que des musées. Les arts plastiques y tiennent naturellement et numé riquement la place d'honné is tous les objets convoités par la curiosité y ont trouvé refuge, de la préhis Eyzies, Tautavel, etc.) à la bande dessinée (Angoulème). Six musées pour le cheval, vingt pour l'automobile, deux pour les berons, sept pour les fromages, douze pour les papillons (dont une ferme d'élevage à Villers-en-Bois dans les Deuxvres), dix-huit pour les poupées, six pour Jeanne d'Arc, quatorze pour Napoléon entre

Ces collections sont faciles à repérer grâce à un index thématique. D'autres index concernent les artistes et hommes célèbres les villes à musées qu'on peut ainsi situer dans les cartes qui

L'amateur n'a plus qu'à établir son funéraire, sur place ou au iong cours.

Rien ne manque à cette iture, ni les renseigne ments d'ordre pratique (heures et jours d'ouverture, numéros de téléphone) ni le recensement tant ce n'est pas une seule énumération. Pierre Cabanne s'est illeurs spécie listes, qui ont rédigé tour à tou les notices traitant de tous les aspects de la muséologie, voire des anecdoctes, telle l'histoire mant Rose. Les appréciations des œuvres, parfois subjectives, se traduisent avant tout per des Michelin, et par des caractères gras pour les noms des artistes les plus représentatifs. Enfin quatre-viogts pages hors texte en avant-goût au lecteur le musée (imaginaire) des musées.

J.-M. D.

★ Un volume de 520 page relié, aux éditions Bordas, 149 F.

# **FORMES**

# Franzheim

Elizabeth Franzheim, de terrios à autre, troque la palette et toutes ses ressources pour l'en-cre de Chine, avec laquelle elle a dû se familiariser il y a longtemps lorsque, séduite par la calligra-phie extrême-orientale, elle avait « plus ou moins essayé d'apprendre à écrire le chinois ». Comme elle l'a elle-même déclaré. D'où l'élégance de ces élans gestuels où s'exprime dans tous ses sionnés ou rêveurs, la états, passionnes ou réveurs, la sensibilité de l'artiste américaine. Si mes préférences vont à cas encres dépouillées, loin de moi l'idée de sous-estimer les autres compositions d'Elizabeth Franzheim, qu'elles soient abstraites, construites avec la même vigueur que les grandes huiles naguère admirées, ou qu'elles laissent re-surgir le réel qui a présidé à leur élaboration, par exemple les por-ches ouvrant sur d'autres espaces. Partout et toujours, c'est sa vie intime dûment traduite en langage plastique qu'Elizabeth Franzheim projette sur la tolle ou sur le papier (1).

Presas Dans ses toutes récentes peintures, Leopoldo Presas nous offre une flamboyante série de variations sur le port de La Boca. à Buenos-Aires, espèce de « mouroir », pour ne pas dire cimetière - en partie du moins des bateaux en fin de carrière. Quel tremplin idéal pour un peintre soucieux de se séparer de la réalité immédiate, que le tohubohu flottant des coques, des poupes, des ancres, des chaînes, des superstructures, de tout un bric-à-brac maritime ! Preses en a tait autre chose, en quelque sorte une féerie contrôlée. C'est

la juxtaposition multicolore de véritables émaux cloisonnés : assurément c'est bien l'éclat de l'émail qui anime ces coloris en leurs coruscants accords dont la virulence (parfois) ne détruit pas

# Salzmann

C'est au prix d'un patient tête-à-tête, si l'on peut dire, avec New-York que Gottfried Salzmann est parvenu à arrecher sa profonde identité à ce monstre d'acier et de béton. Avec l'instrument le plus frêle, le matériau le plus fluide, maniés d'une main magistrale, l'aquarelliste feit surgir quarente visions différentes, presque toujours inattendues, d'une cité riche en contrastes. A la violence des en-seignes publicitaires s'opposent les eaux grises et bleues de l'Hudson, à la forêt des gratteciel redécouverte par le ci-devant peintre des arbres le spectacle misérabiliste de New York Poubelle, aux vues panoramiques les successions de façades lépreuses. Et cette Huitième Avecomre-plongée. Un New-York de rêve aur lequel flottent les Stars and Stripes déployés à parte de vue. Ce macrocosme, rendu encore plus grand par le microcosme des formats, est réafisé par un vrai miniaturiste qui réussit le miracle de parvenir à l'exactitude dans le flou (3).

# JEAN-MARIE DUNOYER.

(1) Galerie d'art international. 12, rue Jean-Ferran (2) Galerie Bellechasse, 10, rue

(3) Atelier Lambert, 62, rue La

# Gertrude



reases soirées de Paris cett tt... Le Pieisir de l'Ausoter... un pieisir de thélitre. Cuanidien de Paris. Une soirée pétiliants. Le Point. Des couplets égillants, des mots d'auteur oxés... Un quatuor qui fait beaucoup rire. Le Nel Observateur. Il faut coorir déguster Le



FÊTE DE LA MUSIQUE **JEUDI 21 JUIN - 20H30** TMP-CHÂTELET

# Daniel BARENBOIM Marc LAFORÊT, piano

Rafael OLEG, violon WAGNER'- MENDELSSOHN LISZT - RAVEL

ENTRÉE LIBRE

# THEATRE MUSIQUE ET DANSE DANS LA VILLE MAIRIE DE PARIS

du 19 au 27 JUIN - à 27 h (sauf les 24 et 25 Juin) «SOUVENIRS AUX FENETRES»
par le Théâtre du Point du Jour

Théâtre de rue à Montmartre

conception - réalisation - masques ; Hervé LELARDOUX ce spectacle de rue débute sur le parvis de l'église Saint-Pierre, se poursuit sur des lieux voisins de la place du Tertre et s'achève rue Chappe, aux Arènes de Montmartre

Spectacle gratuit Renseignements 277.19.90

# **Example 2** Centre Georges Pompidou 18/29 juin 1984

LA TERRE DE PUG creation chorégraphie **MURRAY LOUIS** 

grande salle/réservations 274.42.19

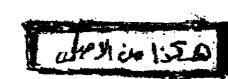


# NOUVEAU À MONTPARNASSE **UNE VRAIE LIBRAIRIE**

MUSICALE. Variétés: Françaises, internationales, rock: folk, jazz, blues, films



35-139, rue de Rennes, 75006 Paris - Tál. 544.38.66. Farling à proxim



Classique: Rependire, soliège.

du Château-d'eau. Du 18 juillet à NANCY

VALENCE-SUR-BAISE

- La peinture en langue d'oc. de

Du 1º juillet au 30 septembre.

– Dédale 84. Deuxième Biennale

des métiers d'art. Du 7 juillet au

19 apût. Traveux des créateurs-

résidents : A. Adjernian, sculp-

tures. G. Cotte, photographies.

A. Cohen, textes et dessins.

CHAMPAGNE

ARDENNE

LORRAINE

Champagne-Ardenne. Les jaco-

bins allemands, 1792-1798.

Château. Du 30 juin au 3 septem-

- Images imaginees, Douze photo-

graphes contemporains et la pen-

Le vitrail en Lorraine, du XIIº au

XXº siècle. Celliers de l'Arsenal.

- L'architecture des fêtes du roi

Stanislas par Emmanuel Here.

1704-1755. Château, Jusqu'au

Diderot et la critique de salon,

1759-1781. Musée du Breuil de

sée de G. Bachelard. Musée Rim-

**BRAUX-SAINTE-COHIÈRE** 

CHARLEVILLE-MÉZIÈRES

baud. Jusqu'au 31 juillet.

**CHATEL-SUR-MOSELLE** 

Du 24 juin au 29 juillet.

HARQUE

15 octobre.

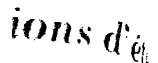
LANGRES

- L'art contemporain

Juillet-août. Chartreuse.

VILLENEUVE-LÈS-AVIGNON

1700 à 1735. Abbaye de Flaran.



# à travers la France

au XIXº siècle. Musée national des Deux-Victoires. Jusqu'au 24 seotembre.

NANTES

- Autour de Michel Ragon, Musée des beaux-arts. Jusqu'au 15 sep-

Joseph Stany Gauthier, 1883-1969. Créateur des musées du château. Musée du château, tour du Fer à cheval. Jusqu'au 28 oc-LA ROCHE-SUR-YON

- Boyd Webb, François Plouy, photooraphies. Carlo Perugini, peintures. Musée municipal. Du 26 juin au 1° septembre.

SAINTE-SUZANNE - Louis Travert. Château. Jusqu'au

10 septembre. Poids et mesures dans la vie quotidienne. Musée de l'Auditoire. Jusqu'au 16 septembre.

> NORMANDIE-BRETAGNE

BREST

- Charles Estienne. Une idée de nature. Musée des beaux-arts. Du

CAEN hôtel d'Escoville. Jusqu'au

15 juillet. - Sempé. Rétrospective. Théâtre municipal. Jusqu'au 30 septem-

DIEPPE

Orages 31 août. Horsfield. Jusqu'au. 30 septembre. Château-musée. **GAILLON** 

- L'univers medique de Walche vitch. Décors et costumes. Château. Jusqu'au 16 septembre.

**LE HAVRE** - Devade. Musée des beaux-arts

André-Mairaux. Jusqu'au 10 septembre. - Henry Moore. Maison de

culture. Jusqu'au 22 juillet. Lettonie. Prieuré de Graville. HONFLEUR

Cappiello, caricatures et affiches. Musée Eugène-Boudin. Du 7 juillet au 24 septembre. Salon des artistes honfleurais. Du 14 juillet au 31 août.

JOUY-SUR-EURE Il<sup>a</sup> Biennale européenne de sculpture de Normandie. Centre d'art

contemporain. Jusqu'au 2 septembre. LE PETIT-COURONNE

- Un certain M. de Comeille. Maison des champs de P. Corneille. Jusqu'au 4 novembre.

THEATRE FONTAINE

CAVANNA

PONT-AVEN Roderic O'Connor. Musée, Du

30 juin au 30 septembre. Gravures d'Adolphe Beaufrère.

30 septembre,

Choix de dessins français du XVIII siècle. Collection du musée. Musée des beaux-arts. Jusqu'au 7 octobre.

Musée des beaux-arts. Jusqu'au

La peinture d'inspiration religieuse à Rouen au temps de Pierre Corneille, 1606-1684. Eglise Saint-Quen. Jusqu'au 7 oc-

SAINT-MALO

La découverte du monde : Cartographes et cosmographes, du XVI• au début du XVIIIº siècle. Musée-château. Jusqu'au 16 septembre.

Jacques Cartier, le pilote du pays du Canada. Musée, chapelle Saint-Sauveur. Jusqu'au 1º octo-

VASCŒUIL Jean Lurçat. Château. Du 8 juillet au 11 novembre.

VERNON

 Dentelles contemporaines. Musée A.-G. Poulain. Du 23 juin au

POITOU-CHARENTES AQUITAINE

BAYONNE

Acquisitions 1983 : terres cuites du XVIII<sup>e</sup> siècle. Musée Bonnat. En permanence.

**BIRON** (Dordogne) Lumière et sons 84. Château. Du 23 juin au 22 septembre.

BORDEAUX

50 ans d'art espagnol, 1880-1936. Musée des beaux-arts. Jusqu'au 1° septembre.

Légendes - Anselm Kiefer. Peintures 1983-1984. Cy Twombly. Of the state of th trepôt Lainé. Jusqu'au 9 septem-

CADILLAC

Histoires de sculpture. Château des ducs d'Epernon. Jusqu'au 16 septembre. LA ROCHELLE

Artistes, architectes, artistes. Galerie des beaux-arts de la chapelle du lycée Fromentin. Du 23 juin au

Jean-Pierre Pincemin. Peintures et sculptures récentes. Maison de la culture. Jusqu'au 20 juillet.

Mercedes-Benz France

expose les œuvres du peintre

**STAEBLER** 

du 7 juin au 6 septembre 1984,

dans son Hall,

Avenue des Champs Elysées,

Paris 8e.

**POITIERS** 

Camille Claudel, rétrospecti Musée Sainte-Croix. Du 26 juin au 16 septembre.

SAINTES Saintes à la recherche de ses dieux. Musée de l'Echevinade. Jusqu'au 30 juillet.

**CENTRE-LIMOUSIN** AUVERGNE

AUBUSSON

Tapisseries et œuvres textiles, de 1884 à nos jours. Musée de la tapisserie. Du 2 juillet au 30 sep-

CHARTRES

Francis Limerat. Œuvres de 1971 à 1984. Musée des beaux-arts. Jusqu'au 15 juillet.

CHATEAUROUX Alain Kirili. Sculptures en terre

cuite et dessins. Centre d'art contemporain. Jusqu'au 4 août. Sculpture en France. Couvent des Cordeliers et musée Bertrand. Jusqu'au 31 août. FELLETIN

Michel Tourlière, Tapisseries, Château. Du 24 juin au 16 sep-

LIMOGES Biennale internationale de l'art et de l'émail. Au Verdurier, Du 2 juil-

let au 31 août. ORLÉANS

- Dürer et son temps. Gravures du musée d'Orléans. Jusqu'au

- La peinture française au Museum of Art de La Nouvelle-Oriéans. Jusqu'au 15 septembre. Musée des beaux-arts. LA SAUNIÈRE

Jean-Pierre Tanguy. Château. Du 23 juin au 30 septembre. TOURS

Temps de l'art - art du temps. Peintres italiens contemporains. Château. Jusqu'au 15 août.

VALENÇAY Le château des Tuileries. Du 28 juin au 31 août. Cayo, peins. Du 1/

Château. VICHY

Second Empire et thermalisme. Grand casino. Du 8 juillet au

> LANGUEDOC-ROUSSILLON MIDI-PYRÉNÉES

ALBI Siméon et les flamants roses :

jeune sculpture européenne.

-CENTRE CULTURES ON MEXICUR-28, bd Raspeil (7°). Tél. : 549.16.26 **AUTOUR DE JUAN RULFO** 

25 peintres ibéro-américains T.Li. sf dam. 10 h-18 h. sam. 14 h-19 h 

FONDATION C. GULBENKIAN 51, avenue d'Iéna - 75116 Paris

LE LABYRINTEE DANS L'ART CONTEMPORAIN

du 2 mai au 28 juin Iundi-vendredi de 14 h à 18 h

AVENTURES JACQUES ECHANTILLON

des Provinces I HO I HILL TO Durant BAS PARC - SAINT-CLOUD 14 au 24 juin 1984, 12 h à 32 Sam, dim. 11 h à 22 h (entrée 15 f EXPOSITION EXCEPTIONNELLE SUR 16 PATRIMOINE FRANÇAS PASSÉ, PRÉSENT ET DE L'AN 2000

Art, artisanat, gastronomie,

folklore, industrie CYCLE DE CONFÉRENCES

DIMANCHE 24 JUIN SPECTACLE DES GRANDES EAUX Bensagnements 771-11-22

GALERIE REGARDS 11, rue des Blancs-Manteeux (4º) de 14 h 30 à 19 h (st lundi), 277-19-61 CHRISTIAN BONNEFO

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE, 58, rue de Richalieu (2º) 261-82-83 ' IMAGES DE LA MONTAGNE de l'artiste cartographe à l'ordinateur

Tous les jours, de 12 h à 18 h - Du 20 juin au 28 juillet 136, faubourg Saint-Honoré - 75008 Paris

LE DESSIN EN COULEURS Aquarelles, Gouaches, Pastels (1720-1830)

du 5 juin au 13 juillet .

du 15 mai au 30 juin 1984 La Maison de la Lithographie J.C. PICOT

Lithographies - Aquarelles - Peintures 110, boulevard de Courcelles - 75017 PARIS 76.: 227.20, 16 - Métro : Temes, Courcelles svers du lands ou sumed: inclus de 11 h a 19 h sues sitterruption

(1<sup>re</sup> partie). Centre culturel de l'Albigeois. Du 3 au 31 juillet. ALÈS

- Premiers paysans de la France méditerranéenne. Musée du Colombier. Du 10 juillet au 15 septembre. BEAULIEU-EN-ROUERGUE

Jean-Jacques Saignes, Vingt-

cinq ans de recherches. Abbaye. Du 23 juin au 10 septembre. CARCASSONNE

Gabriel Couderc. Musée des heaux-arts. Juillet-sout. Bengt Lindström. Un expression nisme non figuratif venu du Nord.

Salle des Chevaliers, Juillet-août CASES-DE-PÈNE Jules Olitsky. Château de Jau-Eté.

CÉRET .lean-Michel Folon, Cinquante sept gravures. Musée d'art modeme. Juillet-soût.

MOSTRA-DEL-LARZAC Abstraction au carré. Relais de poste sur la RN 9. Du 14 juillet au

MONTAUBAN Dado, un signa des temps. Musée

Ingres. Du 28 juin au 30 septem-Aspects de la vie quotidienne à Montauban, à la fin du Moyen Age. Museum d'histoire naturelle. Du 1 " juillet au 31 août.

NIMES

Paul Klee. Œuvres de 1933 à 1940. Musée des beaux-arts. Du 5 juillet au 24 septembre. PERPIGNAN

Grau Garriga, Tapisseries, envi-

ronnement. Le Castillet. Musée Rigaud, Musée Puig. Jusqu'au 30 août. TOULOUSE

Jecques-Henri Lartigue. Photo-

graphies. Ancien réfectoire des Jacobins. Jusqu'à fin août. Eugène Trutat. Galerie municipale

Friedlander. Gravures récentes. Musée d'art et d'histoire. Jusqu'au 30 juillet.

Saint-Germain, Jusqu'au 15 sep-

COLMAR Jean Bazaine, Musée d'Unterlinden. Jusqu'au 2 septembre.

**ARC-ET-SENANS** 

MULHOUSE Le zoo, hier et aujourd'hui. Musée historique. Du 10 juillet au 15 septembre.

Le vitrail en Lorraine, du Moyen

Age au vingtième siècle. Musée

lorrain, chapelle des Cordeliers.

Images de prémontrés. Du 1º juil-

let au 30 sentembre. Parcours

italien : neuf plasticiens. Du 9 juil-

let au 25 août. Centre culturel de

Chercher l'homme. Ecole régio-

nale des beaux-arts. Jusqu'au

Formes, matériaux, éléments, As-

sociation Passages. Du 5 juillet

ALSACE-

FRANCHE-COMTE

L'hologramme. Salines royales.

l'abbaya des prémontrès.

Du 10 août au 30 septembre.

PONT-A-MOUSSON

REIMS

15 juillet.

au 11 août.

TROYES

Germinations II. Grand gymnase universitaire. Du 17 juillet au 20 août.

**ORNANS** Visages, visages. Musée départemental G.-Courbet. Jusqu'au

28 octobre.

STRASBOURG Strasbourg à l'affiche, 1890-1930. Musée historique.

Jusqu'au 16 septembre. Faiences populaires lorraines en usage en Alsace. Musée alsacien. Jusqu'au 25 novembre.

Mini-rextiles. Musée d'art moderne, ancienne Douane. Du 29 juin au 31 août.

# MEDITATION

# **CINÉMA**

# « Underfire » de Roger Spottiswoode

Le méner de « newsman » (reporter ou photographe), sa morale boulimique, confrontés aux réalités d'une Amérique centrale qui secoue la dictature. Une admirable reconstruction, en fait la chute du somozisme, avec un tour romanesque qui donne à l'aventure son piment.

# Hitchcock anglais et américain

Indispensable de comparer le rapport entre deux classiques de l'époque anglaise du « maître du suspense » (les Trente-Neuf Marches, Une femme disparaît) et deux classiques américains (Fenêtre sur cour, Mais qui a tué Harry?). Ici, le trait plus léger, l'humour plus britannique, là le triomphe d'une sorte d'expressionnisme cinématogra-

« La Déesse » de Satyajit Ray

Un des premiers Ray, sélec-tionné à Cannes en 1960. Portrait d'une famille rurale au Bengale au siècle dernier. L'interpénétration du drame bourgeois et d'une culture millé-

– ET AUSSI : la Plage du désir, de Ruy Guerra (au bord du canular); West Side Story, de Robert Wise et Jerome Robbins (un classique) ; Il était une fois l'Amérique, de Sergio Leone (le film miroir).

THÉATRE « Le Journal de Sally Mara » au Lucernaire

Nez pointu, œil perçant. voix coupante, toute en angles, en rires trenchants, en humour

incisif, en éclats de gaieté impitoyables, c'est Sally Mara/Stéphanie Loïk, la petite sœur perverse de Zazie.

- ET AUSSI : le Prince de Hombourg, à l'Odéon, Histoire d'un sou qui resusait la raison d'Etat. Dérision et violence. Wielopole, Wielopole, au Théàtre de Paris. Poussière des souvenirs sur un village d'enfance. Détresse et dérision.

# MUSIQUE

La Fête

Pour la troisième fois, la Fête de la musique célébrera l'arri-vée de l'été le 21 juin, en France. mais aussi en Belgique, au Luxembourg et jusqu'à Hambourg et au Portugal. Toutes les radios et télévisions s'y associent, et les musiques militaires, et les grandes institutions musicales (Orchestre de Paris, IRCAM. etc.). mais l'on espère surtout qu'une nouvelle fois les musiciens descendront dans la rue tout au long de cette journée (rens. « Allô, Fête de la musique », (1) 260-39-39). Mais la Fête de la musique, ce

sont aussi les festivals, dont beaucoup prennent le départ ces jours-ci : ainsi celui de La Rochelle (22 juin-7 juillet), consacré à la musique contemporaine, à la danse et au cinéma, particulièrement riche cette année, avec quarante créations et vingt-trois œuvres de réfé-rence (rens. (46) 41-03-35); les Fêtes musicales de la Grange de Meslay, où l'on entendra l'intégrale des Quatuors de Beethoven dans ce cadre enchanteur, avec aussi le maître des lieux Sviatoslav Richter (du 22 juin au 1er juillet : rens. (47) 05-58-08); le Festival Bach et compagnie - de Toulouse, qui rassemblera des œuvres de Bach, de ses prédécesseurs et de ceux qui se sont inspirés de lui, avec des musiciens tels que Pinnock, Leonhardt, Kuijken, Isoir, Plasson (du 23 juin au 1= juillet; rens. (61) 22-22-07); celui de Colmar. avec Karl Münchinger et son célèbre orchestre, dans Bach, Vivaldi, Schubert et bien d'autres (du 27 juin au 1" juillet; rens. (89) 41-29-82).

Il y aura bien d'autres événements à ne pas manquer, tels les concerts de Ranki, du Melos Quartett et de Michel Portal à Nohant (22-23 juin), ou le nouveau Tannhauser de l'Opéra dans des décors de Vasarely (à partir du 26 juin).

# DANSE

# Le Ballet Cullberg au Théâtre de la Ville

Birgit Cullberg, aujourd'hui agée de soixante et onze ans, a crée une forme de danse suedoise contemporaine. Son fils, Mat Ek, continue son œuvre et la renouvelle avec des créations puissantes et insolites comme sa lecture « moderne » de Giselle (située dans un univers psychiatrique) et une version du Sacre du printemps à la japonaise-

# Murray Louis Dance Company au Centre Georges-Pompidou

Création de Terre de Pug. évocation d'un personnage et d'une société à mi-chemin entre la science-fiction et la BD. Musique de Nikolaïs. Avec la participation du centre chorégraphique de Rennes. ~ ET AUSSI : Carolva Carl-

son au Théâtre de la Ville (en soliste à 18 h 30 pour danser Blue Lady) : Cycle de danse au Théatre de la Bastille : Elsa Wolliaston (danse contemporaine africaine); Yres Musard (une mobilité entre les Etats-Unis et la France): le Ballet Bougarabou au Carré Silvia-Monfort (danses traditionnelles du Sénégal) : le Bullet du Nicaragua à l'UNESCO (vendredi 22 juin à 18 h 30): le Four solaire au Théâtre de Poitiers (création de Trompe-Caur, d'après Balthus) : Une nuit blanche du cinéma expérimental et de la danse à la cinémathèque, Palais de Chaillot (où se rejoignent dans une même dynamique deux mierocuemes en expansion: le 23 juin de 21 h 15 à Laube).

erre de pug CERTAL COUR

# **PORTRAIT**

L est né le 14 juillet 1945, dans un village entre Lyon et Saint-Etienne : Sainte-Foy-l'Argenère, en Forez. C'était un jour de fête, on buvait du champagne, la mère a accouché de son neuvième ensant, saoûle et dans une salve de cent un coups de canon. Les ancê-tres du petit Pierre étaient passés par l'Ethiopie, avant de s'installer à Lyon, pour lui donner ses très drus cheveux noirs solidement frisés sur son front bas et la pâleur olivâtre de

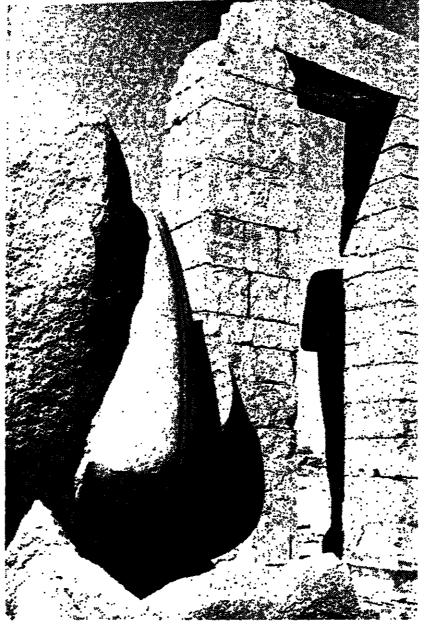
quatre ans, le petit Pierre se re-trouve en Corse, où son père est fonctionnaire. A l'école, déjà, il ne comprend pas grand-chose: surtout il ne comprend pas, quand on joue, pourquoi il faut s'arrêter pour passer à des choses sérieuses, et aussi, un peu moins souvent, pourquoi il faut abandonner le travail pour aller flâner. Ces turbulences de l'esprit, qui remettent en question l'organisation même de l'apprentissage, l'amènent au pied d'un arbre, où on le laisse des après-midi entiers, attaché à une grande corde, pour réfléchir en paix SUI SON SOFT.

Le père est républicain, lubie bien étrange à l'issue de la seconde rre mondiale : il est encore dans la Révolution française, il vit avec un siècle et demi de retard. Le petit Pierre trouve ça ridicule; le grand son incompréhension d'enfant, il trouvera touchante, au contraire, cette fixation sur la passé ou sur l'avenir qui amène cerrains hommes à tout filtrer à travers leur passion. Souvent c'était inutile, mais ça permettait d'avoir une exigence par rapport à l'extérieur. Je ne vois plus cet attachement comme une chose passéiste, mais comme une source pour retrouver des forces ».

Les douze enfants vivent en dehors des villes, dans de grandes belles maisons toujours pourries. Le petit Pierre ne comprend décidément pas l'intérêt d'apprendre, il rapporte des carnets lamentables, il fait l'école buissonnière. Dans la . cours à travers les plus petites rues des plus petits quartiers où il ne pourra rencontrer ni parents ni prolesseurs. Il marche en direction de la mer, vers le golfe du Morbihan. Adulte, il se souviendra des couleurs grises de cette région. Il s'apercevra qu'il fait encore cela, dans son travail de photographe, a tout quitter et marcher: je ne fais que partir. Ce n'est pas une errance, et ce n'est pas forcement une aventure, mais je me

C'est le père Trousseau, un jé-suite, qui l'a initié à la photographie, il a onze ans. Il n'y a pas de magazine chez lui : dans tous les iournaux qu'il peut choper, il découpe ses photos préférées qu'il cache dans des boîtes. Il veut être photographe: Une espérance un peu confuse, une attirance qui se rattachait à la mode. Cétait l'époque du grandreporter qui porte des trench-

A la maison, son aspiration n'est guère comprise : est-ce que les révolutionnaires perdaient leur temps à prendre des photos? A quinze ans, il fait une fugue, en juin, juste après les classes, et un joli raccourci lui met un habit rouge : le voilà groom au Plazza-Athénée. Trois mois plus tard, dans un ascenseur, un monsieur laisse tomber une boîte pleine de photos, le groom se baisse pour les ramasser. L'homme est Louis



Mardi 7 février

Dalmas, de l'agence... Dalmas. Pierre le flambeur assure qu'il est photographe. Il n'a pas d'appareil, il n'a jamais pris une photo, tant pis, il ira rendre visite au grand Dalmas dans son agence. Le monsieur n'est pas dupe, mais il l'engage tout de suite, comme photographe.

Dalmas est la première grosse agence; à l'époque, le staff com-prend soixante-dix photographes, dont le débutant Depardon qui « planoue » Brigitte Bardot, Mais là encore Pierre le fier n'est pas content : • Très rapidement, j'ai èté déçu par la manière de pratiquer la photographie, par la qualité des gens et des images. Obéir au doigt et à l'œil m'était impossible, pas un resus inconscient de cet usage de la photographie. • Pierre le lymphatique voit les photographes d'agence comme une armée de mercenaires, il décide d'être l'anti-mercenaire.

Il entre comme vendeur de photos

à l'agence Holmès-Lebel. La vieille demoiselle Lebel, qui représente le portraitiste Yousuf Karsh, lui fait découvrir l'histoire de la photogra-phie. Il n'imaginait même pas son existence: « Je m'aperçois que tout le parcours que j'ai eu dans la photographie correspond à un très long développement. Chaque fois que j'aurais pu la quitter, il s'est trouvé un signe qui m'y ramenait, et cha-que fois un signe plus fort que le précèdens. Ce lens développement à vraiment par rébellion, plutot par refus de pratiquer une photographie professionnelle.

# Aux antipodes du reportage

Quand, ensuite, j'ai dirigé les archives de Magnum, j'ai rencontré la personne qui les avait fondées, M. Ringard, et qui lui aussi m'a tout de suite orienté, secrètement, vers l'histoire de la photographie. Il vivait cette histoire comme une mémoire, et à l'intérieur de Magnum cela représentait une espèce de mo-rale photographique que le groupe avait tendance à laisser partir, à ou-

· J'ai fait tellement de choses. dans ce milieu, pour y participer sans y participer... - Après les ar-chives de Magnum, Pierre l'instable se tourne vers l'édition, la publicité, presse. Il a vingi-cinq ans en 1970. Il monte la première galerie de photos Rencontre, et regroupe photographes isolés, Le Querrec, Dityvon, Franck, Kalvar dans une agence qu'il nomme Vu et qui va former le novau de Viva. Mais à l'époque on ne vend pas de tirages de collection, la galerie s'effondre et il abandonne l'agence. Comme tout le monde, il part vivre à New-York un an et demi.

C'est le début du grand marché de la photo : il découvre les photos mises en scène de Duane Michals, de Les Krims et rève de les introduire en France. Ce type de photo anti-naturaliste, aux antipodes du reportage, le séduit : « Au fur et à mesure que j'essayais pour moi-même de tendre vers une photographie dont il n'y avait pas de réceptacle ni de fonction, j'ai eu la chance de trouver devant moi des portes qui s'ouvraient. Plus je l'interrogeais, plus elle me dévoilait d'horizons ; je me suis rendu compte qu'elle recélait une magie que je n'avais pas soupçonnée, mais que cette atti-rance invisible n'était pas un hasard dans ma vie, que j'avais toujours eu ce caractère photographique, que j'avais été à la fois négatif et positif

dans toutes mes actions. . En 1975, Michel Guy, qui est alors secrétaire d'Etat à la culture. et le premier de cette fonction à vouloir reconnaître la photographie, se tourne vers Pierre de Fenoyl pour créer une Fondation de la photographie. Pierre le réveur voit grand : un grand musée de la photo, à Paris; mais, à peine créée, la nouvelle direction du ministère décide de décentraliser la Fondation à Lyon

Les crédits ne sont pas aussi importants que ceux qui avaient été annoncés la lenteur administrative paralyse les actions: bureaucrate (presque) malgré lui, il quitte la Fondation, mais se retrouve responsable de la photographie au Centre Georges-Pompidou: • Quand je suis entré dans ce système, s'est posé à moi un cas de conscience vis-à-vis de la photographie : soit la servir en y laissant ses plumes, soit la servir en l'aimant quotidiennement et en l'ap-profondissant pour soi personnelle-ment. Je connaissais bien l'histoire de la photographie avant d'entrer au ministère, mais très vite je me suis aperçu que je m'éloignais de cette source qui m'avait alimenté. A partir de là, quand j'ai aussi compris que les circonstances étalent trop difficiles pour faire aboutir des projets de qualité, je me suis décidé à servir la photographie pour mon

Pierre de Fenoyl, une fois de plus, quitte son « état » : à Beaubourg, il a promu des photographes comme Yves Guillot, Tom Drahos; il a ruiné son budget en concevant un album photographique somp-tueux, édité par le Centre, qui lui sert de carte de visite en Amérique, où il se retire un an pour tirer luimême ses premières photos prises à Paris. Un regard nonchalant, plié à la simplicité classique, qui au long des promenades laisse filer le temps et capte les moindres apparitions, presque invisibles, comme des évo-

Dans un deuxième album, Pierre de Fenovi veut regrouper une collection d'anonymes. Le Centre le refuse ; au bout d'un an de discussions l'album finit par paraître chez Ha-chette : il n'y aura pas de troisième volume. Une fille est née, Aliette, et son père la préserve, comme une plaque vierge, des plus minuscules poussières : « C'est ma plus belle

Paris, Sienne, Louxor, Toulouse

# Pierre de Fenoyl, le photographe buissonnier

l'élever dans la hautise des mi-crobes. Pourtant, il l'emmène, avec sa femme, au début d'un printemps, dans une maison en Toscane, pour quatre mois. Il apprend à marcher, à

Au début, il ne sait pas : il marche trop vite, sans direction, il se perd, et après il doit trouver une cabine téléphonique pour appeler à la res-cousse. Maintenant, il sait : marcher phis lentement, en balisant sa perdition, être capable de marcher des ki-komètres à la recherche de l'apparition, comme un écho renvoyé par le paysage, qui va l'éblomir dans une adéquation au millimètre près entre la lumière et la position de son re-gard. « L'ai mis trois ans à acquérir une pratique photographique, dit-il. La boucle n'est pas encore bouclée, mais les deux aspirations se sont rejointes : avoir un regard buissonnier et pouvoir en vivre :

Ses photos sur Paris avaient été montrées à la Galerie de France, en tive; un an plus tard, il leur adjoint son travail « italien » dans une expo-sition individuelle à la galerie Texbraun. Les fantômes s'assoient sur des canapés crevés, la campagne bruisse de présences aussi transpa-

Fin 1983, Pierre, le beau parleur, réussit à décrocher une bourse du Centre national de la photographie our aller faire un travail en Egypte. part avec sa petite famille s'éta-

blir à Louxor. Comme en Toscane, il dispose de quatre mois. Les deux premiers mois, il ne prend aucune photo; comme pour un repérage, il

PRICES OF F

IF WE TE DE CANDEL GELPK

WELLIE TAT

GEN SEATEL

PLACE DIECT

POE:7: 12 E F1

DES TIMES MILITARES SEED PARTY SEED

IE TRESOR DE

LARING ET LA

Des Ment Humana

TRE- 4- 14 2

Part of the ME To the Control of the

WHITE SIZE I TO SEE

no transaction.

Massis 17 SCI

Brigger unt LA

ROVE ST. PROTE

for the second to be the second to the secon

MADES AT PER TRES AT THE RESE

SANDER CHIEF

ANNELS MEST

BERNARD LAGN

Antonio de la To-

Regiment 10 and income and the control of the contr

LE PRINCE EN CHAPITE IL A RE

COVIS. W. 42 C.

10( to 50/(L1.1.

Ser In a Tro

Det gare. Pe Line to

Ma

1 5 Lat 1 M

Les deux derniers mois, il y re-tourne, seul, et photographie les signes qui ont eu le temps de faire un l'impression d'être tout seul sur une route qui est celle du temps et de la photographie. Je me retrouve avec une œuvre qui est prévue, mais que je ne dévoilerai qu'au fur et à me-sure. C'est une histoire du temps, et pour ça que j'ai commencé par l'Égypte, en hommage à la première civilisation de l'Image, comme un pèlerinage aux sources de la lu-mière et du temps. C'était un problème vital de se dire : je suis de vant une pierre, est-ce que je la regarde vraiment, et quelle preuve pour moi-même je peux en sortir? Quand je travalllais, je sentais un dialogue avec l'artiste qui avait sculpté il y a trois mille ans en fonction de la lumière. Et, grâce à la lupouvait s'établir dans le temps.

Ce sont ces photographies d'Egypte qui sont exposées au-jourd'hui dans la salle d'animation, an rez-de-chaussée du Centre Georges-Pompidou. Les grands ti-rages noir et blanc, non titrés, ne portent qu'une indication de temps.

# Le cheminement généalogique

Pour leur auteur, la première salle est un hommage à la chambre noire : telle photo hachurée en trois parties, prise derrière un grillage, est comme le film photographique, son minuscule triangle noir en haut à droite est « le petit oiseau qui va sortir »; telle autre photo est comme une plaque photographique parcheminée; tel profil est la figure de proue du noir et blanc; la figurine de telle fresque représenta Horus, le dieu du regard, tandis que ce visage de femme, martelé par les Comptes, est invisible à l'œil nu et ne se révèle que par la photographie. li s'agit davantage d'un travail presque scientifique – sur la photo-graphie que d'un reportage sur l'Égypte.

- C'est un peu, toute proportion gardée, explique Pierre de Fenoyl, le ème mouvement que celui de la Recherche du temps perdu : le chemin que je veux parcourir se termi-nera probablement par des images électroniques ou de synthèse. C'est tout un parcours de mémoire collec-tive ou individuelle qui fait que j'ai envie, à travers le paysage, de pour-suivre par la Grèce, Rome et l'Asie avant que toute cette mémoire ne disparaisse ». Par cette filière, il espère aussi retracer son cheminement

Jusque-là, trop impressionné peutêtre par le saint suaire, il n'a pas notographié de visages, mais sa fille a grandi, et quand elle aura un age où il pourra tenir une conversation d'adulte avec elle, il la photographiera. Ensuite, il photographiera les éléments, le feu, l'eau, la glace. Il terminera par le désert et le pôle Nord : - L'œuvre est conçue, il me reste à la réaliser. 🔹

poussières : « C'est ma plus belle II y a trois ans, Pierre de Fenoyl Pompidou. création », dit-il ; il commence à révait d'un château où il aurait ins-

tallé sa famille ainsi que des machines de phototypie sur lesquelles il annait tiré ses propres livres et invité des amis photographes à laire de même. L'édition photographique est en train de s'éteindre en France ; Fenoyî déteste le petit format, il dé-teste l'offset; il a préféré, pour son catalogue, tiré en phototypie, quinze planches détachables grand format. Il n'y aura pas de château, mais une orés de Toui il s'apprête à transformer les deux dernières machines de phototypie qui ont survécu en France, et qu'il vient de racheter.

La mission photographique de la DATAR lui a commande un travail sur le paysage. Il a vendu son appartement parisien pour se remettre en route. « L'invention de la photographie, dit-il, n'est pas assez regardée comme un signe des temps. Plus je me plonge sous son fait symbolique et plus je découvre. Sa magie remet en cause le fait de savoir si la photographie est un art ou pas. C'est une question tout à fait oubliée et ce n'est évidemment pas un art pour moi. Ou plutôt c'est un art de réception, et non un art d'extraction comme celui du peintre ou de l'écrivain qui doit extraîre quelque chose de lui-même pour découvrir. Le photographe n'invente rien, il reçoit. Ce hasard photographique dépasse les photographes, toujours obligés d'artendre ce qui va être révélé et, à partir de là, de reconnaître la chose ou de ne pas la reconnaître.

# HERVÊ GUIBERT.

★ · L'Egypte de Pierre de Fenoy) ». salle d'animation du Centre Georges-Pompidou, Jusqu'an 15 juillet, Caralodou. Jusqu'an 15 juillet. Caralo-

 Jusqu'au 7 juillet **ART JAPONAIS** RYTHMES et FLEURS D'ENCRE

Galerie JANETTE OSTIER 26. place des Vosges (3º) du mardi au samedi de 14 h à 19 h 'EXPO

JARDINS DU TROCADÉRO Du 18 mai au 27 juin De 9 h 30 à 18 h 30 - Entrée libre

UNE GIRAFE POUR LE ROI

**ORANGERIE DU CHATEAU DE SCEAUX** 

ZOUBTCHENKO

25 ans de peinture Du 20 juin au 1° septembre 1984, de 8 h 45 à 17 h

UNION DE BANQUES A PARIS 154, Champs-Elysées, 75008 Paris - Tél. 268-30-58

396, rue Saint-Honoré, 75001 PARIS 260.36.36 **MAÎTRES** XIXe - XXe SIECLES EUGÈNE BOUDIN 1824-1898

GALERIE SCHMIT



FELIX VERCEL 9 AVENUE MATIGNON PARIS 8º - 256.25,19

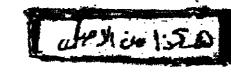
présente en exclusivité sculptures récentes

G. CHARPENTIER

14 juin - 28 juillet

**ETIENNE-MARTIN** TAPIS D'ARTISTES S. Delaunay, Dumitresco, Matta, Meurice, Penalba, Rougemont, Schöffer. UN ARTAUTRE/UN AUTRE AR Les années 50 **ESTAMPES** Images de Paris 9, ov. matignon paris 8 - 299,16,16

du mardi au samedi de 10 h 30 à 19 h 15



ده میدسیوندن ما دستان در در در

# FESTIVAL DE LA ROCHELLE **CINÉMA**

# 70 FILMS

Rétrospective Victor Sjöström (Suède)

Hommages à Michael Powell (G.B.) Reinhard Hauff (R.F.A.) Matjaz Klopcic (Youg.) Haile Gerima (Ethiopie) Jan Troell (Suède) Claude Miller (France) et à la star indienne Smita Patil

Regards sur le cinéma africain

Le monde tel qu'il est : 15 films internationaux

Directeur artistique : Jean-Loup Passek assisté de Nicole Karoubi, Florence Bory, Bertrand Giujiuzza, Bruno Colomb et Fabien Laboureur

Festival de La Rochelle, Maison de la Culture, 4, rue St-Jean-du-Perot - 17025 La Rochelle (46) 41.03.35 Presse: Florence Bory (1) 282.18.02

# **EXPOSITIONS**

Centre Pompidou

huisson

Entrée principale : rue Saint-Martin (277-12-33). Informations téléphoniques : Sanf mardi, de 12 h à 22 h ; sum, et dim., de 10 h à 22 h, Estrée libre le dimanche.

MNAM Visites animations régalières, sauf mardi et dimanche, à 16 h et 19 h; le samedi, à 11 h, entrée du musée (troisième étage); husdi et jeudi, 17 h, galories contemporaines.

ENRICHISSEMENTS DU CAMINET D'ART GRAPHIQUE. De Baskt à PIERRE DE FENOYL. Jusqu'au LE SIÈCLE DE KAPKA. Jasqu'au

ANDRE GELPKE : Photographics. MOBILIER NATIONAL Vingt and de

création, Jusqu'au 24 septembre.
LES CRÉATEURS AU MOBILIER
NATIONAL Salle de documentation. Jusqu'au 24 septembre.

PLACES D'EUROPE, Histoire et ctualité d'un espace public, Jusqu'au POLITIQUE/FICTION. Jusqu'an 10 septembre. DES LIVRES POUR LES VACANCES. Bibliothèque des enfants Piazza. Jusqu'as 1º octobre.

### Musées

LE TRÉSOR DE SAINT-MARC, de Venise. Grand Palais, avenue du Général-Eisenhower (261-54-10). Sanf mardi, de 10 h à 20 h; mercredi jusqu'à 22 h. Entrée: 16 F; sam.: 12 F. Jusqu'au 25 juin. LA RIME ET LA RASON. Les collec-tions Missil (Houston, Nacol Vent). Grand-

tions Mégil (Houston-New-York). Grand-Palais. Entrée place Clemencean. (Voir ci-dessux. / Jusqu'an 30 juillet. TRESORS DE L'ANCIEN NIGERIA.

Grand Palais (voir ci-dessus). Entrée : 12 F; le samedi : 8 F. Jusqu'an 23 juillet. JACQUES-HENRI LARTIGUE.
Pages d'albums. Grand Palais, avenue
Winston-Churchill (256-37-11). Sauf hundi

Winston-Chirichili (256-37-11). Sant Bindi et mardi, de 12 h à 19 h. Entrée : 8 F. Jusqu'au 16 septembre. TAPISSERIES DES XVI° ET XVIII° SIÈCLES. Petit Palais, avenue Winston Churchill (265-12-73). Sanf landi, de 10 h. à 17 h 40. Entrée 9 F. Jusqu'au 25 auth.

Jusqu'au 25 août.

LES FASTES DE LA TAPISSERIE 
XV/XVIII SIÈCLE. Musée JacquamardAndré, 158, boulevard Haussmann (56239-94). Sanf landi, do 13 h 30 à 19 h.
Entrée: 12 F, jusqu'au 3 jaillet.

LA DONATION KAUFMANN ET

SCHLAGETER. Musée du Louvre, pavilon de Flore, entrée porte Janjard (26039-26). Sauf teardi, de 9 h 45 à 17 h.
Entrée: 13 F (gratuite le dimanche).

Jusqu'au 3 septembre.

Louvre (voir ci-demus). Jusqu'au 24 sep-IMAGES DE LA MONTAGNE. De

Partisse cartographe à Portilanteur. Biblio-thèque nationale, 58, rue de Richelieu (261-82-83). T.i.j., de 12 h. à 18 h. Entrée : 8 F. Jusqu'au 28 juillet et du 26 août au 30

RITZI ET PETER JACOBL Musée RITZI ET PETER JACOSA. Muste d'art moderne de la Ville de Paris, 11, ave-nue du Président-Wilson (723-61-27). Sauf lundi, de 10 h à 17 h 30; mercredi jasqu'à 20 h 30. Ennrée: 9 F (grafaite le diman-che). Jusqu'au 24 juin.

che). Jusqu'au 24 juin.

IMAGES ET PROFILS DES PEINTRES AUTOUR DU 1AZZ. Musée d'art
moderne de la Ville de Paris (voir cidessus). Jusqu'au 30 juin.

SANDRO CHIA. Peintures 1976-1984.

— ANSELM KIEFFER. Arc, au Musée
d'art moderne de la Ville de Paris (voir cidessus). Jusqu'au 24 juin.

PEPINAUD 1 ACMEAU Architectures

BERNARD LAGNEAU. Archit fagitires. Musée des enfants an Musée d'art moderne de la Ville de Paris. 12. ave-

LE PRINCE EN TERRE D'ISLAM
CHAPITEAUX ROMANS. Palais de
Tokyo, 13, avenue du Président-Wilson
(723-36-53). Saul mardi, de 9 h 45 à
17 h 15. Entrée: 9 F. Jusqu'à fin octobre. LUTECE-PARIS DE CÉSAR A CLOVIS, Musée Carmavalet, 23, rue de Sérigné (272-21-13), Sauf lundi, de 10 h à 17 h 40, Entrée: 9 F (gramite le diman-che), Jusqu'à fin mars 1985.

CONSTANTIN KOUSNETZOFF, 1863-1936. Musée Carnavalet (voir cius). Jusqu'au 29 juille LOUIS BOILLY, 1761-1845. Musée Marmettan, 2, rue Louis-Boilly (224-07-12). Sauf lundi, de 10 h à 18 h. Jusqu'au

SUR INVITATION. Musée des arts décoratifs, 107, rue de Rivoli (260-32-14). Sauf mardi, de 12 h à 18 h ; Sam. et dim.,

TIM, QUARANTE ANS DE POLITI-QUES. Musée des arts décoratifs (voir ci-dessus). Jusqu'au 17 septembre. L'AUTOMOBILE ET LA PUBLI-CITÉ. Musée de la publicité. 18, rue de Paradis (246-13-09). Seuf mardi, de 12 h à 18 h. Estrée: 15 F. Jusqu'au 15 octobre. UN SIÈCLE DYMAGES DE PIÈTÉ 1814-1914. Musée catarie de la SEUTA

1814-1914. Music galerie de la SEITA, 12, rue Surcouf (555-91-50). Sauf diman-che et jours fériés, de 11 h. à 18 h. Jusqu'au

HOMMAGE A PAUL DELAROCHE.
Musée hébert, 85, rue du Cherche-Midi
(222-23-82). Saul mardi, de 14 h. à 18 h.
Entrée: 8 F; Dim.; 4 F. Jusqu'an 17 sep-

MICHEL DUFET. Masée Bourdelle, 16, rue A.-Bourdelle (548-67-27). Sauf andi, de 10 h à 17 h 40, Jusqu'à fin septem-

LOUIS XIV ET L'URBANISME ROYAL PARISIEN. Archives nationales. Musée de l'histoire de France, 60, rue des Francs-Bourgeois (277-11-30). Sanf mardi, de 14 h à 17 h. Entrée : 4 F; dim. : 2 F.

MONTMARTRE. Des origines à mas jours. Musée de Montmartre, 12, rue Cor-tot (606-61-11). De 14 h 30 à 17 h 30; dim., de 11 h à 17 h 30. Estrée : 10 F.

Jusqu'à fin déce L'IMPRIMÉ DANS LA MODE. Musée de la mode et du costume, 10, avenue Pierre-la-de-Serbie (720-85-46). Sauf hindi, de 10 h à 17 h 40. Earrée : 9 F.

Jusqu'au 28 ocnobre.

HOMMAGE A ELSA SCHIAPARELLI, 1895-1973. Pavillon des arts, 101,
rue Rambuteau (233-82-50). Sauf lundi,
de 10 h. à 17 h. 30. Jusqu'à fin août.
150 ANS DE RESTAURATION EN
LANGUEDIOC. POUISEUL LON. LANGUEDOC - ROUSSILLON -L'ARCHITECTURE ET L'EAU. Musee

des monuments français, palais de Chaillot, place du Trocadéro (727-35-74). Sauf mardi, de 9 h 48 à 12 h 30 et de 14 h à 17 h 15. Entrée: 9 F Jusqu'au 27 août.

OBJETS ET MONDES: Présentation des acquisitions récentes. Musée de l'homme, place du Trocadéro (553-70-60). Sant mardi, de 10 h à 17 h. Jusqu'au

MUSIQUE DES PEUPLES DU MONDE Masée en herbe. Jardin d'acci-manation, bois de Boulogne (747-47-66). Tons les jours, de 14 h à 18 h. Jusqu'au 29 juillet.

# Centres culturels

CHARLES ESTIENNE et l'art à Paris, 1945-1966. Fondation nationale des arts graphiques et plastiques, 11, rae Berryer (563-90-55), Sauf mardi, de 12 h. à 19 h.

(30590-33); Saul marti, de 12 ft. a 13 ft. Eurrée: 9 F. Jusqu'au 2 septembre. GUSTAV KLIMT, OSKAR KOKOSCHKA, EGON SCHIELE. Hôtel de Ville, salle Saim-Jean. Jusqu'au 12 août. UN MUSÉE: DES CHEFS-D'ŒUVRE. Le musée d'art moderne de Liège, 1950-1984. Centre culturel Walkonie-Bruxelles, 127-129, rue Saint-Martin (271-26-16). Sanf hindi, de 11 h à 19 h. Entrée: 10 F. Jusqu'au 2 septembre.

LENNART RODHE Printers, gra-Rubes HELRANDER. Peintures.
Jesqu'an 13 juillet. Centre culturel suédois,
11, rue Payenne (271-82-20), De 12 h à 18 h ; sam. et dim., de 14 b à 18 h.

WHY HOUSTON, WHY? L'architecture de Houston. American Center. 261, boulevard Raspail (321-42-20). Sauf dim., de 12 h à 19 h. Sam., de 12 h à 17 h. Jusqu'au 7 juillet.

CHARLES SCHNEIDER. Verreries

Schneider France de 1913 à 1940. Louvre des antiquaires, 2, piace du Palais-Royaí (297-27-00). Sauf landi, de 11 h à 19 h. rée : 15 F. Jusqu'an 16 sept

ALTDORFER et le réalisme fantasti-que dans Fart allemand. Centre culturel du Marais, 28, rue des Francs-Bourgeois (272-73-52). Sauf mardi, de 10 h à 19 h. Entrée : 20 F. Jusqu'au 15 juilles. CARTE BLANCHE A DENISE

RENÉ. Aventure géométrique et chétique. Paris Art Center, 36, rue Falguière (322-39-47). Jusqu'au 28 juillet.

1E. PAYSAGE CANADIEN. Collection Firestone. PAYSAGES ET FLEURS DU QUERRE. Petits formats de W.A. Smirnoff. Centre culturel canadien, 5, rue de Constantine (551-35-73). Sant hundi, de 10 h à 19 h. Jusqu'au 15 septembre. PLACES ET VILLES DANS LE TER-RITOIRE DE VENISE, institut culturel ien, 50, rue de Varenne (222-12-78). TROIS ARCHITECTES FRANCAIS:

criani, Gendin, de Portzamparc. Institut français d'architecture, 6, rue de Tournon (633-90-36), sauf dim. et lundi, de 12 h 30 à 19 h. Jusqu'au 6 octobre. BEAUX-ARTS 84 : Dessins. Ateliers de PEasha. Ecole des Beaux-arts, 11. quai Malaquais (260-34-57). Sauf dim., de 13 h

à 19 h. Jusqu'au 7 juillet. a 19 h. Jusqu'au / Jamet.

LE LABYRINTHE DANS L'ART

CONTEMPORAIN. Architecture, sculpture, archicealopture, peinture, installations. Foudation C. Gulbenkian, 51, avenue
d'féna (720-85-83). Sauf sam. et dim., de
14 h à 18 h. Jusqu'au 29 juin.

LE PREMIER CINQUIÈME : envi de Fokus, Golfinos, Kottis, Nicogion, etc. Ambassade de Grèce, 6, place de Mexico (553-89-99).

HAMER. Haile et pastel. Galerie Coard, 12, rue Jacques-Callot (326-99-73). Jusqu'an 7 juillet.

zanées 46. Galerie K. Flinker, 25, rue de Tournen (325-18-73). Jusqu'au 30 juin.

Tournon (325-18-73). Jusqu'au 30 juin.

HENEIN. Œuvres récentes sur
papyras. Galerie Faris, 50, rue de l'Université (544-29-48). Jusqu'au 30 juin.

STEPHANE HERBLIN. Sculpture.
Galerie Breteau, 76, rue bonaparte (32640-96). Jusqu'au 31 juillet.

GUILINE KIM. Œuvres sur papier.
Galerie Tendances, 105, rue Quincampoix
(278-61-79). Jusqu'au 30 juin. — Galerie
Durand-Dessert, 3, rue des Haudriettes
(277-63-60). Jusqu'au 13 juillet.

OLIVIER LEGRAND. Galerie du Centre, 5, rue Pierre-au-Lard (277-37-92).
Jusqu'au 7 juillet.

MARKUS LUPERTZ. Galerie

MARKUS LUPERTZ. Galerie

Gillespie-Laage-Salomon, 24, rue Beau bourg (278-11-71). Jusqu'an 13 juillet.

MAITA. Point d'appai. galerie Samy Kinge, 54, rue de Verheuil (261-19-07) Jusqu'au 12 juiller.

Galerie Jean Fournier, 44. rue Quincam poix (277-32-31). Jusqu'au 15 juillet.

JOAN MITCHELL, La Grande Vallée

RODRIGO MOYNIHAN. Pelatures et gravares. Galerie C.-Bernard, 9, rue des Beaux-Arts (326-97-07). Jusqu'au 30 juin.

KENNETH NOLAND. In Paris, 1984.
Galerie de France, 52. rue de la Verrerie
(274-38-00). Jusqu'au 29 juillet.
VERA PAGAVA. Peintures, squarelles,
dessèss. Galerie Darial, 22. rue de Beaune
(261-20-63). Jusqu'au 14 juillet.

QUENTIN QUINT. Peintures 1978-1981. Galerie J.-Spiess, 4, avenue de Mes-sine (256-06-41). Jusqu'au 13 juillet.

EDDA RENOUF. Galerie Yvon Lam-ert. 5. rue du Grenier-Saint-Lazare (27)

PHILIPPE ROMAN. Galerie J. Briance, 23-25, rue Guénégaud (326-85-51). Jusqu'au 11 juillet.

RUBALCAVA. Galerie Heyraud-Bresson. 56. rue de l'Université (222-58-09). Jusqu'au 7 juillet. PIERRE SZEKELY. Estampes et

semptures. Atelier des Maîtres, 31, rue Yves-Toudic (208-85-01). Jusqu'au 4 juil-

TAL-COAT. Peintures. Galerie Cli-

ROLAND TOPOR. Le manifeste de

l'auto-école. Galerie G.-Brownstone, 17, rue Saint-Gilles (278-43-21). Jusqu'à la

vages, 46, rue de l'Université (296-69-57). Jusqu'au 28 juillet.

JEAN HELION. Peintures des

YVARAL. Portraits de Bolivar —
RAFAEL GOMEZ LOPEZ. Descias sur
Bolivar — MANUEL PEREZ. Constructivisme et content. Ambassade du Venezuela, 11, rue Copernic. Sauf sam, et dim.,
de 10 h. à 14 h. Jusqu'an 6 juillet.
AUTOUR DE JUAN RULFO. Contre
culturel du Mexique. 28 bouleured Pannel

culturel du Mexique, 28, boulevard Raspail (549-16-26). Jusqu'au 30 juillet. JAN HUSARIK, Salous Air France, 15, aquare Max-riymans. Jusqu'au 30 juin.
DREISS, HOF, LEIBOVICL PINCAS, RENZL Pages de carnet. BIMC Galerie, 52. rue de l'Hôtel-de-Ville (278-67-08). Sauf dim. et lundi, de 15 h à 19 h. Jusqu'au 30 inin.

J. RENUCCI-WARHEVITCH. Magnettes, costumes de théatre. AANIK HOWA GENDROT. Rebams. SYLVAL. Sculpture « objets ». Adac, 21, rue Saint-Paul (277-96-26). Sauf tundi, de 14 h à 19 h. Jusqu'an 27 juillet.

BRODERIES CLASSIQUES ET ANCIENNES DE CORÉE, Centre culturel coréen, 2, avenue d'Iéna (720-84-15). Sauf sun. et dim., de 9 h 30 à 18 h. Jusqu'au 20 juillet.

# Galeries

UN ART AUTRE/UN AUTRE ART. Les anales 50 (1945-1955). Jusqu'au 28 juillet. – ÉTIENNE MARTIN. Jusqu'au 30 juin. Galerie Artsurial, 9, ave-

ue Matignon (299-16-16).
LES MAITRES FLAMANDS DES LES MAITRES FLAMANDS DES
XVIº ET XVIIº SIECLES. Galeric de
Jonckheere, 21, quai Voltaire (261-38-79).
Jusqu'au 7 juillet.

LE DESSIN EN COULEURS. Aquarelles, gonaches, pestele de 1720 à 1830.
Galerie Cailleux, 136, faubourg SaintHonoré (359-25-24). Jusqu'au 13 juillet.

VILLON - GROMAIRE Graveres, dessias, aquarelles. Galerie J.-P.-Joubert, 38, avenue Matignon (562-07-15). Jusqu'au 3 juillet.

SCULPTURES ITALIENNES. Asselme, Fabro, Komellis, Mauzoni, Merz, Pascali Galerie Durand-Dessert, 3, rue des Haudriettes (277-63-60). Jusqu'au 13 juillet.

EUGÈNE BOUDIN, 1824-1898 – MATTRES DES XIXº et XXº SIÈCLES. Œuvres majeures. Galerie Schmit, 396, rue Saint-Honoré (260-36-36). Jusqu'au BRAM ET GEER VAN VELDE. Gale

BRAM ET GEER VAN VELDE, Galerie P. Trigano, 4, bis, rue des Beaux-Arts (634-15-01). Jusqu'au 30 juin.

BRAM VAN VELDE, peintures 1923-1930. HENRY MOORE, Mystère de la gravare, Galerie Macghi Lelong, 13, rue de Tébérau (563-13-19). Jusqu'au 15 juillet, TRANS-AVANT-GARDE: Chia, Clemente, Cacchi, de Maria, Paladino, Galeria Anticas 10, nue de Badé (1546-102).

rie Antiope, 10, rue de Budé (354-61-02). Jusqu'au 30 juin.

DE HAMILTON A SUTHERLAND, an regard sur is gravaire en Angieterre. Galerie James Mayor, 34, rue Mazarine (326-60-34), Jusqu'au 30 juin.

DESSINS. Galerie

27, rue Guénégaud (633-04-66). Jusqu'au

WILLEM OF KOONING, Peinteres et sculptures récentes. SOL LEWITT. Sculptures 1964-1974. Galerie D. Tem-plon, 30, rue Beaubourg et Impasse Beau-bourg (272-14-10). Jusqu'au 21 juillet. HANNE LAURIDSEN. WILLEM DE

KOONING. Carres sar papier. Galerie Gerry Salant. 19, rue Guénégaud (325-71-98). Jusqu'au 15 juillet. 8 + 8. ECHANGE D'ART CONTEM-

8 + 8. ECHANGE D'ART CONTEMPORAIN, Tokyo-Paris: Koji Esokura.
Galerie Baudoin Lebon, 36, rue des
Archives (272-09-10). Jusqu'au 13 juillet - Kousai Hori-Galerie Nane Stern, 25.
aveaue de Tourville (705-08-46) - Isashi
Indo. Galerie Eric Fabre, 3, rue du Pont de
Lodi (325-42-63) - Kawamatta. Galerie
Farideh Cadot, 77, rue des Archives (27808-36) - Yoshihisa Ritatsuji. Galerie
Krief-Raymond, 50, rue Mazarine - Matsazawa. Jusqu'au 15 juillet - Inamura.
Jusqu'au 31 juillet. Galerie ABCD, 30, rue
de Lisbonne (563-36-06) - Kyoji Takubo.
Galerie Beaubourg, 23, rue du Renard
(271-20-50) - Masanki Yamada, Galerie
D. René. 196, boulevrd Saint-Germain
(222-77-57). Jusqu'au 13 juillet.
VINCENT BARRE. Sculptures. Gale-

VINCENT BARRÉ. Sculptures. Gale rie B. Jordan, 54, rue de Verneuil (296-37-47). Jusqu'as 17 juilles.

ELLA BERGMANN. Dessins et col-lages 1917-1965. Galerie Zabriskie, 37. rue Quincampoix (272-35-47). Jusqu'au 7 juillet ALEXANDRE BONNIER. Figu ortraits et auto-portraits. Galerie NRA. rue du Jour (508-19-58). Jusqu'au

BURDZELIAN, Galerie Isy Brachot, 5. rue Guénégaud (354-22-40). Jusqu'au

MICHAEL BUTHE. Galerie Bama, 40, rue Quincampoix (277-38-87). Jusqu'au 30 jain. COLETTE. Galerie des Fernmes, 74, rue de Seine (329-50-75). ROBERT COUTURIER. Galeric Dina.

Vierny. 36, rue Jacob (260-23-181. Jusqu'au 30 iuin. DESTARAC. Peintures récentes. Gale-rie Ariel, 140, boulevard Haussmann (562-08-62). Jusqu'au 29 juin.

DOUCET. Œuvres sur papier. Galerie Erval. 16. rue de Seine (354-73-49). Jusqu'au 30 juin. MARTINE DUBILE. Peintures. Site art présent, 10, rue Coquillière (508-58-96). Jusqu'zu 28 juillet.

ROBERT DROULERS. Galerie Bellint. 28 bis, boulevard Sébastopol (278-01-91). Jusqu'au 5 juillet.

RAOUL DUFY. Peintures, aquarelles, plumes, crayous. Galerie Marwan-Hoss, 12. rue d'Aiger (296-39-45). Jusqu'au JOSKO ETEROVIC. Œnvres récentes Galerie D. Gervis, 14, rue de Grenelle (544-41-90), Jusqu'à fin juin.

ELIZABETH FRANZHEIM. Encres **de Chine.** Galerie d'art internatio 12, rue Jean Ferrandi (548-84-28). Jusqu'au 30 jain.

FUSARO. Artfrance, 36, avenue Magi-gnon (359-17-89). Jusqu'au 30 juin. ALBERTO GIACOMETTI. Platres peints. Galerie Adrien Macgin. 42-46. rue du Bac (222-12-59). Apartir du 22 Juin. JEAN GOURMELIN. Agence TWA. 101, avenue des Champs-Elysées (723-54-33). Jusqu'au 2 juillet.

GUYOMARD. Galerie M. Fels. 138, boulevard Haussmann (562-21-34). Jusey au 30 juin. GYO, Galerie, 96, rue Quincampoix. Jusqu'an 7 jaillet.



# Ambiance musicale Orchestre - P.M.R.: prix moyen du repas - J... H.: outert jusqu'à... heures

DINERS L'ÉPI D'OR Le vrai bistrot parisien qui sert ses plats régionaux jusqu'à 1 h du matin : jambonneau géant à la lyonnaise, Charctuerie tourangelle, lapereau à l'angevine, P.M.R. : 110 F. 236-38-12 LES TROIS LIMOUSINS Dans un cadre nouveau, GRANDE CARTE DES VIANDES DE BŒUF. Menu 130 F s.n.c. MENU CLUB-AFFAIRES : 150 F s.b.c. 8. rue de Berri. 8º Fermé dimanche GASTRONOMIE INDIENNE. La cuisine des Maharadiales à Paris dans un décor authentique. AGRÉE par le MINISTÈRE DU TOURISME INDIEN. P.M.R. 120 F. 359-26-72/359-46-40 INDRA 16, rue du Commandant-Rivière, 8 Salles pour réception, cocktail, mariage. Fermé le dimanche. De midi à 22 h 30. Spécialités DANOISES et SCANDINAVES, bors-d'œuvre danois festival de saumon, MIGNON DE RENNE, CANARD SALÉ. COPENHAGUE 142, Champs-Élysées, 8 359-20-41 F/dim. RELAIS BELLMAN Jusqu'à 22 h 30. Cadre élégant es confortable Salle climatisée. Cuis, française traditionnelle 723-54-42 Les ravioles du Royans. Sole aux courgettes. Gâteau du jour. MENU DINER 130 F (net) + boisson. F/sam., dim. Nouvelles spécialités thailandaises, dans le quartier des Champs-Élysées, Gastronor CHEZ DIEP 256-23-96 Ouv. Ll.j. 22,rue de Ponthieu, 8º J. 23 h. Jacqueline et Marie-Françoise vous attendent pour vos déjeuners et diners dans un cadre breton. POISSONS, FRUITS DE MER. CRUSTACES, CRÉPES et GALETTES. TY COZ F/dim., lundi 878-42-95 35, rue Saint-Georges. 9 De 12 h à 2 h du matin. SPÉCIALITÉS ALSACIENNES. Vins d'Alsace. Sa CARTE DES DESSERTS, Salons de 20 à 80 couverts. SOUPE A L'OIGNON. AUR. DE RIQUEWIHR 12. rue du Fg-Montmartre, 9: 770-62-39 Ts.l.jrs Tous les jours. Restaurant cambodgiea unique à Paris. Spécialités chinoises, japonaiser thallandaises et vietnamiennes AUBERGE DES TEMPLES 87484-41 74, rue de Dunkerque. 9 AU PETIT RICHE 770-68-68, 770-86-50 F/dim. Son étonnant MENU à 100 F service compris. Vins de Loire. Décor centenaire. Salons de 6 à 50 personnes. Déjeuners, dîners, soupers de 19 h à 0 h 15. Parking Drouot Poissons et grillades au seu de bois. NOUVEAU : menu suggestion du marché, 130 F, et sa carte de specialités, plats du jour. CANARD DE CHALLANS. SANDRE au beurre blanc. NICOLAS F. lundi soir et sam., ouv. dim. 12, rue de la Fidéliné, 10 246-84-74, 770-10-72 Vieille cuisine française. Diverses spécialités. Carte : environ 130 F. Fermé vendredi soir et samedi. Ouvert dimanche, DINERS AUX CHANDELLES. YVONNE 720-98-15 13, rue Bassano. 16º PALAIS DUTROCADERO 727-05-02 7, avenue d'Eylau, 16 Tous les jours Gastropomie chinoise raffinée et traditionnelle, dans un décor feutré. Cuisine faite par patron. Air conditionné. Service et livraison à domicile. Plats à emporter. Ses spécialités de poissons. MENU à 110 f s.n.c. et CARTE. Propriétaire et chef de cuisine B. FERRAGU. Parking: 210, rue de Courcelles. TERRASSE. LE SAINT-SIMON 380-88-68 116, bd Pereire, 17t F/sam. midi, dim. 380-88-68 Maison cinquantenaire. Accueil jusqu'à 23 h 30. Ses plats cuisinés à l'ancienne, tranchés et servis devant vous. Gigot, train de côtes et ses vins de propriétaire. OUVERT TOUS LES JOURS, MÊME LE SAMEDI. CHEZ GEORGES 574-31-00 387-28-87 EL PICADOR 80, bd des Batignolles, 17°

Déj., diner j. 22 h 30. SPEC. ESPAGNOLES et FRANÇAISES : zarzuela, gambas, bacalao, calamares tinta. P.M.R. : 120 F. Formule à 75 F s.n.c. av. spéc SALONS. F. Jundi, mardi TERRASSE D'ÉTÉ. Spéc. POISSONS, CRUSTACÉS, BOUILLABAISSE et BOURRIDE Carie crédit. Parking assuré. 210, rue de Courcelles. LE GUILLAUME TELL 111, av. de Villiers, 17 622-28-72 F/sam., dim. Déj. d'aff. Menu 160 F. Diner-spectacle dansant, jeudi, vendredi, samedi, menu 250 F. Orch, Jean SALA, Salons pour reception 10 à 800 p. TERRASSE-JARDIN. 747-92-50 Porte Maillot, Bois de Boulogne

RIVE GAUCHE LA FERME DU PÉRIÇORD

LAPEROUSE 326-90-14 et 68-04 51. quai Grands-Augustins, 6 F. dim. F. dimanche 544-04-84 iO, rue de Verneuil, 7º CHEZ FRANÇOISE 705-49-03

DÉJEUNERS D'AFFAIRES, DINERS. Commandes prises jusqu'à minuit, tél. 331-69-20. OUVERT TOUS LES JOURS. Parking gratuit. Jusqu'à 0 h 30. Grande carre à prix fise : 190 F vin et s.c. Menu dégastation : 240 F s.n.c. Salons de 2 à 50 couverts CADRE ANCIEN DE RÉPUTATION MONDIALE. Restaurant vietnamien. PRIX MARCO POLO 1979. 600 Grands Crus. donu

160 Pomerol. Service assuré jusqu'à 23 h 15 Parking : Bac-Montalembert. C'est votre fête aujourd'hui, Madame, ou vous, Monsieur? Valable toute l'année FRANÇOISE vous offre gracieusement, pour commencer votre repas, son foie gras frais maison. Et aussi son menu à 90 F. Parking privé : entrée face au m 2, rue Faber.

CHATEAU DE LA CORNICHE 093-21-24

Dans son pagorama exceptionnel. Nouvelle saile à manger sur terrasse suspendue. Bar. Famoir Goiners. Salon des Impressionnasses, de MONET à RENOIR, de Giverny à Rolleboise

**SOUPERS APRES MINUIT** 

LA TOUR D'ARGENT 6, place de la Bastille, 344-32-19 Cadre élèg. et confort. - Tous les jours

de 13 h 3 l h 15 mai. Grill., poissons

LA CLOSERIE DES LILAS 171, boulevard du Montparnasse 326-70-50 et 354-21-68 Au piano: Yvan MEYER

LE BULLIER 72 av. Observatoire Tel. 335-48-11 (face à la Closerie des Lilas) Brasserie-Café-Glacier de 8 h à 1 h du matin. Tous les jours.

La Presse unanime : "C'est enlevé, alerte, vit, frais, enchanteur, drôle, mené "Des cancatures cocasses qui n'ont rien perdu de leur drôlerie... Une mise en scène trépidante." LE NOUVEL OBSERVATEUR 'Aussi bien l'opéra-bouffe qu'Helzapoppin... Un mouvement d'enfer... Un chef-d'œuvre de loufoquerie sublime." LE FIGARO "Un visage neuf... Fabienne Guyon éclate dans "Mam'zelle Nitouche\* FRANCE-SOIR LE JOURNAL DU DIMANCHE \*Des musiques gaies, drôles et tendres... Un rythme d'enfer, une gaieté qu'il est bien rare de voir sur scène." LE PARISIEN LIBERE "Une gaieté fondamentale... Une astucieuse mise en scène... Une savoureuse brochette de comédiens." JEAN-MARIE PROSLIER

FABIENNE GUYON Mam'zelle Nitouche Théâtre des BOUFFES PARISIENS 4, rue Monsigny, 75002 PARIS - Loc. 296.60.24 et agences

# CINEMA

La Cinémathèque

# CHAILLOT (784-24-24)

MERCREDI 20 JUIN 15 h, Cinéma américain : le Cœur de l'humanité, de A.-J. Holubar : 19 h, Quinzaine des réalisateurs, Cannes 1984 : le Dernier Jeu, de J. Lindstrom; 21 h : Va-riety, de B. Gordon.

JEUDI 21 JUIN . 15 h. Cinéma américain : Lure of the circus, de J.-P. Gowan ; 19 h. Quinzaine des énisateurs. Cames 1984 : Revanche, de N. Vergitsis ; 21 h : les Héritiers, de W. Bannert.

VENDREDI 22 JUIN 15 h. Cinéma américain: le Curavane, de L. Hillyer; 19 h. Quinzaine des réalisa-teurs, Cannes 1984: Old Escough, de M. Silver; 21 h : le Petit Soldat, de J.-L.

SAMEDI 23 JUIN 15 h, Cinéma américain: le Secret des abimes, de L. Willat; 17 h : le Bois de bouleaux, de A. Wajda; 19 h : les Bostoniemes, de J. Ivory; 21 h 15: La cinéma capérimental et de la danse (auit da cinéma expérimental et de la danse).

DIMANCHE 24 JUIN 15 h. Cinéma américain: Confession. de B. Braken; 17 h: l'Équipée sarvage, de L. Benedek; 19 h: la Passion de Jeanne d'Arc, de C.T. Dreyer; 21 h: les Danmès,

### LUNDI 25 JUIN

MARDI 26 JUIN 15 h. Cinéma américain : The Toll Gate ; 19 h : Et l'acter fut trempé, de M. Donskof ; 21 h : les Hommes de ja mer, de J. Ford. BEAUBOURG (278-35-57)

MERCREDI 20 JUIN 15 h : The Sentimental Bloke, de R. Longford; 17 h : le Brave et la Belle, de R. Boenicher; 19 h : l'Épéc de Monte-Cristo, de P. Karlson. JEUDI 21 JUIN

15 h : Piccadilly, de E.-A. Dapont : 17 h : Un certain M. Jo, de R. Jolivet : 19 h : la Escondida, de R. Gavaldon. VENDREDI 22 JUIN

15 h, It (le Coup de foudre), de Cl. Bad-ger; 17 h : les Indomptables de Colditz, de

Club du Monde des Spectacles

Festival de Vatson-La-Rossaine création de l'ile Déserta (Haydn) les 20 et 22-07. 200 F au lieu de 220 F; Ls contrat de marisge (Rossini) le 25-07. 180 F au lieu de 200 F; Spectacle Coctaeu-Marais avec Jean Marais, le 31-07. 90 F au lieu de 100 F; Orch. Nat. de Lille, dir. J.-Cl. Casadesus, avec F. Palmer (IV\* symph. de Mahtier) le 2-08, 146 F au lieu de 170 F. Hommage à Martine Graham en se présence (création en Europe du Sacre du Printemps) le 10-07, 155 F au lieu de 180 F. Festival de Sully-sur-Loire Orch. symph. de RYL (Berlicz, Tchaikovsky, Dvorak : Symph. du Nouveeu Monde) le 25-06, Palais des Sports, Orléans, 115 F au lieu de 130 F. Mêrne orch. (Beethoven : IX\* Symph. Ouverture Léonore III), le 30-06, Cathédrale, Orléans, 135 F au lieu de 150 F. Mosica Antique de Cologne (Rameeu, Leclair) le 5-07, Chânseu de Sulky, 106 F au lieu de 120 F.

ce 120 F.

Méme Orch. (Sach, Vivaldi) le 6-07, Église de Germigny-les-Prés, 106 F au lieu de 120 F. Y. Sgorov (piano) Chopin, Debutsy, le 15-07, Châtseu de Sully, 106 F au lieu de 120 F. L. Pogorelich (Mozart, Chopin, Prokofiev) le 21-07, Châtseu de Sully, 135 F au lieu de 150 F.

Lundia musicaux de l'Athémia. Estric. Landia musicaux de l'Athémia.

ieu de 66 f.
Festivel d'Avignan, Henri IV (Th. du Soleil), les 10 et 12-07; Richard III (G. Lavaudant), les 20 et 22-07; Ulysse (J-CL Gallotta), le 28-07, 80 f (pix normal); Ballet de l'Opéra de Paris, les 2 et 3-08, 110 f (PN); L'Echarpe rouge (Aperghia-Lavaudant), le 18-07; Le Prince de Hombourg (Karge-Langhoff), les 23 et 25-07; Le Carissie (Karge-Langhoff), les 1 et 2-08, 85 f (TN); Hymen (Maguy Marin), le 13-07; Edouard II (Luis Pasquel), le 24-07; Dans la jungle des villes (Ph. Streull), le 31-07; 58 f (TN); Les Serments Indiscrete (Alain Olivier), le 11-07; Les Blouses (J. Deschamps), le 21-07; L'Amour des trois oranges (Pupi e Fretadde), le 29-07, 58 f (TN); On déménage... (Feydeau-Aquarium), le 15-07; L'Soole des ferames (Hervé Loichemil), le 28-07; Orlando Furioso (Michal Hallet), le 3-08, 58 f (TN).
Festival d'Orange, Carmen, avec Stafania Toczyska, Barbara Hendricks, José Carreras, José Van Dam, le 30-07, 290 f su lieu de 300 f (2\* série), 385 f su lieu de 400 f (1\* série).

11-seriel. Chantel Goya. le 28-10/17 h 30, le 7-11/14 h, le 18-12/17 h 30 (Palais des Congrès), 98 F su lieu de 110 F.

congresi, 98 F su lieu de 110 F.

Sur présentation de la carte à l'entrée, meilleur accueil et priorité + 2° consommation gratuite jusqu'à six personnes au Petit Journal. Au Bec Fin. 35 F au lieu de 45 F pour deux personnes et le samedi au Studio Bertrand, 18 F au lieu de 25 F (pour 2 personnes, at sam-dism. - au Studio 43, 18 F au lieu de 25 F (pour 2 personnes), au Studio des Ursulines, 20 F au lieu de 25 F (pour deux personnes) - au Denfert, 18 F au lieu de 25 F (pour deux personnes).

De Broadwey à Hollywood, les 29-06, 10-07, Th. du Rond-Point, 120 F au lieu de 150 F.

Perdre, de Pierre Mertens, tous les soirs à 21 h tauf dimanche. Lys Montpernasse, 40 F au lieu de 50 F.

40 F au lieu de 50 F.
Frédéric, prince de Hombourg, de Kleist, mise en scène : Manfret Karge, les 27-06, 3-07, 20 h 30 : 1-07, 14 h 30, Odéon. 70 F au lieu de 80 F.
Le Mysoùre de la charité de Jaszane d'Arc, de Charles Péguy, du 13-05 au 7-07, Odéon. 50 F (terif normat).
Greuse de Moscous, le 24-11, 14 h et 21 h ; le 25-11, 17 h 30 ; le 28-11, 74 h ; le 29-11 et 30-11, 20 h 30, Paisis des sports. 120 F au lieu de 150 F : 95 F au lieu de 120 F.

120 F.

Cyrano de Bergerao, mise en ac.; J. Savary, les 28-06, 30-06, 3-07, 7-07

(Th. Mogador) 140 F au lieu de 160 F.

Comédie-Française, Spectacle Courteline, les 23-06, 26-06, 85 F au lieu de 83 F.

XXF Festivel du Marais, le Répétition dans la forêz, mise en ac. N. Bataille, le 25-06

(hôtel de Besuvais 43 F au lieu de 50 F.

Dialogue aux Enfera, entre Machievel et Montesquieu, avec F. Chaumetta et M. Duchaussoy, t.l.s. 18 h 30 (sf D., L.) dire. à 17 h 30 (Analier) 55 F au lieu de 80 F, à nearir du 30-05

pentir du 30-05. Bob Dylan, Carlos Santaka. Jose Basz, le 1-07 (parc de Scasux) 100 F au fieu de

110 F.
France Gell, le 11-09, 20 h 30 (Zénith), 120 F au lieu de 150 F; 105 F au lieu de 130 F (Peluis des gisces).
Lou Reed, le 3-07, 20 h (Zénith), 36 F au lieu de 95 F.
Récital Julis Migenes-Johnson (la Bohème, le Travista, Roméo et Julistts...), les 27, 28, 30-06, 220 F au lieu de 240 F, 180 F au lieu de 200 F (Palais des congrès).
Le Neveu de Remean, avec Michel Bouquet, t.Ls., sauf samedi soir, (Atelier). 108 F au lieu de 120 F.

Le Neveu de Rameau, avec Michel Bouquet, t.Ls., seuf samedi soir, (Atelier). 108 F au fieu de 120 F.
Démission (ex-procédé Guinnard-Delaunay), à partir du 19/08 (Palais des glaces).
85 F su fieu de 75 F.

La Villette en chansons, Caffoonc Villette, t.l.j. (Théâtre présent). 50 F au lieu de

60 F.
Avant-première Johnny Hallyday, le mercredi 7 novembre (Zénith). 125 F au lieu de 180 F. 105 F au lieu de 150 F. 75 F au lieu de 120 F. 86 F au lieu de 100 F.
Ivanov, de Tchekhov, mise en sc. ; Cl. Régy ; le 27-06 : 20 h 30 (Comédie-Française). 86 F au lieu de 83 F.

Pethé-Cinéma : chèques cinéma (51 écrans Paris-Périphéria), Lille, Lyon, Marseille, Orléans, Tours (st. du sam. 18 h au dim. 18 h, valles de fêtes et fêtes). 110 f (les cinq chèques), 220 f (les dir).

Nom

Rue

Code postal

Lundia musiciaux de l'Athémée. Felicity Lott, le 8-10, P. Gottieb, le 15-10, 80 F au lieu de 100 F.
Yee, les 7 et 8-07 (Bercy), 90 F au lieu de 100 F.
Roger Wisters, Eric Clepton, Kase Kissoon, Dorden Chamter, Chris Stanton, le 6-07 (Bercy), 100 F au lieu de 110 F.
Festival de Sète Le Ballet de la Scala de Milan (La Strada, Le Bolero), le 15-07, 90 F au lieu de 100 F. Henri IV, de Pirandello, mise en sohne: J.-P. Bouvier, les 17, 18, 19-07, 80 F au lieu de 90 F. Le Théâtre Comique, de Goldoni, les 23, 24, 25-07, 80 F au lieu de 90 F. Fête Galante à Venisa, les 28, 29-07, 80 F au lieu de 90 F.
King Lear, de Shakespeere, par le Footsbarn Theatre, les 2, 3, 4, 5-10, TEP, 50 F au lieu de 56 F.

**ARéservation** 

Liste des Spectacles

Location réservée aux adhérents du Club du Monde des Spectacles

Renseignements: 281.26.20

# G. Hamilton; 19 h : Les espions s'amusent, de J. von Sternberg.

SAMEDI 23 JUIN 15 h. Sa Majesté la femme, de H. Hawis; [7 h : le Quarante et unième, de G. Tehonkral; 19 h : le Dame du wendredi, de H. Hawis; 21 h : Walking down Broad-way, de E. voz Strobeize.

DIMANCHE 24 JUIN 15 h : le Cabinet du docteur Caligari, de R. Wiene; 17 h : l'Empire du soleil, de E. Gras et M. Graveri ; 19 h : les Évadés de la nuit, de R. Rossellini ; 21 h : les Jennes Filles de San Prediano, de V. Zurini.

LUNDI 25 JUIN 15 h : Anne de Boleyn, de E. Labitsch ; 17 h : Elisa, de R. Richebe ; 19 h ; l'Enjd-leuse, de L. Bannel.

MARDI 26 JUIN

Le Monde Informations Spectacles

281 26 20

Pour tous renseignements concernant

l'ensemble des programmes ou des salles

lde 11 h à 21 h sauf dimanches et jours tériés!

servation et prix préférentiels avec la Carte Club

# Les exclusivités

L'ADDITION (Pr.) (\*): UGC Opira, 2\* (261-50-32); UGC Marbent, 8\* (225-18-45); Bergère, 9\* (770-77-58). ALDO ET JUNIOR (Fr.): Berlitz (h. sp), 2 (742-60-33).

ALSINO Y EL CONDOR (Nicaragua, v.o.): Dendert, 14 (321-41-01). LES ARABGNÉES (ALL) : Studio Saint-Séverin, 9 (354-50-91). LE BAL (Fr.-It.) : Studio de la Harpe, S-

(634-55-2).

BEAT STREET (A., v.o.): Paramount Odéon, 6 (325-59-83); Paramount Opéra, 9 (562-75-90); Paramount Opéra, 9 (742-56-31); Paramount Montparmass, 14 (329-90-10).

LA BELLE CAPITVE (Fr.): Deafest (h. sp.), 14 (321-41-01). (h. sp.), 14\* (321-41-01).

BREAK STREET 84 (A., v.o.): CinéBeanbourg, 3\* (271-52-36): Normandie,
8\* (359-41-18), V.f.: Rex., 2\* (23683-93): UGC Odém, 6\* (325-71-08):
UGC Montparnasse, 6\* (544-14-27);
Lumière, 9\* (246-99-07); UGC Gobelins, 13\* (336-23-44): Convention SaintCharles, 15\* (579-33-00); Panhé-Wepter,
18\* (522-46-01): Secrétan, 19\* (24177-99): Tourelles, 20\* (364-51-98).

CARMEN (Esp., v.o.): Studio de l'Enrile CARMEN (Esp., v.o.) : Studio de l'Étoile, 17: (380-42-05).

17 (360-203).

CARMEN (Franco-It.): Vendôme, 2(742-97-52); Garmont Champs-Elysées,
3(359-04-57); PLM Saint-Jacques, 14(589-68-42); Kinopanorama, 15(306-

LES COMPÈRES (Fr.) : Grand Pavois, 15' (534-46-85).

LA CLÉ (It., v.o.) (\*\*): Chié Bearbourg,
3' (271-52-36); UGC Odéon, 6' (32571-08). V.I.: Raz, 2' (236-83-93): UGC
Rotunde, 6' (633-08-22): UGC Ermitage, 8' (359-15-71); UGC Berslevard,
9' (246-66-44); UGC Gare de Lyon, 12'
(343-01-59); UGC Convention, 15(828-20-64); Images, 18' (522-47-94).

CONTRE TOUTE ATTENTE (A., v.o.):
Quintette, 5' (633-79-38); George V. 8'
(562-41-46); Parrassicas, 14' (32030-19). V.I.: Français, 9' (770-33-88).

LES COPAINS. D'ABORD (A., v.o.):
Chay Ecoles, 5' (334-20-12); UGC
Marboul, 8' (225-18-45).

LA DÉESSE (Indien, v.o.): 14-Juillet Re-

\*\*LA DÉESSE (Indien, v.a.): 14-Juillet Recine, 6 (326-19-68); 14-Juillet Parnasse, 6 (326-58-00); Olympic Balzac, 8 (561-10-60); 14-Juillet Bastille, 11-

LE DERNIER TESTAMENT (A., v.o.) : Ambassada, & (359-19-08).

LA DIAGONALE DU FOU (Fr.): Olym-LA DIANGONALE DU FOU (Pr.): Olympic Luxembourg, & (633-97-77).
LES DIEUX SONT TOMBÉS SUR LA TÊTE (BOS.-A., v.f.): Impérial Pathé, 2 (742-72-52).

DIVA (Fr.): Rivoli Besubourg, 4 (272-63-32); Cinoches, 6 (633-10-82).

63-32); Cinnohea, 6 (633-10-52).

ECOUTEZ RIZZEAU, ECOUTEZ MAY
PICQUERAY (Fr.) : SaintAndré-des-Arts, 6 (326-48-18).

EN PLEIN CAUCHEMAR (A., v.o.)
(\*): Ermitage, 8 (359-15-71); V.f.:
Rex, 2\* (236-83-93); UGC Opéra, 2\* (261-50-32); UGC Gobelins, 13\* (33623-44); Paramount-Montpernasse, 14\* (329-90-19); UGC Convention, 15\* (828-20-64).

EMMANUELLE IV (Int. -18 ans) Maxéville, 9 (770-72-86). L'ETE DU BAC (A., v.o.): Paramount-City, 8 (562-45-76); V.I.: Paramount Opéra, 9 (742-56-31); Paramount Montparnasse, 13 (329-90-10); Maxé-

ville, 9 (770-72-86). ET VOGUE LE NAVIRE (IL. v.o.) : Épée de Bols, 5 (337-57-47). L'ÉTOFFE DES HÉROS (A., v.o.) : Ciné Beaubourg, 3 (271-52-36); UGC Biarritz, 3 (723-69-23); Escurial, 13 (707-28-04); V.f.: Rex. 2 (236-83-93).

28-04); V.I.: Rex., 2 (236-83-93).

FEMALE TROUBLE (\*\*) (A. v.a.):
7- Art Beaubourg, 4 (278-34-15).

LA FEMIME FLAMBÉE (All., v.a.)
(\*\*): Ciscohes, 6 (633-10-82).

LA FEMIME PUBLINGUE (\*) (Fr.): Impérial, 2 (742-72-52); Haunefenille, 6 (633-79-38); Marignau, 8 (359-92-82); Marignau, 8 (359-92-82); Marignau, 8 (359-92-82); Maisinguau, 8 (359-92-82); Pathé Clichy, 18 (522-46-01).

POOTIJOOSE (A. v.a.): IJGC Biagritz. FOOTLOOSE (A., v.o.) : UGC Biarritz,

8 (723-69-23). FORBIDDEN ZONE (All., v.o.) : 7° Art Bembourg, 4' (278-34-15). FORT SAGANNE (Fr.) : Bretagne, 6º (222-57-97); Olympic Luxembourg, 6 (633-97-77); Ambassade, 8 (359-19-08); Publicis Champs-Elysées, 8 (720-76-23); Français, 9 (770-33-88).

GABRIELA (Brésilien, v.o.): Parnassions, 14 (329-83-11). L'HOMME AUX FLEURS (Aust., v.o.) (\*): Saint-André-des-Arts, 6 (326-46-18).

IL ÉTAIT UNE FOIS EN AMÉRIQUE IL ÉTAIT UNE FOIS EN AMÉRIQUE (A., v.o.); Caumont Halles, 1\* (297-49-70); Chany Palace, 5\* (354-07-76); UGC Odéon, 6\* (325-71-08); UGC Montparnasse, 6\* (544-12-27); Ambessade, 8\* (359-19-08); UGC Normandie, 8\* (359-41-18); V.f.: Rex, 2\* (229-83-93); Berlitz, 2\* (742-60-33); UGC Gobelins, 13\* (336-23-44); Miramar, 14\* (320-89-52); Gaumont Sad, 14\* (327-84-50); Paramount Maillot, 17\* (758-24-24); Gamberta, 20\* (636-10-96).

LOCAL HERO (Brit., v.o.): 14-Juillet Parussse, 6 (326-58-00). Parresse, 9' (2,00-30-00).

LOOKER (A, v.o.): 7" Art Beaubourg, 3" (278-34-15): Studio Alpha, 5" (354-39-47): Monte-Carlo, 8" (225-09-83). 
V.I.: Paramount Marivaux, 2" (296-80-40): Paramount Montparresse, 14" ES MALHEURS DE HEIDI (A., v.f.) :

Grand Pavois, 15 (554-48-85); Boite à Films, 17 (622-44-21). MEURTRE DANS UN JARDIN AN-GLAIS (Brit., v.o.) : 14-Juillet Para (326-58-00); George-V, 8 (562-

MISTER MOM (A., v.o.) : UGC Mar-best, 8 (225-18-45). LES MORFALOUS (Fr.) : Colisée, 8

LE MYSTÈRE SILKWOOD (A., v.o.) : Gaumont Halles, 1" (297-49-70): Saint-Garmain Huchette, 5" (633-63-20): Ely-sées Lincoln, 8" (359-36-14): Colisée, 8" sees Lincoln, 8 (359-36-14); Colisée, 8 (359-29-46); Parnassiens, 14 (329-83-11); 14-Juillet Beaugrenelle, 15 (575-79-79). V.f.: Gaumont Berlitz, 2 (742-60-33); Richelien, 2 (233-56-70); Saim-Lazare Pasquier, 8 (387-35-43); Azhéna, 12 (343-00-65); Nation, 12 (343-04-67); Mitamar, 14 (320-89-52); Gaumont Sud, 14 (327-84-50).

NEW YORK NIGHTS (A., v.o.) (\*\*); UGC Marbeuf, 8 (225-18-45).

NOTRE HISTOIRE (Fr.): Berlitz, 2: MVF CASES NEGRES (Fr.): Epée de (742-60-33); Madignan, 6: (359-92-82); Saint-Lazare Pasquier, 8: (387-35-43): Scénario du film passion (Fr.): Scénario du film passion (Fr.): Studio 43, 9: (770-63-40); Gaumant Convention, 15: (828-42-27).

Momparasse Paine, 17 (328-42-27).

PERMANENT VACATION (A., v.o.):

Movies, 1\* (260-43-99).

PINOT SUMPLE FIRC (Pr.): Forum, 1\* (297-53-74); Richelieu, 2\* (233-56-70);

Paramount Oddon, 6\* (325-59-83); George-V, 8\* (562-41-46); Marignan, 8\* (359-92-82); Saint-Lazare Pasquiee; 8\* (367-35-43); Paramount Opira, 9\* (742-56-31); Paramount Beatille, 12\* (343-79-17); Nation, 12\* (343-04-67); Montparasse Pathé, 14\* (320-12-06); Fauvette, 13\* (331-60-74); Paramount Galaxie, 13\* (330-60-74); Paramount Montparassee, 14\* (329-90-10); Mistral, 14\* (539-52-43); Gaumout Convention, 15\* (828-42-27); Victor Hugo, 16\* (727-49-75); Paramount Maillet, 17\* (758-24-44); Pathé Wepler, 18\* (522-46-01); Gambetta, 20\* (636-10-96).

LA PIRATE (Pr.): Gaumout Relies, 1\* (297-49-70); UGC Opéra, 2\* (2561-50-32); Quintette, 9\* (633-79-38); Marignan, 8\* (359-92-82); Olympic Balzae, 8\* (561-10-60); 14-Julliet Bastille, 11\* (357-90-81); Parassieus, 14\* (329-83-11).

POLAROID KILLER (Fr.) (\*\*): Mo-

83-11).
POLAROID KILLER (Fr.) (\*\*): Mo-

vies, 1" (260-43-99).
PRÉNOM CARMEN (Fr.): Grand Pavois (R. sp.), 15° (354-46-85).

\*\*ECKLESS\*\* (A., v.o.) : Saint-Michel; 5° (326-79-17) ; Ambassade; 8° (359-19-08). — V.f. : Richellen, 2° (233-56-70).

#### LES FILMS NOUVEAUX

NOUVEAUX

APPELEZ-MOI BRUCE, lilm amficain d'Eliot Hong, vo., Forum Orient Express, 1= (233-42-26); Cruny Palace, 5- (354-07-76); Gammont Ambessade, 8- (359-19-08); v.f., Gaumont Richelien, 2- (233-56-70); Caumont Berlitz, 2- (742-60-33); Athéna, 12- (343-07-48); Fauvette, 13- (331-56-86); Gammont Sud; 14- (327-84-50); Montpainos, 14- (327-52-37); Gattmont Convention, 15- (828-42-27); Pathé Clichy, 13- (522-46-01).

BONZOUR LES VACANCES, libre américain de Harold Rainis, vo., Forum Orient Express, 1= (233-42-26); Quintette, 5- (633-79-38); Marignan, 8- (359-92-82); Georgas V. 3- (562-41-46); UCC Convention, 15- (828-20-64); v.f., Maxéville, 9- (770-72-86); Lamière, 9- (248-49-07); Le Bastille, 12- (307-54-40); Montparmasse Pathé, 14- (320-12-06); Images, 13- (522-47-94).

LES ÉVADÉS DU TRIANCIE

LES ÉVADÉS DU TRIANGLE ES EVADES DU TRIANGLE.
D'OR, film sméricain de Hall Bartlett. v.o., Georges V, 8° (56241-46): Lumière, 9° (246-49-97);
Maxèville, 9° (770-72-86); Français, 9° (770-33-88); Bastille, 12°
(307-54-40); Fanvette, 13° (33156-86); Gaumont Sud, 14° (32784-50); Gaumont Convention, 15°;
(828-42-27); Bienvenue, 15° (54425-02); Images, 18° (522-47-94).

A. FRANCE, INTERDITE, 1\*\*).

25-02); Images, 18-(522-47-94).

I.A. FRANCE INTERDITE 1\*\*), film français de J.-P. Himbroboris, J.-P. Garmier, G. Delamoy; Paramount Marivanz, 2- (296-80-40); Paramount Odéon, 6- (325-59-83); Paramount City Tricomphe, 8- (562-45-76); Max Linder, 9- (770-72-86); Paramount Opéra, 9- (742-56-31); Paramount Bastille, 12- (343-79-17); Paramount Galaxie. (343-79-17); Paramount Galaxie, 13 (580-18-03); Paramount Mont-parnasse, 14 (329-90-10); Para-mount Orléans, 14 (540-45-91); Convention Saim Charles, 15 (579-33-00); Paramount Maillot, 17-(758-24-24); Paramount Montumar-tre, 18 (606-34-25).

LIQUID SKY (\*\*), film américain de Slava Tsukerman, v.o., Forum: Orient Express, 1 (233-42-26); Saint Germain Studio, 5 (633-63-20); Élysées Lincoln, 8 (359-36-14); 7 Parmassiens, 14 (329-83-11).

83-11).

MARIA CHAPDELAINE, film canadien de Gilles Carle, UGC Opéra, 2(261-50-32); Ciné Beaubourg, 3(271-52-36); UGC Danton, 6(329-42-62); UGC Rotonde, 6(633-08-22); UGC Bierritz, 8(723-69-23); 14 Juillet Beatille, 11(357-90-81); 14 Juillet Beaugremelle, 15- (575-79-79); Trois Murae,
16- (651-99-75). 16 (651-99-75).

MISSISSIPPI BLUES, film franco MISSISSIPPI BLUES, tim franco-américain de B. Tawmiare et R. Par-rish, Gaumont Halles, 1= (297-49-70); Studio de la Harpe, 5-(634-25-52); La Pagode, 7- (705-12-15); Élyafes Lincoln, 8- (359-36-14); Boite à films, 17- (622-44-21); Pathé Clichy, 18-(522-46-01).

(522-46-01). LE TOMBEUR, LE FRIMEUR ET LE TOMBEUR, LE FRIMEUR ET L'ALLUMEUSE, film, américain de Boaz Davidson, vo., UGC Erminage, § (359-15-71); v.f., Rex. 2 (236-83-93); Paramount Marivanx, 2 (296-80-40); Rettagne, § (742-56-31); UGC Gare de Lyon, 12 (343-01-59); Paramount Opéra, 9 (742-56-31); UGC Gare de Lyon, 12 (343-01-59); Paramount Galaxie, 13 (580-18-03); Paramount Orléans, 14 (540-45-91); Convention Saint Charles, 15 (579-33-00); Paramount Mogumenter, 18 (606-34-25); Secrétan, 19 (241-77-99). UN DERNIER HIVER film israélien

34-25); Secrétan, 19 (241-77-99).

UN DERNIER HIVER, film israélien de Riki Sheiack, v.o., Ciné Beaubourg, 3º (271-52-36); UGC Champs Elysées, 8º (359-12-15); v.f., UGC Montparnasse, 6º (544-14-27); UGC Bonlevard, 9º (246-66-44); UGC Gare de Lyon, 12º (343-01-59); UGC Convention, 15º (828-20-64); Trois Murat, 16º (651-99-75). <del>99-</del>75).

UNE FILLE POUR GREGORY. UNE FILLE POUR GREGORY. film anglais de Bill Forsyth, v.o., Forum Orient Express; 1" (233-42-26); Ganmont Halles, 1= (297-49-70); Hautefeuille; 6\* (633-79-38); Ganmont Ambassade, 8\* (359-19-08); Bienvenue, 15\* (544-25-02); v.f., Ganmont Richelicu, 2\* (233-56-70); Ganmont Berlitz, 2\* (742-60-33); Mürtel, 14\* (539-52-43); Ganmont Convention, 15\* (828-42-27); Les Images, 17\* (522-47-94); Ganmont Gambette, 20\* (636-10-96). 20° (636-10-96), LE VOLEUR DE FEUILLES, film

français de Pierre Trabaud, Movies los Halles, 1º (620-43-99) : Quin-Halles, P. (1820-555); Consess V. 8: (562-41-46); Lumière, 9: (246-49-07); La Bastille, 12: (307-54-40); 3 Paruzsiesis, 14: (320-30-19).

- - -

STAR WAR IA SAGA (A. YO) : L

STAR WAR: I.A. SAGA (A., vo.): le Guerre des étoiles, L'empire contre-atiegtes; le Retour du Jodi; Essenial, 13-(707-28-04).

STREAMERS (A., v.o.): Olympic Luxembourg, 6\* (633-97-77).

LE SUCCES A TOUT PRIX (Franco-Britannique, v.o.): Saint-Germain Stri-dio, 5\* (633-63-20).

TENDRÉS PASSIONS (A., v.f.): Mari-gan, 8\* (359-92-82).

TOOTSIE (A., v.o.): Opéce Nigle, 2\*

TOGESIE (A. v.o.): Opice Night, > (296-62-56). LA TRACE (Fr.): Lucerszire, 6 (544-57-34).

LA ULTIMA CENA (Cub., vo.) : (H. sp.) Denfert, 14 (321-41-01). UN AMOUR DE SWANN (Fr.) : Studio de l'Emile, 17 (320-42-05).

de l'Esrolle, 17 (320-42-05).

UN BON PETIT DIABLE (Fr.): Grand Pavois, 15 (554-46-85).

UNDER FIRE (A., v.o.): Ciné Beautourg, 3 (271-52-36); UGC Odéon, 6 (325-71-08): Biartitz, 2 (723-69-23); 14-Juillet Beaugreneile, 15 (575-79-79).

V.f.: Rex, 2 (236-83-93); UGC Opéra, 2 (261-50-32); UGC Boulovard, 9 (246-66-44); UGC Gaste de Lym, 12 (343-01-59); UGC Gobelins, 13 (331-23-44); Montparmes, 14 (327-52-37); Mistral, 14 (539-52-43); Mmax, 16 (651-99-75): Pathé-Chéby, 18 (522-46-01); Socréan, 19 (241-77-99).

UN DIMANCRE A LA CAMPAGNE

40-01) (SOCIOLE DE CONTROL DE CON UN BOMME PARMI LES LOUPS (A., v.L): Napoléon, 17: (755-63-42). VENT DE SABLE (Aig., v.o.) : Boneparte, 6: (326-12-12).

VIVA LA VIE (Fr.): UGC Momparasse, 6-(544-14-27); UGC Danton, 6-(329-42-62); UGC Normandie, 8-(359-41-18); UGC Boulevard, 9-(246-VIVE LES FEMMES (Fr.): UGC Opera, 2 (261-50-32); Biarritz, 8 (723-69-23).

VIA LES SCHTROUMPES (A., v.f.): Saint-Ambroise, 11 (700-89-16); Grand Pavois, 15 (554-46-85). PENCE, 15 (354-46-85).

YENTI (A, v.o.): UGC Danton, 6 (329-42-62); UGC Rotonde, 6 (633-08-22); UGC Biarricz, 8 (723-69-23); v. f. UGC Bonlevard, 9 (246-66-44).

Les festivals

MARX BROTHERS : Action Ecoles. 5 (327-72-07), mer.: Un jour au circue; (327-72-07), mer.: Un jour au circue; jeur.: Ies Marx au grand magasin; ven.: Monkey Bosiness; sam.: Plumes de che-val; dim.: Une muit à l'Opéra; hun.: Chercheurs d'or; mar.: Explorateurs en

LES CHEFS-DŒUVRES DE LA E.K.O. (v.a.): Olympic Marylin, 14 (545-35-38), mer. Panique à l'ades!; jea.: Ca commence à Vera-Cruz; vea. Le démon s'éveille la muit; tam.: M' and Mª Smith ; dim. : Afficu ma jolie ; kus. : les Indomptables ; mar. : Stromboli CARL DREVER: Studio des Urmines, 5-(354-39-19), Tij.; Vampyr; Gertrad; la Passion de Jeanne d'Arc; Ordet; Jour de

FESTIVAL DOMINIQUE DELOU-ESTIVAL DOWNINGUE DE LOCA-CHE: Mainis, 4 (278-47-86): mec., hm.: le Spectre de la danse; jeu., mar.: la Voix humaine; ven.: 24 heures de la vie d'une femme; sam. - l'Homme de désir; dim.: Divine.

LA GALAXIE MELIES : Studio 43, 9 LA GALAXIE MÉLIÉS: Studio 43, 9(770-63-40): mer., jeu., ma.: le Nuir
fantastique; mer.: Melies humoriste;
mer., dim.: Correction Please; jeu.: les
Merveillenx Hommes à la manivelle/Méliès réaliste; ven.: Une invention diabolique; ven., dim.: Melies
comes de fées et opéra; ven., dim., lun.:
le Kermesse hérofque; sam., dim.:
[Ange; sam., hin.: Melies et ses contemporains; sam., dim.: Melies di ses contemporains; sam., dim.: Melies di écoratent/le Baron de Crac.

GRANDE SAGA DU CINEMA FAN TASTROUE (v.o.) : Escurial, 13 (707-TASTROUE (v.o.): Escurial, 13 (707-28-04), sam, dim., inn., mer.: la Guerre des Stolles; L'empire conre-attaque; le retour du Jedi; sam., dim.: la Malédic-tion; Damien; la Malédiction finale; lun, mar.: la Nuit des masques; Hallo-ween II; Haloween III; jez., vez.; la Planète des singes; le Secret de la pla-nète des singes; la Bataille de la planète des singes; la Bataille de la planète des singes.

Ingmas BÉRGMAN (v.o.): Studio Ber-trand, 7 (783-64-66), ven., sam., dim., http., mar.: le Septième Sceau; dj. (sauf ven.): les Fraises servages. CYCLE JEAN COCTRAU: Bonsparte, 6 (326-12-12), ven. : le Sang d'un poète ; sam. : le Testament d'Orphée ; sam., dim : l'Éternel retour ; mer. : la Belle et

dim.: l'Eternel retour; mer.: la Belle et la Bête; dim.: Orphée.

BUSTER KEATON: Marais, 4 (278-47-86); ven., mar.: le Mécano de la General; mer., dim.: Fiancies en folie; sam.: les Lois de l'hospitalité; jen., len.: Steamboat Bill junior.

PROMOTION DU CINÉMA STU-DIO 28, 18 (606-36-07): mer.: les Fauves; jen.: l'Impératrice rouge; ven.: Vent de sable; san.: Local Hero; dim., mar.: Osterman week-end.

LES AS DU MAC-MAHON (v.o.) : Mac-Mahon, 12 (380-24-81), mer. : Une corde pour 1e pendre; jen. : Tempête à Washington ; ven. : The Servant ; sum. :

Carmen Jones ; dim. : Tempère à Washington ; lum. : Cape et poignard ; mar. : le Garçon aux cheveux vers. ERIC ROHMER, ÉLOGE A LA REGUEUR: Deafert, 14 (321-41-01), tij.: l'Amour Paprès-midi; tij. sauf vein.: le Pennan de l'aviatour; mer., sann., dim., lann. Percent le Calois ien. : Perceval le Galois.

FESTIVAL C. SAURA (v.c.): Denfert, 14 (321-41-01), jeu., dim. : Cria cuervos; jeu.: Anna et les loups; ven. : Elisa Vida Mia; Vivro vite.

Elisa Vida Mia : Vivro vite.

SEMAINE D'UN CINEMA ITALIEN
(v.a.) : Imagine, 12 (356-19-33) : mer. :

Maggio — Jimeni Tic, Harry Padd e la
Meta — Storie di Heri Vitra di Oggi —
Boogie — Garybaldy Bines — Perche
Tostadura ; jeu ; Chi, Aspetta Chi ? —
Bande Chovanile — Riuratio di un Piccolo
Spacciatore — Vite di Ballanno; van ;
Francesca — Non Voglio Morire —
Valette, Anatonia di un Quardere —
FAlbergo Verdi — la Datora del Quotidiuno ; sum . Rock — Piycho Killer —
Othello — Grottesco. Othello - Grottesco

FESTIVAL TRUFFAUT-DOINEL Logos: 5 (354-4234), mer., dim.: les Quarre Cents Coups: jen; hun.: Baisers, volés ; ven., mer.: Donilelle conjugal; sam.: l'Amour en faite.

Réservation Chèque joint à l'ordre de CAMERA PRESS, Retournez ce bulletin-réponse avec votre chèque et une enveloppe timbrée au tarif lettre à Comera Press du Monde des Speciacles, 94, rue Saint-Lazare 75009 Paris. A retourner au journal LE MONDE, service publicité, 5, rue des Italiens 75009 Paris. Je désire recevoir la Carte du Club du Monde des Spectacles et je joins 100 F françois par nésion Club chéque ou mandat-lettre à l'ordre du journal "Le Monde". Prénom ..... Nom 各 Rue Nº 16. .. ... Code postal

Réservation dans la limite des places disponibles. Indiquez les dates et le nombre de places choisies. Pour

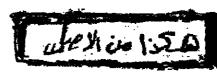
réserver, téléphonez-nous et confirmez par écrit avec un chèque sous 48 heures, au bien retournez-nous

directement ce bulletin de location avec votre chéque. (Les prix indiqués comprennent les frais de location.)

Nº

Nº Corte Club

Ville . ....



(ETRANGE E PAIR VI W. CV PASSET ALLESA FRETS PRINT LA ENTRE SERVE BUILT V figure 1 1 ing No. of the second CHAIF SHEET TEX 11 1 1 1 1 austral vivo 1 PLAISIE . . . . . . BANNETT A R

in the state of th

in the line is a

PIRDI

100 M

PARKET RESID

prest Ker

BREY IN IN

Figs. bt with

granit was

Rin ( F

THE KINE

Estable b

ECRIMS FINE

DELINE TO SERVICE If DIRALPH I.

pMarka Testings in the

Mi STER

RETAIT CAS FL ESIN DE INVADA 11 160 K 1 / Pin Grand Andrews BUSINESS . spect Lila G

PHONING AT SER

DEONING ALL I A Company

Balance - "

MT 17 19 Mt +

ous la Place canal Si Loc. 3 UIURES UI ONLE

du 12 juin a

CO DU 25 A \$5 to LE THE DE S MÊME P VENT. I

THEATRE D OTED RASPA!

S'O

dans le

Ballets

DE DIS ART

See and the second seco

100

Taren

on a gr

ALIEN (A., v.o.) (\*): Châtelet Victoria, 1st (508-94-14) L'ARNAQUE (A., v.o.) : Boîte à films, 17-(622-44-25).
AURELIA STEINER (Fr.): Denfert

AURELIA STEINER (Fr.): Denfert (H. sp.), 14 (321-41-01). LES ARISTOCHATS (A., v.f.): Napoléon, 17 (755-63-42). LES AVENTURIERS DE L'ARCHE PERDUE (A., v.o.): Forum Orient Express, 1 (223-42-26): George-V. 3 (562-41-46). – V.f.: Capri, 2 (508-11-69): Mossparmasse Pathé, 14 (320-12-06).

L'AVVENTURA (It., v.o.) : Olympic, 14

(545-35-38).

BARREROUSSE (Jap., v.o.) : Saint-Lambert, 17 (532-91-68). BARRY LYNDON (Angl., v.o.) : Grand-Pavois, 15: (55446-85).

BLADE RUNNER (A., v.o.): Sundio Ge-lande, 5 (354-72-71). — V. f. Opéra Night, 2 (296-62-56). BLANCHE-NEIGE (A, v.f.) : Napoléon 17 (755-63-12). BLOW UP (A., va) : Reflet Médicis, 5

CITEZEN KANE (A., v.a.): Calypea, 17-(380-30-11).

LES CONTES D'HOFFMANN (A., v.o.): Action Rive Gauche, 5 (329-44-40).

LE CRIME ETAIT PRESQUE PAR-FAIT (A., v.a.): Action Christine, 6-(329-11-30). DELIVRANCE (A., v.a.) (\*): Boîte à

films, 17\* (622-44-21).

LE DERNHER TANGO A PARIS (It., v.o.) (\*\*) .: Saim-Ambroise, 11\* (700-89-16).

EMMANUELLE (Fr.) (\*\*); Paramount-City, 8\* (562-45-76). L'ENIGME DE GASPARD HAUSER (All., v.o.) : Saint-Ambroise, 11° (700-89-16).

5-10).

L'ÉTÉ MEJETRIER (Fr.): Publicis
Suint-Germain, 6- (222-72-80);
Gammont-Sud, 14- (327-84-50). L'ETRANGER (IL): Reflet Quartier La-tin, 5 (326-84-65). L'EXTRAVAGANT M. RUGGLES (A.

v.o.): Panthéon, 5" (354-15-04).
FANNY ET ALEXANDRE (Suéd., v.o.): Calypso (H. sp.), 17e (380-30-11). FAUT STAIRE LA MALLE (A.,

v.o.): Risho, 19 (607-87-61).
FENETRE SUR COUR (A., v.o.): Reflet
Quartier Latin, 5 (326-84-65).

Unarrier Laint, 7 (3.26-34-65);

LE FLEUVE (A., v.o.): Action Christine
Bis, 6 (329-11-30).

FURYO (A., v.o.): Saint-Lambert
(H. sp.), 15 (532-91-68); Paris Loisirs
Bowling, 18 (606-64-98).

GIMME SHELTER (A., v.o.): Vidéo-sione, 6 (325-60-34); Saint-Ambroise, 11c (700-89-16). H. sp. GLISSEMENTS PROCRESSIFS DU

(544-57-34).

L'HOMME AU BEAS D'OR (A., v.o.):
Action Christine Bis, 5 (323-11-30).

L'HOMME QUI EN SAVAIT TROP
(A., v.o.): Saint-Alighed, 5: (326-79-17): George-V. F (562-41-46): Parties, 4 (329-31-30).

LE TAMBOUR. (Al., v.o.): Républic Cinéma; 11° (368-51-33).

LE TAMBOUR. (Al., v.o.): Républic Cinéma; 11° (368-51-33).

HUTT ET DEMI (it., v.o.): Channel 10° (508-94-14): Miramer 14° (508-94-

HUIT ET DEMI (lt., v.o.) : Champo, 5 (354-51-60). IL ÉTAIT UNE FOIS DANS L'OURST (A., v.f.) : Capri, 2 (508-11-69). JESUS DE NAZARETH (IL., v.f.) : Grand Pavois, 15 (55446-85).

LE JOUR LE PLUS LONG (A., v.A.) : George-V, 3º (562-41-46). - V.I. : Para-mount Opéra, 9- (742-56-31). JULES CESAR (A., v.o.) : Action Rive. Gauche, 9 (329-44-40).

"DEMONS"

Lila GREENE

du 12 juin au 1er juillet 84

Sous la Place de la Bastille

COREE

DU 25 AU 28 JUIN

une révélation

LE THEÂTRE JAYU DE SÉOUL

'MÊME PAR GRAND'

**VENT, LA FLEUR** 

S'OUVRE"

THEATRE DE L'ALLIANCE

cenal Saint-Martin Loc. 357.42.14 LAURA (A., v.o.) : Contrescarpe, 5. (325-

78-37).

MAIS QUI A TUE HARRY? (A., v.c.);

Forum, 1= (297-53-74); Hauteleuille, 6\*
(633-79-38); Olympic Saim: Germain, 6\*
(222-87-23); Marignan, 8\* (359-92-82);

Action Lafayette, 9\* (329-79-89); 14

Juillet Bastille, 11\* (357-90-81); Parmassienis, 14 (320-30-19); 14-Juillet Benn-grenelle, 15: (575-79-79). – V.f.; Français, 9: (770-33-88); Narion, 12: (343-04-67); Fauvette, 13: (331-56-86); Montparasse Pathé, 14: (320-12-06); Mayfirir, 16: (525-27-06); Pa-thé Clichy, 19: (522-46-01).

MANHATTAN (A., v.o.): Paramount Odéon, 6- (325-59-83). MERLIN L'ENCHANTEUR (A., V.f.) :

MERLIN L'ENCHANTEUR (A., v.f.):
UGC Opéra, 2º (261-50-32).

MESRINE (Fr.): Marivanx, 2º (296-80-40): Paramount City, 8º (562-45-76).

MIDNIGHT EXPRESS (A., v.f.) (\*\*):
Capri, 2º (508-11-69).

MON NOM EST PERSONNE (IL, v.f.):
Hollywood Boalevard, 9º (770-10-41);
Montparnos, 14º (323-52-37).

MONTY: PYTHON, SACRÉ GRAAL.
(Angl., v.o.): Chuny-Ecoles, 5º (354-20-12).

MONTY PYTHON IA VIE DE REJAN

MONTY PYTHON, LA VIE DE BRIAN (Angl., v.o.): Quinistre, 5 (633-79-38).

LA NUIT (lt., v.o.): Epŝe de Bois, 5 -(337-57-47). L'ŒUF DU SERPENT (Suid., v.o.):

Denfert, 14 (321-41-01). ORANGE MÉCANIQUE (A. v.o.) (\*\*): Studio Galande, 5 (354-73-71). ORFEU NEGRO (Fr.) : Grand Pavois, 15 (554-46-85).

PAULINE A LA PEAGE (Fr.): André-

Bazin, 13\* (337-74-39).

PHANTOM OF THE PARADESE (A., v.o.) (\*): Châislet Victoria, 1\* (508-94-14).

LA PASSION DE JEANNE D'ARC (Dan, v.o.): Templiers, 3 (272-94-56).

LA PLAGE DU DÉSIR (Brés., v.o.) (\*\*): Movies, 1= (260-43-99): Logos, 5- (354-42-34): Olympic Entrepôt, 14- (545-35-38).

POUR TOI J'AI TUE (A., v.o.) : Saint-André-des-Aris, 6- (326-80-25). QUAND PASSENT LES CIGOGNES (Sov., v.o.): Cosmos, 6 (544-28-80); Olympic Entrepol, 14 (545-35-38).

Olympic Entrepdi, 14r (545-35-38).

RAMBO (A., v.o.) (\*): Forum Orient-Express, 1r (233-42-26); George-V, 8r (562-41-46); Parmassiens, 14r (329-83-11). - V.f. Grand Rex, 2r (236-83-93); Français, 9r (770-33-88); UGC Gare de Lyon, 12r (343-01-59); Fanvette, 15r (331-56-86); Mistral, 14r (539-52-43); Gaumont-Convention, 15r (828-42-27).

LA RECLE BILL PERT (5-) LA RECLE DU JEU (Fr.) : Champo, 5-(354-51-60).

ROCKY III (A., v.o.) : Espace-Galté, 14 (327-95-94) (32/-92-94).

RUSTY JAMES (A., v.o.): Cinoches

Saint-Germain, 6 (633-10-82). PLAISIR (h. sp.) (Fr.) (\*\*): Denfert, 14 (321-41-01).

SA MAJESTÉ DES MOUCHES (A., v.o.): Boîte à films, 17 (622-44-21).

HAMMETT (A., v.o.): Lucermire, 6 STL VOUS PLAIT, LA MER (Fr.): Ma-(544-57-34).

TO BE OR NOT TO BE (Lubitch) (A.v.o.): Saint-André-des-Arts, 6 (326-80-25).

LES 39 MARCHES (A., v.o.) : Forum Orient Express, 1= (233-42-26) ; Studio Cujas, 5= (354-89-22) ; George-V. 8= (562-41-46). LE VOLEUR DE BICYCLETTE (lt., v.o.) : Espace-Galtá, 14 (327-95-94).

WEEK-END (Fr.): Forum, 1s (227-53-74); Olympic-Luxembourg, 6s (633-97-77); Olympic-Balzac, 8s (561-10-60); Olympic-Entrep&t, 14s (545-35-38).

(545-35-38).

WEST SIDE STORY (A., v.o.): Forum, 1= (297-53-74): Paramount-Odéon, 6-(325-59-83); Publicis Champs-Elysées, 8- (720-76-23): Action-La Fayette, 9- (878-80-50): Paramount-Opéra, 9- (742-56-31); Passy. 16- (288-62-34). — V.f.: Paramount-Bastille, 12- (343-79-17): Paramount-Gobelins, 13- (707-12-28): Paramount-Montparmasse, 14- (329-90-10); Convention Saint-Charles, 19- (579-33-00); Paramount-Maillot, 17- (758-24-24); Pathé-Clichy, 18- (522-46-01).

Paccent américain Stages d'Anglais-amèricain, tous niveaux, matin ou soir En juillet et en août Ambiance américaine.

Attrapez

inscription des maintenant Rencontres "Open House". COUNCIL

Petits groupes.

Centre Franco-Américain place de l'Odéon 75006 Parts Tél: 634.16.10

MAIRIE DE PARIS THÉATRE. MUSIQUE & DANSE DANS LA VILLE dimanche 24 juin, à 21 heures Parc floral de Paris

dans le cadre du IIIº Salon înternational de la rose

Ballets - Bûchers géants - Feu d'artifice

Les séances spéciales

A BOUT DE SOUFFLE MADE IN USA (A., v.a.), Châtelet Victoria, 1= (508-94-14), 16 h.

AMERICAN GIGOLO (\*) (A., v.a.), Châtelet Victoria, la (508-94-14), 15 h 20 + Sam. 0 h 30. L'ANNÉE DE TOUS LES DANGERS (A., v.o.), Boite à films, 17 (622-44-21), jeud., ven. lm. 18 h 30, mar. 22 h 30.

CASANOVA (de Fellini) (lt., v.o.), Tem-pliers, 3 (272-94-56), ven. à mar., 22 à 15. LES CHARIOTS DE FEU (Brit., v.o.).
Boîte à l'ilms, 17 (622-44-21), 20 h 15.

LA CITE DES FEMMES (\*) (IL., v.o.). Templiers, 3 (272-94-56), 22 h. LE CHATEAU DE L'ARAIGNEE (Jap., v.o.), St-Lambert, 15º (532-91-68), mer. 21 h, sam. 18 b 15.

COUP DE TORCHON (Pr.), Grand-Precis, 15 (554-46-85), jou., sam., 20 h., mar, 22 h 15,

mar, 22 h 15.

COUP DE GRACE (All., v.a.), Républic Cinéma, 11° (805-51-33), mer. à mar., 16 h 20, dim, 22 h.

CREEPSHOW (\*) (A., v.a.), Rivoli-Beaubourg, 4º (272-63-32), 14 h.

DANTON (Fr.-Pol.), Grand Pavois, 15° (554-46-85), jeu., ven., 14 h.

DEEP END (Brit., v.a.), Grand Pavois, 15° (554-46-85), jeu., sam., hun., 22 h 15.

DERSOU OUZALA (Sov., v.a.), St.

Lambert, 15° (532-91-68), ven., 18 h 30, mar. 20 h 30.

mar. 20 h 30.

LES DIABOLIQUES (Fr.) Clympic

Lexembourg, 6 (633-97-77), 12 h et
24 h. FEMMES ENTRE ELLES (II., v.o.), Olympic-Burrepot, 14 (545-35-38), 18 h ca sem.

LA FIEVRE DANS LE SANG (A., v.o.), Sudio Bertrand, 7 (783-64-66), jeu., ven. 17 h 30, sam. 22 h., dim. 20 h., mar. 17 h. DENTIFICATION D'UNE FÉMME
(It., v.o.), Grand-Pavois, 15 (55446-85), von. 19 h 15 + St-Ambroise, 11 (700-89-16), jeu. 20 h 15.

LES JOUEURS D'ECHECS (Ind., v.o.). Ciné Beaubourg, 3- (271-52-36), lun.,

L'HOMME QUI VENAIT D'AILLEURS (Ang-A.; v.o.), Rivoli-Beaubourg, 4\* (272-63-32), 22 h.

LETTRES D'AMOUR EN SOMALIE (Fr.), Olympic-St-Germain, 6 (222-87-23), 12 h. LA LUNE DANS LE CANIVEAU (Fr.). Grand Pavois, 15: (554-46-85), dim. 21 h.

MORT A VENISE (1t., v.o.), Templiers, ? (272-94-56), t. 1 j. (sanf dim.) 20 h + sam., dim. 15 h 30.

sem., Gim. 15 h 30.

OFFICIER ET GENTLEMAN (A., v.a.).

Châtelet Victoria, 1<sup>er</sup> (508-94-14),
13 h 10 + ven. 0 h 30.

PENDEZ-MOI HAUT ET COURT (A.,
v.a.). Calypsa, 17<sup>e</sup> (380-30-11), jen. 2
mar., 17 h 30. PLAY TIME (Fr.): Templiers, 3 (272-94-56), dim. 15 h 45.

94-56), dim. 15 h 45.

POSSESSION (\*\*) (Ang., v.o.) Olympic
Lixembourg. 6\* (633-97-77), 12 h et
24 h + Grand Pavois, 15\* (554-46-85),
mer. 21 h 30, lun. 19 h 15.

LE PONT DE LA RIVIÈRE KWAI (A.,
v.o.). Grand-Pavois, 15\* (554-46-85),
mer. 18 h 30, jeu. 21 h., sam., lun.
21 h 30.

21 h 30,
LA PRISE DU POUVOIR PAR LOUIS
XIV (Fr.): Ciné Beaubourg, 3 (27152-36), mar. 11 h 40.
PULSIONS (\*\*) (A., v.o.): Ciné Beaubourg, 3 (271-52-36), ven., sem. 0 h 35.
RADIO-ON (Ang., v.o.), Movies, 1 (26043-99), 12 h 10, sam. 24 h.
LE PUPALI (CRAMORY) (A. v.o.)

LE RIDEAU CRAMOISI (A., v.o.), Républic Cinéma, 11º (805-51-33), mar. 20 h 30.

20 h 30.

SALO (\*\*) (lt., v.o.): Ciné Beaubourg, 3\*
(271-52-36), ven., sam. 0 h 15.

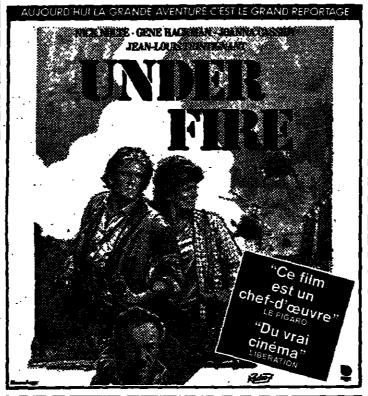
SUZANNE SIMONIN, LA RELIGIEUSE DE DIDEROT (Fr.), StAmbroise, 11\* (700-89-16), sam. 11 h 30,
hun. 13 h 45.

TO BE OR NOT TO BE (A., v.o.)
(Brooks), Châtelet Victoriz, 1\* (50894-14), 18 h.

YECA DA STI VA (Rufe, v.o.) Pérublic

XICA DA SILVA (Brés., v.o.) Républic Cinéma, 11° (805-51-33), mer., jeu., ven., lun. 18 h, sam., dim. 14 h. ZARDOZ (A., v.o.), Saint-Ambroise, 11° (700-89-16), jeu. 18 h 15, ven. 22 h, sam. 23 h 15.

POUR LES SALLES VOIR LIGNES PROGRAMMES



on V.O. : GAUMONT AMBASSADE -- HAUTEFEUILLE PATHÉ **GAUMONT HALLES - BIENVENUE MONTPARNASSE** en V.F.: GAUMONT BERLITZ - GAUMONT RICHELIEU MISTRAL - GAUMONT CONVENTION - IMAGES GAUMONT GAMBETTA - Gaumont Ouest BOULOGNE Français ENGHIEN - 3 VINCENNES Tricycle ASNIÈRES - Bury BOUSSY ST-ANTOINE



... Gordon John Sinclair - dee Hepburn - Clare Geogan BILL PORSYTH : DAVINA BELLING & CLIVE PARSONS

••• LE MONDE - Jeudi 21 juin 1984 - Page 25

en V.O.: U.G.C. CHAMPS-ÉLYSÉES - U.G.C. DANTON CINÉ REAUBOURG HALLES - 3 MURAT en V.F. : U.G.C. BOULEVARDS - U.G.C. MONTPARNASSE U.G.C. CONVENTION - U.G.C. GARE DE LYON Cyrano VERSAILLES - Artel NOGENT



UGC BIARRITZ • UGC OPERA • UGC DANTON • UGC ROTONDE 3 MURAT - 14 JUHLET BEAUGRENELLE - 14 JUHLET BASTILLE CINE BEAUBOURG LES HALLES/ARTEL Nogent - FRANÇAIS Enghien

« une grande aventure d'une beauté à vous couper le souffle!»



COACH

Souples et décontractés, les sacs "Coach bag" sont taillés dans un remarquable cuir américain — c'est un cuir "pleine fleur" qui, à l'usage, se patine et vieillit en beauté.

Ce sont les sacs les plus connus depuis dix ans aux U.S.A. et déjà reconnus aujourd hui à Paris.

Galerie Coach Bag 23 Rue Jacob, Paris 6º

326.29.17

# THEATRE

### LES SPECTACLES NOUVEAUX Les jours de première sont indiqués

LA MOUCHE ET LE PANTIN, Espace-Gaité (327-95-94), 20 h 30, Dim. 15 h (20).

TAGIKI NO, Pare du Champ de Mars. Les 20, 21, 22, 23 à 21 h. LE PETIT MAITRE CORRIGE, Montretil, Studio Théatre (858-65-33), à 21 h, Dim. 17 h (20).

SEULS, LES REQUINS... Vin Th. D. Sorano (374-81-16). Les 21, 22, 23 à 21 b.

SCAPINO FANTASMIA, Espece 88.5 (523-43-56). Les 22, 23, 24, 26 à 21 b; le 24 à 16 b 30 et 21 b. CHACUN POUR MOL Gaité Mont-pargasse (322-16-18), 21 h (26). parasse (342-10-10), and catchen, LE GRAND RIVAGE, Pré catchen, 21 à 15 (26 au 30)

# HORS PARIS ARLES. L'Enclave des papes, par le Thétitre du Campagnoi et de la Car-riera, mise en scène de Jean-Claude

perchenat, an « Mas vert », du 22 au 30 juin, puis à Villeneuve-lès-Avignon, Martigues, Sar-lat (Ress. 537-07-81).

# Les salles subventionnées

Les jours de relâche sont indiqués entre

OPÉRA (742-57-50), lo 25 à 19 h 30 : Soires Stravinski (Concerto pour violon (G. Balanchine); le Sacre du printemps (P. Taylor); Danses concertantes (K. Macmillan); Symphonie en trois mouvements (N. Christe); dir. musicale: -Cl. Schnit

SALLE FAVART (296-06-11), les 22 et 26 a 19 n 30 : Manqu.

COMÉDIE-FRANÇAISE (296-10-20), le
20 à 14 h 30 : Cimus ; le 23, à 14 h : les
20, 22, 24, 25, à 20 h 30 : lvanov ; lea 21,
23, 26, à 20 h 30 : le 24 à 14 h 30 : Rue

CHAILLOT (727-81-15), Thistre Gé-mier: le 21 à 20 h : Hommege J. Corta-zar. A partir du 22 juin, reliche annuelle du théstre.

du inestre.

ODEON (325-70-32), les 20, 23 à 15 h : le
25 à 18 h 30 et 21 h : le Mystère de la
charité de Jennne d'Are ; les 20, 21, 22,
26 à 20 h 30 : Frédérie, prince de Hom-

SALLE ROGER-BLIN (325-70-32), (Lun.): les 20, 21, 22, 23, 24, 26 à 18 h 30 : Homme avet femme, arbre et

TEP (364-80-80), les 20, 21 (dern.) à 20 h 30; le Grain magique; Hall: les 20, 21 (Dern.) à 21 h : le 80te à frissons. Relâche annuelle à partir du 22 juin. Le 21 à 22 h, le 23 à 17 h (Dern.); Autosatisfaction (spectacle douné dans un parking du XXv. Se renseigner au 363-72-20).

PETIT TEP (364-80-80) : relâche an-

BEAUBOURG (277-12-33), (Mar.) Débats-conférences-masée : le 21 à 18 h 30 La modernité : conséquences ; le 22 à 18 h 30 : De Koming ; ane solitude unique : le 25 à 19 h : autour de F. T. Ma-riaetti ; les 22 et 25 à 21 h : Phoné 2 ; rment; les 22 et 25 a 1 a 1 rans 2; Comerts-animations : le 20 à 12 b 30 : Musique au Contre. Concert classique (Quatuor Tatrai) ; le 21 à 15 h : Espace libre : fêne de la musique ; le 23 à 18 h : Concert de jazz (Electronic Duo) ; Custamariéfe : les 20, 21, 72, 23, 24, 25 tibre: fête de la musique; le 23 à 18 h: Concert de jazz (Eléctronic Duo); Cucarridéo: les 20, 21, 22, 23, 24, 25 à 13 h: Konarak, de G. Luneau; fa Légende inachevée, de R. Faurous-Palacio; à 16 h: Maso et Miso vont en bateut, réal, les Insoumises; 19 h: le Village foudroyé, de J. Rouch: les 20, 21, 22, 23, 24 à 15 h: Hommage à la sculpture (Réalité A, de Jacobsen; le Mouvement, P. Hulten; Une leçon de géométrie plane, de P. Bury et C. Prévost; de Takis, W. Anderten; Une leçon de géométrie plane, de P.
Bury et C. Prévost: de Takis, W. Anderson; Tinguely, machines inutiles, de C.
Vilardebo); les 20, 21, 22, 23, 24 à 18 h:
Dominique Willoughby: Théfitre-danse:
le 20 à 15 h: Cycle Les images racontent,
les anteurs vous rencontrent: N. Claveloux présente ses illustrations de la « Métimorphose » de Kafra; le 21 à 21 h, le
24 à 15 h et 19 h: les Contes de Franz;
les 20, 22, 25 à 18 h 30 et 20 h 30; les 23,
24 à 16 h et 20 h 30: Murray Louis et
Gigi Cacinleanu; Discothèque: à l'occasion de la fête de la musique: le 21, jour-

pée portes ouvertes (programme « sur-

prise \*).
THEATRE MUSICAL DE PARIS (261-19-83), le 21 à 20 h 30 : Comeet gratuit (dans le cadre de la Journée de la muss-que). Orchestre da Paris, dir. D. Baren-bolm ; le 22. 23 à 20 h 30 ; le 24 à 18 h : Carmina Burana,

THÉATRE DE LA VILLE (274-22-77) (Lun.), les 20, 21, 22, 23, 26 à 20 h 30, le 24 à 14 h 30 : Ballet Culiberg ; les 21, 22, 23, 26 à 18 h 30 : Carolyn Carlson. CAPRÉ SILVIA MONFORT (531-28-34) (Lun.), les 20, 21, 22, 23, 26 à 20 h 30, le 24 à 16 h : les Ballets Bouga-rabou (chemts et danset du Sénégai) ; Concert : les 24 et 25 à 20 h 30, Musique

### Les autres salles

A DEJAZET (887-97-34) (D.), 20 h 30 : Naïves Hirondelles. NEIVES FIITOROCHES. ANTOINE-SIMONE BERRIAU (208-77-71) (D. soir, L.), 20 h 45, dim., 15 h:

ABCANE (272-81-00), jen., ven., sam. 20 h 30, dim. 17 h : Sade, Français, en-core un effort.

ARTS-HERBERTOT (387-23-23) (D. soir, J.), 21 h, dim., mar. 15 h : le Nouvean Testament ; ven. 18 h 30 : la Vie cr-ASTELLE-THÉATRE (238-35-53), 20 h 30 : jest, von : je Malemendu; mer. : les Bonnes ; mar., sam. : l'Amour en visite à l'école des veuves.

ATELIER (606-49-24) (D. soir, L.), 21 h, dim. 15 h : le Neveu de Rameau; (D. soir, L.), 18 h 30, dim. 17 h 30 : Dia-losne aux enfers entre Machiavel et

BASTILLE (357-42-14) (D. scir, L.), 21 h, dim. 18 h 30 : Démons. CALYPSO (227-25-95), (D., L.), 20 h 30 : la Mort douce ; 22 h : Une arai-

CARREPOUR DE L'ESPRIT (633-48-65), mer., jez., vez., 20 h 30 : Zod, zod, zod...isque. 20d, 20d, inque.

CARTOUCHERIE, Th. de la Tempite (328-36-36) (D. soir, L.) 21 h, dim. 16 h: Monet on la Passion de la réalité

(dern. le 24). CC DE LA ROSE-CROIX (271-99-17), le 20, à 20 h 45 : Hymnes à la mil, de Ne-

CENTRE MANDAPA (589-01-60) (D. soir, L.), 20 h 30, dim. 15 h : Gilga-CITÉ INTERNATIONALE (589-38-69),

LLE LIVERENA HUNALE (389-38-69), Grand Thélèire (D., L., Mar.), 20 h 30 : Artemisis Absinthum ; Galerie (D., L.), 20 h 30 : l'Art de la fugue ; La Reaserve (D., L.), 20 h 30 : l'Ecole des marcs. COMEDIE-CAUMARTIN (742-43-41) (Mer., D. soir), 21 h, sam. 17 h 30, dim. (Mer., D. soir), 21 h, sam. 17 h 15 h 30 : Reviens dormir à l'Elys

COMEDIE DES CHAMPS-ELYSÉES (720-08-24), les 20, 21, 22 à 20 à 45 : Mangerout-ils?; le 23 à 17 h : le Ma-Mangerout-ik?; le 23 à 17 h : le Ma-riage forcé; les 23, 26 à 20 h 45 : le Bar-

COMÉDIE ITALIENNE (321-22-22) (D. soir, L.), 20 h 30, dim., 15 h 30 : les Aventurés de la villégiature.

COUR DE LA MAIRIE DU VIII (294-08-08), le 20 à 15 h : le Médacin malgré

DAUNOU (261-69-14) (mer., D. szir). 21 b, dim. à 15 b 30 : S.O.S. homme seul. DÉCHARGEURS (236-00-02) (D.) : 18 THÉATRE (226-47-47) (D. soir), 20 h 30 : les Sincères - le Legs (dern. le

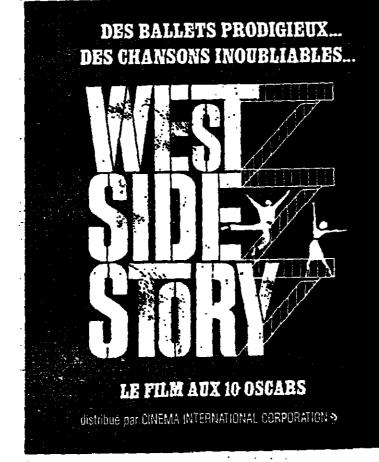
ÉDOUARD VII (742-57-49) (D. soir, L.). 20 h 30, dim. 15 h : Treize à table. ESPACE KIRON (373-50-25) (D. soir, L.), 21 h., dim., 16 h : l'Ebernel amou-

ESPACE MARAIS (584-09-31) (D., L.). 20 h 15 : l'Autre Dom Juan ; 22 h 30 : Souriez s'il vous plaft.

SSAION (278-46-42) (D., L.), I.
12 h 30: Tranche de conte; 18 h 30:
Nuit et jour; 20 h 30: Sensualité; 22 h:
Tabous, – II. 20 h 30: We et mort de
P. P. Pasolini; 22 h: Rimbophélie. GAITE-MONTPARNASSE (322-16-18) (D. soir, L.), 21 h, Dim. 15 h : Chacun pour moi (à partir du 26).

en V.O. (4 pistes magnétiques) : PUBLICIS CHAMPS ÉLYSÉES ACTION LAFAYETTE — en V.O. : PARAMOUNT OPÉRA -PARAMOUNT ODÉON FORUM LES HALLES - PARAMOUNT MONTPARNASSE - PASSY 80 V.F.: PARAMOUNT GOBELINS - PARAMOUNT BASTILLE PARAMOUNT MAILLOT

CONVENTION ST-CHARLES - CLICHY PATHÉ - VERSAILLES Cyrano THIAIS Belle Épine — ENGHIEN Français — POISSY Rex ARGENTEUIL Gamma — ROSNY Artel



GALERIE 55 (326-63-51) (D., L.), 20 h 30 : Who's afraid of Virginia Woolf? GRAND HALL MONTORGUEL (296 04-06) (D. soir, L.), 20 h 30, dim. 18 h 30 : Terrain vague.

HOTEL DES MONNAIES, 21 h 15 : Anrisone (dero, le 23). HUCHETTE (326-38-99) (D.), 19 h 30: la Cantetrice chanve; 20 h 30 : la Le-con; 21 h 30 : Bonsoir Prévert. JARDIN SHAKESPEARE (264-91-49).

20 h 30 : Tweifth Night (dem. le 24). LUCERNAIRE (544-57-34) (L.), L. 18 h 30: la Mort vivante; 20 h 15: Sin Hearts au plus tard; 22 h 30: Hiroshima, mou amour. H. 18 h 30: la Voix humaine; 20 h 15: Quatuor; 22 h 15: Journal intime de Sally Mara. — Petits salle, 22 h 30 : Duo Cobra. MADELEINE (265-07-09) (D. soir, L.), 20 h 45, dim. 15 h : les Cenfs de l'autro-

MAISON DE L'ALLEMAGNE (707-77-65), les 20, 21, 23, 25, 26 à 20 h 45; le 24 à 17 h : Un homme vérimblement

MAISON DES CULTURES DU MONDE (544-72-30), les 25, 26 à 21 h : Théâtre Jayu de Séoul MARIE-STUART (508-17-80) (D., L.) . 20 h 30 : Madame Benoît ; 22 h : La reine

est morte.

MARIGNY, grande salla (256-04-41) (D. soir, L.) 21 h, dim. 15 h: Jy suis, Jy reste; salle Gabriel (225-20-74) (D. soir, L.), 21 h, sam. 18 h 30 et 21 h 30, dim. 15 h: le Don d'Adèle.

MICHEL (265-35-02) (D. soir, L.), 21 h 15, sam. 18 h 15 et 21 h 30, dim. 15 h 30 : On dinera au lit. MICHODIÈRE (742-95-22) (D. soir, L.), 21 h, dim. 15 h 30 : J'ai deux mors à vous

MOGADOR (285-45-30) (D. soir, L.), 20 h 30, sam. 21 h, dim. 16 h 30 : Cyrano

MONTMARTRE, Parvis de l'église Salut-Pierre (277-19-90) (D. soir), 21 h, dim. 17 h : Souvenirs aux senètres. MONTPARNASSE (320-89-90) (D.).
21 h, sam. 18 h : Exercical de style. –
Petite salle (D. soir, L.), 21 h, dim.
16 h : la Salle à manger:
NOUVEAUTES (770-52-76), 20 h 30 :
I'Entourloupe (dern. le 23).

CEUVRE (874-42-52) (D. soir, L.), 21 h, dim. 15 h : Comment devenir une mère inive en dix lecons. PALAIS-ROYAL (297-59-81) (D. soir, 1.), 20 h 45, sam. 18 h 45 et 22 h, dint. 15 h 30 : la Fille sur la banquette arrière. PARC DU CHAMP DE MARS, le 26 à

20 h : Ondaiko, Tambours. PLACE SAINT-SULPICE (329-12-78), 17 h : Gros René écolier ; 18 h : Coct Ediporphée (dern. le 26). PLAISANCE (320-00-06) (D.), 20 h 45: le Polica du spi

POCHE (548-92-97) (D.), 20 h : Gertrude morte cet après-midi. IL (D), 21 h : le Plaisir de l'amour. PORTE SAINT-MARTIN (607-37-53) (D. L.), 20 h 45, sam. 17 h : ie Pain dur. RENAISSANCE (208-18-50) (D. soïr, L.), 20 h 45, dim. 15 h : le Vison woya-

CONFLUENCES (555-10-04), mer., jeu., ven. 21 h 15: le Banc.

COUR DE LA MAIRIE DU VIIP (294-21 h 30: Théistre de Bouvard. STUDIO BERTRAND (783-99-16) (S., D.), 20 h : l'Échelle des vertus ; l'Artire de mademoiselle d'Escartesse.

STUDIO DES CHAMPS-ELYSES (723-35-10) (D. soir, L.), 21 h, dim. 15 h 30 : Betaille navale.

TAI THÉATRE D'ESSAI (278-10-79), L (D., L.), 20 h 30 : l'Écume des jours : 22 h 30 : dim. 17 h : l'Houme cassé; IL Ven, sam. 22 h 30 : Pando st Lis. TEMPLE DE BELLEVILLE (365-15-73) (D., L., mar.), 20 h 30 : Œdipe et Créon rois. TEMPLIERS (303-76-49) (D., L.) 19 h: la Balade de Monsieur Tudeuz; 20 h 30 : Offertes à tous en tout mignomes.

THÉATRE A.-BOURVIL (373-47-84), (D.), 21 b, sam. 16 h 45 : Yen a mart. ez vois.
THÉATRE D'EDGAR (322-11-02) (D.),
20 h 15 : les Babas-cadres; 22 h, sam.
22 h et 23 h 30 : Nous on fait où on nous

dit de lasre.

THÉATRE NOIR (346-91-93), L les 20, 21 à 20 h 30 : les Enfants de Zombi. ~ IL les 20, 21 à 20 h 30 : Concerto en ré majeur pour une reine.

50-08), le 22 à 20 h 30 : B. Michel Trio.

MONTIMORENCY, Chapelle N.-D. de la Campassion, le 25 à 21 h : B. Bahurel (Beethoven, Mozart, Chopin).

MONTROUGE, Saile Polyvalente (655-88-91), le 26 à 20 h 30 : le Songe d'une noit d'été; Égine St-Joseph, le 21 à 21 h : Chorale de la MJC (Buxtehade, Pergolèse, Carissimi).

NANTERRE, MJC (721-74-09) (D soir) 20 h 30 : Festival jeune théâtre (dern. le 24).

PALAISEAU. Eenle nebutechaine. THEATRE DE PARIS, grande salle (280-09-30) (D. soir, L.), 20 h 30, dim. 15 h : Wielopole Wielopole. THÉATRE DU TEMPS (355-10-88) (S., D.), 21 h : Seiomé : sam, 21 h : Médée.
THÉATRE 13 (588-16-30) (D. soir, L., mar.), 21 h, dim, 15 h : Fando et lis. TOURTOUR (887-82-48) (D. soir, L.) 22 h, dim. 15 h : Arlequin poli par l'amour.

V.D. ELYSEES LINCOLN assens • Steno Sant German FORUM LES HALLES

LE PLUS BEAU FILM



# MUSIQUE TROIS SUR QUATRE (327-09-16) (D.), 20 h 30 : Psy cause toujours; 22 h :

VARIÉTÉS (233-09-92) (D., L.), 20 h 45, sam. 18 h 45 et 21 h 30 : le Binffeur.

AU BEC FIN (296-29-35) (D.), 20 h 45 : la Troisième Jambe du carrosse;

HANCS-MANTEAUX (887-15-84)
(D.), I 20 h 15: Areuh=MC2; 21 h 30: les Démones Loulou; 22 h 30 + Sam. 24 h: les Sacrés Monstres; IL 20 h 15: Pas de citronille pour Cendrillou; 21 h 30: Deux pour le prix d'un; 22 h 30: Limité!

CAFÉ DE LA GARE (278-52-51) (D.),

CAFÉ D'EDGAR (322-11-02) (D.), L 20 h 15 + sam. 23 h 45: Tiens voik deux boudins; 21 h 30: Mangeuses d'hommes; 22 h 30: Ortics de secours;

g nonmes; 22 n 30: Ordes de seconds; IL 20 h 15: Ils avaient les foies dans l'Onest; 21 h 30: le Chromosome cha-tonilleux; 22 h 30: Elles nous veulent

DEX HEURES (606-07-48) (D.), 20 h: la Vie du gars qui naît (dern. le 25). 21 h 30 : la Gauchère contrariée;

PETIT CASINO (278-36-50) (D.), 21 b: ii n'y pas d'avion à Oriy; 22 h 15 : Atten-tion ! belles-mères méchantes.

POINT-VIRGULE (278-67-03) (D.), 18 h : Britannicus ; 21 h 30 : Moi je cra-que, mes parents raquent.

PROLOGUE (575-33-15), jen., ven., sam.,

à 21 h : Téléphonosolo.

RESTO-SHOW (508-00-81) (D., L.

Mar.), 20 h 30 : Les orties ne poussent que dans le fossé.

SENTIER DES HALLES (236-37-27) (D., L.): 20 h 15: les Dames de crur qui piquest; 21 h 30: la Folle Nuit éroci-que de Roméo et Juliette; 22 h 30: Acide.

SPLENDID ST-MARTIN (208-21-93) (D.,L.), 20 h 15: M. Boujenah.

LE TINTAMARRE (887-33-82) (D.,L.), 20 h 45: Le cave habite au rezdechanssée; 21 h 30: le Céleri janne;

VIEILLE GRILLE (707-60-93) (D., L.).

CAVEAU DE LA RÉPUBLIQUE (278-44-45), 21 h, dim. 15 h 30 : On perd les. pétales.

CHAMPFAUX, Collégiale, le 23 à 21 à : Chour Sipan-Kountes de Paris, dir. ; G. Aprikian.

CHANTILLY, Jes de Paume, le 23 à

CHARENTON, Grand Thestre municipal (368-55-81), le 20 à 20 h : Little Bob Story, Frontpace, Cargocuit.

CHATILLON, Pare H, le 23 à 18 h : les Rois fainéants, profession reporter, Scor-bat.

CHOISY-LE-ROL, Th. P.-Eleard (890-89-79), le 23 à 14 h : Festival rock.

COLOMBES, Cadras (260-49-87), le 22 à 21 le les Ablettes, Ricky Amigos.

COURBEVOIE, Maison pour Tous (333-63-52), le 23 à 15 h : Festival reggee.

ENGHNEN, Th. de Casino (412-90-00), le 22 à 21 h : F.-R. Duchable, G. Cansse (Shumann, Brahms, Beethoven). FUNTENAY-LE-FLEURY CC (460-

20-65), ie 21 à 21 h : Fête de la musiqua. GRIGNY, Piace H.-Barbane, ie 21 à 18 h : B. Madelin, Lapaus ; 19 h 30 : Ton-ton Serge et son jazz primitif.

VEY-SUR-SEINE, Egise
St-Pierre-St-Paul, le 26 à 21 h : Churale
de la MIC, dir. : J.-P. Baget (Buxtehude,
Pergolèse, Carissimi).
MARNE-LA-VALLÉE, Parc de Nobiel

(005-29-52), les 20, 21 à 21 h 30 : Echo d'écorce.

MEUDON, Chapitesa des Trétesax de France (626-41-20) le 20 à 21 h : Étoile et Solistes de l'Opéra de Paria. MONTREUIL, CC J.-Larçat (287-50-08), le 22 à 20 h 30 : B. Michel Trio.

PALAISEAU, Ecole polytechnique, le 23 à 19 h : Point Gamma.

PAVILLONS-SOUS-BOIS, Espace des Arts (848-10-30), le 22 à 20 h 30: Dom

LE RAINCY, Eglise Notre-Dame (304-42-00), le 24 à 17 h : Ememble les Musi-ciens du Louvre, les Sequeboutiers de Tonlouse, dir. : M. Minkowski (Mozart).

ROYAUMONT, Abbaye (035-30-16), le 24 à 17 h 30 : Harmonic Choir de New-York, dir. : D. Hykes.

VERSAILLES, XXI Festival (950-71-18), Peristyle du Grand Trianou, les 21, 23, 25, 26, 27 à 21 h 30 : le Cid, An-dromaque : Opéra Royal, le 21 à 21 h : Kiri te Kanawa, J. Constable (Haendel,

MODERTY).
VILLE-D'AVRAY, Chieteau (750-44-28), le 20, à 21 h: Atelier musique de Ville d'Avray, dir.: J.L. Perit (d'Indy) le 21 à 18 h: M. Bouwet, M. Roussean-Remank (d'Indy); 21 h: Quator Parennin, M. Mercier (d'Indy).
VINCENNES. 71. D. Samme (d'Indy).

VINCENNES, Th. D.-Sorano (374-31-16) le 20 à 21 h : Coute à clowis, les 24. 25, 26 à 21 h : Création ; chez IVT

(365-63-63), ks 21, 22, 23 à 21 h, ke 24 à 15 h : Ednom.

PALAIS OMNISPORTS DE BERCY (346-12-01), 20 b 30 : 6 juin 1944 (à pertir de 25).

Grands spectacles

21 h : Chorale Atlanta Boy Choir (Porpora, Bach, Martini...), le 26 à 21 h : la Grande Ecurie et la Chambae du voy, dir. : J.-Cl. Malgoiro (Charpentier, Ra-

22 h 30 : Phèdre

Les chansonniers

En région parisienne

22 h 30 : Théane de poche

20 h : Mains basses sur la ville ; 22 h 15 : l'Omelette aux pingouins.

Les cafés-théâtres

22 h 15 : le Président.

22 h 30 : Limite !

# Les concerts

# MERCREDI 2

Selle Garean, 20 h 30 : A.-M. Mirande, M.-Th. de Chroside. Eglise Se-Etleme de Ment, 25 h : Ens ble Bogu (Mozart, Vivaldi, Back...). Egine St-Louis en Phile, 21 h : Cheur Va-rume, Académie Buroque Musicalia, dir.: A. Barth (Haendel).

Assex-Sevres, 20 h 30 : G. Privet, A. Seve (Brahms, Chopin, Weber). Lucermaire, 19 h 45 : M.-Cl. Chevaller, X. Gelivet, B. Allemane (Time, Cale Lec).

Lee).
Raucingis, 21 h : Orchestre de chambre de Paris, dir. : P. Duvanchelle (Back, Barber, Lectair).
Crypte Scinta-Agaits, 21 h : A. Deversine, R. Martin, E. La Toison, R. Montgresser, J. Lacrouxi. P. Luciot (Back, Haindel, Montgress).

Egiles Saint-Julieu-de Passire, 20 h 30 : R. Gratien (Bach, Walton, Gialiani) Granen (Secz., Watton, Graneng)... Egilse Salut-Ambruise, 20 h 30 : Orchestre symphonique Paris rive droite, dir. : M. Podolak (Gounod, Vivaldi, Beethoven). Thestre du Rond-Point, 20 h : 3. Gottlieg. Le Trou nois, 34, rue Nationale, 21 h :
« Massque saus nom » ; J. Hubant.

# JEUDI 21

Crypte Salate-Agais, 20 h 30 : M. et Ch. Chanel (Couperin, Ramous, Bach). Lacernaire, 20 h 30 : voir le 20. Eglise Salat-Etiense-du-Mont, 21 h : voir

libliothèque pelousies, 20 h 30 : M. Wind-kowski (Chopin, Szymanowski, Per-kowski).

Eglise Salas-Merry, 20 h 30 : Fête de la Radio-France, Auditorium 186, 20 is 30 :

Jounes compositeurs et interprètes de Conservatoire national supérieur de mu-sique de Paris

sique de Paris
Couvent de PAssociation, 20 is 45 : J.
Kauffmann Bach, Heitudel, Gigout).
Selle A. Marcinel, 20 is 45 : Orchestre de
Mariy, dir. : H. Rasquier-Ulrych (Bach,
Vivaldi, Mozart).
Cour da Palais-Royal, 17 is 45 : Orchéstre
d'hamonic de la police national, dir. : P.
Bigot; 21 h 30 : Orchéstre des gardiens de
la paix, dir. : Cl. Picherean (Berlioz,
Verdi, Kodaly).
Place Boleldies. 19 h 30 : Groume vocal de

Bote Boleidies, 19 lt 30 : Groupe vocal de France, dir. : M. Tranchaut (Brahms, Poulese, Mozart).

La Strène de Paris (331-70-26) : Marches, valses, polkus, de J. Strausa. Le Tres peir, 34, rue Nationale, 21 h : voir

Egilie: Seint-Julien le Paurre, ricitai de guizare; à 18 h 30 : L. Wander Borght et P.P Rudolph (Bach, Giuliani, Mendeli-sohn); à 21 h : Youhi iwanga (Cime-ren, Giuliani, Bach, Rodeigo).

VENDREDI 22

tadio France, Amilitarima 196, 19 h : En-semble de l'itinéraire, dir. : M. Decons (Zber). Saile Pleyel, 20 h 30 : Nouvel orch

AND THE PROPERTY OF LABOUR.

the state of the s

Bor de la Cadridia.

Liber Stade of the Paris

Plant Supplies

92 (Mg)

Bergone, mr 219

R C Beres

Secretary Auditorial

Coppe Man - Special Coppe Microscope - Special Coppe Microscope - Special Coppe Microscope - Special Coppe

Part of the State of the State

light Statem and The bill

Egipt de la controllar.

Court Boars - See, 5% &

It do Exact Training 200 to

مناه المناسبة المنازية

Marie - p lake

Contract to the Man

R 4115 - 15-4

4. 4-1

्राप्त होते. स्थाप्त होते के सम्बद्धान होते

P a late

V.A.A

... 1350 C

No.

5. 4

CHIPPITE COM LESS

Titte 4

BUMB of the

BPALE DAY AND MIC

VERNING VIEW TOR

Pallate (dinasciance)

PRILONE CONTRACTOR

PLITT LOUIS NAME OF

Burda vide Age And Primary and Age

PERT GPPS KT1 🦠 🖫

Stow Class . The

To the same of the same

Decree Control of the District of the District

TROIS MALLETY () MENTY (IN) . 250M

an :

8080-0 20 t 44 Offeno

D AU

BABATION DELT

MEI RISS

Lemusi -noti

MIACTAN SECUL

CASINO DE PARES E

Cantura: GOIRF W. College CHHEA STATE OF THE PARTY OF THE LECT AL.

Min in the second ELBORAINO MAZZE

COLESTAN

the trace of the factors of the fact OLIMPIA 25-404 Can 17 Ported PAI Are the South

MAS DE CALACE

PARC FLORAL DE PI

MACE DE LA DES

PLACE DR PRINTER

Homens Average Street Commence Service Commence Service Servic

TOperation and P Man

Operetti...

ar da i o amengan Cara da maga

GHE +

7 1: :

FOR: 11

VIAEDE

THE NEW YORK

philhermonique, dir. : F. Leitner (Hart-mans, Mozart, Bestioven). Lucernites, 20 h 30 : T. Marmor, Ct., Mayzad (Mozart, Schubert, Brahms). Egiles Salasi-Michall, 20 h 30 : I. Vany, G. et Ch. Andramen (Mozart, Schubert,

Eglise Solut Julies de Pautre, 20 h : Ri Párnot (Bach, Albioni, Hatadel). charte Chapelle, 18 h 45 et 21 h, 18 h 45 et 21 h : A tr Antique de Paris.

Cuer de Pahais-Reyal, 20 b 30: Orchestre det universités, dir.; D. Hazan (Rostini, Haydu, Mozar); 22 h: Orchestre en vio-lein d'Ingres, dir.; Cl. Charpentier (Men-delsonin, Mozart, Bach). SAMEDI 23

Eglice Saint Julies le Penvie, 20 h : voir le 22. Lucerneire, 20 h 30 : T. Marmot, P. Var Dez Linden (M ozert, Schabort).

adis-France, Grand Amittorium, 17 h : Ememble instrumental da Nouvel Or-chestre philhermonique, dir. : Y. Prin (Kagel, Sciuller, Prin).

Com de Palais-Royal, 21 h 15 : Orchestre national de France, dir. : E. Krivine (El-gar, Borodine, Bizet). gar, Boronne, Rezel).

UNESCO, 20 h 30 : S. Blanc. A. Ruiz Pipo (Manalt, Grieg, Beethoven).

Egiles St-Marri, 21 h : Chorale de chambre de la cathédrale de Stockholm, dir.:

Ch. L. Jenggren (Brahms, Verdi, Po-

Egiline St-Georgea, 20 h 30 : A. Shaw, R. Gownson (Schumene, Streets, Berber).

ietre-Dame, 14 h : The Young Presbyte-rian Singers. Thiftre de Bond-Point, 20 h : B. Cook, W.

DIMANCHE 24 Netre-Deme, 14 h 30 : Atlanta Boy Chair, dir. : F. Wolfe (Bach, Britten, David

Th. Le Braybre, 11 h : Rasmoble La Braybque (Beethoven). Egibie Salas-Merry, 16 h : Chorale de C conservers de manima de Slamas osservanoire, de musique de Slavenger, dir. : V. Petterson (Houland, Grieg, De-

Th. du Rand-Point, 10 h 45 : P. et R. Fon-tanarosa, O. Chartier, R. Pasquier, J. Du-pouy, R. Pidoux (Brahms). Th. des Champs-Elyafes, 20 h 30 : Solistes de l'Orcheure de Paris (Mozart).

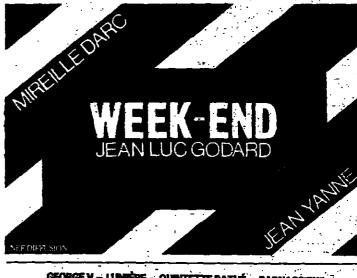
Egiles St. Louis-des-Invalides, 17 h :
Chour et Orchestre de Dunseldorf, dir. :
M. Ducker (Brackner),
Chapelle St. Louis de le Salphtrière,
16 h 30 : B. Mathemet-Chaval (Brahm, Reck, Franck).

Eglise mairicellas, 11 h : Kenneky Church Abots. Concluyate, 18 h 30 : Orchestre sympto-



On parte de « retour de la fiction ». Ce slogan sonnet-il le glas du cinéma politiplutôt un phénomène culturéi plus global, qui repose la question du « réalisme » du septième art 7 Cet ouvrage propose huit réflexions actuelles sur les rapports entre le cinéma et la réalité. 104 p. 66 F.

OLYMPIC BALZAC ÉLYSÉES - OLYMPIC ENTREPOT OLYMPIC LUXEMBOURG - FORUM HALLES



GEORGE V.— LUMPÈRE — QUINTETTE PATHÉ — PARNASSIENS MOVIES LES HALLES - BASTILLE



UN FILM DE PIERRE TRABAUD

PIERRE TRABAUD DENISE GREY JEAN-PIERRE CASTALDI JEAN-PIERRE DARRAS

THE STATE OF The second secon

Sin Bank wings to Part ?

The law was a law or to

Parties to the services

the transfer of the state of th

Elizabeth States

Saffine Sustaining to the Saffine

Water to the Control

The second second second

Service Control of the Control of th

a Million

give last tons in land

And the second s

April 1998

THE PERSON NAMED IN COLUMN 1

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

医乳头 医异共体管

The second second

gar Na late 🗯 🗗

Marine Maria de Contrata

1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1.

er a certifetif

NAME OF STREET

Serrer auf fit Committe

18 4 A 4 A 2 8 4 8 8

فأشهله يجارين

A STATE OF THE STA

4-16-84-12-2

a Milas

# MUSIQUE

mique des joines de Michigas (Clersch-win, Dukas, Brahms).

Kiesque de Jardin du Laxentiourg, de 14 h à 19 h : Orchestres de variétés des PTT:

THÉATRE PRÉSENT (203-02-55) (D.
con chapsons.

THÉATRE DU ROND-POINT (256-

LUNDI 23 Egilee de la Madeleine, 15 h : Greater Chicago Youth Chorate. Lacoranire, 21 h : C. Minojosa, I. Villey (musique de la Romanance). Relies St-Julies du Pauvre, 20 h : voir le 22. Salle Playet, 20 h 30 : D. Pischer-Dieskau, A. Brendel (Schubert).

Saine-Chapelle, 18 h 45 et 21 h : Am Anti-qua de Paris. Th. dn Road-Polet, 20 h : B. Cook. Th. A.-Bernard, 20 h 30 : is Quatter Marchard (Schumens, Braillard, Debusy).

MARDI 26 Lucernaire, 21 h : voir le 25. Rudo-France, Auditorium 166, 18 h 30 : Libre Parcours Volz. Salle Gaveau, 20 h 36 : Constructoire de dixième arrondissement.

Crypte Sta-Agals, 20 h 30 : F. Kneeps, S. Kleber-Besson (Dowland, Campion, Egilee St-Siveria, 21 h : Orchestre P. Kuentz (Bach).

Eglice St-Georgie, 20 h 30 : Ch. Penicand (Pinicand). (Penchas).
Egise de la Madelelas, 18 h 30 : Chaure et
Emsemble instrumental de la Madelelas, dir. : J. Havard de la Mastagne (Bach, Delalande, Haëndel). Centre Besendufer, 20 h 30 : A. Mikami, Y. Hirota (Mozart, Schubert, Fakti-

Th. de Road-Point, 20 h : voir le 26. Jazz, pop. rock, folk

BATACLAN (700-30-12) (D., L.), 23-h: F. Chasagnite, O. Johnson, D. Lemerie, A. Mattei. CAVEAU DE LA HUCHETTE (326-65-05), 21 h 30 : M. Saury. CC SUEDOIS (271-82-20), is 26 h

CHAPELLE DES LOMBARDS (357-24-24), les 20, 21 à 22 h 30 : S. Kasseys ; le 25 à 20 h : Tremplin de la Chapelle. CTTHEA (357-99-26), 29 h, le 20 ; Albert Sa; le 22 : Burial Party ; le 23 : Qua-sar le 25 : L-P. Chelle. DUNOIS (584-72-00), le 21 à 20 h : Fête

de la musique ; 20 h 30 : le 22 : M. Villa-roei, B. Auger, Cl. Mouton, B. Tocanne ; le 23 : M. et P. Villaroel, M. Pizzaro ; le 24: M. Villardel, Cl. Mouton: is 25: P. Texier, D. Malsay, M. Villardel, Cl. Mouton, J.-P. Malley.

Cl. Mouton, J.-P. Malley.

L'ÉCUME (\$42-7)-16), le 24 à 21 h : L-P.
Caron ; le 25 à 21 h : Cam jezz irin, à
22 h : le 20 : A. Dubreuil, F.-A. Moerman ; le 21 : CAO ; les 22, 23 : S. Domancich. A. Ballester ; le 25 : Berneguer

seganu, Samondin.
ESPACE BALARD le 22 à 20 h : J. Cliff, le 26 à 21 h : King Sunny ade, Bluck Uhuru. FORUM (297-53-47), le 21 à 20 h 30 Kit-

. 21: 1 : 10

Patient Committee Committe NEW MORICING (523-51-41), 21 b 30, k 20 : E. Lociaw Davis, J. Griffin quintes, le 21 : J. Shele, S. Petronio, let 22, 23 : Dave Holland quintet, les 25, 26 :

G. Adams/Don Pullen Quarter. PALAIS DES CONGRES (758-(3-03), is

24 à 20 h: M. Davis.
PHIL'ONE (776-44-26), los 20, 21, 22, 23
à 22 h 30: Wango Wango.
PETIT JOURNAL (326-28-59), 21 h:
mer: Watergate Seven + One; Jea:
Blue doctors: Ven: High; sockey jazz;
Sam: Prepasse jazz quintet: Jum: Hot
Antic jazz Band; Mar: CA: Boffing;
Deteror Options Trust (278-28-38), 23 h. PETIT OPPORTUN (236-01-36), 23 h :

Chet Bakter trio.

SLOW CLUB (233-84-36). (D., L.).
21 h 30 : les 20, 21. 26 : Cl. Latter : les
22, 23 : L' Canoff Diziellinif fang Band.

SUNSET (261-46-60) (D., L.). 23 h : J.-l.

Dicanet, T. Rábeston, M. District, M. Valois, D. Barillier, (denn. le 23) ; le partir
du 26 : F. Sylventre, T. Rábeston, M. Bhrmar, F. Minate.

TROIS MARIATES (354-06-79) : mer., jeu., ven., sam, 25th: [2'Velle.
TWENTY ONE; 260-40-51); jeu., ven., sam, 21 h; G. Handler

Opérettes 🔊

BOBINO (\$22,7484) (D. son, "L') 20 h 45, dim., siez. 15-h . Plein les sur Offenbach. BOUTPES PAINSUENS (256-60-34) (D. roir, L.) 21 h. dim. 15 h. Mam'rello

FONDATION DEPENCE THE LA MELITTHE (833-998), in 24 78 at 20 h 30 : Bethe bless OLYMPIA (PIZ-25-49) L 26 1 20 1 40 P

Le music-hall

BATACLAN (760-30-12) Dr. sois, 201-20 b 30, dim. 15 b : Metz, h mgs de vi-

CASINO DE PARIS (874-26-22), les 23, CENTRE MANDAPA (589-81-60), le 25 à 20 h 30 : Manques pour Mainyes CITHEA (35109-26) le 21 à 28 h : Digitim

Express
1/2010-88 (542.21-16) in 20, 21, 22, 52
1 20 5 30 : Grandelle A. Coll. 20 25 2
20 5 30 : B. Gog sie 26-122.5; G. Schare ELDORADO (298-23-30), in 26, à 21 h :

GOLESTAN (542-78-41), 18 h 30 : Musi-

que traditionnelle transcense-tarque (1 partir da 22). OLYMPIA (742-25-49) (D. soir), 20 E 30. din. 17 h: Quingayam (dexa. le 24). PALAIS DES GLACES (609-4933) (D. L.), 21 h: Le feu à ignue : F

PLACE DE LA DÉFENSE, le 21 à 20 à 30 ; Fête de la minique ; le 25 à 12 h : Fêre des lanfares. PLACE DU TROCADERO, & 25 a

20 h 30: Tropicadero.

RANELAGH. (288-64-44), is 25 h 21-h :
Hootenamy; is 26 h 21 h : R. Bibes. Hootsnamy; to 26 it 21 h; R. Bibes.

LA TANIERE (331-74-39), mer., jeu., ven., sam. 21 h; 23 mai 1989, mr trans a urrès. Chances d'eaux américa ou reverses d'un gardien de phare.

THÉATRE DU ROND-POINT (256-70-80), (D.L.), à 21 h : De Broadway à Hollywood ; le 25, à 21 h : Hommage à Cyd Charlesse.

Cyd Charlese.
TROTTOIRS DE BLIENOS-AIRES (260-44-4)) (D., L.), 22 h 30 : Los in dismos, Mossimi/Caratini/Beytelman

La danse

A. DEJAZET (887-97-34), le 24 à 19 h : El Hadi Cherifa : les 25, 26 à 14 h 30 : ATELIER DES QUINZE-VINGT (586-83-23), les 21, 22 à 21 h : Compagnie multimate.

muhimde.

RASTILLE (357-42-14). (D. soir, L.),
20 h. dim. 17 h.: Oue Step Beyond; 21 h.:
Obsofite Paul II (dern. h. 23); h. 26 h.
21 h.: Tanaka Min. — Port de l'Arsenal
(D. soir, L.), 21 h. dim. 18 h. 30 : Dé-

CARTOUCHERIE, Atelier du Climatron (328-97-04), mer., von. 20 h 30, dim. 16 h : Corps et graphie à géométrie varia-ble (dern. le 24).

CENTRE MANDAPA (589-01-60), le 24 à 17 h 30 : Bharata Natyam, Kathakali. SOLETL D'OR (543-50-12), le 22 à 20 h 45 : Bharata Natyam; le 23, à 20 h 45 : Bharata Natyam; le 23, à 20 h 45 : Kuchipadi.
TH. DE L'ESCALIER D'OR (523-15-10), 20 h 30, dim. 15 h : Ballets Jazz

Les festivals

FESTIVAL DU MARAİS THEATRE

Cour d'honneur de l'Rôtel d'Annont (D., rel. except. les 21 et 25), 21 h 30 : Liechi ou l'esprit des bois. Cave de l'hôtel de Beauvais (D.), 20 h 30 : L'enfant de la haute mer ; 22 h : La répé thion dans la forêt. CONCERT

Rgine Saint-Merri, le 22 à 21 h 15 : Misa Crìolla ; le 26 à 21 h 15 : E. Lamandier. Hôtel d'Asmost, le 25 à 21 h 15 : H. Delavank, Y. Pris (Villa-Lobos, Barber, Well...).

Centre cultural Wallouie-Brusselles (D. L.), 20 h 45 : Miserere. CONTES ET CHANSONS Hôtel do Bossavais, les 25, 26 à 20 h 30 : Chanées X. Jardins de l'Histel de Marie (Mar.), 21 h :

le Voyage de Poeyk.

20 a 19 n : Complete courte le fer 7 ; le 20 à 19 à 30 ; Quoi de neuf docteur... ? ; le 20 à 20 h 30, le 22 à 19 h 30 ; les Alles dans le dos ; le 22 à 20 h 30 ; le Vérita-les Completa estre Confesse de Completa des ble combat entre Carême et Carnaval ; le 25 à 20 h 30 : Trafalmador. FESTIVAL DE L'ILE-DE-FRANCE

Place du Marché Sainte-Catherine, let 21, 26 à 19 b : Combien coûte le far ? ; le 20

(723-40-34)
Manutes, Colléginie Sainte-Anne de Gassicourt, le 20 à partir de 18 h : Orthestre
de chambre de France, dir. : A. Boulfroy
(Râmeau , Devienne, Beruier).

Ville d'Avray, chitoms et église, le 21 à partir de 18 h : atelier de musique de Ville d'Avray, dir. : J.-L. Petit (d'Indy). ontainebleau, dans plusièurs points de la ville, le 21 à partir de 17 h : Pête de la

château, le 22 à partir de 18 h 30 : En-semble instrumental Audonia, dir. : M. Bortsiec (Pergolèse, Haendel, Mo-

Paria, part de la Bronsse et égitse Salat-Germain de Charonne, le 23 à partir de 19 h : Orchestre pro arte de Paris, dir. : R.P. Chonteau (Scrause, Charpentier,

23 à partir de 16 h 30 : Orchestre de chambre B. Thomas, dir. : B. Thomas (Vivaldi, Haendel, Rameau...). Lagny, château de Ferrières, château de Guermantes, église de Lagny, le 24 à partir de 15 h : Orchestre pro arre de Paris, dir. : R.P. Chouteas (Mendels-

Courames, chitaen et églies, le 24 à partir de 15 h 30 : Ensemble instrumental A. Stajic, dir : A. Stajic (Bach, Tartini, Mozart...). sohn, Dvorak, Pagamini...).

Paris, tellus des Invalides, le 26 à 21 h : Pe-tits chanteurs d'Atlants, dir. : F. Wolfe, Orchestre de chambre R. Thomas (Gou-sod, Britten, Vivaldi).

FESTIVAL INTERNATIONAL DE FRANCE CONCERTS

Chapitenn peleuse de Renilly, le 20 à 20 h 30 : Mosalini, Beytelmann, Caratini; 22 h : Capon, Galliano, Mace; 24 h : K. Clarice, Valera, Galas. Egliss des Billettes, le 21 à 21 h 30 : Mono-dies et polyphonies du VF au XIII- siè-cle, le 22 à 18 h : A. Kremski ; le 23 à 18 h : A. Queffeler (Bath, Benthoven,

DANSE Inapiteate pelouse de Resilly, le 22 21 h 30 : Etuiles de l'Opéra de Paris. THEATRE

Implient prionse de Renilly, le 23 21 h 30 : le Dialogue des Carmélites.

# La Fête de la musique à Paris

Neus donnons ici, par des concerts parisiens le jour de la Fête de la musique, le 21 juin. A signaler le présence des organistas. Ils sont au nombre de cent pour Paris et l'ilede-Françe.

1. - TMP : Orchestre de Paris, dir. Barenboira (20 h 30); église Saint-Roch : Chorale de Mannheim (20 h 30) ; jerdins du Paleis Róyal : solistes, police nationale et gardiens de la paix (16 h 30); penis de Saint-Germain-l'Auxer rois : M.-A. Estrella (20 heures).

place de l'Opéra : rock ; place Boieldieu : Groupe vocal de France et École d'art lyrique de l'Opéra de Paris (19 h 30). III. - Square du Temple : Orchestre des PTT (20 h 30);

ti. - Place de la Bourse et

Saint-Nicolas-des-Champs : vres du dix-septième siècle (18 heures). (V. - Notre-Dame (20 h 30), Saim-Gervais (16 h 30), Saim-Louis-en-l'tle (18 h 30), Saim-

Merri, Saint-Paul (18 h 30), Saint-Paul-Saint-Louis (18 h 30) : orgue; Café de la Mule : art lyrique (21 heures); HCAM: video (15 houres), concert (17 heures, 20 heures, 22 heures); Piazza Besubourg : admittion; 25, boulevard Be narchais : exposition magasins Beascher (15 heures) ; les Billettes : Petits Chanteurs de Paris (17 heures); pont de Saint-Louis : chorale d'enfants (20 h 30); square Jean-XXIII : Petits Chanteurs de Saint-Laurent (19 heures).

V. - 25, rue Pierre-Nicole : solistes (20 heures). VI. - Saint-Sulpice : orgue (19 h 30)).

VIL - Gare d'Orsay : création

N. Frize (21 heures); hôpital Laënnec : les Haricots rouges, un rio beroque, un groupe antillais (17 h 30); Charrio de Mars : Ensamble Cantarel (22 h 30); square Boucicaut : musique mexicaine (20 heures); Direction de la musique, 53, rue Saintinique : la Chapelle royale, dic. Herreweghe (17 heures); institut des jeunes eveugles, 56 boulevard des invalides : orchestre de Marty et solistes (21 heures); invalides : garde républicaine (20 heures); Saint-François-Xavier (18 h 30)), Filles de la Charité, Sainte-Clotilde,

(18 houres) : orgue. VIII. - Salle Gavenii : École Beoscher (20 h 30); 11, rue Berryer: jezz (18 heures).

Saint-Thomas-d'Aquin

IX. - Place Gustave-Toudouze: animation (13 h 30); assage des Panoramas : chorale (17 heures); square d'Anvers : gardiens de la paix; Notre-Dame de Lorette : orgue (18 heures).

X. - Jardin Villemin : comédie musicale, Trio à cordes de Paris, guitare (20 h 30); hôpital Lariboisière : cuivres, musique de chambre (14 h 30)); Conservatoire : journée Ballif (14 h 30); Eldorado : rock.

XI. - Rue de Lappe : accordéon; place de la République : Chorale populaire de Paris (20 heures).

XII. - Square Trousseau : piano et clarinette (19 heures); pelouse de Reuilly : rock (18 heures); gare de Lyon : jazz (toute la journée); place de la Hagen, Delavault, Eischer (21 heures); jardins de l'Arsenal : Orchestre de l'Opéra de Paris (18 h 30); parc de Vincennes : Ensemble orchestral de Paris (20 heures): Notre-Dame de Bercy (18 heures); Immaculés

Conception : orgue. XIII. - Square Blanqui : Harmonie municipale (20 h 30); Sainte-Anne de la Maison-Blanche, Notre-Dame de la Gare: orgue (18 heures).

XIV. -- Rue Boissonnade : percussions; Maison du Portugal : musique ancienne (22 h 30) ; parc Montsouris : fanfare (20 h 30); Fondation Deutsch de la Meurthe : Offen-bach (20 h 30) ; Église réformée de Paris (18 h 30), église Saint-Pierre de Montrouge (18 heures) : orgue.

XV. - Place du Commerce : Ensemble Canterel (21 h 15); 14, rue de Nanteuil : Amérique latine (20 h 30); Carré Silvia-Monfort : Sénégal (20 h 30);

Saint-Léon : orgue (18 heures). XVI. - Saint-Georges : sonates, récitals (20 heures).

XVII. - Musée Henner : classique (20 h 30); Saint-Joseph des Epinettes : orgue (20 h 45). XVIII. - Hötel Pertuiset : animation (14 heures); Square de Clignancourt : philharmonie

(20 h 30); 6, rue Cortot : Setie (11 h 15-21 h 15): Saint-Jann de Montmartre : orgue et carillon. : XIX. - Place des Fêtes : bal folk (20 heures); Pre-Saint-Gervais : classique et foiklore (18 heures); Buttes-

(20 h 30); Eglise luthérienne : orgue (18 heures). XX. Dame-des-Otages : orgue et divers (18 heures).

Chaumont : orchestre SNCF

# APRÈS LA DÉMISSION DE M. FAIVRE D'ARCIER

# Quel avenir pour le Festival d'Avignon?

d'Arcier, directeur du Festival d'Avignon et de son équipe (le Monde du 20 juin). n'est pas une surprise, non plus que les raisons invoquées – une raison entraînant l'autre : manque de soutien moral, incertitude financière.

Ce qui surprend et gêne n'est pas tant la démission que la date choisie. On l'attendait soit au moment où « l'incertitude sinancière » a obligé l'équipe de direction à réduire son programme, soit en fin de Festival. Bernard Faivre d'Arcier a préféré le jour où il devait officialiser l'accord verbal pris avec le maire (RPR). M. Jean-Pierre Roux, de prolonger de deux ans son mandat.

· Cette solution avait notre accord, dit M. Jacques Renard, conseiller technique au ministère de la culture. Nous regrettons le départ de M. Faivre d'Arcier, qui a été un bon directeur. Nous maintiendrons notre aide – elle a quadruplé en trois ans - si le Festival maintient sa vocation nationale et internationale, ses perspectives de création théâtrale. Mais sans vouloir défen-

# Témoignage LE GÉOGRAPHE PIERRE BIROT

Après la mort de Pierre Birot (je Monde du 7 juin), les ensel-gnants de l'UER de géographie de Paris-Sorbonne et les membres du laboratoire de géogra-phie LA 141 du CNRS nous ont adressé le témoignage suivant : Né à Meudon le 16 juin 1909,

Pierre Birot était une figure de pre-

mier plan de l'École géographique

française. Son rayonnement dépas-sait largement le cercle de ses nombreux élèves et collaborateurs. Nul ne restait indifférent à sa pensée rigoureuse, avide de vérité, mais aussi bondissante et imaginative, d'autant qu'il était profondément tolérant et cotartois. Sa carrière est précoce : agrégé d'histoire et géographie à vingt et un ans, il est distingué par Emmanuel de Martonne, dont il fut en 1931 le premier assistant de géographie en Sorbonne. Sa thèse sur la Morphologie des Pyrénées-Orientales franco-espagnoles (1937) his fait affronter des problèmes cruciaux d'interprétation des reliefs (complexité méditerra-néenne, mobilité tectorique, comportement des calcaires et des granites) qui seront autant d'axes de recherches très séconds, pour suimême comme pour tous ses disci-

Après la guerre, Pierre Birot enseigne an Portugal (1945), puis suit une carrière professorale (Dijon, Strasbourg, Lille) qui le mène en Sorboune en 1953. Le professeur a sasciné des générations d'étudiants, pour lesquels il n'a cessé de produire des ouvrages de référence (notamment Morphologie structurale, Précis de géographie physique géné-rale, les Formations végétales du globe, Les régions naturelles du globe). Le chercheur a fait beaucoup de terrain autour du globe, tout en prenant le temps de la ré-flexion méthodologique (depuis les Essais sur quelques problèmes de morphologie générale, en 1946, jusqu'aux Processus d'érosion à la surface des continents, en 1981) et en montant un important laboratoire de géographie physique, qui a été as-socié au CNRS. Son œuvre scientifique à été couronnée par la médaille d'argent du CNRS.

Pierre Birot était membre de nombreuses sociétés françaises et étrangères (notamment l'académie Léopoldine et l'Académie des sciences de Barcelone) ; il était docteur honoris causa de l'université de

La démission de Bernard Faivre dre les élus régionaux et départementaux, nous pensons que faire un amalgame entre les attitudes des différents partenaires n'est pas juste. Les difficultés ont des origines, des causes différentes, elles doivent faire l'objet de traitements différents. - Il semble que le ministère y ait déjà songé.

Michel Lecat, responsable des relations publiques et des services de presse - il appartenait à l'ancient équipe - regrette que Bernard Fai-vre d'Acier n'ait pas su, comme son prédécesseur, Paul Puaux, se tenir à l'écart des conflits de politique locale. C'est manière de parler. Le rapport de forces n'était pas le même. Henri Duffaut (PS) était député et maire. Paul Puaux était le successeur normal de Jean Vilar. Et les raisons qu'il a données de sa démission en 1980 – fazigue, lassitude - n'expliquent rien. Mais il avait attendu les dermiers jours du

festival.

- Je suis étonne de la date choisie. c'est un mauvais coup pour les spectacles et les créateurs, dit Michel Guy, conseiller de M. Roux et vice-président délégué au conseil d'administration du Festival, qui se réunit le 5 juillet à 14 heures pour désigner officiellement le prochain directeur. . En tout cas, ce ne sera pas moi -, affirme Michel Guy, ce n'est pas mon affaire, et ce ne sera pas un homme à moi, son indépendance sera aussi grande que celle de Bernard Faivre d'Arcier -.

Bernard Faivre d'Arcier n'a pas envie, après avoir réussi à renouveler l'image du Festival tout en lui gardant son prestige, de jouer plus longtemps les cobaves et les boucs émissaires. Les attaques de la presse régionale sont rudes ; c'est presque une tradition chez une partie des Avignonnais de rejeter violemment le Festival.

Le Festival n'est pas fait pour eux, c'est vrai, mais pour et surtout par » les milliers de spectateurs, les centaines de journalistes venus de la France entière et de l'étranger, et pour qui « Avignon » reste l'évè-nement. Le changement de cap vers des ambitions locales n'est pas à craindre, mais le prochain directeur (1) aura à affronter les mêmes problèmes. Ce ne sont pas seulement ceux du Festival.

# Des structures anachroniques

La force du Festival, les raisons de sa longévité, viennent de ce qu'il a toujours su donner une image assez exacte des activités artistiques. Jusqu'au milieu des années 70, le théâtre s'est énormément développé, enrichi en talents. Le Festival est devenu quelque chose d'énorme : des centaines de spectacles sur qua tre semaines, y compris théâtre musical, dansé, cinéma... On raisonne encore comme si le théâtre purement dramatique était en pleine

# LETTRES

## LE PHILOSOPHE MICHEL FOUCAULT EST HOSPITALISE

M. Michel Foucault a été hospitalisé à la clinique des maladies du système nerveux de l'hôpital de In Pitié-Saloêtrière. Le professeur Castaigne et le docteur Sauron indiquent que cette hospitalisation a pour objet de procéder à « des exa-mens complémentaires nécessités par son état et dont la mise en

œuvre se poursuit ». Le docteur Sauron est chef de service de réanimation et de soins intensifs de la clinique, ce qui donne une indication sur la gravité de l'état de M. Foucault.

euphorie créatrice. Et c'est faux pour des quantités de raisons. Toute l'organisation, dont on déplore depuis des années les structures ana-chroniques, est à revoir. - Nous y réfléchissons .. dit-on au ministère. L'austérité va peut-être accélérer la réflexion. C'est la danse qui aujourd'hui invente; on assiste aux premiers baibutiements des arts technologiques, et si France-Culture a quasiment supprimé le finance-ment du théâtre musical, il faut bien

au creux de la vague.

Les artistes cherchent comment faire du théâtre et où. Les productions coûtent de plus en plus cher. Les représentations à Avignon aussi. Les créations se font plus rares. On reprend des spectacles déjà montés. Les spectateurs, qui n'ont pas eu l'occasion de voir chez eux les Shakespeare par le Théâtre du Soleil, emplissent la cour d'honneur. Mais alors, le Festival n'est plus une stimulation pour le public ni pour les artistes. C'est une étanc de tournées. un grand rassemblement.

dire que, en ce domaine, on stagne

Pour aller plus loin, il faudrait tellement d'argent que c'est impensable, même en trouvant des sponsors particulièrement désintéressés. Il faudrait renverser la conception du Festival, diminuer sa durée, dimi-nuer la place du théâtre, de toute façon gonflée par raport aux centres d'intérêt révélés pendant l'année. Il faut choisir entre le catalogue de ce qui se fait en France et ailleurs et les exigences de la création au sens strict. Allier les deux est une utopie

La question que devra résoudre le un, comme l'actuel, comme le précédent directeur, c'est : faut-il maintenir le Festival d'Avignon tel

COLETTE GODARD.

(1) Il semble qu'Alain Crombecque ait toutes les chances d'être proposé au conseil d'administration. Actuellement membre de l'équipe du Théâtre des Amandiers, il avait remplacé M. Michel Guy à la tête du Festival d'automne. en 1974, quand celui-ci était devenu secrétaire d'Etat à la Culture.

## La vente Sérusier à l'Opéra-Comique

#### 1350000 F **POUR UNE AQUARELLE** DE CÉZANNE

Une aquarelle de Cézanne, *Arbres au jas de Bouffan* — du nom de la propriété familiale du peintre à Aix-en-Provence, - a été vendue 1350000 F, lors de la vente aux enchères qui s'est tenue mardi 19 juin à l'Opéra-Comique, au cours de la dispersion de la succession Paul Sérusier, conduite par M° Taian\_

Pendant la même vente, une toile de Lacombe a atteint 270000 F, un tableau d'Emile Bernard 215000 F, un dessin de Filiger 68 000 F, et un fusain de Angrand 80 000 F.

# NOUVEAU TÉLÉVISEUR SONY

KV 2220 FE - 56 cm STÉRÉO 2 × 20 w

PAL-SECAM équipé pour le câble 30 canaux 8250 F + enceintes : 660 F

7, rue Lafayette **75009 PARIS** TEL: 286-28-12 - 874-84-43

POSSIBILITES CREDIT



UNIVERSITE PARIS-DAUPHINE

3ème cycle DEA-DOCTORAT

# CADRES

souhaitant se spécialiser cans le domaine de l'action internationale.

# ETUDIANTS

désirant s'orienter vers la recherche et l'enseignement à un niveau international.

Pour renseignements et documentation : Groupe ESCP - Programme Doctoral contactez Mme Chevalier - tél. (1) 355.39.08 - 79, av. de la République 75011 Paris

# COMMUNICATION

# Le pouvoir à la rencontre de l'opinion publique

(Suite de la première page.)

Hommes et femmes de gauche se sentent et se veulent radicalement différents de leurs adversaires. • Nous émergeons d'une population qui est loin d'être bourgeoise, dit aujourd'hui Mos Georgina Dufoix, secrétaire d'Etat chargée de la famille, de la population et des tra-vailleurs immigrés. Nous n'avons donc pas le langage policé et convenu auquel étaient habitués les Français et les journalistes. C'est un discours plus abrupt. Dans un premier temps, il a désorienté.

A l'automne de 1981, vingt-cinq ministres répondent à un question-naire en vue du premier colloque international sur la persuasion sociale, qui a lieu en décembre (1).

M. Patrick Monlin, à l'époque l'an des responsables de Bernard Krief Communication, analyse les communication, analyse les réponses. Parmi les raisons qui expliquent le manque d'intérêt pour les techniques modernes de communication, on relève : 1. La certitude d'être les meilleurs, d'avoir la vérité à le resurelle à et donc la capacité naturelle à convaincre; on parle de « péché d'orqueil ». 2. Une haute idée de la politique (= nous ne sommes pas des marchands de lessive -); 3. Une répulsion pour les méthodes du septennat précédent, pour tout ce qui pourrait s'apparenter au . godupulation -. get - ou à la - ma

L'opinion publique n'est pas mieux préparée que les nouveaux gouvernants. Mai 81, c'est l'électrochoc. Le soulagement d'être passé à l'acte, mais en même temps l'insidieuse interrogation: « et si on s'était trompé? ». Certains, au pouvoir, ne sont pas libres de penser que, depuis, les actes, les projets, les intentions du gouvernement, sont constamment interprétés. Comme les stations d'un chemin de croix les stations d'un chemin de croix insupportable pour une partie de

Peu importe. L'état de grâce est là on fonce, sans trop se préoccuper de savoir si les réformes » passent. On applique le programme. C'est aussi le temps de la parole, de l'art de « gouverner autrement » (le Monde du 20 avril 1982). Le minis-tre de l'intérieur et celui de la jus-

tice peuvent débattre sur la place publique de leurs divergences. Les cafouillages, les contradictions internes sont mis, à juste titre, sur le compte de l'apprentissage du pou-

Mais l'opinion a de la peine à

trouver une cohérence dans tout cela. Quand arrive le changement de cap, la rigueur, elle, s'y perd encore plus. Un responsable d'une chaîne télévision met les point sur les de television lici les point sur les « i » : « Mauroy devait vendre « Youpi la gauche, demain on rase gratis »... On a changé ensuite radicalement de discours, mais ça ne peut pas « marcher » pas avec le même homme. C'est un vieux prinmeme nomme. C est un vieux prin-cipe de communication ». Pourtant la nouvelle politique socialiste est mieux acceptée. Peut-tre parce que les accents barristes de serrage de vis résonnent comme autant d'airs connus. Dans ce rôle, le ministre de connus. Dans ce role, le ministre de l'économie et des finances excelle et le président de la République fait une entrée remarquée à la télévision dans le club très fermé des profeseurs d'économie. « Seule la gauche pouvait accomplir cette révolution cultivalle : rapporcher les Français pouvait accompitr cette revolution culturelle: rapprocher les Français de l'économie et en particulier de l'entreprise, remarque-t-on rue de Rivoli. Confirmation chez les capitaines d'industrie : « Le gouverne-ment a énormément fait pour l'image de l'entreprise, nous en sen-tons déjà d'entreprise, confie un dissertant d'Entreprise, confie un

# Pas le même univers

directeur d'IBM-France.

Alors, pourquoi cette baisse de popularité, cette impression de chaque jour que le courant passe de moins en moins bien ? Pour les ministres socialistes que nous avons interrogés, le constat est unanime :

« les médias sont contre nous ». Entendons par là la plus grande partie de la presse écrite et des radios, locales ou nationales – la télévision étant jugée avec moins de sévérité mais n'étant en rien considérée comme une alliée. « Entre les anciens dirigeants et l'idéologie des médias, il y a symbiose, accord intellectuel profond, explique M. Jack Lang, ministre de la

culture. Nous au contraire, nous n'appartenons pas au même univers. Les médias, c'est l'immédiateté et la frivolité: nous, c'est la durée, la réalisation, le travail en profon-deur ». Il ajoute, confiant : « Nous finirons par faire gagner la vérité.
Un proche du président de la République confirme l'analyse : • Le pou-voir polittique n'est pas seul, il y a des dizaines d'autres pouvoirs. Ceux-ci nous considèrent comme une greffe. Les remettre en cause, c'est la révolution.

Une · écrasante supériorité de forces du côté de l'opposition , estime un ministre qui note que, si les journaux de druite attaquent quotidiennement à boulets rouges. ceux réputés à gauche « tirent très peu sur la droite, au mieux s'abstiennent de contester le gouverne-ment ». La dimension critique du travail journalistique et du rôle des médias dans une société démocratique n'est pas ignorée. On déplore que n'est pas ignores. On depard surtout les « mauvais journalistes » qui « ne vérifient pas leurs informa-tions », et l'impossibilité pour le gouvernement d'exercer vériuable-ment un droit de réponse. Agacement traditionnel du pouvoir. M. Denis Baudouin, ancien attaché de presse de Georges Pompidou, actuellement chargé de la communication à la mairie de Paris, raconte : « Un jour Pompidou m'a dit : « Alors, vos journalistes, vous ne les tenez pas! » Je lui ai répondu : « La presse, monsieur le Président, c'est comme la sapisserie de Pénélope. Il faut toujours recommencer. »

Journalistes persifleurs et jour-Journalistes persifleurs et journaux en campagne sont les alliés
idéaux d'une opposition dont la virulence est à la mesure du dépit. Plusieurs débats — école, sécurité,
presse... — ont été impossibles à
mener correctement devant l'opinion : les slogans passionnels tiennent lieu d'arsuments. « Certains nent lieu d'arguments. « Certains messages ne peuvent passer, car per-sonne ne veut les entendre », déplore un responsable de la communication dans un ministère. M. Louis Mexandeau, ministre des PIT, estime que les journaux jouent un rôle majeur :

• A partir du moment où on lance une réforme, constate-t-il, les criti-

que négatives de la presse empe-chent qu'elle soit considérée a priori comme intéressante. C'est ainsi que des projets positifs explosent entre nos mains. L'opposition, elle, découvre les délices de sa situation. Face aux embarras du pouvoir, les slogans de l'ancien président (• les décus du socialisme », « le socialisme, ça ne marche pas ») font

# Désertion idéologique

Circonstance aggravante : le gouvernement ne peut guère compter sur le soutien de sa majorité. Les communistes critiques ouvertement la nouvelle politique. Les militants socialistes, déçus eux aussi par la rigueur, maugréent. En haut lieu, on regueur, mangreent. En nant neu, on reconnaît que le parti socialiste est démobilisé et que le pouvoir manque ainsi d'un relais d'opinion capital. Les déplacements des ministres « sur le terrain », aussi nombreux soient-ils, ne remplacent pas l'action des centaines de milliers de personnes qui se sont mis pen ou prou en congé de parti depuis le soir de la victoire. Il ests vrai que la campagne por les élections européennes a mon-tré que le PS dispose toujours d'une capacité de mobilisation.

volonté politique ou impuis-sance? La majorité n'a pas pu ou pas su allumer les contre-feux aux entreprises de M. Robert Hersant, le patron de la SOCPRESSE, si ce n'est pas son projet de loi de parte. patron de la SOCPRESSE, si ce n'est pas son projet de loi, de portée générale et qui demandera du temps pour être appliqué. Pas plus qu'elle ne veut franchement se battre sur le terrain des radios « libres » (2). L'opposition a moins de scrupules. M. Edouard Guibert, directeur de l'information sur FR 3 pendant deux ans et demi et ancien militant syndians et demi et ancien mittant syndi-cal, parle crûment d'une « désertion idéologique » de la gauche, récupé-rée par l'autre camp sur le thème des libertés...

Ces handicaps sont d'autant plus pesants que la gauche et le gouver-nement veulent être didactiques. « C'est contradictoire avec les pratiques des médias, estime M. Georges Fillioud, secrétaire d'Etat chargé des techniques de la communication

et ancien journaliste. L'information passe, pas l'explication. Les journa-listes considèrent que c'ext leur rôle. En théorie, ils n'ont pas tort. Dans la pratique, ils ne le font pas toujours.... Cette analyse revient sou-vent chez nos interlocuteurs. On ajoute aussi qu'il est très difficile de mettre en perspective, pour l'opi-nion, l'action du gouvernement depuis trois ans, qu'il est impossible actuellement de « vendre » un bilan de résormes impressionsant. Tou-

jours l'immédiateté... Ce qui semble admis par tous, à l'intérieur du gouvernement comme à l'extérieur, c'est que la communi-cation sera d'autant plus facile avec l'opinion que la politique sera claire l'opinion que la politique sera caure et cohérente. « Vendre est un bien grand mot, estime M. Baudouin. Si la politique n'est pas claire, on ne peut pas la rendre plus claire. » « Avec une prime à ceux qui savent parler vrai : le peuple a un ins-tinct viscéral du vrai, explique M. Michel Le Net, président de l'Institut de la communication sociale. Valéry Giscard d'Estaing ne parvenait pas à vendre du social, parce que ça ne collait pas à sa politique, à sa personne. Cohérence, clarté, sincérité. C'est ce qui a amené M. François Mitterrand, en mars 1983, à nommer un porte-parole du gouvernement, M. Max Gallo, devenu, depuis, l'une des vedettes du petit écran.

# Prochain article:

#### LE PRÉSIDENT MONTE AU CRÉNEAU

(1) Un symposium international sur la communication gouvernementale aura lieu les 6 et 7 décembre à Paris, au Sénat. Il est organisé par l'Institut de la communication sociale (ICOS, 26, boulevard Raspail, 75007 Paris, 181, 548-21,73)

(2) Voir l'interview du secrétaire

LA COMMISSION CONSULTA-TIVE POUR LES SERVICES DE COMMUNICATION AUDIOVISUELLE A ÉTÉ INS-TALLÉE OFFICIELLEMENT

GROUPE LAROUS

DEVIENT LE DEUXINE

Constant to the part of the pa

distribution (#13)

to replied the little process of the state o

STATE CONTROL OF THE PROPERTY 
EP delisti

prediction of the same of the Con-

MENT OF THE PARTY 
men ger

legrating ( ) -ne Largeste B

STATE OF LANGE

The franchists of strain place &

TES - VELLER OF

pla Steller

PCES = Tre Comme to the second

September 1 September 1

Specific and the second second second

PUSIEURS SYNDICATE

RÉCLAMENT LE MAINTI

DEL'AGENCE CENTRAL

PARISIENNE DE PRESS

MARKET HE COME & NEW YORK

zich gereine in einem de Austr

mant und graff plant meladet ander ein 1900 M

Masket et en en 🚉 🎉 🗯

MONTH OF THE STATE OF THE STATE OF Sprenent de editoris 🎕 Bitter ..... envers fint Plan ics and traders shall a ja dussiinin en see 🙀 🖛 la federation des examples Mornanca ca a se de l'as dad bere CFOL um de teater :: 2 nation والمنافقة والمنافقة المنافقة Medic journamente Particular Ment, de .eur .ule, que te ate l'ACP ... ........... Acres le piere some de la ligue des constante l'acces Ste point de vue et : esp polession i ... enzière 🛥 A miensitie . 34 dange demeini - quibain

Restructur .... a da 🖎 de-Monte-t - En the state of Communication

Social record of the Social School of TMC) McCarlo PNC : AM manufacture in deale 4 tan le 24 .... 40 3 5 to the sections of sections. die mones... que en d Celie teet -- : 253197 the la perspective de it la reneral des tons Cauce room o'cooming Requie T. plan et Ma die were d'an melogue de caprin terre-lucate a de Ta ge Zeier in Letztebung an Publicia et le Pr Policie in Publicated of

Manufestalia d'ann the les editeurs of thoseshyida No Pendura pros 49 Paris B ellirer atter planicien d'aletien Motion dun in man ion qu'il wai dince Personnel many

ene de la sussie de la

CHARACTER AND

Agence Col

ar Mail 11

्राम्यु स्टब्स

... arret de t

0 a 13 h

gredreite tradai

Mice-

Lesent : - -

March 57 ...

has wall apply to a

: Drawerd:

State 1

المنتجال

A SECOLO CONTRACTOR OF THE SECO

# derries.

tie reti.

ner is Com

Males

mment 49

Cine#4

- - - M. 14.10

er man de 🏙

· La parent

. re s présidet

M. Georges Fillioud, secrétaire d'Etat chargé des techniques de la communication, a installé, vendredi 15 juin, la commission consultative pour les services de communication audiovisueile de vidéographie. Instituée par un décret du 17 janvier (Journal officiel du 28 janvier), cette commission, présidée par un conseiller d'Etat, M. Pierre Huet, est composée de dix-sept membres qui seront chargés de se prononcer sur les demandes d'autorisations pour l'offre de services télémentiques. Il s'agit aussi bien des services interactifs du réseau Télétel accessibles par le terminal Minitel que distribuent en ce moment les PTT aux usagers du téléphone, que des services diffusés grâce au système Antiope, nécessitant un décodeur adjoint au téléviseur.

La loi sur la communication audiovisuelle de juillet 1982 prévoit, en effet, que la fourniture de tels services doit faire l'objet d'une autorisation jusqu'en janvier 1986; un régime qui cédera le pas à une simple procédure de «déclaration» an-delà de cette date (articles 77 et 78 de la loi) :

La commission Huet, où l'on retrouve des représentants du Parlement, des collectivités locales, de la presse écrite, des syndicats, d'organisations de consommateurs, aux côtés des pouvoirs publics, devrait jouer ainsi un rôle comparable à celui de la commission que préside M. Jean-Michel Galabert, chargee de donner un avis sur les demandes d'autorisation pour la création de radios locales. On attend aussi de cette commission qu'elle établisse une jurisprudence et une déoutologie des pratiques d'échanges sur

THE PROPERTY OF THE PARTY OF TH Figure 10 repuid a rationers, class openhiers face, page assez soners. Quand on

COMMUNICATION

# **GROUPE LAROUSSE** DEVIENT LE DEUXIÈME ENSEMBLE ÉDITORIAL FRANÇAIS

Groupe Larousse, deuxième groupe d'édition français qui associe la librairie Larousse et la librairie Nathan, vient d'être constitué, conformément à ce qu'avait annoncé à la fin de 1983 M. Christian Brégou. PDG de la Compagnie euro-péenne de publication (CEP), lors de la prise de participation de la CEP dans la librairie Larousse (le Monde du 15 décembre 1983).

Le capital de Groupe Larousse est de 92122000 F, répartis entre 369488 actions de 250 F valeur nominale assorties d'une prime d'émission de 780 F par action. Le total de fonds propres s'élève à 380 millions de francs. Ce capital se divise ainsi la CEP détient 48 % des actions; les personnes physiques (famille La-rousse) 25 %; plusieurs compagnies financières et banques ! 1 % parmi elles on remarque la Compa-gnie financière de Suez, le Crédit commercial de France, la Compagnie financière Barclays, la banque Neuflize-Schlumberger-Mallet, les deux dernières notamment ayant une position forte sur le marché international sur lequel Groupe Larousse veut intensifier son action enfin de nombreuses sociétés de portefenilles et fonds commun de placement détiennent 16 % du capital.

M. Brégou assure la présidence-direction générale de Groupe Larousse dont M. Bruno Rohmer est nommé directeur général.

Le holding Groupe Larousse a dé-sormais des participations majori-taires dans la librairie Larousse, ses filiales françaises et étrangères ainsi que dans la librairie Nathan et ses filiales (notamment Jeux Nathan et VIFI International).

La CEP estime qu'- à la suite de ces opérations » elle » devrait réaliser en 1984, avec sa filiale Groupe Larousse, un chiffre d'affaires de l'ordre de 2500 millions de francs »

### PLUSIEURS SYNDICATS RÉCLAMENT LE MAINTIEN DE L'AGENCE CENTRALE **PARISIENNE DE PRESSE**

L'ensemble des sections des syndicats de journalistes (SNJ, FO, CGT, CGC) de l'Agence centrale parisienne de presse (ACP), de Reuter, la branche parisienne du syndicat britannique NUJ (National Union of Journalists) et la majorité du service français d'Associated Press'ont appelé à un arrêt de travail le 20 juin de 12 h 30 à 13 h 30. Ils expriment ainsi - leurs plus vives inquiétudes quant au sort de l'ACP. son existence et l'emploi de ses personnels . (le Monde du 9 juin), au moment où le Syndicat national de la presse quotidienne régionale (SNPQR) doit se prononcer sur l'engagement des éditeurs de journaux de province envers l'ACP (le 27 iuin, les actionnaires statueront sur la dissolution ou la survie de l'agence).

La Fédération des travailleurs de l'information, du livre, de l'audiovisuel et de la culture CFDT, la Fédération de l'éducation nationale et l'Association syndicale professionnelle des journalistes parlementaires estiment, de leur côté, que le maintien de l'ACP est nécessaire pour préserver le pluralisme de la presse. La Ligue des droits de l'homme partage ce point de vue et « espère que la profession tout entière ne restera pas insensible : au danger que représenterait la disparition de.

 Restructuration du capital de Tele-Monte-Carlo. - Europe 1-Images et son Communication va céder 10 % des parts qu'elle détient dans la Société spéciale d'entreprise (SSE) - qui gère l'exploitation de Télé-Monte-Carlo (TMC) à Radio-Monte-Carlo (RMC). Au terme de ce rééquilibrage, les deux stations périphériques se retrouveront à éga-lité dans le capital de la SSE avec-30 % des actions chacune, la principauté monégasque en détenant 40 %. Cette restructuration - déci-dée dans la perspective de l'ouverture, à la remrée, des émissions de TMC à une zone d'écoute plus large allant reson'à Touton et Marseille = devrait être suivie d'un remanie. ment analogne du capital dans la régie « extra-locale » de TMC chargée de gérer la publicité dans la région niçoise. Une autre régié, associant Publicis et le Provençal. s'occupera de la publicité de la zone marseillaise.

 Manifestation d'ouvriers du Livre chez les éditeurs, - Plusieurs dizaines de membres de la Chambre syndicale typographique parisienne (Livre CGT) one occupe, mardi 19 juin, pendant près d'une beure, les locaux du Syndicat national de l'édition à Paris. Ils entendation ainsi attiret l'accention suc. · l'implantation d'ateliers de photo composition dans les maisons d'édition, sans qu'il soit distraté du statut du personnel ouvrier ne du problème de la soisie de textes ....

# L'AUDIENCE DE LA RADIOTÉLÉVISION

# • Antenne 2 et RTL toujours en tête Progression des radios libres

La suprématie d'Antenne 2 et le succès d'audience des radios locales privées se confirment, alors que l'écoute générale des radios a plutôt fléchi. Telle est la tendance de la dernière vague de sondage réalisée (du 10 avril au 14 mai) par le Centre d'études des supports de publicité

Antenne 2 conserve, en ce qui concerne la télévision, sa position de leader avec 55,8 % en audience cumulée (contre 62,4 % au précédant dent sondage, en janvier dernier, et 52,4 % à même époque en 1983). A 2 dépasse également TF 1 pour la durée d'écoute journalière, avec 106 minutes en moyenne (soit plus 15 minutes en un an). TF 1 pour sa part redescend à 46.5 % d'audience en moyenne (49,4 % en janvier, 47.5 % l'audience en moyenne ( 47,5 % l'an dernier) et perd 9 minutes en durée d'écoute. Cepen-dant, TF 1 conserve la suprématie le dimanche ainsi qu'au journal de 13 heures (Yves Mourousi) en

FR 3 se redresse légèrement, avec 32,2 % d'audience cumulée contre 31,6 % l'an dernier (mais 33,2 % en janvier). Enfin, l'audience globale

de la télévision est en légère hausse depuis un an (78,7 % contre

Côté radio, si la hiérarchie est respectée, avec RTL en tête à 23,6 % (contre 29,5 % en janvier et 24,5 % y a un an) et Éurope I ensuite (17,6 % contre 19,8 % en janvier et 18,3 % en avril-mai 1983), France-Inter enregistre un nouveau et important fléchissement (13,5 % contre 15 % en janvier et 15,4 % il y a un an), alors que RMC (7,8 % contre 7 % en janvier et 8,5 % il y a un an) ne se redresse pas sensible-ment. Mais par rapport au prin-temps 1983, le phénomène marquant reste la progression des · autres stations-radios libres », dont l'audience cumulée atteint 21,8 % (contre 19,6 % l'an dernier).

# LA LOI SUR LA PRESSE

-Libres opinions –

## Un siècle de retard par DENIS PERIER-DAVILLE (\*)

N journal, un patron de presse, cela existe. Une rédaction, ça n'existe pas. Ou du moins il serait éminemment dangereux de reconnaître son existence. Le journaliste, on veut bien admettre qu'il est nécessaire dans une publication, mais à condition de ne le concevoir que comme isolé, et donc impuissant. Des journalistes formant une équipe ayant sa personnalité propre, c'est l'abomination : pour tout dire le soviet.

Une telle mentalité n'est pas celle du temps de Charles X mais celle existant en l'an de grâce 1984. Aussi bien d'ailleurs à droite qu'à gauche, aussi bien dans la majorité que dans l'opposition. On avait pu penser que cette sainte alliance avait pris fin lorsque le gouvernement a déposé son projet de loi sur la presse écrite qui, dans son article 13, utilise pour la première fois dans un texte législatif le vocable jusqu'alors frappé d'interdit : « équipe rédactionnelle ».

Après un moment d'espoir, il a fallu déchanter. Cet article ne constituait nullement une reconnaissance légale, mais tout simplement l'affirmation que dans un quotidien, la rédaction devait comporter un nombre suffisant de journalistes pour confectionner le journal. Depuis, tout au long de la discussion parlementaire, l'ensemble de la classe politique rivalise dans l'hypocrisie. Le gouvernement et sa majorité veulent à toute force persuader les journalistes qu'ils ont enfin obtenu une reconnaissance légale promise depuis la responsabilités sur ce point essentiel.

L'opposition s'est, certes, fait un malin plaisir, aussi bien à l'Assemblée qu'au Sénat, de souligner l'attitude équivoque de la majorité sur cette question. Elle a essayé de faire croire aux organisa tions de journalistes qu'elle approuvait leur position et qu'elles avaient son soutien. La réalité fut toute différente. Bien loin d'appuyer cette cause, le Sénat - où l'opposition est majoritaire -, sans autre état d'âme... supprima purement et simplement l'article 13.

Que demande notre Fédération ? Simplement que soit ajoutée la précision suivante : « L'équipe rédactionnelle désigne librement l'organe chargé de la représenter. » C'est presque mot pour mot reprendre les termes de la loi Waldeck-Rousseau du 21 mars 1884 : « Les syndicats ou les associations professionnelles pourront se

Ainsi complété, l'article 13 n'aurait réellement nen de révolutionnaire. Il se contenterait de combler, dans la presse, un siècle de

(\*) Secrétaire général de la Fédération française des sociétés de journa-

#### Un nouveau directeur pour Radio-Mayenne. - M. Edmond-Louis Simoneau, ancien responsable de l'information de Radio-Berry, radio locale de Radio-France, vient d'être nommé directeur de Radio-Mayenne. Il remplacera M. Renaud Lafargue devenu responsable de

[Né le 15 Décembre 1942, M. Simoneau entre à l'ORTF en 1968. Il a occupé par la suite de nombreuses fonc-tions pour Radio-France et FR 3, à l'étranger (Djibouti, la Réunion et la Guyane) et en province (Bourges et Châteauroux).]

· Première bourse · Jeand'Arcy . La première bourse Jean d'Arcy, créée par TF 1 en avril 1984 (le Monde du 18 avril), a été attribuée à Catherine Nayl, qui vient de terminer ses études de jour-palisme au Centre d'études littéraire et scientifiques appliquées (CELSA) de Neuilly. L'épreuve finale, au terme de laquelle elle a été sélectionnée, consistait en un reportage, réalisé en une matinée dans des conditions journalistiques réelles, et en une interview de la même personnalité par les trois candidats encore en lice (ici Mª Michèle Coua, présidente de la Haute Autorité). La bourse permettra à Catherine Nayl d'effectuer pestant mois mois un stage de journalisme rémunéré.

# **EXPORTEZ**

sans souci YOU'S produced transfer MAS achetos gar out cheets and U.S.L. feart produits afimentaires) Indiquez-ases vos passibilités PULVOREX S.A. 18, bd Général-de Gaulle

76200 DIEPPE

# Le budget de l'audiovisuel M. JACQUES POMONTI (INA) INQUIET POUR LA CRÉATION

La création audiovisuelle passe, décidément, des moments difficiles en France. M. Jacques Pomonti, PDG de l'Institut national de la communication audiovisuelle (INA) et président de l'association des employeurs des sociétés du ser-vice public de l'audiovisuel, en a fourni, mardi 19 juin, un témoienage supplémentaire.

Pour illustrer les conséquences

d'une rigueur qui, semble-t-il, n'épargne pas les chaînes de télévision et les organismes satellites tels que l'INA ou la Société française de production, M. Pomonti a cité, au cours d'une conférence de presse, l'exemple d'un projet mené conjointement avec TF1 qui a dû être abandonné. Il s'agit d'une soirée spécial Diderot » de deux heures trois quarts, dont le tournage devait commencer à l'automne. Étant donné l'apreté des discussions engagées avec les services du ministère des finances (partisan d'un gel de la redevance) et, partant, la perspective d'un exercice budgétaire encore plus acrobatique l'an prochain que dans le passé, la - une » renonce à investir les deux tiers des 5,5 millions de francs que devait coûter cette production. Seule, l'INA ne peut relever le gant.

Mais elle le fera sans doute avec Antenne 2. Deux soirées « spé-ciales » étalent en effet prévues avec la deuxièmé chaîne. Le projet Diderot étam déjà très avancé; c'est une autre émission de variétés qui ne

sera pas faite. Si les conditions financières de la création ne devaient pas - s'éclaircir ., a déclaré M. Pomonti, d'autres déboires sont encore à redouter -.

# Mercredi 20 juin

#### PREMIÈRE CHAINE : TF 1

20 h 25 En eurovision : football. Championnas d'Europe des nations : RFA-Espagne en direct du Parc des Princes et Portugal-Roumanie en diffêré de Nanses. 23 h 50 Journal

# DEUXIÈME CHAINE : A 2



20 h 40 Téléfilm : la Digue. De J. Labrune, avec C. Boisson, M. Garel, R. Blanche... Un téléfilm à part qui tranche avec les productions télé-

visées habituelles, un huis clos dramasique, imaginé à partir d'un mélodrame : la crise d'une jeune femme aux prises avec la famille, une ambiance infernale dans une maison-blockhaus du bord de la mer. Belles images 22 h 10 Magazine : Moi... je. De Bernard Bouthier.

Lettres au président : Les rois de la sape : Overdanse :

Machines détournées, images retrouvées ; L'homme-bus. 23 h 5 Journal.

23 h 25 Bonsoir les clips.

#### TROISIÈME CHAINE : FR 3

20 h 35 Cinéma 16 : Sortie interdite. De Daniel Boulanger et Patty Villiers, avec G. Blain, M. Noël, P. Chesnais... L'histoire d'une amilié étrange entre un flic et des clo-chards. Une intrigue – qui oscille souvent entre le réel et l'imaginaire – servie par de très bons comédiens.

22 h 10 Journal. 22 h 30 Football.

Championnat d'Europe des nations (résumé).

22 h 45 Prédude à la nuit.

Sonate pour violon et piano, de César Franck, interprétée par Aldo Ciccolini au piano et Jean-Pierre Wallez au violon.

#### FR3 PARIS-ILE-DE-FRANCE

17 h 5 L'histoire de France en 8D

17 h 10 Mon ami Guignol. 17 h 25 Jazz aux Argentières.

18 h 5 Série : La porteuse de pain. 18 h 30 Vie régionale.

19 h Informations. 19 h 35 Fauilleton : Une tille du Régent.

19 h 50 liya de la pub dans l'air.

## FRANCE-CULTURE

20 h Les enjeux internationnus.
20 h 30 Musique: Angers, musiques du XX<sup>c</sup> siècle, (œuvres de Bach, Leibowitz et P. Fenelon, par l'Orch, philharmonique des Pays de la Loire, dir. H. Luig).

#### FRANCE-MUSIQUE

20 h 30 Concert : le Roi malgre lui, de Chabrier, par le Nouvel Orchestre philharmonique et les Chœurs de Radio-France, dir. C. Dutoit, sol. B. Gardet, violon, E. Hendricks, I. Garcinsanz...

h Les soirées de France-Musique: Walter Gieseking en public (1943-1948); œuvres de Beethoven, Brahms, Pfuzner; à 1 h. Poissons d'or.

# Jeudi 21 juin

# **PREMIÈRE CHAINE: TF1**

11 h 15 TF 1 Vision plus. 11 h 50 Le rendez-vous d'Annik.

12 h 15 Télé-foot 1.

12 h 30 A tout cosur.

13 h Journal. 13 h 45 Objectif santé : Les pieds en vacances.

14 h Série: Los Angeles années 30. 14 h 50 Les choses du jeudi (et à 15 h 55).

15 h 30 Quarté en direct de Chantilly.

16 h 55 Images d'histoire. Emission de G. Gouley.

L'offensive de la Somme 17 h 25 Le village dans les nuages.

Paltok ne veut rien faire ; Souristory : Le hérisson.
17 h 45 Série : Quand la liberte venait du ciel.

18 h 15 Presse-citron. Magazine des adolescents

18 h 25 Clip Jockey. 18 h 50 Jour J.

19 h 40 Les petits drôles. ::

20 h Journal.

20 h 35 Fête de le musique : Tropicadero. En direct du Palais de Chaillot.

Musiques de tous les continents : salsa, reggue, spe sacle de break-dance et de smurf, sous ce qu'il y a de plus - in - cette année.

21 h 15 Contre-enquêtes.

Emission d'A. Hoang. Histoire de Fernand, le mari de Jeanne : les deux prin-temps de Mathilde : Attention chaussée dangereuse ; le Pain maudit ; Lettre de Bruno. 23 h 25 Journal.

# **DEUXIÈME CHAINE: A 2**

10 h 30 ANTIOPE.

12 h Journal (et à 12 h 45). 12 h 10 Jeu : l'Académie des neuf.

13 h 35 Feuilleton: l'Appartement. 13 h 50 Aujourd'hui la vie.

Des auteurs et vous (avec M. Grisolia, R. Mazover. T. de Beauce et F. Trystram).

14 h 55 Téléfilm: Miroir, miroir.

Trois femmes, un ancien mannequin, une femme au foyer et une veuve face à la chirurgie esthétique.

16 h 30 Magazina : Un temps pour tout. Les fêtes du toureau en Camargue. 17 h 35 Récré A2. Pic. Pic. Pic : Mes mains ont la parole ; Le petit écho de

la forês ; Latulu et Lireli. 18 h 30 C'est la vie.

18 h 50 Jeu: Des chiffres et des lettres. 19 h 10 D'accord, pes d'accord (INC).

19 h 15 Emissions régionales. 19 h 35 Expression directe.

Sénat et Assemblée nationale Journal.

20 h 35 Série : Le fond du problème. D'après Graham Greene, réal. M. Leto.

21 h 40 Soirée spéciale : Musiques au chœur. D'Eve Ruggieri. Spécial Fête de la musique, avec l'Orchestre national de-

France et les chorurs de Radio-France, dir. E. Krivine, en direct du Grand Palais (œuvres de Verdi, Ravel, Beroz. Borodine et Beethoven). 23 h 10 Journal. 23 h 20 Les enfants du rock : spécial Michael

Jackson. Emission de P. Manceuvre. Avec notamment trois clips - historiques - .: Billic Jean, Beat it, Thrillet:

0 h 10 Cinéma : Tout, tout de suite (The Harder they come).
Film jamarcain de P. Henzel (1972), avec J. Cliff. J. Bartley, C. Bradshaw, D. Hastman, B. Kean, (v. o.

Un jeune campagnard vient à Kingstown, avec l'ambi-tion d'être un chanteur celèbre. Mêlé à des mauvais garçons, exploité par des trafiquants de drogue, il se rébelle. Réalisme social, humour, lyrisme, musique typique. Un film pour découvrir la Jamaïque, son peuple, sa culture.

## TROISIÈME CHAINE : FR 3 Télévision régionale.

Programmes autonomes des douze régions 19 h 55 Dessin animé : Inspecteur Gadget.

20 h 5 Fètes de la musique 1934. En direct des Invalides : concert donné par les principales formations de la garde républicaine.

20 h 35 Cinema sans visa : Sodome et Gomorrhe. Film americain de R. Aldrich (1961), avec S. Granger: P. Angeli, S. Baker, A. Aimée, R. Podesta, C. Mori. Loth, chef des Hebreux, s'installe avec son peuple sur un territoire de la reine de Sodome, aide celle-ci contre les Elamites, et succombe, un moment, à la tentation du

pouvoir. Film biblique à grand spectacle, se terminant sur la destruction, longtemps attendue, des deux villes maudites. Aldrick s'est égaré dans cette production internationale, à laquelle Sergio Leone participa, sans

23 h 5 Journal.

23 h 35 Cinéma: Bastien, Bastienne. Film français de M. Andrieu (1978), avec J. Berto. A. Prucnai, O. Demazis, B. Bruno, E. Prat, S. Dambrine, M. Lacaille.

on. Lacame.

En 1916, dans une propriété campagnarde dont la guerre se rapproche, trois jeunes garçons montent un petit opéra d'enfance de Mozart. Auprès d'eux, leurs mères et les servantes se détestent. Film d'auteur aux images raffinées, poétiques, opposant le monde des femmes seules à celui de la pré-adolescence. A la usique de Mozart répond l'écho des canons.

# **PARIS-ILE-DE-FRANCE**

17 h 5 L'histoire de France en BD. 17 h 10 Faites de la musique.

18 h 10 Feuilleton : Dynastie.

18 h 55 Atout PIC. 19 h Informations.

19 h 35 Feuilleton : Une fille du Régent. 19 h 50 li v a de la pub dans l'air.

# FRANCE-CULTURE

7 h Matinales : Europe-tiers-monde : la naissance du

s à Les chemins de la connaissance : heurs et malheurs du cochon ; à 8 h 33, Poétique de Lautréamont ; à

8 h 50, Au bord des étangs. h 5 Marinée de la littérature.

10 h 30 Le cri du homard. 10 h 50 Musique: Angers, musiques du vingtième siècle: Ensemble Yonin No Kai (Tokyo) — et à 14 h 50.

12 b · 5 Agora.
12 b · 48 Panorama: linterature et beaux-arts.

13 h 30 Peintres et ateliers. 14 h 10 Un livre, des voix : -le Sourire du chat -, de

François Maspero.

16 h 3 Méridiennes: adresse aux vivants: a 16 h 10, la politique des radios européennes en matière de creation; à 16 h 55, Paroles: à 17 h, Une journée dans la vie de Sonia Rykiel; à 18 h 22, Intime conviction.

30 Femilleton : - A la dure -

19 h 25 Jazz à l'ancienne.
19 h 30 Les progrès de la biologie et de la médecine : l'infection en milieu chirurgical.

Les enjeux internationaux. 20 h 30 Nouveau répertoire dramatique : Désiré . de O. Lemahieu.

# 22 h 30 Nuits magnétiques.

FRANCE-MUSIQUE 2 h Les muits de France-Musique: Friedrich Gulda; œuvres de Bach, Mozart, Beethoven, Debussy, Schubert

h 10 Actualité du disque. h 5 L'oreille en colimaçon.

k 20 Le mathe des musiciens : Gustav Mohler avant Vienne : œuvres de Mahler, Rubinstein, Franchetti, Bru-

neau, Bruckner, Berlioz, Brahms. Concert (en direct de Vienne) : œuvres de Mozart. Beethoven, Offenbach par l'Orchestre symphonique de l'ORTF, dir. H. Hollreiser et l. Zagrosek; à 11 h 50. Entracte : à 12 h 5, suite du concert : œuvres

Tchaikovski, Verdi. Puccini, Wagner. de Ichaikovski, verdi, Pideijin, wagner.

13 h 32 Opérette-magazine.

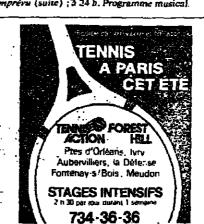
14 h 2 Repères contemporains: Marc Bleuse.

15 h Atelier de la musique: Académie d'été au Mozarteum de Salzbourg 1983 - Cours d'Elizabeth Schwartzkopf, de Rita Streich.

18 h 5 L'imprévu: Spécial - Fêue de la musique -.

19 h Le temps du jazz : Feuilleton - Le jazz en France -: Interméde: Le Bloc-notes.

h Fêre de la musique: L'imprévu ; à 21 h, Concert de jazz (en direct de Toulouse) : Improvisations sur des airs de Massonet, Mozart, Wagner, Verdi, Bizet, Puccini, Schumann, par M. Solal. Z. Fleischer, A. Hervé. H. Sellin, La Velle, D. Humair, M. Benita: à 23 h 10, L'impreva (suite); 3 24 b. Programme musical.





# LA PRÉPARATION DE LA MANIFESTATION POUR

# Les organisateurs attendent plus d'un million de personnes

« Nous n'avons jamais établi de stratégie en fonction de la politique, a déclaré, mardi 19 juin, devant la presse, le chanoine Paul Guiberteau, vote de dimanche demier ne change rien à nos objectifs et à nos ctives. » Comme le montre un andage de la SOFRES (le Monde du 19 juin), a ajouté le secrétaire générat de l'enseignement catholique, des parents d'élèves de l'enseignement public votent à droite et des parents du privé votent à gauche : « il n'y a donc pas une école de droite et une école de gauche. 3

Le chanoine Guiberteau préser tait, avec les autres responsables de eignement catholique, l'organi sation de la manifestation du 24 juin à Paris pour l'école privée. Le but est, avant l'examen du texte au Sénat, de « protester contre les aspects ambigus et inaccaptables de la loi », les « conditions de son vote » à l'Assemblée nationale, ses « amendements pemicieux ». Il est aussi « d'exiger des modifications substantielles pour maintenir en France les conditions d'un véritable plural scolaire et de prendre date devent l'opinion et avec elle ».

Les organisateurs affirment attendre d'un million à un million et demi de manifestants. Mardi matin, le préident de l'UNAPEL, M. Pierre Daniel, a été reçu au ministère de l'intérieu par M. Gaston Defferre. L'autorisation a été donnée pour les parcours. Il y aura quatre points de départ et un point d'arrivée : la Bastille.

## Quatre cortèges

La manifestation s'écoulera « en continu ». Deux cortèges partiront le matin vers 9 heures, l'un de la gare Saint-Lazare vers la République, puis vers la Bastille, l'autre des gares de Lyon et d'Austerlitz vers la place d'Italie, puis vers les Gobelins et la Bastille. Deux autres se mettront en route vers 13 heures : le premier, des ares du Nord et de l'Est vers la République ; le second, de la gare se vers les Gobelins. Il n'y aura pas de discours sur une estrade mais un « chemin sonore » qui accompagnera la marche des manifestants : les messages enregistrés seront diffusés sur les parcours par des haut-parleurs. C'est vraisembiablement sous cette forme d'un message sonore que participeront les

La mise au point des itinéraires n'a pas été sans difficultés. Les dirigeants de l'enseignement catholique



AMERICAN CENTER 261 boulevard Raspail Paris 14° AMERICAN LANGUAGE PROGRAM **COURS INTENSIFS EN JUILLET** 

ET EN SEPTEMBRE pour voyageurs, lycéens en mai lais, pour parler et comprendre l'américain courant...

2 semaines ou 4 semaines à raison de 2 ou 4 heures de cours par jour BENSEIGHEMENTS 335.27.28

souhaitaient défiler sur les Champs-Élysées. Le refus des autorités en a tellement mécontenté certains que les Bretons en particulier ont menacé de... boycotter la manifestation. Puis d'autres souhaits ont été formulés par les organisateurs : la porte Maillot, entre autres. Les « contrepropositions » des pouvoirs publics expédiaient la manifestation au-delà des portes de Paris. Ce que l'enseignement catholique a catégorique ment refusé. L'éventualité d'une manifestation non autorisée a fait le

La dispersion constituera une manœuvre délicate. Les manife devront, à partir de la place de la Bastille, où ils ne stationneront pas, regagner les six mille autocars prévus, parqués sur les boulevards des Maréchaux, les trains de banlieue ou réguliers et les cent cinquante trains supplémentaires que la SNCF a mis à leur disposition en utilisant au maximum sa capacité de transport et de stockage, sans cublier les voitures particulières garées à la périphérie. 300 kilos de tickets de métro seront utilisés. Un système informatisé gérera la capacité d'hébergement pour les manifestants venus de loin et qui auront approché la capitale la ille. Certains seront logés jusqu'à

Les organisateurs ne cachent pas qu'ils prennent très au sérieux des risques de débordements. Il est évident qu'avec une foule d'une telle ampleur prévisible, habituellement disciplinée mais peu familière d'incidents qui ne nécessiteraient pas un grand nombre d'acteurs pour être pectaculaires et impressionnants les réactions sont, elles, totalemen imprévisibles. Vingt à vingt-cinq mille membres du service d'ordre appartenant tous à l'enseignement catholique, assurent les organise teurs, -- mille quatre cents médecins, deux cents secouristes, encadreront les manifestants. M. Pierre Daniel a lancé un appel à tous les participants : « Des incidents graves immédiatement exploités contre le but de la manifestation. (...) Certains éléments extérieurs à l'enseignement catholique et pour suivant d'autres fins chercheront inévitablement à créer de tels incidents. Seuls la discipline la plus absolue et le sang-froid devant les provocations peuvent les éviter. >

# La place des élus

A toutes fins utiles, une assurance a été contractée pour couvrir la responsabilité civile des organisateurs et en groupes, l'individuelle accident pour le service d'ordre et le service de santé et la détérioration du matériel de sonorisation. Le montant de la prime approche les 700 000 francs... et les organisateurs ont prévenu que seuls les manifestants censés relever d'un établissement scolaire seront cou-

Quant aux dérapages politiques les responsables de l'enseignement catholique s'en sont prémunis par quelques précautions. Les élus ne seront pas autorisés à prendre la

Jeune ou adulte

éloigné, malade, engagé dans la vie professionnelle, Vous pouvez suivre - ou reprendre - des études

LE CENTRE NATIONAL D'ENSEIGNEMENT PAR CORRESPONDANCE (ex CNTE)

Établissement Public du Ministère de l'Éducation Nationale (7 centres d'enseignement - 240 000 élèves)

Propose des formations de tous niveaux

- cours préparatoire à la terminale).
- Enseignements technologiques et professionnels.
- Certaines formations univer sitaires conduisant au DEUG, à la capacité en droit, à l'expertise comptable, etc.
- Préparations aux concours du recrutement relevant du ministère de l'Education nationale (carrières administratives et de l'enseignement).
- techniques d'autres départements ministériels et Collectivités territoriales : police, SNCF, métiers sportifs, secteur para-médical et social, Administration départementale et communale, etc.
- Formation dans le domaine de l'informatique.
- Actions de formation continue et de promotion sociale, dans le cadre de conventions avec des organismes publics ou privés (loi du 16 juillet

Scolarité : Droit d'inscription annuel pour la France Métropolitaine : de 227 à 566 F POUR OBTENIR TOUS RENSEIGNEMENTS : ÉCRIRE A

CNEC - Ministère de l'Education Nationale Tour Paris-Lyon - 209/211, rue de Bercy

75585 PARIS CEDEX 12

parole. Ils dévront défiler avec les écoles de leur région d'origine. Mais ceux de Paris, M. Chirac en têta, ne manqueront pas de se regrouper.

Chaque région ou académie a pu éditer son affiche. L'Ile-de-France à tout de même été priée de remplacer le graphisme d'un poing frappant sur la table par un poing portant un crayon. Une seule affiche nationale jalonnera les parcours sur le thème e L'école libre vivra ». Dix-huit siogans ont été sélectionnés : Négocia-tions/du bidon », « Pays libre/école libre », « Fonds publics/nos impôts » etc. Quatre couplets ont été troussés sur les airs de Cadet-Rousselle, Frère Jacques, le P'tit Quinquin et Nabucco. Il n'en faudra pas moins pour scander cette marche, dont le budget annoncé atteint 2 millions de francs et qui se dévidera, dit-on, sous les yeux at les caméras de sept cents journalistes, et trois cents

**CHARLES VIAL.** 

## DES APPELS DE PLUSIEURS ORGANISATIONS

Physicurs organisations s'asso-cient à la manifestation du 24 juin : • La CFTC appelle - toutes ses organisations » à prendre contact avec les comités régionaux responsables • afin d'exprimer massivement la volonté populaire et d'amener le gouvernement à comprendre qu'il se trompe de siècle en remettant en cause un pluralisme qui est une garantie de liberté ».

 La Fédération nationale des écoles privées laigues sous contrat participera au rassemblement « aux côtés de l'enseignement catholique, étant donné la parfaite adéquation de leurs positions en ce qui concerne le libre choix de l'école ».

 La Confédération générale des cadres (CGC) « sera présente pour affirmer son attachement à un principe intangible : la liberté de l'enseignement, et dire non à l'étatisation des écoles, des maîtres et des enfants ».

 L'Association des écrivains catholiques présidée par M. Mau-rice Schumann, et l'Association rnalistes catholifrançaise des journalistes catholi-ques, par M. Alain Guichard, participetont pour e protester contre une résorme qui serait disparaître à terme le caractère spécifique des établissements privés et en particulier celui des écoles catholiques ..

La Confédération des syndicats Hibres (CSL) appelle tous ses milisous les couleurs de la CSL, à toutes les manifestations organisées dans le pays dimanche 24 juin ».

• Un collectif de parents d'élèves d'écoles publiques et pri-vées de Paris appelle les Français à manifester, « au-delà des querelles de politiciens », pour proclamer l'athement des parents au libre choix de l'école et à se regrouper sous la banderole « Nous avons voié à gauche en 1981 pour les libertés: l'école libre vivra ».

# Le train de Montbrison

Montbrison. - Le chef de gare de Montbrison (Loire) fisse sa moustache d'excitation. Dimanche 24 juin au matin, il donnera le signal d'un train exceptionnel, celui des pèlerins de l'école catholique qui doivent défiler ce jour-là à Paris. Le coup de siffiet est prévu pour 4 heures 35, une heure à laquelle sa casquette reste habituellement au vestiaire, sisque, aucun convoi régulier ne circule la nuit sur cette ligne secondaire. Mais plus de quatre cents voyageurs se sont inscrits pour le périple. Il a donc fallu organiser le service en conséquence, mobiliser trois agents de circulation et autent de gardes-Mª Yvonne Plat, présidente de

l'association des parents d'élèves de l'institution de La Madele est ravie des services de la SNCF. Responsable de la préparation de la manifestation du 24 pour Montbrison, elle a rapidement obtenu la formation d'un train spécial d'una dizaine de wagons qui drainera l'essentiel des protataires des monts du Forez vers la capitale et les ramènera la nuit suivante, à 1 heure 27 exactement si tout va bien. Un détail contrarie néanmoins les organisateurs de ce voyage : l'argent des parents va servir à « renflouer la SNCF » et non à consolider l'école privée. « Nous ferons su moins un heureux au gouvernement, ironisent-ils. C'est Fiterman. Moyennant une réduction tarifaire de 55 %, chaque Montbrisonnais paiera 175 F son voyage à Paris, mais une péréquation à été instituée pour permettre aux families démunies de se joindre au cortège. Quelque deux cents sympathisants empêchés ont versé leur obole à la caisse commune. Au total, avec les voitures particulières et les « anciens », qui ont préféré le TGV, la sous-préfecture de la Loire, 13 600 habitants, léguera plus de cinq cents manifestants, presque autant que blement régional pour le rassen de l'école privée à Lyon l'hiver

Depuis que la communauté olaire catholique de Montbrison a décidé d'annuier sa fête annuelle pour monter à Paris, le réléphone de Mr Plat ne tient pas en place. Le plan MOBAPEL, qui permet de joindre en cascade tous les parents au bout du fil, a bien fonctionné. Des circulaire ont été distribuées aux enfants dans les écoles, et les inscriptions

De notre envoyé spécial

rues paisibles de la patite cité, les affiches de l'UNAPEL ont recouvert celles des élections européennes encore toutes fraiches. Montbrison, « la ville aux volets. clos », qui a donné 49 % de ses voix à Simone Veil et 11,41 % à Jean-Marie Le Pen le 17 juin, n'a pas pour autant pardu sa sérérité. eignement privé scolarise un tiers de ses sept mille élèves, proportion largement supérieure à la moyenne nationale, et vit en bonne intelligence avec le secteur public. Le lycée d'Etat, vieux de douze ans seulement, a été construit en dehors du centre historique où sont regroupés l'essentiel des établissements privés de la ville. Le collège catholique Victor de Laprade, anciennement petit séminaire, recrute la moitié de ses élèves dans les écoles es. Et son directeur. M. Francis Malot, qui participera au cortège parisien, se félicite des bonnes relations entretenues avec ses collègues du public. « A lire les journaux, nous vivons à coutesux tirés, s'étonne-t-il. C'est

absolument faux. > · Soucieuse de préserver ce paysage d'apparente paix scolaire, la lité d'opposition, plébis citée en 1983, n'a fait aucun geste pour aider les manifestants de l'école privée. Mais rien non plus pour les reteair. Le docteur Guy Poirieux, maire et conseiller général, refuse aujourd'hui toute étiquette alors qu'il avait arboré un temps celle de l'UDF, après mai 81. « La querelle scolaire est ile et déplacée, répète t-il. Le problème ne se pose pas à Montbrison. »Le 24 à Paris, il défilera peut-être mais sans son écharpe tricolore, comme à la tation de Lyon. « En tant que citoyen, assure le docteur Poirieux, sinon ce serait un abus de confiance. » Son épouse, viceisidente de l'APEL du lycée privé Montalembert, appartient à l'équipe locale d'organisation.

# Dernières consignes

Lundi soir, les dernières consignes ont été données aux respon sables par Me Plat, promue chef de train : le service d'ordre recrutera un manifestant sur dix-neuf et les médecios défilerant en blouses blanches pour être repérables, « Il faudra bien dire aux bonnes sœurs de ne pes s'égarer,

a rappelé un participant. On les perd toujours ! » Les parents suxmêmes ne sont pas des habitués du pavé parisien et ont commence depuis peu l'apprentissage de la rue, mais le capitale ne leur fait pas peur. « M. Mauroy nous a trompés, explique Mª avions prévenu. Paris était programmé bien avant les élections européennes et nous y serions partis par n'importe quel moyen car nous refusons de mettre le doigt dans l'engrenage qu'on nous tend. > Le revers électoral du gouvernement devrait peser : ∢ Jusqu'à samedi, on esperait deux millions et demi de marifes tents, estime Mª Politicux. Avec

cent mille de plus. > Le contexte politique du défilé de dimanche inquiète pourtant quelques professeurs invités à s'y joindre. Telle enseignante de l'école de la Madeleine n'ira pas à Paris « parce que le débat a été trop loin »; tel autre du collège de Laprade π'a « pas emis de défiler à côté de l'extrême droite ». Men Marquerite Roul-lerd, professeur d'espagnol dans le même établissement, qui a déjà « fait Lyon », craint que « Paris ne soit pas si bon enfant ». Elle aime l'école où elle enseigne depuis douze ans et défend le libre choix des parents mais estime que l'enseignement privé « a déjà montré sa force tout l'hiver a.

les élections, on en attend cinq

Le noyau dur des enseignants; les adhérents du SNEC-CFTC en particulier, majoritaire à Montbrison, n'eprouve pas ce genre d'inquiétude Pour eux, le projet de loi voté à l'Assemblée e veut supprimer l'enseignement libre et fait éclater des équipes pédagogi ques soudées ». Dès iors, ils ont tout fait pour libérer leur journée du 24 juin. A moins d'être retenus par un baptême, un mariage ou des petits enfants à garder, ils ront la consigne prossique de leur syridicat pour une manifestation « digne et non violente » au cours de laquelle « aucune per sonne ne sera prise à partie nominativement ». « Nous ferons tout pout qu'elle ne dégénère pas ». ffirme un militant. Dimanche à l'aube, ils prendront le même train que ce collègue de La Madeleine, non syndique qui avous avoir été « terrié de voter Le Pen parce qu'il défend les écoles privées » et cette autre plus âgée qui compare les dangers de la man ceux qu'affrontaient les résis-

PHILIPPE BERNARD.

gramme de l'I.T.L. comprend-il des stages, trainings, visites desites

touristiques, ou de musées afin de

compléter votre formation théo-

Financement des études à 100%

# Le Monde TINE EDITION INTERNATIONALE

ment destinée à ses le résidant à l'étranger Exemplaires spécimen sur des

**COURS DEVIENNE** Enseignement privé dans le calme et la verdure à "LA CHARMERAIE " à CIMIEZ (NICE)

Professeurs hautement qualifies Internat - Externat - Demi-pension ANNÉE SCOLAIRE des classes élémentaires aux terminales A, B, C, D

**COURS DE VACANCES** du 2 août au 25 août **50 HEURES DE MATH** 

27 aout au 6 septembre, de la 4° à la 1° S av. Villebois Mareuil - NICE - Tél. (93) 81.42.82

# **DES ETUDES QUI DONNENT DU** Depuis 30 ans, l'objectif du le souhaitent à ce diplôme dans les

secteurs suivants:

Commerce International,

Comprabilité-Gestion, Informati-

que, Action Commerciale, Assu-

rance, Publicité, Relations Publi-

Direction bilingue, trilingue.

ques. Assistance et Secrétariat de

Financement des études à 100%

Groupe Ecole des Cadres est de donner aux jeunes une formation concrète. Afin qu'ils aient un

Le Brevet de Technicien Supéneur, diplôme d'Etat, correspond à cette orientation parce qu'il est

centré sur la vie active. C'est pourquoi l'I.S.E.A. 2 pour vocation - au sein du Groupe

dennée

par prêts remboursables sur 5 ans E.D.C. - de préparer les jeunes qui let cautionnés par une mutuelle. Conditions d'admission: Bacheliers: sur présentation Non bacheliers: sur examen

du dossier scolaire et entretien Examen d'entrée 10 Juillet Institut Supérieur d'Etudes Appliquées du Tourisme et des Loisirs.

Groupe École des Cadres Établissement privé d'enseignement supérieur mixte 92, av. Charles de Gaulle, 92200 Neuilly-sur-Seine, tél. 747.06.40 +

# **DES ETUDES QUI ONT UN AVENIR**

• Depuis 30 ans, l'objectif du (production et vente, accueil, Groupe Ecole des Cadres est de administration etc...) donner aux jeunes une formation Vous souhaitez des énides aussi concrète. Afin qu'ils aient; un passionnantes que le métier qu'elles préparent. Aussi, le prométier.

 Le Brevet de Technicien Supéneur, diplôme d'Etat, correspond à cene orientation parce qu'il est centré sur la vie active.

Cest pourquoi l'I.T.L. 2 pour vocation - au sein du Groupe E.D.C. - de préparer les jeunes qui le désirent à ce diplôme dans le

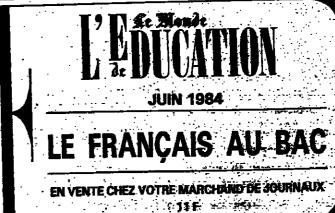
par prèts remboursables sur 5 ans secteur de l'Activité Touristique et cautionnés par une manuelle Conditions d'admission:

 Bacheliers: sur présentation Non bacheliers: sur examen du dossier scolaire et entretien Examen d'entrée 10 Juillet

rique.

Institut Supérieur d'Etudes Appliquées du Tourisme et des Loisirs. Groupe École des Cadres

Établissement privé d'enseignement supérieur mixte 92, av. Charles de Gaulle, 92200 Neuilly-sur-Seine, tél. 747.06.40 +



State of the Party of the State 
L'ÉCOLE PI

Les organis Col - 22 marth that \$5 A Constant of the Party of the Pa

Right and the state of the stat to then one country the Mile I Will Comment of the C pro farming the least to Superior of Tourseller - W

Delinities of the second Million of the Burney was seen Batters of the control of the control of News The Park of t Service County of wife Estate and the second of the s Michael and the state of the st Cela 257 Committee State Committee Mingle Land and Thereton was Difference of the second of DSMP. The state of the s alusient to the state of the Diport in the property in SECTION OF THE PROPERTY AND ASSESSMENT AND ASSESSMENT AND ASSESSMENT ASSESSME 

Min har the Mar Mar m later ...... to Parm. to a lear Marie Latinger Me Jan faut a reserve traction Pas de croisade

CONTRACT COM

Free ...

Daniel Commence of the second 10000 CO 10000 ELISTER CONTROL OF THE SERVICE fer cu reur e de Dies sego ige - . Basseling f e Marie - : : Section 4 Her Law Brown of new Me

# **EDUCATION**

# L'ÉCOLE PRIVÉE

# L'ABSENCE DES ÉVÊQUES

# Les organisateurs ne nous attendent pas dans la rue

estime Mgr Vilnet

C'est quasiment sûr. Il n'y aura pas d'évêques dans les rues de Paris le 24 juin, à moins d'un revirement de dernière heure du conseil permanent de l'épiscopat, réuni à Paris depuis le 18 juin.

Le dilemme devant lequel se trouve l'épiscopat est bien réel. Les évêques sont condamnés à passer sous les fourches caudines car, quoi qu'ils choisissent, ils seront incompris par une partie de leurs fidèles. S'ils vont à la manifestation, ils cau-tionneront une démarche dont la tournure politique a pris une nouvelle dimension depuis la victoire de la droite aux élections européennes. S'ils ne vont pas à la manifestation, ils seront accusés de « lâcher » l'enseignement catholique par les défenseurs les plus intransigeants de

Cela explique la valse-hésitation à laquelle nous avons assisté, ainsi que les prises de position pour le moins dissonnantes au sein de l'épiscopat. Jusqu'à ces derniers jours, il y eut plusieurs thèses en présence. D'abord, celle de la liberté pour tout évêque d'accompagner ses ouailles à la capitale : ensuite, celle de faire représenter la hiérarchie catholique par son président, Mgr Jean Vilnet, par l'archevêque de Paris, le cardinal Jean-Marie Lustiger, et par le président de la commission scolaire, Mgr Jean Honoré; enfin, celle de limiter la présence épiscopale à ce

### Pas de croisade

D'autres évêques ont iustifié leur absence à l'avance, en invoquant des engagements antérieurs - telle la Fête du peuple de Dieu organisée le 24 juin à Ecoublay (Seineet-Marne) par l'évêque de Meaux, Mgr Louis Kuehn, et son auxiliaire, Mgr Yves Bescond. Seul Mgr Jac-

ques Gaillot, évêque d'Evreux, avait dit clairement, lors d'une interview publice par le Nouvel Observateur début juin, pourquoi il refusait de manifester à Paris : « Je regretterais que l'Eglise soit associée à cette récupération politique et qu'elle aliène sa liberté. C'est pour cela que je m'abstiendrai d'y aller. »

D'où les hésitations des évêques lorsqu'ils étaient interrogés sur leur intention d'assister ou non à la manifestation. Le cardinal Lustiger nous a déclaré qu'il voulait garder son - entière liberté d'appréciation - quant à sa participation; Mgr VIInet, dans une interview à Témoignage chrétien publiée le 18 juin, a dit : « A l'heure où je parle, rien n'indique qu'il faille que j'aille à Paris » ; et Mgr Honoré, parlant de la manifestation dans le Figuro du 18 juin, s'exprime ainsi : • Ce.n'est pas d'une insurrection contre le pouvoir qu'il s'agit. Nous ne viendrons pas pour casser des vitres. mais pour enlever des verrous. .

Cette prise de position, nous a confié Mgr Gaillot, lui a valu un courrier volumineux et critique. · Les gens se sont montrés plus agressifs que lorsque j'ai affirmé mon désaccord avec le texte épiscopal . Gagner la paix », dit-il aujourd'hoi. C'est pourquoi je ne suis toujours pas favorable à la grande manifestation parisienne. Elle serait une déclaration de

Mgr Vilnet abonde dans le même sens lorsqu'il dit : « Il ne peut y avoir indéfiniment de croisade de part et d'autre. » Et il semble que ce souci d'apaisement de la part du président de la Conférence épiscopale l'ait emporté au sein du conseil permanent, qui rendra publique sa décision finale le 21 juin. Dans son discours d'ouverture, Mgr Vilnet a

fait remarquer : . Les organisateurs de la manifestation ne nous attendent pas dans la rue. •

En réalité, tout a été fait pour rendre la présence des évêques inutile. Le défilé du 24 juin sera permanent, à partir de quatre points stratégi-ques (Montparnasse, Saint-Lazare, les gares du Nord et de l'Est et la place d'Italie), pour converger sur la Bastille. Sans points fixes, ni arrêts, ni chefs de file, ni estrades, ni discours, la manifestation - qui doit se dérouler dans la dignité et le calme – prendra la forme pour ainsi dire d'une liturgie de contestation. Des slogans et des messages seront diffusés par haut-parleur, ainsi qu'une déclaration épiscopale, que le conseil permanent est en train de mettre au point.

La « non-présence physique » des évêques, assure Mgr Vilnet, ne signifie nullement qu'ils se désintéressent de la manifestation. D'où l'importance de leur déclaration.

ALAIN WOODROW.

# M. CHIRAC DEMANDE **AU GOUVERNEMENT** DE S'OPPOSER A TOUTE « MANŒUVRE »

M. Jacques Chirac, • en sa qualité de maire de Paris », demande au gouvernement de veiller - avec une vigueur sans défaut » à ce que la manifestation du 24 juin - ne soit troublée par aucune manæuvre, aucune diversion d'où qu'elle

Il appelle les Français à y venir nombreux ». espérant - voir le Parlement modifier le projet de loi voté par l'Assemblée nationale et renoncer à ses dispositions les plus contraires aux libertés ». M. Chirac demande néanmoins - à chacun de faire taire ses préférences idéologiques ou politiques . . Il s'agira dimanche, conclut-il, d'une manifestation nationale, pas d'une manifestation partisane ..

# TRANSATLANTIQUE EN SOLITAIRE

# A Fauconnier la «victoire» à Poupon les «honneurs de la ligne»

- Yvon Fauconnier (trimaran Umupro Jardin) est le vainqueur de la Transatlantique -, tandis que le trimaran Fleury-Michon, de Philippe Poupon, a les - honneurs de la ligne - ! La décision du comité de course du Royal Western Yacht Club of England n'a pas fini de faire parler d'elle, dans les tavernes de Newport et les bistrots des ports bretons. La voile utilise, dans certaines compétitions, les handicaps de jauge pour égaliser les chances des bateaux. Mais c'est la première sois qu'un navigateur, arrivé dix heures trente minutes après le premier, se voit déclaré vainqueur après sous-traction de son temps des seize heures passées à proximité d'un bateau naufragé.

A peine arrivé à Newport, Phi-lippe Poupon avait été le premier à juger . formidable - l'attitude de son excellent copain lors du chavirage de Philippe Jeantot (catama-ran Crédit agricole, mais il devait ensuite déclarer : . Je me considère comme vainqueur». Favori pour beaucoup de cette transat avec son trimaran très léger (moins de tonnes) et surtout très performant dans les conditions de navigation auprès rencontrées sur la presque totalité du parcours, Yvon Fauconnier n'avait pas hésité à attendre l'organisation des secours avant de reprendre sa route. Il aurait été chances pour ce noble comporte-ment de marin. Ce n'est pas la première fois que cela se produit. Dans la Route du rhum, Olivier Moussy avait aussi secouru un concurrent en difficulté, mais les organisateurs de la course l'avaient fait figurer hors classement. En revanche, dans le Tour du monde en solitaire, Jacques De Roux et Tony Lush avaient été bonifiés » du temps passé à secourir des naufragés.

Il n'en est pas moins vrai que l'arrivée a quelque peu été faussée par les conditions météorologiques. Avant de toucher à nouveau du vent pour les toutes dernières heures de course, les quatre concurrents de tête, Philippe Poupon, Marc Pajot (catamaran Elf-Aquitaine), Eric Tabarly (trimaran à hydrofoils Paul-Ricard) et le Britannique Peter Philipps (trimaran Travacrest Seaway) sont restés pratiquement même temps. Yvon Fauconnier pou- que les huit autres concurrents vait filer à plus de 10 nœuds pour arrivés à Newport après eux - ont fondre sur eux.

Pour le vainqueur de la transat 1984, ágé de quarante ans, c'est une belle revanche sur le mauvais sort. Huit ans plus tôt, il avait dû abandonner à proximité de Terre-Neuve, bras droit cassé par un retour de manivelle de treuil, alors qu'il se trouvait en deuxième position der-rière Alain Colas. Mais les conditions particulières de dénouement ne peuvent laisser que des regrets aux deux principaux protagonistes. A Yvon Fauconnier, dont la victoire sera toujours accompagnée de Poupon, qui avait apporté la preuve de ses exceptionnelles qualités de régatier et de sa résistance, pour s'imposer sur le fil à ses prestigieux

encalminés pendant deux jours à rivaux. Le seul point incontestable proximité de Newport. Dans le est que les deux navigateurs - ainsi amélioré l'ancien record de la traversée d'est en ouest, qui était détenu par l'Américain Phil Weld, vainqueur de l'édition 1980.

#### SOCIETE ITALIENNE LEADER DANS LE SECTEUR DE L'EMBALLAGE Pour le renforcement de son organisa tion de vente recherche pour la France

DES AGENTS même multimandataires On demande expérience et connais ce du marché des calandrés rigides el

Merci d'adresser votre candidature à: Casella Pestale 19527 - 20180 MILAN, ITALIE

# UNIVERSITË PARIS VAL-DE-MARNE

UER d'administration économique publique et sociale Avenue du Général-de-Gaulle, 94010 CRÉTEIL CEDEX

CENTRE DE PRÉPARATION A L'ADMINISTRATION GÉNÉRALE Si vous avez 4 ou 5 ans d'ancienneté dans la Fonction publique.

Si vous possèdez un DEUG ou une licence. Si vous ètes de nationalité française, Vous pouvez préparer les concours d'accès au corps de catégorie A de la Fonction publique. Pri-inscriptions: 15 mai au 27 juillet et 13 août au 14 septembre au secrétariat du CPAG (bût. P3).

du centre-nord

#### DÉPARTEMENT ADMINISTRATION **ÉCONOMIQUE ET SOCIALE**

Deug AES commun à toutes les options LICENCE ET MAITRISE AES options :

Administration publique (concours administratifs, collectivités locales) ; Administration des entreprises :
Commerce international (anglais-français) ouvert aux étudiants titulaires

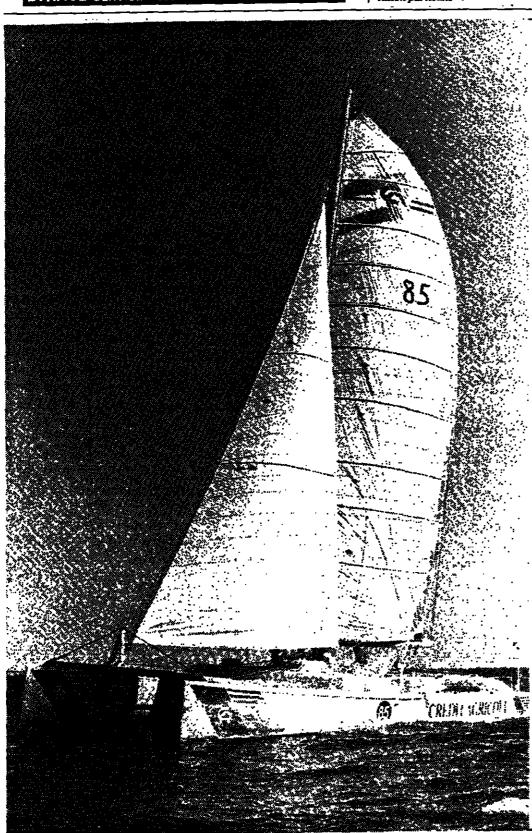
d'un DEUG juridico-économique ou d'une licence anglais ou LEA après tests de niveau en anglais et culture générale. Pré-inscriptions du 15 juin ou 15 septembre

Section sport-études : convention avec l'INSEP. III cycle: DESS ADMINISTRATION ET GESTION DES COLLECTIVITÉS LOCALES

Ouvert aux étudiants titulaires d'une maîtrise AES ou droit et aux personnes exerçant une fonction dans une collectivité locale après sélection par entretien avec un jury. Pré-inscriptions

RENSEIGNEMENTS: 898-91-44, postes 2410 on 2408

# TÉLÉcopieur PARTAGÉ ETRAVE SERVICE TÉLEX+TÉLÉCOPIE 345.21.62



# TANT QU'IL Y AURA DES HOMMES...

... comme Philippe JEANTOT, le courage sera toujours une valeur qui permet de lutter contre tous les obstacles,

... comme Yvon FAUCONNIER skipper d'UMUPRO JARDIN, l'esprit sportif sera toujours une valeur qui permet de vaincre tous les obstacles,

... comme ceux de la Marine Nationale et de l'équipage de "l'Espérance", la solidarité et l'efficacité seront les valeurs qui permettront de franchir tous les obstacles,

... comme ceux d'Europe Assistance et de la COMEX, l'esprit d'entreprise sera toujours une valeur qui permet de surmonter tous les obstacles.

Tant qu'il y aura de tels hommes, tous les obstacles pourront être levés. A tous ces hommes, merci.



CRÉDIT AGRICOLE

# EMPLOI, LA REPONSE DE:

# HEWLETT-PACKARI FRANCE

bâti sa notoriété sur la fabrication d'instruments électroniques permettant le test, la mesure et l'analyse. Avec un catalogue de 6400 produits, le secteur d'activité «mesure» représente toujours 30% de son chiffre d'affaires. Son activité s'exerce aussi dans l'électronique médicale, l'analyse chimique et les composants (deux domaines essentiels: diodes et transistors/hyperfréquences et l'opto-électronique). Dans les années soixante, le groupe Hewlett-Packard fait une entrée logique dans l'informatique, secteur où il figure aujourd'hui comme l'un des grands (7eme rang mondial des constructeurs d'informatique).

Cette diversification se double à l'heure actuelle d'un engagement délibéré dans la micro-informatique. Hewlett-Packard a défini les nouvelles orientations de produits, de fabrication et de marketing qui

lui permettent de répondre aux besoins spécifiques de ce nouveau marché.

Dans cette stratégie, Hewlett-Packard France tient une place essentielle. Grâce au doublement de sa capacité de production, l'usine de Grenoble assure depuis août 1983 la fabrication du HP 150, le premier micro-ordinateur à écran tactile, pour l'ensemble du marché européen. Plus déterminant, Grenoble assume aussi la responsabilité de la recherche et du développement de terminaux et de protocoles de communication : les éléments fondamentaux pour l'ordinateur de demain.

Une croissance assurée par des produits de haute technologie, la recherche développement considérée comme la clé du futur, HP France est bien à l'image de

EVOLUTION DU CHIFFRE D'AFFAIRES (en Millions de Irancs)

événement

CROISSANCE DES EFFECTIFS HP FRANCE

ÉTABLISST COMMERC

la société Hewlett-Packard.

# en chiffres

stège Palo Alto (Californie)
effectis: 76000 personnes
bénéfices nets en 1983: 432 milliors

Hewlett-Packard Europe:

 présent dans 12 pays dont 5 unités de production (France, Allemagne, Angleterre). Hewlett-Packard France:
• chiffre d'affaires

une progression annuelle de 25,6% 1983: 2393 millions de francs part réalisée à l'exportation: 356 millions de francs

Grenoble; elle produit les HP 2000 (le premier ordinateur à mémoire à semi-corducteur); c'est la première

uction européenne du micro-eur à écran tactile, le HP 150.

# Perspectives

Avec une progression annuelle de 15% de ses effectifs, Hewlett-Packard apporte une contribution notoire à la création d'emplois hautement quali-fiés. Un exemple ? En 1983, la société a engage plus de 200 ingé-nieurs et cadres commerciaux soit 8% des effectifs de Hewlett-Packard France. De telles créations d'emplois doivent se poursuivre grace à la présence de la société dans des domaines d'acti-vités particulièrement porteurs. Qu'on en juge! L'informatique occupe aujourd'hui le 8' rang mondial au classement des entreprises industrielles.

D'ici la fin de la décennie, elle de vrait atteindre le 4° rang pour de-venir la deuxième industrie à la fin du siècle.

Le chiffre d'affaires global de cet-te industrie doublera d'ici 1987, réalisé à 84% sur les seuls maxchés de la mini et de la microinformatique à usage profes-

Hewlett - Packard entend ces marchés et dispose pour cela « d'un certain nombre d'atouts. Sur ces marchés, les performances technologiques ne suffisent plus, le défi actuel c'est de produire au plus faible cout. En quatre ans, l'usine de Grenoble a réduit d'un quart ses coûts de pro-

duction. Dans le même temps, la

diminution du nombre des composants utilisés augmentait la fiabilité des produits. Aujourd'hui, une large automatisation de la fabrication, grace à des produits Hewlett-Packard, augmente en-core la productivité de cette

Autre impératif de marché: préserver l'investissement informatique d'un chent. 13 000 systèmes HP 3000 fonc-

tionnent aujourd'hui, les premières versions des logiciels de base (fivrées en 1974) sont toujours compatibles avec les plus Ce choix de la compatibilité a

motivé deux décisions: - Putilisation du système d'exploitation MS-DOS pour les ordinateurs personnels l'implantation du système

d'exploitation UNIX sur les séries.HP 9800 et HP 9000. Hewlett-Packard mene cette politique jusqu'à inclure des matériels de marques différentes au-

propose. Avec 10% de son chiffre d'affaires consacré à la recherche et au développement de nouveaux produits, Hewlett-Packard sedonne aussi les moyens d'une réponse rapide aux demandes actuelles et futures de son

# Moi, je...

marche.

Robert G., 30 ans, ingénieur commercial depuis un an chez Hewlett-Packard parle de son

«Le plus important, c'est d'éta-blir une véritable relation avec des clients. Cette relation va peut-être se poursuivre trois mois, six mois ou deux ans, le temps de la mise en place d'un

Le métier de nos clients ce n'est pas l'informatique. Si l'on veut leur donner l'envie de travailler avec nous, il faut leur tenir le langage de leur métier. De plus en plus, nos interlocuteurs ne sont pas des spécialistes. On leur par-le souvent de bureautique, de mini-informatique... Ce qui les intéresse, c'est de résoudre un problème concret qui se pose à eux: la gestion de la production par exemple. Ce problème, complexe, il faut

avant tout le comprendre, l'analyser. A ce stade, l'ingénieur

commercial doit savoir faire appel à une autre personne de chez-Hewiett-Packard si cela s'avère. utile. Cela peut être en l'occurence un consultant en gestion. En faisant intervenir les bonnes personnes au bon moment, il joue en quelque sorte le rôle d'un chef d'orchestre entre différentes compétences. Hewlett-Packard presente la particularité de faire une offre très large de solu-

Cela veut dire mille façons de résoudre un problème La intervient le talent de l'ingénieur commercial: savoir explorer au mieux cette palette. On bénéficie chez l'iewiett-Packard d'une très grande mange de manœuvre pour personnaliser son travail. Cette liberté, avec tout ce que ce la comprend de risques et d'ennchissements, permet de mieux faire face à l'imprévisibilité d'une situation. Elle permet aussi une écoute plus précise et plus réelle d'un besoin



HEWLETT PACKARD

Service Recrutement: Claire Bachelard 5 ave Claire Bachelard, 5 avenue R. Chanas 38320 Eybens Tel (76) 25.60.41. Hervé Gallon, Parc d'Activités du Bois Briard, Avertue du Lac, 91040 Evry Cédex Tél. 077.83.83.

# arrières

Travailler chez Hewlett-Packard, c'est travailler dans de petites unités autonomes où chacun connaît exactement les répercussions de son travail. Hewlett-Packard mêne cette politique de décentralisation systématique tant au niveau commercial qu'au niveau de la production. Un exemple? Les activités industrielles et technologiques de Grenoble se répartissent ainsi: ordinateurs personnels,

 reseaux de communication, marketing informatique, centre de supports informa-

tiques pour l'Europe. Chacune de ces divisions assume la responsabilité totale d'une ligne de produits, depuis sa conception jusqu'à la définition de sa politique de marketing. Encourager l'initiative indivi-

duelle fonde aussi un autre choix: la direction par objectifs. Chaque année, tout membre du personnel, quel que soit son niveau de responsabilité, negocie ses propres objectifs de travail, en parfaite connaissance des objectifs de l'ensemble du

Cette volonté de responsabilisation traduit le dynamisme d'une entreprise dont la moyenne d'age est de 32 ans. Les jeunes diplômés représentent 30% des effectifs recrutés cha-

que année. Qui sont-ils? Des informaticiens, des électroniciens pour la plupart, mais ils sont aussi ingénieurs chimistes, mécaniciens, physiciens ou encore diplômés d'une école de gestion. Tous dorvent pouvoir faire leurs preuves immédiatement dans un poste opérationnel. Par ailleurs les perspectives de promotion interne s'ouvrent à eux; à la base de cette promotion: l'initiative, les talents, les réalisations reconnues. Une carrière peut aussi profiter de la pré-sence de Hewlett-Packard dans 49 pays C'est pourquoi Hewlett-Packard travaille à la constitution d'une banque de données qui centralisera les appels d'offre au niveau européen. On aura bien sur accès à cette information depuis n'importe quel

Pourquoi privilégier le mouvement d'une fonction à l'autre, d'un pays à l'autre, d'un dosement pour l'individu mais c'est aussi un atout pour une société. Le préserver suppose la conduite d'une politique de formation ambitieuse.

#### maine d'activité à l'autre? Pour hectares situé à l'Isle d'Abeau Hewlett-Packard, la réponse est (au Sud de Lyon). te en 85/86. simple. La polyvalence qui A l'horizon 85/86, Hewlett- La société envisage la construc-Packard prévoit l'implantation tion d'un troisième bâtiment à résulte d'une telle mobilité constitue non seulement un enrichis-

3 000

2 500

1 000

2 000

d'un centre de production sur ce Grenoble. terrain. La nouvelle unité sera chargée de la fabrication de matériel informatique et électronique. Il s'agirait de créer à cette occasion une unité complémentaire de Grenoble. Elle serait structurée selon les mêmes principes: de petites divisions cen-trées autour des fonctions de re-lement des emplois, elle en pré-

Hewlett-Packard souhaite fai-

re de chacun de ses salariés un

partenaire. Trois modes d'inté-

ressement viennent concrétiser

• Le plan • Achat d'actions •.

L'accès à l'actionnariat se fait

dans des conditions particulière-

ment intéressantes. Tout em-

70% du personnel est action-

Cette création interne d'actions

contribue très fortement à la po-litique d'autofinancement sur la-

quelle la société base son expan-

sion. Le personnel détient en effet

Le partage des bénéfices.
 12 des bénéfices mondiaux

(avant impôts) sont redistribués

Ce système d'intéressement

concerne tout membre du per-

sonnel après six mois de pré-

cette volonté.

naire!

30° du capital.

chaque semestre.

Hewlett-Packard s'est porté production et de marketing. acquéreur d'un terrain de 59 Une première tranche de bâtiments de 6000 m² sera construi-

Ces investissements effectués en France résultent d'une double volonté, poursuivre une intégration dans le tissu économique français et mener une stratégie industrielle à long terme. Une cherche/développement, de serve l'évolution.

# Pour une politique de formation

Hewlett-Packard consacre 6ºu de la masse salariale à la formation interne. Dans une société qui ne cesse de progresser sur le plan technologique, où la crois-sance est rapide, un tel effort s'avère indispensable. Les techniques changent, il faut sans cesse améliorer des compétences, rechercher de nouvelles méthodes de travail. Dans cette optique, en 1983, 1000 collaborateurs de la société ont suivi 15 séminaires permanents dans des disciplines aussi différentes que la gestion des ressources, le management ou bien encore les techniques de communication.

Conduire une politique de formation active, c'est aussi donner à des jeunes l'accès à la réalité

d'une entreprise. Hewlett-Packard a toujours accueilli de nombreux stagiaires; en 1983, ils étaient 117 soit 540 des effectifs de Hewlett-Packard France. Issus d'écoles d'ingénieurs ou d'écoles de gestion, ces stagiaires sont venus réaliser dans la société un projet concret, en électronique ou en informatique. Pour Hewlett-Packard, ces

stages représentent la première étape idéale vers un emploi dans la société.

Sa mission de formation, la société entend la mener en liaison avec l'université comme en témoigne le contrat passé avec l'IUT de Cachan. Ce contrat prévoit la formation complémentaire d'étudiants en électronique: enseignement théorique à l'IUT de Cachan, stages pratichez Hewlett-Packard. Cette double formation, sanctionnée par un diplôme d'Université (Cadre Technico-Commercial) peut déboucher sur un emploi dans la société. Quatre diplômes ont déjà été décernés en 1983; cette année devrait voir la sortie d'une deuxième promotion de douze élèves.

D'autres exemples de cette collaboration? Des ingénieurs de la société animent régulièrement des cours et des séminaires à l'ENSERG, ESIEA, ESC Lyon...

Par ailleurs, Hewlett-Packard accueille volontiers les enseignants souhaitant effectuer une année sabatique dans un laboratoire de recherche.

Les salaires.

Partager

la croissance

Ils sont considérés comme de bons salaires, parmi les plus éle-vés dans le domaine de l'électronique. Leur augmentation résulte des performances réalisées sur les objectifs qu'un salarié a lui-même contribué à déter-

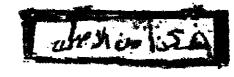
Etre à la pointe de l'innovation ployé peut acheter une action de sociale, c'est aussi :
- introduire les horaires flexila société à 75% de sa valeur. Chez Hewlett-Packard France, bles dès 1972,

- mettre en place quarante cer-cles de qualité, rechercher une amélioration

constante des conditions de travail en portant une attention toute particulière au cadre de vie professionnelle, réduction du temps de travail à

36 h 40. D'une manière générale, l'espace est conçu de manière à en-

courager la simplicité des relations et éviter les marques de sta-tut. Tous les bâtiments permettent par ailleurs l'accueil des handicapés moteurs.





HOUS ALLONS
TELEMATIQUE Rection Information Reveales on 1970

OFFRE

gone . 'ESeaux pu METER CATIONS IN Construction de See 9 mane and one of 29 424 20 **29 29 20** Ceston Ing**enieus** EG. to ENSEEINT

Engle: C. . photo

min Conned AL 2200

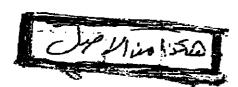


MARKET MAINT FRANCALS
E GB D B 41
MAINTE MONDIA
E GE GET NO POSTS

PRODU icatau FORT POTEN Tologiques et Restan Nant for not march

SOGNE & DITOU

MASSURANCE-M MPROGRAMM DERIMENTE SLI Market (TILES:



WARRY TO THE PARTY OF THE PARTY

pertines

REPRODUCTION INTERDITE

••• LE MONDE - Jeudi 21 juin 1984 - Page 33

98,44 29,65 OFFRES D'EMPLOI DEMANDES D'EMPLOI MMOBILIER 25,00 UTOMOBILES 25,00 66,42 66,42 AUTOMOBILES 56,00 AGENDA 56,00 AGENDA ..... 56,00 PROP. COMM. CAPITAUX .... 164,00

# ANNONCES CLASSEES

| ANNONCES ENCADRÉES                   | Le Le mon/col.º Le mon/col.T.T.C. |
|--------------------------------------|-----------------------------------|
| OFFRES D'EMPLOI                      | . 47,00 55,74                     |
| DEMANDES D'EMPLOI                    |                                   |
| IMMOBILIER                           |                                   |
| AUTOMOBILES                          |                                   |
| AGENDA                               |                                   |
| * Dégressifs selon surface ou nombre |                                   |

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

# **Jeunes** Tournant de carrière

Un Groupe International de conseil spécialisé dans la gestion des ressources humaines : recrutement, sélection, évaluation de personnel en poste, déve-loppement, vous propose de devenir CONSULTANTS, **VOUS ETES DE JEUNES OFFICIERS :** 

NOUS VOUS PROPOSONS: une formation complète en France et à l'étran-ger, un développement individuel sérieux et

Mercuri Urval

**SOLVAY** se place, avec un chiffre d'affaires de 30 milliards de Francs, parmi les grands groupes chimiques internationaux.

**SOLVAY France** c'est 10800 personnes dans des sociétés de tailles diverses implantées sur tout le territoire.

INGENIEUR TELECOM

**NOUS ALLONS VOUS CONFIER UN GRAND PROJET** 

Souhaitant développer une communication plus efficace, notre Direction Informatique crée un Département Techniques Nouvelles en introduisant la Bureautique et la Télématique. C'est ce dernier projet que nous souhaitons vous confier.

L'homme qui conduira son développement sera responsable de l'étude, la spécification, la sélection des moyens à mettre en oeuvre (réseaux publics et privés, autocommutateurs, concentrateurs) ainsi que de l'ensemble des moyens nécessaires aux

Conscients de ce que cela représente en hommes et en movens.

nous ne laissons rien au hasard : 30 systèmes informatiques dont IBM 4341, 20 systèmes HP 3000 et 600 terminaux.

C'est un Ingénieur SUP TELECOM, SUPELEC option TELECOM,

Disponible géographiquement pour assurer les liai-sons avec nos sociétés françaises et européennes, il l'est aussi intellectuellement pour s'adapter aux

Envoyez CV, photo et prétentions, sous réf. 896 M à notre Conseil ALPHA CDI 181, avenue Charles de Gaulle - 92200 NEUILLY SUR SEINE.

communications informatiques.

techniques connexes. Poste basë à Paris 8∙∞≥.

un climat de travail jeune, efficace et une rémunération élevée et stimulante.

Vous ètes intéresses : adressez C.V., photo, sous référence MU 410 à MERCURI URVAL - 21, que Eugene Flachat - 75017 PARIS, où vous rencon-

trerez les consultants qui de vive voix vous décri-rout le contenu de leur poste.

STÉ PHOTOCOMPOSITION PHOTOGRAVURE pour feire toce à l'extension de son merché recherche

COMMERCIAL

Adr. C.V., lettre manuscrite, photo et prétantions à : TOPEDIX
7, cité Peradis, 75010 Paris.

ENTREPRISE ALFRED HER-LICO & FILS département li-gnes H.T. et T.H.T. (ÉTUDES ET TRAVAUX) racherche : INGÉNIEUR DÉBUTANT

ou expérience de moins de 5 ans. B. comités. de l'angleis ap-prée. Ecs. Ets Alfred HERLICO 2-FILS Département Lignes, 72, rue Gabriel-Péri, 92120 MONTROUGE.

**BANQUE PRIVEE - PARIS 8ème** Filiale d'une grande Banque Française recherche

# **Assistant** administratif change

GRADE III-IV

Déclarations Bauque de France - DGDD1

Aptitudes comptables confirmées. Bonnes connaissances des procédures

Poste évolutif.

CHEF DE DÉPARTEMENT

Produits chimiques pour l'industrie TEXTILE. Formation Grande Ecole. Expérience industrielle 5 à 10 ans.

diveloppement des ventes des marges présentes et fu-tures du département ; liaison avec les autres services de l'entreprise ;

production - recherc

Back Office - Contrôle comptable

comptables du Service Change.

Merci d'adresser CV, lettre manuscrite à RECOR (Département Recrutement ban-

37 rue d'Amsterdam 75008 Paris.

Société de produits chimiques recherche pour son siège PARIS

Anglais indispensable.
Envoyez C.V. et prétentions s/réf. 8.881 à
PIERRE LICHAU S.A. B.P. 220, 75063 Paris Cedex 02 qui trans

IEG, ou ENSEEIHT ayant déjà une expérience d'au moins 2 ans dans la réalisation d'applications très techniques ou de participation à un projet semblable.

ALPHA-CDI

emplois régionaux

# MARKETING INTERNATIONAL

FABRICANT FRANCAIS, nous distribuons nos produits à travers nos filiales : F - EU - GB - D - B, et notre réseau international de 30 agents. SPECIALISTE MONDIAL DE LA CHALEUR DIRIGEE, notre développement nous

# **ETUDES ET** PRODUITS NOUVEAUX

Candidat au FORT POTENTIEL, débutant ou confirmé, rattaché au Directeur Choix Technologiques et Recherche, le MARKETING "PRODUITS INDUSTRIELS" vous

Travaillant sur nos marchés tant FRANCAIS qu'ETRANGERS, vous serez chargé des études qualitatives et quantitatives, des axes de positionnement, des lan cements de produits nouveaux dans le domaine de l'ELEVAGE et de l'INDUSTRIE. Aller sur le terrain, partir à l'ETRANGER assez régulièrement n'est pas un obstacle pour vous. Bien sûr, vous parlez ANGLAIS et vous êtes prêt à résider en BOURGOGNE à DIJON. Adressor lettre manuscrite - C.V. - photo et salaire actuel à notre conseil sous réf. 1466.

La diagnelogie de notre protession garantit toute discribisa-( RESULTATS . CONSEIL EN RECRUTEMENT

7 place Darcy - BP 1388 - 21051 DIJON Cades

LA CAISSE PRIMAIRE CENTRALE D'ASSURANCE-MALADIE DE LYON

UN PROGRAMMEUR SYSTÈME

EXPÉRIMENTÉ SUR MATÉRIEL LB.M.

2 ordinateurs 360-148 et 4341 (DOS-VSE, CICS, DL 1.) et 100 terminaux type 3270 à distance. Une série de mini-ordinateurs « série 1.» répartis dans l'agglomération lyonnaise.

Le candidat retenu aura noramment la responsabilité de la mise en place et de la gestion du réseau de transmissions entre les mini-ordinateurs et l'atelier central.

Les candidatures manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae complet, ainsi que la photocopie des diplômes, sont à adresser, dans les plus brefs délais, à Monsieur le Directeur de la Caisse primaire centrale d'assurance-maladie de Lyon, 102, rue Massena, 69471, Lyon Coder.

P.A.LO. D'AUXERRE P.A.LO. D'AUXERRE
RECHERCHE
COMSSELLER (E)
Tit.: dipl. 2\*, ou 1\* cycle univ.
socio. ou psy. soc., ou DEFA ou
D.E., éduc. spéc.
Notions d'économie
+ motivation
Envoyer lettre M. + C.V. détaillé syant le 27-6-84 au
B.I.J.Y., 70, rue du pont,
89000 ALXERRE.

LABORATOIRE PHARMACEUTIQUE région ROUENNAISE recherche **ASSISTANTE** 

DÉPARTEMENT ACHAT
Bilingue angleis, expér. 5 ans,
poste similaire souheitée.
Adr. lettre manuscrite. C.V.,
photo et prét. s/réf. 11:578 à
P. UCHAU, S.A. B.P. 220,
76063 PARIS Cedex 02 qui tr.

IUT de TOURS Biologie appliquée scrute octobre 1984 AGRÉGÉ OU CERTIFIE TITULAIRE SCIENCES NATU-RELLES »

pour travaux pratiques et stages terrain écologie continentals at marine, possib. recherche. Tel. (47) 54-32-32 p. 04 ou 24,

Important Établissement Industriel de l'Etat Région Quest Littoral

INGÉNIEUR DIPLOMÉ

Informatique/Electronique éventuellement débutant, libéré obligations militaires pour création d'un centre de simulation de systèmes et de traitement d'images. Travail d'équ Taches de conception en relation avec l'Industrie.

Ecrire avec curriculum vitae détaillé et photographie à : Direction des Constructions et Armes Navales de BREST/Groupe d'Etudes Sous-Marines de l'Atlantique, 29240 BREST NAVAL

IMPORTANTE SOCIÉTÉ DE TRANSPORT QUARTIER DÉFENSE AUDITEUR INTERNE

(haute maîtrise)
30 ans minimum
pour contrôle
succursales FRANCE
Expérience d'un poste
similaire indispensable

Adresser C.V. et prétentions tout n° 22.034, réf. à porte sur enveloppe à Le Publicht Française, 23-27, evenue de Nauilly, 75116 PARIS, qui transmettra.

Groupe de jeunes experta-comptables ETOILE, rach. **ASSISTANT** 

Niveau contificat supérieur. Diplôme enseignement supérieur apprécié, expér 2 arminim. pr révision. assistance et conseil auprès PME-PMI, sous la responsabilité directe d'un expert-comptable. Adr. C.V. à C.E.A., 10, rue Pergolèse, 75116 PARIS.

40.000 habitants 1 ATTACHÉ COMMUNAL

VILLE BANLIEUE SUD

POUR SES SERVICES TECHNIQUES Ayent la responsabilité des études de marchés et de la comptabilité.

comprabilité.

Epér, en ce demains somaiée.

Envoyer les candidatures.

Er. s/n° 8.070 le Monde Pub.,
service ANNONCES CLASSES,

5, nus des Italiens, 75008 Paris. Le Centre d'Informations

financières organise un stage pour recruter à Paris ou Versailles DES COMMERCIAUX (H. F.) Bonne présentation, goût des contacts à haut nivelu, sens des nemonassitiés.

des contacts a naux niveaux, sons des responsabilités. Formation assurée, rémuné-ration motivente, possibi-lités de promotion. Tél.: 500-24-03, p. 42.

Till : 500-24-03, p. 42.

Le Mouvement anti-epertheid recherche un objecteur pour son secrétariat national. Le travail comporte différents aspects: gestion du mouvement, animation des campagnes, prise en charge des dossiers (sport, relations France-Afrique du Sud, syndicats, répression, etc.). Un bon niveau d'anglais est indispensable. Si vous êtes indispensable. Si vous êtes indispensable. Si vous êtes entréressé par ce travail, envoyez dès maintenant votre exposant vos raisons pour poetuler au MAA, su 46, rue de Vaugirard. 75006 PARIS. N'hésitéz pas à nous appèler su 770-29-09 pour avoir plus de renseignements sur le potte.

Nous sommes un Important Groupe d'Assurances Notre Directeur Administratif et Informatique recherche:

# Le Responsable des Services Généraux

Il prendra en charge :

l'entretien et la gestion administrative des immeu-

bles d'exploitation - la gestion des achats

- les restaurants d'entreprise

- l'imprimerie intégrée....

De formation supérieure ingénieur, vous avez au moins 35 ans et une première expérience significative de la fonction.

Une bonne connaissance des télécommunications serait un atout supplémentaire.

Envoyer lettre manuscrite, C.V., photo et prétent. à N. 4005 - PUBLICITES REUNIES 112, Bd Voltaire - 75011 Paris qui transmettra.

# CONTROLE de GESTION

# DÉVELOPPEMENT INFORMATIQUE

Nous sommes une société d'édition et de vente de documentation en commer en expansion (effectif 60, C.A. 40 M.; produit : « le MOCI ».

Notre politique de développement exige l'intégration d'un collaborateur directement rattaché au D.G., en position fonctionnelle, pour assurer le courtôle de gestion, conduire le renouvellement et l'extension du système informatique de vente par correspondance et de gestion, étudier tout projet informatique à l'intention des services opérationnels.

Une bonne formation de base en comptabilité-gestion-informatique, type Sup. de Co avec options comptabilité et informatique, est demandée, ainsi qu'une première expérience en P.M.E.

L'attention des candidats est attirée sur la nécessaire maîtrise conceptuelle de l'outil informatique.

Lien de travail : PARIS-16. Avantage sociaux.

Merci d'adresser immédiatement C.V., photo et prétentions à : M. le Directeur, S.E.D.E.C., 20, rue Hamelia, 751 le PARIS.

CHAINE DE MAGASINS recrute

# -CHEF -

DE SERVICE GESTION

- Vous aurez à vous assurer que les coefficients multiplicateurs de chaque famille de produits correspondent aux objectifs de marge de la

 Vous suivrez les engagements d'achats par rapport au budget prévu. - Vous travaillerez à le détermination des quantités à acheter par

famille en départ de saison. Vous analyserez les ventes de chaque article grâce à la gestion unitaire afin de déterminer les réassortiments à faire pour la saison en

- Vous attirerez l'attention des services d'achats et de vente sur les produits à trop faible rotation. -- Vous déterminerez, pour les produits permanents, les stocks optime.

Votre profil : - Vous êtes diplôme d'une école de commerce ou de gestion. - Vous avez travaillé dans les services achats d'une entreprise de

Vous êtes tout-à-fait familiarisé avec l'informatique - Vous avez un très bon esprit d'analyse et de synthèse, un excellent contact humain et au minimum 30 ans.

D'intéressantes perspectives d'avenir dans notre Groupe seront offertes ultérieurement à des candidats de valeur. Votre lieu de travail sera situé à PARIS.

Env. C.V., lettre manuscrite, photo et prétentions s / réf. 11576 à PIERRE LICHAU S.A., BP 220, 75063 PARIS Cédex 02 qui transmettra.

# Ingénieurs électronique support technique

180.000 F

Matériel informatique - Cer important groupe international fabrique un matériel périphérique informatique de haute technicisé. Pour faire face au développement rapide de ses ventes que sa position de leader a généré, il recherche deux ingénieus suppositions de la dévelopment au serie de la dévelopment au serie de la dévelopment de la surs support technique. Au sein de la direction commerciale, ils seront plus particulièrement chargés de rédiger l'ensemble de la documentation technique, d'assurer les démonstrations sur les salons internationaux et de développer l'argumentarion technique en appui de la force de vente auprès d'une clientèle constituée de fabricants de matériel informatique et de distributeurs O.E.M. Les personnes que nous recherchons, ingénieurs diplômes en électronique, auront de bonnes con-naissances en informatique (rype système), valorisées par une expérience dans un secteur similaire. La pratique courante de la langue anglaise est indispensable. Pour ces postes, basés en région parisienne, la rémunération, de l'ordre de 180.000 francs annuels, sera essentiellement fonction de l'empérience des candidars recrutés. Ecrire à M. FABRE en précisant la référence A/17036M.



3, rue des Graviers - 92200 NEUILLY - Tél. 747.11.04

Lille - Lyon - Nantes - Paris - Strasbourg - Toulouse

PACKAPI .

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

ENTREPRISE NATIONALISÉE

recherche pour son CENTRE D'ESSAIS ET DE RECHERCHES A LA PLAINE-SAINT-DENIS

# UN INGÉNIEUR

GRANDE ÉCOLE DÉBUTANT

Connaissances sérieuses en micro-électronique, informatique industrielle, Basic, Pascal, pour étude, développement et installation d'ensembles de mesures ou de régulation sur processus physico-chimiques.

Envoyer lettre avec curriculum vitae, photo sous nº 290.651 M, RÉGIE-PRESSE, 7, rue de Monttessuy, PARIS-7.

Constructeur américain d'informatique implanté à Paris Ouest, recherche

# Ingénieurs logiciel UNIX, langage C

Il prendra en charge, les relations techniques avant et après-vente auprès de nos clients. 2 à 3 années d'expérience sont souhaitées. Adresser C.V., photo et prétentions sous réf. 1682M à

16 rue J.J. Rousseau - 75001 Paris, qui transmettra

VENDEURS/SES PAR TÉLÉPHONE

Travail temps partiel
de 9 h à 12 h ou 12 h à 16 h
ou 18 h à 20 h.
Fichier clientèle existente.
Se présenter de 10 à 11 h
PUBLITEL

et prétentions) à Mme SUSINI Chef du Personnel de CILAS Route de Nozay 91460 MARCOUSSIS LIYRES DE LUXE

Ville de Prof. Maths et/ou physique motivé pour travail pédagogi-que sérieux suprès d'élèves sportils. Temps perdel. M. ACKERMANN, 18, rue Paul-Bert, 94160 ST-MANDÉ. Neuilly-sur-Marne

CILAS

COMPAGNIE INDUSTRIELLE DES

LASERS (300 personnes - CA de 130 mil:

lions de Francs) spécialisée dans la concep-

tion et la réalisation de matériels d'optro-

nique, recrute pour son service commercial

RESPONSABLE

COMMERCIAL EXPORT

30 ans minimum, de formation scientifique,

ayant connaissance des industriels européans de l'armement. Anglais courant.

Déplacements fréquents.

Adresser votre candidature (CV, photo

SUBBIYISIONNAIRE

INGÉNIEUR

POUR SON SERVICE ÉCONOMIES D'ÉNERGIÉ CHALIFFAGE ÉCLAIRAGE PUBLIC

1 PROFESSEUR DE COMPTABILITÉ

ANALYTIQUE

Expérience entreprise e enseignement nécessaire Poste plein temps.

APPLIQUEES A LA GESTION

2 ÉDUCATEURS

BANQUE INTERNATIONALE Siège PARIS

que sur le montage technique des opés

IMPRIMERIE DYNAMIQUE renforce son équipe de COMMERCIAUX sur Paris

Formation ou expérience graphique exigée. Ération motivante avec intéressement aux résu

assurer préparation CPECF (12 hourss

1 PROFESSEUR DE COMPTABILITE

• 1 PROFESSEUR RESPONSABLE DÉPARTEMENT INFORMATIQUE

DES PROFESS. DE STATISTIQUES MATHÉMATIQUES INFORMATIQUE

Secteurs activités : St-Denia, Epicary, Enghien, Montmorency. Tél. pr R.V. : 821-02-70.

CENTRE DE RÉINSERTION PR HOMMES EN DIFFICULTES recharche pour 1 rempleoem. de 2 mois du 16 JUILLET AU 15 SEPT.

(trices)

# (niveau cadre)

POUR SON DÉPARTEMENT DU CRÉDIT

Analyse des dossiers de crédit avant présentation au Comité de Crédit. Cente analyse portera tant sur l'appréciation financière de l'entreprise sur le montage technique des opérations

PRÒFIL: Diplômé de l'enseignement supérieur ayant une bonne formation bancaire (deux ans environ) acquise de préférence dans le Département International d'une banque: Excellente connais-sance de l'anglaie indispensable. sance de l'anglais indisp

Adresser C.V. et prétentions sous n° 8.024 à le Monde Pub., service ANNONCES CLASSEES 5, rue des Italiens, 75009 PARIS, qui transmettra.

TECHNICO-COMMERCIAL

Ecrire sous nº T 066.524 M - RÉGIE PRESSE 7, rue de Montressuy, PARIS-7.

78, CHAMPS ELYSEES

U.S.A. ET PARIS NGÉNIEURS LOGICIES.

TELECOM T&L: 359-17-88, p. 420

secrétaires LABORATORRE PHARMACEUTIQUI région ROUERBLAISE recherche SECRÉTAIRE

SERVICE EXPORT
billingue anglais, expirin
3 are commerce internet
southelities.

D'EMPLOIS J.F. 32 ens. FRANCAISE. formation: juriste IB.E.B.), parishe connelesance, lengua anglaise (vocabulaire commercial, juridique, bancaire) notions espegnol, allemand recherche poste 3 responsabilités. Ecr. s/m 8.057 le Monde Plús, service ANNONCES CLASSES. 5, rue des trailens, 75009 Paris.

J.H. 24 a., lic. LEA angl-asp., permis de cond., cherche trava juiil. ecût: Tél. : 237-31-71.

25 am, 4 ens triéfitre, 2 am commerce international et tou-risme integleratif, exp. régocia-tion, anglais courant, rech-poste communication, promo-tion secteur médias, spectable Ecr. s/nº 3.529 le Monde Pub-service ANNONCES CLASSES 5, rue des Italiens, 75009 Paris PRINCIPAL COPROPRIÉTÉ

J.F. 27 ans, 4 ans of eq

BIPLOMÉ NOTAIRE H. 35 ans, studes sup.

10 ans, expérience sotarist
Etudie tourses propositions
Ecr. s/m 8.077. le Monde Pub
service ANNONCES CLASSEE

Femme 40 ans, actuelle résponsable d'un « Se

Très argent J.F. 27 a., mait de lettres. Angleis, exp. presse édit. llectrice rewriste), ch. em

Age 37 ans, CADRE TECHNI-CUE, BAT coord: chandler. BET 15 ans. sup. 1 an exp. stranger. Anglais., chercips Plage, stable. Eudlerin michs: propiestions. Eur. s. r. c. 6.528. le. Alonde Pub. service ANNONCES, CLASSEES, 5, rue des Italians, 75009 Paris. JEUNE FILLE 17 ANS charche emploi de bursas

he emploi de b Paris ou Meaux. Tél.: 002-06-77. ASSISTANTE DE DIRECTION, 35 ens. 8TS, angleis, expé-lence secrétarist classique + 10 ens cinéme, vidéo, publicité.

Libre de suite. Nicole Branses. 21, av. Hoche, 75008 PARIS Tel.: 563-94-33.

Chef culsive français, 41 ans, breton origina, marié 2 enfenta, 12-14 ans. Ch. posta permanent, logement indiagensable ménage, France voite étzanger. Ecrire M. Schemitt. BP 69 13382 MARSELLE, Cedex 13.

T.P. (UFO-VESAM). Connistantion-ordinateur. Rach. post-degavisient: region Pade at post-Ecrit sous le n° T 066 610 M PACIS-PRESSE 7, rue de Montassuy, Paris-7-JH 24 s., libéré OM., sistrine de gestion Desphine, cherche 1" emploi dens gestion finan-cière sur Paris et bent. 3ud er Est. Téléphone : 597-36-91.

MICRO-BIOLOGISTE Ecrire avec CV s/ref. 8877 à P. Liches SA BP 220, 75063 TARIS Codex 02 qui transmettra.

> capitaux propositions commerciales

recherchons représentation pour l'Inde Sodésé indianne bien établis serait désireuse de représente libricaris, nipunés de matérial et produits pour estre industrie, sinsi que sociédé de service pour l'Industrie pérrolière on ottainers. Considérable, expérience dans ce domains + excellents proposes aues aprèses péro-

ENTREPRISE IMPERIANTE ERBODEEMHE YAEC PRODUCTION DES

**BOTTES AGENCES** 

FRANCE

Vaulitez envoyer votre offre sous référence 290848 M REGIE-PRESSE 7, r. de Monttessy, 75007 Paris. Rech, PARTENAIRE env. 40 ans., diep. oppinil 200 à 300 000 F. Dynamique et gestionnaire pour évolution petite SA., implemée Sestagre suc créneau portes... Ecrire sous le n° T. 13 177 M.

professionnelle FORMATION ACCRLÉRIE. Sinodectylo informati., math. situment texto, jul. 84. CEA 51 r. Americanian. Paris de 51, r. Amsterdem, Paris-8° 16, 874-20-99 - 280-00-49.

diverses

L'Esst offre des emplos stables, bien rémanéré atables, bier remarked
à toutes et à tous evec
de sans diplôme. Demandez
une documentation sur notre
even spécialisée :FRANCECARRIÉRES (C 16)
B.P. 402 - 09 PARIS.

automobiles ventes

de 5 à 7 C.V.

de 8 à 11 C.V.

de 12 à 16 C.V.

518 actit 83, mod. 84 14,000 km, delpha; mital vernis, radio, gl. taimtées 82,000 F. OHELICI, 545-67-07, p. 411 920-58-83, après 18 h.

PRIX 7 1006
PRIX 7 1006
MERCE PRIMARE
MERCE PRIMARE
MERCE PRIMARE
L:122 Prix 5 5006
UTARDITEAUX L. PRIMA
MERCE 192 X 150
1800 F Tex 402 10 73

HEMPHAFFITTE

hjoux COMPTOIR FRANÇAIS

L: 227-40-54 + Metro Villera

BIOUX ANCIENS

Procantes

Domesche 24 Lun Venz village

ages tennis

**CHAQUE MERCREDI LE PANORAMA** DES OFFRES D'EMPLOIS CADRES Chaque mercredi, «Emplois Cadres» publie une sélection des offres d'emplois destinées aux cadres, parues la semaine écoulée dans le Monde, plus une sélection d'annonces du Herald Tribune. Un document de synthèse indispensable aux cadres qui voyagent et aux entreprises

nationales ou internationales qui les recrutent. En vente chez les marchands de journaux : 6 F

BON DE COMMANDE « Emplois Cadres » numéro : Prénom -

Ville .

Code postal\_\_\_

\_\_ x 7 F (frais de port inclus) Nombre d'exemplaires \_\_\_\_ Commande à faire parvenir avec votre règiement au Monde, Service de la vente au numéro 5, rue des Italiens 75427-PARIS CEDEX 09

Votre commande vous parviendra dans les plus brefs délais

les annonces classées

Le Monde sont reçues par téléphone

du lundi au vendredi de 9 heures à 18 heures

au 555-91-82

imeubleme**nt** FABRICANT MERISIER MASSE THE DIRECTE PARTY.

BPRODUCTION DITERMENT

OFFRES D'EMPLOY

MMORNER

MIOMOREIS

PROP COMM CAPTAGE

'immi

4. arrde

# SARYT PAIR. 07.90 - 5.30 000 F

OBR DE PARIS COM BING OF COME TO SAME COME T

CEUR MARAIS

5. arrdt

METE SAINT-MARCEL

R. SP AUSTERLITE STANS

BMS HOTE: PARTICIPATION NONDERSON SAFETY

MARAIS LUXE MAN TO BUILD HOLD ROUTE SEJOCATE 4 71

apparte

Animaux DADLE LEEUE METANE R suns Lof. terbuild. 1995. ont. 3 500 / 20136-16-38. Antiquités

Achat Livres Unde Bec. 6: 329-45-36

> ACHÈTE COMPTANT BAUX BUDUX ANCIENS MERIS OR, OR DENTAME METS D'ART, SIBELOYS, HORLOGERIE, LETTIMES ET TIMBRES-POSTE

ha vendez brouz, or, ge-bros, sto tes faizes ner bisphoner, 668-74-36

RES DEMPLOS

1 11 312 4

凝粒は

· · - <u>·</u>

in and a

T.

. ..-. .

55 5 --- 4 750 --- 5--

11.41.2

All li

The last

A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH

(a ligno\* 83,00 98,44 29,65 OFFRES D'EMPLOI DEMANDES D'EMPLOI 25,00 IMMOBILIER ..... 56.00 66,42 AUTOMOBILES ..... 56,00 66,42 66,42 AGENDA ..... 56,00 66,42 PROP. COMM. CAPITAUX .... 164,00 194,50

# ANNONCES CLASSEES

1.300.000 F. 14, r. Jouwer Téléphone : 504-81-47,

17° arrdt

BATIGNOLLES

PLACE MALESHERBES

18• arrdt

RUE LEPIC

Pptaire vd 3 P. 71 m² occu; dame 81 ans. 282-03-50.

**SQUARE CARPEAUX** 

Dans imm. p., de tallie 1900, pptaire vend 3 P., tt cft, 73 m<sup>2</sup> + balc. Occupé dame seule. 282-03-50.

ATELIER LOFT

MONTMARTRE

ds bel imm. 40 m² imp., cui beins, 3° ét., 4 fenêtres s/n. VUE SUPERBE, 330.000

Mairie XVIII<sup>a</sup>, imm. p.d.t., 3 pièces, tout cit. Exceptionnel. 289.000 F. Immo Marcadet, 76l.: 252-01-82.

19• arrdt

Vd b. 2 p., 50 m², imm. 77, gar., jdin privé 90 m² Paris-19•, 520.000, 208-80-76 m. ou s.

20° arrdt

Pr. NATION, 2 pcss, entrie, cuis, bains, chf. centr. à retrafchir. A SAISIR. 634-13-18.

Hauts-de-Seine

**NEUILLY CHÉZY** 

Val-de-Marne

ST-MAURICE, près R.E.R. et

bois, magn. 4 p. en duplax avec terrasse 70 m² sans vis-à-vis 2 park., gd stand. 347-57-07.

**Province** 

SAINT-TROPEZ

CHAPELLE SAINTE-ANNE studio à 2 pièces.

studio à 2 pièces. Luxe, terrasse, jardin. Tél.: 502-13-43.

Etranger

ESPAGNE - COSTA BRAVA

Appartament dans village ROSAS, 70 m², grand séjour deut chambres. Libra de suite 180.000 F. Tél. 362-77-41.

appartements

achats

JE RECHERCHE

h le demande de cliente séries t solvables, appartament terrasses, maisons jardins classiques ou origineeux. Estimation gratuins préstable à toute vente. Serge KAYSER. 329-80-60.

Racherche 1 à 2 P., PARIS, priff. 5°, 6°, 7°, 12°, 14°, 15°, 16° avec ou sers traveux. PAIE COMPTANT chez notains. 873-20-87, même le soir.

Achètersi studio ou 2 pièces, même è nénover 8°, 17°, 18° et Neutily-sur-Seine. Earine sous le n° T 68.567 M.

locations

non meublées

offres

Paris

ANNONCES ENCADRÉES 47,00 55,74 IMMOBILIER ..... 36,00 42.7D AUTOMOBILES ...... 36,00 AGENDA ..... 36,00

# *'immobilier*

# appartements ventes

4º arrdt

CCEUR DE PARIS, zone pié-tonne, veste 2 p., cuis., dehe à aménager, piein soleil, 420 000 F. Crédit 100 % pos-sible COGEFIM. 347-57-07.

CEUR MARAIS DANS HOTEL PARTICULIER Nombreuses surfaces à rénover. Tél. 236-63-62.

MARAIS LUXE Imm. 17° s., s/jard. flouri. 8EJOUR + 2 CHBRES. 307-31-62 matin 5° arrdt

Métro SAINT-MARCEL Bon immeuble revelé, 2º étage, dressing, chauffage central in-dividuel. PRIX INTERESSANT, 180, rue Jeenne-d'Arc (angle 41, bd St-Marcel). Mercredi jeudi 14 h 30 à 17 heures. Pr. Mª AUSTERLITZ, studio cuis., bains, chf. centr., sec. urgent. Tdf. 634-13-18.

Ameublement

**FABRICANT** 

de MERISIER MASSIF

VENTE DIRECTE PARTIC.

Sibliothèques, séjours, chères, etc. Meubles de style en meri-sier unspaif, cirés, à la nain réalisés de une his qualité de febric, de pure trad, entisanale.

ATELIERS FAURE

252, r. de Belleville, 78009 Paris | 202-50-27, face Nº Télégraphe.

CHIOTS TERRE-NEUVE

iib. suite, Lol. tatoule, vac-cinds, 3.500 F (20)36-58-38.

PARTICULER 77 vand
TABLE DE FERME 1800
260 × 80. TROIR CENTRAL
PROX: 7,000 F.
ARMORIE LOUIS-PHE IPPE
MERISIER
H.: 235. cm P. 58
L: 1,30. Prix: 6,500 F.
LIT A ROULEAUX L.-PHIL
PROMIERIES X 110

merisier. 180 × 110 1.800 F. T&L 402-10-73.

HENRI-LAFFITTE

achat comptant de LIVRES. 13, r. de Buci, 6º, 326-68-28.

COMPTOIR

FRANÇAIS ACHETE COMPTANT BEAUX BLOUX ANCIEN

DÉBRIS OR, OR DENTAIRE. OBJETS D'ART, BIBELOTS. HORLOGERIE, LETTRES ET TIMBRES-POSTE.

TÉL : 227-40-54 +

boulevard Courcelles Métro Villers.

Si vous vendez : bijous, or, dé-bre, pièces, etc. Ne faites rien sans téléphoner. 1688-74-36.

**ACHAT OR** 

BLIOUX ANCIENS

Britlants, débris or PAUL TERRIER - 225-47-77. 35, rue du Colléée, 75008. Métro Saint-Philippe-du-Roule.

BLIOUX ANCIENS
BAGUÉS ROMANTIQUES
90 choisseant chaz GILLET
19, r. d'Arcole, 4°, 354-00-83
ACHAT BLIOUX OR-ARGENT.
Métro Ché ou Hôtel-de-Ville.

(95) SAINT-PRIX

Brocantes

Achat Livres

Bijoux

Animaux

Antiquités

RUE DES ÉCOLES Très been stadio tout confort, 32 m², rez-de-chaussée. GARRI 567-22-88, 6° arrdt

LUXCEMBOURG
Grand studio avec belcon aur jardin, cainte et ensoleild, comprensat entrés, fiving, culsine, salle de bains, dressing-room, cave. Immeuble de standing, 500.000 F au plus offrant.

T. 586-79-21 le met. ap. 10 ts. 31, RUE BE SEINE

PARTHENA RÉMOVE
bel inveneuble du 19- siècle.
Séjour + 2 chembras, 35 m²
1.550.000 F.
Séjour + 2 ou 3 ch. 125 m²
2.100.000 F.
115 m² à aménager, basu
volume, 2.100.000 F.
TEL: 522-17-75. 7° arrdt

EXCEPTIONNEL pr. QUAI VOLTAIRE s/cour-join, hōsel part. XVIIP, kor. du-plex, 160 m² V.L296-58-52. R. BARBET-DE-JOUY
Dans HOTEL PART. NAPOLEON III 2 tompt. récept., 2 ch.,
180 nr., 2 part. Px élyei justif.
DORESSAY. 624-83-33. INVALIDES Gd STUDIO récent luxe vue soleit. 705-61-91.

TOURVILLE 180 m² ciell, carectère, 703-32-44 Mª VANEAU, apparteme , s. de bans, cuis., 55 m². 272-40-19. EXCEPTIONNEL

POUR ESTHÈTE, rue de GRENELLE, magnifique toft 220 m² sur perio A 13. : 296-59-59. ou 380-49-30. Metro VANEAU Appt 2 p., s. de bns, cuis., bal-con., 55 m², 272-40-19.

RUE LE PELETIER Angle Victoire, imm. p. de 18 5 P., 12 oft 134 m² + belc. Occur dame 83 ans. 282-03-50. 12° arrdt

9º arrdt

Mr Daumenil, imm. récent, gd 2 p., tr cft + belcon, park., s/sol, except. 470.000 F. immo Marcadet, 252-01-82.

73 Montchamin-les-Coches, 1400 m en bordure parc de la Vancise, prox. piscine, termis, per, tous 2 pose cule, s de bre, équipament complet 5/8 pers., balc, expos, end-quest, libre juillet, sept. Tél. 238-19-80 h bur. ou 903-63-89, apr. 20 k.

# appartements ventes Pptaire vd dans imm. neuf, Calme, sol. JAMAIS HABITE SEJ. + 2CHBRES. Sanitaires lucieux, cuisine équipée, Prix :

13° arrdt GOBELINS ravaid, 2 P. tt cft, calma. Px 260.000 F, 325-97-16. TOLBIAC 2 P. entrée, cuis., beins, retait ré, iron. pierre, 260.000 F, 526-99-04. GOBELINS Part, vd. 2 poss, 28 m², état neuf. (3) 954-14-56.

15° arrdt CAMBRONNE 40 m³, 2 p., cuis., w.-c., à ré-nover. BEL MM. 350.000 F. GARBI 567-22-88. BIR-HAKEM 5 p., perfeit étet, chembres sur jardin, loggia. T. 633-29-17, 577-38-38.

16° arrdt IÉMA RÉCENT. STUDIO LAR 2 PIÈCES tt cft. Px 387.000 F, 326-97-16.

PRÈS VICTOR-HUGO Potaire vend dans immeub Pierre de Taille, 2/3 pièces l bres et 2, 3, 4, 5 P. occupée BCI: 758-12-21.

CORSE CALVI, Vite 140 m<sup>2</sup> serrasse, vue sur mer montagne + parc pour 6 pers, Tél. 16 (1) 361-43-70, soir.

Part. loue sapt. 4.000 F/mois 6.000 F jult-eoût, gde vills meub. 4 km mer. Côte-Bleue (13) eur 3 ha. boleë. Tél. (42) 80-97-18 ou tél. (42) 81-36-17.

PRINCIPAUTÉ D'ANDORRE HOTEL SOL-PARK \*\* \* SANT-ULLA. TGL 41043 vus panorthrique, terrapalite park, situation tranquille prix pension complète 140 li

Driscoll House Hötel 200 chambres à un lit. D

200 chambras à un Bt. Dem pension, £ 50 per semaine adultes entre 21-80 ens 8'adreser à 172, New Kent Road London SE 1 Téléphone : 01-703-4175.

(SAVOIE A MERBEL

(SAVOIE 73). STUDIOS

4 PERSONNES A PARTIR DE
295.000 F. CREDIT 100 %.

Au cour du plus grand domaine
skiable du monde, aux pledis
des retriontées, avec tous les
équipements sportits possibles
été comme hiver, dens un chelet, des studios 4 personnes.

(Exceptionnes à comments.)

(Exceptionnel, à comparer...) Téléphon, à PRIMEM SOLEIL (1) 354-09-71.

SQLEL A COLLICTORE
(PYRÉMÉES-ORIENT. 86).
APPART. 4/5 PERS. 2 SEN.
EN AVRIL. PRIX: 25.500 F.
320 jours de plein soled par an.
Face à la mer. Vue sur le port.
(Exceptionnel, à comparer...).
Táléphor. à PRIMM SOLEIL:
(1) 354-08-71.

SOLEIL A MEJANNES (GARD 30). CHALETS 4 PERS. + TERRAINS A PARTIR DE 99.500 F. Crádit 100 %. Durs les Cévennes, azation verte de 3.800 he, immense base de plein air aux nombreux équipements aportifs lexceptionnel à comparer...). Téléphon. à PRIMM SOLES.; (1) 384-09-71.

SOLEL EN CORSE (20).
STUDIOS 4 PERSONNES,
A PARTIB DE 180,000 F.
CREDIT 100 %.
As bord de raeu, au pied d'un
vieux village génois, près de
Cabit, les Marines de Corbara.
(Exceptionnel, a compesa...).
Téléphon. à PRIMMI SOLEL:

SOLEL
A LA COLMIANE 1500
(ALPES-MARITIMES 06)
STUDIOS 4 PERSONNES
A PARTIR 150.000 F.
CREDIT 100 %.
A 1 heurs de le Promanade des
Angleis, une vraie station de
morragne (sports d'hiv., sports
d'édé su milieu d'un parc neturel (Mercantour). (Exceptionnel. à comparer...). Téléphoner à
PRIMMI SOLER.:
(1) 354-09-71.

Loue été comme hiver, chem-bres et étudios meublés à 1,2 km de la mer. Téléphons : (16-93) 49-60-86.

BIARRITZ chambre, w.-c., dou-che, meublé, 1.950 F août, Tél. : (6) 904-27-57.

VKLA à louer à Bages-d'Aud, petit village de pâcheurs coc-tem à 5 mn de Narbonne. Tél. (58) 42-39-26 ap. 16 h.

Vacances - Tourisme - Loisirs

#### locations non meublées demandes

Pour dirigiants et personnel mutés IMPORT. SOCIÉTÉ FRANÇAISE PÉTROLE rech. APPTS et VILLAS tras tailles. Même loyer élevé Paris et envi-rons. 503-37-00, p. 240.

PROGRAMME NF DE CULALITÉ RESTENT 6 APPTS avec park. Livraison 11/84 s/pl. ts les jours 14 h/18 h y compris di-menche. 226-26-80. 67. pl. Dr.-Félix-Lobligeois. Cadre cherche sppartement 100 m² ou plus loyer moderé Paris centre si possible. Direct. propriétaire, Mª Maurel 555-91-71, p. 40-91, H. B. URGENT. Collaborateur du pumai recherche appartement centre de Paris 3-4 p., 100 m², Si poes, ev. 30 (uin, Tél. 277-40-37 ou 705-68-18 (journée).

SUPERSE pierre de talile STUDIO + MEZZAMINE 340.000 F. Exclusif. 766-03-18. BROCHANT, 2 PCES, tt cft à rénover, URGENT Téléphone : 634-13-18. (Région parisienne Etude cherche pour CADRE villes tres baril. loyer garanti 889-89-86. 283-57-02.

# meublées demandes

Prof. ch. pour son file chembe (750-1500) (20) 72-29-83 Agences s'abstenir, merci i

OFFICE INTERNATIONAL 2 niveaux, accès utilitaire léger, ctime, clair, sur place, mer-credi, jeudi, vendredi 10 h à 14 h, 6, rue Coustou, 18°. recherche pour se direction beaux appts de standing. 4 pièces et plus, 285-11-08. **EMBASSY-SERVICE** 

TEL.: 562-78-99.

# PARIS BD MAGENTA

Vd IMMEUBLE CCIAL

1.050 m² sur grd bd. pros.
périphérique, porte Chécilion.
comprenant bêt. d'exploitation
avec cour, magasin, virtine et
bureaux, appt à l'étage.
Ecrire sous le m² T086.572 M
RÉGIE-PRESSE

7, rue de Monttessuy, Paris-7-.

# pavillons **PAYILLONS**

JUSQU'A 120 KM DE PARIS SÉLECTION GRATUITE PAR ORDINATEUR Appeler ou écrire
Centre d'information
FNAIM de Paris lie-de-France
LA MAISON DE L'IMMOBILIER

Lucusus immauble bien gardé, duplex, fiving, 4 chambres, 4 bains, jardin 230 m², terrasse 34 m², studio, box 3 voix, prix élevé. BURON 298-58-88. 27 bis. avenue de Villiers, 76017 PARIS. T. 227-44-44. GAGNY-CHESNAY. Part. vend pavilion jumelé, cause départ retraite. Transp. SNCF, RATP. R.-de-ch.: entrés, w.-c., cuisine, séjour 32 m², cheminée. 1° ét. : 3 ch., s. de bns, w.-c., grenier. La tour sur sous-sol poss. 2 voit. cave, jardin 244 m² environ. Tél. : 332-33-08. Prix : 480.000 F. Mª ANTONY CENTRE Propriété 6/7 p. aur 1.000 m

terrain, prestation exc tionnelle, 1.800.000 F. Tél. ; 547-62-82. NOISY-LE-GRAND

# NOISY-LE-GRAND 16 Ion Paris per autorouse bordure Marrie, dans site protégé, villa récesse 130 m² au sof + 1 " érage + combles en persis eméragés (double tivmg) + 4 chambras) + cave 50 m² + terrasse, terrain boisé 3 750 m². Direct propriétaire. 328-58-85. maisons

de campagne MORVAN. Part. vend s/ 2.000 m² clos maison 5 p., cft. à 250 km de Paris, 20 km au-toroute (16) 86-84-81-84.

360.000 F Dens charment villege du Mé-doc, 20 km de Montalivet TRÈS BELLE

MAUSON DE 120 m² de plain-pied + 5.000 m³ DE TERRAIN PLANTE. Tr confort. perfeit état. Rens. 16 (66) 41-83-23 16 (1) 561-94-45. 17, rue du Pelsie-de-Justice, 33340 LESPARRE.

# FONCIAL VIAGERS

F. CRUZ 266-19-00

8. RUE LA BOÉTIE-8 Px rentes indexées garan Etude gratuite discrète

information

DU STUDIO AU 6 PIÈCES SÉLECTION GRATUITÉ PAR ORDINATEUR

Appeller ou écrire : Centre d'information

# terrains



Part. vd GRANCAMP-LES-BAINS (14), sans inter-médisire, terrein de 740 m², vus port et pisge, toute viabi-ité. Prix 110,000 f à débettre. Tél.: 757-18-98.

# domaines

CANADA. Région Montréel, ÉTARLISSEMENT HORTICOLE (4 sertes en vitre) 1/2 ha + fermé 25 ha + pavillon actue-lement en exploration. Henry K. Madler 514-2942187. K. Madler 514-2942187.
Vignoble de 22 hectares
(55 scres)
sur la côte centrale de la Californie, avec charmanta maison
victorianna, flanc de coteau
avec 4 chambras et piscine.
Chardonnay, Meriot, Zintandel
mürs, priméa. Beau terrain flanc
de coteau, dans la région de
22 sturres vignobles, sur la
route du Château-d'Hearts et l'ouest de l'eutoroute 101. Excallenta bénéfices financiers et
licusest de l'eutoroute 101. Extiscaux. Venta par propriétaira.
U.S. 880,000 S. Affaire en viris
4 per aussi disponible. En
vente actuellement au Japon
au Canade
et aux U.S.A.
Rt. 2 Box 40
Templaron, Californie 83465
Téléphone: (805) 434-1247.

B, av. Messine, PARIS-8\* Appartements Standing Uniquement.

# immeubles

kam, de rapport 916 m² utiles 2 appartements libres 3 700 000 F J.-M. LEVET, 225-12-03.

Chalet SAPAL Saint-Vincent (72), 200 km de Paris, 3 ch., séjour, cuis., w.-c., douche, s/sol, garage + cave, terrain 3,600 m², meublé, 200,000 F. Quilligi 545-67-07 p. 411, 920-56-53 après 18 heures.

Rech, pers. seule ou couple pour tâthes ménagères 20 h/sem, emv. A peror sept. en échange : pd 2 p., garage. jerdin, prox. Melun. Tél. (6) 063-49-55 après 18 h 30.

Venda 30 minutes de la mer, 30 msnutes de Morrpellier ensemble unique, importante propriété en parfait état : châtes Monament historique, demeure historique, demeure historique, belle architecture noble, chapelle, importante, cavet, vestes dépendances, parc, jardins à la françaisa, bols, vignes jeunes sur file, terres irriguées pour primeure, asperges, horticulture. Total 72 hectares d'un seul temert. M° TALUT-COUDERC notaire, 345100 FLORENSAC. Intermédiaire s'abstenir, Chaque jour' dans cette rubrique

Moulin restauré, proximité océan (Pomic Loire-Atlentique). Séj., 4 chibres, cuisine aména-gée, 8 de bains, dépendances (chibre, garage, cave), dans parc aménagé de 2,500 m², 850.000 F. Tél. : (40) 21-74-18 heures des repas.

20 km de Bourgueil, 37 km de Tours, à vendre dans petre ville de Toursine, belle misson récente : gde salle de séjour evec cheminée, 2 s. de b., 7 chambres, cuis, amén., gd

IMPORTANTE BERGERIE IMPONTANTE BERGERIE
avec 2 ha, vue splendide.
Maison de berger habitable.
Maître Talur-Couderc notaire,
34510 FLORENSAC.
Intermédiaire s'abstanir.

Vous trouverez peut-être
LA PROPRIETE que vous recherchez

bureaux

CRÉATEURS d'entreprise !

SIÈGES SOCIAUX

CONSTITUTIONS STES

ASPAC 293.60.50+

RER GENTILLY

150 m<sup>3</sup>. 9.000 F

RER BÉFENSE

200 m², 10.000 275 m² + 10 PKGS. 12.000 502-13-43.

locaux

industriels.

BATIMENTS INDUSTRIALISES COMMENT PAYER MOINS CHER Les Etablissements PRIVE com-

Les Exblissements PRIVE commercialisent directement les bâtiments industrialisés (80 m² et +1 de leur fabrication. Catte vente directe permettra à l'acteteur de réaliser de notables économies aux conditions suivantes :

— S'occuper lui-même du chantier ;

— Faire réaliser une datie en béton par un meson ;

— Faire son affaire du montage ou accepter une facture-tion aéparée pour le montage.

# Immobilier d'entreprise et commercial

CHAMPS-ÉLYSÉES

ACTE. 562-66-00. SIEGE SOCIAL

AGECO 294-23-93 VOTRE SIÈGE SOCIAL

S.A.R.L. - R.C. - R.M. Constitutions de sociétés Démarches et tous service Permanences téléphonique 355-17-50.

locaux

viagers

19, BD MALESHERBES-8-266-32-35, spécialiste, 44 and d'azpérience, étude gratuite discrète, rente INDEXÉE.

Bourg-le-Reine, pev. 4 P., jer-din, calme, occupé femme 76 ans. 80.000 + 4.000 F. Viegers Cruz. 286-19-00.

Ventes

18- ATELIER LOFT 2 niveaux, accès utilitaires, légers, calme, clair, sur place mercradi, jaudi, vendradi 10 h à 14 h, 6, rue Coustou, 18°.

Ventes

**ANCIENS NEUFS** 

93 SEVRAN pav. 6 p. 20 mn Châtelet RER, loyer 4.200 F + charges. T. 383-80-70. 75017 PARIS, T. 227-44-44.

# bureaux

Locations Domiciliation secrétariat bureaux moutiés Ecr. s/m 3,497 le Monde Pub., service ANNONCES CLASSES, 5, rue des Italiens, 75009 Paris.

Burtaux équipés avec services ou votre siège societ. Tél., té-lex, secrétarist, salles de réu-nion av. vidéo, bar, etc. Loca-tion courts ou longue durée.

RÉDACTION D'ACTES TÉLEX 18 SERVICES BURX

**DOMICILIATIONS** 

commerciaux

Les bâtiments peuvent servir d'entrapôts ou d'ateliers, et, avec aménagement, de maga-sins et même de bureaux, Adresser demande à PRIVE S.A., B.P. 30, 94701 MAISONS-ALFORT CEDEX sous référence 52. Téléph. : 375-84-00 por

de commerce

# A VENDRE

HOTEL VILLAGE DE VACANCES **AUX CARAIBES** 

Situé à Saint-Martin Antilles françaises dép. Guadeloupe O.M. opération rentable, 60 chambres. Bord d'une baie exceptionnelle. Plage sable blanc. Beaucoup de possibilités pour agrandir. Tous permis. Profitez des avantages du statut fiseal. Informations : P.O. Box 14597, Coral Gables. Florida 33114 (305) 854 - 2415 ou à Saint-Maartin, 011 - 5995 - 2963.

s classées

Stages tennis VAL-de-LORSE or CEVENNESS stages 6 j. JURN & SEPTEM-BRE TOUR INVESTUR, pr poties groupes (enf., adol., microel. LE CLUB VERT (6) 903-50-80. vendredi

Jeunes

GRDES VACAMCES Yonne a Las Lutine's 5/12 ans. no-ney, poter, vie fam. Pot. ef-fect. 2/5 ans: 20 % ramiss. Juin. Tél. : (86) 66-05-52.

AUTOTEC

Accessoires Auto

PIÈCES AUTO

**ACCESSOIRES** Housse, auto-radio. Alarmes et système anti vol.

- Pièces d'origine BMW, Fist, Saviern, Renault, Paugeot. - Amortisseurs KONI. Painturas su kilo. ERVICE EXPORT garanti

93, evenue d'Italia, 75013. 831-73-56.

COTE BLEJE
Port - Plege
dans village
MAISON TOUT CONFORT
entilsrement équipée pour
5 personnes
3 chambres, 2 bains
Prix pour 15 iours
Juillet : 4.000 F.
Au01: 5.000 F.
Tét, (75) 59-71-70
sorbs 21 houres. Enseignement

FORMATION SUPEREDRE DE PROTIÉSISTES DENTAIRES

Etablissements MIXTES assurant une formation de PROTHÉSISTE DENTAIRE de haut niveau

Cycle normal d'étude de 3 ans.
 Cycle complémentaire de spécialisation d'un an (préparation BP-BM).
 Niveau d'entrée 1° sans limite supérioure.

Moquettes

A SAISIF

MOQUETTE 100 %

pure laine Woolmerk 79 F/m² Téléphone : 658-81-12.

MOQUETTES 1" CHOIX 100,000 m² Tous types of coloris. Prix entrepit. Pose assurés. 757-19-19. BINEAU MOKET'S.

2 ÉTABLISSEMENTS IFOSUPD. AIX 3, RUE A.-LEFEVRE 13100 AIX TEL (42) 27-85-21. IFOSUPD. PARIS

7, passage Delessert 75010 PARIS T. (1) 245-77-47 Ecole pédagogie Montassori (association tol 1901) dispose ENCORE DE QUELQUES PLACES MATERNELLE ET PRIMAIRE CHÉ

Rougemont, Paris-9\*, 246-84-08 de 9 h à 12 h. Fourrures FOURREUR

Economisez jusqu'à
50 % sur le prix d'achet de
votre fourrure
GARDE - 20 %
Téléphone : 805-02-30.

Cours

ENGLISH IN ENGLAND

Au bord de le mer. I 100 fan de Landreit y nobe hâtel de 100 chambres de sengrande mondade et, taude diens le rejeté blienent fajre école d'Angled aux polities et de la commandade de 1957 et reconsule accellerons Council. £16.00 par jour tegore, appa et logacest compris (hâtel ou tembre). RÉDUCTION
pour un sépair de 90 pars ou plus (cours sonces
exempres de Cambrage réclus). 25%

REGENCY SCHOOL OF ENGLISH Ramagine, Kent. Angiereme Ter. 843-51212. Teste: 98454 ou littre. Boullon, 4 Ruit de la Pecatelennez, Sauconne 65. Tet (3) 959-26 33 (Sonde) pes de limite d'âge — pas de séjour minimum auvert touse l'année — cours spéciaux vecarress so

Parfumerie YÉRONÈSE PARFUMS

- Soins du visage.
- Soins du buste.
- Maquillage personni - Epilation.
- Manucute. - Teinture des cile. - Bronzage U.V.A.

20 % DE REMISE 362 ter, rue de Vaugirant, 75016 PARIS,

Troisième âge RÉSIDENCE LES CÉDRES RESIDENCE LES CEDITAS

10' porte d'Italia, Paris. Tourisme, repos retraite recoit
noutes personnes, true êges,
valides, anti-valides, handicapés. Soins sesurés, petits
animaux familiers acceptés.
33, avenue de Vitry.
94800 VILLE,UF. Téléphone:
(1) 726-89-63-(1) 638-34-14.

YENTE 🛎 PRIX de GROS SACS, BAGAGES, CADEAUX VISCONTI, 5, r. M.-le Comte, 272-18-88, métro Rembutasu.

Philatélie

ACHÈTE CHER COLLECTION TIMBRES FRANCE, EUROPE OUTRE-MER. 359-76-98.

Maroquinerie

ROUSSILLON à 30 km du Fes-tival d'Avignon. Juliet, belie maison ancienne, très calme, grand jardin 5 personnes. Tél 656-81-92 ap. 19 h 30.

de la plage. Tél. au 507-19-21 le soit. GORDES LUBERON

TEL.: 828-98-74.

LES PARTICIALERS ont des LOGEMENTS A LOUER. Nombreuses LOCATIONS garanties disponibles. OFFICES DES LOCATAIRES. Téléphone: 296-58-46. USBONNE (PORTUGAL)
Loue juill, acût dans paleis
classé 18° s., gd appt box.,
serain, was mer.
Tél.: (19) 351-1-67-38-45. Cuartier St-Georges bon Doptgire loue directement bet appt 6 grandes pièces 180 m² erv., tt cft, à rafraichir, excelient standing 2º étage, ascanseur, 8,000 f mensuel + charges. Professions libérales acceptées. Proposer candidature et référence par lettre, cr. s/m² 3,531 le Monde Pyb., service ANNONCES CLASSES, 5, tue des Italiens, 75009 Peris. A louer LISBONNE sour, sept., 4 pees meublé avec terr, 5 m

L'Agence Mathieu vous pro-pose des tocations seisonalères propriétés, villes avec piscines. Tél. : (90) 72-01-76. (Région parisienne

LUBERON, love farms + piscine. Août. 6 personnes. Tél. : (90) 71-92-92 H. S.

# A ST MAN TO ST 91-82

# LE CARNET DU Monde

<u>Mariages</u>

M. et Mar André CORBASSON, Le docteur Marc ZAZZO et Mar.

- Rebecca GILLARD et Bernard GULBERT

font part du mariage de leurs enfants

ont la joie d'annoncer leur mariage, qui a été célébré dans l'intimité, le jeudi 14 juin 1984.

Paris, rue Saint-Jacques.

Anne-Sophie et Vincent, le samedi 23 juin 1984, à Paris. 11, rue de la Ferme, Neuilly. 1, rue de Belgrade, Paris-7º.

...il a le souci du détail..

# **CELINE**

Couture - Maroquinerie - Chaussures Foulards - Cravates

Coupons de tissus de Collection

Jeudi 21 Juin Vendredi 22 Juin Samedi 23 Juin

de 9 h 30 à 13 h et de 14 h 30 à 18 h. 3, av. Victor-Hugo - 24, rue François Ier - 58, rue de Rennes



- On nous prie d'annoncer subite, à Châtelguyon (63), de

M. Arthur BEL AYCHE,

dans sa quatre-vings-huitième année

Les obsèques auront lieu le jeudi 21 juin 1984, à 16 heures, au cimetière

De la part de

Ses enfants
Janine Bel Ayche,
Paul Bel Ayche et M=, 

et M= Prochesson.

Ses petits-enfants, Arthur Bel Ayche, Jean-Maurice Bel Ayche et Mar, inique Auffret et Mas,

Ses arrière-petites-filles, Rebecca et Aurore Bel Ayche, anessa Auffret,

Ses parents et alliés.

92130 Issy les-Moulineaux, 59, boulevard Gallieni.

- Mas le docteur Eliette Belot,
M= le docteur Pascale Fourcade,
Alain Fourcade,
Lols et Manon,
M= Manon,

Lola et Manon, M= Marielle Crespin, Le docteur Marcel Crespin, Renaud, Thomas et Nicolas, M. et M= les docteurs Frédérique et Letitiz et Aurélie. Les familles parentes, alliées,

Tous ses amis, Le personnel de la clinique Mirabeau à Eanbonne (95), ont la douleur de faire part du décès du

> docteur Pierre BELOT, président de la Fédération des médecins de France, chevalier de la Légion d'honneur,

accidentellement le 18 juin à Lannet (24).

L'inhumation aura lieu au cimetière de Saint-Leu-la-Forêt (95), le vendredi 22 juin, à 11 heures.

La famille recevra les condoléances à la mairie de Saint-Leu-la-Forêt à partir de 9 h 30.

- La Fédération des médecins de France a la douleur de faire part du décès de

Pierre BELOT, chevalier de la Légion d'honneur,

survenn accidentellement le 18 juin : Lannet (24).

L'inhumation aura lieu au cin de Saint-Leu-la-Forêt (95), le vendredi 22 juin, à 11 heures. (Lire page 38.)

- M= Max Blond, née Weiser. ses enfants et petits-enfants,

ont la douleur de faire part du décè

Max BLOND,

survenu à Nice le 17 juin 1984, à l'âge

On se réunira à la porte principale du cimetière parisien de Bagneux, à

Cet avis tient lieu de faire part.

La Colline, 181, route de Saint-Antoine, 06200 Nice.

- M= Paul Chapellat, Marie-Dominique - et Claude-Décès Maréchal.

Anne Chappeist,
Pierre-Emmanuel, Osline et Edith, M= venve Jean Cintas, M. et M= Pierre Chapellat

et leurs cufants. M. et M≃ Marcel Cintas ML et M= Pierre Cintas et leurs enfants. Les familles Chapellat-Cintas, Parents et alliés,

invitent à partager leur peine et leur espérance à l'occasion de la mort de

# Paul CHAPELLAT.

La messe des obsèmes sera célébrée vendredi 22 jain, à 8 h 30, en l'église Saint-Lambert de Vaugirard. Ni flenrs ni couronnes. Les dons peuvent être adressés au CCFD, 4, rue Jean-LaNtier, 75001 Paris, CCP 47-00 P Paris.

Cet avis tient lieu de faire-part. 15, rue Félix-Faure, 75015 Paris.

- Sauveterre fait part, avec regret du décès subit de leur collègue et ami. Paul CHAPELLAT,

survenu le 15 juin. 11, rue LiAncourt, 75014 Paris.

- Vichy, Mascara, Saïda.

M= Eskinazi Suzanne, M. et M= Klifa Robert et leurs enfants,
M. et M= Touboul Roger,
leurs enfants et petits-enfants,
M. et M= Dayan Georges

et tears emants, Les familles Eskinazi, Darmon, Benichou, parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

Nessim ESKINAZI, ancien combattant 1914-1918,

survenn à l'âge de quatre vingt-cinq aus le 16 juin 1984.

Cet avis tient lieu de faire-part.

- M. Raymond Fabius, ses enfants et petits-enfants,
M. et M= Fernand Fabrus,
M. et M= Pierre Fabrus,
M. et M= André Fabrus,
Leurs enfants et petits-enfants,

font part avec tristesse du décès de

M. Emmanuel FABIUS,

ngagé volontaire en août 1914, chevalier de la Légion d'honneur, croix de guerre,

survenu à Paris, le 7 juin 1984, à l'âge de quatre-vingt-huit ans.

- M∞ Maurice Loury, François et Martine,

ses enfants, Sophie, Jérôme, Mathieu, Chloé, Sa scent et ses proches parents

out la douleur de faire part du décès, le samedi 16 juin 1984, dans sa soixante-dix-septième anaée, de

Maurice LOURY,
ogénieur docteur EPCI.

Les obsèques out en lieu dans l'inti mité familiale, le mardi 19 juin 1984. Cet avis tient lien de faire-part.

1956, avenue Salengro 92370 Chaville.

ont la douleur de faire part du décès de M= Henri MOULLIER, nce Naic Droger

ilippe, Bertrand et Thoma

- Henri Moullier,

Marie Clande Drogon,

Ils associent à leur peine le souveni Louise DROGOU

et le commandant François DROGOU, compagnon de la Libération.

La cérémonie religieuse aura lieu le samedi 23 juin, à 15 heures, en l'église de Durfort (Gard). 5, ree Freycinet, 75116 Paris.

Le docteur Benjamin Parizot,
 M. Just Rabain,
 Le docteur et M. Jean-François

et leurs enfants. M. et Mª Jean Jamin

et leurs enfants.
M. et M. Patrick Rabain et leurs enfants, Le docteur Didier Rabain,

ont la douleur de faire part du décès de leur fille, épouse, mère et grand-mère, M= Just RABAIN,

survenu le 8 juin 1984, à Paris. Les obsèques ont été célébrées de l'intimité, le 13 juin 1984.

6, villa Catherine, 92270 Bois-Colombes. 5, avenue Franco-Russe, 75007 Paris.

- M= Jacques Walch, M. et M= Pierre Weber

et leurs enfants, M. et M= Denis Walch et leurs enfants, ses enfants et peuts-enfants, M≃ Henri Pagezy. M= Robert Merlin,

ses scears,

M= Henri Walch,

M. et M\*\* Pierre Belugou,

M\* Viviane Belugou,

ses belles-scears et son bean-frère,

ont la douleur de faire part du décès de

M. Jacques WALCH, ingénieur des Mines, ancien directeur délégué aux Houillères du Nord et du Pas-de-Calais,

ancien trésorier de la Fédération protestante de France ancien membre du conseil d'administration et du comité de rédaction du journal Réforme, chevalier de la Légion d'honneur,

survenu à Paris, le 10 juin 1984, dans sa quaire-vingt-unième aanée. L'inhumation a ce lieu à Bruydres (Vésges) dans l'infimité. Une cérémonie religieuse aura lieu le mercredi 27 juin, à 18 h 30, à la Masson fraternelle, 37, rue Tournefort, 75005

- M= Nicole, Wisniewski. son éponse, Marc et Laurence,

ses enfants, Ghislaine, sa belie-fille. Sa famille et ses alliés, ont la douleur de faire part du décès de

M. Zyskind WISNIEWSKI, survena subitement le 5 juin 1984, à Tel-Aviv (Israel), à l'âge de souante-

Les obsèques auront lieu le jendi 21 juin, à 11 heures, au cimentere pari-sien de Bagneux. Ni fleurs ni couronnes.

Anniversaires

. -- Pour le deuxième anniversaire de la

Roger COLIN, ingénieur-docteur IEMN, survenue le 20 juin 1982, un souvenir est emandé à coux qui l'ont connu et simé. De la part de son fils Jean-Paul Colin. Avrigney, 70150 Marnay.

- Il y a un an, dispersissait

Damel SAGOT. Son sonvenir est rappelé à ceux qui Font conna et estimé, pour qu'il reste vivant dans notre esprit et dans notre

47800 Miramont.

Messes anniversaires - Une messe anniversaire pour

l'abbé Pierre DUBEN. aumônier national des centres de jeunes imadaprés, aumônier général des stabags,

sera celebrée, le vendredi 29 juin à 12 heures, à la chapelle da Secours catholique. 106, rue du Bac, 75007 Paris. Tous ses amis sont invités à participer ou à s'amir à notre prière.

Communications diverses

- Le bureau de l'Association des anciens de Saint-Martin-de-France invite ses membres à se rémir,

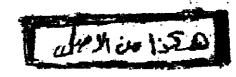
le dimanche 24 juin 1984, à 13 heures, l'angle des rues de Mauheuge et de 2. l'angre con rece co reasureuge et co Dunkerque (côté rue de Manbeage) et participer à la manifestation avec le Père Dujardin et ses collaborateurs pour la liberté de choix de l'enseignement.







The Scotch House 56, nue de Passy - Paris 16



COMMERCE POUR LA PREMIÈRE FO

Les échanges le commerce externes &

FROM 3 CHICAGO IN CACOO IN from a critical transfer of the children and the children STATE OF THE STATE OF THE STATE OF In land articles car att 555 m m = 55 m m MILITARY OF AN INCIDENCE OF A

and Le tout de contra segui and i 100 de contra segui and i 100 de contra segui an 1947 et 1942 E April Commenter Ses world pomices - 1000 de mai 1 692 miles de co mai 1983). position or attent 72 Of and and the capacitation of the same of th menure en enade à 100 of respectivement 91.7.9

Res in the state of the the same and the second : march de la an is mineral de years ping from the comment mier du comment en there is the same Miles Courses of Street Company of Maiest energetiques en agric at la raise de l'ancière and encouctrée en anni. di les fractaciones en ma m in the case entrant aminmen in pertificate place ou restressment profinal er ranges els manne a specific de ricare aces printe con adaptation & FA

Brissman de 1996 see 4 à 1996 a statem in vorsitie calter

du V au!



Le Monde

# économie

# **COMMERCE EXTÉRIEUR**

POUR LA PREMIÈRE FOIS DEPUIS LE DÉBUT DE L'ANNÉE

# Les échanges ont été excédentaires en mai

Le commerce extérieur de la France a enregistré un excédent en mai, le premier depuis le mois de décembre 1983. En chiffres bruts, ce surplus a représenté 849 millions de francs (- 403 millions en avril dernier; 7,17 milliards en mai 1983). Les importations out atteint 73 515 millions (+ 5,5 % en un mois; + 11,2 % en un an), et les exportations 74 364 millions de francs (+7,4 % en un mois; + 26,2 % en un an). Le taux de converture s'est établi à 100,2 % contre respectivement 99,4 % et 89,2 %.

Après correction des variations nières, l'excédent de mai a représenté 83 millions de francs (- 4,41 milliards en avril; - 6,92 milliards en mai 1983). Les importations out atteint 73 O17 millions (+ 3,7 % en un mois : + 12,6 % en un an), et les exportations 73 100 millions (+ 10,7 % en un mois + 26,2 % en un an). Le taux de converture s'est établi à 100,1 % contre respectivement 93,7 % et

Pour les cinq premiers mois de 1984, le solde négatif des échanges représente 17,2 milliards de francs contre 34,4 milliards de janvier à mai 1983. Dans son commentaire le ministère du commerce extérieur souligne : « Les quatre premiers mois de l'année se sont écartés de la tendance à l'amélioration sous l'effet d'aléas énergétiques et agricoles, puis de la baisse de l'excédent industriel enregistrée en avril. Audelà des fluctuations au mois le mois, les résultats enregistrés en mai confirment la persistance de la tendance au redressement progressif de nos échanges. Ils manifestent la capacité de notre économie à poursuivre son adaptation à l'évolution du commerce mondial. »

Fauta des documents qui, traditionnellement, accompagnent les chiffres du commerce extérieur et qui parviennent depuis un certain temps avec quelque retard, il n'est guère possible de faire un commentaire élaboré. Le redressement de la balance des échanges s'inscrit bien dans la logique de la rigueur. Mais l'équilibre et, si possible, un excédent du com-merce des marchandises, qui est nécessaire pour permettre à la France de rembourser sa dette extérieure sans emprunter à nouveau, sont encore aléatoires. Pour les cinq premiers mois de 1984, le déficit représente en moyenne 3,4 milliards de francs, ce qui correspondrait à un solde négatif pour l'année d'environ

+ bes + best

3,0745 + 160

2,7275 + 139 15,0500 + 60 3,7005 + 249 4,9815 - 159 11,6625 + 310

3,6320

3,8725

49715

Scan..... Yea (198) ...

DM .....

financière.

de 41 milliards de francs. Il apparaît donc nécessaire pour les pouvoirs publics de continuer dans la voie, difficile économiquement et politiquement, qui a été imposée par les faits.

LE MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES

TAUX DES EUROMONNAIES

structurel » que le gouvernement avait présenté en juin 1982 pour les trois exercices budgétaires à venir

+ 78 + 118 + 65 + 178 + 35 + 85 + 30 + 120 + 350 + 380 + 1090 + 1140

+ 180 + 330 + 360 + 950 + 1910 + 150 + 270 + 250 + 170 + 475 + 159 + 120 + 250 + 170 + 475 + 270 + 480 + 515 + 1510 + 1580 - 110 - 280 - 230 - 390 - 790 + 370 + 570 + 640 + 1600 + 1780

Rep. + ou dép. - Rep. + ou dép. - Rep. + ou dép.

# La Tanzanie cède pour partie aux exigences du FMI

Nairobi. - Le Fonds monétaire international (FMI) n'a pas « changé sa manière de faire », ainsi que M. Julius Nyerere, le chef de l'Etat tanzanien, l'y avait invité, et c'est ce dernier qui, en définitive, a du se soumettre, pour partie, aux « exigences » de cette organisation

**FINANCES** 

En dévaluant le shilling tanzanien de 25,9 % par rapport au dollar (sa parité avait déjà été abaissée de 20 % en juin 1983), pais en présentant un budget de rigueur pour 1984-1985, qui prévoit notamment une réduction des dépenses publiques et la suppression des subventions aux engrais et, surtout, à la farine de maïs, nourriture de base de la population, les autorités de Dar-Es-Salaam ont fait plus qu'un geste en direction du FMI, avec lequel elles sont en négociation depuis cinq

Le « programme d'ajustement

De notre correspondant en Afrique orientale

partait de l'hypothèse que la Banque mondiale et le FMI apporteraient un concours de 440 millions de dollars. Ces fonds ne furent pas débloqués, les responsables tanzaniens refusant d'engager une remise en ordre économique en profondeur dont ils redoutaient les conséquences sociopolitiques; en clair, les effets sur la stabilité du régime.

L'an dernier, le gouvernement tanzanien avait jeté les bases d'une politique agricole plus pragmatique. La nouvelle dévaluation du shilling, accompagnée d'une augmentation des prix à la production, devrait favoriser la relance des cultures d'exportation, comme le thé, le tabac, le café et le coton, dont le pays tire les trois quarts de ses devises.

# Trois autres « succès »

Ce train de mesures économiques, contre lequel les autorités de Zanzibar ont protesté pour ne pas en avoir été tenues informées, porte la marque de M. Salim Ahmed Salim, le nouveau premier ministre qui a succédé, en avril 1984, à M. Edward Sokoine, mort dans un accident de voiture. Ancien ministre des affaires étrangères, le chef du gouvernement, qui a longtemps fréquenté les couloirs des Nations unies, a une image d'homme ouvert et pragmatique, apte à inspirer confiance aux bailleurs de fonds étrangers qui devront venir au secours d'un pays an bord de la ruine.

Le FMI a remporté trois autres « succès » en Afrique de l'Est. Suivant ses recommandations, le gouvernement zambien a récemment augmenté, de manière substantielle, les prix agricoles. Cette décision s'inscrit dans le cadre d'une réorientation et d'une diversification de

l'économie d'un pays qui tire 90 % de ses revenus du cuivre, dont le cours s'est effondré de 60 % au cours de la dernière décennie. De son côté, le gouvernement mozambicain a décidé d'engager des négociations pour obtenir son adhésion à la Banque mondiale et an FMI. Afin de préparer le terrain, les autorités de Maputo ont commencé à « désocialiser » quelque peu leur économie chancelante et, notamment, à préparer un code des investissements pour favoriser le flux de capitaux étran-

En revanche, la Somalie, que le FMI citait en exemple, a récemment refusé de s'engager plus avant sur la voie tracée par cette organisation financière. En contrepartie d'un nouveau prêt, le Fonds exigeait, semblet-il. une dévaluation de 60 % du shilling somalien, une réduction de moitié des dépenses militaires et un sérieux « dégraissage » du personnel des entreprises d'Etat. Le porteparole du gouvernement de Mogadiscio a indiqué que . ces mesures ne seraient pas bénéfiques au développement économique du pays et seraient lourdes à supporter pour la population . Relation de cause à effet ? Début juin, le ministre des finances et le gouverneur de la Banque centrale ont été démis de leurs

L'Ouganda, lui aussi considéré comme un « bon élève » du FMI et dont le montant des prêts s'élève, à ce jour, à 345 millions de dollars, principalement sous forme d'aide à la balance des paiements, vient de refuser de « démanteler » Uganda-Airlines. L'organisation financière reproche, en effet, à celle-ci de « dévorer - des devises sans en produire aucune. Le gouvernement de Kampala a néanmoins retorqué qu'« un Etat souverain se devait de possèder une compagnie aérienne à ses cou-

# LES CAISSES D'ÉPARGNE LANCENT LEUR PREMIER EMPRUNT OBLIGATAIRE

Les Caisses d'épargne (réseau de l'Ecureuil) ont lancé leur premier emprum obligataire, d'un montant de 1,3 milliard de francs à taux fixe de 13,80 %. Cet emprunt a pratiquement été placé en deux jours, dans les guichets des Caisses de toute la France. Au Centre national des Caisses d'épargne (CENCEP), M. Jean-Pierre Thiolon, administrateur unique, a déclaré que cet « événément . (c'est la première fois que les Caisses placent un emprunt obligataire pour leur propre compte) concrétise un souhait exprimé depuis longtemps et qu'il témoigne, à quelques jours de l'anniversaire de la loi du 1º juillet 1983 portant réforme des Caisses, du « redéploiement » du réseau.

Il a souligné le changement du comportement des épargnants, qui se traduit par un sens plus aigu de la rentabilité, la recherche d'une épargne · affectée » à un but précis (au détriment d'une épargne générale de précaution), une meilleure connaissance des produits et, donc, une aptitude plus grande à opérer des choix et des arbitrages entre diverses formules d'épargne et de placements eux-mêmes plus sophistiqués.

Dans cette optique, les Caisses, qui n'ont pas « subi » cette évolution, mais, au dire de M. Thiolon, l'ont accompagnée de façon très « volontariste », doivent diversifier leurs ressources, afin de pouvoir notamment satisfaire les besoins de leur clientèle en matière de prêts personnels et de prêts au logement. La baisse relative de la collècte des Caisses, au niveau des livrets A et surtout à celui des bons à cinq ans, pénalisés par la nouvelle fiscalité, les incite à recourir, maintenant, à l'épargne longue. Dans l'avenir, les Caisses lanceront donc des emprunts obligataires à intervalles réguliers.

Le résultat de mai est-il à son tour le marché interbancaire des devises nous sont indiqués en un accident, favorable cetta fois ? LE TOUR DE PARIS EN 80 BOUTIQUES. du vendredi 22 juin au samedi 7 juillet DES CONGRÉS. PORTE MAILLOT.



1.350 4524

# **CONTRAIREMENT AUX APPARENCES**

# Le chômage a progressé en mai

pagne pour les élections européennes, le 15 juin au soir, les chiffres mensuels du chômage ont provoqué la surprise. A la fin du mous de mai, contrairement à ce qui s'était produit les six mois précédents, les statistiques révélaient, en effet, une stagnation, en données corrigées (le Monde daté 18-19 juin), puisque le nombre des de-mandeurs d'emploi inscrits à l'ANPE était de 2 295 000 contre 2 296 400 à la fin avril.

Faute de pouvoir se référer aux documents habituels, fournis par le ministère de l'emploi, il était difficile d'aller au-delà de ce simple

Aujourd'hui, à l'examen des données chiffrées, on y voit plus clair et il apparaît de façon presque évi-dente que la stabilité observée est fortuite voir sans signification. La raison, aussi technique que simple, tient dans la brutale augmentation des - demandes d'emploi placées ou annulées », selon la terminologie officielle, et qui correspont en fait à une sortie des listes des chômeurs enregistrés. Ce chiffre, qui s'élève à sil 3463 en données brutes, a pro-gressé de 55 859 par rapport au mois d'avril, enregistrait ainsi un bond de 21,7 % en un mois et de 16.6 % en un an.

Parmi ces disparitions des statistiques du chômage, sont comptabili-sées différentes catégories d'anciens demandeurs d'emploi qui ont repris une activité (+ 19,6 % en un mois, + 18,2 % en un an), qui sont entrés en stage (+ 33,6 % en un an), qui diées, soit 28 304 de plus qu'en avril, ont été pris en charge par la Sécu-

+ 19.3 % en un an), ou incorporés an service national, par exemple. Viennent ensuite, dans cette même rubrique, les cas d' annulations sur inventaire + (+ 32,8 % en un mois, + 7 % en un an), et surtout, l'important pataillon des chômeurs radiés pour - absence au contrôle ou non réponse à convocation - constitue des situations individuelles les plus hétéroclites, allant de l'omission, par le chômeur, de l'annonce d'une re-prise d'activité, ou l'abandon pur et simple de ses droits, au décès, en passant par l'erreur administrative. cause fortuite ou la transmission de renseignements incomplets qui entraîne automatiquement la radia-

Cette catégorie «fourre-tout», dans laquelle les services de l'ANPE eux-mêmes ont da mai à se retrouver, subit également le contrecoup de la mise en place de l'informatique dans les agences locales pour l'em-ploi avec le système GIDE. Déjà, en novembre 1983, il avait fallu réintégrer parmi les demandeurs d'emploi 15000 chômeurs des départements des Bouches-du-Rhône et du Vaucluse, qui avaient été radiés par exreur au mois d'octobre précédent (le Monde daté 18-19 décem-

Il semble que le même phénomène se poursuive avec l'informatisation progressive de l'ANPE, et que les chiffres du mois de mai en aient été affectés après, sans doute. ceux d'avril. En effet, on constate que 111 871 personnes ont été ra-diées, soit 28 304 de plus qu'en avril,

INSTITUT DE GESTION SOCIALE

3e CYCLE

**MANAGEMENT** 

9 mois de formation de haut niveau

7 mois de missions opérationnelles en entreprise

L'admission est réservée aux diplômés de l'enseignement supé-rieur (écoles d'ingénieurs, I.E.P., maîtrise, écoles scientifiques)

et à de jeunes cadres.

63, avenue de Villiers, 75017 PARIS

(Publicité)

RÉPUBLIQUE DE GUINÉE

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

Travaux de réfection

de la route de CONAKRY-MAMOU

**AVIS DE PRÉQUALIFICATION** 

principal axe routier de la Guinée.

cation d'avril 1982 est annulée.

Consistance des travaux.

l'ensemble des travaux.

pour les deux lots.

Le Ministère des Travanx Publics de la République de Guinée s'apprête à lancer un appel d'offres pour les travaux de réfection de la route Conakry-Mamou, itinéraire de 255 kilomètres environ constituant le

En vue de cette consultation, le Ministère des Travaux Publics se propose de procéder dans un premier temps à la préqualification d'entre-prises qui seront ultérieurement admises à soumissionner. La préqualifi-

Renforcement de la route existante sur une centaine de kilomètres environ. Le renforcement sera constitué d'une couche de gravier concassé. Tonnage total prévu : 350 000 tonnes en-

3. — Le financement des travaux est assuré par le Fonds Africain de Développement (FAD) pour 70 % de la partie en devise, l'Association Internationale de Développement (IDA) pour 30 % de la partie en devise et par le Gouvernement Guinéen pour la partie en monnaie locale et les taxes.

La préqualification est ouverte aux entreprises éligibles selon les règles de passation des marchés du FAD et/on de l'IDA.

• Groupe des entreprises éligibles selon les règles du FAD et groupe des entreprises éligibles selon les règles de l'IDA. Au cas où ces deux groupes ne sont pas identiques, les entreprises seront invitées à présenter des offres correspondant à respectivement 30 %, 70 % et 100 % du volume des travaux et l'evativement 30 %, 70 % et 100 % du volume des travaux et l'evativement 30 %, 70 % et 100 % du volume des travaux et l'evativement 30 %, 70 % et 100 % du volume des travaux et l'evativement 30 %, 70 % et 100 % du volume des travaux et l'evativement se des l'evativement des l'evative

luation des offres sera effectuée séparément pour chaque groupe. Au cas où chacune des deux évaluations conduit à la sélection de la même offre, un marché unique sera passé pour

Au cas où les deux évaluations ne conduisent pas à la sélec-

tion de la même offre, deux marchés différents seront alors passés. Les travaux seront découpés en deux lots : le lot 1 con-

vrira environ 70 % du montant total et le 2 couvrira les 30 % restants. Le FAD financera 100 % du coût en devises du lot 1

et l'IDA 100 % du coût en devises du lot 2, tandis que le gou-vernement financera la partie en monnaie locale et les taxes

Les dossiers de préqualification seront disponibles à partir du 15 JUIN 1984, auprès des organismes suivants :

Direction de l'Office du projet routier ninistère des travaux publics Conakry L'ambassade de Guinée en France

8. - Le démarrage des travaux est prévu pour MARS 1985.

7. - Les dossiers de préqualification devront être remis au directeur de l'office du projet routier au plus tard le 16 JUILLET 1984, à 10 heures à l'ouverture des plis en séance publique.

5. - Les entreprises retenues seront classées en deux groupes :

Les principales caractéristiques du projet sont les suivantes :

La durée prévisible du chantier est de 30 mois.

blissement pavé d'enseignement supérican

Prochaine session de recrutement : 29 juin 1984

subaite recevoir une brochure détaillée du

Annoncés précipitamment, au rité sociale (+ 20,5 % en un mois, 33,9 % en un mois et de 32,8 % en un an. Cette progression considéra-ble s'expliquerait par la faiblesse du chiffre des radiations intervenues en avril – 83 567, – alors que, depuis deux ans environ, il oscille chaque mois entre 90 000 et 100 000, si l'on excepte la poussée jusqu'à 122 000 radiations, intervenue en décembre

#### Annulations sur inventaire >

Cette donnée, confirmée par l'augmentation subite des - an tions sur inventaire . (5 124), amène à considérer que 33 428 chômeurs de plus qu'en avril ont été retirés des listes et qu'un tel mouve-ment a en pour effet de stopper l'augmentation du chômage en cours de mois. Si l'on ajoute à cette observation que le rythme de progression du chômage en mars et avril, autour de 50 000 demandeurs d'emploi supplémentaires, avait paru un peu fort les experts estimant que la pente devait plutôt être de l'ordre de 30 000 par mois, – la stagnation de mai viendrait corriger des aberra-tions statistiques antérieures. Sur les trois derniers mois, on retrouversit, en fait, ce qui est considéré comme une évolution « normale » et le mois de mai auraqit donc vu, dans ces conditions, le marché du travail se détériorer à l'image d'avril ou de

Certes, pour être juste, la compa raison soit s'établir sur des chiffres en données brutes. Mais, même dans cette hypothèse, on s'aperçoit que la baisse du chômage de 3 % en un mois, en données brutes, représente 67300 chômeurs de moins qu'en avril alors que depuis le début de l'année – toujours en données brutes – le niveau était demeuré pratiquement stable. Le raisonnement demeurait donc valable et le serait d'ailleurs d'autant plus que tous les autres indicateurs habituels en données corrigées on en données brutes n'enregistrent aucune modification de tendance, voire, marquent une

Ainsi en est-il du flux des licenciements économiques (+27 % en un an), de la progression des « pre-mières entrées » pour les jeunes (+21 %) et des reprises d'activité pour les femmes (+17,2 %) on de la montée, de plus en plus inquiétante, du nombre de journées de chômage partiel indemnisées qui s'élevaient à 1606300 en mai contre 1,5 million en avril (+7 % en un mois, +40,1 % un an). Parai neté moyenne dans le chômage atteignait trois cent vingt-six jours, soit douze jours de plus que le mois précédent, tandis que le volume des offres d'emploi non satisfaites ou enregistrées en cours de mois demenrait désespérément saible avec, respectivement, 43 500 et 30 500 en données corrigées.

Une fois de plus on constate donc que l'évolution du chômage ne peut s'apprécier que sur une période rela tivement longues et que les chiffres du solde mensuel peuvent masquer des tendances fort divergentes. Une raison de plus pour manier et utiliser ces statistiques avec prudence.

Lisez Le Monde

ALAIN LEBAUBE

# Le club Droit et Démocratie dénonce la montée du racisme en France

Sur le thème « Une France piuriculturelle», un colloque organisé par le club Droit et démocratie a réuni plusieurs dizaines de juristes. de sociologues et de travailleurs sociaux les 15 et 16 juin au Palais de justice de Paris, en présence de M™ Georgina Dufoix, secrétaire d'Etat chargé de la famille, de la population et des travailleurs immigrés, venue exprimer sa - solidarité . Ces assises ont été marquées par les interventions de MM. Jacques Ribs, conseiller d'Etat, présient de Droit et démocratie, Gaston Maurice, président bonoraire, Christian N'Guven, directeur adjoint du cabinet de M. Dufoix, la roman-cière et cinéaste Assia Djebar, l'ar-chitecte Bernard Huet, MM. Jean-Claude Fouque, vice-président du tribunal de grande instance de Nanterre, et Paul Bouchet, président du Fonds d'action sociale des immigrés, ancien bâtonnier du barreau de Lyon, qui a fait la synthèse des dé-

Les orateurs ont souligné les lacunes et les imprécisions de la légis-lation, qui sont souvent à la base des difficultés administratives ét judi-ciaires des travailleurs étrangers et de leurs familles, notamment lors de l'exécution de procédures d'expulsion entamées avant le 10 mai 1981. Souvent, ont-ils noté, le parquet n'est pas an courant des nouveaux extes, et l'étranger qui se présente

devant le tribunal a grand besoin

d'être défendu. Estimant qu'il faut « repenser le logement des immigrés » comme un corollaire au logement social de l'ensemble de la population, M. Bernard Huet a dénoucé très vivement l'opération de rénovation de la Goutted'Or, qui vise, selon lui, à rejetervers la banlieue une communauté étrangère qui avait sa culture, sa vic propre, sa convivialité particulière, comme autrefois les Bretons ou les Auvergnats de Paris -. Plus latgement, les participants se sont in-quiétés de la montée du racisme et de la rénophobie en France : un sujet d'actualité au moment où M. Le Pen s'apprétait à recueillir

Dans ane motion finale, le club Droit et Démocratie rappelle que la véritable menace comre. l'identité. nationale - a toujours été le fait de l'intolérance, qui nie les différences ethniques, religieuses ou autres. En conséquence, il souhaite une meilleure information du grand public, une participation accrue des rentants de l'immigration aux organismes publics et au réseau associatif, ainsi que « l'application effective du principe d'égalité en justice. Enfin, le colloque souhaite que la France reste «fidèle à son idéal » en tant que « pays des droits de l'homme » . — J. B.

plus de 10 % des voix aux élections

européennes...

A partir du 22 juin

# **NOUVEAUX MOUVEMENTS** DE GRÈVE A LA SNCF

La Fédération générale autonome des agents de conduite de la SNCF (qui représente le quart de ces 21 000 agents) a annoncé le 19 juin qu'elle avait déposé un préavis de grève de vingt-quatre heures, com-mençant le 22 juin à 12 heures. Les cheminous autonomes exigent que · l'application de l'ordonnance sur les trente-cinq heures se concrétise par du véritable temps libre, c'està-dire par des repos supplémentaires ».

D'après la direction de la SNCF, un groupe de travail chargé de discuter de l'application de la réduction du temps de travail devait se réunir le 20 juin. Le même jour, le conseil d'administration de la SNCF devait débattre du problème du statut du personnel de la restauration ferroviaire et des voitures-lits. Ces salariés (3 000 environ) estiment, en effet, que la création, en avril dernier, d'une société anonyme où collaborent la SNCF et les sociétés gestionnaires de la restauration remet en cause le statut de la profession, appliqué depuis 1936.

Ils se sont mis en grève le 19 et le 20 jain à l'appel des organisations syndicales CFDT, CGT, FO, CGC et FMC (Fédération maîtrise et

# LA MORT DU PRÉSIDENT DE LA FÉDÉRATION DES MÉDECINS DE FRANCE

# Du refus de la convention à son soutien Avec la mort du docteur Pierre soutien et l'interlocuteur habituel, tion rivale, l'Union syndicale des félot, président de la Fédération des sinon préférentiel, pour les responsa-médecins de France, puis de la

Bélot, président de la Fédération des médecins de France (FMF), deuxième organisation nationale de praticiens, depuis sa fondation, décédé accidenteilement dans sa propriété de Lamet (Dordogne), le lundi 18 juin, à l'âge de sonantetrois ans, disparaît un des principaux acteurs des discussions entre les syndicats médicaux et la Sécurité sociale depuis plus de quieze aus. Dans les négociations régulières avec les caisses, les contacts discrets avec les différents partenaires, gouvernementaux, syndicaux ou patronaux, cet homme réservé, presque secret, avait trouvé son terrain. Il a ainsi joué un rôle de premier plan dans l'évolution de la corporation

médicale. Il a notamment été l'acteur d'un retournement qui a vu la FMF, à l'origine opposée à la politique conventionnelle, telle du moins qu'elle avait été définie en 1960, en

paradoxe pour cet homme qui paraissait incarner la médecine hoerale traditionnelle à laquelle il était attaché. Président du Syndicat départe-

et-Oise en 1960, il fit partie des responsables syndicaux, une dizaine au départ - de la région parisienne, de la région Rhône-Alpes et du Centre-Loire – qui quittèrent la Confédéra-tion des syndicats médicaux français (CSMF) au début de 1961, après les « décrets Bacon » qui généralisaient le conventionnement des médecins ils refusaient le principe du conventionnement individuel et surtout les limitations apportées à la liberté pour le médecin de fixer ses

bles de la Caisse nationale Fédération des médecins de France d'assurance-maladie des salariés. Un en 1968, implantée dans une quarantaine de départements : il en a été depois l'incarnation.

A partir de 1971, la FMF devait se ralliera la convention - devenue nationale et non plus aignée par les mental des médecins de Seinesyndicats départementaux; à la même date, elle devint une des organisations représentatives habilité afgocier cette convention. En 1975, le docteur Bélot prit le risque de signer la nouvelle convention malgré les dispositions prévoyant la possibilité de réaliser des expériences d'autres formes d'exercice médical que la médecine libérale : aucune en fait-ne fut lancée. En 1976 aussi, la FMF signs seule l'avenant sur les tarifs. Le docteur Bélot, qui avait été généraliste pendant quinze ans, honoraires. S'il n'était pas appara au pais gynécologue, avant de devenir premier plan au moment de la rupinse, le docteur Bélot fut cependant sonnes agées, avait pu le faire acceple fondatsur. en 1963, de l'organisiter à ses, adhérents : ceux-ci plus « homogènes » que la clientèle de la CSMF étaient moins touchés par l'accroissement du nombre des

TOGA |

médecins. Il avait aussi gagnait à faire la « part du feu ». Mais c'est la convention de 1980 - à laquelle la CSMF ne devait se rallier qu'an bout de plusieurs mois et après un conflit ouvert et un changement de président - qui devait donner raison au président de la FMF. En créant un « deuxième secteur » de médecins conventionnés, mais poavant fixer librement leurs noncraires, elle a réalisé, pour au moins une partie du corps médical, ce que souhaitaient les opposants de 1960. Ultime succès : la FMF a vu dernièrement son souci de ne pas voir la rémusération des médecins

limitée trop strictement par la Sécu-rité sociale partagé par une grande partie de la CSMF. **GUY HERZLICH.** 



à l'achat de bandes enroulées en acier laminé à chaud, à la vente de tubes et à la transformation de bandes en tubes.

**@FADASIDER** 

# dossiers et documents LES SECRETS DU POUVOIR **ECONOMIQUE** Lon Anietts

Un mystère

Le Nouvel

document MAZARINE

(Publicité) -**COMMUNES DE NIORT ET CHAURAY** 

# **AVIS D'OUVERTURE** D'ENQUÊTE D'UTILITÉ PUBLIQUE

Il sera procédé, du 18 juin 1984 au 5 juillet 1984 inclus, à une enquête sur l'utilité publique du projet de mise à quatre voies de la R.N. 11, entre le boulevard de l'Europe et l'échangeur de Chaban, sur le territoire des communes de Niort et de Chauray. Les pièces du dossier ainsi qu'un registre d'enquête seront déposés à la mairie de Niort pendant cette période, afin que chacun puisse en prendre connaissance et consigner ses observations sur le registre pendant les heures d'ouverture des bureaux. Un dossier sommaire d'enquête et un registre subsidiaire seront déposés également à la maire de Chauray pendant la même période, aux heures d'ouver-ture des bureaux. M. Didier Vergne, directeur d'école honoraire, domicilié 55, rue de la Reconvrance, à Niort, est désigné en qualité de commissaire-enquêteur. Toutes observations pourront égale-ment lui être adressées par écrit à la mairie de Niort, siège de l'enquête. Pendant les trois dermers jours de l'enquête, les 3, 4 et 5 juillet 1984 inclus, de 9 heures à 12 heures et de 15 heures à 18 heures, le commissaire-enquêteur recevra en personne, à la mairie de Niort, les observations du public. Une copie du rapport, dans lequel le commissaire-enquêteur énonce ses conclusions motivées, sera déposé à la mairie de Niort et à la mairie de Chauray, ainsi qu'à la préfecture, direction de la réglementation, 4 bureau. Toute personne physique ou morale concernée pourra demander communication de ces conclusions. Les demandes devront obligatoirement être adressées à la préfecture, direction de la réglementation, 4 bureau. Le dossier d'enquête déposé à la mairie de Niort, ainsi que le dossier subsidiaire, déposé à la mairie de Chauray, seront également à la disposition du public les dimanches 24 juin et la juillet 1984, de l'hémes à 12 neures.

nassionment à percer Préface de Roger Priouret 72 F

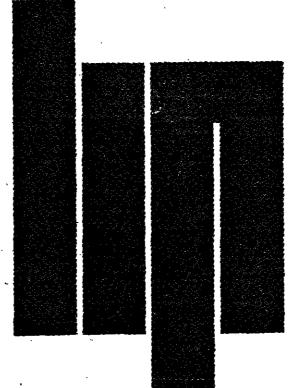


Pendant plus de 100 ans, LIP a été la première marque française, créant, innovant, dominant, portant très haut le goût, l'esprit d'invention que nous avons, nous français. LIP doit rester vivante, sérieuse mais enthousiaste, à l'image de certaines entreprises de notre pays qui savent se battre magistralement et gagner. Parce que je suis fils, petit-fils et arrière petit-fils d'horloger et que j'ai réussi mon premier match en devenant l'un des leaders de la montre, j'ai décidé de redonner à LIP tout l'élan, le modernisme, la force

et le prestige qui s'attachent
à son nom.
LIP, je le sais
et je le sens,
bat toujours au cœur
des français.
Aujourd'hui,
je m'engage à ce que,
chez les horlogers-bijoutiers,
LIP retrouve sa place,
la première.

Jaques Bouhilier

Jacques Bouhèlier Responsable de LIP.



TOP DEPART

on à son souti

D'OUVERTURE D'UTILITE PUI INSTITUT DE GESTION SOCIALE

# 2e CYCLE **GESTION DE**

12 mois de formation de haut niveau 7 mois de stages spécialisés en entreprise.

L'admission est réservée aux titulaires d'un DEUG, DUT, BTS ou 2 ans de Prépa. Prochaine session de recrutement : 29 juin 1984

63, avenue de Villiers, 75017 PARIS ent privé d'enseignement supérieur

SOUS-PRÉFECTURE DE SAINT-GAUDENS 31800 Saint-Gaudens - Tél.: (61) 89-66-22 Référence : CC/ML

Objet : Route nationale 117 Déviation de Saint-Gaudens Enquête préalable à la déclaration d'utilité publique

154

commissaire de la République du département de la rixine-caronne., officier de la Légion d'honneur,

Vu le code de l'expropriation pour cause d'utilité publique, notamment les articles L 11-1 à L 11-7 et R 11-1 à R 11-18 inclus ;

Vu le décret nº 82-389 du 10 mai 1982 relatif aux pouvoirs des commissaires de la République et à l'action des services et organismes publics de l'Etat dans les départements, et notamment l'article 17;

Vu le plan d'occupation des sols de la ville de Saint-Gandens, publié le 3 mars 1980, mis à l'enquête publique par arrêté préfectoral du 4 juin 1980, et approuvé

Vu le projet présenté par le directeur départemental de l'équipement en vue de l'ouverture de l'enquête préalable à la déclaration d'utilité publique des travaux de construction de la déviation de Saint-Gasdens – route nationale 117 – située sur le territoire des communes de Villeneuve-de-Rivière, Saint-Gandens et Estan-

Vu les pièces présentées à l'appui dudit projet et comprenant notamment, conformément aux prescriptions de l'article R11-3 du Code de l'expropriation pour cause d'utilité publique :

— la notice comprenant le plan de situation, (titre 1) : la notice explicative ; (titre 2) : les caractéristiques principales des ouvrages les plus importants et (titre 3) : l'appréciation sommaire des dépenses ;

- le plan général des travaux :

Vu l'arrêté préfectoral du 30 décembre 1983 portant établissement de la liste des commissaires enquêteurs et membres des commissaires d'enquête pour 1984;
Vu l'arrêté préfectoral du 2 novembre 1982 donnant délégation de signature à M. Jean Planes, sous-préfet, commissaire adjoint de la République de l'arrondissement de Saint-Gaudens,

ARRÊTE:

Code de l'expropriation pour cause d'utilité publique dans les communes de Villeneuve-de-Rivière, Saint-Gaudens et Estancarbon sur l'utilité publique du projet de construction de la déviation de Saint-Gaudens, route nationale 117. Art. 2. - Il est institué une commission d'enquête constituée par : Président : M. Gouaze Jean, chef de service administratif de préfecture hono-re, 106, avenue des Minimes, à Toulouse ;

Membres: M. Jean Sabadie, ingénieur des travaux publics de l'Etat honoraire, 43, rue Maurice-Sarraut, à Saint-Gaudens; M. Félix Dessens, géomètre, 4, rue de la Paix, à Salies-du-Salat.

La commission d'enquête siègera à la sous-préfecture de Saint-Gaudens (anciens bureaux des renseignements généraux).

(anciens bureaux des renseignements generaux).

AM. 3. — Les pièces du dossier ainsi qu'un registre d'enquête sezont déposés à la sous-préfecture de Saint-Gandens (anciens bureaux des renseignements généraux) pendant trente et un jours consécutifs, du 18 juin 1984 au 18 juillet 1984 inclus, afin que chacun puisse en prendre commissance, de 9 heures à 11 h 30 et de 14 à 17 heures, samedis, dimanches et jours l'ériés exceptés. Pendant le même délai, un dossier d'enquête et un registre subsidiaire reste-ront déposés dans les mairies de Villeneuve-de-Rivière, Saint-Gandens et Estan-

carbon, où ils pourront être consultés aux jours et heures habituels d'ouverture de ces mairies. Art. 4. – Préalablement à la date d'ouverture de cette consultation, les registres d'enquête déposés à la sous-préfecture de Saini-Gandens, ainsi que dans les mairies de Villeneuve-de-Rivière, Saint-Gandens et Estancarbon, seront cotés et paraphés par le président de la commission d'enquête.

Art. 5. – Toute personne ayant des remarques ou suggestions à formuler sur le projet soums à l'emquête pourra soit consigner directement ses observations sur les registres ouverts à cet effet, soit adresser ces dernières par lettre recommandée au président de la commission d'enquête, sous-préfecture de Saint-Gaudens.

Art. 6. - Les jendis 21, 28 juin, 5 et 12 juillet 1984, de 10 heures 2 11 h 30, Par des membres de la commission d'enquête désignés à l'article 2 ci-dessus recovra à la sous-préfecture (anciens bureaux des renseignements généraux) toute personne qui souhaiterait obtenir des renseignements complémentaires ou que la commission d'enquête jugerait utile de consulter.

Art. 7. – A l'expiration du délai finé à l'article 3 préciné, les registres d'enquête seront clos et signés par le sous-préfet, commissaire adjoint de la République de l'arrondissement de Saint-Gaudens, et par les maires de Villeneuve-de-Rivière. Saint-Gaudens et Estancarbon, et transmis dans les vingt-quatre heures avec les dossiers d'enquête au président de la commission d'enquête, sous-

La commission d'enquête remettra l'ensemble des dossiers accompagnés de ses conclusions, dans un délai de trente jours à compter de la clôture des opérations, au sous-préfet, commissaire adjoint de la République de l'arrondissement de

Art. 8. — Un avis au public faisant connaître l'ouverture de cette consultation sera publié à la diligence du directeur départemental de l'équipement en caractères apparents, buit jours au moins avant l'ouverture de l'enquête et rappelé dans les buit premiers jours de celle-ci dans deux journaux à diffusion nationale, le Monde et le Figuro, et dans deux journaux régionaux, la Dépèche du Midi et la

Un exemplaire de chacun de ces journaux portant publication de l'avis sera joint au dossier d'enquête.

Art. 9. — Cet avis sera également publié par voie d'affiches, notamment à la sons-préfectute de Saint-Gaudens, à la porte des muiries de Villeneuve-de-Rivière, Saint-Gaudens, et l'acceptance de l'affiches de Villeneuve-de-Rivière,

Gandens et Estancarbon. Ces formalités devront être effectuées au plus tard avant le 18 jain 1984 et justifiées par un certificat des maires de Villemeuve-de-Rivière, Saint-Gaudens et Estancarbon et par le sous-préfet, commissaire adjoint de la République de l'arrondissement de Saint-Gaudens.

Art. 10. — Des copies du présent arrêté seront adressées :

— à MM. les maires de Villeneuve de Rivière, Saint-Gaudens et Estancarbon ;

— aux membres de la commission d'enquête ;

— au ministre de l'arbazisme et du logement (direction de l'arbazisme et des pay-

sages);
- au ministre des transports (direction des routes de la circulation routière);
- au ministre de l'intérieur (direction générale des collectivités locales).

Art. 11. - Monsieur le sous-préfet, commissaire adjoint de la République de prondissement de Saint-Gandens, les maires de Villeneuve-de-Rivière, Saint-Gaudens et Essancarbon, le directeur départemental de l'équipement, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'enécation du présent arrêté.

Pour ampliation Saint-Gaudens, le 25 mai 1984.

Pour le sous-préfet, aire adjoint de la République adissement de Saint-Gaudens, l'attaché - chef de bureau, H. VANDENBERGHE.

Fait à Saint-Gaudens, le 25 mai 1984. Le préfet, commissaire de la République de la Hauto-Garonne, par délégation, le sous-préfet, commissaire adjoint de la République de l'arroudissement de Saint-Gaudens,

JEAN PLANES.

# **AFFAIRES**

# Course contre la montre pour tenter de sauver Creusot-Loire

Alors que l'assemblée générale annuelle des actionnaires de Creusot-Loire s'est tenue le 20 juin. Les discussions semblent n'avoir guère avancé entre les pouvoirs publics et les dirigeants de l'entreprise en difficulté.

La semaine dernière, M. Fabius affirmait vouloir ne faire « aucune déclaration qui puisse nuire à une possible solution ». Depuis lors, dans les cabinets ministériels, la réponse officielle à toute interrogation est: - On travaille ..

En fait, les pouvoirs publics n'ont pas changé d'analyse. Dès lors que Schneider estime ne rien pouvoir faire pour renflouer sa filiale, il faut trouver un moyen d'apporter des fonds propres à Creusot-Loire par l'intermédiaire de ses actionnaires,quitte à modifier la répartition du capital. Ils cherchent donc, à partir du schéma de la prise de contrôle envisagée par la Compaguie financière de Suez (le Monde daté 17-18 juin), à entrer dans l'actionnariat en amont de Creusot-Loire, dans l'une des sociétés qui permettent d'avoir un certain contrôle sur le groupe (la SPEP, Jeumont Industrie, Schneider SA, etc.). Le problème est sans doute de trouver une nouvelle formule qui donne à chacun la possibilité de sauver la face ».

Apparemment, ces réflexions n'ont pas abouti puisque chez Schneider, à vingt-quatre heures de

la décision du tribunal de commerce de Paris (ce dernier parlait le 18 juin d'a ultime examen de l'affaire le 21 juin »), on affirmait n'avoir reçu « aucune nouvelle proposition ».

Cela n'empêche pas M. Billardon député (PS) de Sunne-et-Loire (et élu du Creusot) et vice-président de la commission de la production et des échanges à l'Assemblée nationale, de rester optimiste quant à une éventuelle solution. M. Billardon. qui reconnaît que le gouvernement a en « une approche différente selon les dossiers » industriels traités ces derniers mois, s'est félicité le 19 juin que « les pouvoirs publics n'aient pas cédé ». Il y voit la possibilité d'une clarification du rôle de l'Etat vis-à-vis des entreprises en difficulté. Au cours de l'assemblée géné-rale de Creusot-Loire, où l'on comptait plus de journalistes que de porteurs de parts, les petits action-usires ont principalement dénoncé le caractère politique de ce dossier et la volonté du gouvernement actuel de « faire payer les riches ». M. Pineau-Valencienne, le PDG de Creusot-Loire, a par ailleurs affirmé que M. Tricot, le président de la commission des opérations de bourse, avait été convoqué par le directeur de cabinet de M. Fabius, M. Schweitzer, pour obtenir de la COB une action judiciaire contre

gaspillage, la faveur fut donnée à

fres, a donc créé une filiale spéciali-sée, GSI-Eco, dont la Banque de

5 % du capital. Cette société a signé ensuite des accords d'exclusivité

avec plusieurs « créateurs » de don-nées : l'INSEE, la Banque de France, l'OCDE, le FMI, la CEE et

la société japonaise Nikko Research.

Ces données regroupées dans Data-Eco sont «travaillées» avec

un logiciel approprié pour être pré-

sentées sous des formes simples, ac-cessibles a distance par le truche-

ment de n'importe quel terminal informatique ou par Minitel Prev-

Eco propose en sus des prévisions

originales (présentées en partie par

La stratégie du pôle unique a néanmoins été abandonnée de facto.

puisque une autre société, la Com-

pagnie internationale des services in-formatiques (CISI), filiale du Com-

missariat à l'énergie atomique, a racheté la société américaine Whar-ton, en mars 1983, pour diffuser ses

M. CHAVANCE REFUSERAIT

LA DIRECTION GÉNÉRALE

DE LA CGE

M. Pierre Chavance aurait refusé de prendre la direction générale de la Compagnie générale d'électricité. Directeur général adjoint du groupe, directeur général de l'une des deux principales filiales, CIT-Alcatel, M. Chavance s'était vn proposer le courte de a numéro deux » de la CGE

poste de « numéro deux » de la CGE

à l'occasion de la nomination de M. Georges Pebereau à la prési-

dence (le Monde du 14 juin). Il

semble toutefois que le champ des

responsabilités qui auraient été confiées à M. Chavance ait été jugé

par ce dernier trop restrictif, ce qui

l'aurait amené à décliner la proposi-tion qui lui était faite. M. Chavance

pourrait également abandonner la direction générale de CIT-Alcatel.

AITRISE

Un dossier

pour l'été

SOLATRE

VIVEZ

EAU

trois mois).

France et l'INSEE ont pris cha

constitution d'un seul « pôle ». GSI, qui a remporté l'appei d'of-

# DANS LE SECTEUR DES SERVICES INFORMATIQUES

# GSI lance une banque de données macroéconomiques françaises

GSI-Eco, filiale de la Société générale de services informatiques (GSI), elle-même partie prenante da groupe CGE, lance le 20 juin deux banques de données macroéco nomiques: Data-Eco et Prev-Eco.

C'est en 1982 que le ministère de l'industrie et l'INSEE lançaient conjointement en appei d'offres en vue de constituer un « pôle » français dans ce secteur. A l'époque, il fallait choisir entre deux stratégies pour faire face à la domination mondiales des compagnies américaines, en particulier de Data Resources Inc. (DRI) et de Chase Econometries. Une domination qui pose un problème politique majeur. Comment définir de façon autonome une politique macroéconomique s'il faut aller chercher les données de base à

Les pouvoirs publics pouvaient : soit favoriser la diffusion par les fa-bricants de données (INSEE, Banque de France, etc.), stratégie dire « d'intégration avale » ; soit regrouper les forces autour d'une société dont le service informatique est le métier. Pour éviter les tentatives désordonnées qui, comme dans le secteur juridique, risquent de mener au

# US STEEL DÉPOSE UNE PLAINTE ANTIDUMPING CONTRE DES SIDERUR-GISTES SUD-CORÉENS

La société sidérurgique améri-caine US Steel a décidé d'introduire une plainte pour dumping contre quatre producteurs d'acier sudcoréens qui, selon elle, vendent sur le marché américain de l'acier roulé à froid et de l'acier de construction à des prix inférieurs à leur coût de production. D'après M. David Roderick, président d'US Steel, le gouent sud-coreen subvention pour plus de 15% du prix de ces produits. « Au cours des quatre pre-miers mois de 1984, ajoute M. Roderick, les exportations d'acier sud-coréen sur le marché américain ont augmenté de 150% par rapport à la même période de 1983.

Il semble que les maîtres de forges n'aient pas l'intention d'attendre la décision de M. Reagan, prévue pour septembre, pour savoir si les aciers étrangers (25,2 % du marché américain) feront l'objet de quotas ou de mesures financières (le Mande du 18 juin). L'affensive est déjà lancée.

 Alcas ne pourrait pas repren-dre le secteur aluminium d'Atlantic Richfield. - La division antitrust du département de la justice américaine s'est opposée, le 19 juin, à l'achat par Alcan des activités aluminium d'Atlantic Richfield. Cet achat atteindrait une valeur comprise entre 700 millions et 1 milliard de dollars. Une telle acquisition constituerait une violation des textes qui interdisent les achats risquant d'entraîner une position de monopole ou une réduction substantielle de la concurrence. De nouvelles dispositions prises par les deux firmes pourraient cependant obtenir l'approbation du département de la justice. - (AFP.)

# DANS UN CLIMAT PLUS DIFFICILE EN 1983

# Des résultats convenables pour le Crédit agricole

agricole a obtenu, en 1983, des résultats « convenables », mais le climat devient plus difficile, et le « contexte s'appesant i », a déclaré M. Jacques Bonnot, directeur général de cet organisme, qui a relevé, pour la première fois, un ralentisse-ment de la demande de prêts émanant des agriculteurs.

Certes, pour la « banque verte », sa part de marché dans la collecte des liquidités et de l'épargne a très légèrement progressé, passant de 16,4 % à 16,7 % d'une année sur l'autre. Elle a effectué un très hean score dans le lancement des CODEVI, obtenant 12,3 milliarda de francs dans le dernier trimestre 1983, avec 1 900 000 comptes et près de 30 % du marché, au premier rang national.

En revanche, la progression des crédits s'est nettement ralentie, 'encours n'augmentant que de 12%, contre 15% les années précédentes. Cet encours, qui atteint 428,5 milliards de francs, se décompose de la façon suivante : 42 % pour le secreur agricole (30 % pour l'agriculture et 12 % pour l'agroalimentaire), 40 % pour le logement et 18 % pour les activités diverses et infrastructures rurales. Pour M. Bonnot, il y a là une manifesta-tion claire de la décélaration de l'inflation, des contraintes de l'encadrement du crédit, durci en cours d'année, et, en(în, d'une relative sta-gnation de la demande dans les secteurs traditionnels, notamment l'agriculture, qui traduit une baisse

La Caisse nationale du Crédit de rentabilité des exploitations. Le gricole a obtenu, en 1983, des phénomène reflète, également, les inquiétudes des exploitants sur l'évolution de la politique communau-

Quant au logement, en dépit. d'une conjoncture maussade, la part da Crédit agricole a augmenté, les crédits accordés emegistrant une augmentation 9 % à 33,4 milliards de franca, soit 35.6 % des crédits bancaires accordés à ce secteur. Les résultats sont « convenables », sans pins. En 1982, ils avaient fléchi de 20,7 % pour l'ensemble du réseau, rrevenant à 1,14 milliard de francs. rrevenant à 1,14 milliard de francs. En 1983, certes, ils augmentent de 41,8 % à 1,6 milliard de francs après 2,6 milliards de francs d'impôts, mais cette progression est liée à l'adoption d'un régime transitaire de provision, et, en 1984, ils devraient revenir à un niveau proche du régime antérieur

La rentabilité de la «banque verte » diminue, car ses ressources sont plus onéreuses : le compte à vue et les comptes sur livrets sont ponotionnés au profit des CODEVI et de livrets d'épargne populaire, dont les dépôts échappent, pour une bonne part, au Crédit agricole, ou bien, sont « affectés » à des emplois bien déterminés. La reprise de l'épargne logement n'arrange rien, puisque cette sessource est onéreuse pour l'établissement émetteur, en raison essentiellement de prêts obligataires consentis à taux réduit en fin de

# CONJONCTURE

# 1985, SELON LES INSTITUTS DE CONJONCTURE

# La rigueur restera de rigueur Qualles sont les perspectives Pour la moitié d'entre sux, la

économiques françaises pour 1985 ? Huit des principaux instituts de conjoncture privés (1) ont répondu à cette question; mardi 19 juin, à l'invitation de l'Association française des écono-mistes d'entreprise (AFEDE). Les perspectives définies par ces huit, nstituts convergent pour placer à nouveau 1985 sous le signe de

Tous ces instituts prévoient + 1 % et + 1,7 %), ce qui ne permettrait pas d'éviter une nouvelle poussée du chômage : celui-ci concernerait, fin 1986, quelque 2,7 millions de per-

Les prix de détail progresse-raient de 5,3 % à 6,8 % en moyenne, après avoir augments de 6 % à 7 %, selon ces insttuts, en 1984. La pouvoir d'achat des ménages devrait croître légèrement en 1985 (entre Q % et + 0,9 %), après un recut en 1983 (- 0,3 %) et une stagnation en 1984 (+ 0.1 % selon les estimations).

En revanche, les instituts ne sont pas d'accord sur le redressement des échanges extérieurs.

balance des palements courants serait excédentaire, fin 1985, de 2 à 12 milliarde de francs. Pour l'autre incité, elle serait défici-

taire de 9 à 35 milliards de francs. Ces écares importants s'expliquent en partie par les hypotheses retaines. Ainsi, GAMA, qui prévoit le plus fort déficit, pense que le cours du dollar sera de 8,30 F et que le prix du baril de pétrole le Centre d'observation économi que de l'Office français des conjonctures économiques, le plus optimiste, ramènet le cours du dollar à 7,40 F ou 7,70 F et

29 dollars. (1) Ces huit instituts sont Bureau d'information et de prévisions économiques (BIPE); Institut Wharton-CISI; Centre d'observation économique de la Chambre de commerce de Paris; GAMA; Pius consultants : Institut de prévi pour le développement des entre prises (IPECOde) : Office français des conjonctures économiques (OFCE) ; GSI-Eco.

pétrole à son niveau actuel de

# La décélération de l'augmentation du taux de salaire ouvrier se confirme

Avec + 1,5 % au premier trimes-tre 1984, le ralentissement de la hausse du taux de salaire horaire ouvrier a été confirmé par la publication, le 19 juin, de l'enquête trimes-trielle du ministère des affaires sociales, après l'annonce des résultats provisoires (le Monde du

L'ENERGIE

Sur la route

📕 Invité du mois :

président de la région

Vers une Europe de

chronique de Louis Puiseux

la maîtrise de l'énergie ?

Provence-Alpes-Côte d'Azur

des vacances...

Michel Pezet.

■ Le monopole

Dans « Le Monde »

du samedi 23 juin

daté 24-25 juin

du moulin à eau.

Cette augmentation, très faible. est à comparer aux hausses de 3.1 % du premier trimestre 1983, de 2,5 %. au denxième trimestre 1983 et de 1,9 % aux troisième et quatrième trimestres 1983. En m an, d'avril 1983 à avril 1984, la progression des sa-laires horaires ouvriers a été de 8,1 % contre 10,9 % l'année précédente et 9,8 % pour toute l'année 1983a

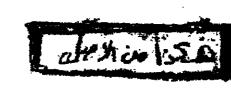
La décélération du taux de salaire. horaire entraîne une baisse de pou-voir d'achat de 0,5 %, puisque les prix de détail ont progressé de 2 % au premier trimestre 1984 et de 8,6 % d'avril 1983 à avril 1984.

« Les ouvriers du niveau le plus bas ont comm au cours du trimestre une hausse plus faible (+ 1,2 %)..., note le ministère, le SMIC était sta-ble alors qu'il avait augmenté de 12,3 % en 1983.

Quant au taux de salaire mensuel des ouvriers, il a également augmente de 1,5 % au premier trimes 1984, et de 7,3 % sur un an, tandis que la durée hebiognadaire de tra-vail passait de 39,2 heures en avril 1983 \$ 39 heures on janvier et avril 1984 

Lisez 9 Le Monde De

The second of th



« MIE Les se r

enter de la companya ing the Bear Daper iden confirm th district to the Marie R. Corp. 35 to CV 14, 150 Min and the second (er congram

FISE A CONTROL OF THE PROPERTY Man, Ver anen, C Se aprice duri se popular i milia American V. Res The state of the S ie. colorul — Pari eleit — Charle Section to the section ME AND WAS COME

Same in the second gedanter Outre Sie la martie d gention : - mes 3907032 TSC:258 To die resouvelde mit genetation Gi and the property 12" Carie Applier in medic Billion out gards ್ರಾಯ ಬಿಡ್ಡಾಯ mo eur retune #

iges un enyem**ble** 

:sate file. Presque

PUBLIQUE inciete Lationa des Laux du Sa and travel d'O 趣VIATION E! MRES SECONE

Steen an appeal of offer -edeparts Healeation de &: Norte: Marche, Fel ingriser colle **300 e** LRUBNITURE ET altigere, Thiers, Dange atere: Kolda, comine Jackligner MY 30 KV led ignes BT Third mateurs.

DISTRUCTION DE Almaine Thinks San CARRIED SULLS IN THE THE REPORT OF THE PROPERTY OF Inter, Frick Con de recent an a MURNITURE ET PO

ingere, Bambay, D RURNITURE ET PO made, Ciguination at # BE M de réseaux en m ROURNITURE DE MA Shart, 89.410 m de 1 to in charge et bouche

TIPARTICIPER LE DE COOPERATIO the les entract rees aver test is surection after to Irançais. Les mette INTERNATIONALE ile flanque Monduste).

propies sits inclinate MECTION TECHNI Mande Terre MANN and chedne peuts SCHEES ON . Silvent les lots et un les tabless co-sprés. SPACE DELABOR W F

in despited ou received the second se Ser le Directeur G BP: 400, Daker Vente du Donne Retrait GIP 97D D

CF . FCFA

660 0 790 0 -380 p 1-120 0 920 D All librat de facte de ens bonnous as tank

# **AGRICULTURE**

# FAITS ET CHIFFRES

# « MIEUX PRODUIRE ET MIEUX VIVRE »

# Les Jeunes Agriculteurs se réunissent à Besançon

C'est un congrès très important que va vivre le CNIA (Centre natio-nal des jeunes agriculteurs) à Besancon, du 19 au 21 juin. Important pour plusieurs raisons. D'abord, parce qu'il s'agit d'un congrès élec-tif, ensuite en raison des questions qui agitent aujouru nui i agricumum, enfin parce que M. Michel Rocard y est très attendu, le jeudi 21 aprèsmidi.

mvenables

1

agricole

4.7

*t* . . . .

Sec. 1 1.

e preparation and

tera de rigueur

44.60

Congrès électif: le CNJA, on le sait, c'est la branche jeune du syndicalisme agricole. Les dirigeants nationaux de la FNSEA y ont fait presque tous leurs classes. Cette organisation a une règle d'or: à trente-cinq ans, ses dirigeants doi-vent céder la place. L'actuel prési-dent, M. Luc Guyan, Vendéen, est dent, M. Luc truyau, vonners, dans ce cas. Son successeur sera
M. Michel Tesseydou, Cantalien, qui connaît sur le bout des doigts les problèmes de la montagne, à l'heure où le secrétaire d'Etat, M. René Souchon, du Cantal lui aussi (il est Souchon, du Cantal lui aussi (il est maire d'Aurillac), défend au Parle-ment un projet de loi sur la montagne très controversé par le monde agricole. Ce choix ne sera sans doute pas sans répercussion sur l'évolution de cet important dossier. Outre le président, plus de la moitié du conseil d'administration (41 membres) et du bureau national (15 membres) va être renouvelée. C'est une nouvelle génération qui accède massivement aux responsabi-

> D'importantes questions: la mode, en Europe, on le sait, est aux quotas et aux réductions de production; deux perspectives que refuse le monde agricole dans son ensemble, et les jeunes encore plus. Presque

lités syndicales nationales.

tous se sont récemment installés, au prix d'un endettement dont le poids financier apparaîtraît démesuré dans tout autre secteur que l'agricul-ture. Leur seule chance de se maintenir, c'est ce modèle « productiviste » si contesté aujourd'hui et qu'ils out le sentiment de ne pas avoir choisi. « C'est la politique agricole commune qui nous a imposé ces schémas, disent-ils à peu près unanimement, et aujourd'hui c'est à nous que l'on veut faire por-ter le chapeau, alors qu'il s'agit de notre survie.

### L'élargissement

Le discours de M. Michel Rocard : le ministre de l'agriculture n'a pas l'habitude de tourner autour du pot. A Besançon, il va être, bien sûr, question de l'élargissement de la CEE à l'Espagne et an Portugal, dont il s'est toujours déclaré partisan. Or les régions méridionales y sont particulièrement opposées, et c'est dans ces régions que le syndicalisme agricole est traditionnellement le plus proche du parti socialiste. Ce paradoxe va donner beaucoup d'intérêt à la journée finale de Besançon, et il apparaît déjà que le ministre de l'agriculture devra faire preuve de tout son talent pour s'imposer auprès d'une foule de congressistes (six cents délégués environ) pour qui le . chahut » du ministre en exercice fait un peu partie du folklore.

Cela dit, le CNJA affirme vouloir conserver son image de marque de « syndicalisme de proposition » forgée au cours de ses dix-huit précédents congrès nationaux. D'où le titre du rapport d'orientation (qui

sera présenté par M. Daniel Gremillet, un jeune Vosgien): « Pour gagner demain, mieux produire et mieux vendre » ; un rapport qui s'organise autour de trois idées: refuser l'image selon laquelle les agriculteurs sont des irresponsables qui produisent n'importe quoi, en n'importe quelle quantité, sans se soucier de ce qui se passera ensuite ; réfuter la notion de - surproduction - dans un monde qui vit dans plusieurs continents en état de pénurie alimentaire ; gagner enfin ce que Daniel Gremil-let appelle la • bataille de la valeur ajoutée », c'est-à-dire donner à l'agriculture un poids déterminant et un contrôle effectif dans les filières agro-alimentaires : • Il est prouvé

que jusqu'à présent les gains de pro-ductivité réalisés par l'agriculture ont profité essentiellement aux sec-

teurs situés en aval. C'est une situa-

tion anormale et préjudiciable. Un

développement de la politique contractuelle dans la filière agro-

alimentaire devrait permettre de

changer cette situation. » GEORGES CHATAIN.

Vos annonces dans Emplois Cadres Le Monde

5, rue des Italiens, 75009 Paris Régie-Presse, 85 bis, rue Réaumur, 75002 Paris

and the second

# Etranger

# **ETATS-UNIS**

• Progression de 0,6 % des revenus. - Les revenus des Américains out progressé de 0,6 % en mai, soit au même rythme qu'en avril. Pour leur part, les dépenses de consommation ont augmenté de 1,1 %, contre 1,6 % en avril, le taux d'épargne étant ressorti à 5,2 %, contre 5,7 % en avril et 6,6 % en mars. - (AFP.)

#### RFA

• Médiation dans le conflit de la métallurgie. - Une procédure de médiation afin de régler le conflit des trente-cinq heures dans la métal-lurgie ouest-aliemande a débuté ce mercredi 20 juin entre partenaires sociaux. Alors que la grève, qui a commencé le 14 mai, touche près de cinq cent mille personnes et paralyse pratiquement l'industrie automo-bile, patronat et syndicat ont accepté comme arbitre l'ancien ministre social-démocrate de la défense et syndicaliste, M. Georg Leber. Cependant, le patronat a étendu le lock- out dans la région de Francfort, comme il l'avait fait le 18 juin dans la région de Stuttgart. Cent vingt et un mille salariés sont maintenant lock-outés dans ces deux régions, alors que les adhérents de l'IG-Metall officiellement en grève

#### (AFP.) Social

 Citroëa signe la convention sur 3259 départs en préretraite. -La société Cîtroën (45000 salariés) a signé, lundi 18 juin, avec M. Ga-briel Mignot, délégué à l'emploi, la convention portant sur les départs en

ne sont que cinquante-huit mille. -

cinquante-cinq ans et soixante ans. Sur les 6 000 suppressions d'emplois annoncés début mars, 3144 personnes bénéficieront de cette mesure, ainsì que 115 ouvriers nonpro-fessionnels, qui ne partiront qu'en 1985. Les 3259 préretraites accordées concernent toutes les catégories de personnel.

#### Transports

 Grève à Iberia. – Les pilotes de la compagnie aérienne espagnole Iberia ont déclenché, le 19 juin, une grève indéfinie, qui a entraîné la suspension de seize vols internationaux et de cinquante et un vols sur les lignes intérieures, a-t-on appris, mardi, à l'aéroport de Madrid-Barajas. Le syndicat espagnol de pilotes de ligne (SEPLA) exige que la direction d'Iberia eugage trentequatre nouveaux pilotes et annule un ordre de mise en chômage technique de soixante commandants, indiquet-on de source syndicale. La compa-

préretraite FNE (Fonds national de gnie Iberia, qui a mis sur pied un l'emploi) des salariés âgés entre service minimum entre les aeroports espagnols, souligne qu'elle doit reporter à 1985 l'embauche de nou-veaux pilotes, ses pertes s'étant éle-vées en 1983 à près de 30 milliards de pesetas (1,6 milliards de francs). - (AFP.)

> • Tunnel sous la Manche: le oni, mais o de Londres. - Le gouvernement britannique est l'avorable à la construction d'un tunnel sous la Manche, mais à condition qu'aucun nancière ou commerciale ne soit exigé de lui, a indiqué le 19 juin aux Communes le ministre des transports, M. Nicholas Ridley. Le gouvernement estime, a-t-il ajouté, que ce projet est du ressort du secteur privé. Pour sa part, il n'est prêt qu'à donner des garanties politiques, à conclure les traités nécessaires avec la France et à apporter à la réglementation concernant la navigation maritime dans la Manche les changements qu'exigerait la mise en chantier de l'ouvrage. - (AFP.)



Aujourd'hui 21 Juin 84 les montres Lip sont en vente chez les bijoutiers de France.

210 magasins en France.

- AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

REPUBLIQUE DU SENEGAL Société Nationale d'Exploitation des Eaux du Sénégal (SONEES) Avis d'Appel d'Offres International

ALIMENTATION EN EAU POTABLE DE 11 CENTRES SECONDAIRES AU SENEGAL La SONEES lance un appel d'offres international pour fournitures et

Lot I B: REALISATION DE 8 FORAGES D'EXPLOITATION à Thiès, Diourbel, Mbacké, Fatick, Kaolack, Tambacounda de pro-fondeurs comprises entre 300 et 550 m.

Lot II A: FOURNITURE ET MONTAGE D'EQUIPEMENT MO-

YENNE TENSION A Longa, Linguère, Thiès, Diourbel, Mbacké, Keolack, Tambacounde, Ziguinchor et Kolda, comprenant entre autres:

— 2.630 m de lignes MT 30 kV et 6,6 kV;

450 m de lignes BT

- 14 transformateurs.
Lot III: CONSTRUCTION DE CHATEAUX D'EAU ET REFEC-

TION DE RESERVOIRS EXISTANTS Louga, Linguère, Thiès, Bambey, Diourbel, Mbecké, Kaolack, Fatick, comprenent entre autres:

 3 nouveaux réservoirs surélevés de 100, 250 et 1.000 m3
 panise en état de 11 réservoirs existents. Lot V A: FOURNITURE ET POSE DE CANALISATIONS D'EAU

POTABLE à Thiès, Kaolsck, Fetick,

pour 118.235 m de réseaux en tuyeux PVC, 10 bars. Lot V B: FOURNITURE ET POSE DE CANALISATIONS D'EAU

à Louga, Linguère, Bambey, Diourbel, Mbacké, pour 102.420 m de réseaux en tuyaux PVC, 10 bars. Lot VI: FOURNITURE ET POSE DE CANALISATIONS D'EAU

Fambacounds, Ziguinchor et Kolds, ur 107.385 m de réseaux en tuyaux PVC, 10 ba

Lot VII: FOURNITURE DE MATERIELS DE BRANCHEMENTS

A LA SONEES à Thiès, compren

8.400 compteurs, 89.410 m de tryeux polyéthylène, 10.600 robinets de prise en charge et bouches à cié.

ME PEUVENT PARTICIPER: NE PEUVENT PARTITUTENT

A) Pour les lots II A, VI et VII, dont le financement par la CAISSE
CENTRALE DE COOPERATION ECONOMIQUE (CCCE) a été
demandé, que les antreprises ayant, d'une part, leur siège social ou
leur domicile en France ou au Sérégal et dont, d'autre part, le capital est détenu et la direction effective assurée par des ressortius des proposities de l'experience de sénégalais ou français. Les matériaux, équipements et services de-

senegalais ou trançais. Les materiaux, equipements et services de-vront âtra originaires de la zone franc. Pour les lots I B, III, V A et V B, dont le financement per l'ASSO-CIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT (IDA, Groupe de la Banque Mondiale), a été demandé, que les entrepri-ses des pays membres de la Banque Mondiale, de la Suisse et de Taïwan.

Les dossiers pourront être retirés à l'une des deux adres

SONEES - DIRECTION TECHNIQUE IGIP, Ingénieurs Constils Route de Front de Terre - HANN 6100 DARMSTADT / RFA DAKAR / SENEGAL contre remise d'un chèque bancaire certifié barré libellé en Francs CFA au nom de la SONEES ou en Deutsche Mark au nom de IGIP du montant suivant les lots et suivant le lieu de retrait du dossier

indiqué dans le tableau ci-sprès. Les offres devront pervenir à le SONEES sous pli recommandé avec accusé de réception ou remises contre reçu su plus tard à la date et à l'houre limites fixées suivant les lots dans le tableau ci-après à «Monsieur le Directaiur Général de le SONEES, 97 Avenue André Peytavin - BP: 400; Dalcer, Sénégal».

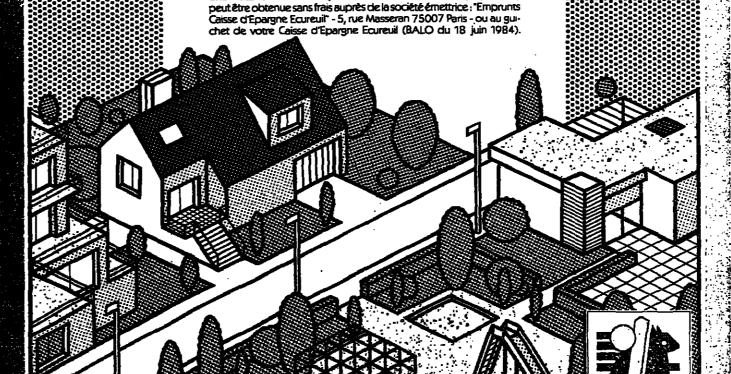
|   | No<br>du                                      | Prix de<br>Lieu de  |  | du Dowier<br>etrait  | Remise des Offres  Dats et Heure Locale  Limites  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|---|---|---|--|--|---|--|--|--|--|--|--|--|--|
| • | Lot   | SONEES  | ŀ  | GIP  | ]   |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   | IB<br>II A<br>III<br>V A<br>V B<br>VI<br>V II | 140.000<br>100.000<br>120.000<br>210.000<br>200.000<br>208.000<br>140.000 | F CFA<br>F CFA<br>F CFA<br>F CFA<br>F CFA<br>F CFA | 920 DM<br>660 DM<br>790 DM<br>1.380 DM<br>1.320 DM<br>1.320 DM<br>920 DM | 4 Sept<br>4 Sept<br>11 Sept<br>11 Sept<br>11 Sept | 1984 à 12 heures<br>1984 à 12 heures |  |  |  |  |  |  |  |

Las entreprises sont libres de faire des offres pour un ou p mais chaque lot devra faire l'objet d'un pli séparé.



EMPRUNT DE 130000000FRANCS Emission de 260000 obligations de 5000 Francs nominal

| Jouissance  | : 9 juillet 1984      |  |  |  |  |  |
|---|-----------------------|--|--|--|--|--|
| Intérêt annuel<br>Taux de rendement au règlement        | : 690 F.<br>: 13,88%  |  |  |  |  |  |
| Taux de rendement actuariel brut                        | : 13,88%              |  |  |  |  |  |
| Durée   | : 8 ans               |  |  |  |  |  |
| Amortissement : en totalité à la fin de la<br>en Bourse | 8° année sauf rachats |  |  |  |  |  |
| Prix d'émission   | : 4981 F.             |  |  |  |  |  |
| Une note d'information (visa COB nº 84                  | -157 du 5/6/1984)     |  |  |  |  |  |



EMPRUNTS CAISSE D'EPAR

Les soumisi

ouvrier se confide

# SOCIÉTÉS FINANCIERS

riprēcision mécanique i 

L'assemblée générale ordinaire et extraordinaire des actionnaires s'est réunic le 15 juin 1984 sous la présidence de M. Jean-Louis Cler.

Elle a approuvé les comptes de l'exercice clos le 31 décembre 1983. Le chisse d'assaires de la société, qui s'est élevé à 904,17 MF en augmentation de 9,54 %, restête l'activité des divisions Aérospatiale électronique et Filtration dont la progression a été moidre que celle des autres divisions exercée dans les filiales.

Le chiffre d'affaires consolidé du groupe Précision mécanique Labinal a atteint 2085 MF en 1983 contre 1781 MF en 1982, soit une progression de 17% (+ 13% à structure comparable en rétablissant le chiffre d'affaires 1982 de Microturbo sur une période de douze mois).

Le bénéfice net de la société Précision mécanique Labinal a été de 30,49 MF contre 27,94 MF en 1982.

Le bénéfice net consolidé ressort à 69.46 MF contre 47,78 MF en 1982, soit une progression apparente de 45,37 %, ramenée à 30 % si l'on rétablit les résultats amérieurs de Microurbo sur une période de douze mois.

La marge brute d'autofinancement consolidée s'est élevée à 155,3 MF, soit 7,45 % du chiffre d'affaires, contre 104,55 MF, soit 5,87 % du chiffre d'affaires en

L'amélioration des résultats du groupe Précision mécanique Labinal en 1983 a

- Activité soutenue des divisions Câblage automobile, Ralentisseurs et Microturbo (dont l'exercice s'est déroulé sur douze mois contre neul pour le précédent);

- Allégement des frais financiers; - Amélioration de la productivité.

Sous l'efet conjugé de la progression des résultats, de l'allégement des stocks et de l'augmentation des fonds propres résultant notamment de l'augmentation de capital, la situation financière, tant du groupe que de la société mère, s'est très sensiblement améliorée.

Le bénéfice net de la société s'élevant à 30486303,79 F, il a été prélevé 1 524 315,19 F pour doter la réserve légale.

Compte tenu du report à nouveau de l'exercice précédent de 13845428,29 F, le bépéfice distribuable ressort à 42807416,89 F. L'assemblée a décidé les affectations suivantes :

Les actionnaires recevront ainsi un dividende de 12 F par action d'une valeur unale de 100 F donnant droit à un avoir fiscal de 6 F, soit un revenu global

de 18 F. Ce dividende sera mis en paiement à partir du 2 juillet 1984 contre remise du

Dans son allocution, le président a l'ait le point sur les répercussions de la situa-tin actuelle de l'aéronautique et de l'automobile sur les activités de la société. Les difficultés que traverse la construction aéronautique affecteen évidemment les sociétés d'équipements. Précision mécanique Labinal a cependant jusqu'à maintenant été moins touchée que d'autres, grâce à son important département Câblage qui bénéficie de la complexité de plus en plus grande des avions. En outre, Micro-

turbo continue à développer avec succès les applications de ses turboréacteurs sur des engins de diverses nationalités. Malgré la conjoncture, la société poursuit ses études et la modernisation de ses

ens de production pour conserver sa capacité de concevoir et de produire, dans onnes conditions, les matériels de l'avenir. Dans le domaine du câblage automobile, la croissance des équipements montés sur les véhicules contribue à maintenir une charge élevée des ateliers de production

et la politique d'exportation a le même effet. La bonne image de marque de nos filtres automobiles permet de conserv notre position actuelle et d'envisager favorablement le développement des ventes

Enfin, l'activité Ralemisseurs continue à progresser malgré le marasme du poids lourd et les difficultés techniques à surmonter.

Pour l'ensemble du groupe, le chiffre d'affaires à fin mai était en progression de

La solidité du bilan de la société, les évolutions du chiffre d'affaires, perme tent de penser que, malgré la situation de l'aéronautique, la société traversera d'une manière satisfaisante la difficile période actuelle et ce, notamment, grâce aux efforts à l'étranger.

son autorisation an conseil d'administration d'augmenter sur ses seules décisions, en une ou plusieurs lois, le capital social jusqu'à un momant maximal de 30000000 de

# Le Carnet des Entreprises.

# TRUSTHOUSE FORTE

M. Rocco FORTE, président-directeur général de la Compagnie TRUSTHOUSE FORTE, vient de nommer le directeur général de l'hôtel Plaza-Athénée.

# M. FRANCO COZZO,

président de l'hôtal George-V et de l'hôtal de la Trémoille, M. COZZO est donc responsable désormais de ces trois hôtels, ainsi que de la Blanchisserie Hôtelière.

# L'ORÉAL

M. MARC LADREIT DE LACHARRIÈRE

ancien élève de l'Ecole nationale d'administration, entré à L'Oreal en 1976, directeur financier, directeur général de l'administration et des finances, vice-président et membre du comité de direction, à été nommé administrateur de L'Oréal lors de l'assemblée générale ordinaîre qui s'est tenue le 15 juin 1984.

# M. LINDSAY OWEN-JONES

entré à L'Oréal en 1969, et successivement directeur des « Produits Public » en Belgique, directeur de la SCAD, directeur du marketing de la division France, directeur général de la SAIPO en Italie, puis président de COSMAIR Inc. aux Etats-Unis, a été nommé administrateur de L'Oréal lors de l'assemblée générale ordinaire qui s'est tenue le 15 juin 1984.



# CHAMPAGNE MUMM

L'Assemblée générale ordinaire de G.-H. Mumm&C\*, réunie le 15 juin 1984 sous la présidence de M. Alain de Gunzburg, a approuvé les comptes et le bilan de l'exercice clos le 31 décembre 1983.

Elle a décidé, sur la proposition du Conseil d'administration, de distribuer à chacune des 828 545 actions composant le capital social an dividende de 16,50 F et comprenant l'impôt déjà versé au Tresor de 5,50 F.

2 juillet 1984.

Au cours de sa réunion qui a suivi celle de l'Assemblée générale, le Conseil d'administration a décidé de coopter M. Jacques Descamps, actuellement Di-recteur général de G.-H. Mumm&C., comme administrateur de la société, en iomaire, et de le nommer vice

# SCGPM

L'activité hors taxes de la société pour l'exercice clos le 31 décembre 1983 est de 568 376 000 francs, contre 510 701 000 francs pour l'exercice précédent, soit une augmentation de 11,30 %.

Cette activité dégage un résultat brut de 14 326 700 france qui, après impôts, provisions et amortissements, se monte à provisions et amortiss 5 159 547,95 francs.

Le résultat brut, comparable à celui de l'exercice précédent, a permis de li-nancer notre implantation au Congo en créant, en particulier avec l'Etan congo-lais une société private de constantina lais, une société mixte de construction, la SEMICO, dans laquelle nous déte-

Cette prise de participation a fait l'objet d'une provision pour investissement à l'étranger de 2 450 000 francs correspondant à notre part de capital dans la SEMICO. De plus, il a été décidé de procéder à l'amortissement experience de tous les frais de respecte ceptionnel de tous les frais de prospec-tion engagés durant l'exercice par notre service export, soit 2 932 000 francs.

Cet amortissement acus permettra de légager des résultats à l'exportation, des l'exercice 1984. La continuité de la politique d'inves-

tissement tant en France, où 16 676 000 francs (plus de 13,30 %) out êté consecrés à la modernisation et au renouvellement des matériels et équipe-ments, qu'à l'étranger, avec la réalisation de notre première implantation, montre le souci constant de notre société de rester une entreprise performante dans un secteur en pleine morosité.

Lors de sa dernière rénaion du 14 mai, le conseil d'administration a pris comaissance de l'ensemble de ces résulcompassance de l'emembre de se resul-tats et perspectives et, après avoir in-sisté sur la nécessité de poursuivre le dé-veloppement de notre activité export, a décidé la répartition suivante des résul-tats de l'exercice 1983 :

imérêt statuaire de 648 000 francs com-plété par un dividende de 1 080 000 francs, soit 16 francs plus l'avoir fiscal de 8 francs par action.

- répartition du reste, soit 3 431 547,95 francs dans les différentes

Ces décisions seront sommises à l'ap-probation des actionnaires lors de l'As-semblée générale ordinaire qui se tien-dra le 29 juin prochain.

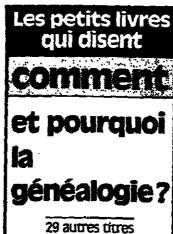
# **CESSATION DE GARANTIE**

La Banque industrielle et mobilière privée, S.A., 22, rue Pasquier, 75383 Paris, Cedex 08, informe le public que rais, coste inancière qu'elle avait déli-vrée à la SARL Fulton « Voyages Gal-lia », 1, rue Fulton, 94210, La Varenno-Saint-Hilaire, cessera de produire effet trois jours après la publication du pré-sent avis, conformément à l'article 20 du décret de 77-363 du 28 mars 1977.

Cette garantie est intégralement reprise par l'Association professionnelle de solidarité des agences de voyages, dont le siège est 6, rue Villaret-de-Joyeuse, 75017 Paris.

Les créances nées amérieurement à la date de la cessation de la garantie res-tem couvertes par la Banque industrielle et mobilière privée, à condition d'être produites par le créancier dans les trois mois de la présente publication, à l'adresse de la banque ci-dessus indi-

Il est précisé qu'il ne s'agit que de créances éventuelles et que le présent avis ne préjuge en rien du pai nent des sommes dues et ne peut, en aucune façon, mettre en cause la solvabilité et l'honorabilité de la Société Fulton « Voyages Gallia ».

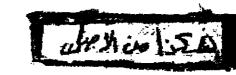


le Centurion

To Significate de trance d'investissemplés y deplacement.
Production prochie de l'imiliare de mantes de pétiple
Une nonvelle découverte en 1983 dans le blassif de 
sur le stande Chauroy dont la production service l'est Dans le Haffriege Distribution (ESSO S.A.F.).

Adaptation du raffinage aux nouvelles sources d'approvi 25 % du bruit traité vient de Mer du Nord. Medemisation du réseau de distribution et positique comperciale dynamique. BÉNÉFICE NET DE 334 MILLIONS DEFRANCS (dont dividende ESSO REP : 422 millions de trancs). - Le ratifinage est en parte en raison des prix de marché déprimés et de manipulations de la formule de détermination automatique des prix, notamment de la fixation par les Pouvoirs Publics, à partir de septembre, d'une parité franc/dollar arbitraire - Dividende ESSO S.A.F. maintenu à 20 F par action + avoir fiscal 10 F.





Léger au Chand of Jaims le semi in les comm property of Care

Des l'auverture dustin ic bien il ili Composit, 180 Me de la pien d'a d' Mandage cores. pars leure com Market Process OFDI, Revis ppliques for a 42. SOR! 11. P. 1.

pus .c. 

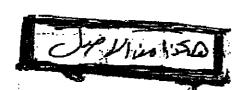
Apple 24 1 27 mg g Sall en 12 12 AND THE CONTRACTOR d as Signe - un impresent and the factof, also colds me face a large sit E harre is in monté à Londre fact courre skagot a re-skagot a re-str fi gar 0.65 F c:

Est groupe a file gent de 40° mais an lad de france, mos no Administration .... BEECET: 100 egen M wignishe , ere bebut in the second מו ל באין באין ייניטן אמנון يت : بتاديده مل

CROUPE SUEZ -

INDICES QUI C DES AGENTS

TAUX DU MARCH the privite do 20 page DURS DU DOLL Cens to query qs lont be-VALEURS =





200 , <del>-</del> .

٠<u>. ۲</u> 7: 1

it Cooper

# MARCHÉS FINANCIERS

### **PARIS** 19 juin

# Léger accès de fièvre

Chaud, il faisait très chaud mardi à la Bourse de Paris et sur le groupe C. . le seul soumis aux attaques du soleil, les commis avaient déployé un parasal de couleur orange pour s'en protéger. « C'est pour mieux vendre L'Oréal », disalent les méchantes lan-

gues.
Dès l'ouverture, Avions Marcel Dassault donnait le signal de la reprise,
que bien d'autres valeurs (CSF, BSN,
Carrefour, Moulinex...) allaient suivre, si bien qu'à la clôture l'indicateur instantané enregistrait une hausse de 1,7% environ.

Dans leurs commentaires, les profes-sionnels étaient unanimes : « la Bourse était mure pour une reprise technique.
Wall Street nous ayant devancé, les
cours n'avaient plus qu'à remonter. »
(CQFD). Reste à savoir maintenant ce que durera ce redressement. Première réflexion des boursiers : « Tout dépendra de Wall Street. > Certains sont sceptiques sur les meilleures disposi-tions de New-York. D'autres, en revanche, sont confiants, assurant qu'ils n'ont pas cessé d'acheter là-bas au creux de la vague et que maintenant toutes ces indications leur donnent à penser que cette hausse est la bonne.

La seconde réflexion entendue se La seconde réflexion entendue se rapporte au volume d'affaires. « Cette rapide remontée des cours s'est faite avec peu d'échanges, aussi peu qu'il y en avait eu la veille quand la baisse était au rendez-vous », disait-on, ce qui est un signe d'un manque de tonus. Autrement dit, l'effet de levier a joué, derechef, avec cette fois une offre dérisoire face à une demande un peu plus étoffée.

En haisse la veille cu soir l'ou comment de la veille cu soir l'ou cette l'ou soir l'au cette l'ou soir l'ou cette l'au course la veille cu soir l'ou cette l'

Etoffee.

En baisse la veille au soir, l'or est remonté à Londres : 370,40 dollars l'once contre 367,90 dollars. A Paris, le lingot a regagné 1 150 F à 101 350 F et le napoléon 2 F à 628 F (après 627 F). (La devise-titre s'est traitée entre 9,66 F et 9,70 F contre 9,53 F et 9,73 F.)

# **NEW-YORK**

### Nouvelle avance

Succédant au net redressement constat la veille lorsque le marché new-yorkai avait mis plus de 22 points à son actif. Wal Street a encore progressé mardi, l'indic Dow Jones concluant la séance sur un gai de 6,13 points, à 1153,83, tandis que le échanges demeuvaient étoffés: 89 million d'actions, coutre 94,9 millions lundi.

De l'avis général, les interventions de investisseurs institutionnels n'ont pas fonds mentalement varié d'un jour à l'autre, sign que la clientéle particulière commenc peut-être à broyer un peu moins de noir. A cet égard, la chune de 10,5 % des mises e chantier de logements constatée au mois d mai est considérée comme un facteur pluté enconrageant au regard des tanx d'intérêt Ces derniers ont d'ailleurs esquissé utimide mouvement de repli, et la publication de statistiques tendant à indiquer ur ralentissement du rythme de la croissanc économique, susceptible de contenir le pressions inflationnistes, sont autant d'éléments pris en compte par le marché.

Pour la seconde journée, IBM a repris un peu de hauteur, le titre, qui figure au troisème rang des valeurs les plus actives de la séance (à 102 5/8 points, plus un), derrière lui D'autres titres technologiques ont progressé, de même que des sociétés d'arme ment, des pharmaceutiques et des grandmagasins.

| VALEURS                                       | Cours de<br>18 juin        | Cours du<br>19 juin        |
|---|----------------------------|----------------------------|
| Alcos<br>A.T.T.<br>Bosing                     | 32 1/2<br>16 1/2           | 33<br>16 5/8               |
| Chase Manhetten Bank Du Post de Nessours      | 46                         | 43<br>38 1/2<br>45 5/8     |
| Sestmen Kodek<br>Excen<br>Ford                | 67 7/8<br>39 1/4<br>37     | 68 3/8<br>39 7/8<br>36 1/4 |
| General Electric General Foods General Motors | 53 3/8<br>54 1/4<br>83 7/8 | 53 5/8<br>54 5/8<br>63 5/8 |
| Goodyeer                                      | 24 3/4<br>101 5/8          | 25 1/4<br>102 5/8          |
| Mobil CiiPizer                                | 32 7/8<br>26 1/4<br>32 7/8 | 32 7/8<br>26 3/8<br>33 5/8 |
| Schlumberger<br>Texaco<br>U.A.L. inc.         | 45 1/2<br>33 3/8<br>34 3/8 | 46 5/8<br>33 3/8<br>34 7/8 |
| Union Carbide U.S. Steel                      | 51 1/B<br>25 3/4           | 50 7/8<br>25 7/8           |
| Westinghouse<br>Xecox Corp.                   | 35 7/B                     | 23 1/4<br>37 1/2           |

# LA VIE DES SOCIÉTÉS

GROUPE SUEZ. — Le résultat net conso-idé du groupe a plus que doublé en 1983, passant de 405 millions de francs à 1,05 mil-liard de francs, record historique. Le conseil d'administration du groupe Suez « tient à souligner » que les résultats 1983 constituent « la meilleure réponse aux assertions selon lesquelles le groupe Suez aurait été forte-ment amoindri par la nationalisation », pré-cise un communiqué. Dans son rapport consa-cré aux banques nationalisées en 1982, le sénateur Maurice Blin a estimé, rappello-ton, que l'équilibre général du groupe Suez était aujourd'uni « largement ébranlé » et qu'il lui faudrait » béaucoup d'obstination et d'ingé-

aujourd'imi « largement ébranté » et qu'il his faudrait » béaucoup d'obstination et d'ingé-niosité pour reconstituer sa substance ». Le total du bilan consolidé ressort à 226 milliards de francs, contre 197 milliards de francs en 1982. Les crédits à la clientéle se sont élevés à 93 milliards de francs, contre 74 milliards de francs et les dépôts à 56 mil-

INDICES QUOTIDIENS
(INSEE, base 100 : 29 dfc, 1983)
18 juin 19 juin
Valeurs françaises . . . . . 107,8 109
Valeurs étrangères . . . . . . 85,6 87

C" DES AGENTS DE CHANGE

TAUX DU MARCHÉ MONÉTAIRE Effets privés du 20 juin ........ 11 1/2% COURS DU DOLLAR A TOKYO ressortant à 8,85 19 juin 20 juin 1 20 juin 1 20 juin 1 23,85 232,75 237,75 27 par action.

liards de francs, contre 46 milliards de francs. Le produit net bancaire a progressé de 19 % pour atteindre 3,7 milliards de francs. Aprèprise en compte notamment des charges diverses et des provisions, qui totalisent 2,5 milliards de francs, contre 2,2 milliards de francs, le bénéfice d'exploitation des sociétés intégrées s'élève à 718 millions de francs, contre 486 millions de francs de francs, contre 486 millions de francs. Le part des résultats provenant de l'étranger est de 73,5 % pour les résultats courants et de 55 % pour le résultats courants et de 55 % pour le résultats courants et de 55 % pour le résultats consolidé.

BOURGEOES. — C'est le 29 juin prochair que cette société fera son entrée à la Bourse de Lyon (second marché) sous l'égide de la Société lyonnaise de banque et de la charge d'agent de change Girardet an prix d'offre minimum de 125 F par action. Bourgeois SA dont le siège social est à Morbier, dans le Hant-Jura, est spécialisée dans la fabrication de montares de hanettes, de verres et de len tilles. La société a réalisé un chiffre d'affaire de 101 millions de france en 1983.

de 101 millions de frança en 1983. SMOBY. — Ce fabricant de jouets en pla tique qui est apparu sur le second marché la Bourse de Lyon en juin 1983 a réalisé a cours de l'exercice 1983-1984 à fin mars u chiffre d'affaires de 174,98 millions de francs, en augmentation de 24,5 % sur l'exercice précédent, le bénéfice net après impôressortant à 8,85 millions de francs (plu 41 %). Le dividende net a été porté de 6,10 i 47. En exercice.

| S              | BOU                                       | RS                | EI               | DE PA                                   | RI              | S                 | Con   | pt                 | an                    | t  |                              |                          | 19   | JU                      | IN                   |
|----------------|---|-------------------|------------------|---|-----------------|-------------------|---|--------------------|-----------------------|--|------------------------------|--------------------------|--|-------------------------|----------------------|
|                | VALEURS                                   | %<br>du Born.     | % du<br>coupon   | VALEURS                                 | Cours<br>prée.  | Dertrier<br>cours | VALEURS                                       | Cours<br>préc.     | Dernier<br>cours      | VALEURS  | Cours<br>pric.               | Demier<br>cours          | VALEURS                                    | Cours<br>pric.          | Densier<br>cours     |
|                | 3 %<br>6 %                                | 39                | 2 156<br>1 913   | Delatande S.A                           | 760<br>740      | 748<br>750        | Révilion                                      | 455 50<br>127      | 450                   | Mineral Respons<br>Nat. Nederlanden                  | 79<br>610                    | 76                       | Goy Degrense<br>Marin knoobiller           | 760<br>1700             | 750<br>1710          |
|                | 3 % amort. 45-54<br>Emp. 7 % 1973         | 7t 10<br>9789     |                  | Dév. Rég. P.d.C (13).<br>Didot-Bottin   | 115<br>640      | 115 20<br>630     | Ripolis<br>Rochelortaise S.A.                 | 39<br>88 30        |                       | Noranda  | 149<br>22                    | 154 60<br>23 80          | Métallurg, Ménière<br>MLMLB                | 172<br>245              | 176 80<br>245        |
| taté           | Emp. 8,90 % 77<br>9,80 % 78/93            | 117 80<br>- 89 86 |                  | Dist. Indoctions                        | 484 10<br>240   | 241 60            | Rochette-Conpa                                | 19 50<br>110       |                       | Painhoed Holding<br>Pliner Inc                       | 190 10<br>301                |                          | Novotel S.L.E.H                            | 1660                    | ••••                 |
| kais<br>Vali   | 8,80 % 78/86                              | 92 45             | 4 592            | Due Larrothe<br>Easy Bass, Victor       | 150<br>1150     | 151<br>1180       | Rougier et File                               | 51 30<br>900       | 49 20                 | Phoenix Assumec<br>Presi                             | 62 10<br>10 85               | 60                       | Om. Gest. Fin                              | 248<br>447              | 248<br>447           |
| dice<br>gain   | 10,80 % 79/94<br>13,25 % 80/90            | 92.80<br>101      | 0 617            | Eaux Vittel                             | 921<br>2598     | 921<br>2598       | Sacer   | 42                 |                       | Procter Gamble Ricoh Cy Ltd                          | 476<br>38                    | 480<br>36 50             | Petroligez                                 |                         | 559<br>470           |
| les            | 13,80 % 80/87<br>13,80 % 81/98            | 102 33<br>101 35  | 9 351            | Economats Centre<br>Rectro-Banove       | 468<br>247      | 488<br>238        | Sacilor                                       | 3 71<br>173 30     | 3 25 o<br>180 20      | Robeco   | 177<br>178 50                | 177<br>184 BD            | Salomon<br>S.C.G.P.M.                      | 1300<br>273             | 1295<br>274          |
| _              | 16,75 % 81/87<br>16,20 % 82/90            | 109 95<br>110 70  |                  | Electro-Financ                          | 475<br>174      | 474<br>174        | Safio-Alcan                                   | 224<br>240         | 240<br>240            | Rodames<br>Shell fr. (port.)                         | 420<br>83                    | 419 50                   | Fer East Hotels<br>Sofibus                 | 1 04<br>211             | 1 02<br>212          |
| des<br>nda-    | 16 % juin 82<br>E.D.F. 7,8 % 81           | 170 80<br>138 10  | 0 482            | E.L.M. Labianc<br>Enelli-Bressone       | 800<br>130      | B00<br>130        | Sausser Donel<br>Saust-Raphs@                 | 20<br>82 50        | 19 40<br>83           | S.K.F. Aktietrolog<br>Sperry Rand<br>Steel Cy of Cas | 223<br>380<br>185            | 217<br>365               | Sovec                                      | 510<br>1203             | 511<br>1205          |
| igne<br>ence   | E.D.F. 14,5 % 80-92<br>Ch. France 3 %     |                   |                  | Estrepõts Paris<br>Enarque (B)          | 263<br>1220     | 265 50<br>1222    | Selins du Mini<br>Seata-Fé                    | 292<br>154         | 291 80<br>156         | Stilliontain   | l 151                        | 185<br>144               | [  | , ,                     |                      |
| r. A<br>S en   | CNB Baues janv. 82 .                      | 102.05            |                  | Epargne de France<br>Escent-Meche       | 322<br>380 10   |                   | Senom   | 49 10<br>77        | 49 80                 | Sud. Allumettes<br>Tenneco                           | 240<br>393<br>98 90          | 264<br>365<br>72 o       | Hors                                       | s-cote                  |                      |
| s de<br>utôt   | CNB Paribas                               |                   | £ 239            | Eurocom                                 | 568<br>29 75    | 570<br>29         | SCAC  | 136<br>267         | 141 50<br>268         | Thyssen c. 1 000<br>Toray indust, inc                | 280<br>16 35                 | 16 75                    | Alser                                      | 201<br>28 90            | 201 0                |
| rêt.           | CNI jenv. 82                              | 101 92            | 6 238            | Eternit                                 | 390 70<br>1065  |                   | Senelle Maxbeuge<br>S.E.P. (M)                | 190<br>171         | 185<br>180 d          | Vieitle Montagne<br>Wagons-Lits                      | 551<br>320                   | 500 ·                    | C.G.M                                      | 3 90<br>116             | 4 20 d               |
| wo<br>lica-    | VALEURS                                   | Cours             | Demier           | Ferm, Vichy (Ly)<br>Finalens            | 105<br>100      | 98 60             | Serv. Equip. Veh<br>Sicti                     | 30<br>29 50        | 31 20<br>30 20        | West Rand  | 84                           | 82 50                    | Coperex                                    | 521<br>13               | 520<br>11 o          |
| roce<br>an     | VALEURS                                   | préc.             | COURS            | Eppe<br>Fuec                            | 128<br>252      | 128<br>252        | Sicotal<br>Sintra-Alcetal                     | 282<br>480         | 294<br>491 .          | CEOONID  |                              | ov sé                    | F.B.M. (L.)<br>La Mare                     | 20<br>58 10             | 3 50 a               |
| ics<br>'élé-   | Obligations                               | CONVE             | rtibles          | E - Marie - 1 I                         | 1000<br>195     | 1000<br>195       | Sinvito<br>Such (Plant, Hévéas)               | 150<br>235         | 150<br>233            | SECOND   | MAR                          | CHE                      | Pronuptia                                  | 133<br>620              | 137<br>625           |
| s un           | RS.N. 10,50 % 77 .                        | 2650              |                  | Fonc. Ageste-W Fonc. Lycopraes          | 189 90<br>1780  |                   | SMAC Acidrolis                                | 160<br>414         | 161<br>417            | AGP-RD   | 1655<br>529                  | 1635<br>529              | Sabi. Moriton Corv<br>S.K.F.(Applic. mác.) | 129<br>80               |                      |
| roi-           | Carrelour 6,75 % 77                       | 338 60            | 338 50           | Foncias                                 | 171<br>13 50    | 171 40            | Sofio   | 207<br>496         | 207<br>496            | C. Equip. Slect                                      | 244<br>322                   | 244<br>315               | S.P.R.<br>Total C.F.R.                     | 144                     | 144                  |
| e la<br>ière   | interbail (obl. com.) .<br>Lafarge 6 % 72 | 343               | 345              | Forges Streebourg<br>Forinter           | 145 90<br>1150  |                   | Soficorai                                     | 90                 | 90 50                 | Dauphin O.T.A  |                              | 1620                     | Ufinex                                     | 262 20                  | 273                  |
| yant<br>bre    | Martel 8,75 % 70<br>Michelin 5,50 % 70 .  | 1765<br>847 10    | 1785<br>647 50   | Fougerolle                              | 64 20<br>124 80 | 64 20             | Sogepal                                       | 786<br>210 50      | 786<br>211            |  | Śmięsion                     | Reches                   |  | Émission                | Rachat               |
| lui.<br>200-   | Moët-Hennes,8%,77<br>Pétr,(Fse)7,50 %,79  | 1850<br>280       | 1831<br>282      | France (La)                             | 800<br>188      | 800<br>180 50     | Soudure Antog<br>Sovabaž                      | 84 50<br>568       | 84 20<br>584          | VALEURS  | Frais incl.                  | net                      | VALEURS                                    | Frais incl.             | net                  |
| me-<br>ınds    | Paugast 6% 70-75 .                        | 370               | 365              | Fromageriet Bel<br>From Paul Renerd     | 779<br>396 70   | 780               | S.P.E.G                                       | 182<br>143         | 177 50<br>148 70      | <u>.</u>   |                              |                          | 19/6                                       |                         | ı                    |
| 11111          | SCREG                                     | 178<br>169        | 176<br>164       | GAN                                     | 675<br>491      | 668<br>500        | S.P.L   | 335<br>175         | 325<br>181            | Actions França<br>Actions Investors                  | 25381                        | 242 30                   | Japanie<br>Lafficia est-turnae             | 110659 26               |                      |
| du             | ThoraCSF 8,9% 77                          | 313               | 302              | Gezet Eaux<br>Gerenan                   | 1297<br>110     | 1285              | Sterni<br>Taictinger                          | 280<br>752         | 281<br>750            | Actions solutions<br>Audicansi                       | 325 54<br>349 98             | 310 7 <u>8</u><br>334 11 | Laffina-Expansion<br>Laffina-França        | 197 05                  | 189 10               |
| <u></u>        | Actions at                                | ı comr            | ntant            | Gér. Arms. Hold.                        | 27 10<br>570    | 26 90<br>578      | Testut-Aequitas                               | 541<br>100         | 450 c                 | Acimo  | 365 32                       | 230 74<br>348 71         | Latina-Obig<br>Latina-Placements           |                         | 129 22<br>103248 87  |
| 5/8<br>1/2     | Aciers Peugecz                            | 47 30             |                  | Gévelet                                 | 270<br>217      | 280 80<br>215     | Tour Estel                                    | 350<br>186         | 336 o                 | A.G.F. Interfends,<br>Alteri                         |                              | 329 88<br>201 57         | Lafficta-Recd                              | 191 26<br>860 82        | 182 59<br>840 88     |
| /8<br>/8       | A.G.F. (St Cent.)<br>A.G.P. Vie           | 363<br>5700       | 362<br>5800      | Gds Moul. Corbeil                       | 80<br>302 40    | 80                | Ugimo<br>Umbai                                | 227<br>526         | 220<br>526            | ALT.O  | 178 61<br>450 92             | 170 51<br>430 47         | Lan-Associations<br>Lianglus               | 11833 32<br>51906 79    | 11833 32<br>51392 86 |
| /8<br>/4       | Agr. Inc. Madag<br>Aliobroge              | 77<br>290         | 296              | Groupe Victoire                         | 740<br>179 80   | 750<br>185        | Unidel  | 81<br>557          | 80 50<br>560          | A.M.L  | 213 84<br>11432 10           | 204 14<br>11375 22       | Ligget portefquile<br>Mondiale Investigana | 451 07<br>325 44        | 437 93<br>310 68     |
| /8<br>/8       | Amrep                                     | 78 50<br>145      | 71 50a<br>145    | Huschinson                              | 562<br>243 50   | 426 o<br>233 80   | Union Brasseries<br>Union Habit,              | 68 50<br>275       | 68 50                 | Associc  | 23137 10<br>295 10           |                          | Moneco:<br>Main-Obliganions                |                         | 58333 76<br>413 80   |
| /8<br>/4<br>/8 | Applic. Hydraul<br>Arbel                  |                   | 291<br>31 20     | Hydroc. St-Denis<br>Immindo S.A         | 41 90<br>218    | 210               | Un. Jann. France                              | 267 50             |                       | Bred Associations<br>Capital Plus                    | 2137 99<br>1295 96           | 2131 60<br>1285 96       | Microelle Unio Sal<br>NacioAssoc           | 105 43                  | 100 65               |
| /8             | Artois                                    |                   | 491<br>12 60     | ireminuest                              | 171             |                   | Usmar   | 328<br>3 35        | 1700                  | Calembia lex W.L.)<br>Convertisano                   | 624 06<br>285 67             |                          | Nono-Eparane                               | 11984 73                | 11866 Q7             |
| /8<br>/8       | Assectat-Rey<br>Bain C. Mosaco            | 24<br>81          | 23 20<br>90 20   | kranobenque                             | 521<br>2300     | 542<br>2280       | U,T.A   | 248<br>239         | 238                   | Cortess  | 923 14<br>362                | 881 28<br>345 58         | NatioInter                                 | 882 37<br>429 22        | 842 36<br>409 76 ◆   |
| /B<br>/B       | Basenia<br>Basque Hypoth, Eur.            | 473<br>299        | 472<br>295       | irpmolice                               | 389 50<br>890   | 391<br>900        | Virax<br>Vuitton                              | 80<br>523          | 60<br>522             | Craiss. Immabil                                      | 362 39                       | 345 96<br>11953 78       | NatioPlacements<br>NatioValents            | 第125 90<br>482 35       | 59125 90<br>450 48   |
| /8<br>/8<br>/4 | Blanzy-Ouest                              | 355<br>152        | 359<br>148       | Invest. (Stri Cent.)                    | 780             | 780<br>24         | Waterman S.A<br>Brass. du Maroc               | 232<br>138         | 230<br>138            | Démèter<br>Drougt-France                             | 309 67                       | 295 63                   | Oblisen:                                   | 154 28                  | 1015 05<br>147 28    |
| /2             | Bénédictine                               | 1570              | 1690<br>126      | Jeoger<br>Lastoe-Bail<br>Lambert Frères | 312<br>49       | 312<br>48         | Brass. Outst-Afr                              | 32 10i             | 32.20                 | Drougt-Sécuriné                                      | 705 43<br>184 17             | 573 44<br>175 82         | Pacifique St-Housté<br>Paribas Epargne     | 385 70<br>11894 37      | 368 21<br>11846 98   |
| —              | Borie                                     |                   | 300 :            | Lampes                                  | 127<br>115      | 125<br>114        | Étran   | gères              |                       | Depart-Sélegion<br>Energia                           | 105 73<br>226 35             | 105 73<br>216 09         | Parities Gestion<br>Patricipone-Recourt    | 494 85<br>1188 44       | 472 22<br>1165 14    |
|                | Call                                      | 427               | 419<br>245       | Lille-Bornières                         | 300<br>490      | 301<br>490        | A.E.G   | 345 I              | i                     | Epercourt Sicau<br>Epergon Associations              | 6183 57<br>22471 56          |                          | Phenix Placements<br>Paerre kovestigs.     | 230 39<br>418 65        | 229 24<br>399 67     |
| ncs.           | C.A.M.E                                   | 100<br>156 70     | 100<br>150 50    | Local Expansion                         | 201<br>285      | 201<br>295        | Alczo   | 262 20<br>270      | 245<br>265            | Epergne-Cirpital<br>Epergne-Ciross                   | 5575 56<br>1266 10           | 5520 36<br>1208 69       | Placement curteme                          | 55525 81<br>268 19      | 95526 81<br>256 03   |
| orès           | Carbone Lorraine                          | 353<br>69         | . 71 80d         | Locatel                                 | 327<br>119      | 330<br>119        | Algemeine Bank<br>Am. Petrolina               | 959<br>582         | 975                   | Epargne-Industr                                      | 411 68<br>613 45             | 393 01<br>585 63         | Rendera, St-Honori<br>Sicor, Mobilian      | 11157 79<br>388 32      | 11102 28<br>370 71   |
| ent<br>ent     | Carnaud S.A                               | 182<br>880        | 160<br>880       | Louvre                                  | 450<br>281      | 468<br>289 BO     | Arbed   | 305<br>97          | 270 o                 | Epargue-Long-Terme<br>Epargue-Oblig,                 | 1350 16<br>171 27            | 1098<br>163 504          | محمد محمد                                  | 11250 87<br>306 49      | 11177 04<br>299 01   |
| ırds<br>des    | Caves Roquefort                           | 270               | 270              | Alsohines Buil Magasins Unions          | 32 50<br>52     | 32 80<br>60       | Banco Central<br>Banco Santanders             | 101  <br>80        | 80                    | Epargne-Unie<br>Epargne-Valeur                       | 309 54<br>324 02             | 772 83<br>309 33         | Selection-Readem<br>Select, Val. Franc     | 168 73                  | 161 08               |
| de<br>Le       | C.E.M                                     | 29<br>B25         | 29<br>830        | Magnant S.A                             | 69<br>149       | 150               | Bco Pop Espanol<br>B. Régil Internat          | 95<br>30700        | 30700                 | Eperating  | 1159 49<br>8325 76           | 1157 18<br>7948 22       | Sicav-Associations                         | 191 48<br>1111 10       | 182.80<br>1106.88    |
| ions<br>La     | Centrest (Ny)                             | 118<br>86·        | 118<br>63 40 a   | Marocaine Ce                            | 38 60<br>329    | 39<br>338         | Barlow Rand                                   | 104<br>135         | 105<br>134 <b>9</b> 0 | Euro-Croissance                                      | 388 05<br>1019               | 370 45<br>972 79         | S.F.J. ft. et etr<br>Scaemmo               | 431 41<br>491 01        | 411 85<br>488 74     |
| est<br>de      | C.F.F. Farradies                          | 263 .<br>801      | 259              | M. H                                    | 66 70<br>314    | 62 o              | Boveter<br>British Petroleum<br>Br. Lambert   | 33<br>68<br>362 30 | 34<br>66<br>362 40    | Foociar lavestiss                                    | 628 72<br>144 68             | 800 21<br>138 12         | Scar 5000<br>Sivefrance                    | 212 84<br>346 31        | 203<br>330 61        |
| · .            | CGUL                                      | 118               |                  | Mors<br>Naciolia S.A.                   | 250<br>124 80   | 240               | Caland Holdings<br>Canadian-Pacific           | 88<br>285 10       | 98                    | France-Gerantie                                      | 272 14<br>392                | 255 80<br>374 72         | Silvern                                    | 207 88                  | 287 24<br>198 46     |
| ain            | Chambon (AL)                              | 402<br>950        | 402<br>955       | Navat Worms<br>Navig. (Nat. del         | 126 10<br>64 30 | 125               | Commercheck                                   | 380<br>520         | 350                   | FrObl. (moun.)                                       | 391 17<br>245 24             | 373 43<br>235 07         | Simpler                                    | 320 16<br>918 14        | 305 64<br>877 46     |
| rse<br>: la    | Champex (Ny) Chim. Gde Parolese .         | 113 50<br>84      | 84 50            | Nicolas                                 | 315<br>740      | 315<br>7 10       | Dart, and Kraft<br>De Beers (port.)           | 727<br>69 20       | 121                   | Fractition   | 217 06<br>429 93             | 207 22<br>410 43         | SIG  | 703 14<br>965 02        | 670 49<br>921 26     |
| rge<br>ffre    | C.L. Maritime                             | 409 80<br>126     | 410              | Nodat-Gougis<br>OPB Parities            | 90<br>140       |                   | Dow Chemasi                                   | 260<br>540         | 283<br>510            | Fractiver  | 61681 79<br>1034 06          | 61527 97<br>1032 02      | Softwest                                   | 407 83<br>339 39        | 389 34<br>324        |
| SA<br>le       | Cizesa                                    | 522<br>39 60      | 520              | Opeong                                  | 727<br>109      | 106               | Fernmes d'Auj                                 | 230                | 230                   | Gestilion  | 61076 28<br>106 12           | 60923 97<br>103 53       | Sognar                                     | 798 43<br>1022 76       | 762 22<br>976 38     |
| lion<br>len-   | Cofradel (I.y)                            | 405<br>255        | 412<br>255       | Palais Nouveauté<br>Paris France        | 291<br>87 50    | 293<br>89 80      | Gén. Belgique<br>Geneart                      | 300 20<br>530      | 300 20                | Gestion Mobiliere<br>Gest. Rendement                 | 532 41<br>463 52             | 508 27<br>442 50         | Soled laweriss                             | 387 27<br>978 61        | 387 27<br>934 23     |
| ires           | Comptos                                   | 748<br>185        | 748<br>180 10    | Paris-Oridans<br>Part, Fin. Gest. Im    | 152<br>280      | 151<br>285        | Glesso  | 110<br>240         | 243 90                | Gast. S& France<br>Haussmann (Oblig                  | 373 88<br>1215 57            | 356 91<br>1160 45 e      | U.A.P. Investice<br>Uni-Associations       | 316 56<br>108 60        | 302 21<br>108 60     |
| las-           | Comp. Lyon-Alam<br>Concorde (La)          | 240 80<br>318 50  | 249<br>317       | Pathé-Cinése<br>Pathé-Marconi           | 240<br>115      | 197 80            | Grace and Co<br>Gulf Oil Canada<br>Hartebeest | 360<br>126<br>800  | 123 40                | Harizon  | 680 24                       | 660 43<br>347 61         | Unifrance                                  | 256 40<br>677 91        | 244 77<br>647 17     |
| de             | C.M.P                                     | 15<br>55 50       | 15 60<br>53 a    | Piles Wonder<br>Piper Heidsieck         | 119 50<br>310   | 306               | Honeywell Inc<br>Hoogoven                     | 480<br>176         | 517                   | Indo-Suez Valeurs                                    | 364 12<br>578 66<br>12230 24 | 552 42<br>12097 39 e     | Unigestion                                 | 602 57<br>1076 27       | 575 25<br>1027 47    |
| un<br>un       | Créd. Gén. Ind                            | 200<br>530        | 208<br>525       | PLMPorcher                              | 99<br>182 80    | 189               | L.C. Inclusiones                              | 425<br>328         | 430                   | ind traceine   | 12339 34                     | 9999 09                  | Usi-Régions<br>Unicerta                    | 1532 81<br>1680 77      | 1463 11<br>1625 50   |
| de<br>ter-     | Cr. Universal (Cie) Crédital              | 465<br>124 90     | 445 40<br>124 70 | Profile Tubes Est<br>Prouvost ex-Lain.R | 72              | 72 10             | Johannesburg                                  | 1350<br>13 10      | 13 10                 | intersélect France<br>Intervaleurs ladust            | 285 55<br>399 12             | 272 60<br>381 02         | Univer                                     | 137 32                  | 137 32               |
| pôt<br>olas    | Darblay S.A                               | 790               | 786              | Providence S.A<br>Publicis              |                 | 410<br>1250       | Lazonia                                       | 220<br>490         | 222 80                | invest. Delignare                                    | 12950 47                     | 11090 64<br>12924 62     | Univers-Obligations<br>Valorem             | 344 37                  | 1002 45<br>344 03    |
| OF             | De Dietrich<br>Degramont                  | 380<br>143        | 390 ·<br>142     | Restorts Indust                         | 121<br>56 BO    | 122<br>56 60      | Marts-Spencer<br>Midland Bank Plc             | 32<br>44           |                       | invest. Placements<br>invest. St-Honoré              | 743 18)<br>626 79            | 709 48<br>598 37         | Valorg                                     | 7 157 93<br>125420 76 1 | 1 156 77<br>25295 46 |
|                |   | •                 |                  | •                                       | •               |                   | •   |                    |                       | -  |                              |                          | _  | _                       |                      |

| 1 :   | Dans le quatrième colonne, figurent les varia-<br>tions en pourcettages, des cours de la séance<br>du jour pur rapport à cette de la veille.   |  |   |   |  |  |  |   |   |  | g   | lei  | mer  | nt  | n   | ne  | ns   | ue   | əl  |   |   |   |   |  | ::coupon déta<br>::dfact; d':c   |   |   |  | ent.  |
|---|--|--|---|---|--|--|--|---|---|--|---|--|--|---|---|---|--|--|---|---|---|---|---|--|--|---|---|--|---|
| Compan-   | VALEURS  | Coers<br>preció  | Promier<br>cours  | Demier<br>cours   | %<br>+-  | Compen<br>setion   | VALEURS  | Cours<br>précéd.  | Premier<br>cours  | Demler<br>cours  | %<br>+-   | Compan-<br>sation  | VALEURS  | Cours<br>précéd.  | Premier<br>costs  | Demier<br>cours   | %<br>+-  | Compen-<br>setion  | VALEURS   | Cours<br>précés.  | Premier<br>cours  | Dermier<br>cours  | %<br>+ -  | Compen-<br>sation  | VALEURS  | Coers<br>prácéd.  | Premier<br>cours  | Densier<br>cours   | %<br>+~   |
| 2570 C  | 1.5 % 1973 LRE 3 % LCCOT | 1777<br>3570<br>205<br>709<br>521<br>530<br>98 50<br>192 5 | 209 709 709 709 709 709 709 709 709 709 7               | 1790<br>38665<br>209<br>53565<br>511 c<br>100<br>192 20<br>281<br>845<br>475<br>153 50<br>2551<br>605<br>475<br>153 50<br>255<br>1306 c<br>629<br>74 05<br>856<br>609<br>74 05<br>856<br>850<br>829<br>74 05<br>839<br>845<br>850<br>850<br>850<br>850<br>850<br>850<br>850<br>850<br>850<br>85 | + 0 73<br>+ 0 011<br>- 1 96<br>+ 0 122<br>+ 0 125<br>+ 0 125<br>+ 0 125<br>+ 0 125<br>+ 0 125<br>+ 1 186<br>+ 1 187<br>+ 1 186<br>+ 1 186 | 885<br>850<br>770<br>194<br>290<br>46<br>75<br>385<br>186<br>126<br>325<br>822<br>300<br>1540<br>325<br>825<br>820<br>141<br>7365<br>1210<br>285<br>1890<br>1210<br>285<br>141<br>750<br>1210<br>285<br>141<br>750<br>1210<br>285<br>141<br>750<br>1210<br>285<br>140<br>1210<br>285<br>140<br>1210<br>285<br>140<br>1210<br>285<br>140<br>141<br>141<br>141<br>141<br>141<br>141<br>141<br>141<br>141 | Europe nº 1 Fracon Fracon Fracon Fracon France France France France France France France France Gal, Larivetta Gan, Giophys, GTM-Enrapote Grysses-East, Hachatte Heine (Lat Innteal In | 635<br>775<br>740<br>174 10<br>273<br>39 40<br>70<br>378<br>182<br>225 10<br>385<br>321 50<br>89 90<br>289 80<br>1260<br>1385<br>340 20<br>775<br>622<br>730<br>1809<br>1204<br>275<br>622<br>730<br>1053<br>110 50<br>98<br>99<br>1750 | 71<br>375<br>188<br>855<br>305<br>1390<br>392<br>1590<br>392<br>1590<br>138 90<br>655<br>1808<br>1200<br>284<br>1200<br>284<br>1100<br>1088<br>110 10<br>98<br>1785 | 664<br>344<br>759<br>1813<br>1195<br>284<br>632<br>735<br>212<br>1068<br>111 80<br>98 60<br>1785 | + 0 31<br>+ 6 32<br>+ 0 05<br>+ 2 56<br>+ 1 142<br>- 0 78<br>+ 2 146<br>- 0 163<br>- 0 163<br>- 0 163<br>- 1 317<br>+ 3 177<br>+ 0 164<br>+ 1 183<br>- 0 164<br>- 0  | 85<br>103<br>235<br>45<br>410<br>128<br>330<br>1690<br>360<br>150<br>150<br>150<br>150<br>150<br>150<br>150<br>150<br>1380<br>320<br>865<br>91<br>58<br>185<br>280<br>890<br>890<br>890<br>890<br>890<br>890<br>890<br>890<br>890<br>8 | - (cartific.) Pérroles B.P. Pengeot S.A. Pougeot S.A. Pougeot S.A. Pougeot S.A. Pougeot S.A. Pougeot S.A. Pougeot S.A. Présane Cité Présane Cité Présane Cité Présane S.A. Printempe Promodès Radicus Fine) Sade Sade Sade Sade Sale Sale Sale Sale Sale Sale Sale Sal   | 67 104 50 205 42 252 50 10 128 90 252 50 10 1559 980 10 104 50 1073 1416 1073 1416 155 1360 317 705 58 50 58 20 180 396 260 820 788 472 300 | 208 50<br>42 10<br>350<br>131<br>300<br>1570<br>230<br>139 90<br>1600 | 106 90<br>209 70<br>42 10<br>350<br>131<br>300<br>1577<br>987<br>230<br>1599<br>1600<br>285<br>102 50<br>1046<br>1090<br>1425<br>152<br>1350<br>8 | - 4 17<br>+ 2 29<br>+ 2 23<br>- 0 02<br>+ 1 02<br>+ 1 083<br>+ 0 174<br>- 1 91<br>- 1 91<br>- 1 91<br>- 1 93<br>- 1 41<br>+ 1 48<br>- 3 54<br>- 1 91<br>- 1 91 | 1110<br>525<br>615<br>590<br>285<br>71<br>1303<br>350<br>480<br>625<br>150<br>386<br>198<br>325<br>520<br>600<br>74<br>200<br>36<br>36<br>39<br>61<br>198<br>325<br>198<br>325<br>198<br>325<br>198<br>325<br>198<br>325<br>198<br>325<br>198<br>325<br>198<br>326<br>327<br>327<br>327<br>327<br>327<br>327<br>327<br>327<br>327<br>327   | Amgold BASF (Alct) Bayer Suffeitators. Charter Chase Hamil. Con Pier. Imp. De Beers Deutsche Bank Demo Mines Drietmein Cel Du Port-Hern. Eastman Kodek East Rand Bectrolus Encason Econo Corp. Ford Motors Free State Genoto Gén. Belgique Gén. | 1116<br>567<br>577<br>582<br>28 80<br>380<br>277<br>65<br>1117<br>350 20<br>435 80<br>648<br>150<br>287<br>358 60<br>368 60<br>37 60<br>364<br>201 10<br>300 20<br>506<br>506<br>507<br>71 80<br>43<br>204<br>3 75<br>557<br>75<br>98 50<br>98 50 | 570<br>579<br>585<br>28 80<br>375 50<br>271 50<br>64 90<br>1180<br>1180<br>1185<br>353<br>450<br>865<br>153 50<br>286<br>355<br>376<br>361<br>371 70<br>197 | 1119<br>571<br>580<br>375 50<br>275<br>64 70<br>1180<br>1180<br>353<br>450<br>154<br>296<br>376<br>373<br>198<br>50<br>376<br>377<br>378<br>378<br>379<br>379<br>379<br>379<br>379<br>379<br>379<br>379<br>379<br>379 | + 0 26<br>+ | 765<br>625<br>1200<br>575<br>475<br>370  | tro-Yokado ITT Metassahita Merak Mer | 75<br>325<br>67<br>867<br>867<br>706<br>247 70<br>20880<br>774<br>1080<br>639<br>135 30<br>421 40<br>507<br>1055<br>1444<br>459<br>79<br>337<br>434 20<br>187 30<br>187 30<br>187 30<br>187 30<br>187 30<br>187 30<br>123 123 123 123 123 123 123 123 123 123 | 417<br>507<br>1050<br>1410<br>481<br>80 20<br>340 50<br>441<br>83 50<br>1385<br>138<br>194 90<br>15 30<br>758<br>698<br>1231<br>566<br>486<br>369 | 68 80<br>886<br>735<br>250 60<br>21200<br>7726<br>1095<br>655<br>655<br>1137 80<br>417 50<br>508<br>1054<br>1054<br>1412<br>484<br>80 50<br>340<br>448<br>83 50<br>1371<br>138 90<br>1371<br>16 30<br>760<br>598<br>470<br>360 | + 133<br>+ 092<br>+ 218<br>+ 218<br>+ 470<br>+ 1153<br>+ 01518<br>+ 256<br>+ 184<br>- 0919<br>- 2108<br>+ 2029<br>+ 2029<br>+ 0358<br>+ 404<br>+ 5182<br>+ 404<br>+ 5182<br>+ 1045<br>+ 111<br>+ 1045 |
| 1300 C<br>880 C<br>120 C  | I.T. Alcatel<br>Jub Minister<br>Ocietal  | 1206<br>833<br>108 90  | 853<br>108 90   | 1218<br>853<br>108 90   | + 099<br>+ 240<br>+ 022  | 1140<br>1400<br>810<br>1590  | Mario-Gerin<br>Matra<br>Mickelin<br>Mickeli (Ge)   | 1115<br>1340<br>749<br>1561   | 1140<br>1352<br>755<br>1599   | 1140<br>1365<br>758<br>1603  | + 224<br>+ 186<br>+ 120<br>+ 269  | 140<br>1340<br>520   | Simnor   | 145<br>1261<br>520  | 144<br>1251<br>518  | 144<br>1251<br>518  | - 068<br>- 038   | CC   | TE DES  | CHA   | NGE   |   | URS DES E   |  | MARC   | CHÉ L   | JBRE  | DE L   | 'OR   |
| 275, C  | oles<br>oles<br>outpt. Entrepr.  | 220 50<br>261<br>150   | 221<br>255<br>140                                       | .221<br>259<br>140 c  | - 076<br>+ 025   | 2260<br>52   | Midland Bk S.A.<br>M.M. Perseroya<br>Moin-Hermany  |   | 201   | 203 50   | - 073<br>- 058<br>+ 054   | 500<br>540   | Sodesho<br>Sogerap<br>Sonemer-Allib  | 3200<br>513<br>515  | 530<br>518  | 3250<br>530<br>518  | + 156<br>+ 331<br>+ 058  | MARC   | CHÉ OFFICIEL  | COURS<br>préc.  | 19/   |   | that \  | /emte  | MONNAIES   | ET DEVIS  |   | OURS   | COURS<br>19/6   |
| 355 C 530 C 540 E | comps. Mod.  comps. Mod.  code. Founcer  code. Founce.  code. Foun | 336<br>621<br>235<br>25 50<br>115 80<br>1620<br>1620<br>558<br>558<br>558<br>509<br>241<br>230<br>1029<br>2415<br>669<br>821<br>630  | 1638<br>891<br>800<br>93<br>627<br>517<br>243 80<br>231 | 338 c<br>595 c<br>236 c<br>649  | + 0 99<br>+ 0 22<br>+ 0 62<br>+ 4 23<br>+ 111<br>+ 4 4 53<br>+ 2 17<br>+ 4 57<br>+ 1 116<br>+ 2 60<br>- 0 19<br>+ 1 44<br>+ 0 14<br>+ 0 14   | 1570<br>400<br>100<br>555<br>49<br>340<br>104<br>630<br>295<br>795<br>153<br>2420<br>81<br>645<br>245<br>520<br>780<br>280   | Noot-Hermany Noot-Hermany Noot-Hermany Noot-Hermany Noot-Hermany Noot-Hermany Noot-Hermany Noot-Hermany Own, F. Paris Opin-Parisa Orial (L.) Papet, Gascogne Paris-Resecuting Penderan Penderan Penderan Penderan  | 336<br>\$5 40<br>535<br>245<br>49<br>360<br>\$4 50<br>822<br>290<br>825<br>156<br>2330  | 340<br>97 90<br>530<br>246 10<br>50 20<br>361<br>45 50<br>635<br>289<br>805<br>157 20<br>2370<br>78 90<br>646<br>244<br>567<br>733                                  | 341<br>97 90<br>530<br>247 50<br>49 85<br>361<br>95 50<br>633<br>290 90<br>805<br>157 20<br>2367 | + 1.48<br>+ 2.93<br>+ 1.73<br>+ 1.75<br>+ | 515<br>425<br>1690<br>285<br>1880<br>295<br>575<br>270<br>260<br>66<br>2080<br>820<br>1030<br>220<br>290<br>153  | Source Pornier Symbolishoo Teles Lurante L | 500<br>251<br>416<br>1525<br>288<br>1950<br>288<br>5599<br>258<br>236<br>62 90<br>1969<br>1001<br>198<br>261<br>152 50                      | 275<br>1950<br>290<br>599<br>264<br>234 90                            | 507<br>247<br>430<br>1545<br>278<br>1954<br>289<br>588<br>263 50<br>234 50<br>63<br>1980<br>760<br>1010   | + 140<br>- 159<br>+ 336<br>+ 131<br>+ 373<br>+ 040<br>+ 140<br>- 213<br>+ 015<br>+ 107<br>+ 618<br>+ 404<br>+ 329<br>+ 327<br>- 112  | ECU - Allemage Balgaque Pays Bat Danemaz Norvège Grandel Grèce (1 Autriche Espagne Portugal Canada (1 Cana | nis (\$ 1)  ne (100 DM)  (100 F)  (100 R)  (100 R)  (100 M)  (100 M)  Restagne (f. 1)  00 drachmas)  000 lims)  (100 km)  (100 km)  (100 km)  (100 sch)   |   | 8   | 874<br>080 29<br>082 1<br>590 25<br>590 10<br>678 1<br>744 990 350 36<br>330 9<br>740 442<br>950 53z  | 4 400<br>78<br>15<br>1 300<br>6 600<br>4 715  | 8 650<br>313<br>15 500<br>87<br>12 12 100<br>8 500<br>5 900<br>6 800<br>5 900<br>6 800<br>6 670<br>3 650 | Or fin Ballo en has<br>Or fin (en lingue)<br>Pisce trançaise (1<br>Pisce trançaise (2<br>Pisce trançaise (2<br>Pisce straire (20 é<br>Souvérain  | 20 tr)  |   | 100350<br>100200<br>525<br>415<br>804<br>749<br>4105<br>8015<br>8015<br>8015<br>8015<br>8015   | 101400<br>101350<br>628<br>   |

# Le Monde

# **UN JOUR** DANS LE MONDE

IDÉES

2. LENDEMAINS D'ÉLECTIONS «L'opposition a besoin d'une aile gauche», par Lionel Stoléru; «Pour uzanne Cîtron.

ÉTRANGER

34. BIPLOMATIE 4. EUROPE

5-6. AFRIOSE

- «L'Ouganda sous la terreur» (II), par Jacques de Barrin. Le conflit du Sahara occidental.

1. AFRIQUE-PROCHE-DRIENT 8. AMÉRIOUES-ASIE

Une interview du comme Bayardo Arce, membre de la direction

LES ÉLECTIONS EUROPÉENNES

9 à 11. Le nouvel recul électoral du PCF : le bureau politique invite les communistes à une discussion ouverte et rigoureuse.

SOCIÉTÉ

12. La France va rechercher de nouveau 17. FOOTBALL: championnat d'Europe.

> **LE MONDE** DES ARTS ET DES SPECTACLES

19. CINÉMA : Maria Chapdelaine, de Gilles Carle THEATRE : Nostalgia, par Klaus Gruber, à Milan.

20-21. Expositions d'été à travers la

22. PORTRAIT: Pierre de Fenoyl, le photographe buis

Programmes des expos Quel avenir pour le Festival d'Avi-

ÉCONOMIE

37. FINANCES. 38. SOCIAL : le chômage a progressé en 40. AFFAIRES.

RADIO-TÉLÉVISION (27) INFORMATIONS SERVICES • (18): - Jeunes - : - Journal offi-

croisés. Annonces classées (33 à 35); Carnet (36); Programmes des spectacles (24 à 27); Marchés financiers (43).

le bazar à tissus.

le pluş étonnant.

36, CHAMPS-ELYSEES - PARIS

**HALOGENES** 

LAMPES

MOBILIER

**SOLDES ANNUELS** 

**DU 15 AU 23 JUIN** 

40, RUE JACOB 75006 PARIS

APCE LASSAINCE

**SOLDES** 

du jeudi 21 Juin

au samedi 30 Juin

17. rue du Vieux-Colombier

Paris (6e)

Salerie Point Show

66, Champs-Elysées

le plus chic,

le plus grand.

# Message personnel pour Mme Berthe

Le Monde envoie, dans le mer de ses lecteurs, une bouteille contenant un message personnel pour une inconnue. Un message de remerciements pour lui faire touchés. il était ainsi rédigé :

Chers et lointains amis,

J'ai voulu vous adresser tous mes encouragements sous une double forme (verbale at... finan cière). Voici donc le montant d'un abonnement d'un an au londe : n'ayant plus la possibi lité de lire votre journal tous les jours, je préfère continuer à un kiosque. L'adresse de « l'expéditeur » est donc tout à fait fantaisiste : n'en tenez pas

Vous parviendrez à doubler le cap des tempêtes, j'en suis cerine, comme tous vos fidèles lecteurs! Croyez à toute ma

le Chell fait appel a l'organi-

SATION DES ÉTATS AMÉRI-

CAINS CONTRE LE PROTEC-

TIONNISME DES ÉTATS-UNIS

Le Chili vient de demander une réu-

nion spéciale de la Commission éco-

nomique de consultation et de négo-

ciation (CECON) de l'Organisation des États américains (OEA), le 26 juin, pour examiner l'éventuelle

limitation de ses exportations de cui-

vre à destination des États-Unis, a-

t-on appris le 20 juin à Santiago. La

Commission américaine du com-

merce international, qui a exprimé,

le 14 juin, un avis favorable à la de-

mande de contingentement des im-portations de cuivre faites en janvier

par les onze principaux producteurs

de cuivre, doit se réunir, lundi

25 juin, pour élaborer des mesures

en ce sens. Si ces mesures, qui doi-

de M. Reagan, reprennent les

termes de la demande des produc-teurs nord-américains, les importa-

tions de cuivre chilien aux États-

Unis seront ramenées de 300 000 tonnes à 120 000 tonnes par

an. Selon l'ambassadeur du Chili au-

près de l'OEA, Mª Madariaga, l'éventuelle adoption de ces restric-

grave des principes fondamentaux de la charte de l'Organisation ». -

Le numéro du « Monde »

daté 20 juin 1984

a été tiré à 496 330 exemplaires

Votre rendez-vous de la rentrée.

Les premiers projets de grandes applications.

Pour tout renseignement, contacter l'Institut Télésystèmes,

Benoît Duley 320.14.28.

Collections été 84

Plage - Tennis

Vêtements Matériel Chaussures

asmamer.

La mode pour le sport

5. place Saint-Augustin - Pans 81

Paris: 6 septembre 1984.

institut telesvstemes

11-15 rue Sarrette 75014 Paris.

constituerait

(AFP).

vent être soumises à l'approb

SUR LE CUIVRE

Le mandat joint de 1 080 F était expédié par Mª Berthe, censée avoir élu domicile 5, rue des italiens, à Paris, c'est-à dire notre adresse.

Nous avons recu ces dernières semaines de nombreuses marques de soutien, souvent accompagnées d'un chèque. Nous avons répondu, personne lement, à chacun de ces amis fidèles et généreux. Pour 🛰 Benthe, qui se tient dans l'anonymat, nous n'avions pas d'autre moyen de la remercier que celui-ci : lui adresser un signe d'amitié per l'intermédiaire du journal

M<sup>rs</sup> Berthe devient ainsi, pour nous, le symbole de tous ces lecteurs inconnus qui, comme elle. souhaitent que nous doublions le cap des tempêtes. *Le Monde,* qui a souvent navigué par forte mer,

A bord, le 20 juin 1984.

# En Autriche

UN DIPLOMATE TURC **EST TUÉ** DANS UN ATTENTAT

A VIENNE

L'attaché commercial turc en Autriche, M. Oczen Erdogan, cinquante ans, a été tué dans l'explosion de la voiture piégée survenue mercredi 20 juin devant l'ambassade de Turquie à Vienne, a-t-on appris de source policière.

Selon les renseignements obtenu auprès des enquêteurs, M. Erdogan est arrivé comme chaque matin à bord de sa voiture et s'est garé sur le parking réservé aux diplomates de l'ambassade après avoir été salué par le policier de service. C'est à ce moment que sa voiture a explosé.

Le policier de service et au moins deux passants ont été grièvement blessés. - (AFP.)

# Le gouvernement français hésite à accorder l'asile politique aux quatre pirates de l'air iraniens

Les services de la police de l'air et des frontières out entendu, le mardi 19 juin, les quatre franieus - trois officiers de marine et un fouctionnaire civil - qui se sont posés, le jour même, sur l'aéroport de Nice à bord d'un Fokker F-27, qu'ils avaient détourné le 15 juin (le Monde daté 17-18 juin et du 20 juin). Quatre autres Iraniens, qui se tronvaient à bord de l'appareil, out demandé à être rapatriés.

Le préfet de police des Alpes-Maritimes, M. Etienne Ceccaldi, a déclaré, mardi, que l'asile politique ne serait pas accordé aux quatre dis-sidents. Cependant, on indiquait, au Quai d'Orsay, mercredi mains, que la question [était] encore à l'étude

Le gouvernement français est manifestement dans l'embarras. La morale et une tradition bien établie auraient voulu que l'asile politique soit accordé aux quatre dissidents iraniens. En juillet 1981, deux personnalités politiques de premier plan, MM. Bani Sadr et Massoud Radjavi, avaient bénéficiées de ce droit, tout autant que six pirates de l'air qui avaient atterri à Paris deux ans plus tard. D'une manière générale, Paris a accueilli les étatsmajors de l'opposition iranienne dans toutes ses composantes; roya-liste ou républicaine, de gauche ou de droite.

La France a payé cher sa générosité. Elle a dû rapatrier la plupart de ses ressortissants résidant en Iran, y compris plusieurs membres de son ambassade; son contingent au Liban a subi de meurtriers attentats, perpetrés par l'aile islamiste du mouvement chilte.

Le détournement du Fokker F-27 par quatre officiers pose au gouvernement français un double problème, politique et juridique. N'ont-ils pas violé la loi internationale en s'emparant par la force d'un avion militaire? Peut-on considérer ces sécutés pour leurs convictions politiques? Leur accorder automatiquement l'asile politique créerait un dangereux précédent et contribuerait à multiplier les détournements d'avions pour des motivations qui ne seraient pas toujours justifiées.

Cinq Etats ont dejà refusé d'accueillir les passagers du Fokker F-27 : Bahrein, l'Arabie Saoudite, les Emirats arabes unis, l'Egypte et l'Italie. Aucun d'eux ne nourrit pourtant une sympathie particulière pour le régime khomeiniste. Ils ont sans doute jugé trop périlleux pour leur sécurité de défier le gouvernement de Téhéran. Si la France dévait agir autrement, il est probable que des mesures « de repré sailles - seraient prises contre ses intérêts ou ses citoyens - notamment au Liban - à un moment où ses relations avec l'Iran comme:

On a relevé ces derniers mois que la presse de Téhéran avait mis en sourdine sa campagne contre le gouvernement de Paris, tandis que les responsables français, en particulier M. Cheysson, ménageaient manifes-tement la susceptibilité des dirigeants islamiques. Les négociations concernant la participation de l'Iran à EURODIF évoluent, semble-t-il. favorablement. Les autorités françaises se montrent plus souples dans l'exécution de certains contrats de fourniture, notamment de pièces de rechange destinées à l'armée ira-nienne. La République islamique n'exige plus que la France cesse son

aide massive et multiforme à l'Irak. C'est précisément la volonté de la France de suivre l'exemple d'autres puissances européennes, comme la Grande-Bretagne, la République féciérale d'Allemagne et l'Italie, qui ont su conserver de bonnes relations tant avec Bagdad qu'avec Téhéran. Même si les États-Unis, désignés par l'Iran comme le - grand satan -. insistent sur leur « neutralité » dans la guerre du Golfe.

En toute vraisemblance, l'asile politique sera refusé aux quatre transfuges de l'armée iranienne. Mais ils ne seront surement pas extradés et pourront peut-être béné-France. Il reste au Quai d'Orsay à trouver la formule juridique qui lui permettrait de justifier une décision. inspirée largement par des considé-rations politiques.

ÉRIC ROULEAU.

SOLDES

CARRÉS • CRAVATES TISSUS

MERCREDI 20 JUIN JEUDI 21 JUIN 9 h 30 o 12 h 14 h e 18 h VENDREDI 22 JUIN

# – Sur le vif

# Course au pouvoir

Ce fait plaisir cette victoire de Fauconnier dans la Transat. Ces seize heures perdues à secourir un copein en perdition et à lui tenir la main au milieu de l'océan, se les voir rendues à l'arrivée, être salué par un coup de canon, ça a de la guenie, ca! Ça-a de l'allure. Ce sens du fair play, -on devrait bien l'appliquer à la course su pouvoir. Non, mais éfléchissez : ça éviterait pas mal d'entourloupes, de coups bas, de fraudes, de crocs-en-jambe vicelards. Ca rehausserait un peu le niveau du débat politique, il en a bien besoin. Surtout dans ce

Îmaginez un système de handicep qui enlèverait cinquente mille voix à Le Pen chaque fois qu'il se laisserait aller à déblatérer contre les étrangers, à les rudoyer à leur dire : poussez-vous de là, qu'on s'y mette. Ce serait chouette, non? En revanche, on donnerait un bonus à Marchais pour avoir créé son propre comité des droits de l'homme. Ca part d'un bon santiment! Et ca mérite d'être encouragé. Même si c'est un peu tar dif, un peu poussif et pas très

Obligation à Chevenement de rendre deux cent mille voix le soir

letives. Motif : multiplie les fausses sorties du serpent; n'arrête pas de tirer dans les pattes de Mitterrand; dissimule mai un aentiment - très vilain celui-là - de jalousie; manifeste le désir évident de secouer le cocotier et de prendre la tête de la boutique socialiste.

Bien sûr, on avantigerait un peu, pas trop; il ne faut rien exagérer, ce pauvre Rocard, si tant d'années, pour avoir es de faire - pauvre innocenti. - la course en sofitaire.

Dans cette Transat-là. Chirac est nettement favorisé. Il est relativement joune, it est fougueux. Il a été bien entraîné, il a même été poussin chez lésrie-France Garaud. Pas de problème, il faut le charger. D'autant qu' s'est très mai conduit award i iouait au foot avec Giscard. Il a reçu un carton rouge. Il a filé un coup de titte mémorable à son ancien chef d'équipe. L'autre en est tombé raide.

Et Mitterrand? Yous n'y pensez pas i C'est l'arbitre.

CLAUDE SARRAUTE.

# **OUTRE BOUYGUES ET GTM ENTREPOSE**

# SPIE-Batignolles serait prêt à reprendre Technigaz, filiale d'AMREP

« repreneurs » tentés par tel ou tel secteur d'activité de la troisième compagnie para-pétrolière mon-diale. C'est ainsi que divers dossiers de reprise ont été déposés sur le bureau du tribunal de commerce, les syndics, nommés après la mise en reglement judiciaire, devant se prononcer à la fin de cette semaine.

C'est notamment le cas de la filiale Technigaz, société d'ingénie-rie spécialisée dans la cryogénie, le stockage et le transport de gaz liqué fié, qui suscite la convoitise d'au moins trois grands groupes indusqui a su, en vingt ans d'activité, affirmer un savoir-faire technologi-que mondialement reconnu. Celui-ci a permis la construction de quatorze méthaniers, une quinzaine de grands « réservoirs membrane », des sys-tèmes pour le stockage d'énergie... Technigaz, en outre, a signé un important contrat de 1 milliard de francs pour la construction, en Corée du Sud, d'une station de stockage de gaz naturel liquéfié.

En marge de l'aspect judiciaire matérialisé par l'inculpation du président de la société AMREP et des deux commissaires aux comptes (le Monde du 20 juin), une lutte servée s'est instaurée entre plusieurs de ses places de la société de l'exploitation. H'n'est passeul en course, la société GTM Entrepeac et le groupe SPIE-Batignolies sont légalement sur les rangs. Les salaries sont favorables à une reprise par ce dernier groupe, qui possède déjà une activité de

# FLÉCHISSEMENT DU DOLLAR: 8,48 F

2,7658 DM et plus de 8,49 F, a Bichi en dessous de 2,76 DM et 8,48 F en raison des diclarations des dirigeants du syndicat alternand IG-METALL, seion lesquelles ce syndicat sexual disà accepter me compromis sur les cing heures. Du coup, le mark, t remonté vis-à-vis du dollar, a s'il est rei bajesé per rapport aux mountées euro-péennes, notamment à Paris (3,67 F), en mison des conséquences d'un accord

23, FAUBOURG SAINT HONORE

pouvez trouver des voitures d'ingénieurs et cadres de l'usine ou des voitures d'exportation (ex. TT) ayant un faible kilométrage, garanties, à un prix intéressant. Exceptionnellement jusqu'au 25 juin (dimanche excepté), reprise de votre vieille voiture.

quel que soit son état, pour tout achat d'une voiture d'occasion

- 10. place Étienne-Pernet, 75015 Paris Tél.: 531.16.32. Métro : Félix-Faure - 50, boulevard Jourdan, 75014 Paris

Tél.: 589.49.89. Métro: Porte d'Orléans - 59 bis, avenue Jean-Jaurès, 75019 Paris .. Tél.:: 208.86.60. Métro : Jaurès

Cette offre concerne uniquement les ventes à particuliers

Ultim négocia tenter i creusot-LIR! PAG

fragile oissan stile luma de intiner at de of filters and Parification de de la conceta the full war br Bergher of bres July Carlo Them Det .... upti Blues mail de CHARLE IT . PASOFT a que tremt de Soliton on compa Maria Citation of the till ha capetite

Medicalis Barr senit 4 seller i Aprile In with the g join ... rethm 16 207-15 C'21 241 anian .te. trem die in he pays i PETERS I THE PA in land geffare bes den one que ferent closi para : ; sent de la pire des ma janich un amed Jagus examen 4

sprimmares #

main Chert

as defournees i

Mariana La CES

All Mente call

Modern Total P

photological A feet els et paul a**près**, ser de espac **e mpai** affartte anne 🗭 🦇 🖠 der falle in Wert AND THE COST li mattecoup, ale impediminuerali fi alementar de N zine des personn alapsys de la Cod Representer plan apopulations. L'E Slorge - Note than (Mapterair alars

Miles of charges Mide 31 millia Beble de l'argani ble taux de comm Bergerement eleve 医骨骨 经自由证据 Muche avenir s me plus samitare. Ale legible ratemarke Mance on 1485. La was 10.5 de

gatine, et bont Mens de l'Organ thre des person Mi seroit de 19. noins de Ceur l'sortie de la reco de occidantal co a page of the incurse de de l'iniaginaties ton economiques White agreement of the le som en effet gen out jarda s Miles Falls and Miles tables certe anne

enpere d'un tiers objemic par l'es B partenaires. Or le deficit bu (Sequiiilere esti de Cais out and p to reprise, fort e mondiale dame go lore of bicasa redemarrage att gar inaccionation derep source darab

Mien du Chum de l'OCHE difference day les besoins il dételop**pem** mirete meri 5 industrial face de la lieu de : Por cocose ochaitable of

41 P pantent de M

soil dans co